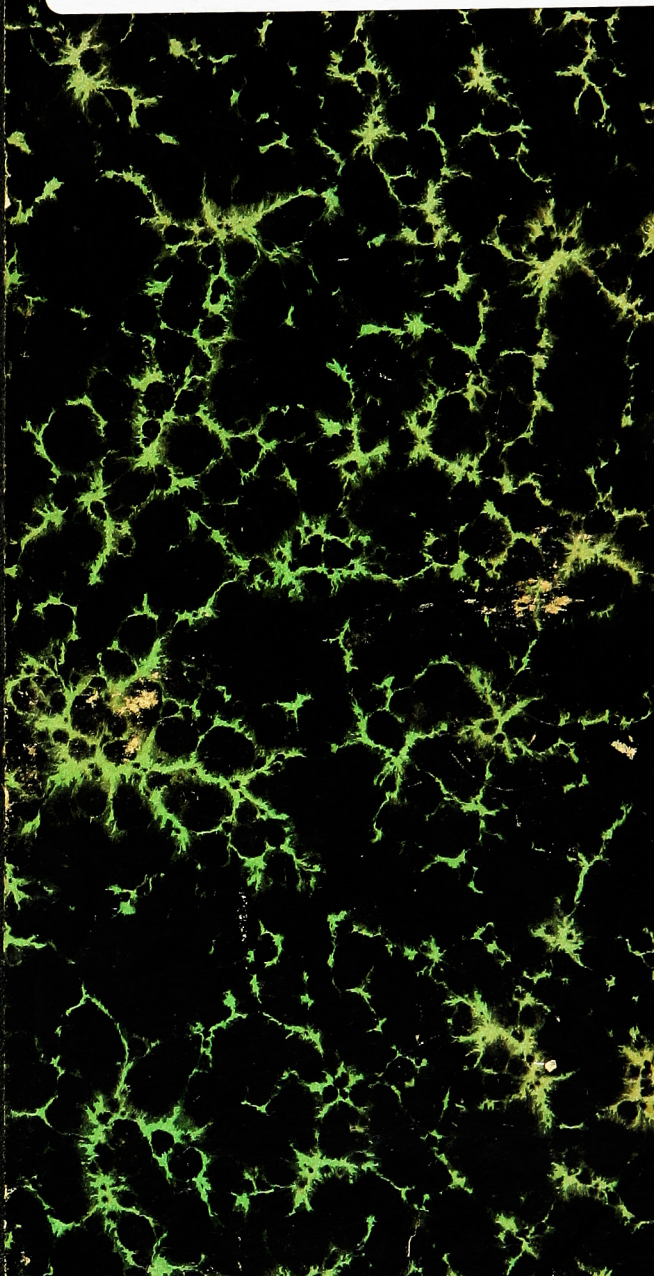


LEVYTS'KYI, K

1920





*Musik Tabno*

MUSIK PAUL & D  
1882



Німецько-український  
правничий  
С Л О В А Р

зладив

Др. Кость Левицький

Deutsch-ukrainisches  
juridisches Wörterbuch

verfaßt von

Dr. Kost Lewyzkyj

MUSYK PAUL & D  


Друге поправлене і доповнене видане

*Antoni Tawno*

ВІДЕНЬ, 1920

З австрійської державної друкарні у Відні

Присвячую пам'яті незабутнього Дра. Омеляна Ого-  
новського, б. професора української мови і письменства  
на університеті у Львові.

Др. Кость Левицький.

**БІБЛІОТЕКА**  
**Наукового Товариства**  
**ім. Шевченка**

**БІБЛІОТЕКА**  
**Государственного**  
**Университета**  
**в Петербурге**

## Передне слово до першого видання.

Почин до видавання 'словарів правничих, в мовах славянських в Австрії, дало розпоряджене міністерства судівництва з 10. липня 1849 ч. 5226, покликуючи комісію в цілі уложеня славянської термінольоїї правничої. До секції рускої тої комісії вибрано: Якова Головацкого, Григорія Шашкевича і Юлія Вислобоцкого. Заходами сих людей вийшла у Відни в році 1851. перша термінольоїя правнича німецко-руска\*).

Злишно було би виказовати, як великі трудности мусіла побороти руска комісія, видаючи тоту у нас першу руску працю на поли правознавства. На свій час, укладники першої рускої правничої термінольоїї — сповнили відповідно вложеній на них обовязок. Нині однакож, по упливі сорока літ, видана ними термінольоїя не може відповісти вимогам язиковим нашої рускої мови, а то з уваги на єї розвій яко мови живої, котра в житю приватнім і публичнім здобуває собі що-раз ширшу основу. Окрім того наклад сеї першої термінольоїї вже давно вичерпаний.

Тому від довшого часу підносять ся голоси між Русинами, що-до видання нового підручника рускої термінольоїї правничої, відповідаючого поступови і духови нашої мови а даючого примінити ся до потреб законодавства, судівництва і адміністрації краю, як також до загального ужитку.

---

\*) Juridisch-politische Terminologie für die slawischen Sprachen Österreichs. Von der Kommission für slawische juridisch politische Terminologie. Deutsch-ruthenische Separat-Ausgabe. Wien. Aus der kaiserlich-königlichen Hof- und Staatsdruckerei. 1851 (I—XIII, 1—294).

Поляки видали в році 1860. заходом Товариства наукового краківського: — німецько-польський словар правничий; в році 1874. приступила Академія наук в Кракові до другого видання того-ж словаря, а тепер заходять ся около третього видання.

Чехи видали в році 1887. німецько-чеську правничу термінольоію, заходом кількох членів чеського Суду краевого висшого в Празі.

У нас підніс гадку видання нової правничої термінольоії бл. п. професор університету Др. Олександр Огоновський в році 1881. між молодими правниками, і на спомин сеї хвилі присвячує укладник щиру згадку памяти того заслуженого Мужа.

Заохочений добрим словом свого професора та користаючи в его уваг, підписаний опускаючи універзитет в році 1882., постановив підняти ся праці: видання нового руского словаря правничого і по десяти роках труда приступив до осущення тої гадки.

Засади, якими руководив ся укладник сего словаря були: вихісноване пригідних жерел язикових з памятників давного права руского, творів нових нашого руского письменства, а особливо праць: Вп. професора Омеляна Партицкого [Словарь нѣмецко-русский, Львѡвъ 1867], бл. п. Евгения Желеховского [Малоруско-нѣмецкий Словар, Львів 1886] і Вп. Ласлова Чопея [Русько-мадярський Словар, у Будапештѣ 1883], як також використане природного богацтва рускої мови, яка жие в устах нашого народу. Притім укладник сего словаря не залишив звернути своєї уваги на вислови правничі других народів славянських, а то: Поляків, Россіян і Чехів.

З першої рускої термінольоії правничої з року 1851. задержав укладник всі тоті вислови рускі, котрі відповідають теперішньому розвоеви рускої мови, натомісць пропустив всі вислови: несхожі з духом рускої мови, неясні або незрозумілі; — а з німецьких висловів, принятих до тої-ж термінольоії, пропустив слова, невходячі в обем права і адміністрації, — доповняючи натомісць сей словар висловами німецько-рускими нових законів.



Бажаючи вдоволити практичній потребі, уживання словаря правничого в найширших кругах нашого краю, прийняв укладник правопись фонетичну, котра найвірнійше віддає звуки нашої рускої мови.

Укладник почуває ся до обовязку, зложити подяку Вп. професорови університету о. Др. Омелямови Огоновському за Ёго вельми цінні уваги що-до новоутворених слів, як також дотично висловів, невідповідаючих духови нашої мови.

Не мало причинили ся до видання сего словаря, зібранем добірних материялів: Вп. судия Юліян Сельский, судия Титко Ревакович, меценат Др. Володимир Лучаковский і наш народний письменник Стефан Ковалів, за що сим Добродіям складає укладник щиру подяку.

А чей-же не треба доказовати наглячої потреби видання сего словаря. Наш нарід добиваючи ся, на основі рівноправности, належних прав для рускої мови, *яко живучий нарід має дати доказ поваги і сили рідного слова.* Повага нашої рускої мови лежить в єї богацтві словеснім, котре дає нам спромогу нею висловляти всякі понятя, відповідно до змагань новочасної науки. Сила рідної мови лежить в любові самого народу до тої мови і в уживаню тої мови на кождім місци, в кождім часі і у всіх відносінах, — *бо лише тої нарід має будучність, котрій любить рідну мову.*

У Львові, в падолисті 1892 року.

Др. Кость Левицький.

## Передне слово до другого видання.

В році 1893. видав я „Німецько-руський словар висловів правничих і адміністраційних“, накладом Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові.

Протягом 25. років цей перший наклад вичерпав ся і тому треба було приступити до другого видання правничого словаря. Отсе видане я зладив в році 1918. та хотів видати накладом Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові, але звісні воєнні події перепинили це видане у Львові. Тому я постановив використати мій часовий побут у Відні та накладом зложеної тут спілки приступив я до другого поправленого і доповненого видання „Німецько-українського правничого словаря“, в австрійській державній печатні у Відні.

Отсе друге видане являєть ся як поправлене і доповнене. Це значить, що з розвитком нашої української мови не одно пережилося таї не вдержалося і треба було заступити цим, що сталося живим новим словом, а з другого боку належало пропустити ці вислови, що втратили своє первісне значінє або вийшли з уживаня та на їх місце прийняти нові вислови, узглядняючи найновіші законодавства.

Також протягом чверті столітя змінив ся німецький правопис а ще більше наш український правопис. Отсі зміни мав я на увазі та старав ся їх узгляднити, так аби цей правничий словар поставити на рівені сучасної мови і правопису.

До видання отсего словаря зволили причинити ся своїми цінними вказівками і поміченнями: Вп. п. проф. Др.

Василь Щурат і Др. Степан Рудницький, та меценат Др. Теофіль Кормош, за що цим Добродіям заявляю щиру подяку.

Пускаючи в світ цей правничий словар як підручну книжку нашої державної мови, позваляю собі звернути увагу на пережиті хвилі, в яких на ново виростала наша українська мова.

Від половини минулого століття стала наша українська мова утверджувати своє право горожанства поміж мовами народів бувшої Австрії та протягом того часу перейшла вона тяжкі проби, поборюючи всякі супротивности у своїх і чужих. В школі, уряді і публичнім життю добувала собі жива, народня українська мова тут що раз то більше приступу, та як раз в цім часі, коли під царською Росією заковано уста великому українському народови.

Та коли у цій світовій війні підняв ся весь український народ і проголосив своє державне право, аби пірвати кайдани неволі, то на західній області придбані добутки культури являють ся як причинки до витвореня української держави.

У Відні, 8. лютого 1920.

Др. Кость Левицький.



## А.

**Abändern**, змінити, перемістити, відмінити.

**Abänderung**, зміна, переміна, відміна.

**Abbau**, віднова, відбудова; — (в гірництві), робота в за-  
копі, добуване покладу.

**Abbauen**, відбудовувати; — виробляти поклад, добувати  
металі; — den Rezeß abbauen, сплачувати задаток  
добуванем металів; — das Grubenwasser abbauen,  
відprowadити воду з закопу (копальні).

**Abbauwürdig**, вартний відбудови, відбудівний.

**Abberufungsschreiben**, відкликуюче письмо.

**Abbrechen**, eine Unterhandlung, зірвати переговори;  
— eine strafgerichtliche Untersuchung, застановити  
карносудове слідство.

**Abbrechen**, (в гірн.) лім, ломане покладу.

**Abbruch**, ущерб, страта; — tun, наразити на страту; — an  
Rechten, Ehre, Vermögen, покривдити на правах, чести,  
маєтку; — Abbruch leiden, понести страту.

**Abbüßen**, Strafe, відпокутувати кару.

**Abdringen**, Geständnis, Versprechen, вимоги на ким при-  
знанє, приреченє.

**Abdruck**, відтиск, відбитка.

**Abdrückung**, unvorsichtige eines Gewehres, неосторожне  
вистрілене оружя.

**Aberkennen**, відсудити, відмовити.

**Abfahrtsgeld**, вихідне, пересельне.

**Abfahrtsrecht**, право виходу, переселеня.

**Abfall**, відпад, відорванє; — (Ertrag), пожиток, дохід; —  
von der Religion, відступство віри; — in Abfall  
bringen, відписати, відрахувати.

**Abfassen**, уложити (на письмі), списати.

**Abfassung eines Vertrages**, уложене контракту, виго-  
товленє договору.

**Abfertigung**, відправа; — відослане, вислане.

**Abfinden mit jemandem**, загодити ся.

**Abfindung**, загода, злагода.

**Abfordern**, зажадати звороту; — abfordern lassen. казати відобрати.

**Abformung**, відбите, відбитка.

**Abfronen**, відбути панщину.

**Abfuhr**, відстава, пересилка.

**Abführen**, відвести, відставити; — einen Prozeß abführen. перевести процес; — Geld an die Kasse abführen, зложити гроші до каси.

**Abgabe**, віддане, віддача; — Giebigkeit, дань, дачка, данина.

**Abgang**, убуток, брак, недобір; — Abgang rechtlicher Beweise, брак правних доказів; — Abgang des Tatbestandes, брак ества чину.

**Abgangszeugnis**, свідоцтво відходу.

**Abgeben**, віддати, звернути; — eine Erklärung abgeben, зложити заяву; — eine Stimme abgeben, дати голос; — ein Zeugnis abgeben, свідчити.

**Abgehen**, відступити; — vom Vertrage abgehen, відступити від договору, скинути ся; — abgehen lassen, відслати: — es gehen ihm 100 K ab, не dostaє йому 100 K.; — es geht mir viel dadurch ab, через се много трачу.

**Abgelaufene Frist**, проминулий речинець.

**Abgeleitet**, виведений; — abgeleitete Erwerbungsart, виведений спосіб набутя.

**Abgeordneter**, посол, висланець, відпоручник.

**Abgeordnetenhaus**, палата послів.

**Abgrenzung**, відмежене, відграничене.

**Abhalten**, eine Tagfahrt, відбувати день урядовий; — von einer Handlung abhalten, відвести від ділання.

**Abhandeln**, пересправляти з ким.

**Abhandlung der Verlassenschaft**, пересправа спадкова.

**Abhandlungsinstanz**, інстанція спадкова.

**Abhängig von einer Bedingung**, залежний від усліва.

**Abhilfe**, поміч, зарада.

**Abholzungsrecht**, право вирубу.

**Abhören**, вислухати, переслухати.

**Abkommen**, залишити, перестати; — es hat vom weiteren Verfahren abzukommen, належить залишити дальше поступованє.

**Abkommen**, відступленє, залишенє; — залагода; — von der Befolgung dieser Vorschrift hat es in der Zukunft sein Abkommen. на будуче не обов'язує сей припис; — ein Abkommen mit jemandem treffen, полагодити ся.

**Abkommenschaft**, походженє, рід.

**Abkömmling**, потомок.

**Abkürzung**, скороченє.

**Ablagerung**, (в гірн.) поклад.

**Ablaß**, (в гутах), спуст.

**Ablassen**, відступити від чогось, занехати, перестати.

**Ablassungserklärung**, заява відступленя, залишеня.

**Ablauf der Frist**, кінець (ушлив) речинця.

**Ablegen**, einen Eid, виконати присягу; — Zeu- genschaft ablegen, засвідчити; — eine Prüfung ablegen, вложити іспит; — die Ordensgelübde ablegen, вложити монаші обіти.

**Ablehnen**, відперти, відкинути; — ein Gericht ablehnen, вилучити суд; — ein Amt ablehnen, не прийняти уряду; — die Anklage ablehnen, ухилити обжалованє; — den Verdacht ablehnen, очистити ся в підозріня.

**Ablehnungsrecht**, право вилученя, непринятя.

**Ablehnungsgründe**, причини вилученя.

**Ableitung von Gewässern**, спуст води.

**Ablenkung**, збоченє; — Ablenkung der Tat, збоченє чиню.

**Ableugnen**, відпирати, перечити.

**Ableugnung des Besitzes**, запереченє посіданя.

**Abliefern**, відставити, доставити.

**Ablöhnung**, виплата заслуженни.

**Ablösen**, сплатити, викупити.

**Ablösbar**, викупний.

**Ablösung**, викуп, сплата.

**Abnahme**, відобране, відбір; — убуток, зменшенє.

**Abnehmen**, einen Eid, відобрати присягу, заприсягнути.

**Abnehmer**, відбирач.

**Abneigung**, відроза, нехіть; — unüberwindliche Abneigung, непереможна відроза.

**Abnützung**, вужитє.

**Abolition**, der Strafe, дарованє кари; — Abolitionsvertrag, договір умореня, викупу.

**Abonnement**, передплата, абонамент.

**Abordnen**, вислати, відпоручити.

**Abortus**, недорід, пороженє.

**Abrechnen**, відчислити; — відшибнути; — sich mit jemandem abrechnen, розчислитись, розрахуватись.

**Abrechnung**, обчисленє, обрахунок; — зіставленє рахунків; — etwas in Abrechnung bringen, відшибнути що.

**Abrede**, умова, уклад; — Abrede mit jemandem nehmen, уложити ся, умовити ся; — переченє; — etwas in Abrede stellen, перечити щось.

**Abrogieren**, ухилити, знести.

**Absagen**, відкликати що, відмовити.

**Absatz**, покуц, збутє; — (Abteilung), відділ, уступ.

**Absatzamt**, відставний уряд.

**Abschaffen**, знести, усунути; — jemanden abschaffen, видалити, відправити.

**Abschaffung**, знесенє; — видаленє, відправленє.

**Abschieben**, відставити, відправити шупасом.

**Abschiebling**, видаленець, прогнанець, шупасник.

**Abschied**, відпустка, відправа зі служб; — Landtagsabschied, замкненє сойму.

**Abschlag**, відбите, відшибка; — auf Abschlag geben, дати на сплату.

**Abschlagen**, відмовити, відкинути.

**Abschlägig**, відмовний.

**Abschläglich**, відшибний.

**Abschlagszahlung**, силата, частинна заплата.

**Abschließen**, закінчити, привести до кінця; — die gerichtliche Verhandlung ist für abgeschlossen anzusehen, розправу судову уважає ся закінченою; — заключити (договір); — замкнути (рахунок).

**Abschluß**, закінченє; — замкненє; — заключенє.

**Abschoß**, належитість від переселеня.



- Abschreckungstheorie**, теорія відстрашеня.
- Abschreiben**, відписати (податок); — вимавати (з гіпотеки).
- Abschreibung**, відписанє.
- Abschrift**, відпис; — einfache Abschrift, звичайний відпис; — beglaubigte Abschrift, провірений відпис.
- Abschwören**, відприсягнути, зложити присягу.
- Absender**, вислач, висилаючий; — надавець.
- Absendung**, висланє.
- Absenztabelle**, виказ неприсутних.
- Absetzen**, збувати, продавати; — зложити (з уряду), віддалити; — взнизити (ціну).
- Absicht**, намір.
- Absichtlich**, намірено, нароком, навмисне.
- Absolut**, безглядний, конечний; — самовладний, самовільний.
- Absolutismus**, самовладність, самовільність.
- Absolutorium**, свідоцтво укінчення наук; — увільненє від одвічальности, абсолюторія.
- Absolvieren**, увільнити кого (від вини); — укінчити (науку).
- Absonderung**, des Vermögens, відділенє маєтку, відокремленє.
- Absonderungsrecht**, право відділеня (спадщини).
- Absorptionstheorie**, теорія поглоченя кар (менших більшими).
- Absperrung in dunkler Zelle**, замкненє в темній вязниці.
- Absprechen**, über etwas, розсуджувати щось; — etwas absprechen, відмовити, відсудити; — darüber ist bereits abgesprochen, се справа осуджена (порішена).
- Abstammen**, походити, рід свій виводити від кого.
- Abstammung**, рід, походженє.
- Abstämmling**, потомок.
- Abstand**, відступленє (від чого).
- Abstandsgeld**, відступнє.
- Abstatten**, звернути, зложити.
- Abstattung**, зворот, зложенє.
- Abstehen**, відступити, зречи ся.
- Abstehung**, відступленє, зреченє.
- Absteigende Linie**, потомство, долішне коліно.
- Abstellen**, відставити, усунути що, зробити копець.

- Abstellung**, відстава, усуненє.  
**Abstimmen**, голосувати.  
**Abstimmung**, голосованє.  
**Abstockung**, вируб (ліса).  
**Abstrafen**, укарати, покарати.  
**Abstreiten**, виправувати, випроцесувати; — das Recht abstreiten, перечити право.  
**Abteufen**, (в гірн.), поглибити, бити закіп.  
**Absud von Mohnköpfen**, відвар з маківок.  
**Abtun**, укінчити, відбути; — eine Schuld abtun, сплатити довг.  
**Abtunng**, укінченє, відбутє; — сплата.  
**Abtrag**, заплата, нагорода: — шкода, уйма.  
**Abtragen**, внести, збурити; — сплатити.  
**Abtreiben**, відперти, відогнати, розігнати; — Gold, Silber abtreiben, чистити.  
**Abtreibung der Leibesfrucht**, зігнанє плоду.  
**Abtrennung**, відділенє, виділенє.  
**Abtreten**, уступити, виступити, відступити від чогось.  
**Abtreter**, уступник.  
**Abtretung**, уступленє, відступленє.  
**Abtretungsurkunde**, грамота уступлення.  
**Abtrittsgeld**, уступне.  
**Abtrünnig**, відпавший (від віри), відступивший.  
**Abtrünniger**, відступник.  
**Aburteilen**, відсудити, осудити.  
**Aburteilung**, відсудженє, осудженє.  
**Abverkaufen**, відпродати.  
**Abwäger**, öffentlicher, публичний важник.  
**Abwägung**, відваженє; — Abwägung der Beweismittel, розваженє доказів.  
**Abwälzen**, відсунути; — die Schuld abwälzen, скинути з себе вину: — die Beweislast abwälzen, перенести тягар доказу.  
**Abweichen**, відступити; — збочити.  
**Abweichung**, збоченє, висмок; — відступленє.  
**Abweisen**, відмовити, відкинути, відсунути (від мастку).  
**Abweisender Teil des Urteiles**, відмовна часть вироку.

**Abweisung**, відмова, відкиненє.

**Abwehr**, der Gewässer, затамованє води; — Abwehr ansteckender Krankheiten, запобіженє заразливим хоробам.

**Abwenden**, einen Schaden, відвернути шкоду; — von einem Entschlusse abwenden, відвести від постанови.

**Abwerfen**, einen Nutzen, приносити пожиток.

**Abwesend**, неприсутній.

**Abwesenheit**, неприсутність.

**Abzug**, потрученє; — Abzug gestatten, опустити в ціни.

**Abzugsfreiheit**, свобода переселеня.

**Abzugspost**, позиція до потрученя (в рахунку).

**Abzweigung**, розгалуженє, розріст.

**Abzwingen**, вимогчи, вимусити.

**Acht**, вигнанє; — erklären, вигнати (з краю).

**Achtung**, увага; — поважанє; — позір!

**Acquisition**, набутє, набуток.

**Actio confessoria**, позов о узнанє служебности.

**Actio negatoria**, позов о заборону служебности.

**Activa**, стан чинний маєтку.

**Adaptierung**, прирядженє, приладженє (будинку).

**Additionalweisartikel**, додаткові артикули доказові.

**Adel**, шляхоцтво; — шляхотний металъ (жила металъна).

**Adelsanmaßung**, присвоєнє шляхоцтва.

**Adelsbrief**, грамота шляхоцтва.

**Adelsmächtigkeit**, богацтво металю.

**Adelsstand**, шляхоцький стан.

**Adhäsion**, Anschluß des Beschädigten an das Strafverfahren.  
приступленє пошкодованого до карного постунованя.

**Adjudication**, присудженє, присуд.

**Adjustieren**, вирівнати, поправити, справдити.

**Adjustierung**, обрахованє, справдженє.

**Adjutum**, підмога.

**Administration**, управа, заряд, адміністрація.

**Administrativbehörde**, адміністративна, управляюча власть.

**Administrativjustiz**, адміністративне судівництво.

**Administrator**, завідовник, адміністратор.

**Adoption**, прибранє дитини, усиновленє.

**Adoptieren**, прибрати за своє, усиновити.

- Adoptivkind**, прибрана дитина. прибранець, приймак (приймачка).
- Adoptivvater**, отець прибиралочий.
- Adressant**, адресант.
- Adressat**, адресат.
- Adresse**, адрес.
- Adstruieren**, уложити, приладити.
- Advitalität**, доживотє, досмертне уживанє.
- Advitalitätsrecht**, право доживотя.
- Advitalitätsvertrag**, умова доживотя.
- Advokat**, правотар, адвокат, речник.
- Advokatenliste**, листа адвокатів.
- Advokatenordnung**, адвокатська ординація (статут адвокатський).
- Advokatengebühren**, адвокатські належитости.
- Advokatur**, адвокатура, правотарство.
- Advokatursbefähigung**, адвокатське успособненє (уздібненє).
- Advokaturskandidat**, адвокатський кандидат.
- Aerar**, скарб (державний).
- Affekt**, зворушенє; — уподобанє.
- Affektionswert**, вартість уподобаня.
- Affinität**, посвояченє, повиноватість.
- Afterbestand**, піднаєм, підаренда.
- Afterbestandgeber**, підвинаємець, підарендатор.
- Afterbestandnehmer**, піднаємець, підарендар.
- Afterbürge**, підручитель, дальший заручитель.
- Afterbürgschaft**, підпорука.
- Aftermiete**, піднаєм.
- Aftermieter**, піднаємець.
- Afterpacht**, підаренда.
- Afterpächter**, підарендар.
- Afterpfand**, підзастав, (застав на заставі).
- Aftervermieter**, підвинаємець.
- Afterverpächter**, підарендатор.
- Agent**, агент, справник.
- Agentie**, агенція, справництво.
- Agio**, надплата, змінне, ажіо.
- Agiotage**, векслярство, гра на ціну паперів, ажіотарство.

- Agnat**, рідний по вітци; — споріднений; — Agnaten, вітцівська рідня; — Cognaten, матірня рідня.
- Agnation**, споріднене вітцівське (по вітци).
- Agnoszieren**, пізнавати, розпізнавати.
- Agrargesetzgebung**, земельне законодавство.
- Ahnden**, карати, картати.
- Ahdung**, каране, картане.
- Ahnherr**, предок, родоначальник.
- Akademischer Grad**, академічний ступінь.
- Aklamation**, оклик, аклямація.
- Akkreditieren**, акредитовати, удостоювати (посла).
- Akkreszenzrecht**, право приросту.
- Akt**, акт, ділане.
- Akten**, акти, письма; — Prozeßakten, письма спорів, процесові.
- Aktenauszug**, витяг з актів.
- Akteneinsicht**, перегляд актів.
- Aktenexrotulierung**, розбір актів.
- Akteninrotulierung** (Verzeichnis), спис актів.
- Aktenwidrigkeit**, суперечність з актами; — die Einsichtnahme der Akten und Abschriftenfertigung wird freigestellt, вільно переглянути акти і зробити відписи.
- Aktenmäßig**, згідно з актами.
- Aktie**, акція (уділ в спілці).
- Aktiengesellschaft**, акційна спілка.
- Aktienzeichnung**, підписуване на акції.
- Aktivforderung**, вірительність належна.
- Aktivierung**, впроваджене в жите, в ділане.
- Aktivität**, діяльність, чинність; — ein Beamter in Aktivität: урядник в чинній службі.
- Aktivitätsgehalt**, плата в чинній службі.
- Aktivitätszulage**, службовий додаток.
- Aktivstand**, чинний стан.
- Aktor** (Kläger) позовник.
- Akterische Kautio**, позовничий заліг.
- Aktszeuge**, свідок акту.
- Akzept**, приєм, акцент, вексель.

- Akzeptant**, приємець, акцентант.  
**Akzeption**, прийняє, акцептація: — Ehrenakzeption (Ehrenannahme), почесне прийняє.  
**Akzeptionsprovision**, провізія за прийняє.  
**Akzeptieren**, прийняти, акцептовати.  
**Akzession** (Zuwachs) приріст.  
**Akzessionsvertrag**, умова приступленя.  
**Akzessorische Erwerbsart**, набує приростом.  
**Akzidentien**, бічні приходи.  
**Akzise**, акциза; — споживна оплата.  
**Akzisbar**, оплатний.  
**Alarm**, тривога, пополох.  
**Alienation**, позбуте.  
**Alimentation**, проживленє, удержанє.  
**Alimentationsberechtigung**, право на удержанє.  
**Alimente**, кошти удержаня.  
**Alimentierung**, проживленє, удержуванє, харчованє.  
**Allegat**, прилога.  
**Alleinbesitz**, самопосіданє.  
**Alleineigentümer**, самовласник.  
**Alleinherrscher**, самодержець.  
**Alleinherrschaft** (Alleingewalt) самопанованє, само-  
власть.  
**Alleinzahler**, самоплатник.  
**Allfällig**, маючий наступити, можливий.  
**Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch**, загальна книга за-  
конів цивільних.  
**Alianz**, альянс, союз.  
**Alliant**, союзник, альянт.  
**Allodialerbe**, родовий дідич.  
**Allodialvermögen**, родовий, родовласний маєток.  
**Allodisieren**, уродовласнити.  
**Allonge**, продовжка (векся).  
**Alluvion**, примуд, наплив.  
**Al pari**, на рівні (в поіменною вартостею).  
**Alter**, вік; — давнина; — alte Bauen, поле вироблене  
(гірн.); — Alter der Kindheit, діточий вік; — Alter  
der Unmündigkeit, вік незрілости; — Alter der Minder-

jährigkeit, вік малолітності; — Alter der Volljährigkeit, вік повнолітності; — Alter im Felde, (гірн.) першенство.

**Alternativ**, перемінно, на переміну.

**Altersnachsicht**, дарованє літ.

**Altersstufen**, степені віку.

**Alveus derelictus**, річище, полишене русло.

**Ambulance**, потягова почта, амбулянс.

**Amelioration**, поправа, поліпшенє.

**Amendement**, поправка, додаток.

**Amnestie**, уласкавленє.

**Amortisieren**, уморити, амортизувати (оголосити неістнующим).

**Amortisierung**, уморенє, погасненє, амортизація.

**Amt**, уряд; — öffentliches Amt, публичний уряд; — Amt führen, вести уряд; — Amt leiten, провадити уряд; — vom Amts wegen, з уряду, урядово.

**Amtsabschrift**, урядовий відпис.

**Amtsalter**, старшина в уряді.

**Amtsantritt**, обнятє уряду.

**Amtsanschen**, урядова повага.

**Amtsausweis**, урядовий виказ.

**Amtsbereisung**, урядовий обїзд.

**Amtsblatt**, урядовий дневник.

**Amtsbote**, урядовий післанець.

**Amtsdiener**, возьний.

**Amtseid**, урядова присяга.

**Amtsentsetzung**, зложенє з уряду.

**Amtserinnerung**, урядова пригадка.

**Amtsgeheimnis**, урядова тайна.

**Amtsgewalt**, урядова власть.

**Amtshandlung**, урядованє, чинність урядова.

**Amtspflicht**, урядова повинність.

**Amtssache**, урядова справа.

**Amtsschrift**, урядове письмо.

**Amtssiegel**, урядова печать.

**Amtssitz**, осїдок уряду.

**Amtstag**, урядовий день.

**Amtsurkunde**, урядова грамота.

**Amtswirksamkeit**, урядова діяльність, об'єм урядового діланя.

**Amtsverrichtung**, виконуване уряду.

**Amtsverschwiegenheit**, урядове затаєнє.

**Amtszeugnis**, урядове свідоцтво.

**Analog**, анальоїчно, схожо.

**Analogie**, анальоїя, схожість; — *Gesetzesanalogie*, законна схожість; — *Rechtsanalogie*, правна схожість.

**Analphabet**, незнаючий письма, неписьменний.

**Anarchie**, анархія, безлад.

**Anberaumen**, визначити (речинець).

**Anbieten**, предкладати, подавати; — *sich, zum Eide anbieten*, подати ся на присягу.

**Anbieter**, подавець, оферент.

**Anbot**, подача, зація.

**Anbringen**, навести, подати; — *sein Recht anbringen*, доходити свого права; — *eine Sache bei Gericht anbringen*, внести справу до суду; — *sein Geld gut anbringen*, добре умістити гроші.

**Anbruch**, заліш (гірн.).

**Andichten**, видумати, змислити; — *помовити, посудити кого о щось*.

**Andichtung**, видумка, змисленє; — *помовленє, посудженє*.

**Androhen**, загровити.

**Androhung**, загроза, загроженє.

**Aneifern**, заохочувати, побудити.

**Aneiferung**, заохота, побудженє.

**Anerkennen**, узнавати, визнавати; — *ein Kind für ehelich geboren anerkennen*, узнати дитя право уродженням.

**Anerkennung**, узнанє, визнає.

**Anfall**, напад; — *наїзд*; — *припад, припавшість (мастку)*.

**Anfallsrecht**, право припалости.

**Anfechtbar**, оспоримий.

**Anfechtbarkeit**, оспориєність.

**Anfechten**, оспорювати.

**Anfechtung**, оспоренє.



**Anfechtungsgesetz**, закон про оспоренє.

**Anfechtungsrecht**, право оспореня.

**Anfordern**, вимагати, зажадати.

**Anforderung**, вимаганє, зажаданє.

**Anfrage**, запитанє, запит.

**Anführen**, напровадити, покликати.

**Anführung**, напроваженє, покликанє.

**Angabe** (Vorschuß), задаток; — поданє, донесенє, виказанє, (титулу правного); — зізнанє; — eidliche Angabe, записанє зізнанє.

**Angaben**, подати, донести, виказати; — зізнати: — виявити.

**Angeber**, доносець, доноситель.

**Angewandt**, мнимий, догадний; — майбутний.

**Angeboren**, вроджений, природжений; — angeborenes Recht, природженє право.

**Angebot**, предложенє (оферта), подача.

**Angedacht**, змислений, видуманий.

**Angehen**, eine Behörde um etwas, вдати ся до влади, взивати власть.

**Angehöriger**, приналежник, свояк; — Angehöriger eines Landes, краян; — Angehöriger einer Gemeinde, громадянин, приналежний до громади.

**Angehörigkeit**, приналежність; — громадянство.

**Angeklagter**, обжалований.

**Angeld**, зарука; — задаток.

**Angelegenheit**, справа, справунок, орудка; — eine Angelegenheit besorgen, завідувати справою (інтересами), орудувати.

**Angeloben**, приречи; — durch Handschlag angeloben, приречити поданєм руки.

**Angelobung** (Angelöbniß), приреченє, обіт.

**Angemessen**, відповідний, розмірний; — die Strafe soll der Schuld angemessen sein, кара має відповідати вині.

**Angesessen**, осілий.

**Angestammte Güter**, Rechte, маєтності, права родові (одіичені), дідизна.

**Angreifen**, зачепити, нападати; — gewalttätig angreifen, насильно напасти; — ein Urteil angreifen, зачепити,

оспорювати вирок; — das Kapital angreifen, нарушити істину; — an Ehre angreifen, скривдити на чести; — das Testament angreifen, уневажнити, оспорювати завіщане.

**Angriff**, напастованє, напад, наступ: — in Angriff nehmen, натрафити на поклад (гiрн.).

**Angriffshandlung**, чинність зачiнна, напасна.

**Angrenzer**, пограничник; — сумежник.

**Anhalten**, придержати, затримати, спіймати, сперти; — zu etwas anhalten, спонукати до чого; — um etwas anhalten, домагати ся чого; — zur Erfüllung einer Pflicht anhalten, примусити до сповнення повинности; — zum Schadenersatze anhalten, потягнути до винагородженя шкоди; — der frühere Zustand hält an, давний стан триває, не устає; — zur Zeugenschaft anhalten, потягнути на свідка.

**Anhaltung**, придержанє, затриманє, спійманє; — принука.

**Anhaltspunkt**, точка опори, правило; — причина.

**Anhaltstation**, перестанок, пристанок.

**Anhängig**, прихильний; — eine Sache gegen jemanden anhängig machen, виточити справу, заізвиати; — anhängige Rechtssache, правована справа; — anhängige Untersuchung, слідство в тоці (триваюче).

**Anhänger**, приклонник, приверженець.

**Anheimfallen**, припасти, дістати ся кому, перейти в чiї руки.

**Anheimgeben** (Anheimstellen), здати що на кого, полишити на другого.

**Anhetzen**, зворохобити, підбурити.

**Anhetzung**, зворохобленє, підбуренє.

**Anhetzer**, ворохобник, підмовник.

**Ankauf**, закуп, закупно.

**Ankaufen**, закупити, закупувати.

**Ankäufer**, закупень, закуповуючий.

**Anklage**, обжалованє.

**Anklagebeschluß**, ухвала обжалованя.

**Anklageprinzip**, засада обжалованя.

**Anklageschrift**, акт обжалованя.

**Anklagestand**, стан обжалованя; — *Versetzung in den Anklagestand*, поставлене під обжалованє.

**Anklageüberschreitung**, переступленє обжалованя.

**Ankläger**, обжалівник; — *öffentlicher Ankläger*, публичний обжалівник; — *Privatankläger*, приватний обжалівник.

**Ankommen**, — *es worauf ankommen lassen*, допустити до чого; — *auf einen Eid ankommen lassen*, допустити до присяги, здати ся на присягу.

**Ankömmling**, прибулець, заходець, захожий.

**Ankündigung**, оголошенє, обвіщенє, оповідь.

**Anlage**, закладина, заснова; — *Anklagekapital*, майно за-сновне, закладове; — *прилога*; — *in der Anlage*, в прилозі; — *спосібність*, наклін.

**Anlaß**, привід, притока.

**Anlegen**, *Hand anlegen*, приложити руку, взяти ся до чого; — *Geld anlegen*, намістити гроші; — *Feuer anlegen*, підложити огонь; — *etwas darauf anlegen*, взяти ся, стремити до чого; — *den amtlichen Ver-schluß anlegen*, урядово замкнути.

**Anlegung**, *fruchtbringende Anlegung der Kapitalien*, ко-рисне наміщенє капіталів; — *Anlegung von Grund-büchern*, закладанє ґрунтових книг.

**Anleihe**, позичка; — *eine Anleihe machen*, позичку затаг-нути, позичити; — *eine Anleihe bewilligen*, призво-лити позичку.

**Anleihen**, позичати, запозичити ся у кого.

**Anleiher**, позичаючий, беручий позичку.

**Anleiten**, приводити; — *zum Verbrechen anleiten*, наводити до злочину, накланяти.

**Anleitung**, наведење; — *Anleitung geben*, навести кого.

**Anlockung zum Verbrechen**, приманенє до злочину, принада.

**Anmaßen**, властити собі що, присвоювати.

**Anmaßung**, привласненє, присвоєнє; — *Anmaßung eines Rechtes*, присвоюванє права.

**Anmelden**, зголосити, заповісти; — *die Firma anmelden*, зголосити фірму, подати фірму.

**Anmeldung**, зголошенє, заповідь.

**Anmeldungsfrist**, речинець до зголошеня.

**Anmeldungsverfahren** bei Richtigstellung von Grund- oder Bergbüchern, оголошене поступованє до спростованя книг ґрунтових або ґірничих.

**Anmerken**, означити, примітити.

**Anmerkung**, примітка, означене, примічене; — Anmerkung persönlicher Verhältnisse, примічене особистих відносин; — Anmerkung der Rangordnung, примічене першенства; — Anmerkung der Aufkündigung, примічене вивіди; — Anmerkung der Hypothekarklage, примічене гіпотечного (ґрунтового) дозву; — Anmerkung der Streitanhängigkeit, примічене спору; — Anmerkung der exekutiven Versteigerung, примічене екзекуційної продажі; — Anmerkung „bis zum Einlangen des Originals, Übersetzung“, примічене „аж до предложєня первопису, перекладу“; — Anmerkung der Simultanhaftung, примічене сполученої гіпотєки (обтяженя); — Anmerkung des Gesuches um Abtrennung, примічене просьби о виділенє; — depositenamtlіche Anmerkung, примічене депозитового уряду; — Anmerkung der Legitimation des Kindes, примічене, що дитина легітимована (управеснена); — Anmerkung zum Zwecke der Konstatierung der Realeigenschaft eines Gewerbes, примічене до провіреня річевости промислу.

**Annahme**, des Versprechens, прийняте приречєня, зобовязаня; — Annahme an Zahlungsstatt, прийняте за заплату; — Annahme an Kindesstatt, гляди Adoption.

**Annehmbare Sicherheit**, достаточна (приймаєма) обезпека, безпечність.

**Annehmen**, прийняти; — etwas für wahr annehmen, признавати за правдиве; — sich Eines annehmen, вступати ся за ким.

**Annuitäten**, розложені рати довжні (на роки).

**Annullieren**, уневажнити, узнати за неєствуюче.

**Anomalie**, збочене; — неправильність.

**Anonym**, безіменний; — anonyme Anzeige, безіменний донос.

**Anordnen**, постановити, зарядити; — eine Untersuchung anordnen, зарядити слідство; — eine Tagsatzung anordnen, визначити день до розправи.

**Anordnung**, заряджене; — eine Anordnung treffen, зарядити; — letztwillige Anordnung, розпоряджене послідної волі; — Anordnung des Gesetzes, законна постанова.

**Anrainer**, граничний сусід, сусіт, межівник.

**Anraten**, дораджувати; — das Anraten, дорада, порада; — auf jemandes Anraten etwas tun, робити за цією порадою.

**Anrechnen** (zurechnen), почислити, приписати, вмінити кому що; — die Schuld jemandem anrechnen, приписувати кому вину; — als Verbrechen anrechnen, вмінити за злочин.

**Anrechnung**, почислене, вмінене; — Anrechnung in den Pflichtteil, почислене в часть обовязкову; — Anrechnungbarkeit der Dienstzeit, вчислимість до часу служби.

**Anrecht**, перше право, першенство до чого.

**Anrede**, промова.

**Anregen**, порушити, побудити, заохотити до чогось; — eine Angelegenheit anregen, порушити справу; — ein Zweifel wurde angeregt, зайшов сумнів.

**Anregung**, порушене, спонука, заохота; — wieder in Anregung bringen, зновити справу; — das hat Anregung gegeben, то дало причину (принуку).

**Anreizen**, підбурювати, спонукати, понадити.

**Anreizung**, підбуренне, спонука, понада.

**Anrufen**, призивати; — jemanden zum Zeugen anrufen, взивати кого на свідка; — um Beistand anrufen, взивати помочи; — höheres Gericht anrufen, відкликати ся до висшого суду.

**Anrühlich**, підозрілий, злої слави.

**Ansage**, оповідь, оповістка.

**Ansässig**, осілий, посілий; — sich ansässig machen, осісти, поселити ся.

**Ansässigkeit**, осілість, поселене; — bäuerliche Ansässigkeit, селянські осілості.

**Anschaffen**, справити, придбати.

**Anschlag** (Kundmachung), прибитє, оголошене; — (Schätzung), оцін; — (Kostenanschlag), обчислене коштів; — за-

мисл, замір (карн.); — in Anschlag bringen, брати на увагу.

**Anschließen**, приложити; — прилучити ся; — sich dem Strafverfahren anschließen, прилучити ся до поступованя карного.

**Anschluß**, прилога, прилученє; — im Anschluß, в прилові.

**Anschreiben**, die Steuer anschreiben, приписати податок; — an die Gewähr anschreiben, записати в публичних книгах.

**Anschuldigen**, обвиняти, винувати.

**Anschuldigung**, обвиненє, виноваченє.

**Ansetzen** (bestimmen, den Tag, die Frist), означити, визначити; — (bemessen), вимірити, обчислити.

**Ansetzung** des Erdreiches, осад землі.

**Ansicht**, погляд.

**Ansiedeln**, оселити ся, поселити ся.

**Ansiedelung**, осада, поселенє.

**Ansiedler**, осадник, поселенець.

**Ansiedlerisch**, осадний, поселний.

**Anspinnen**, кнувати, затівати.

**Anspinnung**, кнуванє, затія.

**Ansprechen**, промовити, відозвати ся; — домогати ся; — ein Recht ansprechen, правити, домогати ся права; — ein angesprochenes Recht, домаганє право.

**Anspruch**, вимога, допомога, жаданє; — правіж; — privatrechtlicher Anspruch, приватноправний правіж; — der Kläger nimmt die Ersitzung in Anspruch, позовник покликуює ся на засидженє; — seine Ansprüche aufgeben, зречи ся своїх правіжів, відступити від домаганя.

**Anstalt**, заклад, заведенє; — Anstalten treffen, вярядити, приготовити; — Anstalten machen, приготовляти.

**Anstand**, подоба, повага; — перепона; — einen Anstand machen, робити перепону утрудняти; — Anstand nehmen, сумнівати ся; — ohne Anstand, без сумніву; — Anstand anbringen, підносити сумніви.

**Anständige** Begegnung der Ehegatten, прилична зустріч подругів (між собою).

**Anstandlos**, без перепони, сейчас.

**Ansteckung** (Anzündung), підпалене; — (Krankheit), заражене, зараза.

**Anstellen**, jemanden anstellen, надати посаду; — angestellt, наставлений (на посаді).

**Anstellung**, посада; — іменоване.

**Anstellungsdekret**, декрет іменування.

**Anstellungsfähigkeit**, здібнене до уряду.

**Anstiften**, наводити, підмовляти, вдіяти; — починати.

**Anstifter**, наводець, підмовник, вдійник; — починник.

**Anstiftung**, наводжене, підмова, вдіяне; наведене, починене.

**Anstößig**, неприличний, зачіпний; — anstößige Reden führen, відзивати ся з неприличними словами, з притиками.

**Anstreben**, стремити до чогось, прямувати.

**Anstrengen**, eine Klage anstrengen, виточити позов; — einen Prozeß anstrengen, видати процес.

**Ansuchen**, просити, упушати; — um eine Beförderung, старати ся о висшій степењ урядовий; — ein Ansuchen stellen, заносити просьбу, просити.

**Anteil**, участь; — уділ.

**Anteilbesitzer**, частинний власник.

**Anteilhaber**, учасник.

**Anteilschein** (Anteilsverschreibung), уділовий лист, уділова посвідка.

**Antichresis**, антихреґична умова (побираня пожитків з заставленої річи).

**Antidatieren**, покласти вчаснійшу дату.

**Antinomie**, суперечність законів.

**Antizipation** (Vorschuß), задаток; — antizipative Zahlung, заплата з гори (наперед); — Antizipation der Beweise, ставлене доказів наперед.

**Antizipative**, з гори, наперед.

**Antrag**, внесене, внесок; — Antrag stellen, ставити внесене, вносити.

**Antragen**, вносити, предкладати; — einen Beweis antragen, подати доказ.

**Antragsteller**, внескодавець.

**Antragstellung**, поставлене внесення.

**Antragsdelikte**, приватні переступства (котрих доходить ся на жадане сторони).

**Antreten**, einen Beweis, зголосити ся (приступити) до доказу; — ein Amt antreten, обняти уряд; — eine Erbschaft antreten, зголосити ся до спадщини; — eine Strafe antreten, розпочати кару.

**Antrieb**, спонука, побудка.

**Antwort**, geben, відповідати.

**Anwachsen**, нарастати, побільшати ся; — anwachsende Zinsen, нарастаючі відсотки.

**Anwalt**, оборонець, захитник, речник; — Staatsanwalt, державний прокуратор; — Rechtsanwalt, правний заступник; — Anwalt der Advokatenkammer, речник адвокатської палати.

**Anwaltschaft**, оборона; — Staatsanwaltschaft, державна прокураторія.

**Anwaltszwang**, примус діланя через адвоката.

**Anwärter**, вижидач, ожидавець, очікуючий.

**Anwartschaft**, вижидане, ожидане, очікуванє.

**Anweisen**, jemanden zu etwas, наказати; — die Behörden werden angewiesen, припоручає ся властям; — den Gehalt anweisen, переказати виплату (асигнувати плату); — jemanden an einen anderen anweisen, переказати до кого, т. є. відослати до другого, по заплату.

**Anweiser**, наказник; — (Assignant), переказуючий, переказник; — Assignatar (der angewiesene Gläubiger), переказаний віритель; — Assignat (der zugewiesene Zahler), назначений платник.

**Anweisung**, припоручене (інструкція); — переказ; — Postanweisung, поштовий переказ.

**Anwenden**, ужити; — ein Gesetz anwenden, примінити закон.



**Anwendung**, приміненє; — das Gesetz findet keine Anwendung, закон не має ніякого приміненя (не може бути примінений).

**Anwendbar**, придатний, пожиточний, примінимий.

**Anwendbarkeit**, придатність, пожиточність, примінимість.

**Anwerben**, втягнути, бракувати, вербувати; — (bereden), намовити; — (bestellen), заказати; — falsche Zeugen anwerben, старати ся о фальшивих свідків, стягати.

**Anwerbung**, зтяганє, вербунок, набір; — намова, замовленє.

**Anwesend**, присутний.

**Anzeige**, донос, донесенє; — benannte Anzeige, поіменний донос; — unbenannte Anzeige, безіменний донос.

**Anzeigen**, донести; — оповістити.

**Anzeiger**, донощик; — оповістець; — вказівник.

**Anzeigezettel**, карта доносу, донесенє.

**Anzeigung** (Inzicht), познак, підозріне.

**Anzetteln**, eine Verschwörung, вчинити заговор; — Unruhen anzetteln, заподіяти неспокої.

**Anzüglich**, ущипливий, докучливий.

**Anzüglichkeit**, ущипка, докучливість.

**Anzüglichkeiten**, примівка, докучлива бесіда.

**Apanage**, апанажа, удержанє члена пануючої родини.

**Apiacere**, після вподоби, вексель з довільним речинцем заплати.

**Apokryph**, підложений; — підроблений.

**Apostasie**, відступство віри.

**Appellabilität**, відкличність (до висшої власти).

**Appellation**, апеляція, відкликанє; — Appellation ergreifen, заложити (внести) апеляцію.

**Appellationsanmeldung**, зголошенє апеляції (заповідженє).

**Appellationsbeschwerde**, апеляційне зажаленє (вивід апеляції).

**Appellationseinrede**, апеляційна оборона, апеляційна відповідь.

**Appellationsfrist**, речинець до апеляції.

**Appellationsgericht**, апеляційний (висший) суд.

**Appellationskosten**, апеляційні кошти.

**Appellationswerber**, апелянт.

**Appellationszug**, апеляційний перевід.

**Apports**, неготовкові вноси (до спілки), вкладки.

**Apprehension** (Besitzergreifung), забір посідання, заєм.

**Apprehensionstheorie**, теорія пійми (пр. карне).

**Approbieren**, одобрити; — затвердити.

**Approvisionierung**, апровізація, придбане харчів.

**Äquivalent**, рівновартість; — für etwas im Gelde geben, дати рівновартість в грошах; — (Gebühr), вирівнююча належитість, еквівалент.

**Ärar**, скарб (публичний).

**Ärarial**, скарбовий.

**Arbeit**, робота, праця; — Gedingarbeit, робота на умову; — Tagarbeit, робота на дни; — Weilarbeit, довільна робота; — Grubenarbeit, робота в закосі (гірн.); — Feuersezarbeit, робота при розсаджуваню огнем; — Hauerarbeit (Schlägel- und Eisenarbeit), рубана робота; — Keilhauerarbeit, клинова робота; — Klopfarbeit (Krumhülsearbeit), молотова робота; — Schaufelarbeit, копана робота; — Schnir(Klaub-)arbeit, перерібка; — Sprengarbeit, робота при розриваню; — Schurfarbeit, робота при шуканю за покладом.

**Arbeiter**, робітник; — Arbeiterrat, робітнича рада.

**Arbeitsbuch**, робітнича книжка.

**Arbeitseinstellung**, залишене роботи.

**Arbeitsfähig**, здібний до праці.

**Arbeitsgeber**, роботодавець, даючий роботу.

**Arbeitshaus**, дім праці; — Zwangsarbeitshaus, дім примусової праці.

**Arbeitsleistung**, відбуване роботи, роботизна.

**Arbeitslohn**, плата за роботу, заробок.

**Arbeitslos**, безробітний.

**Arbeitsnehmer**, роботоємець, робітник.

**Arbeitspause**, перестанок в роботі.

**Arbeitsscheu**, бездільня, неробство.

**Arbeitsscheue**, бездільник, нероба.

**Arbeitsstreik**, страйк, робітнича змова.

**Arbeitstag**, робітний, робочий день.

**Arbeitsteilung**, поділ праці.

- Arbeitsvereinigung**, сполучене праці.  
**Arbeitsverhältnis**, робітниче відношенє.  
**Arbiter (Schiedsrichter)**, роземник, роземний судя.  
**Arbitrage**, арбітража, перебір (порівнанє курсів).  
**Arbiträr**, довільно.  
**Area**, простір, обєм, обшир, ґрунт.  
**Ärgernis, öffentliches**, публичне згіршенє.  
**Arglist**, хитрість, підступ.  
**Argumentation**, розумованє, доказуванє.  
**Aristokratie**, аристократія, можновладство.  
**Armenanstalt**, дім убогих.  
**Armendrittel**, третина убогих.  
**Armeneid**; присяга на убожество, убогість.  
**Armenfonds**, фонд убогих.  
**Armenkasse**, каса убогих.  
**Armenpolizei**, поліція убогих, нагляд над убогими.  
**Armenrecht**, право убогих.  
**Armenversorgung**, заосмотрене убогих.  
**Armenvertreter**, заступник убогих, оборонець убогих.  
**Arrest**, арешт; — заповідженє (права на чужій річи);  
— *strenger Arrest*, строгий арешт; — *Hausarrest*,  
домашний арешт, придержанє дома; — *Arrest legen*  
*auf jemandes Gehalt*, заповісти чию плату; —  
*Arrest wider jemanden bewilligen*, дозволити на при-  
держанє (приарештованє) кого.  
**Arrestant**, арештант, придержанець, вязень.  
**Arreststrafe**, кара арешту.  
**Arretieren**, придержати, приарештувати, увязнити.  
**Arrha (Angeld)**, зарука; — задаток.  
**Arrondierung**, заокругленє, арондація, лучба.  
**Art (Weise)**, спосіб; — (*Gattung*), рід.  
**Artistisch**, *artistische Erzeugnisse*, твори штуки; — *artisti-*  
*sches Eigentum*, власність штуки (артистична).  
**Aschenfall**, пошільник (в гуті).  
**Assassinat (Meuchelmord)**, скритоубийство.  
**Assekuranz**, обезпеченє, асекурація.  
**Assekuranzbrief (Assekuranzpolizze)**, грамота обезпеченя,  
поліса обезпеченя.

- Assekuranzkompagnie**, товариство (спілка) обезпечень.  
**Assekuranzprämie**, вкладка за обезпеченє, премія.  
**Assentieren**, віддати до війська, брати до війська.  
**Assentierung**, бранка, побір до війська.  
**Assentierungsbezirk**, округ бранки, військового побору.  
**Assentierungskommission**, комісія військової бранки, військового побору.  
**Assentierungsplatz**, місце бранки.  
**Assignant**, переказник.  
**Assignat**, призначений платник.  
**Assignatar**, переказаний віритель.  
**Assignation**, переказ, асигнація.  
**Assistenz**, асистенція, прибічна поміч; — *Militärassistenz*, військова асистенція.  
**Assoziation**, асоціація, стоваришуванє, єднота.  
**Asylrecht**, право прибіжища, пристановища.  
**Azendenten**, предки, родичі.  
**Attentat**, замах.  
**Audienz**, послуханє, аудієнція.  
**Aufbereitung**, der Erze, очищуванє (руди).  
**Aufbereitungswerkstätte**, очищувальня (руди), кошира.  
**Aufbewahren**, переховати, сховати.  
**Aufbewahrer**, переховник.  
**Aufbewahrung**, перехованє, сховок; — *in Aufbewahrung nehmen*, взяти до перехованя, сховати.  
**Aufbieten**, alle Mittel, ужити всіх средств; — *die Ehe aufbieten*, оголосити заповіди.  
**Aufbringen**, eine Summe, роздобути, постарати ся.  
**Aufdingen**, einen Dienstboten, приймати, наймати слугу.  
**Aufenthalt**, перебуванє, побут; — *Aufenthalt einem Verbrecher oder einem Deserteur geben*, давати пристановище влочинцеві або дезертирові (збігцеві).  
**Aufenthaltort**, місце пробуваня, побуту, житло.  
**Auffahrtsstollen**, підкопи, віздова штольна.  
**Auffallend**, впадаючий в очі, очевидний; — *auffallende Gebrechen*, очевидні хиби, браки.  
**Auferlegen**, Stillschweigen, наказати мовчанє.

**Auffinden**, einen Übeltäter, викрити виновника, злочинця.

**Auffindung**, викриття.

**Aufforderer**, визивник, визивач; — der Aufgefordererte, визваний.

**Auffordern**, зазивати, визивати, викликати.

**Aufforderung**, зазиванє, зазив, визив; — Aufforderungsklage, визивний позов; — Aufforderungsprozeß, визивний процес; — Aufforderung zur Wiederaufnahme des Revierstollens, зазив до відновлення ревірових підкопів (в гір.); — Aufforderungsverfahren bei Grundabtrennungen, поступованє визивне при виділеню ґрунтів.

**Aufforstung**, залісєнє.

**Aufführung**, eines Theaterstückes, вистава, представленє театральної штуки; — eines Gebäudes, виставленє будинку.

**Aufgabe**, eines Briefes, наданє листу.

**Aufgabspost**, почта наданя.

**Aufgeben**, залишити, зречи ся; — einen Prozeß, відступити від процесу, занехати процес; — einen Brief aufgeben, надати лист; — einen Kranken aufgeben, покинути хорого.

**Aufgeber**, надавець, надавник.

**Aufgebot** (Eheaufgebot), заповідь; — покликанє, поклик (до оружя); — allgemeines Aufgebot, загальний поклик; — er gehört zum ersten Aufgebot, він належить до першого поклику.

**Aufgeforderter**, викликаний, визваний; — aufgeforderter Klage, визваний позов; — wegen Berühmung, з причини перехвалюваня, чваньби.

**Aufgelaufene Kosten**, нарослі кошти.

**Aufgeld** (Agio), ажю; — (Wechselgeld), промін.

**Aufgreifen** (einen Verbrecher), спіймати, зловити.

**Aufhalten**, задержати; — sich wo aufhalten, пробувати де; — die Exekution aufhalten, здержати (застановити) екзекуцію (виконанє).

**Aufheben**, знести, ухилити.

**Aufhebung**, знесенє, ухиленє.

**Aufhetzen**, підбурювати, підюджувати.

**Aufkommen**, mit dem Beweise. доказати, бути в силі перевести доказ.

**Aufkündigen**, вивісти (н. пр. позичку, наєм).

**Aufkündigung**, вивідь, вивідженє.

**Auflage**, наложене (податку); — дань, данина; — наклад (діла); — наказ, приказ; — Zahlungsaufgabe, наказ заплати.

**Auflaßbrief**, грамота залишеня, уступленя (в гірн.).

**Auflassen**, вакинути, залишити (роботу в копальни); — Auflaßgeld, уступне.

**Auflauf**, вбіговиско, натовц, глота.

**Auflaufen**, нарости, назбирати ся, натовпити ся; — aufgelaufene Prozeßkosten, нарості процесові (спорів) кошти.

**Auflegen**, eine Steuer, наложити податок; — ein Werk auflegen, давати наклад.

**Auflehnen**, sich gegen jemanden oder etwas auflehnen, опір ставити, спирати, ворохобити ся.

**Auflehnung**, опір, спирање, ворохобня.

**Auflösen**, розв'язати, розвести.

**Auflösende Bedingung**, розв'язуюче усливе.

**Auflösung**, розв'язанє, розв'язка; — Auflösung des Ehebandes, розв'язанє, розвід подружого зв'язку; — Auflösung eines Vereines, розв'язанє товариства.

**Aufmerksam**, jemanden auf etwas aufmerksam machen, звернути чию увагу на що.

**Aufnahme**, прийатє, приєм; — Aufnahme eines Darlehens, зятягненє позички; — Aufnahme des Eides, відобране присяги, заприсяженє; — Aufnahme eines Notariatsaktes, виготовленє нотаріального акту; — Aufnahme eines Planes, зробленє (знимка) пляну; — Aufnahme des Protestes, заложене протесту; — Aufnahme eines Verhörs, переслуханє, вислуханє.

**Aufnahmsbogen**, списова, записна карта.

**Aufnahmsgebühr**, вступне, оплата за прийатє.

**Aufnehmen**, Geld auf Zinsen aufnehmen, позичити гроші на процент (на відсотки); — einen Lehrling aufnehmen, прийняти на науку; — Protokoll aufnehmen, списати протокол.

**Aufrechnen**, зачислити, зарахувати кому що.

**Aufrechnung**, зачислене, зараховане.

**Aufrecht** erhalten, удержати в силі (н. пр. наказ, осуд); — eine Klage aufrecht bescheiden, зарядити поступоване судове.

**Aufreizen**, підбурити; — aufreizende Reden, підбурюючі бесіди.

**Aufreizung**, підбурюванє.

**Aufruf**, поклик; — Aufruf der Sache, викликанє справи; — Aufruf der Zeugen, прикликанє свідків; — Aufruf zur gerichtlichen Vertretung, завізанє до судового заступства.

**Aufruhr**, розрух, ворохобня.

**Auführer**, ворохобник.

**Auführerisch**, ворохобний, бунтівний.

**Aufsandung**, призволенє на впис до публичних книг.

**Aufsandungsbrief**, грамота з призволенєм на впис.

**Aufsatz** über Hauptpunkte eines Vertrages, начерк головних точок контракту; — Aufsatz in einer Druckschrift, уклад письма; — einen Aufsatz machen, уложити що на письмі.

**Aufschieben**, відкладати, відволікати, відрочити; — den Beginn der Strafe aufschieben, відложити кару; — eine aufschiebende Wirkung, зволікаюча сила; — die Wirkung des Gesetzes aufschieben, силу закону відволічати; — die Sache ist aufgeschoben, справа відложена.

**Aufschiebende Bedingung**, відволікаюче, відрочуюче услівє.

**Aufschiebung**, відложенє, відроченє, проволока.

**Aufschlag**, підвишенє оплати, додаток до оплати; — податок, оплата.

**Aufschlagen**, почин роботи при закопі (в гірн.).

**Aufschlagspunkt**, точка, від котрої мірять ся копальне поле (в гірн.).

**Aufschluß**, поясненє, виясненє; — Aufschluß geben. дати поясненє, вияснити; — Aufschluß verlangen. зажадати поясненя; — пробний закіп, розкопаний отвір (в гірн.); — Aufschlußbau, робота при отвореню закопу.

**Aufschrift**, напис; — Aufschrift des Protokolls, наголовок протоколу.

**Aufschub** (Aufschiebung), відложєнє; — die Sache läßt keinen Aufschub zu, справи не можна відволікати, річ не терпить проволоки; — ohne Aufschub, непроволочно, зараз.

**Aufsehen**, розголос; — (Eindruck), вражінє, подив, диво-вище; — ohne Aufsehen, без розголосу; — Aufsehen erregen, звернути увагу.

**Aufseher**, доворець, наставник.

**Aufsetzen**, зіставити, уложити на письмі.

**Aufsichtspersonale**, дозираюча служба.

**Aufsichtsrat**, надвірна рада.

**Aufsichtsrecht**, право надзору.

**Aufstand**, повстанє, бунт.

**Aufstellen**, einen Sequester, установити секвестра; — einen Zeugen aufstellen, покласти свідка, покликати ся на свідка; — Beweis aufstellen, поставити доказ.

**Auftrag**, приказ, наказ; — припоручєнє; — Geschäftsführer ohne Auftrag, непокликаний справник.

**Auftragen**, приказати, припоручити; — dem Gegenteile den Eid auftragen, вказати противній стороні присягу.

**Aufträger** (Auftraggeber), приказник, припоручник.

**Auftun**, sich, das Lager oder der Gang tut sich auf, поклад або жила прибирає, прибуває.

**Aufwand**, наклад, видаток; — notwendiger Aufwand, konieczний наклад; — nützlicher Aufwand, позиточний наклад; — Aufwand zum Vergnügen, збитковий наклад; — Zeitaufwand, страта часу.

**Aufwandsteuer**, збитковий податок; — податок від видатку.

**Aufwiegen**, ворохобити, кнувати.



- Aufwiegelung**, ворохоблене, кюванє.
- Aufwiegler**, ворохобник, бунтівник.
- Aufwieglerisch**, ворохобний, підбурючий.
- Aufzählung**, вичислене; — beispielsweise Aufzählung, прикладове вичислене; — erschöpfende (taxative) Aufzählung, повне, вичерпуюче, докладне вичислене.
- Aufzug** (Verzug), проволока; — (Begleitung), супровід; — öffentlicher Aufzug, похід, обхід; — eine Sache aufziehen, проволічи справу.
- Augenblicke**, lichte Augenblicke, ясні, свобідні хвилі.
- Augenschein**, наочні оглядини, наочня, обзорини; — den Augenschein vornehmen, наочно оглянути.
- Augenscheinlich**, наочний, очевидний.
- Augenscheinlichkeit**, наочність, очевидність.
- Augenzeuge**, наочний свідок (видок).
- Auktion**, публична продаж, переторг.
- Ausbedingen**, условити, застерегти, покласти за услівє.
- Ausbedingung**, условлене, застережене.
- Ausbesserung**, поправка, направа.
- Ausbeute**, (в гірн.), користь, добуте, добуток.
- Ausbieten bei der Lizitation**, викликати при переторзі.
- Ausbiß**, (в гірн.), вирва (місце, де видно жилу).
- Ausbleiben**, неприйти, неставити ся; — der ausgebliebene Teil, нестajoча сторона; — mit der Zahlung ausbleiben, залягати в заплатою; — Ausbleiben bei der Verhandlung, неставлене до розправи.
- Ausbleibsrechtfertigung**, оправданє неставленя.
- Ausbrechen**, вибухнути, повстати; — eine Verschwörung ist ausgebrochen, заговор вибух; — aus dem Gefängnisse ausbrechen, вломити ся в вязниці.
- Ausbruch** eines Konkurses, отворенє конкурсу (неви- платности).
- Ausbüßen**, відпокутувати, відбути кару.
- Ausdehnen**, розширити, розтягати; — ein Gesetz unrichtig ausdehnen, закон натягати.
- Ausdehnung**, розширенє, розтяглість; — розшир, розтяг.
- Ausdruck**, вираз, вислів, висловлене; — undeutlicher Ausdruck, неясне висловлене.

**Ausdrücklich**, виразний, вислівний.

**Auseinandersetzung**, розчислене, розраховане; — ви-  
яснене, порозуміне.

**Ausfall** (Abgang), брак, недобір; — (Ausmaß), припад,  
пай; — um den Ausfall zu decken, в ціли покриття  
недобору.

**Ausfertigen**, виготовити, виладити, написати.

**Ausfertigung**, виготовлене, випис; — eine Hauptausferti-  
gung, головний випис (акту нотаріяльного).

**Ausflucht**, викрут, вибіг, вимівка.

**Ausflug**, виліт, вихід, прогулька.

**Ausfolgen**, видати, виплатити.

**Ausfolgung**, видане, видача, виплата.

**Ausfolgungsbewilligung**, призволене видачі.

**Ausforschung der Mitschuldigen**, висліджене співвинних.

**Ausfuhr**, вивіз.

**Ausführen** (zustande bringen), перевести, до кінця довести;  
— aus dem Lande ausführen, вивозити з краю; —  
ein Verbrechen ausführen, доконати злочину.

**Ausfuhrhandel**, торгівля на вивіз.

**Ausfuhrpaß**, призволене на вивіз.

**Ausführung von Rechtsmitteln**, вивід правних средств.

**Ausfuhrverbot**, заборона вивозу.

**Ausfuhrzoll**, вивізне, цдо за вивіз.

**Ausgabe**, видаток, розхід; — видане (діла); — in Aus-  
gabe stellen, записати на видаток.

**Ausgabsgebühr**, належитість до виплати.

**Ausgabskasse**, каса виплати, платнича каса.

**Ausgabssumme**, сума виплати, видатків.

**Ausgang eines Prozesses**, вислід процесу (кінець  
справи).

**Ausgebauen**, (в гірн.), закопати; — ausgebautes Feld,  
закопане поле, зріб, зроби.

**Ausgeben**, видати, видавати; — falsche Münze ausgeben,  
видавати фальшиву монету.

**Ausgeber**, видавник, видавець.

**Ausgebot**, виставлене на продаж (публичну).

**Ausgedinge**, вимова, застережене.

**Ausgedingsbedeckungskapital**, капітал на покриття вимови.

**Ausgedingsgiebigkeit**, вимовлена дачка, вимовина; — die Ausgedingsgiebigkeiten sind in natura zu leisten, вимовини належить давати в натурі.

**Ausgedingler**, вимовник.

**Ausgemachte Sache**, переведена, скінчена справа.

**Ausgenommen**, винявши, в виємом.

**Ausgleich (Vergleich)**, полагода, загода; — Ausgleichsverfahren, полагідне поступованє.

**Ausgleichen**, вирівнати (рахунок); — sich mit jemandem ausgleichen, полагодити ся з ким; — einen Zwist ausgleichen, загодити спір; — den Schaden ausgleichen, повернути шкоду.

**Ausgleichsinteressen**, вирівнавчі відсотки.

**Aushaften**, залягати; — aushaftende Zinsen, Steuern, за- леглі відсотки, податки.

**Ausheben**, вибирати (податки), стягати; — брати (до- війська).

**Aushebung**, побір, бранка (війська); — вибиране, стя- ганє (податків).

**Aushilfe**, запомога; — поміч, підмога.

**Aushilfsdiener**, помічний слуга; — помічник.

**Auskeilen**, (в гірн.), — das Lager keilt sich aus, поклад- клиноватіє, тончіє.

**Auskeilung**, клинованє.

**Auskundschaften**, вивідати ся, допитувати ся.

**Auskunft**, відомість, виясненє; — Auskünfte einholen, роз- відати ся, жадати виясненя; — Auskunft erteilen, уділити відомости, вияснити; — Auskunftsbureau, ви- відне бюро; — Auskunftstabelle, вивідний виказ, ви- казна табеля.

**Auskunftsperson**, вивідник, вивідець.

**Auslagen**, видатки; — Barauslagen, видатки в готівці (го- товими грішми).

**Ausland**, чужина, чужоземщина, заграниця; — im Aus- lande, за границею, за кордоном.

**Ausländer**, чужинець, чужоземець, закордонець.

**Ausländisch**, чужий, чужоземський, закордонний.

**Auslegen**, ein Gesetz, виложити, в'яснити, витолкувати закон.

**Auslegung**, (Interpretation), виклад, толкованє; — authentische Auslegung, автентичний (законодатний) виклад; — usuelle Auslegung, звичасвий виклад; — doktrinale Auslegung, науковий виклад; — restriktive (engere) Auslegung, стислий виклад; — extensive (weitere) Auslegung, ширший виклад; — deklarative Auslegung; поясняючий виклад; — unrichtige Auslegung, хибний виклад.

**Ausliefern**, видати (збігця, бранця, річ).

**Auslieferung**, видача, виданє.

**Auslieferungsprovision**, провівія на виданє.

**Auslieferungsschein**, посвідка виданя.

**Auslieferungsvertrag**, договір про взаємне видаванє збігців або злочинців (картель).

**Auslobung**, (пр. карн.), зазив до зголошеня.

**Auslösen**, eine verpfändete Sache, викупити заставлену річ; — einen Kriegsgefangenen, освободити бранця.

**Auslosung**, вильосованє, викиненє жереба.

**Auslösung**, викупно, викупленє, увільненє.

**Ausmachen**, становити, виносити; — einen Beweis ausmachen, становити доказ; — eine streitige Sache gerichtlich ausmachen, залагодити спірну справу.

**Ausmaß der Strafe**, вимір карн.

**Ausmessen**, вимірити, розмірити. •

**Ausmesser**, помірник.

**Ausmitteln**, видобути, дійти чого; — eine Entschädigung ausmitteln, означити відшкодованє.

**Ausnahme**, висмок.

**Ausnahmsgericht**, висмоквий суд.

**Ausnahmsweise**, висмково.

**Ausnehmen**, вияти; — sich etwas ausnehmen, застерегчи собі що.

**Auspressen**, вимусити на ким що; — ein Geständnis, вимусити на ким признанє.

**Ausrede**, вимівка, викрут.

**Ausreißer**, збіглець, дезертир, втікач.

**Ausruf**, виклик, викликуване (при переторзі).

**Ausrufen**, викликати, оголосити.

**Ausrufer**, викликун, оголосник.

**Ausrufspreis**, виклична ціна.

**Ausrüsten**, озброїти, вирядити.

**Ausrüstung**, озброєння, виряджене жовніря.

**Aussage eines Zeugen**, зізнання свідка.

**Aussagen**, зізнати, висказати.

**Ausschank**, в'язниця, продаж напишків.

**Ausscheiden**, виділити, вилучити.

**Ausscheidungsklage**, позов про вилучення (згід екзекуції).

**Ausschlag**, — den Ausschlag geben, рішати; — seine Stimme gab den Ausschlag, його голос рішив, переважив.

**Ausschlagen**, etwas, не прийняти, відкинути, відказати ся чогось; — (в гірн.), допровадити роботу до міри; — der Arbeiter hat im Stollen 10 Meter ausgeschlagen, робітник вибив 10 метрів підколу.

**Ausschlagung der Erbschaft**, відкинення, відказання, зречення спадщини.

**Ausschließen**, виключити, усунути; — von der Erbschaft ausschließen, виключити від спадщини; — von der Teilnahme an einer Beratung ausschließen, усунути від участі в нараді.

**Ausschließung**, виключення, усунення.

**Ausschließungsgrund**, причина, підстава виключення.

**Ausschreiben**, — den Konkurs ausschreiben, розписати (оголосити) конкурс; — einen Landtag ausschreiben, скликати сойм; — Steuern ausschreiben, наложити податки; — eine Verhandlung ausschreiben, визначити розправу.

**Ausschuß**, виділ; — Ausschußmann, член виділу, виділовий.

**Aussending**, засланець.

**Außerachtlassung**, занедбаність; — Außerachtlassung der pflichtmäßigen Obsorge, занедбаність належного старання, дбалості.

**Außeramtlich**, позаурядово.

**Außerehelich**, позапоздружиї, неправесний; — außereheliches Kind, дитя з неправого роду, неправесне; — außereheliche Verbindung, позапоздружи сполука.

**Außergerichtlich**, поза судом, засудово.

**Äußern**, sich, заявити ся.

**Außerstreitiges Verfahren**, неспорове поступоване.

**Äußerung**, заява; — вияснене.

**Außerverweisbringung**, відписане з виказів, (реєстрів).

**Aussetzen**, eine Frist, визначити речинець, відпочити речинець; — die Fällung des Urteils aussetzen, відложити видане вироку; — jemanden einer Gefahr aussetzen, виставити кого на небезпеку; — ein Kind aussetzen, підкинути дитину; — Truppen aussetzen, висадити військo на беріг; — das Verhör aussetzen, відложити переслухане; — ein Haus zum Verkauf aussetzen, виставити дім на продаж; — einen Posten in der Rechnung aussetzen, відложити прийняте рахункової позиції; — ein Wittum aussetzen, визначити вдовинне удержане; — für die Armen aussetzen, відказати для убогих; — einen Preis aussetzen, визначити нагороду; — das unnütze Gestein aussetzen, (в гірн.), спрятати невжитки; — an einer Sache aussetzen, закинути, піднести закиди.

**Aussetzung (Weglegung)**, покинене.

**Ausspäher**, вивідник, звідець.

**Ausspäherei**, вивідство, шпігунство.

**Ausspähung**, вивідуванс, звіди.

**Aussprechen**, — sich über etwas, висказати ся про що.

**Ausspruch (Urteil)**, осуд; — einen Ausspruch fällen, видавати осуд, судити, орікати.

**Ausstand (Rückstand)**, залеглість; — Interessen Ausstände, залеглі відсотки; — виступлене.

**Ausstattung**, виправа, вивіноване.

**Ausstecken**, die Grenzen, витичити межі; — eine Fahne ausstecken, вивісити хоругву.

**Ausstehen**, die Strafe, відбутити кару; — ausstehende (ausständige) Forderung, залегле домагане.

**Ausstellen**, виставити (грамоту); — jemandem etwas ausstellen, ганити, дорікати кому.

**Aussteller**, виставник, виставець.

**Ausstellung**, вистава, виставлене, виготовлене.

**Aussteuer (Ausstattung)**, виправа; — (Heiratsgut), віно.

**Austrag**, порішене, залагоджене; — bis zum Austrag der Sache, аж до порішення справи; — gütlicher Austrag, загідне залагоджене, залагоджене.

**Austragen**, einen Streit, виточити спір; — (ausgleichen) einen Streit unter sich, загодити спір; — ausgetragenes Kind, доношене дитя (породжене в свій час).

**Austragung** der Liquidität und des Vorrechtes, вивід (вказане) платності і першенства; — Austragung erhabener Anstände, залагоджене піднесених закидів.

**Austritt**, виступлене; — Austrittszoll, вивозова оплата; — Austrittszollamt, оплатна, вивозова комора.

**Ausüben**, виповняти, справувати; — ein Recht ausüben, виконувати право, користати з права.

**Ausübung**, виконуване, справоване.

**Auswahl**, вибір.

**Auswählen**, вибирати.

**Auswanderer**, переселенець, емігрант.

**Auswanderung**, переселенє, еміграція.

**Auswanderungsgesetz**, закон про переселенє.

**Auswärtig**, заграничний, закраєвий; — auswärtige Angelegenheiten, заграничні, внішні справи.

**Ausweichende Antwort**, вминаюча відповідь.

**Ausweis**, виказ; — Ausweis über die Befolgung des letzten Willens, виказанє сповнення послідної волі; — Ausweis des Erbrechtes, виказанє права до спадщини.

**Ausweisen**, die Einbringung der Klage, виказати виточене, внесене повзу; — sich mit einem Scheine ausweisen, виказати письмом; — aus einem Orte ausweisen, вдалити з місця; — ein Ausgewiesener, видаленець, прогнанець.

**Ausweislos**, безвиказний, неспроможний виказати ся, без легітимації.

**Ausweislosigkeit**, безвиказність, неспроможність виказання, брак легітимації.

**Ausweisung**, виказанє; — видаленє, прогнанє.

**Auszahler**, виплатник.

**Auszeichnen** in öffentlichen Büchern, зазначити в публичних книгах.

**Ausziehen**, випровадити ся, вибрати ся.

**Ausziehordnung**, постанови про опорожненє мешкань.

**Ausziehstreitsache**, справа найму мешкань.

**Auszug**, витяг, випис.

**Auszugsweise**, витягом, способом витягу.

**Authentische Urkunde**, достовірна, автентична грамота.

**Authentizität**, достовірність, автентичність.

**Autographisch**, власноручний.

**Autokrat**, самодержець.

**Autonomie**, самоуправа, автономія.

**Autor**, — Verletzung der Rechte des Autors, нарушенє авторських прав (укладника).

**Autorität**, повага, авторитет, — eine Autorität sich anmaßen, присвоювати собі власть; — unter öffentlicher Autorität, під урядовою повагою.

**Aval** (Wechselbürgschaft), порука, співпідпис.

**Avalist**, співпідписаний.

**Avancement**, постушленє (посуненє) на вищий ступень, аванс.

**Avantgarde**, передна сторожа.

**Aversseite**, верхня сторона (гроша).

**Avisobrief**, увідомне письмо, авізо.

**Avisieren**, донести, увідомити; — виповідати; — Avisant, виповідаючий; — Avisat, виповіджений, одержуючий виповідь.

**Avista**, за оказанєм.

**Avitizität**, прадідність, право родової маєтности.

**Avulsion**, відрив, відорвище.



## В.

- Bachställe**, (Pfahl), підпора, підпра.
- Bagage**, пакунки, поклажа, багажа.
- Bagatellverfahren**, поступоване в дрібних справах; — Bagatellsache, дрібна справа; — Bagatellgericht, суд для дрібних справ; — Bagatellklage, позов в дрібних справах.
- Bahnbestandblatt**, карта маєткового стану залізниці.
- Bahnwächter**, будник.
- Balkenrecht**, право (служебности) запусканя сволоків, бальків.
- Bande**, ватага; — Diebsbande, злодійська шайка, злодійня.
- Bändig**, — einbändige Geschwister, прирідні брати і сестри (рідні по однім з родичів); — zweibändige Geschwister, рідні брати і сестри.
- Banditenmord**, розбійниче убійство.
- Bank**, банк.
- Bankaktie**, банкова акція.
- Bankanweisung**, банковий переказ.
- Bankfonds**, банковий фонд.
- Bankiergeschäft**, банкірська справа.
- Banknote**, банкова нота, банка.
- Bankrott**, банкрут, банкрутство.
- Bann** (Bannbrief, Bannflucht), прокляте, проклін, вигнання.
- Bannlegung eines Waldes**, замкнене ліса; — Bannforst, замкнений ліс.
- Barschaft**, готовизна, готівка; — bares Geld, готові гроші; — bar zahlen, платити готівкою; — Barzahlung, заплата готовими грошми.
- Bau** будова, будівля.
- Baubewilligung**, приволене на будову.
- Bauerngut**, селянська маєтність.
- Baufälligkeit eines Gebäudes**, небезпека завалення будинку, опустілість будинку; — baufälliges Gebäude, опустілий, грозячий заваленем будинок.
- Bauführer** (Baumeister), будівничий, будівельний майстер.
- Bauführung**, ведене будови, будоване.

**Baugesellschaft**, будівельна спілка.

**Bauhafhaltung** der Bergwerke, удержуване роботи в копальні.

**Bauherr**, власник будови.

**Baukommission**, будівельна комісія.

**Baukostenüberschlag**, спис коштів будови, коштопис будови.

**Baumaterial**, будівельний матеріал.

**Bauordnung**, будівельний закон.

**Bauparzelle**, будівельна парцеля.

**Bauplan**, плян будівлі.

**Baustelle**, будівельний ґрунт, місце будови.

**Bauten**, будівлі; — Ministerium für öffentliche Arbeiten.  
міністерія публичних робіт.

**Baustreitigkeit**, будівельний спір.

**Bauverbot**, заборона ставлення.

**Bauwerber**, стараючий ся о призволене на будову.

**Bauwerk**, будівля, будова: — Einstellung eines Bauwerkes.  
залишене будови; — Einsturz eines Bauwerkes, зава-  
лене будівлі, будинку; — Aufführung eines Bauwerkes,  
випроваджене будови; — Niederreißung eines Bau-  
werkes, розвалене будинку.

**Bauwesen**, будівництво.

**Beabsichtigen**, загадати, паміряти; — beabsichtigtes Ver-  
brechen, намірений злочин.

**Beachten**, уважати; — mit Beachtung, зважаючи на...

**Beamter**, урядник; — rechnungspflichtiger Beamter, урядник  
обов'язаний до складання рахунків; — herrschaftlicher  
Beamter, двірський урядник.

**Beanstanden**, спирати кому що, оспорювати; — bean-  
standete Ware, оспорений товар; — beanstandete  
Rechnung, оспорений рахунок.

**Beanzeigen**, — jemanden, донести на кого, зробити донос.

**Beanzeigung**, — rechtliche, правна познака.

**Bearbeitung**, оброблене, управлене.

**Beaufsichtigen**, надзорувати, наглядати.

**Bausgaben**, видати, записати на видаток.

**Bedacht**, розвага; — auf etwas Bedacht haben, звернути  
(мати) увагу, розважити.

**Bedachtsam**, розважний, оглядний, вважливий.

**Bedarf**, потреба; — nach Bedarf, після потреби, кілько треба.

**Bedeckung**, покриття, безпека; — застава, пристава (військова).

**Bedeckungskapital**, капітал на безпеку.

**Bedenken**, subst., нагад, намісл, застанова; — сумнів; — хиба (при грамотах); — ohne allen Bedenken, без наміслу; — verb. розважити, роздумати, пам'ятати про що; — jemanden mit einem Vermächtnisse bedenken, записати кому що, відказати кому що.

**Bedenklich**, — bedenklicher Zustand, непевний стан; — bedenklicher Zeuge, сумнівний (підозрілий) свідок; — bedenkliche Urkunde, сумнівна грамота.

**Bedenklichkeit**, нерішучість; — сумнівність; — хибність.

**Bedenkzeit**, час до наміслу, надумання.

**Bedeutend**, — jemandem etwas, звістити, заявити; — приказати, звеліти; — значити, означати; — subst. etwas mit dem Bedeuten zur Kenntnis bringen, подати до відомости з тим зазначенем.

**Bedeutlich**, значний, важний.

**Bediensteter**, служачий, служник.

**Bedingen**, — sich etwas, вимовити собі, застерегти собі що; — (verabreden), умовити ся; — условити ся; — (eine Arbeit), замовити роботу.

**Bedingnis**, условина.

**Bedingt**, услівно; — sich bedingt erbserklären, услівно прийняти спадщину; — ein bedingtes Vermächtnis, услівний відказ.

**Bedingung**, услівє, умова; — bejahende Bedingung, приймаюче услівє; — verneinende Bedingung, перечне услівє.

**Bedingungsweise**, під услівєм, услівно.

**Bedrängnis**, тіснята; — im Zustande des Bedrängnisses, в біді, в нещастю.

**Bedrohen**, грозити кому.

**Bedrohung**, грізба, загроженє.

**Bedrückung**, утиск, гноба, пригнетенє.

**Beeiden** (beeidigen). заприсягнути; — jemanden. заприсягнути кого, відобрати присягу; — beeidete Aussage, заприсяжене визнання; — beeideter Zeuge, заприсяжений свідок.

**Beeidigung**, заприсяженє.

**Beeinnahmen**, побрати, записати на прихід.

**Beeinträchtigen**, покривдити; — jemanden in seinen Rechte beeinträchtigen, нарушити чье право.

**Beeinträchtiger**, покривджений.

**Beerben**, jemanden, одідичити по ким.

**Beerbung**, одідиченє.

**Beerdigungskosten**, похоронні кошти.

**Befähigen**, sich, уздібнити ся, приспособити ся; — befähigt, здібний, здатний.

**Befähigung**, уздібненє.

**Befangen**, односторонний, сторонничий.

**Befangenheit**, односторонність, сторонничість.

**Befassen**, sich mit etwas, займатися чим.

**Befehlen**, jemanden, напастувати, зачіпати.

**Befehl**, розказ, приказ.

**Befehlshaber**, приказний.

**Befestigen**, einen Vertrag, скріпити договір.

**Befestigung**, скріпленє; — Befestigung der Rechte und Verbindlichkeiten, скріпленє прав і обов'язків.

**Befinden**, eine Klage unstatthaft, узнати позов за неумісний; — das Gericht hat befunden zu Recht zu erkennen, суд постановив, суд орікає; — jemanden für schuldig befinden, узнати винним.

**Befolgen**, die Anordnungen, сповняти прикази, зарядженя; — befolgt, сповнено, виконано.

**Befolgung** des letzten Willens. сповненє послідної волі.

**Befördern**, пересилати; — (beschleunigen), прискорити — jemanden befördern, попірати, піднести (на висший уряд).

**Beförderung** von Gütern, перевіз, достава річей; — Beförderung von strafbaren Handlungen, підмаганє каригідних чинів.

**Beförderungsmittel**, перевозові средства, достави.

**Befrachten** (beladen), ладувати, набирати.

**Befrächter**, ладівник, наборець.

**Befragen**, розпитувати.

**Befragung**, розпит.

**Befreiung**, увільнення, свобода; — Befreiungsgründe, причини увільнення.

**Befremden** (Befremdung), задив, здивованє.

**Befriedigen**, den Gläubiger, заспокоїти вірителя, заплатити.

**Befriedigung**, заспокоєнє, заплата.

**Befristung**, означене речинця, (замерене часу).

**Befruchtung**, заплідненє.

**Befugnis**, управленє.

**Befund**, стан річи; — (Gutachten), розізнанє; — einen Befund aufnehmen, описати стан річи.

**Begebar**, позбутий.

**Begeben**, sich eines Rechtes, зречи ся права, позбути ся.

**Begebung**, eines Wechsels, збуте векся.

**Begehen**, ein Verbrechen, допустити ся злочину, сповнити злочин; — ein Grundstück begehen, обійти ґрунт.

**Begehren**, жадати; — subst., жаданє.

**Begehrlichkeit**, жадоба.

**Begehung**, обхід, огляненє.

**Beglaubigen**, провітрити, удостовірити; — mit Gründe beglaubigen, доказами удостовірити; — jemanden mittelst einer Urkunde beglaubigen, удостовірити кого, заосмотрити кого удостовірним письмом.

**Beglaubigung**, провіренє, удостовіренє.

**Beglaubigungsklausel**, примітка провіреня.

**Begleiter** (eines Schüblings), приставник, супровідник.

**Begleitadresse**, приставний, супровідний адрес; — Postbegleitadresse, поchtовий адрес приставний, супровідний.

**Begleitpapiere**, приставні, супровідні письма.

**Begleitschein**, приставне письмо.

**Begleitung**, пристава; — супровід; — der Angeklagte erscheint bei der Hauptverhandlung in Begleitung einer Wache, обжалований стає до головної розправи в супроводі сторожі.

**Begnadigen**, помилувати.

**Begnadigung**, помилуванє.

**Begnadigungsantrag**, внесене на помилуванє.

**Begnadigungsgesuch**, просьба ласки, помилуваня.

**Begnadigungsrecht**, право помилуваня.

**Begreifen**, обнимати, містити в собі; — **понимати**, порозуміти; — *in dieser Tat sind mehrere Verbrechen begriffen*, той чин обнимає більше злочинів; — *in diesem Vertrage ist auch die Bestimmung mitbegriffen*. в тім договорі містить ся також постанова; — *dieses Gesetz begreift alle Fälle in sich*, сей закон обнимає всі случаи; — *es ist schwer zu begreifen*, wie, годі поняти, як...

**Begriff**, понятє; — *im Begriffe sein*, загадати.

**Begriffen sein** mit den Vorkehrungen zur Flucht, приладжувати ся до утечі.

**Begründen**, оснувати, узаasadити; — *eine Anklage begründen*, узаasadити обжалованє; — *einen Antrag begründen*, вивести внесок; — *der Vertrag begründet sein Recht*. його право опирає ся на договорі; — *diese Tat begründet ein Verbrechen*, сей чин становить злочин; — *einen Verein begründen*, заложити товариство; — *ein Rechtsverhältnis begründen*, навязати правне відношенє.

**Begründer**, основник.

**Begründet**, узаasadнений; — *das Urteil ist in dieser Bestimmung begründet*, вирок основує ся на тій постанові.

**Begründung**, основанє, узаasadненє; — *Begründung eines Vereines*, заложене товариства.

**Begünstigen**, сприяти; — *die Zusammenkünfte der Verbrecher begünstigen*, улекшувати сходнии злочинців; — *eine begünstigte letztwillige Anordnung*, відзначене (упривілеєне) розпорядженє послідної волі; — *eine begünstigte Person*, відзначена (упривілеєна) особа; — *eine Partei begünstigen*, попірати.

**Begünstigung**, сприянє, попіранє; — *відзначенє, привілей*: — *Begünstigung der Verbrechen*, попіранє злочинів.

**Begünstigungsjahr**, рік ласки, полекші.

**Begutachten**, видати свій осуд; — jemandem zum Begutachten übersenden, переслати до видання осуду.

**Begütert**, багатир, маючий добра.

**Behaftet**, міт Schulden, задовжений; — die Realität ist mit Schulden behaftet, реальність обтяжена довгами.

**Behältnis**, сховник, судник.

**Behandeln**, jemanden, поступати з ким, обходити ся з ким; — eine Frage behandeln, розбирати питанє; — jemanden normalmäßig behandeln, поступити з ким по приписам; — eine Urkunde stempelfrei behandeln, трактувати грамоту як вільну від стемпля.

**Behändigen**, вручити, доручити.

**Behändigungsschein**, доказ дорученя.

**Behandlung**, поступованє з ким, обходженє з ким; — Behandlung der Gläubiger, (pactum praeiudiciale), уклад з вірителями про відступленє, сторгованє.

**Behaupten**, твердити, утверджувати, удержувати щось; — казати, мовити; — den Prozeß behaupten, виграти процес.

**Behauptung**, твердженє, утвердженє, удержуванє чогось.

**Beheben**, Hindernis, Zweifel, усунути перепону, сумнів; — Verbot beheben. звести заборону; — Geld beheben, відобрати гроші, підняти.

**Behelf** (Beweismittel), доказ; — (Beleg), прилога.

**Behelligen**, jemanden, докучати, наприкряти ся; — die Behörden behelligen, безосновно обтяжати власти.

**Beherbergen**, перетримувати, прийняти в хату, пригостити, дати приют.

**Behörde**, власть; — unterstehende Behörde, підвласний уряд; — vorgesetzte Behörde, начальний уряд; — koordinierte Behörde, рівнорядна власть.

**Beibringen**, — die Behelfe, предложити докази; — Gründe beibringen, приточити, навести причини; — Stempel beibringen, доставити стемпель; — Zeugen beibringen, ставити свідків.

**Beichtsiegel**, тайна сповіди.

**Beifall**, похвала, оплески.

**Beifügen** (Beisatz), доложене, доклад; — mit dem Beifügen bestätigt, потверджує з тим доложенем, що...

**Beihilfe**, поміч.

**Beilage**, прилога.

**Beilegen**, einer Klage den Vertrag beilegen, долучити (приложити) контракт до повзу; — einen Streit beilegen, загодити спір; — sich einen Namen beilegen, прибирати імя (фальшиве).

**Beiliegend**, в прилові.

**Beimessen**, jemandem Glauben, дати кому віру, завірити; — jemandem Schuld beimessen, зложити вину на кого, приписати кому вину, вміняти в вину.

**Beipflichten**, einer Meinung, приставати на чію гадку.

**Beirat**, прибічна рада.

**Beischaffen**, приставити, доставити.

**Beischaffung**, пристава, доставленє.

**Beischlaf**, наложництво, тілесне зношенє; — den Beischlaf pflegen, зносити ся тілесно.

**Beischläfer**, наложник; — Beischläferin, наложниця.

**Beisetzen**, доложити, приложити; — (schriftlich), дописати; — Beisatz, додаток.

**Beisetzung**, einer Leiche, похоронене тіла.

**Beisitzer**, асесор, присяжний; — засідатель.

**Beispielsweise**, приміром, прикладово.

**Beistand**, поміч; — (bei der Trauung), свідок; — Beistand leisten, помагати; — eine Sache ohne Beistand vor Gericht führen, провадити справу в суді без заступника.

**Beisteuer**, даток, складка, причинок.

**Beisteuern** (beitragen), складати ся, причинити ся до чого.

**Beistimmen**, приступити до гадки другого; — голосувати згідно, бути тої самої гадки.

**Beitrag**, додаток, причинок; — Konkurrenzbeitrag, конкуренційний даток; — Beitrag der Mitglieder eines Vereines, вкладки членів товариства.

**Beitragsberechnung** (bei Genossenschaften), розчисленє доплати.



**Beitragspflicht**, повинність (обовязок) доплати.

**Beitreiben** (Abgaben, Steuern), вибрати, стягати; — gerichtlich beitreiben, судово стягати.

**Beurteil**, присуд.

**Beiwohnen** (einer Tagfahrt), бути присутнім; — fleischlich beiwohnen, зносити ся тілесно.

**Beiwohnung**, — присутність; — тілесне зношене.

**Beziehen**, Sachverständige, приборати знатоків; — unter Beziehung der Sachverständigen, прибираючи знатоків.

**Bejahen**, притакувати, признавати; — im bejahenden Falle, на случай признання; — bejahende Eidesformel, притаклива рота присяги.

**Bekanntmachen sich** mit etwas, обізнати ся з чим; — jemandem etwas bekanntgeben, завідомити кого про що; — ein Gesetz bekanntmachen, оголосити закон.

**Bekanntgebung** (Bekanntmachung), оголошене, оповіщене.

**Bekanntlich**, як відомо.

**Bekennen**, seine Schuld bekennen, признати ся до вини; — sich zu einer Religion bekennen, визнавати віру.

**Bekenner**, визнавець.

**Bekennntnis** (Fassion) зізнане, виявлене (доходу); — Bekennntnis einer Schuld, узнане вини; — Bekennntnis einer Religion, визнаане віри.

**Beklagter**, пізваний.

**Bekleiden**, ein Amt, справувати (повнити) уряд; — jemanden mit einem Amte bekleiden, надати кому уряд.

**Beköstigung**, харчоване, стравоване.

**Bekräftigen**, утвердити, скріпити.

**Belagerungszustand**, стан облоги.

**Belang**, значінє, важність, вага; — die Sache ist von Belang, се важна річ.

**Belangen**, jemanden gerichtlich belangen, судово запізвати.

**Belangend**, дотично.

**Belangter**, запізваний.

**Belasten**, ein Gut, обтяжити маєтність (довгами), задовжити.

**Belastung**, des Beschuldigten, **обтяженє обвиненого**, — Belastung von Gütern, **обтяженє маєтності, обдвоженє**.

**Belastungsrecht**, право обтяженя.

**Belastungsumstand**, обтяжаюча обставина.

**Belastungszeuge**, обтяжуючий свідок.

**Belebungsversuch**, намаганє привернення життя.

**Beleg**, доказ; — прилога (Beilage).

**Belegen**, eine Schrift, заосмотрити прилогами; — mit Beschlag (Verbot) belegen, займити, заграбити, заповісти; — ein belegtes Bergwerk, копальня в роботі.

**Belegung**, mit Verbot, заповідженє; — mit Beschlag, заем, заграбленє.

**Belehnung**, позичуванє на застав.

**Beleidigen**, обидити, зневажити.

**Beleidigend**, обидний, зневажний.

**Beleidiger**, обидник, зневажник.

**Beleidigung**, обида, оскорба; — tätige Beleidigung, чинна зневага; — wörtliche Beleidigung, словна зневага.

**Belobungsdekret**, похвальне письмо.

**Belohnung**, нагорода, винагорода.

**Bemächtigen sich**, заволодіти, займити, забрати; — bemächtigt Gut, займище.

**Bemächtigung**, заволодіне, займленє, забір.

**Bemängeln**, підносити хиби, робити закиди (проти рахунку).

**Bemängelung**, підношенє хиб, закиди (рахункові).

**Bemerken**, помітити, завважати; — (erwähnen), пригадати, звернути увагу; — (bezeichnen), означити що, означити.

**Bemerkung**, поміченє, увага; — пригадка.

**Bemessung**, вимір; — Gebührenbemessung, вимір належності (оплати); — Bemessung der Strafe, вимір кари.

**Bemittelt**, засібний; — hinreichend bemittelt sein, посідати достаточний маєток.

**Benachrichtigung**, завідомленє, звідомленє.

**Benachteiligen**, jemanden, покривдити, пошкодувати кого.

**Benefizium**, Pfarrbenefizium, парохіяльний маєток, парохія.

- Benahmen**, unanständiges Benahmen, нечесне поведене; — sich nach dem Gesetze benahmen, поступати законно.
- Benennen**, назвати по імені, вимінити.
- Benennung**, unrichtige Benennung, блудне поіменоване; — Benennung des Aktors, вказане попередника; — Benennung des Vormundes, назначене опікуна.
- Benutzen**, хіснувати, користувати з чого; — die Gelegenheit benutzen, користати з нагоди.
- Benutzung**, хісноване, користане; — Benutzungsrecht, право уживаня; — Benutzung von Gewässern, уживане води.
- Beobachten**, помічувати, завважати; — заховувати (що), перестерігати (чого); — eine Frist beobachten, додержати речинця.
- Beratende Stimme**, дорадний голос.
- Beratschlagung**, порада, нараджуванє.
- Beratung**, нарада; — in Beratung ziehen, взяти під нараду; — nach vorläufiger Beratung, по нараді.
- Beratungsprotokoll**, протокол наради; — Beratungsgegenstand, предмет наради; — Beratungszimmer, комната радна.
- Berauben**, зрабувати.
- Beraubt sein** des Gebrauches der Vernunft, позбавлений розуму; — einer Sache beraubt werden, втратити річ.
- Beraubung** der persönlichen Freiheit, відоймленє свободи особи; — Beraubung eines Grabes, обдерте гробу.
- Berauscht**, підпитий, п'янавий; — одурений.
- Berauschung**, підпите; — одуренє; — volle Berauschung, цілковите одуренє.
- Berechenbar**, почисливий, обчисливий.
- Berechnen**, Geld berechnen, почислити, обрахувати гроші; — eine Frist berechnen, обчислити речинець.
- Berechnung**, почисленє, обрахунок.
- Berechtigt**, управнений; — berechtigt sein, бути управненим; — eine eigens berechtigte Person, особа виключно (окремо) управнена; — berechtigen jemanden, управнити.
- Berechtigung**, управненє, право.

**Bereich** einer Gewalt, обем власти; — das liegt außer dem Bereiche seiner Gewalt, се не належить до обему його власти.

**Bereicherung**, збогаченє; — ungerechtfertigte Bereicherung, неоправдане збогаченє; — Bereicherungsklage, позов про збогаченє.

**Bereisen**, обїхати; — Bereisung, обїзд.

**Bereithalten**, мати на поготовїли.

**Bereitschaft**, готовїсть, поготовїле.

**Bergamt**, гірничий уряд.

**Bergarbeiter**, гірничий робїтник, ямар.

**Bergbau**, гірництво.

**Bergbauberechtigung**, гірниче управленє.

**Bergbaubetrieb**, гірнича робота.

**Bergbaudienstbarkeit**, гірнича служебнїсть.

**Bergbaukonzession**, гірниче дозволенє.

**Bergbauunternehmer**, гірничий підприємець.

**Bergbuch**, гірнича книга.

**Bergeigentum**, гірнича власнїсть.

**Berggebäude**, гірничї будївлї (підкопцї, закопи, підра і н.).

**Berggericht**, гірничий суд.

**Berggesetz**, гірничий закон.

**Berghauptmann**, гірничий староста.

**Bergmann**, гірник.

**Bergmeister**, старший над гірниками, штигар.

**Bergregal**, державне право гірниче.

**Bergwerk**, копальня.

**Bergwerksanteil**, копальняний удїл.

**Bergwerksgesellschaft**, копальняна спілка.

**Bergwerkssteuer**, копальний податок.

**Bergwerksverwandte**, особи належнї до копальнї.

**Bergwerkszugehör**, приналежнїсть копальнї.

**Bericht**, звіт, звідомленє; — Bericht erstatten, зложити звіт; — Berichterstatter, справоздавець; — Zahlung nach Bericht, заплата по звідомленю.

**Berichtigen**, справити, спростувати; — (zahlen), заплатити.

**Berichtigung**, справленє, спростованє; — заплата, сплата.

**Berüchtigen**, jemanden, знеславити кого.

**Berüchtigt**, знеславлений.

**Berücksichtigen**, узглядняти, вважати на що.

**Berücksichtigung**, узгляднене; — in Berücksichtigung der Umstände, узгляднюючи обставини.

**Beruf**, зване; — (Amt), уряд.

**Berufspflicht**, обов'язок звання, урядовий обов'язок.

**Berufsunfähigkeit**, неспосібність до звання, до уряду.

**Berufen**, eine Versammlung, скликати збори; — sich auf Zeugen berufen, покликати ся на свідків; — sich auf eine höhere Instanz berufen, відкликати ся до висшої інстанції; — jemanden zu einem Amte berufen, покликати кого на уряд; — ich finde mich nicht berufen, не вважаю себе покликаним, не маю до цього права.

**Berufsmäßig**, згідно зі званем.

**Berufung**, відкликане; — Berufung zur Erbschaft, Vormundschaft, покликане до спадщини, до опіки; — Berufung anmelden, зголосити відкликане; — Berufung ausführen, вивести відкликане.

**Berufungsbehörde**, відклична власть.

**Berufungsgericht**, відкличний суд.

**Berufungsschrift**, відкличне письмо.

**Berufungswerber**, відкличник.

**Beruhigen**, auf etwas, опирати ся на чім; — die Sache auf sich beruhigen lassen, понехати, залишити.

**Beruhigen**, успокоїти, втихомирити.

**Beruhigung**, успокоєне, втихомирене.

**Berühmer**, вихвальник, перехвальник.

**Berühmung**, вихвалюване, перехвалюване.

**Berühmungsklage**, позов про вихвалюване, перехвалюване.

**Berührung**, mit jemandem in Berührung kommen, зносити ся в ким; — in Berührung stehen, стояти в зносинах.

**Besatzung**, залога.

**Beschädigen**, ушкодити, вдіяти шкоду; — (körperlich), скалічити кого.

**Beschädiger**, шкідник.

**Beschädigter**, шкідний, пошкодований.

**Beschädigung**, ушкодження, шкода.

**Beschaffenheit**, єство, стан, свойство, якість; — Leibes- und Gemütsbeschaffenheit, стан тіла і духа: — Beschaffenheit der Tat, єство чину: — nach Beschaffenheit der Umstände, після даних обставин.

**Beschäftigung**, ваянтя: — діло, робота; — Beschäftigungsanstalt, робітня; — beschäftigungslos, бездільний.

**Beschau**, обзир, оглядини: — обзирини.

**Beschauer**, оглядач.

**Beschauzettel**, карта оглядин.

**Bescheid** (Entscheidung), рішенє; — (Antwort), відповідь: — abschlägiger Bescheid, відмовна відповідь: — das Gesuch wird mit dem Bescheid zurückgestellt, просьбу звертає ся з повідомленєм.

**Bescheiden**, рішити: — відповісти: — der Bittsteller wird dahin beschieden, відповідає ся подаючому просьбу: — jemanden vors Gericht bescheiden, завізвати кого перед суд; — die Klage um die Einrede bescheiden, уділити позов до оборони.

**Bescheidenheit** des Richters (Ermessen), судейське розсудженє.

**Bescheinigen**, засвідчити на письмі; — виказати правдоподібним; — das Hindernis des Erscheinens bei der Verhandlung bescheinigen, виказати перепону ставлення до розправы.

**Bescheinigung**, письменне засвідченє; — виказанє правдоподібности, віроятність.

**Beschenken**, обдарити; обдарувати.

**Beschimpfung**, зганьбленє.

**Beschlag** (Beschlaglegung, Beschlagnahme), взаєм, заповідженє, забір (арешт); — mit Beschlag belegen, заповісти (заарештувати), займати.

**Beschleunigen**, прискіпити, понаглити; — mit tunlichster Beschleunigung, з можливим прискіпом, прискоренєм.

**Beschließen**, ухвалити.

**Beschließer**, ключник.

**Beschluß**, ухвала; — Einstellungsbeschluß, ухвала заставляюча (дальші доходження); — Verweisungsbeschluß, ухвала переказуюча (до розправи).

**Beschlußfähig**, управнений до вирішення; — beschlußfähige Versammlung, збори управнені до вирішення; — beschlußunfähige Versammlung, збори неуправнені до вирішення.

**Beschlußfassung**, ухваленє, вирішенє; — nach Beschlußfassung, по вирішеню, по заповшій ухвалі.

**Beschneiden** echter Münzen, обрізуванє правдивих монет (грошей).

**Beschränken**, обмежити; — beschränktes Eigentum, обмежена власність.

**Beschreibung**, опис; — pfandweise Beschreibung, заставне описанє.

**Beschuldigen**, jemanden, обвиняти, винувати.

**Beschuldiger**, обвинювник.

**Beschuldigter**, обвинений, виноватець.

**Beschuldigung**, обвиненє.

**Beschwerde**, зажаленє; — Nichtigkeits-, Nullitätsbeschwerde, зажаленє неважності; — Beschwerde führen, жалувати ся.

**Beschwerdebuch**, книга зажалень.

**Beschwerdeführer**, обжаловуючий, жалівник.

**Beschwerdeführung**, вношенє зажаленя.

**Beschwerdepunkt**, основа зажаленя.

**Beschwerderecht**, право зажаленя.

**Beschwerdeschrift**, вивід зажаленя.

**Beschwerdezug**, ток вношеня зажаленя.

**Beschweren**, обтяжити; — sich beschweren, жалувати ся; — sich wider ein Erkenntnis beschweren, вносити зажаленє проти ореченя; — sich beschwert finden, чутись покривдженим.

**Beschwerender Umstand**, обтяжаюча обставина.

**Beschwören**, die Richtigkeit seiner Aussage, заприсягнути правдивість свого зівнаня; — den Schaden beschwören, заприсягнути шкоду.

**Beseitigen**, усторонити, усунути; — die Hindernisse beseitigen, усунути перепони.

**Besetzen**, ein Amt, обсадити уряд; — das Gericht besetzen, зложити суд; — die Geschworenenbank besetzen, зложити лаву присяглих.

**Besetzungsvorschlag**, предложене обсади.

**Besichtigen**, оглядати, звидіти.

**Besichtiger**, оглядник, оглядач.

**Besichtigung**, оглядини, оглянене, звиджене.

**Besichtigungsschein**, свідоцтво оглядин.

**Besitz**, посідане; — echter, unechter Besitz, праве, неправе посідане; — rechtmäßiger, unrechtmäßiger Besitz, правне, неправне посідане; — redlicher, unredlicher Besitz, добровірне, вловірне посідане; — letzter faktischer Besitz, послідне дійсне посідане.

**Besitzbogen**, карта посіданя.

**Besitzeinweisung** (Einführung), впроважене в посідане.

**Besitzen**, посідати, посісти.

**Besitzentsetzung**, усуненє з посіданя.

**Besitzer**, посідник, посідач.

**Besitzergreifung**, забір посіданя.

**Besitznehmung der Erbschaft**, обняте спадщини.

**Besitzrecht**, право посіданя.

**Besitzstörung**, непокоєне посіданя, нарушене посіданя.

**Besitzstreitigkeit**, спір про посідане.

**Besitztum**, посілість.

**Besitzveränderung**, зміна посіданя.

**Besoldung**, плата, платня (в чинній службі).

**Besoldungsabzug**, пошибка з плати.

**Besoldungsetat**, віставлене поборів.

**Besoldungskategorie**, розряд плати.

**Besoldungsübergelühr**, надплата.

**Besoldungsvorschub**, задаток на плату.

**Besorgen**, fremde Angelegenheiten, займати ся чужими справами, залагоджувати.



**Besorglich**, небезпечний, журний.

**Besprechung**, обговоренє; — умовленє; — розговор.

**Besserung**, поліпшенє, поправа.

**Besserungsanstalt**, дім поправи.

**Besserungstheorie**, теорія поправи.

**Bestallung**, впровадженє в уряд; — Bestallungsurkunde, декрет іменованя.

**Bestand** (Pacht und Miete), аренда, наєм; — Bestand eines Rechtes, тривкість права; — Bestand eines Waldes, деревостан; — Kassebestand, касовий стан, касові засоби; — in Bestand geben, віддати в наєм, аренду; — винаймати, виарендувати; — in Bestand nehmen, наймати, арендувати.

**Bestandgeber**, винаємець, арендатор.

**Bestandinhaber**, державець.

**Bestandnehmer**, наємець, арендар.

**Bestandstreitigkeit**, спір з найму або аренди.

**Bestandstück**, наймлена річ, виарендована.

**Bestandteil**, складна часть.

**Bestandvertrag**, контракт найму або аренди.

**Bestandzins**, чинш за наєм або аренду.

**Bestätigen**, потвердити, затвердити; — (bezeugen). посвідчити.

**Bestätigung**, потвердженє, затвердженє, посвідченє.

**Bestätigungsschein**, посвідчаюче письмо.

**Bestatten**, поховати, похоронити.

**Bestechen**, підкупити; — bestochener Richter, підкуплений судя.

**Bestecher**, підкупник.

**Bestechlich**, підкупний, запродажний.

**Bestechlichkeit**, підкупність, запродажність.

**Bestechung**, підкуп, підкупленє.

**Bestehen**, bestehende Gesetze, ествуючі закони; — Probe oder Prüfung bestehen, видержати пробу або іспит; — auf etwas bestehen, обставати при чім; — aus etwas bestehen, складати ся з чого.

**Bestellen**, eine Arbeit, замовити роботу; — einen Kurator bestellen; установити куратора; — eine Sicherheit bestellen. забезпечити, дати безпеку.

**Besteller**, замовник, заказник.

**Bestellter**, замовлений; — установлений (ваступник): — bestellter Mord, замовлене убийство.

**Bestellung**, замова, замовлене, заказане.

**Bestellungsbezirk**, округ поштового уряду.

**Bestellungsbuch**, книга замовлень.

**Besteuern**, оподаткувати, наложити податок.

**Besteuerung**, оподаткованє.

**Besteuerungsumlage**, розклад податків.

**Bestialität**, звірство.

**Bestiftete Grundwirtschaft**, надане газдівство.

**Bestiftung**, надане ґрунту.

**Bestimmen**, Ort und Zeit bestimmen, визначити місце і час; — jemanden zu etwas bestimmen, призначити кого до чого; — jemandem den Gehalt bestimmen, визначити кому плату; — (bewegen), склонити, спонукати; — die Gründe, die den Richter bestimmt haben, причини, що склонили судю; — (festsetzen), постановити; — das Gesetz bestimmt, закон постановляє; — es ist noch nicht bestimmt, це ще не певно.

**Bestimmung**, означенє; призначенє; — Bestimmungsort, місце призначеня; — gesetzliche Bestimmung, законна постанова; — Bestimmung des Vertrages, постанова контракту; — Bestimmungsgrund, рішача причина; — gemeinschaftliche Bestimmungen, спільні постанови; — allgemeine Bestimmungen, загальні постанови; — besondere Bestimmungen, окремі постанови.

**Bestrafen**, укарати, покарати.

**Bestrafung**, покаранє, скаранє.

**Bestreben**, старатися, силуватися.

**Bestrebung**, verbrecherische, злочинне змаганє.

**Bestreiten**, jemandem ein Recht, відпирати кому право, перечити; — Gültigkeit der Ehe bestreiten, оспорювати

важність подружжя; — eine Auslage bestreiten, обігнати видатки, заплатити, покрити.

**Bestürzung**, переполох, перестрах.

**Besuch**, відвідини, звідини, посіщенє.

**Betäubung**, запоморока, заголомшенє.

**Bethaus**, дім молитви, біжниця.

**Betheiligen**, sich, брати участь, участувати.

**Betheiliger**, учасник; — інтересованийий.

**Betheiligung**, участь.

**Beteuerung**, запевненє: — eidliche Beteuerung. заприсяженє.

**Betracht** (Betrachtung), in Betracht ziehen, брати під розвагу; in Betracht einer Sache. зваживши, що...

**Betrag**, число, квота; — wird zum Verbrechen aus dem Betrage des entwendeten Gutes, стає ся злочином через вартість вкраденої річи.

**Betragen** (eine Summe), виносити, доходити; — (benehmen), поводити ся, справувати ся.

**Betrauen**, jemanden mit einem Amte, повірити кому уряд.

**Betrauter**, повірник.

**Betreff**, in betreff der Sache. що-до цієї справи; — wenn in betreff dieser Sache Streit entstände, коли би в цій справі прийшло до спору (зайшов спір).

**Betreffen**, відносити ся, тикати ся кого або чого.

**Betreffend**, betreffend den Umstand, дотично цієї обставини; — der betreffende Teil, дотична сторона; — betreffende Akten. дотичні акти.

**Betreiben**, jemanden. напирати, наставати на кого; — ein Recht betreiben, домагати ся права; — ein Handwerk betreiben, займати ся ремеслом.

**Betreibung**, напиранє, наставанє; — захід (коло ремесла).

**Betreibungsgesuch**, просьба о прискіщенє.

**Betreibungsprotokoll**, протокол пригадок.

**Betreten**, jemanden auf frischer Tat, придибати (зловити) на горячій вчинку; — den Rechtsweg betreten, виступити на дорогу права.

**Betretung**, придибанє, спійманє; — вступленє (на дорогу права).

**Betrieb**, веденє, рух, оборот; — Betrieb eines Bergwerkes, робота в копальні; — Betrieb einer Eisenbahn, оборот залізниці; — Betrieb eines Gewerbes, веденє промислу.

**Betriebsanlage**, заклад обороту, завід.

**Betriebsauslagen**, видатки обороту.

**Betriebsbesorger**, завідовник обороту.

**Betriebskapital**, оборотовий капітал.

**Betriebsmaterial**, матеріал до обороту.

**Betriebsordnung**, розклад обороту, заводовий устав.

**Betriebsort**, місце обороту.

**Betriebsperiode**, час обороту.

**Betriebspflicht**, обов'язок веденя обороту.

**Betriebsplan**, (в гірн.), план добування.

**Betriebsrat**, заводова рада.

**Betriebsreglement der Eisenbahn**, правильник руху на залізницях.

**Betriebsstätte**, робітня, вирібня; — заводи.

**Betriebsstörung**, непокоєнє обороту, нарушенє обороту.

**Betrug**, обман, обманенє.

**Betrügen**, обманути.

**Betrüger**, обманець.

**Bettelbrief**, жебрачий лист.

**Bettelei**, жебранина; — die Bettelei wird verboten. заборонює ся жебрати.

**Betteln**, жебрати.

**Bettgeher**, нічліжник; — Bettgeher halten, приймати на нічліг.

**Bettler**, жебрак.

**Beugung des Rechtes**, ломанє права.

**Beunruhigen**, занепокоїти, трівожити.

**Beurkunden**, доказати (посвідчити) грамотами.

**Beurkundung**, *notarielle*, нотаріальне посвідченє.

**Beurlaubter**, відпущений.

**Beurlaubung**, відпустка.

**Beurteilen**, розсудити, осудити.

**Beurteilung** eines Rechtsfalles, розсуджене правного случаю.

**Beute**, добича.

**Bevölkerung**, населенє, людність; — Bevölkerungsliste, спис населеня.

**Bevollmächtigen**, уповновластили.

**Bevollmächtigter**, повновласник.

**Bevollmächtigter**, повновластець.

**Bevollmächtigung**, уповновласненє.

**Bevollmächtigungsvertrag**, договір уповновласненя.

**Bevormunden**, заопікувати ся ким.

**Bevormundung**, заопікованє.

**Bevorrechtet**, перший в праві, упривілесний.

**Bevorstehen** (obliegen), der Partei steht bevor, сторона має..., належить до сторони...; — ein Unfall steht bevor, грозить нещастє.

**Bevorteilen**, jemanden, використати, визискати.

**Bevorteilung**, використанє, визиск.

**Bewachung**, стереженє, сторожа.

**Bewaffnen**, озброїти; — bewaffnete (Hand) Macht, оружна (рука) сила.

**Bewähren** (nachweisen), довести, досвідчити, доконати; — bewährtes Mittel, досвідне средство; — bewährte Zeugnisse, доведені свідoctва; — bewährte Tatsache, доконаний чин.

**Bewährung** eines Rechtes, доведенє (доконанє) права.

**Bewässerungsanlage**, закладаина до наводненя.

**Bewegen**, jemanden zu etwas, привести до чогось, наклонити; — sich bewegen lassen, дати ся наклонити; — ich finde mich nicht bewogen, не виджу причини.

**Beweggrund**, побудна причина; — притока.

**Bewegliche Sache**, движима річ.

**Beweglichkeit**, подвижність.

**Bewegung**, движенє; — aus freier Bewegung, з власної волі; — Gemütsbewegung, зворушенє (неспокій) ума.

**Beweis**, доказ; — natürlicher Beweis, природний доказ; — künstlicher Beweis, штучний доказ; — mittelbarer und

unmittelbarer Beweis, посередний і безпосередний доказ; — einfacher und zusammengesetzter Beweis, поодинокий і вложений доказ; — gelungener und mißlungener Beweis, вдалий і невдалий доказ; — vollständiger und unvollständiger Beweis. повний і неповний доказ; — ganzer und halber Beweis, цілий доказ і півдоказ; — Hauptbeweis. головний доказ; — Gegenbeweis. протидоказ; — ordentlicher und summarischer Beweis. звичайний і скорочений доказ; — Beschuldigungsbeweis. обвиняючий доказ; — Entschuldigungsbeweis. оправдуючий доказ; — Beweis durch Bekenntnis. доказ узнанем; — Beweis durch Eingeständnis (Geständnis), доказ признанем; — Beweis durch Urkunde. доказ грамотами; — Beweis durch Zeugen. доказ свідками; — Beweis durch Sachverständige, доказ знатоками; — Beweis durch Eid. доказ присягою; — Beweis zum ewigen Gedächtnisse, доказ на вічну память; — Beweis anbieten, доказ навести, покликати ся на доказ; — Beweis antreten, приступити до доказу; — Beweis führen, провадити доказ; — mit dem Beweis aufkommen, поставити, перевести доказ; — Beweis ergänzen, доповнити доказ.

**Beweisart**, рід доказу, спосіб доказу.

**Beweisartikel**, доказовий артикул.

**Beweisaufnahme**, переведене доказу.

**Beweiseinrede**, доказова оборона.

**Beweisen**, доказати, доказувати. ◀

**Beweisfähig**, доказний.

**Beweisführer**, доказник.

**Beweisführung**, доказоване.

**Beweisgrund**, підстава доказу.

**Beweiskraft**, сила доказу.

**Beweiskräftig**, маючий силу доказу, доказний.

**Beweislast**, тягар доказу.

**Beweismittel**, доказове средство, доказовий середник.

**Beweisregel**, доказове правило, доказова засада.

**Beweisschrift**, доказове письмо.

**Beweistheorie**, доказова теорія; — gesetzliche Beweis-  
theorie, законна теорія доказова; — freie Be-  
weistheorie, свободна теорія доказова; — positive,  
negative Beweistheorie, положна, перечна теорія до-  
казова.

**Beweisverfahren**, доказове поступованє.

**Beweiswürdigung**, розваженє доказів.

**Bewenden lassen**, es bei etwas, поперестати на чім: — bis  
auf weiteres bewenden, оставити аж до дальшого  
(зарядженя).

**Bewerben**, sich um etwas, старати ся, убігати ся.

**Bewerber**, стараючий ся, убігач, кандидат.

**Bewerbung**, старанє, убіганє, кандидованє.

**Bewerbungsfrist**, речинець до убіганя.

**Bewerbungsgesuch**, um eine Stelle, просьба о наданє місця  
(посади).

**Bewerktätigen**, допровадити до діла, учинити.

**Bewerten**, оцінити, цінувати.

**Bewilligen**, дозволити, призвоити; — das Ansuchen be-  
willigen, прихилити ся до просьби; — eine Frist-  
erstreckung bewilligen, призвоити на відрочене ре-  
чинця; — Steuern bewilligen, ухвалити податки, при-  
звоити побір податків.

**Bewilligung**, дозволенє, призволенє; — Bewilligung einer  
Behörde, призволенє власти.

**Bewirtschaftung**, загосподаренє.

**Bewirtschaftungsrecht**, право загосподареня.

**Bewohnbar**, мешкальний, замешкальний.

**Bewohnbarkeit**, мешкальність, замешканє.

**Bewohner**, мешканець, житель.

**Bewußt**, свідомий.

**Bewußtlos**, несвідомий, непритомний.

**Bewußtlosigkeit**, несвідомість, непритомність.

**Bewußtsein**, свідомість; — Bewußtsein der Schuld des  
Verbrechens, свідомість вини злочину.

**Bezahlen**, заплатити, оплатити.

**Bezahler**, заплатник.

**Bezahlung**, заплата.

**Bezeichnen**, назначити, означити, описати; — jemanden namentlich bezeichnen, назвати по імені.

**Bezeichnung**, назначенє, описанє; — Bezeichnung der Bestandteile eines Grundbuchskörpers in Übereinstimmung mit dem Kataster, означенє складних частей ґрунтового тіла згідно в катастром; — allerhöchste Bezeichnung, означенє монарха (найвища сигнатура).

**Bezeugen**, посвідчити, засвідчити.

**Bezeugung**, посвідченє, засвідченє.

**Bezichten** (bezichtigen), посуджувати, підозрівати, помовляти.

**Bezichtigung**, посудженє, підозріванє, помова.

**Beziehen** (erstrecken), відносити ся до чого; — Einkünfte beziehen, побирати доходи; — ein Haus beziehen, спровадити ся до дому; — sich auf etwas beziehen (berufen), покликувати ся на що; — Waren beziehen, побирати товари.

**Beziehung**, відношенє, згляд; — in dieser Beziehung, в цім відношеню; в тім згляді; — mit Beziehung auf..., покликуючи ся на...; — in Beziehung auf das Vermögen, що-до маєтку; — Beziehung einer Sache zur anderen, відношенє одної справи до другої.

**Beziehungsweise**, зглядно; — відносно.

**Beziffern**, обчислити, числом означити.

**Bezirk**, повіт; — im Stadtbezirke, в окрузі міста.

**Bezirksausschuß**, повітовий виділ.

**Bezirksgericht**, повітовий суд; — städtisch-delegiertes Bezirksgericht, повітовий суд місько-делєгований.

**Bezirkshauptmann**, староста.

**Bezirkshauptmannschaft**, староство.

**Bezirksrat**, повітова рада.

**Bezirksvertretung**, повітове вступництво.

**Bezogener**, (в пр. векс.), переказаний, трассат.

**Bezug**, побір; — дохід, плата; — mit Bezug auf etwas, у відношеню до, в уваги на...



**Bezüge**, побори; — доходи.

**Bezüglich**, відносний, дотичний; — що-до...

**Bezugnahme**, покликане, віднесене; — mit Bezugnahme auf die frühere Verordnung, покликуючи ся на попередний розпорядок.

**Bezugsakten**, дотичні, відносні акти.

**Bezugsberechtigter**, управнений до побору.

**Bezugsbewilligung**, призволене на побір.

**Bezugsrecht**, право побору.

**Bezwecken** (etwas), задумати, загадати; — gemeinschaftlich bezwecktes Verbrechen, спільно задуманий злочин.

**Bezingen**, побороти, поконати.

**Bianko**, v. Blanko, незаписано, на чисто.

**Biankoindossament**, невиповнений індос.

**Biankounterschrift**, підпис на чистій картці.

**Bienenrecht**, пчільне право.

**Bierzwang**, примус побору пива.

**Bieten**, подавати; — Anlaß bieten, дати привід.

**Bigamie**, двоженство.

**Bilanz**, біланс (зіставлене доходу з розходом).

**Bildlich**, образований.

**Bildung**, образоване; — утворене, завязане — Bildung der Geschworenenliste, утворене листи присяглих; — Bildung des Vereines, закладане товариства.

**Bildungsanstalt**, освітній заклад.

**Bildungsstufe**, ступінь освіти.

**Billig**, справедливий; — уміркований — was recht und billig, що правно і справедливо — billiger Preis, дешева ціна.

**Billigkeit**, справедливість, уміркованість; — дешевість.

**Billigung**, одобрення.

**Binnengewässer**, межиземні води.

**Binnenhandel**, внутрішня торгівля.

**Binnenzoll**, межикраєве цдо.

**Bitte**, просьба.

**Bitten**, просити, прохати.

**Bittleihen**, вигодити.

**Bittschrift**, просьба на письмі, — писемна просьба.

**Bittsteller**, подаючий просьбу, проситель.

**Bittweise** (modo praecario), besitzen, посідати з ласки;  
— bittweise erhalten, випросити; — jemanden bittweise angehen, звертати ся з просьбою.

**Blankett**, блякет, порожня картка.

**Blasphemie** (Gotteslästerung), богохульство.

**Blatt**, карта, лист; — öffentliche Blätter, дзевники, часо-  
лиси; — lose Blätter, пусті картки.

**Bleibend**, постійний; — bleibender Wohnsitz, постійний  
осідок.

**Bloc**, en bloc, гуртом, разом.

**Blockade**, бльокада, обступ.

**Blödigkeit**, глуповатість, дурноватість.

**Blödsinnig**, глуповатий, дурноватий.

**Blutschande**, проказа.

**Blutschänder**, прокаженець.

**Blutsverwandschaft**, споріднене, рідство.

**Boden**, — auf dem Boden des Rechtes, на основі права.

**Bodenfrüchte**, земні плоди, землеклуди.

**Bodenherr**, земельний власник.

**Bodenmann**, земельний державець.

**Bodenrecht**, земельне право.

**Bodenzins**, чинш за землю.

**Bodmereivertrag**, бодмерія, позичка на корабель; — до-  
говір обезпеченя корабля.

**Bollette**, болета; — показка.

**Borg**, борг; — auf Borg geben, пхмен, боргувати, брати  
на борг.

**Borgen**, давати на борг, поборгувати.

**Börse**, біржа.

**Börseangelegenheit**, біржева справа.

**Börsebesuch**, навідуване біржі.

**Börsekurs**, біржевий курс.

**Börsefähigkeit**, право вступу на біржу.

**Börsegeschäft**, біржева чинність, біржевий інтерес.

- Börsekammer**, біржева палата.  
**Börsesensal**, біржевий сензаль; б. посередник.  
**Börsezeit**, біржевий час.  
**Börsezettel**, біржева посвідка.  
**Böser Glaube**, зла віра.  
**Bösewicht**, лиходійник.  
**Boshaft**, злобний; — boshafte Unterlassung der Verhinderung, злобне залишене перепинення.  
**Bosheit** (Böswilligkeit), злоба, зловивість.  
**Bösliche Handlungsweise**, зловивий спосіб ділання.  
**Bote**, післанець.  
**Botenfahrt**, возова посилка.  
**Botengang**, піша посилка.  
**Botenlohn**, заплата за послужку.  
**Botenritt**, кінна посилка.  
**Botschaft**, вість; заповідь; посольство.  
**Botschafter**, заграничний посол, амбасадор.  
**Brand**, пожар, пожега; — (в горальні) палене горівки.  
**Brandbrief**, лист загрожуючий підпаленням; — посвідчене погорільче.  
**Brandleger** (-süfter), підпальник, палій.  
**Brandlegung**, підпалене, зажога.  
**Brandmarkung**, патиованє.  
**Brandschadenvergütung**, винагорода пожегарної шкоди, погорільча винагорода.  
**Brandstätte**, погорилище, згарище.  
**Brauchbar**, потрібний; — ужитий.  
**Bräugerechtigkeit**, право вареня пива.  
**Brautgeschenke**, подарунки новоженців.  
**Brautpersonen**, новоженці, подружки.  
**Brautschatz** (Heiratsgut), віно.  
**Brennmaterial**, паливо, опаловий матеріал.  
**Brevi manu**, в короткій дорозі, відручно.  
**Briefbote**, листовий післанець.  
**Briefkopierbuch**, книжка листових відписів.  
**Briefkuvert**, листова коверта.  
**Brieffbrechung**, отворене листу.  
**Briefgeheimnis**, листова тайна.

**Briefmarken**, листові значки.

**Briefporto**, листова оплата.

**Briefpost**, листова пошта.

**Briefträger**, листонос.

**Briefwechsel**, переписка; виміна листів; — mit jemandem im Briefwechsel stehen, переписувати ся з ким.

**Bringen**, принести; — etwas an sich bringen, набути що; — zur Bezahlung bringen, привести до заплати; — in Erfüllung bringen, виповнити, сповнити; — an die Gewähr bringen, записати в публичних книгах; — jemanden um etwas bringen, позбавити кого чого; — an Mann bringen, позбути; — zustande bringen, привести до кінця, доконати; — Schaden bringen, наносити шкоду, нашкодити; — in Vorschlag bringen, предложити; — vor das Gericht bringen, внести до суду; — zu den Akten bringen, вложити до актів; — zu Protokoll bringen, подати до протоколу; — je nachdem es die Sache mit sich bringt, по обставинам.

**Brotlos**, безхлібний; без служби.

**Brotportion**, порція хліба, пайка хліба.

**Bruch** eines Vertrages, зломане договору.

**Brückenmaut**, мостове мито.

**Bruderkinder**, братні діти, стрийні і вуйні діти.

**Bruderlade**, братська каса.

**Brudermord**, братоубийство.

**Bruderskind**, братанич, братаниця.

**Brutto**, брутто, без потручення.

**Bruttoertrag**, прихід: сирій дохід.

**Bruttogewicht**, вага брутто, (разом з опакowaniem).

**Buchbinder**, переплетник.

**Buchdrucker**, друкар.

**Buchdruckerei**, друкарня, печатня.

**Buchdruckerpresse**, друкарська праса.

**Buchführung** (Buchhalterei), книговодство, бухгалтерія;  
— einfache, поодиноке; — doppelte Buchführung, подвійне.

**Buchhalter**, книговодець, бухгалтер.

**Buchhandel**, книжка торгівля.

**Buchhändler**, книгар.

**Buchhandlung**, книгарня.

**Buchschuld**, книговий довг.

**Bücher, öffentliche**, публичні книги.

**Bücherliches Eigentum**, власність вписана в групових книгах (гіпотечна).

**Büchersammlung**, книгозбір.

**Buchen**, вписувати до книги, контувати.

**Büchsenpfennig**, (в гірн.) складкове.

**Buchstäblich**, дословно, буквально; — sich buchstäblich an das Gesetz halten, держати ся слів закона.

**Budget**, бюджет; — рахунок доходів і видатків.

**Bund**, (Bündnis), союз, зєдненє.

**Bundesstaat**, союзна (фєдеративна) держава.

**Bürge**, поручник, ручитель.

**Bürgen**, ручити, поручити.

**Bürger**, міщанин; — горожанин.

**Bürgerliches Recht**, цивільне (приватне) право.

**Bürgerkrieg**, межиусобиця, домашна війна.

**Bürgermeister**, посадник, бурмістр.

**Bürgerrecht**, горожанське право.

**Bürgerschule**, міська школа.

**Bürgerwehr**, горожанська сторожа.

**Bürgschaft**, порука; — Bürgschaft leisten, поручити за кого, заручити.

**Bürgschaftsvertrag**, договір поруки.

**Buße (Geldstrafe)**, грошева кара, гривна, пення.

## С.

**Cabotage**, прибережна плавба.

**Cabotage-Fahrzeug**, чайка, човен до прибережної плавби.

**Casus**, припадок, пригода.

**Causa**, причина; — (Nebengebühr), приналежитість.

**Causalgericht**, кавзальний суд (з огляду на рід справи).

**Causalität**, причинність, причиновість.

**Causalzusammenhang**, причинна звязь.

**Cedent**, уступник.

**Cedieren**, уступити.

**Census**, маєткова стопа, цензус.

**Cession**, уступство.

**Cessionar**, переемець, переємишк.

**Cessus debitor**, уступленець.

**Charakter**, вдача, характер; — **Dienstcharakter**, службовий ступень.

**Charge**, уряд, чин; шаржа.

**Charta bianca**, порожня (незаписана) картка.

**Chef**, начальник, голова, шеф.

**Chemalbequartierung**, кватирункове розставленє.

**Chirographargläubiger**, ручний віритель.

**Collegiengeld**, оплата за науку, чесне.

**Collegium**, збір, збірне тіло, колеґія.

**Colportage**, ровношенє, розширюванє, кольпортажа.

**Commixtion**, змішанє, сполученє.

**Commodatum**, вигодженє, вигода.

**Comptoir**, контора, ділове бюро.

**Concilium**, собор.

**Concordat**, конкордат, договір з апостольською столицею.

**Conductio**, наєм.

**Consistorium**, консисторія, консистор.

**Corpus delicti**, лице вчинку; — зверхні знаки каригідного чину.

**Corpus tabulare**, табулярне, гіпотечне тіло.

**Coupon** (**Zinsencoupon**), відсотковий відтинок, купон.

**Couponbogen**, відтинковий аркуш, аркуш купонів.

**Courant** (**Gangbare Münze**), обігова монета; — **Courant-schulden**, біжучі довги.

**Credere**, **Provision del**, провізія за поруку.

**Culpa** (**Verschulden**, **Vorsehen**), вина, занедбанє, неосторожність.

## D.

**Dachtraufenrecht**, право (служебности) окапу.

**Dachzimmer**, піддаше, вишка.

**Dafürhaften**, одвічати, стояти за що, утверджувати.

**Dafürhaftung**, одвічальність; — unter eigener Dafürhaftung, під власною одвічальністю.

**Dafürhalten**, — dem Dafürhalten es überlassen, полишити на волю (другого), здати ся на гадку (другого); — meines Dafürhaltens, по моїй гадці.

**Dagegen**, напроти; — ich habe nichts dagegen, не маю нічо проти сего; — es läßt sich dagegen nichts anführen, проти сего годі що навести; — er gesteht..., widerspricht dagegen..., він признає..., але перечить...

**Dahin**, — das Gesetz wird dahin erklärt, закон поясняє ся сим способом; — es soll dahin getrachtet werden, належить про се постарати ся, подбати.

**Dahingestellt sein lassen**, не входити в що, полишити що на боці.

**Damm**, тама, гребля.

**Dammerde**, (в гірн.), верхня земля; чорнозем.

**Damnifikat**, шкідний, пошкодований.

**Dämonomanie**, бісноватість.

**Dampf**, пара; — Dampfkessel, паровий котел; — Dampfmaschine, парова машина; — Dampfmesser, паромір; — Dampfschiff, парохід; — Dampfschiffahrtgesellschaft, товариство пароходної плавби.

**Darangabe**, задаток.

**Darbieten**, — die Gelegenheit bietet sich dar, надає ся нагода.

**Darbietung der Sicherheit**, подане безпечности.

**Darlegen**, викавати, представити; — mit Gründen darlegen, доказати, довідно викавати.

**Darleihen (Darlehen)**, позичка.

**Darlehensnehmer**, позичаючий, довжник.

**Darlehensverbindlichkeit**, позичкове зобов'язанє, позичковий довг.

**Darlehensvertrag**, договір позички.

**Darlehenszinsen**, позичкові відсотки.

**Darleiher**, випозичник, даючий позичку, випозичаючий.

**Darnachachtung**, придержуване, примінене до чого; — wird zur Darnachachtung mitgeteilt, уділяє ся до приміненя; — щоби так поступлено.

**Darstellung** der Tatsachen. представлене подій; — bildliche Darstellung, образове представлене, зображене.

**Dartun**, виказати, довести.

**Datieren**, датувати, написати дату (час виставлення грамоти).

**Datierung**, датоване, написане дати.

**Datowechsel**, вексель від дати (виставленя).

**Datum**, дата, означене часу і місця: матеряли; — die nötigen Daten verschaffen, доставити потрібні дати, докази.

**Dauer**, триване, тривалість, протяг; — auf die Dauer von sechs Jahren, протягом шести літ.

**Dazwischenkunft**, вдане, вмішане; — wegen Dazwischenkunft eines fremden Hindernisses, з причини наступившої посторонної перепони.

**Debate**, нарада.

**Debattieren**, розправляти, провадити нараду.

**Debet**, винец; довг, стан довгів.

**Debit**, розпродаж; покуп.

**Decken**, — die Schulden, довги покрити, забезпечити, закладати; — ich bin gedeckt, я забезпечений; — den Abgang decken, покрити недобір.

**Deckung**, покритє, безпека; — eine Deckung haben, мати покритє, бути забезпеченим.

**Deckungsgeschäft**, справа покритя, чинність безпеки.

**Deckungsurkunde**, грамота безпеки.

**Defekt**, брак, недостаток, хиба.

**Defensiv**, відпорний; defensive Allianz, відпорний союз.

**Deferent**, вказуючий (присягу).

**Deferieren**, донести на кого; — den Eid deferieren, вказати присягу.

**Definitiv**, остаточний, рішучий; — definitives Urteil (Endurteil), остаточний вирок; — definitiv angestellt,



остаточно наставлений; — definitive Besetzung des Amtes, остаточно обсаджено уряду.

**Defizient**, духовний емерит, висулужений духовник; — Defizientenhaus, дім для висулужених духовників.

**Defizit**, недобір, брак.

**Defloration**, позбавлене дівочтва.

**Defraudation**, дефравдація, спроневірене.

**Degradation** (Degradierung), деградація, скинене з уряду.

**Dejektion** eines Besitzers, усунене з посідання.

**Dekan** (Dechant), декан.

**Deklinatorische** Einwendung, заміт ухиялючий.

**Dekoration**, декорація, окраса.

**Dekret**, декрет, настановляюче письмо; — Anstellungsdekret, декрет іменованя.

**Dekretieren**, die Klage, задекретувати позов, уділити позов до оборони, приділити до судового поступованя.

**Dekursive Frist**, збіжний речинець; — dekursive Rate, рата платня з долини.

**Delat**, сторона, котрій вказано присягу.

**Delation**, der Erbschaft, припалість спадщини.

**Delegation**, відпоручене; — делегація.

**Delegieren**, відпоручити, визначити; — eine Kommission delegieren, вислати комісію.

**Delibationsverfahren**, вступний судовий перевід (при екзекуції заграничного присуду).

**Delikt**, провина, каригідний чин.

**Deliquent**, винувник.

**Delirium tremens**, пяпичий облуд.

**Delogieren**, jemanden, викинути кого з хати, висадити.

**Delogierung**, викинене, висаджене з хати.

**Demarkation**, розмежене, визначене границі: — Demarkationslinie, витичена межа; — Demarkationsamt, уряд до означеня границь, демаркаційний уряд.

**Demokrat**, демократ, народовець.

**Demokratie**, демократія, народовлада, народоправство.

**Demokratisch**, демократичний, народовладний.

**Demolieren**, розбурити, розкинути, знести.

**Demolierungsrevers**, запис на розбуренє.

**Demonstration** (Beweis), доказане; — (Verdeutlichung), вис-ясненє; демонстрація, прилюдна проява.

**Demonstrative Handlung**, проявляє діланє.

**Demonstrieren**, проявляти, поясняти примірами.

**Denat** (denatus), померший, покійний.

**Denkmünze**, пам'ятковий медаль.

**Denksäule**, пам'ятник.

**Denkschrift**, пропам'ятне письмо, меморіал.

**Denunziant**, донощик.

**Denunziation**, донос; — Denunziation der Zession, зві-домленє уступства.

**Denunzieren**, доносити, подати кого.

**Departement**, департамент (часть краю); — відділ (в уряді).

**Deponent**, складаючий, покладник (Hinterleger); — визна-вець, свідок (Aussager).

**Deponieren** (hinterlegen), зложити, покласти, депонувати; — (aussagen), зізнати, свідчити.

**Deportation** (Deportierung), висланє, засланє, вигнанє з краю.

**Deportieren**, вислати, заслати, вигнати з краю.

**Deportierter**, вигнанець, засланець.

**Deposit**, (Depositum), перехованє, депозит; — зложена річ, покладна; — місце зложеня річи, покладня.

**Depositär**, переховник.

**Depositenamt**, депозитовий уряд.

**Depositenanweisungsbuch**, книга допозитових переказів.

**Depositenumbuch**, книга депозитів.

**Depositenumbuchauszug**, витяг з книги депозитів.

**Depositenumkommissär**, депозитовий комісар.

**Depositengebühr** (Zählgeld), депозитна належність.

**Depositengelder**, гроші зложені до депозиту.

**Depositenumhauptbuch**, головна депозитова книга.

**Depositenumindex**, депозитний показник.

**Depositenumjournal**, депозитний дневник.

**Depositenummassa**, депозитова маса.

**Depositenumordnung**, устав про депозити.

**Depositenumschein**, депозитова посвідка.

**Depositenumwesen**, депозитові справи.

**Depot**, склад; — складівня.

**Depotgeschäft**, складова справа; — складове підприємство.

**Depotschein**, складова посвідка.

**Depurierung** einer Realität, очищене маєтності (з тягарів).

**Deputat**, ординарія, приплата (додаток до плати н. пр. в збіжу); — депутат, посол.

**Deputation**, депутація, висланництво.

**Deputierter**, висланник, посол, депутат.

**Derartig**, на той спосіб, того рода.

**Derelikte**, річі полишені, покинені; — оставки.

**Dereliktion**, полишенє, покиненє.

**Derivativer Erwerb**, виведене набутє.

**Derivativer Erwerbsgrund**, виведений спосіб набутя.

**Derogatorische Klausel**, застереженє ухилення, відклику-юче застереженє.

**Derogierend**, ухиляючий.

**Deserteur**, військовий збіглець, дезертир.

**Desertion**, збігство, дезерція.

**Deszendent**, потомок; — Deszendenten, діти, потомки.

**Detail**, подрібно.

**Detailausführung**, подрібний вивід; — подрібне виконанє.

**Detailbestimmung**, подрібне означенє; — Detailbestimmungen, подрібні постанови.

**Detailhandlung**, подрібна торгівля.

**Detailinstruktion**, подрібне поученє, п. інструкція.

**Detailverkauf**, подрібна продаж.

**Detailverzeichnis**, подрібний виказ.

**Detaillierung**, подрібне вичисленє.

**Detention**, задержанє, придержанє, арешт.

**Detentionshaus**, дім увязнених, вязниця.

**Deterioration**, погіршенє, пониженє.

**Deteriorieren**, погіршити, понизити.

**Determination**, розвага, рішучість.

**Deutscher Orden**, орден німецьких лицарів.

**Devinkulieren**, звільнити від застереженя.

**Devinkulierung**, звільненє від застереженя.

**Devisen**, векслі платні за границею.

**Devaluation, Devaluierung.** обнижене вартости гроша, спадок валюти.

**Devolution eines Rechtes,** вивід права, переєм права, перехід права; — **Devolution eines Benefiziums,** перехід права обсадження приходу на висшу духовну власть.

**Dezimalwage,** десятинна вага.

**Diäten,** денна плата, наденне; дієти.

**Diätenklasse,** класа дієт.

**Dikasterium,** власть, дикастерія.

**Diktieren,** приказувати, диктувати.

**Diktieren eine Strafe,** вимірити, визначити кару.

**Dieb,** злодій, крадун.

**Diebsbande,** злодійська шайка, злодійня.

**Diebsgenosse,** спільник крадежі.

**Diebshandwerk,** злодійство, злодійське ремісло.

**Diebssprache,** злодійська мова, злодійський говір.

**Diebstahl,** крадіж; — **Einbruchsdiebstahl,** влімна крадіж.

**Dienen,** служити; — **zur Entschuldigung dienen,** служити до уневинення, оправданя; — **zur Kenntnis und Darnachachtung dienen,** приймати до відомости і приміненя (придержуваня на будуче).

**Dienendes Grundstück,** служебний ґрунт.

**Diener,** служник, слуга, наймит; — **Dienerin,** служниця, наймичка; — **Dienerpersonale,** служба, челядь.

**Dienst,** служба; — (**Amte**), уряд; — **in den Dienst treten,** стати на службу, вступити до служби; — **im Dienst stehen,** бути в службі, служити; — **Dienst anbieten,** подавати свою услугу, службу.

**Dienstabschied,** відправа зі служби.

**Dienstabträglich,** шкідливий в службі.

**Dienstalter,** службовий вік.

**Dienstangelegenheit,** службова справа, службове діло.

**Dienstantritt,** обняте служби, вступлене до служби.

**Dienstaustritt,** виступлене зі служби.

**Dienstbezug,** службова плата, службові побори.

**Dienstbote,** слуга, наймит, челядин.

**Dienstbotenbuch,** челядна (службова) книжка.

**Dienstbotenordnung,** челядний закон, службовий устав.

- Diensteid**, службова присяга; — hat den Diensteid in meine Hände abgelegt, зложив службову присягу передімною.
- Diensteifer**, ревність в службі, службистість.
- Diensteintritt**, вступлене до служби.
- Dienstentlassung**, віддалене (відправлене) зі служби.
- Dienstfähigkeit**, спосібність до служби, службова здібність.
- Dienstfrau**, гавдяня, службодавниця.
- Dienstfreundlich**, умильно, вічливо; — es wird dienstfreundlich ersucht, умильно проситься.
- Dienstgang**, службова дорога.
- Dienstgeber**, службодавець, службодавець.
- Dienstgebreehen**, службові хиби.
- Dienstgehalt** (Dienstlohn), заслуженина, службова плата, службові побори.
- Dienstgeheimnis**, службова тайна.
- Dienstgerechtigkeit**, панщинна власть.
- Dienstgesinde**, челядь.
- Dienstgratiale**, ласкавий хліб.
- Dienstherr**, господар, службодавець.
- Dienstkatégorie**, рід служби.
- Dienstleistung**, службова чинитьба, услуга.
- Dienstliste**, службова листа.
- Dienstlos**, без служби, без місця.
- Dienstmann**, послугач.
- Dienstmiete**, наєм услуг.
- Dienstnehmer**, службовник.
- Dienstordnung**, службовий устав.
- Dienstperson**, службова особа.
- Dienstpflicht**, службова повинність, обовязок.
- Dienstpragmatik**, службові правила.
- Dienstreglement**, службовий регулямін, службовий устав.
- Dienstreise**, службова подорож.
- Dienstresignation**, зречене служби.
- Dienststreitigkeit**, службовий спір.
- Diensttaxe** (Karrenztaxe), оплата від службової платні.
- Diensttreue**, службова вірність.
- Dienstunterricht**, службова наука.
- Dienstverhältnis**, службове відношенє.

- Dienstverleihung**, надане служби, уряду, посади.  
**Dienstvernachlässigung**, занедбане служб.  
**Dienstverrichtung**, справоване служб.  
**Dienstvertrag**, службовий договір.  
**Dienstverwaltung**, службовий заряд.  
**Dienstverwendung**, ужитє в службі, поведене в службі.  
**Dienstzeichen**, службовий знак.  
**Dienstzeit**, час служби.  
**Dienstzeugnis**, свідоцтво служб.  
**Dienstzwang**, службовий примус.  
**Dienstzweig**, рід служби.  
**Dienstbar**, служебний.  
**Dienstbarkeit**, служебність, (сервітут); — persönliche Dienstbarkeit, особиста служебність; — Grunddienstbarkeit, ґрунтова (земельна) служебність; — Felddienstbarkeit, полева (господарська) служебність; — Hausdienstbarkeit, хатна служебність; — unregelmäßige und Scheindienstbarkeit, неправильна і позірна служебність; — Einstellung der Dienstbarkeit durch den Untergang des herrschenden oder dienstbaren Grundes, залишенє служебности наслідом знищення ґрунту пануючого або служебного.  
**Dietrich**, вітрих, відмичка, гачок.  
**Differenz**, різниця; незгода.  
**Differenzgeschäft**, договір на різницю курсу.  
**Dilatorische Einwendung**, відволочний заміт, зволікаючий заміт.  
**Dimission**, увільненє зі служби; — димісія.  
**Dingen**, bedingen, наймити, наняти; — gedungener Arbeiter, наймлений робітник; — gedungene Arbeit, наймлена робота.  
**Dingliches Recht**, річеве право.  
**Diözese**, епархія, диєцезія.  
**Diözesansynode**, епархіяльний, диєцезіяльний синод.  
**Diplom**, диплом, грамота.  
**Diplomat**, дипломат.  
**Direkt**, прямо, просто; — direkte Steuer, безпосередний податок.

**Direkt** gestellter Wechsel (à drittura), безпосередній вексель.

**Direktion**, дирекція, провідня; — Eisenbahndirektion дирекція залізниці; — Polizeidirektion, дирекція поліції.

**Direktive**, правило, вказівка, директив.

**Diskontieren**, відчисляти, відшибнути; — дисконтовати (платити перед речинцем, за відчисленем провізії).

**Diskont** (Eskont), відшибка, дисконто; — Diskontbank, дисконтовий банк.

**Diskretionär**, полишений до волі, до узнання; — der diskretionären Gewalt überlassen, полишити до узнання.

**Diskretionstage** (Respekttage), углядними дні, невчислими дні.

**Diskussion**, розбір, розважане.

**Diskussion** (Beratung), парада, розбиране.

**Dispens**, розрешене, привволене.

**Dispensables Ehehindernis**, розршима перепона, пропустима перепона подружя.

**Dispensieren**, розршити, пропустити щось, увільнити від перепони.

**Disponent**, розпорядник.

**Disponibel**, розпорядимий.

**Disponibilität**, власть розпоряджування.

**Disponieren**, розпоряджувати.

**Disponiert**, успособлений, розноложений.

**Disposition**, розпорядимість, заряджене; — einen Beamten zur Disposition stellen, поставити урядника до розпорядимости.

**Dispositionsbefugnis**, право розпорядимости.

**Dispositionsfähig**, спосібний до розпоряджованя.

**Dispositionsfähigkeit**, спосібність до розпоряджованя.

**Dispositionsfond**, диспозиційний фонд, розпорядимий фонд.

**Dispositionsmaxime**, засада розпорядимости.

**Dispositiv**, розпоряджуючий.

**Dispositivregel**, розпоряджуюче правило.

**Dissident**, іновірець.

**Dissimulation**, затаєне (хороби).

**Dissolutionsvertrag**, розв'язуючий договір.

- Distanzwechsel**, замісцевий вексель.
- Distinktionszeichen**, почесні відзнаки.
- Distributionslegat**, відказ до розділу.
- Disziplin**, карність; — (Lehr), наука.
- Disziplinarbehandlung**, дисциплінарне поступоване, наказуюче.
- Disziplinarerkenntnis**, дисциплінарне ореченє.
- Disziplinargericht**, дисциплінарний суд.
- Disziplinalgewalt**, дисциплінарна власть.
- Disziplinarisch**, дисциплінарний: — jemanden disziplinarisch behandeln, поступати з ким дисциплінарною дорогою; — jemand wurde disziplinarisch behandelt, хтось підпав дисциплінарному доходженю.
- Disziplinarrat**, дисциплінарна рада (сенат).
- Disziplinarstrafe**, дисциплінарна кара.
- Disziplinarvergehen**, дисциплінарна провина.
- Disziplinarverhandlung**, дисциплінарна розправа.
- Disziplinarvorschrift**, дисциплінарний припис.
- Diurne**, наденне, денна плата.
- Diurnist**, наденний писар.
- Dividende**, уділовий виск, дивіденда.
- Dokument**, грамота.
- Dokumentieren**, заосмотрити доказами, доказати.
- Dokumentierung**, заосмотрене доказами, доказане.
- Dolmetsch**, перекладник, товмач.
- Dolus**, намір; — підступ; — dolos, підступно, хитро.
- Domäne**, скарбове майно.
- Domestikalfond**, краєвостановий фонд.
- Domizil** (Wohnsitz), осідок, домівля, замешканє; — Domizil eines Wechsels, місце заплати векся.
- Domizilant**, умісцевник, доміцілянт.
- Domiziliat**, умісцевленець, доміціліят.
- Domizilwechsel**, умісцевлений вексель.
- Domizilierung** eines Wechsels, умісцевлене векся.
- Dominikal**, двірський, домінікальний.
- Dominium**, ґрунтова зверхність; власність.
- Donation**, даровизна.
- Doppelehe**, двоженство.



- Doppelmaß**, подвійна міра.
- Doppelseitige Obligation**, двостороннє зобов'язанє, двійне зобов'язанє.
- Doppelt**, подвійно, у двоє.
- Dorfgemeinde**, сільська громада.
- Dos**, віно, посаг.
- Dotalsache**, справа дотична віна, віповна справа, посагова справа; — **Dotalsystem**, лад вінованя; — **Dotalklage**, позов про віно; — **Dotalversprechen**, приреченє віна.
- Dotation**, вивішованє, випосаженє; — дотація.
- Dotationspflicht**, повинність вивінованя, випосаженя.
- Dreigliederig**, тричленний; — **dreigliederiger Instanzenzug**, три степені інстанцій.
- Drillinge**, трояки, трійнята.
- Dringen**, наставати на кого, перти, наглити.
- Dringende Gefahr**, нагла небезпека.
- Dringende Ursache**, нагла причина.
- Dringender Verdacht**, сильне підозрінє.
- Dringlichkeitsantrag**, наглий внесок.
- Dritter**, третя особа, третинець, хто инший.
- Drittschuldner**, довжник довжника, довжник зобов'язаного.
- Drohung**, gefährliche, небезпечна грізба, погроза.
- Druck**, давленє, тисненє: — печатанє, друк; — (**Bedrückung**), утиск, тнобленє; — **in Druck legen**, дати до друку, печатаня.
- Druckbogen**, аркуш друку, печатний аркуш.
- Druckfehler**, друкарська похибка, печатна похибка.
- Druckersatzbetrag**, зворот коштів друку, печатаня.
- Drucklegung**, відданє до друку, друкованє.
- Druckort**, місце друку.
- Drucksorte**, друкована відбитка; — рід друку.
- Druckschrift**, друкованє письмо, печатне письмо.
- Druckwerk**, друкованє діло, печатанє діло.
- Drucker**, друкар.
- Druckerei**, друкарня, печатня.
- Duell** (**Zweikampf**), двобій.
- Dulden**, терпіти, зносити; — допускати.
- Duldung**, терпінє; — зношенє.

- Dunkelarrest**, темний арешт, темниця.  
**Dunkelheit** eines Gesetzes. неясність закону.  
**Duplik**, дупліка, друга відповідь спорова.  
**Duplikat**, второпис, дуплікат.  
**Duplo**, in, у двоє, подвійно, в двох примірниках.  
**Durchbruch**, пробій, прорив.  
**Durchfahrt**, переїзд, переправа.  
**Durchfuhr**, перевіз.  
**Durchfuhrgebühr**, перевізне.  
**Durchfuhrhandel**, перевізна торгівля.  
**Durchfuhrzoll**, перевізне мито.  
**Durchfuhrgüter**, Transitogüter, перевізні товари.  
**Durchführen**, перевозити (товари); — einen Rechtsstreit, перепроводити спір; — довести, доказати (beweisen).  
**Durchführung** eines Rechtsstreites, переведенє спору.  
**Durchgang**, перехід.  
**Durchgehen**, (Akten), переглянути (акти); — (angenommen werden), перейти, бути прийнятим, вдержати ся.  
**Durchgreifende Maßregel**, діймаючий спосіб, рішуче средство.  
**Durchlaucht**, Euer Durchlaucht, Ваша Світлість; — Durchlauchtig, Світлійший.  
**Durchlaufende Post**, пробіжна позиція, перехідна позиція.  
**Durchmarsch**, перехід (війська), перемарш.  
**Durchschnittspreis**, пересічна ціна, середна ціна. \n  
**Durchsetzen**, sein Recht, добити ся свого права, переперти.  
**Durchsicht**, перегляд.  
**Durchstreichung**, перечеркненє, перемазанє; — переходженє, обіханє.  
**Durchsuchen**, пересмотрити, перешукати, перетрясти.  
**Durchsuchung**, пересмотр, пересмотренє, перешуканє, трусенє.  
**Durchsuchungsbefehl**, приказ пересмотреня.  
**Durchwegs**, без виємку, взагалі, все.  
**Dürftigkeit**, потреба, недостаток, біднота; — in Dürftigkeit verfallen, попати в недостаток.  
**Dynastie**, династія, володіюча родина.

## Е.

**Ebenbürtig**, рідний; — рівнородний.

**Echt**, правдивий, достовірний; — правий.

**Echtheit**, правдивість, достовірність; — правість; — Echtheit der Urkunde, правдивість (непідложність) грамоти.

**Edikt**, едикт, обклик, прилюдний зазив: — Edikt anschlagen, прибити едикт; — Edikt abnehmen, здохмити едикт; — Edikt einschalten in das Amtsblatt, умістити едикт в урядовій часописі; — auf ein Jahr gestelltes Edikt, едикт виданий на один рік.

**Ediktalaufforderung**, обкличний зазив, едиктальний зазив.

**Ediktalfrist**, обкличний речинець.

**Ediktalverfahren**, обкличне поступоване.

**Editionspflicht**, повинність (обовязок) видання (річи).

**Effekt** (Wirkung), ділане, дійство.

**Effekten**, цінні папери; — движимости, наряди.

**Effektiv**, дійсний.

**Effektive Zahlung**, заплата готівкою.

**Egelwürmer**, мотилиця.

**Ehe**, подружжє: — Zivilehe, цивільне подружжє; — obligatorische Zivilehe, обовязкове цивільне подружжє; — Notzivilehe, цивільне подружжє з конечности; — klandestine Ehe, потайне подружжє; — konsumierte Ehe, сповнене подружжє; — konvalidierte Ehe, уважене подружжє; — gemischte Ehe, мішане подружжє; — morganatische Ehe (Ehe zur linken Hand), бічне подружжє; — präsumierte Ehe, майбутнє подружжє; — Ehe durch Prokuration, подружжє заключене через заступника; — Ehe auf dem Totenbette, подружжє на смертній постелі; — unstandesmäßige Ehe (Mißheirat, disparagium), подружжє невідповідне станови; — vermeinte Ehe (putative, Scheinehe), мнине подружжє; — zweifache Ehe, двоженство.

**Eheaufgebot**, заповідь, оголошене наміреного подружжя.

**Eheband**, подружжя звязь, подружжій звязок.

**Ehebrecher**, чужоложник, чужолюбник.

**Ehebruch**, чужоложність, чужоложство.

**Ehekonsens** (Bewilligung), призволене на подружжя.

**Eheerklärung**, подружжя заява, освідчене.

**Ehegatte**, подруг.

**Ehegatten**, подруги.

**Ehegattin**, подруга.

**Ehegemeinschaft**, подружжя спільність.

**Ehegericht**, подружжій суд.

**Ehegesetz**, закон про подружжя.

**Ehehindernis**, подружжя перепона; — trennendes Ehehindernis, розвідна подружжя перепона; — verbietendes Ehehindernis, заборонююча подружжя перепона; — auflösbares (dispensables) Ehehindernis, ухилима, unauflösbares, неухилима подружжя перепона.

**Ehelich**, праволожний, правесний, правого подружжя; — eheliche Kinder, діти правого подружжя, правесні діти.

**Eheliche Geburt**, правесний рід, подружжій рід.

**Ehelichen**, побирати ся, подружити ся, (оженити ся, віддати ся, вийти зауж).

**Ehelicher Stand**, Ehestand, подружжій стан, подружжя.

**Ehelichkeit** eines Kindes, правесність дитини, подружжій рід дитини.

**Ehelos**, безженний; — невіддана.

**Ehelosigkeit**, безженність, невіддане; — вільний стан; — Bedingung der Ehelosigkeit, услівє невходження в подружжя.

**Ehemann**, муж, подруг, дружина.

**Ehemännische Gewalt**, подружжя власть мужа.

**Ehemündigkeit**, подружжя доспілість.

**Ehepakt**, сватна умова, подружжій договір.

**Ehepflicht**, подружжя повинність.

**Eherecht**, подружжя право.

**Eheregister**, подружжя книга, реєстр (метрика) подружжених.

**Ehescheidung**, розлука подружжя.

**Ehescheidung** von Tisch und Bett, подружа розлука від стола і ложа; — Ehescheidung mit Einverständnis, добровільна, згідна подружа розлука; — Ehescheidung ohne Einverständnis, недобровільна, незгідна подружа розлука.

**Eheschließung**, заклочене подружа.

**Ehestreitigkeit**, подружий спір.

**Ehetrauung**, вінчанє, (слюб).

**Ehetrennung**, подружий розвід.

**Eheungültigkeit**, неважність подружа; — Eheungültigkeitserklärung, ореченє неважності подружа.

**Eheweib**, жінка, подруга, дружина.

**Ehewerber**, жених, наречений.

**Eheverbot**, заборона подружа, заборона заклоченя подружа.

**Eheverkündigung**, заповіди подружа.

**Eheverlöbniß** (Eheversprechen), заручини, (сватьба).

**Ehevertrag**, подружий договір.

**Ehezustimmung**, привіл на подруже.

**Ehrbarkeit**, чесність, чеснота.

**Ehre**, честь, почесть.

**Ehrenakzeptant**, почесний приємець, почесний акцептант.

**Ehrenamt**, почесний уряд, безплатний уряд.

**Ehrenbeleidigung**, обиди чести.

**Ehrenbezahlung**, почесна заплата, заплата через вирученє.

**Ehrenbürger**, почесний горожанин.

**Ehrengeld** (Honorar), почесна плата, чесне, гонорар.

**Ehrengericht**, суд чести.

**Ehrenmitglied**, почесний член.

**Ehrenrecht**, право чести; — почесне право.

**Ehrenrührig**, нечесний, обидний.

**Ehrentitel**, почесний титул.

**Ehrenzahler**, почесний платник.

**Ehrenzahlung**, почесна заплата, заплата через вирученє.

**Ehrenzeichen**, знак чести, почесна відзнака.

**Ehrebietung**, почесть, пошанованє, пошана.

**Ehrfurcht**, поважанє, почитанє.

**Ehrfurchtsvoll**, з повним поважанєм.

**Ehrgefühl**, почутє чести.

**Ehrgeiz**, честилюбпвість.

**Ehrlich**, чесний.

**Ehrlos**, безчесний, нечесний.

**Ehrlosigkeit**, безчесність, нечесть.

**Ehrwürdig**, достойний чести, всечесний.

**Eichamt** (Eichungsamt), ціховничий уряд; — уряд мір і ваг.

**Eichbeamte**, мірничий урядник.

**Eichen**, провірювати міри і ваги.

**Eichordnung**, устав про міри і ваги.

**Eichung**, провірене міри і ваги.

**Eichungskommission**, комісія мір і ваг.

**Eichungsnormale**, взори мір і ваг.

**Eichwesen** (Eichungswesen), провірюване мір і ваг.

**Eid**, присяга; — *Versprechungseid*, прирікаюча присяга; — *freiwilliger, notwendiger, verabredeter Eid*, добровільна, наказана, умовна присяга; — *Haupt (Schieds)eid*, головна, присяга; — *Erfüllungseid*, доповняюча присяга; — *Schätzungseid*, оцінкова присяга; — *Offenbarungs (Manifestations)eid*, присяга виявлення; — *Armutseid*, присяга на убогість; — *Diffessionseid*, присяга непризнання письма; — *Wahrheitseid*, присяга на правду; — *Wissenseid*, присяга на свідомість; — *Nichtwissenseid*, присяга на несвідомість; — *Eid des Wissens und Erinnerns*, присяга о скільки знаю і собі пригадую; — *Glaubenseid*, присяга на віру (пересвідчення); — *Reinigungseid*, відприсяга; — *angebotener Eid*, предложена присяга; — *angenommener Eid*, принята присяга; — *aufgetragener Eid*, вказана присяга; — *rückgeschobener Eid*, відказана присяга; — *rückschiebbarer Eid*, відказальна присяга; — *unrückschiebbarer Eid*, невідказальна присяга; — *sententionierter Eid*, наложена присяга; — *zugelassener Eid*, допущена присяга; — *Eid antreten*, зголосити ся до присяги; — *Eid ablegen*, виконати присягу, зложити присягу; — *einen reinen Eid schwören*, щиро присягати; — *den Eid abnehmen*, відібрати присягу; — *unter Eid*, під присягою; — *jemanden in den Eid nehmen*, зобов'язати кого присягою.

**Eidesablegung** (Eidesleistung), виконанє присяги, запри-  
сяженє.

**Eidesablehnung**, неприняте присяги, відмова присяги.

**Eidesannahme**, приняте присяги.

**Eidesanmeldung**, зголошенє до присяги.

**Eidesauftragung**, вказанє присяги.

**Eidesbruch**, зломанє присяги; — Eidbrüchig, віроломний.

**Eideserlassung**, відпущенє присяги, звільненє від при-  
сяги.

**Eidesfähigkeit, -Unfähigkeit**, спосібність, неспосібність  
до присяги.

**Eidesformel**, рота присяги.

**Eidespflicht**, обовязок присяги.

**Eidesstatt**, an, замість присяги; — eidesstättiges Be-  
kenntnis, виявленє під присягою.

**Eideszurückschiebung**, відказанє присяги.

**Eidlich**, під присягою; — eidliche Angelobung, приреченє  
під присягою, присяжнє приреченє; — etwas eidlich  
erhärten, потвердити що присягою.

**Eifer**, ревність, порив, завзяте.

**Eigen**, власний, питомий; — sich etwas eigen machen,  
привластити, присвоїти собі що; — in eigener Regie,  
на власний рахунок, у власнім заряді; — in eigenem  
Namen, своїм іменем.

**Eigenberechtigt**, самоправний, власновільний.

**Eigenberechtigung**, самоправність, власновільність; —  
Eigenberechtigung erlangen, дійти до власновільности  
набути власновільність.

**Eigenhändig**, власноручно.

**Eigenmacht**, самоволя, самовільність.

**Eigenmächtig**, самовільний.

**Eigennutz**, користолюбність.

**Eigennützig handeln**, ділати на власну користь.

**Eigens**, властиво, нарочно; — es ist ihm eigens auf-  
getragen worden, йому се вправно наказано.

**Eigenschaft**, свойство, прикмета; — beilegen eine Eigen-  
schaft, прикладати (приписувати) яку прикмету; —  
Eigenschaft eines Beamten, службовий степєнь урядника.

**Eigentum**, власність; — beschränktes, unbeschränktes, обмежена, необмежена; — volles, geteiltes, повна, поділена; — Obernutzungseigentum, верховна, пожиткова; — Miteigentum. співвласність, спільна власність.

**Eigentumsblatt**, карта власности.

**Eigentumsbeschränkung**, обмежене власности.

**Eigentumserwerb**, набуте власности; — abgeleiteter Eigentumserwerb, виведене набуте власности; — ursprünglicher Eigentumserwerb, первісне набуте власности.

**Eigentumsklage**, позов про власність.

**Eigentumsrecht**, право власности.

**Eigentümer**, власник, властитель.

**Eigentümlich**, питоменний, власний; — eigentümliche Merkmale, особенні знамена.

**Eigentümlichkeit**, особенність, питоменність.

**Eigentlich**, властивий, дійсний; — das verborgene eigentliche Geschäft, укритий (затаєний) дійсний акт (інтерес).

**Eigenen sich**, надати ся; знадобити ся; — die Tat eignet sich zum Verbrechen, сей чин становить злочин, показує ся злочином.

**Eilbote**, гонець, поспішний післанець.

**Eilgut**, поспішна посилка.

**Eilwagen**, скоровіз.

**Eilzug**, поспішний поїзд.

**Ein**, die Beilagen werden unter einem rückgestellt, прилоги звертаєть ся рівночасно.

**Einantworten**, признати, присудити; — jemandem die Verlassenschaft einantworten, признати кому спадщину; — eine Forderung einantworten, присудити домагане.

**Einantwortung**, признане, присуджене.

**Einantwortungsdekret**, декрет признаня, присудженя.

**Einbändige**, zweibändige Geschwister, прирідні, рідні брати і сестри.

**Einbau**, (в гірн.), шибовий варстат.

**Einbegleitungsbericht**, супровідний звіт.

**Einbegreifen**, умістити в чім, причислити; — die Forderung beträgt, die alte Schuld einbegriffen, вірительність вносить, дочисляючи давний довг.



**Einbegriff**, вміщене, причислене; — mit Einbegriff der Kosten, разом з коштами.

**Einbehaltung** der Fracht, задержане перевізного.

**Einbekennen**, признати ся до чого, виявити що; — eine Schuld einbekennen, признати довг; — den Ertrag einbekennen, виявити дохід.

**Einbekenntnis**, признане, виявлене, зізнане.

**Einberufen**, покликати, скликати, завзивати.

**Einberufung**, поклик, зазив; — покликане.

**Einberufung** von Münzen, викликане монет в обігу, стягнене монет.

**Einberufungsedikt**, зазивний обклик, скликуючий едикт.

**Einbeziehen**, втягнути, почислити; — die Kosten nicht einbezogen, не числячи коштів.

**Einbrechen**, вломити ся, добути ся на силу.

**Einbringen, Fahrnisse**, внести, принести движимости; — einbringen eine Forderung, стягнути домагане; — einbringen eine Klage, подати позов; — einbringen einen Verbrecher, приставити злочинця.

**Einbringlich**, добутий, виплатний.

**Einbringlichkeit** der Forderung, виплатність вірительности (домаганя).

**Einbringung** der Forderung, стягнене домаганя (вірительности).

**Einbruch**, вломане, влім; — залім (в гір.), провал.

**Einbürgern**, надати кому горожанство; — sich einbürgern, прийняти горожанство, зажити ся; — es hat sich eingebürgert, приняло ся, стало ся звичаєм.

**Einbürgerung**, надане горожанства.

**Eindrängen**, sich in den Besitz, вдирати ся в посідане, силою вїйти в посідане.

**Eindringen** (in ein Haus), найти на хату, вдирати ся до хати.

**Eindringlich** (eindringend), діймаючий; — eindringliche Mahnung, досадне напiмнене; — eindringlicher Verstand, проникливий розум; — eindringliche Rede, досадна бесіда.

**Eindruck**, вражінє; — nachhaltigen Eindruck machen, зробити діймаюче вражінє.

**Einer** für alle und alle für einen, один за всіх та всі за одного; — неподільно; — спільною рукою.

**Einfach**, простий, поодинокий; — einfache Gebühr, поодинока належитість; — einfache Übertretung, просте переступство; — die Sache ist einfach, справа проста.

**Einfahren** in die Grube, спустити ся до закону.

**Einfahrt**, візд, спует; — rechts von der Einfahrt, правою стороною візду.

**Einfall**, напад, нахід, наїзд; — gewaltsamer Einfall in fremdes Gut, насильний напад на чуже добро.

**Einfinden**, sich vor Gericht, ставити ся перед судом, стати в суді.

**Einfließen** in die Armenkasse, впливати до каси убогих.

**Einfluß**, вплив; — auf jemanden Einfluß üben, впливати на кого.

**Einflußreich**, впливовий.

**Einfordern**, eine Zahlung, упоминати ся про заплату, домогати ся заплати; — gerichtlich einfordern, судово домогати ся, правити; — Steuern einfordern, вибрати податки.

**Einforstung**, залісенє.

**Einfrieden**, загородити, оплести; — обвести (ровом), окопати.

**Eingefriedete Waldung**, ліс обведений ровом, окопаний ліс.

**Einfriedung**, загорода, оплета, окіп.

**Einfuhr**, довіз, привіз.

**Einfuhrhandel**, довізна торгівля.

**Einfuhrschein**, довізний лист, карта привозу.

**Einfuhrverbot**, заборона довозу.

**Einfuhrzoll**, мито, цю від довозу.

**Einführen**, — ein Gesetz, впровадити закон; — jemanden in den Besitz einführen, впровадити в посіданє; — die Ware einführen, довозити товар; — in ein Amt einführen, впровадити в уряд.

**Einführung**, впровадженє, введенє, запровід.

**Einführungsgesetz**, закон впроваджуючий, впровідний закон.

**Eingabe**, подати.

**Eingang**, вхід; — (Anfang), початок; — Eingang der Antwort, прихід відповіді.

**Eingangsbestellungsbuch**, книга надходячих замовлень.

**Eingangsfakturenbuch**, книга надходячих фактур (рахунків купецьких).

**Eingangsgut**, привізний товар.

**Eingealtert**, застарілий; — eingealterte Trunkenheit, налогове п'янство.

**Eingebrachtes** (Heiratsgut), внесена річ, принесене віно.

**Eingeborner**, родимець, краян; — уродженець.

**Eingehen**, увійти, входити; — auf etwas eingehen, пристати; — згодити ся; — auf einen Vorschlag eingehen, прийняти пропозицію; — einen Vertrag eingehen, заключити договір; — ein Geschäft eingehen, вдатися в справу; — in die Sache eingehen, розглянути річ; — das Geld geht in die Kasse ein, гроші впливають до каси.

**Eingehend**, входячий; — докладний; — привізний (товар).

**Eingehende Zahlungen**, входячі заплати, впливаючі заплати.

**Eingekaufte Grundstücke**, закуплені ґрунти.

**Eingestandenermaßen**, як признано, після признання.

**Eingeständnis**, признання.

**Eingestehen**, признати ся; — das Verbrechen eingestehen, признати ся до злочину.

**Eingreifen**, in jemandes Rechte, вдирати ся в чужі права, посягати за чужі права.

**Eingreifend**, влізливий, нарушливий, діймаючий; — eingreifende Maßregel, сміке средство; — eingreifende Strafe, діймаюча кара.

**Eingriff** in fremdes Eigentum, вдиране в чужу власність, посягання на чужу власність.

**Einhalt** tun, здержати, зупинити, перешкодити.

**Einhalten**, здержати, додержати; — mit der Auszahlung einhalten, здержати, проволічи виплату; — die Bedingung oder Frist einhalten, додержати умов, речинця; — den Voranschlag einhalten, держатися бюджету.

**Einhändigen**, доручити, вручити, віддати до рук.

**Einhändigungsschein**, посвідка доручення.

**Einheben**, eine Gebühr, побирати належності, стягати належності, відбирати.

**Einhebung**, побір, стягане, відбиране.

**Einheimisch**, домашній, тутешній; — краєвий.

**Einheit**, єдність, єдинство.

**Einheitlich**, єдностійний, єдицільний; — єдиничний.

**Einheitspreis**, єдинична ціна.

**Einhellig** (einstimmig), єдногосний, єднодушний.

**Einholen**, — ein Gutachten, засягнути розізнання, гадки;  
— einen Rat einholen, зарадити ся; — eine Bewilligung einholen, постарати ся о дозвіл; — einen Flüchtling einholen, спіймати, зловити збігця.

**Einig**, згідний; — einig sein, згодити ся; — über einen Handel einig werden, добити торгу, єбєднати ся; — beide Teile sind darin einig, обі сторони згідні в єім.

**Einkassieren**, відбирати гроші, вибирати (податки); — einen Wechsel einkassieren, відібрати гроші за вексель.

**Einkauf**, закупно, закуп.

**Einkaufsanzeige**, донесєє про закупно.

**Einkaufsgeld**, вкупне.

**Einkerker**, увязнити.

**Einkerkerung**, увязненє.

**Einkindschaft**, зрівнанє дїтїй (що-до дїдиченя).

**Einklagen**, eine Schuld, запізвати довг; — den zugefügten Schaden einklagen, доходити судово шкоди.

**Einklang**, — im Einklang mit den gesetzlichen Bestimmungen, згідно з законними постановами.

**Einkleidung** (einer Nonne), постриженє.

**Einkommen um etwas**, просити о що; — um eine Stelle einkommen, старати ся о посаду, убігати ся.

**Einkommen** (Einkünfte), дохїд.

**Einkommensteuer**, доходовий податок.

**Einlage**, вклад, вкладка.

**Einlage** (im Spiele), ставка; — Einlage (im Grundbuche), виказ (гіпотечний); — Haupteinlage, головна карта; — Nebeneinlage, бїчна карта.

**Einlagsbogen**, спис (листа) вкладок; додатковий аркуш.

**Einlagsbuch**, книжка вкладок.

**Einlagsschein**, вкладкова посвідка; — лотерійна картка.

**Einlangen**, прийти, дійти; — eingelangt, подано, надійшло;  
— nach Einlangen des Berichtes, по надході звіту.

**Einlassen**, sich in einen Prozeß, вдати ся в процес (начати тяжбу); — in die Beurteilung sich einlassen, запускати ся в розсудженє.

**Einlassung** in einen Prozeß, вданє в процес.

**Einlauf**, вхід, прихід; — біжучий курс.

**Einlaufen**, прийти, прибути, вплинути; — ein eingelaufener Wechsel, надісланий вексель.

**Einlegen** (Urkunden), вложити, залучити, приложити (грамоти); — die Originalien bei der Inrotulierung der Akten einlegen, зложити первописи до спису актів;  
— einlegen ein Rechtsmittel, заложити средство правне.

**Einleiten**, розпорядити, розпочати; — ein Strafverfahren einleiten, виточити карне поступованє; — einen Rechtsstreit einleiten, розпочати судовий спір; — es ist das nötige einzuleiten, зарядити що треба.

**Einleitung** der Untersuchung, виточенє слідства; — Einleitung der Sache in das rechtliche Verfahren, виведенє справи на правний лад.

**Einliefern**, віддати, приставити; — Geld in die Kasse einliefern, внести гроші до каси; — einen Verbrecher einliefern, приставити злочинця.

**Einlieferungskompetenz** der Strafanstalten, належність карних закладів до відставленя.

**Einlogierung**, наміщенє, приміщенє.

**Einlösen**, викупити; — (einwechseln), вимінити, заплатити.

**Einlöser**, викупник.

**Einlösung** einer Bahn durch den Staat, викуп залізницї державою.

**Einlösungsamt**, викупничий уряд.

**Einlösungsrecht**, право викупу.

**Einlösungsrente**, викупна рента (дохід).

**Einlösungsschein**, викупний лист (квіт).

**Einmahnung**, упімнене, остережене; — eine Schuld gerichtlich einmahnen, записвати довг.

**Einmischung**, затир, запар.

**Einmengen**, sich in etwas, вмішати ся до чого; — etwas wohin einmengen, доложити, докласти.

**Einmischung** (Einmischung), вмішане, вмішуване.

**Einnahme**, побір, побиране (податків); — доход, прихід; — займлене, заем (місця).

**Einnahmebuch**, книга приходів.

**Einnahmsgebühr**, належитість до побраня.

**Einnahmskasse**, побірна каса.

**Einnehmen**, приймати, побирати, займати.

**Einnehmer**, поборець.

**Einpfarren**, прилучити до парохії; — der Eingepfarrte, прихожанин, парохіянин.

**Einquartieren**, намістити, поставити на постоях (військо), заквартирувати.

**Einquartierung**, наміщене, постій; — Einquartierungsbillet, постійничий лист; — Einquartierungslast, постійничий тягар.

**Einraten**, дораджувати, раяти; — auf Einraten des Ministeriums, по вислуханю міністерії; — über Einraten des Vormundes, на дораду опікуна.

**Einräumen**, ein Befugnis (Recht), уповажнити, признати право; — den Besitz einräumen, віддати посідане; — ein Vorrecht einräumen, відступити першенство; — eine Hypothek einräumen, приволити на гіпотеку.

**Einrechenbarkeit**, внімність, вчислимість.

**Einrechnen**, врахувати, вчислити.

**Einrechnung**, враховане, вчислене; — Einrechnung in den Erbteil, вчислене в спадковий наділ, до спадкової часті, до спадкової пайки; — unter Einrechnung, вчисляючи.

**Einrede** (auf die Klage), оборона, відговор; — (Einwendung), заміт.

**Einredebegehren**, жадане оборони.

**Einreichen** bei Gericht, подати до суду; — einreichen, умістити, помістити, врядити; — unter die Bürger ein-

reichen, замістити в ряді горожан; — ins Militär einreichen, віддати до війська.

**Einreichungsprotokoll**, подавчий протокол, подавчий дневник.

**Einreise**, візд; — Einreisebewilligung, призволене на візд.

**Einrichtung** (Institution), уладжене, уряджене; — устрійство; — устрій.

**Einrichtungsstücke**, наряди.

**Einrollen**, записати в рекути.

**Einrücken**, etwas in eine Zeitung, умістити що в часописі; — zur Truppe einrücken, ставити ся до війська.

**Einrückung**, поміщене, уміщене; — вступлене, ставлене.

**Einrückungsgebühr**, належитість за уміщене.

**Einsame Absperrung**, самотній арешт.

**Einsammeln Beiträge**, збирати датки.

**Einsatz im Spiele**, ставка в грі.

**Einschalten**, приділити, умістити, залучити.

**Einschärfen**, строго наказати, заострити.

**Einschiffen**, вилити кораблем; — (Waren), наложити на корабель; — sich einschiffen, всісти на корабель.

**Einschiffen**, subst., ладоване на корабель.

**Einschlägig**, дотичний, приналежний; — die einschlägige Gesetzesstelle, дотичні постанови закона.

**Einschleichen**, sich in den Besitz, вдирати ся в посідане; — der Dieb hat sich eingeschlichen, закрав ся злодій; — es haben sich viele Mißbräuche eingeschlichen, вкрато ся много надужить, внадило ся.

**Einschleppung**, заволочене, занесене.

**Einschließen**, die Belege, долучити прилоги, приложити докази; — (umfassen), замкнути обвести; — (umstellen) обступити, обставити; — die Ortschaft ist im Zollgebiete eingeschlossen, місцевість є в області цловій.

**Einschließlich** (mit Einschluß), включно, разом.

**Einschränken** (verkürzen), обмежити, вкоротити.

**Einschränken sich**, поперестати, обмежити ся.

**Einschränkung** der persönlichen Freiheit, обмежене особистої свободи; — ohne Einschränkung, без обмеження;

— Einschränkung der Vermögensverwaltung, обмежене маєткового заряду.

**Einschreibbuch**, вписова книга.

**Einschreibgebühr**, вписове.

**Einschreiten**, вступити, виступити, вдати ся; — gegen etwas einschreiten, виступити проти чого; — um etwas einschreiten, домагати ся чого; — für jemanden einschreiten, вставити ся за ким; — amtlich einschreiten, виступити урядово, ділати з уряду; — bittlich einschreiten, внести просьбу; — in einer Rechtssache einschreiten, приступити до спору; — um ein Amt einschreiten, старати ся о уряд.

**Einschüchtern**, налякати, застрашити.

**Einschuldungsverbot**, заборона задовження, обдовження.

**Einschwärzen**, sich einschwärzen, перекрадати ся; — einschwärzen (eine Ware), перемичувати, пачкувати.

**Einsehen** in etwas, заглянути, вглянути; — die Akten einsehen, переглянути акти.

**Einseitig**, односторонній; — einseitig verbindlicher Vertrag, односторонно обов'язуючий договір.

**Einseitige Geschwister**, прирідні брати і сестри.

**Einsetzen**, den Erben, установити дідича; — zum Erben einsetzen, установити дідичем; — in den vorigen Stand einsetzen, привернути до первісного стану; — in sein Eigentum einsetzen, звернути кому власність.

**Einsetzung** in den vorigen Stand, привернене до первісного стану.

**Einsicht** (Einsichtnahme), вгляд, перегляд; — Einsicht der Originalien, перегляд первописів; — die nötige Einsicht haben, мати належний нагляд.

**Einspruch**, спротивлене, спротив; — Einspruch erheben, спротивити ся.

**Einstandsrecht**, право викупу.

**Einstehen** für Etwas, відповідати за що; — für jemanden einstehen, обставати за ким, ручити.

**Einstellen**, залишити, застановити; — die Untersuchung einstellen, застановити слідство; — die Zahlung einstellen, здержати, застановити заплату; — (eintragen) in



die Rechnung, вставити до рахунку; — sich einstellen, ставити ся.

**Einstellung** einer Druckschrift, застановленє видавництва; — Einstellung der Geschwornengerichte, застановленє судів присяглих.

**Einstellungsbeschluß**, ухвала на застановленє.

**Einstimmen**, згодити ся, пристати на що.

**Einstimmig**, одноголосно, однодушно.

**Einstimmigkeit**, одноголосність, однодушність.

**Einsturz**, заваленє; — запад, залім; — mit Einsturz drohen, грозити заваленєм, бути на розваленю.

**Einteilen**, розділити, поділити, розложити.

**Einteilung**, поділ, розклад.

**Eintrag**, убуток, шкода, кривда; — jemandem Eintrag tun, привести кого на шкоду, пошкодувати кого.

**Eintragen**, внести, списати; — (einbringen), приносити дохід; — eintragen in öffentliche Bücher, вписати до публичних книг.

**Eintragung**, внесенє, впис; — Eintragungsgebühr, вписова належитість; — grundbücherliche Eintragung, впис до ґрунтових (гіпотечних) книг.

**Eintragungszwang**, примус впису.

**Eintreffen** an einem Orte, прибути на місце; — die Bedingung ist eingetroffen, услїве сповнило ся.

**Eintreiben** (Abgaben, Schulden), стягати, вибирати.

**Eintreten**, вступити, вїйти; — in jemandes Rechte eintreten, вступити в чїї права; — ins Amt eintreten, вступити до уряду, розпочати урядованє; — die Bedingung ist eingetreten, услїве наступило; — das Strafverfahren hat einzutreten, належить розпочати карне поступованє.

**Eintrittsgeld**, вступне, входове.

**Eintrittsort**, місце вступу.

**Eintrittsrecht**, право вступу, право вступленя.

**Einverleiben**, втілити, прилучити; — Einverleiben in die öffentlichen Bücher, втягнути до публичних книг, заінтабулювати, загіпотекувати.

**Einverleibt**, втягнено, заінтабульовано.

**Einverleibung**, втілене, прилученє; — втягненє до ґрун-  
книг тових, інтабуляція, загіпотекованє.

**Einverleibungsfähig**, спосібний до втягненя в книги  
ґрунтові.

**Einverleibungsgebühr**, належитість від впису до книг  
ґрунтових (гіпотечних).

**Einverleibungsklausel**, примітка втягненя до книг ґрун-  
тових, гіпотечна примітка.

**Einvernehmen**, переслухати, вислухати.

**Einvernehmen**, subst., згода, порозумінє; — im Einver-  
nehmen mit jemandem, за порозумінєм; — sich ins  
Einvernehmen setzen, порозуміти ся, згодити ся.

**Einvernahme** (Einvernehmung), вислуханє; — nach ge-  
pflogener Einvernahme, по вислуханю.

**Einverständlich** mit jemandem, в порозуміню, згідно.

**Einverständnis**, згідність, порозумінє.

**Einverstehen**, sich mit jemandem, порозуміти ся з ким,  
змовити ся; — sich zu etwas einverstehen, згодити  
ся на що, пристати.

**Einwanderer**, заходий, заїда, пришлець.

**Einwandern**, зайти, привандрувати.

**Einwanderung**, нахід, привандрованє, нашесть.

**Einweihung**, посвяченє, освяченє.

**Einweisen**, jemanden in ein Amt, впровадити кого в уряд;  
— in das Gut einweisen, впровадити в майно, від-  
дати майно.

**Einwenden**, закидати, замітити, підносити заміти; — da-  
gegen ist nichts einzuwenden, проти сего нема що  
закинути.

**Einwendung**, заміт; — оборона; — Einwendung der  
gerichtlichen Unzuständigkeit, заміт неприналежности  
суду; — Einwendung der Verjährung, заміт задавненя;  
— Einwendung des nicht zugezählten Geldes, заміт не-  
зачисленя гроша; — Einwendung der Teilung und  
Vorausklage, заміт поділу довгу і першенства заціаваня.

**Einwilligen**, призвоити, згодити ся.

**Einwilligung**, призволенє, дозвіл; — Mangel der wirklichen  
Einwilligung, брак дійсного призволеня, згоди.

**Einwirken** auf die Zeugen, впливати на свідків, ділати на свідків.

**Einwirkung**, вплив, поділанє.

**Einwohner**, мешканець, житель.

**Einwurf**, закид; — einwerfen, закидати кому що.

**Einzahlung**, заплаченє, вплаченє.

**Einzeichnen**, вписати, записати, відзначити.

**Einzel**, поодинокий, віддільний; — adv., поодинокю, по одному, по одинці; — ins Einzelne eingehen, входити в подрібности; — die Vollmacht ist von jeder einzelnen Partei zu unterschreiben, повновласть має бути підписана кожною стороною окрема.

**Einzelbestimmung**, осібна постанова.

**Einzelfirma**, поодинокю фірма.

**Einzelgericht**, поодинокий суд, одиничний суд.

**Einzelhaft**, відокремлений арешт.

**Einzelrichter**, одиничний судя.

**Einzelnsache**, поодинокю річ.

**Einziehen**, стягнути, забрати; — in eine Wohnung einziehen, спровадити ся до мешканя; — Nachrichten einziehen, засягнути відомість.

**Einziehung**, забранє, стягненє.

**Eisenbahn**, залізниця, залізна дорога, залізничий шлях.

**Eisenbahnbuch**, залізничю книга.

**Eisenbahnfrachtverkehr**, залізничий оборот перевозовий.

**Eisenbahnunfall**, залізничю пригода.

**Eisenbergwerk** (Eisenbruch), копальня заліза.

**Eisenerz**, залізна руда.

**Eisenhammer**, залізна гута, гамарня.

**Eisenvieh**, залізний інвентар, живий інвентар.

**Elementarschaden**, елементарна шкода, живлюва шкода.

**Eliminierung**, вилученє, усуненє; — unter Eliminierung der Worte, вилучаючи слова, викидаючи слова.

**Elozierung**, укладанє, уміщенє.

**Eltern**, родичі.

**Elternmord**, убийство родичів.

**Elternteil**, родич, отець або мати.

**Elusion** des Gesetzes, оминене закона, обходжене закона.

**Emanzipation**, висвобода, усамовільнене.

**Emballage**, опакованє, поволока.

**Embargo**, наложене арешту на корабель або товар; — замкнене пристани.

**Embryo**, заплід, зарід.

**Emerit** (Emeritierter), вислужений, вислуженець.

**Emigrant**, емігрант, переселенець.

**Eminente Majorität der Stimmen**, переважна більшість голосів.

**Eminenz**, світлість, еміненція.

**Emissär**, висланець.

**Emission** der Banknoten, видане банкових нот.

**Emolumente**, бічні доходи, користи.

**Empfang**, приєм; — відобране, відбір, одержане; — in Empfang nehmen, відобрати, одержати.

**Empfangbar**, приймаємий.

**Empfangsbekanntnis**, заява відобраня.

**Empfangsbestätigung**, потверджене відобраня.

**Empfangsjournal**, дневник відбору.

**Empfangspost**, позиція (поставка) приходу.

**Empfangsschein**, посвідка відбору.

**Empfangsurkunde**, грамота відбору, доказ відобраня.

**Empfangen**, прийняти, відобрати, одержати.

**Empfänger**, відборець, приймач.

**Empfangnahme**, прийняте, відобране.

**Empfängnis**, зачате.

**Empfehlung**, припоручене.

**Empfehlungsschreiben**, припоручаюче письмо.

**Empfindlicher Schade**, значна шкода, діймаюча шкода.

**Emphyteusis**, дідична аренда.

**Emphyteut**, дідичний арендар.

**Emphyteutischer Vertrag**, договір дідичної аренды.

**Empören**, заворушити, збунтувати; — sich empören, заворушити ся, обурити ся.

**Empörer**, заворушник, бунтівник.

**Empörung**, заворушене, збунтоване; обурене.

**End**, (endlich), кінцевий, остаточний.

**Endausweis**, кінцевий викав.

**Endentscheidung**, остаточне рішення.

**Endergebnis**, остаточний вислід.

**Endzweck**, остаточна ціль.

**Endemisch**, краєвий, місцевий.

**Endflächenmaßstab**, кінцева міра простору.

**Endgültig**, остаточний, остаточний.

**Endigung der Rechte**, покінчене прав, проминене прав.

**Endlich**, — in endlicher Erledigung, залагоджуючи остаточо.

**Endurteil**, остаточний вирок.

**Engagement**, прийняте до обовязку (служби); — замовлене.

**Engagieren**, прийняти кого до обовязку; — sich engagieren, прийняти обовязок.

**Enge Sperre**, стисле замкнене, тісна запора.

**Enkel**, внук; — Enkelin, внучка; — Enkelsohn, правнук; — Enkeltochter, правнучка.

**Enquete**, комісія знатоків, анкета.

**Entartung**, вироджене, виріднене.

**Entäußern**, sich der Sache, позбути ся річи; — sich eines Rechtes entäußern, позбути ся права, зречи ся права.

**Entäußerung**, позбуте, зречене.

**Entbehren**, обійти ся без чого, збувати на чім, не мати чого.

**Entbehrlich**, збутний, злишний, непотрібний.

**Entbehrung**, збуване, недостаток, лишене без чого.

**Entbinden**, jemanden einer Pflicht, увільнити кого від обовязку; — entbunden werden, породити, повити.

**Entbindung**, розв'язане, порід; — Entbindungskosten, кошти злогів.

**Entdecken**, відкрити, винайти, виявити; — ein Verbrechen wurde entdeckt, злочин вийшов на яв, викрито злочин; — ein Geheimnis entdecken, виявити тайну.

**Entdeckung**, відкрите, винахід, виявлене.

**Entehren**, звечестити; — eine weibliche Person entehren, знеславити, осоромити невісту.

**Entehrende Handlung**, знеславляючий чин, ганьбачий чин, осоромляючий чин.

**Entehrungsurteil**, обезславляючий вирок, відсуджуючий від честі.

**Enteignen**, jemanden einer Sache, вивласти кого, позбути кого якоїсь річи.

**Enteigner**, вивласник.

**Enteigneter**, вивласнений.

**Enteignung**, вивласненє.

**Enteignungserkenntnis**, ореченє вивласненя.

**Enterben**, видідичити; — поглибити (в гірн.).

**Enterbung**, видідиченє.

**Entfallen** (aufhören), відпасти; — der Grund der Verordnung entfällt, відпадає (устає) причина розпорядку; — (ausfallen), випасти, припадати; — es entfällt ein Teil auf ihn, на него припадає часть; — die entfallenden Interessen, належні відсотки.

**Entfernen**, віддалити, відложити; — sich entfernen, віддалити ся, відійти; — aus dem Sitzungssaal entfernen lassen, приказати видалити з салі засідань.

**Entfernt**, віддалений, далекий.

**Entfernung**, віддаленє; — Entfernung vom Amte, усуненє з уряду; — (Distanz), далечинь, віддаль.

**Entfernungsbestimmung**, означенє віддаленя.

**Entfernungsgebühr** der Notare, нотаріяльна належитість за урядованє поза місцем осідку.

**Entfertigen**, вибути.

**Entfesseln**, розкувати; — entfesselt, розкований, освобожденый.

**Entfliehen**, утечи; — vor der Strafe entfliehen, утечи перед карою.

**Entfliehung**, утеча.

**Entfremden**, знеохотити, відчужити.

**Entführen** (einen Menschen), увести, викрасти.

**Entführer**, увідник.

**Entführte**, уведена, викрадена.

**Entführung**, уведенє, викраденє.

**Entgang** des Gewinnes, втрата (убуток) зиску; — entgangener Gewinn, втрачений зиск; — entgehender

Gewinn, втратний зиск; — entgangener und künftig entgehender Gewinn, втрачений і будучий зиск.

**Entgegen**, супроти, напроти; — dem Gesetze entgegen handeln, ділати проти закона; — entgegen sein, противити ся; — dem klägerischen Begehren die Einwendung der Verjährung entgegenstellen, жаданю позову закинути за давнєнє; — im entgegengesetzten Falle, в противнім разі; — entgegenkommen einer Bitte, вдоволити просьбі; — entgegennehmen, прийняти; — entgegensehen einer Entscheidung, виждати рішення; — entgegensetzen, протиставити; — der Angeklagte ist berechtigt, der Anklage eine zusammenhängende Erklärung des Sachverhaltes entgegenzusetzen, півзваний має право проти позову представити звязлий стан справи.

**Entgegnung**, відповідь.

**Entgehen** der Strafe, уйти кари; — heimlich entgehen, по тайки уйти.

**Entgelt**, відплата; — entgelten, відплатити; — ohne Entgelt, безплатно, дармо.

**Entgeltlich**, відплатно; — entgeltlicher Vertrag, відплатний договір.

**Entgeltlichkeit**, відплатність.

**Engelung**, відплаченє, заплата, нагорода.

**Enthalten**, містити в собі, обнимати; — enthalten sein, містити ся; — diese Summe ist schon in der früheren enthalten, отся сума містить ся в попередній; — sich enthalten, здержати ся від чого; — sich der Abstimmung enthalten, здержати ся від голосованя.

**Enthaltung**, здержанє.

**Entheben** einer Pflicht, увільнити від обовязку; — eines Amtes entheben, увільнити, віддалити з уряду, усунути.

**Enthebung**, звільненє.

**Enthebungsurkunde**, грамота звільненя.

**Entheiligung**, зневаженє (свята), обезсвяченє.

**Entkommen**, втічи, уйти; — aus dem Gefängnisse entkommen, утечи з вязниці; — dem Gefängnisse entkommen, уйти вязниці.

**Entkräften**, обезсилити; — der Beweis ist entkräftet, упав доказ, став обезсиленій.

**Entkräftung**, обезсилене.

**Entkräftigungsgrund**, обезсилююча причина.

**Entlassen**, відпустити, відправити; — ein Kind aus der väterlichen Gewalt entlassen, усамовільнити; — des Dienstes entlassen, увільнити зі служби, відправити, віддалити.

**Entlasschein**, свідоцтво увільнення, відправи.

**Entlassung**, увільнене, відпущене; — Entlassung aus der väterlichen Gewalt, увільнене з під вітцівської власти, усамовільнене; — bedingte Entlassung (des Sträflings), услівне увільнене, випущене на волю.

**Entlasten**, увільнити від тягару; — das Konto entlasten, відписати з рахунку; — entlastetes Gut, майно увільнене від тягару, очищене.

**Entlastung** (Hebung des Verdachtes), ухилене підозріння, очищене з закидів, відтяжене; — (Depurierung), звільнене від тягарів, очищене; — Entlastung des Vorstandes bei Legung der Rechnung, оправдане начальства при складаню рахунків; — Entlastung von Arbeiten, улекшене роботи, звільнене від праці.

**Entlastungsbeweis**, оправдуючий доказ, відтяжаючий доказ.

**Entlastungsgrund**, оправдуюча обставина, обезвиняюча обставина.

**Entlastungsschriften**, оправдуючі письма, обезвиняючі письма.

**Entlastungszeuge**, обезвиняючий свідок, очищуючий свідок.

**Entledigen**, sich, освободити ся, увільнити ся; — sich seiner Schulden entledigen, увільнити ся від довгів, позбути ся довгу; — sich eines Auftrages entledigen, сповнити приказ; — sich seiner Geschäfte entledigen, залагодити свої справи (орудки).

**Entleihen**, запозичити ся.

**Entlehner**, запозичник, запозичаючий.

**Entlehnung**, запозичене.

**Entleiben**, відобрати житє, умертвити.

**Entlohnem**, нагородити, відплатити; — (remunerieren). за-платити, винагородити.



- Entlohnung**, нагороджене, відплачене; — заплата.
- Entmannen**, счистити, скопити.
- Entmanneter**, счищений, скопонець.
- Entmannung**, счищене, скоплене.
- Entmündigung**, обезволене; — der Entmündigte, обезволенець.
- Entnehmen**, пізнати, вирокувати; — man kann daraus entnehmen, з цього показує ся, виходить: — daraus kann entnommen werden, з того можна пізнати.
- Entrichten**, заплатити, оплатити.
- Entrüstung**, обурене, гнів.
- Entsagen**, відмовити, зречи ся, відказати ся; — entsagen zugunsten eines Dritten, зречи ся в хосен иншого, на річ другого.
- Entsagung**, відмова, зреченє.
- Entschädigen**, винагородити, нагородити шкоду, відшкодувати.
- Entschädigung**, винагорода, нагорода шкоди, відшкодованє.
- Entschädigungsanspruch**, допомога відшкодованя.
- Entschädigungsausmittlung**, означуванє відшкодованя.
- Entschädigungsbürge**, ручитель до відшкодованя.
- Entschädigungskapital**, капітал відшкодованя.
- Entschädigungsklage**, позов про відшкодованє.
- Entschädigungspauschale**, гуртівна винагорода.
- Entschädigungspflicht**, обовязок відшкодованя.
- Entschädigungsverhandlung**, розправа про відшкодованє.
- Entscheiden**, рішити, вирішити, розсудити; — darüber entscheidet das Gericht, про се рішає суд; — sich für etwas entscheiden, рішити ся на що.
- Entscheidend**, рішаючий, рішучий; — entscheidende Stimme, рішаючий голос; — entscheidende Umstände, рішаючі обставини.
- Entscheidung**, рішенє, вирішенє, розсудженє; — erstgerichtliche Entscheidung, рішенє першого суду; — obergerichtliche, oberstgerichtliche Entscheidung, рішенє висшого суду, найвисшого суду.
- Entscheidungsart**, спосіб вирішеня.
- Entscheidungsgründe**, причини рішеня.

**Entschieden**, рішучо, певно; — entschiedene Streitsache, порішена справа.

**Entschiedenheit**, рішучість, певність, рішимість.

**Entschlagen**, sich der Zeugenschaft, відказати ся від свідчення, ухилити ся від свідчення; — sich eines Gegenstandes entschlagen, позбути ся, зречи ся.

**Entschließung**, постановлене; — allerhöchste Entschließung, найвище постановлене.

**Entschluß**, постанова; — Entschluß fassen, постановити; — man kann zu keinem Entschlusse gelangen, не можна постановити, рішити ся.

**Entschuldigen**, уневиняти, звиняти, оправдувати: — sich entschuldigen, уневиняти ся, звиняти ся, оправдувати ся; — sich mit Unkenntnis des Gesetzes entschuldigen, оправдувати ся незнанем закона, вималяти ся незнанем закона.

**Entschuldigung**, уневинненє, оправданє; — Entschuldigung des Ausbleibens, оправданє нестваленя.

**Entschuldigungsgrund**, обставина уневиннююча, оправдуюча причина.

**Entsetzen**, скинути, відставити, усунути, віддалити.

**Entsetzung** vom Amte, зложене з уряду; — Entsetzung von der Vormundschaft, усунене від опіки.

**Entsiegeln**, розпечатати, відпечатати.

**Entsiegelung** von Schriften, розпечатанє письм.

**Entsprechen**, відповісти, відповідати; — entsprechen einer Bitte, вдоволяти просьбі; — entsprechen einem Auftrage, сповнити припорученє; — wenn dem Auftrage nicht entsprochen wird, коли не стане ся по приказу, як припоручено.

**Entsprechend**, відповідний; — entsprechend der Rangordnung, після порядку, по першенству; — dem Gesetze und der Sachlage entsprechend begründet, відповідно закону і станови справ оправданий.

**Entsprechung**, — in Entsprechung des Ansuchens, вдоволяючи просьбі, прихилиючи ся до просьби.

**Entsprießen**, походити (з якого роду); — виринати.

**Entspringen** (herkommen), походити, виходити; — (entlaufen), бігти, утечи.

**Entstehen**, починати ся, брати початок, походити; — der daraus entstandene Schaden, звідси вийшовша шкода.

**Entstehung**, початок, зачаток.

**Entstehungsgrund**, причина початку.

**Entstellen**, Tatsachen, перекрутити подію, фальшиво представити; — jemanden durch Mißhandlungen entstellen, обезобразити кого через побите.

**Enttäuschung**, ровчароване, завід.

**Entthronung**, скинене з престола, позбавлене престола.

**Entvölkern**, вилюднити, опустошити.

**Entvölkerung**, вилюднене, опустошене.

**Entwaffnen**, розбруїти, розоружити.

**Entwässern**, осушити, висушити.

**Entwässerungsanlage**, заклади осушеня.

**Entwässerungstollen**, спади в штольнях.

**Entweichen**, уйти, утечи, збігти.

**Entweichung**, утеча, збігство.

**Entweichungsversuch**, намагане утечі.

**Entweihen**, осквернити, сплюгавити; — зняти посвячене (в пр. церк.).

**Entweihung**, осквернене, сплюгавлене; — зняте посвяченя.

**Entwenden**, взяти, забрати; — украсти.

**Entwendung**, забране, украдене.

**Entwerfen**, einen Vertrag, укладати договір; — das Gericht soll die Fragen an die Zeugen selbst entwerfen, суд має сам уложити питава для свідків.

**Entwerten**, відняти вартість, обезцінити; — zum Teile entwerten, зменшити вартість.

**Entwertung**, обезцінене; — зменшене вартости.

**Entwurf**, проект, наснова (план); — начерк, уклад, замисл.

**Entziehen** sich einer Arbeit, відсувати ся, ухилити ся від праці.

**Entziehen** sich vor Gerechtigkeit, укривати ся перед доходженем судовим, ухилити ся перед виміром справедливости.

**Entziehen**, sich der Strafe, ухилити ся перед карою.

**Entziehen**, jemandem etwas, відобрати кому що, забрати, відняти.

**Entziehung**, відобранє.

**Entziffern**, відчитати (нечитке письмо); — einen Betrag entziffern, обчислити квоту, вирахувати.

**entzündbar**, запальний, палкий.

**Entzündbarkeit**, запальність, палкість.

**Entzünden**, запалити.

**Entzündung**, запаленє.

**Epidemie**, зараза, пошесть.

**Epilepsie**, падачка, падалиця.

**Equipage**, повіз з кіньми; — прибори, багажі, (в війск.); — корабельна служба.

**Equipieren**, знарядити, опорядити.

**Equipierung**, знарядженє, опорядженє.

**Erachten**, почитати, за добре узнати; — der Umstand wird für überflüssig erachtet, отсю обставину уважає ся злишною; — ich erachte es für notwendig, вважаю се konieczним; — nach meinem Erachten, по мойому розуміню.

**Erb**, Erbs, дідичний.

**Erbadel**, дідичне шляхоцтво.

**Erbanfall**, припавшість спадщини, спадок.

**Erbantragung**, обнятє спадщини.

**Erbberechtiget**, управнений до дідиченя.

**Erbeigen**, дідичний, родовий.

**Erbeinsetzung**, установленє дідича.

**Erberklärung**, зголошенє, принятє спадщини; — bedingte, услівнє; — unbedingte, безусловнє; — aus dem Gesetze, на підставі закона; — aus dem Testamente, на підставі завіщаня; — aus dem Erbvertrage, на підставі договору про дідиченє.

**Erbfähig**, спосібний, здібний до дідиченя.

**Erbfähigkeit**, спосібність до дідиченя, здібність до дідиченя.

**Erbfolge**, дідиченє, спадкоємство; — Intestaterbfolge, дідиченє без розпорядженя послідної волі; — gesetzliche Erbfolge, законнє дідиченє; — testamentarische Erbfolge, дідиченє з завіщаня.

**Erbfolgeordnung**, порядок дідиченя.

**Erbfolger**, дідич, спадкоємець.

**Erbgenosse**, співдідич, співспадкоємець.

**Erbgrund**, дідичний ґрунт.

**Erbgut**, дідичне майно, дідизна, (батьківщина, материзна).

**Erbinteressent**, учасник дідицтва.

**Erbland**, дідичний край.

**Erblasser**, спадкодавець.

**Erblose Verlassenschaft**, бездідична спадщина.

**Erblosigkeit**, бездідичність.

**Erbmasse**, спадкова маса, спадщина, спадчина.

**Erbnehmer**, спадкоємець; — **Erbnehmerin**, спадкоємниця.

**Erbpacht**, дідична аренда.

**Erbpächter**, дідичний арендар.

**Erbpachtvertrag**, договір дідичної аренди.

**Erbpachtzins**, чинш дідичної аренди.

**Erbprinz**, наслідник престолоа.

**Erbrecht**, спадкове право, право дідицтва.

**Erbrechtsklage**, позов о право дідицтва.

**Erbrechtsstreit**, спір о право дідицтва.

**Erbsache**, річ належна до спадщини.

**Erb schleicher**, виманець дідицтва.

**Erbstollen**, дідична штольня; — стекова штольня.

**Erbteil**, спадковий наділ, спадкова часть (пайка).

**Erbteilung**, поділ спадщини.

**Erbteilungsklage**, позов про поділ спадщини.

**Erbtum**, дідизна.

**Erbvertrag**, договір про дідиченє.

**Erbzins**, дідичний чинш.

**Erbzinsgut**, чиншева дідизна.

**Erbzinsherr**, дідичний чиншівник.

**Erbzinsvertrag**, договір дідичного чиншу, дідично-чиншований.

**Erbe**, спадкоємець, дідич; — **Anerbe**, головний дідич; — **gesetzlicher Erbe**, законний дідич; — **testamentarischer Erbe**, дідич на підставі завіщаня; — **Vertragserbe**, дідич з договору.

**Erbetener Zeuge**, упрошений свідок.

**Erbieten**, sich zu etwas, обов'язати ся до чого, прийняти ся чого; — sich zu schwören er bieten, зголосити ся до присяги.

**Erbitterung**, розгнів, розгніване; — огірчене.

**Erblich**, дідичний.

**Erblos sterben**, бездідично умерти.

**Erbrechen**, eine Tür, виломити двері; — ein Siegel er brechen, відорвати печатку.

**Erbschaft**, спадщина, дідицтво; — Erbschaftsausschlagung (Ablehnung), зреченє спадщини, відкинене спадщини; — Erbschaftsgläubiger, спадковий віритель; — Erbschaftskauf, купно спадщини; — Erbschaftsklage, позов про спадщину; — angefallene Erbschaft, припавша спадщина; — ruhende Erbschaft, необнята спадщина; — Besitznehmung der Erbschaft, обняте посіданя спадщини; — Benützung der Erbschaft, уживане спадщини; — Einantwortung der Erbschaft, признанє, присудженє спадщини.

**Erbschaftsauseinandersetzung**, відділенє спадщини, відокремленє.

**Erdfest**, вбитий в землю: — erd-, nagel-, und nietfest, тривало осаджений, вбитий.

**Erdgeschoß**, долішній будинок, приземне мешканє.

**Erdichten**, видумати, вигадати, змислити.

**Erdichtung** falscher Umstände, змислене фальшивих обставин, вигадка.

**Erdrosselung**, задушенє, задавленє.

**Ereignen**, пригодити ся, стати ся.

**Ereignis**, пригода, подія.

**Ererben**, одіичити, набути в спадщині.

**Ererbt**, одіичений, набутий в спадщині.

**Erfahrung**, досвід, досвідченє; — in Erfahrung bringen, довідати ся, дізнати ся.

**Erfinder**, винахідник, винаходець.

**Erfinderrecht**, винахідне право.

**Erfinderschutz**, охорона винаходу.

**Erfindung**, винахід, винайденє.

**Erfindungsprivilegium**, винахідний привілей.

**Erfleßen**, eine Verordnung ist erflößen, вийшов розпорядок;  
— ein Urteil ist erflößen, запов виро́к.

**Erfolg**, наслід, успіх; — mit gutem Erfolg, з добрим успіхом; — ohne Erfolg, без успіху, безуспішно; — für den Erfolg verantwortlich, одвічальний за успіх; — das Rechtsmittel war vom Erfolg begleitet, средство правне було успішне.

**Erfolgen**, наступити.

**Erfolglassung**, видача, виплата.

**Erfolglassungsauftrag**, приказ видачі.

**Erfolglassungsbewilligung**, призволене видачі.

**Erfolglassungsgesuch**, просьба о видачу.

**Erfolglos**, безуспішно.

**Erfolgung** an jemanden, видаване ко́му.

**Erfordern**, вимагати, домагати ся; — die Sache erfordert viel Umsicht, річ вимагає великої оглядности; — es erfordert viel Vorsicht, треба великої о́сторожности.

**Erforderlich**, вимаганий, потрібний; — erforderliche Fähigkeiten besitzen, мати потрібну здібність; — erforderliche Förmlichkeiten, вимагані формальности; — erforderliche Maßregeln treffen, ужити відповідних средств.

**Erfordernis**, потреба, вимога; — nach Erfordernis der Umstände, як вимагають обставини; — Erfordernisse eines Vertrages, вимоги до́говору; — eine Frist nach Erfordernis bestimmen, визначити речинець після потреби.

**Erforschen**, вивідати, вислідити.

**Erforschung**, вивідане, висліджене.

**Erforschung** der Wahrheit, вивідане по правді, висліджене правди.

**Erfüllen**, виповнити, сповнити, вдово́лити.

**Erfüllung**, виповнене, сповнене, вдоволене: — Erfüllung eines Auftrags, сповнене приказу; — Erfüllung einer Bedingung, виповнене усліва; — Erfüllung eines Versprechens, додержане приречення, обітниці; — in Erfüllung gehen, сповнити ся.

**Erfüllungseid**, доповняюча присяга.

**Erfüllungskautio**n, залог на сповнене, кавція.

**Erfüllungsort**, місце виконання (договору).

**Erfüllungsverprechen**, приреченє (обітниця) додержаня.

**Ergänzen**, доповнити, довершити, дочинити: — eine Untersuchung ergänzen, доповнити слідство; — den Abgang ergänzen, доповнити (заступити) убуток; — ergänzende Verfügungen, доповняючі заарядженя.

**Ergänzung**, доповнене, доклад, додаток.

**Ergänzungsbestimmung**, доповняюча постанова.

**Ergänzungsbeweis**, доповняючий доказ.

**Ergänzungsbezirk**, округ доповненя.

**Ergänzungsgeschworne**r, заступник присяглого.

**Ergänzungsliste**, доповняюча листа.

**Ergänzungsrichter**, доповняючий судя.

**Ergänzungsstempel**, додатковий стемпель.

**Ergänzungsurliste**, первісна листа доповняюча.

**Ergänzungswahl**, доповняючий вибір.

**Ergebnis**, вислід.

**Ergehen**, вийти, бути виданим, запасти; — eine ergangene Verordnung, виданий розпорядок.

**Ergreifen**, захопити, зловити, піймати; — die Appellation, den Rekurs ergreifen, заложити (подати) апеляцію, відклик; — einen Verbrecher ergreifen, зловити злочинця, спіймати злочинця; — auf der Tat ergreifen, допасти, зловити на горячій вчинку; — eine Gelegenheit ergreifen, користати з нагоди; — die Flucht ergreifen, збігти, утечи; — das Wort ergreifen, забрати голос, промовити.

**Ergreifer**, піймач, імач.

**Ergreifera**nteil, нагорода піймача.

**Ergreifung**, пійманє, зловленє.

**Ergründen**, докладно вислідити, виглубити.

**Erhalten**, одержати, відобрати; — (unterhalten), удержувати, утримувати, жити; — (bewahren), схоронити, берегти; — in der Ausübung eines Rechtes erhalten werden, удержати ся при виконуваню права; — jemandem das Leben erhalten, удержати при житю.



**Erhaltung**, одержанє, відобранє; — удержанє, утриманє, живленє; — скоронене, береженє; — *Erhaltung von Gebäuden*, удержуванє будинків в добрім стані.

**Erhaltungskosten**, (*Ernährungskosten*), кошти удержаня, кошти живленя.

**Erhängen**, повішенє; — *Erhängter*, висілець.

**Erhärten**, ствердити, поперти (доказом); — *eidlich erhärten*, присягою ствердити.

**Erheben**, підняти, піднести; — *Abschriften erheben*, брати відписи; — *eine Anklage erheben*, вносити обжалованє; — *Ansprüche erheben*, вимагати, підносити домаганя; — *Geld erheben*, відобрати гроші; — *Klagen erheben*, підносити жалоби; — *einen Protest erheben*, заложити протест; — *Steuern erheben*, вибирати податки; — *statistische Daten erheben*, збирати статистичні дані (дати); — *den Tatbestand erheben*, доходить ества чину; — *den Wert einer Sache erheben*, доходить вартости річи.

**Erheblich**, знатний, важний; — *erheblicher Umstand*, важна обставина.

**Erheblichkeit** der Gründe, важність причин.

**Erhebung**, піднесенє; — *Erhebung in den Adelsstand*, піднесенє до стану шляхоцтва.

**Erhebungen**, доходженя; — *Erhebungen einleiten*, впровадити доходженя, зарядити доходженя, ввести доходженя; — *Erhebungen pflegen*, переводити доходженя; — *Erhebungen behufs Anlegung neuer Grundbücher*, доходженя при закладаню нових ґрунтових книг.

**Erheiraten**, набути женитьбою; — *erheiratete Sachen*, привіновані річи.

**Erheischen**, вимагати.

**Erhellen**, на яв виходити, вяснити.

**Erhöhen**, підвиспити, піднести.

**Erhöhung** (einer Einlage), підвисшенє (вкладки).

**Erholen**, sich Rat bei jemandem, порадити ся з ким, засягнути чиеї ради; — *sich des Schadens gegen jemanden erholen*, повернути собі втрату на ким, пошукати шкоди на ким.

**Erinnern**, пригадати, припінути; — jemanden an seine Pflicht erinnern, пригадати кому обов'язок.

**Erinnerung**, an den abgelegten Eid, пригадка зложеної присяги.

**Erinnerungsvermögen**, geschwächtes, ослаблена пам'ять.

**Erinnerungen**, gegen den Verteilungsentwurf, примічення до предложеного розділу; — Erinnerungen der Parteien an die Sachverständigen, пригадки сторін до знатоків; — Meineids Erinnerung, пригадка на кривоприсягу.

**Erkaufen**, окупити; — jemanden erkaufen, підкупити кого.

**Erkennbar**, значний, даючий ся пізнати.

**Erkennen**, пізнати, вирозуміти, розсудити; — seine Schrift erkennen, узнати письмо за своє; — jemanden für schuldig erkennen, узнати кого винним; — auf einen Eid erkennen, допустити присягу, оречи на присягу; — der Eid, auf welchen mit dem Urteile erkannt wurde, присяга вироком допущена, наложена; — über etwas erkennen, розсудити, оречи; — zu Recht erkennen, оречи, постановити.

**Erkenntnis**, ореченє.

**Erkenntnisgericht**, орікаючий суд.

**Erkenntnisrichter**, орікаючий судя.

**Erkenntnisverfahren**, розпізнавче поступованє.

**Erklären**, ein Gesetz, поясняти закон; — für großjährig erklären, узнати повнолітним; — zum Nachfolger erklären, назначити наступником; — seinen Willen erklären, обявити свою волю; — sich für etwas oder gegen etwas erklären, заявити ся за чим або проти чого; — sich über etwas erklären, обявити свою думку.

**Erklärte Absicht**, обявлений намір.

**Erklärung**, поясненє, заява, обявленє; — Erklärung abgeben, заявити; — eidesstättige Erklärung, містоприсяжна заява; — feierliche Erklärung, святочна заява; — letztwillige Erklärung, заявленє послідної волі; — Warenerklärung, означенє (деклярація) товарів.

- Erkundigen**, sich, вивідати ся, розвідати ся; — про-  
відати.
- Erkundigung**, вивідка, розвіданє; — Erkundigungen ein-  
holen, провідати.
- Erlag**, зложене; — gerichtlicher Erlag, зложене в суді,  
судове зложене.
- Erlagsanweisungsbuch**, книга переказів до зложеня.
- Erlagsanweisungsanzeige**, донесене про зложене.
- Erlagsanweisungsgebühr**, належитість на зложене, по-  
кладне.
- Erlagsanweisungsgesuch**, просьба о приняте зложеня.
- Erlagsanweisungsschein**, посвідка на зложене.
- Erlangen**, осягнути, дістати.
- Erlangung der Volljährigkeit**, осягненє повнолітності.
- Erlaß** einer Behörde, розпоряд власти; — Erlaß einer  
Schuld, Strafe, відпущене довгу, дароване кари, опуст  
податків.
- Erlassen**, ein Gesetz, видати закон; — erlassen (nach-  
lassen), відпустити, дарувати; — jemandem den Eid  
erlassen, увільнити кого від присяги.
- Erlassung** einer Verordnung, виданє розпорядку.
- Erlauben**, призвоити, дозволити.
- Erlaubnis**, призволенє, дозвіл.
- Erlaubnisschein**, посвідка призволеня.
- Erlaubt**, дозволений; — adv. вільно.
- Erlaucht**, Світлість; — Euer Erlaucht, Ваша Світ-  
лість.
- Erläuterung**, вясненє, поясненє.
- Erledigen**, ein Gesuch, залагодити просьбу; — eine erle-  
digte Stelle, опорожнена (вільна) посада.
- Erledigung**, залагодженє, порішенє; — in Erledigung,  
залагоджуючи, порішаючи; — Erledigung einer Stelle,  
опорожненє посади (місця).
- Erlegen**, зложити; — (bezahlen), заплатити.
- Erleger**, складаючий, зложитель; — покладник.
- Erleichtern**, улекшити, полекшити; — erleichternde Be-  
dingungen, полекшені услівя.
- Erleichterung**, улекшенє, пільга, полекша.

**Erleiden**, Schaden. понести шкоду; — ein erlittener Schade, понесена шкода; — das Gesetz erlitt viele Veränderungen, закон дізнав многих змін.

**Erliegen** bei Gericht, лежати в суді, бути зложеним в суді.

**Erlös**, продажна, квота одержана з продажі.

**Erlöschen**, погаснути, уморити ся; — das Recht erlischt, право гасне; — ein erloschenes Geschlecht, вигаслий рід; — ein erloschenes Recht, погасле право; — der Beweis erlischt, доказ упадає; — das Verbrechen erlischt, злочин погасає.

**Erlöschung**, вигасненє, погасненє, уморенє; — Erlöschung des Anklagerechtes, погасненє права обжалованя; — Erlöschung der strafbaren Handlungen, погасненє карних чинів; — Erlöschung der väterlichen Gewalt, погасненє вітцівської власти.

**Erlöschungsart**, спосіб погасненя.

**Ermächtigen**, дати кому власть, увласти, уповажнити.

**Ermahnen**, напаминати, упоминати; — zur Ordnung ermahnen, візвати до порядку; — zu etwas ermahnen, заохотити.

**Ermahnung**, напаминенє, упоминанє.

**Ermangeln**, не доставати, хибувати; — das Gericht wird nicht ermangeln, den Bericht seinerzeit vorzulegen, суд не залишить в своїм часі предложити справозданя.

**Ermangelung**, брак, недостаток; — in Ermangelung, в браку.

**Ermäßigen**, зменшити, уменшити, знизити.

**Ermäßigung**, зменшенє, зниженє.

**Ermessen** (überlegen), розсудити, розпізнати; — daraus ist leicht zu ermessen, з того мож впрозуміти.

**Ermessen**, freies des Richters, свободне розсудженє (розпізнанє) суді; — nach Ermessen, по узнаню.

**Ermitteln**, вислідити, винайти; — вимірити, означити.

**Ermittelung**, вислідженє; — винайденє; — виміренє, означенє.

**Ernähren**, виживити, прокормити.

**Ernährer**, виживитель, прокормитель.

**Ernährung**, виживлене, прокормлене, прохарчоване.

**Ernährungsamt**, уряд для виживлення, харчевий уряд.

**Ernennen**, іменувати, назначити, настановити кого.

**Ernennung** eines Beamten, іменоване урядника; — Er-  
nennung des Erben, установлене дідича. •

**Ernennungsdekret**, декрет іменованя.

**Ernennungsrecht**, право іменованя.

**Erneuern**, відновити, поновити, обновити; — der Vertrag  
ist stillschweigend erneuert worden, договір мовчки  
відновив ся.

**Erneuerung**, відновлене, поновлене, обнова.

**Erneuerungswahlen**, поновні вибори.

**Ernst**, важність, вага, повага; — (Strenge), строгість; —  
der Wille des Erblassers muß mit Ernst erklärt werden,  
воля спадкодавця повинна бути рішучо заявлена; —  
(ernstlich), важний, поважний; — (streng), строгий;  
— (wirklich), правдивий, дійсний.

**Erntekommission**, живна комісія.

**Erobern**, завоювати, здобути.

**Eroberer**, завойовник.

**Eröffnen** (bekannt machen), звістити, об'явити, оголо-  
сити; — отворити; — Kredit eröffnen, отворити  
кредит; — Konkurs eröffnen, оголосити невиклат-  
ність; — eröffnen eine Unterhandlung, розпочати  
переговори.

**Eröffnung**, завідомлене, об'явлене, оголошене; — отворене  
(наради).

**Erörtern**, розбирати, в'ясняти.

**Erörterung**, розбиране, в'яснене.

**Erotomanie**, любовна манія, любовний напад.

**Erpressen**, вимогти, вимусити, всилувати.

**Erpressung**, виможене, вимушене, всилуване; — здирство,  
драча.

**Erproben**, досвідчити, витрібувати; — erprobte Fähig-  
keiten, досвідчені здібности; — erprobte Gesinnung,  
досвідчене усносібнене; — sich erproben, вика-  
зати ся.

- Erregen**, побудити; — einen Streit erregen, підняти спір;  
— einen Aufruhr erregen, вчинити розрух.
- Erreichen**, осягнути, дійти чого; — ein Alter erreichen,  
дійти до літ; — seinen Zweck erreichen, осягнути  
свою ціль.
- Errichten** eine Urkunde, списати, виготовити грамоту; — er-  
richten einen Vertrag, заключити договір; — errichten  
einen Verein, заложити товариство, завязати товариство.
- Errichtung**, заложене; — установлене; — виготовлене.
- Errichtungsurkunde**, грамота заложена.
- Ersatz**, зворот, винагорода; — заступниче средство.
- Ersatzanspruch**, домагане винагороди.
- Ersatzbetrag**, висота винагороди.
- Ersatzgeschworne**, заступник присяглого.
- Ersatzklage**, позов про винагороду.
- Ersatzmann**, заступник.
- Ersatzpflicht**, обов'язок винагороди.
- Ersatzpflichtig**, обов'язаний до винагороди.
- Ersatzrecht**, право до винагороди.
- Ersatzreserve**, доповняюча резерва.
- Ersatzrichter**, заступник суді.
- Ersatz eines Abganges**, зворот убитку; — Ersatz eines  
Schadens, винагорода шкоди.
- Erscheinen** (kommen), прийти, явити ся: — vor Gericht  
erscheinen, ставити ся в суді; — das Gesetz ist  
erschienen, появив ся закон; — das Werk wird er-  
scheinen, проявить ся діло, вийде; — die Schuld er-  
scheint getilgt, довг є сплачений.
- Erscheinen**, subst., vor Gericht, ставлене в суді; — vom  
Tage des Erscheinens eines Gesetzes, від дня, коли  
вийшов закон.
- Erschleichen**, підійти, виманити.
- Erschöpfen**, вичерпати, вибрати, випорожнити.
- Erschöpfend**, докладний, вичерпуючий.
- Erschrotten**, (в гірн.), досягнути, добути.
- Erschüttern** die Glaubwürdigkeit, зрушити, захитати досто-  
вірність.
- Erschweren**, обтяжити.

**Erschwerungsumstand**, обтяжуюча обставина.

**Ersetzen**, звернути, винагородити.

**Ersichtlich machen**, зазначити, уявити.

**Ersichtlichmachung**, зазначене, уявлення.

**Ersiegen**, вибороти, виправувати.

**Ersitzen**, засидіти; — *ersessenes Recht*, засиджене право, право набуте засидженням.

**Ersitzung**, засиджене.

**Ersitzungsfähig**, здатний до засидження.

**Ersitzungszeit**, час засидження.

**Ersparnis**, приховок, ощадність.

**Erspiegelnde Strafe**, примірна (строга) кара.

**Erst**, наперед, передше, перше; — *der ersterwähnte Umstand*. висше згадана обставина; — *die Streitgenossen sind bei demjenigen Gerichte zu belangen, welchem der in der Klage erstbenannte Beklagte untersteht*, спілльників спору належить записувати перед той суд, котрому підлягає півзваний в позові на першій місці; — *der erste Richter*, перший судя, судя першої інстанції; — *erstrichterliches Urteil*, вирок першої інстанції.

**Erstatten** (*ersetzen*) eine Sache, звернути річ; — (*einreichen*) die Einrede, подати, внести оборону; — *erstatten einen Bericht*, здати справу, зложити звіт.

**Erstehen** eine Sache bei der Lizitation, набути річ на ліцитації, при (публичнім) переторзі.

**Erstehet**, набувець.

**Erstehungspreis**, ціна набутя (при переторзі).

**Erstgeborener**, перворідний.

**Erstgeburt**, перворідність; — *перворід*, *перворідство*.

**Erstgeburtsrecht**, право перворідства.

**Erstrecken**, простирати, розтягати ся, сягати; — *pro-*  
*duzieren*, відпочити (речинець), відволікати, відложити;  
— *das Gesetz erstreckt sich über das ganze Land*, закон  
обов'язує в цілім краю.

**Erstreckbare Frist**, відрочний речинець, відложимий речинець.

**Erstreckung**, einverständliche (einer Tagsatzung), згідне відроченє (урядового дня).

**Erstreckungsbescheid**, відрочуюче рішенє.

**Erstreckungsgesuch**, просьба о відроченє.

**Erstreckungskosten**, кошти відроченя.

**Ersuchen**, просити; — mit dem Ersuchen, з просьбою.

**Ersuchschreiben**, відозва, допись.

**Ertappen**, придибати, зловити кого, з'їмити, захопити; — auf der Tat ertappen, придибати на вчинку.

**Erteilen**, дати, уділити; — einen Befehl erteilen, видати розказ; — eine Frist erteilen, визначити (продовжити) речинець.

**Ertrag** (Erträgnis), дохід, пожиток.

**Ertragsanschlag**, обчисленє доходу.

**Ertragszweig**, під доходу.

**Erwachsen in Rechtskraft**, стати ся правосильним, увійти в силу права; — hieraus erwächst kein Recht, звідси не набуває ся права, з цього не виходить право; — der erwachsene Schade, вийшовша шкода; — eine erwachsene Person, доросла особа.

**Erwägen**, розважити; — розміркувати, розсудити.

**Erwägung**, розвага, розваженє; — in Erwägung, даб —, розваживши, що; — in Erwägung nehmen, взяти під розвагу.

**Erwarten**, дождати, ждати; — сподівати ся.

**Erwählen**, вибирати, вибрати.

**Erweisen** (beweisen), доказати, виказати; — (erzeigen), оказати, висвідчити, віддати (честь, поважанє); — das wird sich erweisen, викаже ся, покаже ся.

**Erweislich**, довідний, даючий ся доказати.

**Erweitern**, розширити; — eine Frist, продовжити речинець.

**Erweiterung**, розширенє.

**Erwerb**, набутє; — набуток, заробок; — ursprünglicher, abgeleiteter Erwerb, первісне, виведене набутє.

**Erwerben**, набути; — придбати, заробити; — ein erworbenes Recht, набуте право.

**Erwerber**, набувець, придбавець.



- Erwerblos**, без зарібку, беззарібний.
- Erwerbsfähig**, здібний до набування; — спосібний до зарібку.
- Erwerbsfähigkeit**, здібність до набування; — спосібність до зарібку.
- Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft**, заробкове і господарське стоваришене.
- Erwerbsgeschäft**, заробкованє.
- Erwerbsgrund**, підстава набутя.
- Erwerbsmittel**, средства заробкованя, спосіб зарібку.
- Erwerbsquelle**, жерело зарібку.
- Erwerbsstand**, зарібний стан, стан зарібку.
- Erwerbssteuer**, заробковий податок.
- Erwerbszweig**, рід зарібку.
- Erwerbung**, набуванє; — заробленє.
- Erwidern**, відповісти, відречи.
- Erwiderung**, відповідь, одвіт.
- Erwirken**, etwas bei jemandem, виеднати, вимогчи, докнати.
- Erwirkung**, виеднанє, виможенє.
- Erwürgung**, задушенє, задавленє.
- Erz**, руда, металъ, спіж.
- Erzader**, рудна жила.
- Erzeugen**, виробляти; — Kinder erzeugen, плодити діти; — Metalle erzeugen, добувати металі; — erzeugte Metalle, добуті металі; — Waren erzeugen, витворювати товари, продукувати.
- Erzeuger**, вирібник, витворець; — родич.
- Erzeugnis**, виріб, витвір; — плід; — Bodenerzeugnis, земні плоди, замлеплоди; — Gewerbeerzeugnis, вироби, витвори промислу; — Kunsterzeugnis, діла, твори штуки.
- Erzeugungspreis**, ціна виробу, вирібна ціна.
- Erzeugungsrecht**, право виробу.
- Erzgebirge**, рудні гори.
- Erzgehalt**, богацтво руди, содержимість.
- Erzhaltig**, рудний.
- Erzhüte** (Kaue), рудна кошира (повітка).

- Erziehen**, виховати, виплекати.  
**Erzieher**, вихователь, плекатель.  
**Erziehung**, вихованє, виплеканє.  
**Erziehungsanstalt**, виховавчий заклад.  
**Erziehungsbeitrag**, додаток на вихованє.  
**Erziehungswesen**, справа вихованя.  
**Erzielen**, дійти чого; — наміряти до чого.  
**Erzlager**, рудний поклад.  
**Erzmühle**, рудний млин, рудомлин.  
**Erzwingen**, вимусити, вимогчи; — *erzwungene Erklärung des Gesetzes*, вимушенє виясненє закона.  
**Erzwingung**, вимушенє, виможенє.  
**Eskonto**, потрученє при заплаті, есконт.  
**Eskorte**, пристава; — приставна сторожа.  
**Eskortieren**, приставити, провадити під приставою.  
**Eskortierung von Gefangenen**, приставленє вязнів.  
**Eskortierungskosten**, кошти приставленя.  
**Estafette**, штафета.  
**Etablieren**, отворити, заложити, розпочати (промисл, торгівлю); — *sich etablieren*, осісти, поселити ся.  
**Etablissement**, заклад; — *Handlungsettablissement*, заклад торговельний.  
**Etat**, состав, віставленє (урядників, доходів); — *auf den Etat setzen*, умістити на составі.  
**Etwaige Ansprüche**, майбутні домаганя, правіжі; — *etwaiger Überschuß*, можлива надвишка (яка оказала би ся).  
**Eunuch**, евнух, обрізанець.  
**Evakuieren**, випорожнити; — випровадити населенє, виселити.  
**Evakuierung**, випорожненє; — виселенє; — *die Evakuirten*, виселенці.  
**Evaluiieren**, означити вартість (грошей).  
**Evalvation**, означенє вартости (грошей).  
**Eventualmaxime (Prinzip)**, засада оглядности.  
**Eventualität**, випадковість; — можливість, евентуальність.  
**Eventuell**, випадковий, можливий; — на випадок.

- Evidenz**, наглядність; — перегляд.  
**Evidenzhaltung**, удержуване перегляду.  
**Evidenzhaltungsbehörde**, власть удержуюча перегляд, евіденційна власть.  
**Evidenzhaltungsregister**, реєстр до удержуваня перегляду.  
**Eviktion**, запоручене, евікція.  
**Examen**, іспит, випит; попис, проба.  
**Exekut**, зобов'язаний, екекут.  
**Exekution**, виконане, екекуція; — Exekution einer Strafe, виконане кари; — Exekution führen, провадити екекуцію; — unter den Folgen der Exekution, з наслідом екекуції.  
**Exekutionsakten**, екекуційні акти.  
**Exekutionsbefreiung**, увільнене від екекуції.  
**Exekutionsbeschränkung**, обмежене екекуції.  
**Exekutionsbewilligung**, призволене екекуції.  
**Exekutionsfähig**, маючий силу екекуції, викональний.  
**Exekutionsfrei**, вільний від екекуції.  
**Exekutionsführer**, попираючий екекуцію.  
**Exekutionsführung**, ведене екекуції.  
**Exekutionsgesuch**, екекуційна просьба.  
**Exekutionshandlung**, екекуційна чинність.  
**Exekutionskosten**, екекуційні кошти.  
**Exekutionskraft**, екекуційна сила, сила екекуції.  
**Exekutionsstundung**, відложено екекуції.  
**Exekutionstitel**, екекуційний титул.  
**Exekutionsverfahren**, екекуційне поступоване.  
**Exekutivgewalt**, виконавча власть.  
**Exekutivprozeß**, екекуційний процес.  
**Exekutor**, виконавець, екекутор.  
**Exemplar**, примірник, екземпляр.  
**Exempt**, винятий зпід чого; — „увільнений від чого.  
**Exemption**, виняте; увільнене.  
**Exequent**, попираючий екекуцію.  
**Exequieren**, переводити, стягати примусово, екеквувати: — ein Urteil exequieren, виконати вирок.  
**Exequiertes Kapital**, стягана істина, капітал.

- Exequierung der Schuld**, стяганє довгу.
- Exheredation**, видідиченє.
- Exhibent**, подавець, подаючий.
- Exhibieren**, подавати (до уряду); — оказати.
- Exhibit**, поданє, внесене письмо.
- Exhibitenprotokoll**, подавчий дневник.
- Exhibitenzahl**, число поданя.
- Exhibition**, оказанє; — **Exhibitionspflicht**, повнність оказаня (грамоти).
- Exhumieren**, відгребати, добути з гробу.
- Exhumierung**, відгребанє, добутє з гробу.
- Exil**, вигнанє, прогнанє.
- Eximieren**, виняти зпід чого, увільнити від чого.
- Existenz**, бутє, ествованє, животінє.
- Existieren**, бути, ествувати, животіти.
- Exkludieren**, виключити.
- Exklusion**, виключенє.
- Exklusive**, виключно.
- Exkommunikation**, виклятьє, екскомуніка.
- Exmission**, видаленє, усуненє.
- Exmittieren**, видалити, усунути.
- Ex officio**, з уряду, урядово.
- Expedieren**, виправити; — вислати.
- Expeditsamt**, експедитура; — висилковий уряд.
- Expeditsbuch**, висилкова книжка.
- Expedition**, виправа, висилка, експедиція.
- Expeditor**, виправник, висилач, експедитор.
- Expensen**, розхїд; — кошти, видатки.
- Expensenverzeichnis**, списє коштів.
- Expert**, знавець, знаток.
- Explorant**, розпитуючий.
- Explorat**, розпитаний.
- Exponieren**, вислати, висадити; — **exponierter Beamter**, експонований (окремо висланий) урядник; — **eine Kommission exponieren**, висадити (вислати) комісію.
- Exportation**, вивезенє з краю; — вивїз; — випровадженє тіла.
- Expositur**, уряд окремо поставлений, експозитура.

- Expreß**, нарочно, конечно; — Expreßbrief, лист окремих післанцем; — Expreß, післанець.
- Expromission**, переем довгу.
- Expropriation**, вивласнене.
- Expropriationserkenntnis**, оречене вивласнення.
- Expropriant**, вивласняючий.
- Expropriat**, вивласнений.
- Expropriieren**, вивласнити.
- Extabulierung**, екстабуляція, вимазане (вичеркнене) з публичних книг.
- Extendieren**, розширити, ширше виробити.
- Extensiv**, розтяглий, протяглий.
- Extensive Auslegung**, ширший виклад.
- Exterritorialität**, закраєвість; — Recht der Exterritorialität, право закраєвості (непідлежності краєвим правам).
- Extinktive Erwerbsart**, набуте через погаснене.
- Extrablatt**, окремий додаток.
- Extrakt**, витяг.
- Extradieren**, видати, видавати.
- Extradierung** (Extradition), видане, видача, видаване.
- Extraordinär**, надзвичайний.
- Extrikation**, виказане.
- Exul**, вигнанець.
- Exzeption**, заміт, закид; — висмок.
- Exzeß**, свавільний виступок; — Exzeß der Notwehr, виступлене поза границі конечної оборони.
- Exzindieren**, вилучити.
- Exzindierung**, вилученє.
- Exzindierungsklage**, позов про вилученє.
- Exzitation**, пришімненє, побудженє.

## **Ф.**

- Fabrik**, фабрика, вирібня.
- Fabrikant**, фабрикант, вирібник.
- Fabrikat**, фабричний виріб (товар).
- Fabriksarbeiter**, фабричний робітник.

- Fabriksberechtigung**, управнене (консенз) на фабрику.  
**Fabriksbetrieb**, ведене фабрики, проваджене фабрики.  
**Fabriksgeschäft**, фабричний завод.  
**Fabriksmäßig betrieben**, проваджений фабрично.  
**Fabriksleitung**, фабричний заряд.  
**Fabriksordnung**, фабричний лад.  
**Fabriksunternehmung**, фабричне підприємство.  
**Fach**, перегорода, переділка; — діл; — (Zweig), покликане, завод.  
**Fachgebühr**, постова оплата за переділку.  
**Fachmann**, діловий чоловік, фаховий чоловік, знавець.  
**Fachstudium**, заводова наука: — ein Fachstudium betreiben, віддавати ся якійсь науці.  
**Fackelzug**, похід з походнями, з смолоскшпами.  
**Fähig**, здатний, здібний, спосібний; — понятний; — wahlfähig, вибираєний, маючий право бути вибраним: — rechtsfähig, маючий здібність правну; — handlungsfähig, здібний до правних ділань.  
**Fähigkeit**, здатність, здібність, спосібність; — понятність.  
**Fahne**, хоругов, прапор; — zur Fahne schwören, присягати на хоругву; — die Fahne verlassen, опустити хоругву, збігти.  
**Fahrbar**, їздний, переправний.  
**Fahrgeld**, їдне, перевізне.  
**Fahrgerechtigkeit**, право перевозу.  
**Fahrkarte**, карта їзди; — Fahrschein, посвідка їзди.  
**Fahrlässig**, недбалий.  
**Fahrlässigkeit**, недбалість; — grobe Fahrlässigkeit, тяжка недбалість, велике занедбане.  
**Fahrman**, перевізник.  
**Fahrmaschine**, (в гірн.), віздова машина, варстат.  
**Fahrnisse**, движимости; — домашні наряди.  
**Fahrordnung**, порядок їзди, розклад їзди.  
**Fahrpost**, возова пошта.  
**Fahrrecht**, право переїзду.  
**Fahrschacht**, віздова шихта.  
**Fahrsendung**, перевізна пересылка.

**Fahrweg**, їздна дорога, гостинець.

**Fahrwegservitut**, служебність ївної дороги.

**Fahrzeug**, віз, поїзд; — підвода.

**Fahren und Reiten**, unvorsichtiges, неосторожна їзда возом і верхом.

**Fahrendes Gut**, движиме майно.

**Faktisch**, дійсний; — faktischer Besitz, дійсне посіданє; — faktisches Verhältnis, дійсне відношенє.

**Faktor**, посередник, барипівник; — чинник.

**Faktum** (Begebenheit), приключенє, подія; — (Tatsache), факт, обставина.

**Faktura**, купецький рахунок, фактура.

**Fakturenbuch**, книга фактур.

**Fakultät**, відділ (на університеті); — факультет.

**Fall**, випадок, приключенє; — упадок; — für den Fall, в разі, як би; — von Fall zu Fall, за кожний раз; — auf keinen Fall, ніяк, ніколи; — außer dem Falle, з виємком; — es ist der Fall, зайшов случай; — so oft ein Fall aufstößt, коли зайде случай; — gesetzt den Fall, припустивши, що.

**Falls**, як би; — allenfalls, у всякім разі, завсігди; — jedenfalls, в кожнім разі; — nötigenfalls, в разі потреби; — widrigenfalls, в противнім разі.

**Fallen**, припасти; — упасти: — das Gut fiel auf den ältesten Sohn, майно припало найстаршому синові; — ein Handlungshaus ist gefallen, упав торговельний дім; — fallen im Preise, уменшити ся, обнизити ся в ціні, упасти в ціні; — fallen zur Last jemandem, тяжіти на ким; — die Wahl ist auf ihn gefallen, вибір випав на него; — fallen in die Augen, бити в очи; — fallen in die Rede, вмшати ся до бесіди; — fallen unter das Gesetz, підходити під закон; — Fallen, (в гірн.), спад.

**Fällen**, ein Urteil, видати вирок.

**Fallfrist**, пропадалий речинєць.

**Fällig** (abgelaufen), зававший; — (zahlbar), платний.

**Fälligkeit**, зававшийсть; — платність.

**Fälligkeitstag**, день платности.

**Falliment**, неспроможність плачення, банкрутство.

**Fallieren**, упасти, збанкрутувати.

**Fallit**, невишлатник.

**Fallsucht**, падавиця.

**Falltür**, спусні двері.

**Falsch**, фальшивий.

**Falscher Eid**, falsches Zeugnis, кривоприсяга, фальшиве свідченє; — falsche Münze, фальшива монета, підроблені гроші.

**Fälschlich**, vorgeben, фальшиво представити, ложно подати.

**Falschmeldung**, неправдиве зголошенє, заподанє.

**Falschmünzer**, фальшир монет, фальшивник грошей.

**Falschmünzung**, фальшованє монет, підробленє грошей.

**Falschwerbung**, недозволенє зятяганє, недозволений вербунок.

**Falsifikat**, сфальшована річ, підроблена.

**Familie**, родина, рідня, сімя; (Geschlecht), рід.

**Familien**, родинний.

**Familienfideikommiß**, родинна повіренність.

**Familiengut**, родинне майно.

**Familienhaupt**, голова родини.

**Familienname**, родинне назвище, родовє назвище.

**Familienrat**, родинна рада.

**Familienrecht**, родинне право.

**Familienstiftung**, інститут, родинний заклад, родинна фундація.

**Familienvater**, отець родини.

**Familienverband**, родинний звязок, родинна звязь.

**Familienverhältnisse**, родинні відношеня.

**Fanatisieren**, запалювати, вправляти в загорілість.

**Fanatismus**, загорілість.

**Fassen**, sich kurz, коротко держати ся; — einen Beschluß fassen, порішити; — einen Entschluß fassen, поставити, намірити.

**Fassion**, зізнанє, виявленє (маєтку), фасія.

**Fassung des Gesetzes**, уклад закона, уложєнє закона.

**Fassungsvermögen**, понятність.



**Faste**, піст.

**Fatieren**, ein Einkommen, виявити дохід, виказати дохід.

**Faustpfand**, ручний (движимий) застав.

**Faustpfandrech**t, право ручного заставу.

**Fehlanzeige**, хибний донос.

**Fehlausweis**, хибний виказ.

**Fehlgeburt**, пороненє.

**Fehlschlagen**, неповісти ся, невдати ся.

**Fehlen**, хибити; — хибувати, недоставати, бракувати.

**Fehler**, похибка, помилка; — брак.

**Fehlerfrei**, безпохибний.

**Fehlergrenze**, границя похибок.

**Fehlerhaft**, похибний.

**Feierlich**, святочний, урочистий.

**Feierlichkeit**, святочність, урочистість; — *Feierlichkeiten* einer Urkunde, формальности грамоти.

**Feiertag**, свято, святочний день.

**Feil**, продажний.

**Feilbieten**, торгувати, виставити на продаж.

**Feilbietung**, переторг, виставленє на продаж, на ліцитацію.

**Feilbietungsbedingnisse**, умовини переторгу, ліцитаційні умовини.

**Feilbietungsedikt**, обклик переторгу, ліцитаційний едикт.

**Feilbietungstermin**, день переторгу, день ліцитації.

**Feilschaft**, продажна річ, виставлена на продаж.

**Feilschen**, торгувати що, торгувати ся о що.

**Feind**, ворог, непритель, противник.

**Feindschaft** (*Feindseligkeit*), ворожня, вороговане; — ворожеча, неприязнь, ненависть.

**Feingehalt** der Münze, содержимість монети (скількисть чистого золота або срібла).

**Feld**, поле; — *freies Feld*. вільне поле, поле нікому ще не надане (в гірн.).

**Feldaufsicht**, польовий нагляд.

**Feldaufsichtspersonal**, полева служба.

**Feldarbeit**, робота на поли, пільва.

**Feldbau**, рільництво, управа рілі.

- Feldbeschädigung**, полеве ушкодження.  
**Felddienstbarkeit**, полева служебність.  
**Feldflur**, нива, лан.  
**Feldfrevel**, полева пошкода.  
**Feldfrevler**, польовий шкідник.  
**Feldfrüchte**, пільні плоди, землеплоди.  
**Feldgericht**, польовий (воєнний) суд.  
**Feldgrundstück**, пільний ґрунт, поле.  
**Feldgut**, ріля, пільне майно.  
**Feldhüter**, польовий.  
**Feldkaplan**, військовий духовник.  
**Feldmark**, полева межа.  
**Feldmesser**, землемір.  
**Feldschutzdienst**, полева сторожа.  
**Feldschutzpersonale**, польові стражники.  
**Feldweg**, пільна дорога.  
**Feldwirtschaft**, пільне господарство, рільне гавдівство.  
**Feldzugsjahre**, літа походів, літа перебуті у воєнній службі.  
**Felonie**, зрадництво, віроломство.  
**Fensterrecht**, право вікна (світла).  
**Fenstersteuer**, податок від вікон, віконне.  
**Ferialtag**, вільний, феріальний день.  
**Ferien**, ферії, час випочинку.  
**Fertigen**, eine Urkunde. підписати грамоту.  
**Fertigkeit**, готовість, оборотність, вправа.  
**Fertigung**, підписане, підпис.  
**Fesseln**, кайдани. закови; — in Fesseln legen, закувати; — Anlegung von Fesseln. паложене заков; — gefesselt. закований.  
**Fesselung**, заковане.  
**Fest**, сильний, постійний; — festes Gestein. тверда скеля (в гір.); — fester Preis. постійна ціна.  
**Festhalten**, an etwas, обставати при чім; — einen Grundsatz festhalten, придержувати ся засади.  
**Festnehmen**, jemanden, спіймати, придержати кого.  
**Festsetzen** eine Frist. установити, визначити речинець; — eine Strafe festsetzen. постановити, визначити кару.

- Feststellen**, ствердити, устійнити.  
**Feststellung**, ствердження, устійнення.  
**Feuerarbeiter**, робітник при огні.  
**Feuerbeschau**, оглядини згарища.  
**Feuersbrunst**, пожар, пожога, пожежа.  
**Feuerfest** (feuerischer), незапальний, огнетривалий, безпечний від огня.  
**Feuergefahr**, небезпека огня.  
**Feuergefährlich**, небезпечний від огня.  
**Feuergewehr**, пальне оружє.  
**Feuerlärm**, пожарна тривога; — Feuerlärm schlagen, бити на огонь (тривогу).  
**Feuerlöschgeräte**, пожарні наряди.  
**Feuerlöschmann**, гаситель.  
**Feuerlöschkosten**, кошти гашеня пожару.  
**Feuerlöschordnung**, огневі приписи; — пожарний устав.  
**Feuermauer**, огнева стіна, (мур).  
**Feuerpolizei**, огнева поліція.  
**Feuerschaden**, огнева шкода.  
**Feuerschadenvergütung**, винагорода огневої шкоди.  
**Feuerstätte**, огнище, погорілище.  
**Feuerversicherung**, обезпечене від огня.  
**Feuerversicherungsgesellschaft**, товариство обезпечень від огня.  
**Feuerversicherungspolize**, грамота обезпеченя від огня, поліса (посвідка) обезпеченя.  
**Feuerwächter**, пожарний сторож.  
**Feuerwehr**, огнева сторожа.  
**Feuerwerk**, огнепаленє; — штучні огні.  
**Feuerwerker**, огнепальник.  
**Feuerwerkskörper**, огнепальні тіла.  
**Feuerzeichen**, пожарний знак.  
**Fideikommiß**, повіренність.  
**Fideikommißanwärter**, покликаний до повіренности, виждач повіренности.  
**Fideikommißband**, повірничий звязок.  
**Fideikommißbehörde**, повірнича власть.

**Fideikommißbesitzer**, посідач повіренности.

**Fideikommißstifter**, основатель повіренности, засновник повіренности.

**Fideikommißvermögen**, повірниче майно.

**Fideikommissar**, повіреник.

**Fideikommissarische Substitution**, повірниче підставлене.

**Fiduziar**, повірничий наступник.

**Fierant** (Marktfahrer), ярмарочний торговець.

**Fiktion**, вигадка, видумка, фікція; — Rechtsfiktion, правна фікція.

**Filiale**, філія; — Filialgesellschaft, філіяльне (відрядне) товариство; — Fialiakirche, дочерна церква.

**Filiation**, родовід, вивід походження.

**Finanzen**, фінанси, масток.

**Finanzbehörde**, скарбова власть.

**Finanzbezirks, -Landesdirektion**, повітова, краєва дирекція скарбу.

**Finanzministerium**, міністерія скарбу.

**Finanzprokurator**, прокураторія скарбу.

**Finanzrat**, скарбовий радник.

**Finanzwache**, скарбова сторожа.

**Finanzwesen**, скарбовість.

**Finanzwissenschaft**, наука скарбовости.

**Findelhaus**, дім знайдів, найденців.

**Findelkind**, знайда, найденець.

**Finden**, знайти, найти; — (erkennen) für gut, узнати за добре; — das Gericht hat zu erkennen befunden, суд узнав; — sich veranlaßt finden, вважати ся спонуканим.

**Finder**, нахідник.

**Finderlohn**, нахідне.

**Finderrecht**, право нахідника.

**Findung des Urtheiles**, доходженє вироку.

**Fingerzeig**, знак, знамка; — jemandem einen Fingerzeig geben, вказати кому що.

**Fingieren** (erdichten), вигадати, видумати.

**Fingiert**, вигаданий, видуманий.

**Finnen**, уграки.

**Finniges Fleisch**, м'ясо з уграками, угровате м'ясо.

**Firma**, фірма (вивіска); — *Einzelfirma*, поособна, поодинокa фірма; — *Gesellschaftsfirm*a, фірма спілки; — *Namenfirma*, іменна фірма; — *gemischte Firma*, зложена фірма; — *Sachfirma*, річева фірма; — *ursprüngliche Firma*, первісна фірма; — *übertragene Firma*, перенесена фірма.

**Firmaprotokollierung**, протоколоване фірми, вписане фірми до реєстру.

**Firmazeichnung**, підписуване фірми.

**Firste**, вершина (в копальні).

**Fiskus**, державний скарб.

**Fischerei**, риболовство, рибарство; — *Fischerei in den Binnengewässern*, риболовство на межиземних водах.

**Fischereifrevel**, риболовна пошкода.

**Fischereiordnung**, устав риболовства, установи про риболовлю.

**Fischerkarte**, рибачька карта.

**Fischerrecht**, рибачьке право.

**Fischfang**, риболовля; — *freier Fischfang*, свобідна риболовля.

**Fix**, сталий, постійний.

**Fixer Gehalt**, стала плата, постійні побори.

**Fixe Gebühr**, стала належитість.

**Fixgeschäft**, стійний інтерес (з непереступним речинцем).

**Fixpunkt bei Wasseranlagen**, стала точка в будівлях водних.

**Flaches Land**, рівнина, ровень; — *auf dem flachen Lande*, по селax.

**Flächeninhalt**, поверхня, простір.

**Flächenmaß**, міра поверхні.

**Flachsseide**, перстенець.

**Flagge**, хоругва.

**Fleischausschrottung**, різня товару; — дрібна продаж м'яса.

**Fleischbank**, ятка, різнича лавка.

**Fleischbeschau**, обзір м'яса.

- Fleischlich**, einer Person beiwohnen, тілесно вносити ся.
- Fleischmarkt**, торговиця мяса.
- Fleischsteuer**, податок від мяса.
- Fleischtaxe**, оплата від мяса.
- Fleiß**, пильність, дбалість; — mit Fleiß, нарочно.
- Fleißiger Hausvater**, дбалий господар.
- Floß**, сплав, дараба.
- Floßanstalt**, сплавної заклад.
- Floßgebühr**, сплавне, сплавове.
- Floßgerechtigkeit**, право сплавлення.
- Floßwesen**, сплавноїцтво.
- Flötz**, (в гірн.), верства, поклад.
- Flucht**, утеча, збігство.
- Flüchten**, (flüchtig werden), утечи, збігти.
- Flüchtling**, збіглець, біженець.
- Fluchtworte**, проклони.
- Flügelort**, (в гірн.), бічний закіп.
- Flugschrift**, летуче письмо.
- Flur**, поле, нива; — царица.
- Flurhüter**, польовий.
- Fluß**, ріка.
- Flußbefestigung**, забезпечене берегів.
- Flußbett**, русло, ріковище.
- Flußpolizei**, річна поліція.
- Flußpolizeiordnung**, устав річної поліції.
- Flüssig**, плинний, текучий; — платний.
- Flüssiges Kapital**, плинна, виплатна істина; — платний капітал; — der Gehalt wird flüssig gemacht, плата буде виплачувати ся.
- Flüssigkeit**, плинність; — течія; — платність.
- Folge**, вислід, наслід; — in Folge, наслідом; — Folge geben, дати місце, вдоволити; — keine Folge geben, не дати місця, відмовити; — Folge leisten, послухати, прихилити ся; — keine Folge leisten, не прихилити ся, непослухати.
- Folgen**, іти за ким, наступати; — daraus folgt, з цього виходить; — der Zuwachs folgt der Hauptsache, приріст іде за головною річю.

**Folgendermaßen**, як наступає, наступаючим способом.

**Folgerecht** (folgerichtig), наслідовний.

**Folgerichtigkeit**, основність, наслідовність.

**Folgern**, виводити.

**Folgerung**, вивід, виведене.

**Folgezeit**, наступний час.

**Folter**, мучене; — auf die Folter bringen, взяти на муки.

**Fonds** (Vermögensfonds), фонд, майно; — Kirchenfonds, церковний фонд; — Religionsfonds, релігійний фонд; — Studienfonds, науковий фонд; — Betriebs- und Reservefonds, оборотовий і резервовий фонд.

**Fondsforste**, фондові ліси.

**Fondsgut**, фондове майно.

**Fondsobligation**, фондовий лист довжний.

**Fördermann** (Förderer), вивізник (в гірн.), помагач.

**Fordern**, домагати ся, допомагати ся, правити.

**Förderschacht**, 'видобувний шиб (закіп).

**Förderstollen**, видобувна штольня (підкопи).

**Forderung**, домагане; — належність, вірительність; — Forderung an jemanden haben, мати до кого належність; — Wechselforderung, векслева вірительність.

**Förderung**, спомагане, попиране; — Förderung von Mineralien, добуване мінералів.

**Forderungsberechtigter**, управнений до домаганя.

**Forderungsrecht**, право домаганя.

**Förderungsvorrichtungen**, видобувні наряди.

**Form**, форма, вид, подоба, правило; — äußere, innere Form, зверхна, внутрішня форма; — der Wechsel ist in der gesetzlichen Form ausgestellt, вексель виставлений в законній формі.

**Formalkontrakt**, формальний договір.

**Formalität**, формальність, правильність.

**Formel**, взорець; — Eidesformel, рота присяги.

**Formgebreehen**, формальні хиби.

**Förmliche Urkunde**, формальна грамота.

**Formlos**, без форми, неправильний.

**Formular**, ввір, формуляр.

- Forstamt**, лісний уряд.  
**Forstangestellter**, лісовий наставник.  
**Forstaufsichtspersonal**, лісова сторожа.  
**Forstbeamter**, лісовий урядник.  
**Forstbetrieb**, лісове господарство.  
**Forstkultur**, лісова управа.  
**Forstdienst**, лісова служба.  
**Forstfrevel**, лісова пошкода.  
**Forstgehilfe**, лісовий помічник.  
**Forstgerechtigkeit**, право уживаня ліса.  
**Forstgesetz**, лісовий закон.  
**Forsthager** (Hüter), гаєвий, побережник.  
**Forstmann**, лісовик (взаток лісництва).  
**Forstmäßig**, відповідно засадам лісництва; — forstmäßige  
Behandlung der Waldungen, плекане лісів по засадам  
лісництва.  
**Forstmeister**, лісничий.  
**Forstnutzung**, ужиток ліса.  
**Forstordnung**, лісовий порядок.  
**Forstrat**, лісовий радник.  
**Forstrecht**, лісове право.  
**Forstschutz**, охорона лісів.  
**Forstwesen**, лісництво.  
**Forstwirtschaft**, лісове господарство.  
**Forstwissenschaft**, наука лісництва.  
**Fortbestand**, триванє, дальше ествованє.  
**Fortbringen**, винести; — sich fortbringen, вижити  
ся.  
**Fortdauern**, продовжати, потривати.  
**Fortdauernd**, тривалий, триваючий.  
**Fortführung** der bisherigen Firma, дальше веденє до-  
теперішної фірми.  
**Fortgang** einer Verhandlung, продовженє розправи.  
**Fortgangsklasse**, класа поступу.  
**Fortgangszeugnis**, свідоцтво поступу.  
**Fortkommen**, заосмотренє; — доля.  
**Fortlaufende Zahl**, біжуче число; — fortlaufende Zinsen,  
біжучі відсотки.



- Fortsetzen**, продовжати; — ein Gewerbe fortsetzen, промисл дальше провадити; — einen Prozeß fortsetzen, попірати процес.
- Fortsetzung**, продовжене; — Fortsetzung einer strafbaren Handlung, продовжуване карного чину.
- Fossilien**, копальні річи, викопи.
- Fötus**, плід.
- Fourage**, паша, обрік.
- Fracht**, набір; — (Frachtgebühr), перевізне.
- Frachtabzug**, пошибка з перевізного.
- Frachtanstalt**, перевізний заклад.
- Frachtbrief**, перевізний лист, набірний лист.
- Frachtführer** (Frächter), перевізник.
- Frachtführergeschäft** (Unternehmung), перевізничче підприємство.
- Frachtgeld**, перевізне.
- Frachtgeschäft** (Vertrag), перевізний інтерес, набірний договір.
- Frachtgut**, перевізний товар, набір.
- Frachthandel**, перевізна торгівля.
- Frachtmäkler**, перевізний посередник.
- Frachtpreis**, перевізне.
- Frachtschiff**, перевізний (набірний) корабель.
- Frachtwagen**, набірний віз.
- Frachtzahlung**, заплата перевізного.
- Frachtzeit**, речинець перевозу.
- Frachten**, перевозити, набирати (товари).
- Frachtenkarte**, виказ (карта) пересилок.
- Fraktion**, фракція, відломок (сторонництва).
- Frage**, питанє, запит, запитанє; — alternative Frage, перемінне питанє; — komplexe Frage, запутане питанє; — verfängliche (kaptiöse) Frage, підхопне питанє; — Hauptfrage, головне питанє; — Zusatzfrage, додаткове питанє; — Eventualfrage, випадкове питанє.
- Fragestellen**, ставити, задавати питанє.
- Fragebogen**, листа (аркуш) питань.
- Fragepunkt**, предмет питання.
- Fragerecht**, право ставленя питань.

- Fragstellung**, ставлене (задаване) питань.  
**Frageweise**, запитуючи; — subst., спосіб питання.  
**Fragestück**, запитане, запитана обставина.  
**Fragner**, перекупник.  
**Fragnerin**, перекупка.  
**Frankieren**, оплатити (лист).  
**Frankierungszwang**, примус оплати (листової).  
**Franko**, adv., оплачено; — subst., оплата.  
**Frankosendung**, оплачена посилка.  
**Frau** (Ehefrau), жена, жінка, подруга, дружина.  
**Fraudulos**, хитрий, підступний, облудний.  
**Frauensperson**, жінчина, невіста; господиня, хозяйка.  
**Frechheit** (Verwegenheit), зухвалість, безстыдність; —  
der Diebstahl ist mit besonderer Frechheit verübt  
worden, крадіж доконано з особливою смілістю.  
**Frei**, вільний, свободний: — freies Gewerbe, вільний про-  
мисел; — freier Lehrgegenstand, предмет надобовяз-  
кової науки; — freie Wohnung, безплатне мешканє:  
— am freien Fuße, на свободі, на вільній стопі; —  
aus freier Hand, з вільної руки: — freien Lauf lassen  
dem Rechte, не спиняти виміру справедливости, ли-  
шити праву свободний тик (біг).  
**Freibank**, вільна торговиця.  
**Freibeuter**, морський розбійник, хижак.  
**Freibeuterei**, морське розбишацтво, хижацтво.  
**Freibrief**, вільний (зелізний) лист.  
**Freierklärung**, (в гір.), відібране гірничого управнєня.  
**Freifahren**, (в гір.), гірничі оглядини.  
**Freigebig**, щедрий.  
**Freigebige Verfügung**, щедре розпоряджєнє, догідне за-  
осмотрєнє.  
**Freigut** (Freisitz), вільна осада, слобода; — родовласне майно.  
**Freihafen**, вільна пристань.  
**Freihalten jemanden**, удержувати кого.  
**Freiherr**, свободний пан, барон.  
**Freikarte**, карта вільної їзди.  
**Freikorps**, відділ охотників.  
**Freilager**, вільний склад.

**Freilassen** (machen), увільнити, освободити, випустити на волю.

**Freilassung**, увільненє, висвободженє.

**Freimauerei**, мазонство, фармазонство.

**Freisaß**, слободян (господар вільного ґрунту).

**Freischurf**, виключне управленє копальне; — Freischurfbuch, книга копальних управлень.

**Freischürfer**, управнений до гірничих робіт, виключний копальник.

**Freisprechen**, von der Anklage, увільнити від обжалованя; — einen Lehrling freisprechen, визволити термінатора; — von der Rechnungslegung freisprechen, увільнити від складаня рахунків.

**Freistaat**, вільна держава, річ посполита.

**Freistadt**, вільне місто.

**Freistätte**, пристановище.

**Freistehende Sache**, вільна річ, нічія; — den Parteien steht es frei, сторони мають право, сторонам вільно.

**Freistellen**, jemandem etwas, лишити кому до волі, до вподоби; — freistellen dem Ermessen, лишити під розсуд, розвагу.

**Freiwillig**, добровільний, самохітний; — Freiwilliger, охотник, доброволець.

**Freivererblich**, вільнодідичний.

**Freizügigkeit**, свобода переселеня; — свобода вивозу.

**Freiheit**, воля, вільність, свобода.

**Freiheitsstrafe**, кара увязненя, кара відоймленя свободи.

**Fremd**, чужий, замісцевий, сторонський, заграничний.

**Fremdenbuch**, книжка замісцевих.

**Fremdenpolizei**, поліція над чужими.

**Fremdenrecht**, право чужинців.

**Fremdenverkehr**, чужинецький рух.

**Fremdenwesen**, справи чужинців.

**Fremdling**, чужинець, чужосторонець.

**Frevel**, пошкода; — Jagdfrevel, ловнича пошкода.

**Frevelhaftigkeit**, пошкідність.

**Frevler**, пошкідник.

**Friede**, спокій, згода, мир.

- Friedensantrag**, передложенє мира.  
**Friedensbotschaft**, заповідь мира.  
**Friedensbruch**, вірване мира.  
**Friedensbund**, союз мира.  
**Friedensfuß**, мирового стопа.  
**Friedensgericht**, мировий суд.  
**Friedenspräliminarien**, умовини мира.  
**Friedensrichter**, мировий судя.  
**Friedensschluß**, заключене мира.  
**Friedensstörer**, ворущник спокою.  
**Friedensstörung**, заворушенє спокою.  
**Friedenstraktat** (Vertrag), мировий договір.  
**Friedensverhandlungen**, мирові переговори.  
**Friedenszeit**, мирний час, час спокою.  
**Friedhof**, кладовище, окопище (у жидів).  
**Friedlich**, спокійний, згідливий, мирний; — im friedlichen Wege, згідливим способом, згідно.  
**Frisch**, auf frischer Tat, на горячїм вчинку.  
**Frischen**, subst., des Eisens, фришованє зедїва.  
**Frist**, речинець; — (Aufschub), проволока.  
**Fristerstreckung, -Erweiterung**, відроченє, продовженє речинця.  
**Fristgesuch**, просьба о відроченє, о продовженє речинця.  
**Frist** anberaumen (bestimmen, festsetzen), визначити речинець; — gesetzliche Frist, законний речинець; — richterliche Frist, судейський речинець; — vertragsmäßige Frist, умовний речинець.  
**Fristengeld**, (в гірн.), оплата за призволенє заперестая.  
**Fristung**, продовженє (речинця); — підожданє; — речинець заперестая робіт (в гірн.).  
**Fristweise**, ратами, частями.  
**Frommes Vermächtnis**, побожний відказ.  
**Frommen**, zum Frommen der Kirche, на хосен церкви.  
**Fronarbeit**, панщина.  
**Fronbar**, панщинний.  
**Frondienst**, панщинна служба.  
**Frongeld**, оплата за панщину.

**Frongut**, панщинне майно.

**Fronhäusler**, панщинний комірник.

**Fronpflichtig**, панщинник.

**Frucht**, овоч, плід; — (Nutzungen), пожитки; — Frucht und Mehlbörse, біржа на плоди і муку.

**Fruchtabtreibung**, зігнане плоду.

**Fruchtbringend**, приносячий пожитки, пожиточний; — fruchtbringend anlegen, корисно намістити.

**Fruchterwerb**, набути плоду.

**Fruchtgenuß** (Nießung), пожитковане.

**Fruchtgenußrecht**, право пожиткованя.

**Fruchtlos**, безпожиточний; — adv., марно, надармо.

**Fruchtnießer**, пожитковник.

**Fruchtwechsel**, плодозмін.

**Fruchtzins**, чини в пожитках.

**Früchte**, овочі, плоди, пожитки; — ausstehende Früchte, непобрані плоди; — eingesammelte Früchte, зібрані плоди; — hängende, stehende Früchte, висячі, стоячі плоди, невідділені плоди; — Industrialfrüchte, плоди промислу; — natürliche Früchte, природні плоди; — perzipierte Früchte, забрані плоди; — verbrauchte Früchte, зужиті плоди; — versäumte Früchte, занедбані плоди; — verzehrte Früchte, спожиті плоди; — Zivilfrüchte, правні пожитки.

**Früchtenabsonderung**, відділене плодів.

**Fruchthandel**, торгівля споживними товарами.

**Früchtenhandel**, торгівля овочами; — овочівня.

**Fruktifizieren**, ein Kapital, наміщувати капітал.

**Fruktifizierung** der Barschaften, пожитковане готових грошей.

**Frühgeburt**, передчасний порід.

**Fug**, право, власть; — Fug und Recht haben, мати повне право; — nach Fug und Recht, після справедливости і права.

**Fügen**, sich dem Gesetze, поступати по закону; — sich jemandem, повинувати ся кому.

**Füglich**, складний, відповідний; — adv., складно, відповідно, справедливо; — das kann füglich geschehen,

се може легко стати ся; — das kann man füglich verlangen. сего справедливо мож домагати ся.

**Fühllosigkeit**, безчутність; — знечуте.

**Fuhre**, фіра, віз.

**Fuhrfrone**, потягова панщина (супряжна).

**Fuhrlohn**, візне.

**Fuhrmann**, візник.

**Fuhrwerk**, підвода, віз.

**Fuhrwesen**, візництво; — потягова служба.

**Führen**, вести, провадити; — ein Amt führen, справувати уряд; — den Beweis führen, доказувати, провадити доказ; — die Bücher führen, вести книги; — eine Firma führen, уживати фірму; — die Klage führen, позивати; — einen Namen führen, називати ся; — den Prozeß führen, провадити процес; — einen Titel führen, носити титул; — die Waren führen, провадити товари; — das Wort führen, забирати голос, промовляти; — Aufsicht über etwas führen, мати надзір, наглядати.

**Führung**, веденє, провадженє, провід.

**Füllung**, наповненє.

**Funktion**, чинність, уряд; — справованє уряду.

**Funktionszulage**, додаток за урядованє, службовий додаток.

**Funktionär**, виконуючий чинність, урядовець.

**Funktionieren**, виконувати чинність, урядувати, справувати уряд.

**Fund**, нахідка, найдена річ; — Fundunterschlagung, укритє (затаєнє) найденної річи.

**Fundament**, підстава; — засада, основа.

**Fundamental**, засадничий, основний.

**Fundation**, (Gründung), основанє, zaloженє; — (Stiftung), фундація.

**Fundgeld**, нахідне.

**Fundgrube**, знайдище, найдена верства (в гірн.).

**Fundieren**, оснувати, заложити; — фундувати, надавати.

**Fundrecht**, право нахідника.

**Fundus instructus**, ґрунтовий інвентар, господарска приналежність.

**Fungibel** (vertretbar), заміний.

**Fürbitte**, (Fürsprache), вставлене за ким; — Fürbitte für jemanden einlegen, вставити ся за ким.

**Fürbitter**, заступець, вставляючий ся за ким.

**Furcht**, боязнь, страх; — gegründete Furcht, оправдана боязнь; — gerechte, ungerechte Furcht, правно, неправно викликана боязнь.

**Furchtsamkeit**, боязкість, настрашене.

**Fürsorge**, старане, заопіковане, дбалість.

**Fürsorgeschwester**, сестра служебниці.

**Fürtrag**, віставлене (рахунку з одної сторони), переніс.

**Fürwörtlich**, прихильно; — ein Gesuch fürwörtlich einbegleiten, предложити просьбу з прихильним справозданем.

**Fusion**, злитє, злученє, сполука.

**Fuß**, jemanden belassen auf freiem Fuß, лишити кого на вільности, на вільній стопі; — auf freiem Fuß setzen, пустити на волю; — flüchtigen Fußes, збіглий.

**Fußsteig**, стежка.

**Fußsteigrecht**, право (служебність) стежки.

## G.

**Gabe** (Geschenk), дар, даток; — (Giebigkeit), дань, данина, дачка; — milde Gabe, добродійний даток.

**Gage**, плата, платня.

**Galeere**, ґалєра, байдак; — jemanden auf die Galeeren schicken, заслати кого на ґалєрні роботи.

**Galeerensklave**, ґалєрний невольник.

**Gang**, хід, біг, ток; — Gang (в гірн.), рудна жила; — Gang der Erhebungen, хід доходжень; — Gang der Industrie, оборот промислу; — Gang des Prozesses, тік процесу.

- Ganggeld** (-Gebühr), оплата за хід, ходове.
- Gangbare Münze**, обігова монета.
- Gant**, ліцитація.
- Ganz**, цілий, весь; — sein ganzes Vermögen, цілий його маєток; — das ganze Volk, весь нарід; — zur Gänze, цілком, зовсім; — im ganzen betrachtet, в цілості річ беручи; — etwas im ganzen kaufen, купити що гуртом.
- Gänzlich**, цілковитий; — der 'gänzliche Untergang der Sache, цілковите знищене (затрата) річи.
- Garantie**, безпека, запорука; — unter Garantie, під безпекою, забезпечуючи.
- Garantiesumme**, сума безпеки.
- Garbenzehent**, снопова десятина.
- Garnison**, залога, гарнізон.
- Gastgewerbe**, гостинний промисл.
- Gastrecht**, право гостинності.
- Gastwirt**, господар гостинниці; — харчівник.
- Gastwirtschaft** (Restauration), гостинниця, харчівня.
- Gatte**, подруг, муж.
- Gattenmord**, убийство подруга.
- Gattin**, подруга, жена.
- Gattung**, рід, ґатунок.
- Gattungskauf**, купно річей якогось роду.
- Gauner**, мантій.
- Gebäranstalt**, поліжничий дім.
- Gebaren**, орудувати, завідовати.
- Gebahrung** mit dem Vermögen, орудоване маєтком, господароване; — Gebahrung im Geschäfte, ведене справи, діла; — Geldgebahrung, грошеве господаренє; — Kassagebahrung, касове діловодство.
- Gebahrungsausweis**, виказ обороту.
- Gebahrungsüberschuß**, надвишка обороту.
- Gebäude**, будова; — будинок, будівля.
- Gebäudedienstbarkeit**, будівельна служебність.
- Gebäudesteuer**, будівельний податок.
- Geben**, Aufschluß, дати пояснене, пояснити; — in Bestand geben, віддати в наєм; — an Zahlungsstatt geben, дати замість заплати.



**Geber**, давець, датель; — Geberin, давkinя, дателька.

**Geberde**, лице, вид; — вираз лица; — уложене.

**Geberden sich**, принимати вид, удавати.

**Gebiet** (Sprenge), область; — Gebiet der Wissenschaft, поле науки.

**Gebieten**, приказувати; — die Umstände gebieten es, сего вимагають обставини.

**Gebot**, приказ; — заповідь; — zu Gebote stehen, бути під рукою; — die zu Gebot stehenden Mittel, средства, якими розпоряджає ся; — einem zu Gebote stehen, бути на чії прикази; — ein Gebot tun, подавати ціну; — ein höheres Gebot tun, подати більше.

**Gebrauch**, звичай, обичай; — обряд; — вжиток, ужитє, уживанє; — amtlicher Gebrauch, урядовий ужиток; — zum Gebrauch dienen, бути в ужитю, служити до ужитку; — aus dem Gebrauch kommen, вийти з ужитя; — Gebrauch machen von etwas, зробити з чого ужиток, уживати; — sich nach dem Gebrauch richten, поступати по звичаю; — widriger Gebrauch, невідповідне ужитє.

**Gebrauchsberechtigter**, управнений до уживаня.

**Gebrauchsrecht**, право уживаня (служебність).

**Gebrauchswert**, ужиткова вартість.

**Gebräuchlich**, звичайний, уживаний; — wie es gebräuchlich ist, як є в звичаю, як звичайно.

**Gebrechen**, хиба; — уломність; — Leibes-, Gemüts-, хиби тіла і духа, неміч тіла і духа; — Gebrechen eines Gesetzes, хиба, недокладність закона; — Verstellung von körperlichen Gebrechen, удаванє тілесних хиб.

**Gebrechlich**, хибний, немічний, уломний.

**Gebrechlichkeit**, хибність, неміч, уломність.

**Geb Brüder**, братя, брати.

**Gebühr**, належитість; — оплата; — nach Gebühr, як належить ся; — über die Gebühr, понад належитість, над міру.

**Gebühren**, належати ся; — gebührende Abgaben, належні данини; — gebührendes Recht, належне право.

**Gebührenäquivalent**, рівноважна належитість, еквівалентова належитість.

**Gebührenansatz**, обчислене належитости.

**Gebührenbemessung**, вимір належитости.

**Gebührenbemessungsamt**, уряд виміру належитости.

**Gebührenfreiheit**, увільнене від оплати.

**Gebührengesetz**, закон про належитости.

**Gebührennachlaß**, опуст належитости.

**Gebührenpflichtig**, підлягаючий оплаті.

**Gebührenrückstand**, залеглисть, недоплата належитостей.

**Gebührensatzskala**, -tarif, скаля, тарифа належитостей.

**Gebührenwesen**, справи належитостей.

**Gebührenvormerkung**, примічене належитостей.

**Gebührenzufristung**, відложеное оплати.

**Gebührend**, належний; — пристойний.

**Gebundenheit**, обов'язаність, прив'язаність; — *Gebundenheit an das Wort*, повинність стояти при слові, повинність додержання слова.

**Geburt**, родини, уроджене; — рід; — порід; — *ein Kind von unehelicher Geburt*, дитя неправого роду.

**Geburtsbuch**, книга уроджених.

**Geburtsfall**, случай породу, порід.

**Geburtshelfer**, породовий лікар, акушер.

**Geburtsjahr**, рік уродження.

**Geburtsland**, родинний край.

**Geburtsort**, родинне місце; — місце уродження.

**Geburtsregister**, родопис; — реєстр уроджених.

**Geburtsschein**, свідоцтво уродження (роду).

**Gedächtnis**, zum ewigen, на вічну память.

**Gedeihen**, das Verfahren ist zur Anklage gediehen, поступоване доспіло (дійшло) до обжалованя.

**Gedenken**, seit Menschengedenken, від непамятних часів, від коли люди памятають.

**Gedenkman**, сучасний свідок, затамець; — памятник.

**Gedenkmünze**, памятковий медаль.

**Gediegen**, (в гір.), самородний, чистий.

- Gedinge**, умова; — (в гірн.), шихта (взяв плату за дві шихти); — mit jemandem ein Gedinge über etwas machen, умовити ся з ким про що.
- Gedingearbeit** (Gedingarbeit), робота на умову (на заклад).
- Gedungener Mord**, замовлене убийство.
- Geeignet**, уздібнений, спосібний, придатний; — (schicklich), зручний.
- Gefahr**, небезпечність, небезпека; — Gefahr am Verzuge, небезпека проволоки; — auf Gefahr und Kosten des Ausgebliebenen, на небезпеку і кошт нестачуючого.
- Gefahrdrohend** um sich greifen, ширити ся грізним способом.
- Gefährde**, підступ, хитрість.
- Gefährden**, набавити біди, привести до небезпечности.
- Gefährdeeid**, присяга на справедливий правіж.
- Gefährlich**, небезпечний.
- Gefälle** eines Gewässers, спад води.
- Gefälle**, die, данини, скарбові доходи.
- Gefällsamt**, уряд скарбових доходів.
- Gefällsangelegenheit**, справа скарбових доходів.
- Gefällsgericht**, суд в справах скарбових доходів.
- Gefällsgesetz**, закон про скарбові доходи.
- Gefällsordnung**, устав скарбових доходів.
- Gefällspächter**, арендар скарбових доходів.
- Gefällsstraffonds**, фонд скарбових кар.
- Gefällsübertretung**, переступство скарбових доходів.
- Gefällsverkürzung**, укорочене скарбових доходів.
- Gefällsverschleißprovision**, провізія за продаж предметів скарбових доходів.
- Gefällsverwaltung**, заряд скарбових доходів.
- Gefälligkeit**, услужність, вічливість.
- Gefangen**, увязнений, вязень; — (в війні), бранець, полонений; — jemanden gefangen halten, вязнити; — gefangen nehmen, увязнити.
- Gefangenanstalt**, дім карний.
- Gefangenaufseher** (-Wächter), доворець (сторож) вязнів.

- Gefangenaufsichtspersonale**, вязнична сторожа, дозорці  
в'язнів.
- Gefangenhaltung**, в'язненє, держанє у в'язниці.
- Gefangenmeister**, інспектор (надзорець) в'язнів.
- Gefangennehmung**, ув'язненє; — забранє (взятє) в не-  
волю, спійманє.
- Gefangenenkost**, вязничний харч.
- Gefangenenprotokoll**, вязничний протокол.
- Gefängnis**, в'язниця.
- Gefängnisbau**, вязничний будинок.
- Gefängnisbeamte**, вязничний урядник.
- Gefängnisstrafe**, кара в'язниці.
- Gefängnisystem**, вязничний систем.
- Gefängniswesen**, вязничні справи.
- Geflissentlich**, нарочно, нарочком, умисне.
- Gegen**, проти; — Klage gegen jemanden, позов проти кого;  
— Einwendungen gegen, заміти проти; — Beschwerde  
gegen das Urteil, зажаленє проти вироку; — gegen  
Willen, проти волі; — gegen Erlag der Kosten, за  
зложенєм коштів; — gegen Entgelt, за відплатою; —  
gegen die Vorschrift, проти припису.
- Gegenausführung**, противний вивід.
- Gegenäußerung**, протизаява, заява противної сторони.
- Gegenbedingung**, взаємне услівє.
- Gegenbescheinigung**, взаємне засвідченє.
- Gegenbeschuldigung**, взаємне обвиненє.
- Gegenbeweis**, протидоказ; — Gegenbeweis führen, вести  
протидоказ.
- Gegeneduktion**, противний вивід.
- Gegendienst**, відслуга.
- Gegeneinander**, проти себе; — die Zeugen gegeneinander-  
stellen, ставити свідків до очей, зводити; — die Ge-  
richtskosten werden gegeneinander aufgehoben, судові  
кошти зносять ся обосторонно.
- Gegeneinanderstellung**, протиставленє, доочне ставленє  
свідків.
- Gegenerklärung**, противна заява, протизаява.
- Gegenforderung**, взаємне домаганє, взаємна вірительність.

- Gegengeschenk**, взаємний дарунок, дар.  
**Gegengewicht**, противага.  
**Gegengrund**, противна підстава, основа.  
**Gegenleistung**, відплата, взаємна чинитьба.  
**Gegenmittel**, протисредство.  
**Gegenpartei**, противна сторона, противник.  
**Gegenquittung**, взаємний квіт.  
**Gegenrechnung**, рахунок противної сторони, взаємний рахунок.  
**Gegenrede**, відповідь; — відмова.  
**Gegensatz**, противність; — протилежність, протиставлене; — im Gegensatze zu dieser Behauptung, проти сього твердження, удержування.  
**Gegenschlußrede**, остаточна відповідь.  
**Gegenseitig**, взаємно, обосторонно, поспільно; — gegenseitige Obligation, обосторонне зобов'язане; — gegenseitige Versicherungsgesellschaft, товариство взаємних обезпечень.  
**Gegenseitigkeit**, взаємність, взаємини.  
**Gegensperre**, другий замок (ключ).  
**Gegenteil** (der), противна сторона, противник.  
**Gegenteil** (das), противність, противенство; — Gegenteil des zu Beschwörenden, противність сього, що мало бути заприсяжене; — im Gegenteil, противно; — das Gegenteil beweisen, доказувати противне.  
**Gegenverpflichtung** (Gegenversprechen), взаємне приреченє.  
**Gegenvorstellung**, противне представлене.  
**Gegenwart**, теперішність; — присутність; — in Gegenwart, в присутности, перед.  
**Gegenwärtig**, теперішній; — присутній; — gegenwärtig halten sich etwas, мати що на увазі, на пам'яті; — Vertrag unter den Gegenwärtigen, договір межі присутніми.  
**Gegenzeichnung**, співвідпис, контрасигноване.  
**Gegenstand**, річ, предмет.  
**Gegenstandslos**, die Beschwerde ist gegenstandslos geworden, жалоба стала ся безпредметова.  
**Gehalt**, плата, платня, побори (службові); — der innere Gehalt einer Münze, содержимість монети (внутрішня вартість).

- Gehalten** (zu etwas), обов'язаний (до чого), повинний.
- Gehaltsabzug**, пошибка з поборів.
- Gehaltsanspruch**, домаганє поборів.
- Gehaltsergänzungszulage**, додаток на доповненє поборів.
- Gehaltskarenz**, volle, без поборів; — teilweise Gehaltskarenz, з частею поборів.
- Gehaltssperre**, замкненє (здержанє) поборів.
- Gehaltsstufe**, степєнь поборів.
- Gehaltsvorschuß**, задаток на побори.
- Gehaltszulage**, додаток до поборів.
- Gehässigkeit**, ненависність.
- Geheim**, потайний, скриптий; — im geheimen, потайки, скрито; — geheime Gesellschaft, тайне товариство: — heimlicher Rat, тайний радник.
- Geheimhaltung**, ватаєнє, держанє в тайні.
- Geheimmittel**, тайне средство.
- Geheimnis**, тайність; — тайна; — Brief- und Schriftengeheimnis, тайність листів і письм.
- Gehilfe**, помічник.
- Gehör**, gleiches, rechtliches der Parteien, рівне, правне послуханє сторін; — Gehör geben, вислухати, дати послуханє.
- Gehören**, належати; — zur gerichtlichen Kompetenz gehören, належати до судової влади.
- Gehörig**, належний; — jemandem gehörig, належний до кого.
- Gehorsam**, послух; — adj., послушний, слухняний.
- Geisel**, закладник; — бич.
- Geistesabwesenheit**, непритомність духа.
- Geistesanlagen**, спосібности ума.
- Geistesbeschaffenheit**, успособленє, стан духа (ума).
- Geistesgebrechen**, хибн ума, недомаганя.
- Geisteskraft**, сила духа, душевна сила.
- Geisteskrankheit**, хвороба ума.
- Geistesschwäche**, слабість духа, слабоумність.
- Geistesverwirrung** (-Störung), помішанє ума.
- Geisteszerrüttung**, роастрій духа.
- Geisteszustand**, розположенє духа; — душевний стан.

- Geistig**, geistiges Wohl, духове добро; — geistiges Eigentum, духова власність; — geistige Getränke, горячі напитки.
- Geistlich**, духовний; — geistliche Funktion, духовна чинність; — ein Geistlicher, духовник, священик.
- Geistlichkeit**, духовенство.
- Geklagter**, півзваний, запівзваний.
- Gelangen**, дійти, осягнути; — zur Entscheidung, досіти до вирішення; eine Bittschrift an das Gericht gelangen lassen, переслати просьбу до суду; — zu dem Seinigen gelangen, дійти до свого.
- Geld**, гріш, гроші; — bares Geld, готові гроші, готівка, покладний гріш; — Kleingeld, дрібні гроші; — zu Geld machen, вгрошевити.
- Geldabgabe** (-Giebigkeit), грошева данина.
- Geldanweisung**, грошевий переказ.
- Geldaufwand**, грошевий видаток, наклад гроша.
- Geldausfuhrverbot**, заборона вивозу грошей.
- Geldaushilfe**, грошева допомога.
- Geldbeitrag**, грошева складка, даток.
- Geldbetrag**, скількість гроша, грошева квота.
- Geldbezahlung**, заплачене грошей.
- Geldbörse**, грошева біржа.
- Geldbuch**, грошева книжка.
- Geldbuße** (-strafe), грошева кара (пеня), гривна; — in Geldbuße verfallen, підпасти грошевій карі; — Geldbuße auflegen, наложити грошеву кару, присудити грошеву кару.
- Geldkurs**, курс грошей, обіжна вартість гроша.
- Gelddarlehen**, грошева позичка.
- Geldgebarung**, орудуване грішми.
- Geldgeschäft**, грошева справа.
- Geldhandel**, торгівля грішми, банкірство.
- Geldhilfe**, грошева поміч.
- Geldknappheit**, грошева тіснота.
- Geldleistung**, грошева чинитьба.
- Geldmarkt**, грошевий торг.
- Geldnot**, недостаток грошей.
- Geldpapier**, грошевий папір.

- Geldrimesse** (-sendung), грошева посылка.
- Geldsorte**, рід грошей.
- Geldstrafe**, грошева кара.
- Geldstück**, гріш.
- Geldsumme**, грошева сума.
- Geldverkehr**, грошевий оборот.
- Geldwert**, грошева вартість.
- Geldwechslergeschäft**, справа зміни грошей; — підприємство виміни грошей.
- Geldzahlung**, заплата грошей; — грошева виплата.
- Geldzeichen**, грошевий знак, грошевий значок; — etwas in Geld anschlagen, обчислити що на гроші.
- Gelegen sein**, положеним бути; — (sich befinden), находити ся; — an etwas gelegen sein, залежати на чім; — unter einer Gerichtsbarkeit gelegen sein, підлягати судоводству.
- Gelegener Moment**, пригідна хвиля, догідний час.
- Gelegenheit**, нагода, — bei Gelegenheit, при нагоді, нагодом.
- Gelegenheitsgeschenk**, пригідний дарунок.
- Gelegenheitsgesellschaft**, принагідне товариство.
- Geleit**, супровід; — свита, дружина; — jemandem sicheres Geleit geben, придати кому сторожу безпечности.
- Geleitbrief**, супровідний лист, лист безпечности.
- Geloben**, прирікати, слюбувати.
- Gelöbniß**, приреченє, слюбованє; — Vormundschafsgelöbniß, опікунче приреченє.
- Gelöbniseid**, слюбуюча присяга.
- Gelten**, значити, мати вартість; — dieses Geld gilt hier nicht, сей гріш тут не має вартости, не є в обігу; — dies gilt als Gesetz, се має силу закона; — es gilt dem Schuldigen, се дотичить виновника; — es gilt seine Ehre, іде тут про його честь; — etwas gelten lassen, пристати на що.
- Geltendmachen**, єін Recht, доходити права, виконувати право, перевести в дійсність; — die Verjährung geltendmachen, підносити за давнєнє.
- Geltung**, важність, стійність; — значінє; — die Gesetze zur Geltung bringen, привести закони в дійсність,



запевнити значіне законів; — ist in Geltung, є важне, має значіне; — Geltung haben, бути важним, успішним.

**Geltungsgebiet**, область важности, область сили обов'язуючої.

**Gelübde**, обіт, слюб.

**Gelübde**, feierliches, святочний обіт.

**Gelübde** ablegen, зложити обіт, слюбувати.

**Gelüste**, похоть, пристрасть, забаги.

**Gemarkung**, границі, обвід; — innerhalb der Gemarkung, в границях, в обводі.

**Gemäß** dem Gesetze, по закопу, відповідно законови; — der Wahrheit gemäß, по правді, згідно з правдою.

**Gemäßheit**, in Gemäßheit der Verordnung, згідно з розпорядком.

**Gemein**, звичайний, загальний, повсюдний; — спільний; — gemeine Gefahr, загальна небезпека; — gemeiner Mord, просте убийство; — gemeiner Soldat, рядовий; — gemeines Interesse (Wohl), загальне добро.

**Gemeinde**, громада.

**Gemeindeabgabe**, громадська данина.

**Gemeindeangehöriger**, приналежний до громади, громадянин.

**Gemeindeangehörigkeit**, громадська приналежність.

**Gemeindeangelegenheit**, громадська справа.

**Gemeindeanstalt**, громадський заклад.

**Gemeindeauflage**, громадські датки.

**Gemeindeausschuß**, громадський виділ, громадська комісія.

**Gemeindebeamte**, громадський урядник.

**Gemeindebehörde**, громадський уряд, власть громадська.

**Gemeindebeschluß**, громадська ухвала.

**Gemeindediener**, громадський слуга.

**Gemeindeeigentum**, громадська власність.

**Gemeindeerfordernisse**, громадські потреби.

**Gemeindegensosse**, громадський учасник, співгромадянин.

**Gemeindegemarkung**, границі громади.

**Gemeindegerechtsame**, громадські права.

**Gemeindegesezt**, громадський закон.

**Gemeindeglied**, член громади.

**Gemeindegut**, громадське добро.

**Gemeindehaushalt**, громадське господарство, заряд громадським майном.

**Gemeindelast**, громадський тягар.

**Gemeindeleistungen**, громадські чинитьби.

**Gemeindeordnung**, громадський устав, ординація громадська.

**Gemeindepolizei**, громадська поліція.

**Gemeinderat**, громадський радний; — рада громадська.

**Gemeindeschwester**, сестра служебниці.

**Gemeindeumlage**, розложене громадських датків.

**Gemeindeverband**, громадська звязь; — in den Gemeindeverband aufnehmen, приймати до громади; — aus dem Gemeindeverband entlassen, увільнити з громадської звязи.

**Gemeindevermögen**, громадський маєток.

**Gemeindevertretung**, заступство громади.

**Gemeindevorstand**, громадська старшина.

**Gemeindevorsteher**, начальник громади, війт.

**Gemeindeweise**, після громад, громадами.

**Gemeindewesen**, громадська річ, громадська справа.

**Gemeingeist**, горожанське почуте.

**Gemeingefährlich**, загально небезпечний.

**Gemeingläubiger**, віритель маси (невиплатного довжника).

**Gemeinnützig**, загально пожиточний, всім потрібний.

**Gemeinheit** (Korporation), згромажене, корпорація.

**Gemeinsam**, спільний, поспільний.

**Gemeinschaft**, спільність, заспільність; — Gütergemeinschaft, маєткова спільність; — etwas mit jemandem in Gemeinschaft besitzen, спільно що в ким посідати, сполувати: — eheliche Gemeinschaft, подружа спільність.

**Gemeinschaftsvermögen**, спільний маєток.

**Gemeinschaftlich**, спільний; — gemeinschaftliche Bestimmungen, спільні постанови; — gemeinschaftliches Eigentum, спільна власність; — gemeinschaftliche

Rechte, спільні права; — gemeinschaftlicher Teilhaber eines Gutes, спільник майна.

**Gemeinschuldner**, невикладний довжник.

**Gemessen**, докладний, виразний; — gemessener Auftrag, виразний приказ; — gemessene Arbeit, робота на вимір.

**Gemischt**, мішаний; — gemischte Kommission, мішана комісія; — gemischte Ehe, мішане подружжя; — gemischte Warenhandlung, торгівля мішаних товарів.

**Gemüseverkehrsanstalt**, заклад обороту яриною.

**Gemüt**, дух, ум.

**Gemütsartbeschaffenheit**, усposоблене духа.

**Gemütsbewegung**, зворушене духа.

**Gemüts hinterhalt**, затаєне мисли.

**Gemütsruhe**, спокій духа.

**Gemütszustand**, стан духа.

**Genau**, докладно.

**Gendarme**, жандарм.

**Gendarmerie**, жандармерія.

**Genealogie**, родовід.

**Genehmhalten** (genehmigen), дозволити що, прийняти, одобрити.

**Genehmhaltung** (Genehmigung), дозволене, одобрене; — mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde, за дозволенем опікунчої влади.

**Genehmigung der Ware**, узнане товару за добрий.

**Genehmigungsurkunde**, дозволяюча грамота, дозвільна грамота.

**Genehmigungsklausel**, дозволяюча примітка.

**General** (в словах зложених), головний, загальний.

**Generalkommando**, головна команда.

**Generalinspektion**, головна інспекція, головний нагляд.

**Generalkarte**, загальна карта, головна карта.

**Generalpardon**, загальне прощєне.

**Generalprokurator**, головний прокуратор.

**Generalversammlung**, загальне зібранє, загальний збір.

**Generalvollmacht**, загальна повновасть, генеральна повновасть.

**Geniewesen**, інженерія.

**Genießbar**, споживаємий, споживний.

**Genosse**, спільник, учасник, товариш, побратим.

**Genossenschaft**, стоваришене; — *Wohnungsgenossenschaft*, стоваришене для придбання помешкань.

**Genossenschaftler**, член стоваришеня.

**Genossenschaftsregister**, реєстр стоваришень.

**Genossenschaftsvermögen**, маєток стоваришеня.

**Genüge leisten**, tun, виповнити, вдоволити; — dem Gesetze *Genüge leisten*, виповнити закон; — der Pflicht *Genüge leisten*, сповнити обов'язок; — daraus erhellt zur *Genüge*, з цього доволі ясно.

**Genügeleistung**, вдоволене, виповнене.

**Genugtun**, вдоволити; — повернути шкоду.

**Genugtuung**, вдоволене; — повернене шкоди: — *voile Genugtuung*, повне винагороджене шкоди.

**Genuß**, пожиток; — вдоволене; — *Genüsse und Bezüge*, пожитки і доходи; *im Genusse seiner Rechte sein*, вживати своїх прав, виконувати свої права.

**Genußschein**, посвідка участі.

**Geräck**, пакунок, клунок.

**Geräckschein**, пакункова посвідка.

**Geräcksübergewicht**, перевага пакунку.

**Geräflgenheit**, звичай, привичка.

**Gepräße**, п'ятно, знак; — відтиск (на грошах).

**Gerade**, прямий, простий.

**Gerade Linie** (*Verwandtschafts-*), пряме покоління; — *in gerader Linie von jemandem abstammen*, походити від кого в простім поколіню.

**Gerade Zahl**, рівне число, паристе число.

**Geradezu**, прямо: — якраз.

**Geräte**, наряди, начинне, посудина; — *Silbergeräte*, срібна посудина.

**Geraten**, in einen Streit, потрапити в суперечку, поперечити ся; — in Stockung geraten, потрапити в застій; — in Schulden geraten, потрапити в довги; — in Verdacht geraten, потрапити в підозріне; — in Vergessenheit geraten, піти в непам'ять, в забуте; — in die Ge-

fangenschaft geraten, дістати ся до неволі; — die Wahlen sind nicht geraten, вибори не повели ся, не вдали ся; — es wäre geraten, було би пожадано.

**Gerätschaft**, наряде.

**Gerecht**, справедливий.

**Gerechtigkeit**, справедливість; — Gerechtigkeit widerfahren lassen, віддати справедливість; — jemanden den Händen der Gerechtigkeit überliefern, віддати кого в руки справедливости; — eine Gerechtigkeit verleihen, вимірити справедливість; — Gerechtigkeit üben, ділати по справедливости.

**Gerechtsame**, управнень, право; — jemandes Gerechtsame kränken, нарушати чії права.

**Gereichen**, zum Schaden, виходити на шкоду; — zum Vortheile, припосити користь; — zur Sicherheit gereichen, служити для безпечности.

**Gericht**, суд; — Gericht halten, відбувати суд; — über jemanden Gericht halten, судити кого; — es wird heute kein Gericht gehalten, нині не судять; — im Gericht sitzen, засідати в суді; — eine Sache vor Gericht bringen, виточити (вивести) справу перед суд; — jemanden dem Gericht überantworten, віддати кого перед суд; — vor Gericht verklagen, заіпзвати до суду; — vor Gericht laden, заіпзвати до суду; — vor Gericht erscheinen, ставити ся в суді; — ein strenges Gericht über jemanden ergehen lassen, видати про кого строгий суд.

**Gerichtlich**, судовий; — gerichtliches Verfahren, судове поступованє; — jemanden gerichtlich belangen, потягнути кого до суду; — gerichtlich verfolgen, правувати, судово доходити.

**Gerichtsabgeordnete**, судовий відпоручник, судовий комісар.

**Gerichtsadjunkt**, судовий помічник, адюнкт.

**Gerichtsarzt**, судовий лікар.

**Gerichtsauskultant**, судовий прислухач, авскультант.

**Gerichtsbarkheit**, судівництво; — судова власть, судоводство; — die Gerichtsbarkheit des Landesgerichtes,

судоводство краевого суду; — die der Gerichtsbarkeit des Friedensgerichtes zugewiesenen Streitsachen, спори переказані судоводству мирового суду.

**Gerichtsbeamte**, судовий урядник.

**Gerichtsbehörde**, судова влада.

**Gerichtsbeisitzer**, судовий васідатель, асесор.

**Gerichtsbezirk**, судовий повіт.

**Gerichtsbote**, судовий післанець, судовий возний.

**Gerichtsdienner**, судовий служник.

**Gerichtsfähigkeit**, здібність діляня перед судом, в суді.

**Gerichtsferien**, судові ферії.

**Gerichtsgebrauch**, судовий звичай.

**Gerichtsgebühr**, судова оплата.

**Gerichtshalter**, судодержець; — (Gerichtsherr), судатор, справуючий судівництво.

**Gerichtshanden**, erlegen zu, вложити в суді.

**Gerichtshaus**, судовий дім, суд; — jemanden vorladen im Gerichtshause zu erscheinen, завітвати кого, аби явився в суді.

**Gerichtshof**, збірний суд, судовий двір, судовий трибунал.

**Gerichtsinstruktion**, судова інструкція, приписи о судах.

**Gerichtskämmerer**, судовий коморник.

**Gerichtskanzlei**, судова канцелярія.

**Gerichtskompetenz**, судова приналежність, підсудність.

**Gerichtskosten**, судові кошти.

**Gerichtskreis**, судовий округ.

**Gerichtsordnung**, закон про судове поступованє; — судебний порядок.

**Gerichtsorganisation**, судова організація.

**Gerichtsort**, місце суду, осідок суду; — судище.

**Gerichtsperson**, судова особа.

**Gerichtsrat**, судовий радник.

**Gerichtssaal**, судова саля.

**Gerichtssache**, судова справа.

**Gerichtssitzung**, судове засіданє, судова нарада.

**Gerichtssprache**, судовий язик, мова уживана в суді.

**Gerichtssprengel**, судовий обвід, судова область.

**Gerichtsstand** (-stelle), суд (приналежний); — allgemeiner Gerichtsstand, загальний суд; — besonderer Gerichtsstand, особний суд; — außerordentlicher Gerichtsstand (Ausnahmsgericht), висемковий суд, надзвичайний суд; — Kausalgerichtsstand, кавзальний суд, з огляду на рід справи, справний суд; — delegierter Gerichtsstand, відпоручений суд; — ordentlicher Gerichtsstand, звичайний суд; — persönlicher Gerichtsstand, особистий суд; — Realgerichtsstand, річевий суд; — Gerichtsstand in Handelssachen, суд в торговельних справах; — Gerichtsstand in Seeangelegenheiten, суд в справах морських; — Gerichtsstand in Bergsachen, суд в гірничих справах; — Gerichtsstand in Gewerbeangelegenheiten, суд в промислових справах; — Gerichtsstand in Streitsachen, суд в спірних справах; — Gerichtsstand außer Streitsachen, суд в неспірних справах; — Gerichtsstand der Amortisierung, суд умореня, амортизації; — Gerichtsstand des Aufenthaltes, суд пробування; — Gerichtsstand der Aufforderungsklage, суд визивного позову; — Gerichtsstand der Betretung, суд придибання; — Gerichtsstand der Feldbeschädigung, суд полевого пошкодження; — Gerichtsstand der Fideikommißstreitigkeiten, суд повірничого спору; — Gerichtsstand der freiwilligen Unterwerfung, суд з добровільного підданя; — Gerichtsstand der geführten Verwaltung, суд веденого заряду; — Gerichtsstand der höchstrichterlichen Verfügung, суд установлений найвищим судом; — Gerichtsstand des Ortes der begangenen Tat, суд місця доконаного чину; — Gerichtsstand der provisorischen Sicherstellungsmittel, суд тимчасового забезпеченя; — Gerichtsstand der Streitgenossenschaft, суд для учасників (спільників) спору; — Gerichtsstand der Verlassenschaftsangelegenheiten, спадковий суд; — Gerichtsstand des Vertrages, суд з договору, договірний суд; — Gerichtsstand der Widerklage, суд напротивного позову; — Gerichtsstand der Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, суд привернення до первісного стану; — Gerichtsstand des

- Wohnsitzes, суд замешканя, суд осідку; — Gerichtsstand des Zusammenhanges, суд сполучности; — Gerichtsstand des Zuorkommens, суд випередження.
- Gerichtsstillstand**, застанова судівництва.
- Gerichtstafel**, судова таблиця.
- Gerichtstag**, судовий день.
- Gerichtsüblich**, уживаний в суді.
- Gerichtsverfassung**, устрій судівництва.
- Gerichtsvollzieher**, судовий виконавець.
- Gerichtsvorstand**, начальство суду.
- Gerichtswesen**, судівництво.
- Gerichtszeuge**, судовий свідок.
- Gerichtszuständig**, підсудний, приналежний до суду.
- Gerichtszuständigkeit**, підсудність, судова приналежність.
- Gerichtszwang**, судовий примус.
- Geringfügig**, маловажний, дрібний.
- Geringhaltige Münze**, малодержна монета, маломісна.
- Geringschätzung**, маловажене.
- Gerinne**, корито, стік; — Flußgerinne, русло, корито.
- Gerinne**, künstliches, штучний стік.
- Gerücht**, поголоска, вість, чутка, помовка; — falsche Gerüchte verbreiten, розширювати фальшиві вісти.
- Gesamt**, цілий, цілковитий, загальний.
- Gesamtausweis**, загальний виказ.
- Gesamtbetrag**, загальна скількість.
- Gesamtertrag**, загальний прихід.
- Gesamtheit**, загал, цілість.
- Gesamtleitung**, загальний заряд.
- Gesamtmonarchie**, ціла монархія.
- Gesamtnachfolge**, загальне наступство.
- Gesamtname**, збірне імя, спільна назва.
- Gesamtpersönlichkeit**, загальна особа.
- Gesamtsache**, спільна справа; — (universitas rerum), збірна річ.
- Gesamtverbindlichkeit**, спільна повинність.
- Gesamtverpflichtung**, спільне зобов'язане.
- Gesamtwert**, загальна вартість.
- Gesandter**, висланець, посланник; — посол.



**Gesandtschaft**, вистанництво; — посольство.

**Gesandtschaftspersonale**, особи палежні до посольства.

**Gesandtschaftsrat**, радник посольства.

**Geschäft**, справа, орудка; — ітерес; — (Arbeit), праця, діло; — (Handels-), купецька справа; — (Verrichtung), чинність, занятє; — sich etwas zum Geschäfte machen, займатися чим для зарібку; — angelegentliches Geschäft, головне занятє.

**Geschäftsausweis**, виказ чинностей, справ.

**Geschäftsbehandlung**, орудованє ділом.

**Geschäftsbetrieb**, веденє діла.

**Geschäftsbuch**, ділова книга.

**Geschäftsdienner**, діловий слуга.

**Geschäftsfreund**, діловий товариш, купецький.

**Geschäftsführer**, діловодець, справничник.

**Geschäftsführung**, діловодство, справиченє; — Geschäftsführung ohne Auftrag, справиченє без припорученя, непокликанє справиченє; — Geschäftsführung der Justizbehörden, урядованє судових властей.

**Geschäftsgang** (-zug), хід справ; — guter Geschäftsgang, добрий поступ діла.

**Geschäftsgebarung**, завідованє ділом.

**Geschäftsherr** (-inhaber), власник діла, підприємства.

**Geschäftsinstruktion**, службові приписи.

**Geschäftskreis**, круг ділання.

**Geschäftskundig**, свідомий діла.

**Geschäftsleiter**, діловод, начальник.

**Geschäftsleitung**, управа діла.

**Geschäftslokal**, льокаль підприємства.

**Geschäftsmann**, орудовник, спекулянт.

**Geschäftsordnung**, порядок діл, чинностей.

**Geschäftsprotokoll**, протокол чинностей.

**Geschäftsregister**, реєстр, записник чинностей.

**Geschäftsschuld**, діловий довг.

**Geschäftsstelle**, місце підприємства, діловий осідок.

**Geschäftsstück** (Exhibit), письмо, акт.

**Geschäftsstunde** (-zeit), урядові години; — час, пора чинностей.

- Geschäftsstil**, урядовий стиль, прийнятій стиль.
- Geschäftsträger**, справозаступник, повірник; — öffentlicher Geschäftsträger, публичний повірник.
- Geschäftsübergabe**, передача справи, здане чинностей.
- Geschäftsumfang**, об'єм діланя.
- Geschäftsverbindung**, ділові (купецькі) зносини.
- Geschäftsverkehr** in Amtssachen, зносини в урядових справах; — Geschäftsverkehr in Handelssachen, торговельні зносини.
- Geschäftsverteilung**, поділ праці.
- Geschäftsverwaltung**, завідоване справами.
- Geschäftszahl**, число ділове, біжуче число справи.
- Geschenk**, дар, дарунок, подарунок.
- Geschenkannahme** in Amtssachen, приймає дарунків в урядових справах; — Geschenkannahme, прип'яте подарунку.
- Geschenkgeber**, даритель.
- Geschenknehmer**, обдарований; — zum Geschenk bekommen, одержати в дарі; — zum Geschenk machen, подарувати, дати в дарі.
- Geschichte** über den Rechtshandel (species facti), опис стану справи.
- Geschichtsumstand** (Tatumstand), подійсний стан.
- Geschlecht**, рід, племя; — geschlechtlich mißbrauchen, тілесно надуживати.
- Geschlechtsbaum**, родовід, родове дерево.
- Geschlechtsfolge**, родове наступство, потомки.
- Geschlechtsfolger**, потомок, родовий наступник, нащадок.
- Geschlechtsname**, родове імя.
- Geschlechtsregister**, родопис, родовий реєстр.
- Geschlechtsreife**, полова дозрілість.
- Geschlechtsteile**, полові частини.
- Geschlechtswappen**, родовий герб.
- Geschmeide**, приздаба.
- Geschweige denn**, не згадуючи, тим менше.
- Geschwister**, рідня, брати і сестри.
- Geschwisterkind**, братанець, сестрінець.
- Geschwister**, vollbürtige, halbbürtige, рідні, прирідні брати і сестри.

**Geschwisterkinder**, брати і сестри стрийні, вуйні, тіточні.

**Geschworne**, присяглий (судя); — присяжний (в громаді).

**Geschwornenbank**, лава присяглих.

**Geschwornengericht**, суд присяглих.

**Geschwornenliste**, листа присяглих.

**Geselle**, товариш; — челядник (у ремісників).

**Gesellenkasse**, челядна каса.

**Gesellschaft**, суспільність; — товариство, спілка; — eine Gesellschaft schließen, зав'язати спілку; — anonyme Gesellschaft, безіменна спілка; — bürgerliche Gesellschaft, суспільність; — Kommanditgesellschaft, командитна спілка; — Aktiengesellschaft, акційна спілка; — stille Gesellschaft, тиха спілка; — Gelegenheitsgesellschaft, принагідна спілка; — gelehrte Gesellschaft, наукове товариство.

**Gesellschafter**, спільник, учасник, товариш.

**Gesellschaftsdiebstahl**, крадіж доконана в товаристві.

**Gesellschaftseigentum**, власність товариства, спілки.

**Gesellschaftsfirma**, фірма спілки.

**Gesellschaftsfonds**, фонд спілки.

**Gesellschaftsinventar**, інвентар (спис маєтку) спілки.

**Gesellschaftsteilung**, поділ спілки.

**Gesellschaftsvermögen**, маєток спілки.

**Gesellschaftsvertrag**, договір спілки.

**Gesetz**, закон; — Dispositivgesetz, розпорядний закон (зглядно 'обов'язуючий'); — zwingendes Gesetz, примусовий закон (безглядно обов'язуючий); — Gebotsgesetz (Präzeptiv-), наказний закон; — Verbotsgesetz (Prohibitiv-), заборонний закон; — Reichsgesetz, державний закон; — Landesgesetz, краєвий закон; — ein Gesetz bekannt machen, оголосити закон; — das Gesetz übertreten, переступити закон; — an das Gesetz gebunden sein, бути зв'язаним законом, держати ся закона.

**Gesetzbuch**, книга законів; — allgemeines bürgerliches Gesetzbuch, загальна книга цивільних законів.

**Gesetzgebende Gewalt**, законодавча власть.

**Gesetzgeber**, законодавець.

- Gesetzgebung**, законодавство.  
**Gesetzkunde**, заіконознавство.  
**Gesetzkundig**, свідомий законів.  
**Gesetzlos**, беззаконний.  
**Gesetzlosigkeit**, беззаконність.  
**Gesetzmäßig**, законний, по закону.  
**Gesetzmäßigkeit**, законність.  
**Gesetzesammlung**, збірник законів.  
**Gesetzvorschlag**, начерк закона, проєкт закона.  
**Gesetzwidrig**, протизаконний.  
**Gesetzwidrigkeit**, протизаконність.  
**Gesetzesanalogie**, схожість закона.  
**Gesetzesanwendung**, примінене закона.  
**Gesetzesanslegung**, виклад закона.  
**Gesetzeskraft**, сила закона.  
**Gesetzessanktion**, санкція закона, затвержене закона.  
**Gesetzesstrenge**, строгість закона.  
**Gesetzesübertretung**, переступлене закона.  
**Gesetzlich**, законний; — gesetzliche Folgen, законні наслідки; — gesetzliche Dienstbarkeiten, Erbfolge, Pfandrechte, Zinsen, законні служебности, законне дідиченє, законні права заставу, законні відсотки.  
**Gesetzt den Fall, daß**, допустім, що.  
**Gesichtspunkt**, погляд, точка задивлюваня.  
**Gesinde**, челядь.  
**Gesindebuch**, челядна книжка.  
**Gesindedienst**, челядна служба.  
**Gesindehalter**, удержуючий челядь.  
**Gesinde Lohn**, заслуженна.  
**Gesindeordnung**, челядний устав.  
**Gesindevertrag**, челядний договір.  
**Gespanschaft**, комітат, жупанство.  
**Gespräch**, розговор, розмова.  
**Gestalt**, повид; — постава.  
**Geständig sein**, признати ся.  
**Geständnis**, признанє; — jemanden zum Geständnis bringen, навести кого до признаня; — jemandem ein Ge-

ständnis abzwängen, вимусити на ким признанє; —  
qualifiziertes Geständnis, частинне признанє.

**Gestänge**, (в гірн.), кобли.

**Gestängesteuer**, коблова оплата, жердочне.

**Gestatten**, призволити, допустити.

**Gestattung**, приволенє, допущєнє.

**Gestehen** (eingestehen), признати ся; — eine Tat gestehen,  
признати ся до чину.

**Gestehungskosten**, кошти набути.

**Gestellig** machen jemanden, доставити кого; — sich ge-  
stellig machen, ставити ся.

**Gestellung**, доставленє.

**Gestion**, справованє; — Gestion eines Amtes, ведєнє  
уряду.

**Gestionsprotokoll**, протокол справ.

**Gesuch**, просьба, проханє; — ein Gesuch bewilligen, при-  
хилити ся до просьби, вдоволити просьбі; — ein  
Gesuch abschlagen, відмовити просьбі, неприхилити  
ся до просьби.

**Gesuchsbegehren**, жаданє просьби.

**Gesuchschreiben**, письменна просьба.

**Gesundheit**, здоровє.

**Gesundheitlich**, -e Sachen, справи здоровя.

**Gesundheitsaufsicht**, нагляд здоровя.

**Gesundheitspflege**, плеканє здоровя.

**Gesundheitspolizei**, поліція здоровя.

**Gesundheitsrücksichten**, згляд на здоровє.

**Gesundheitsstörung**, нарушенє здоровя.

**Gesundheitswesen**, справи здоровя.

**Gesundheitszertifikat**, посвідченє здоровя.

**Gesundheitszustand**, стан здоровя.

**Geteiltes Eigentum**, поділена власність.

**Getränkebezug**, побиране напиктів.

**Getränkebergung**, боргованє напиктів.

**Getränkeverfälschung**, сфальшованє напиктів.

**Getreide auf dem Halme**, збіже на пні.

**Getreidemarkt**, збіжева торговиця.

**Getreideverkehrsanstalt**, заклад обороту збіжем.

**Geviert**, Grubenbau, вимірена копальня.

**Gewagt**, відважний, небезпечний, сміливий; — *gewagtes Geschäft*, сміливе підприємство; — *gewagte Äußerung*, необачне виражене, заява.

**Gewählter**, вибранець, вибраний.

**Gewähr**, (евікція), запурука, увірене; — правне посіданє; — *Gewähr leisten*, запоручити, увірити; — *an die Gewähr kommen*, бути записаним за власника; — *jemanden in die Gewähr eines Gutes setzen*, впровадити кого в посіданє майна; — *Gewähr abschreiben*, вписати (вимазати) запуруку з ґрунтових книг; — *Gewähr anschreiben*, вписати запуруку до ґрунтових книг.

**Gewährbrief**, запуручний лист; — засвідченє ґрунтової власности.

**Gewähren**, дозволити, уділити; — *eine Bitte gewähren*, прихилити ся до просьби; — *das gewährt keinen Beweis*, се не становить ніякого доказу, се не докazuje.

**Gewährleister (Gewährsmann)**, запуручник.

**Gewährleistung**, запурученє; — *ohne Gewährleistung*, не запуручуючи.

**Gewahrsame**, перехованє; — *etwas in seiner Gewahrsame haben*, переховувати що; — *etwas in seine Gewahrsame nehmen*, взяти що до перехованя; — *die Sache befindet sich in seiner Gewahrsame*, річ находить ся в єго перехованю; — *jemanden in Gewahrsame bringen*, придержати кого в запертю; — *vorläufiger Gewahrsam*, попередуче (тимчасне) перехованє, придержанє.

**Gewalt**, власть; — сила; — *peremig*, насила; — *ehe-männische Gewalt*, подружа власть; — *höhere Gewalt*, висша сила, *peremig*; — *öffentliche Gewalt*, публична власть; — *richterliche Gewalt*, судейська власть; — *väterliche Gewalt*, вітцівська власть; — *vormund-schaftliche Gewalt*, опікунча власть; — *jemandem Gewalt antun*, насилувати кого; — *einer Weibsperson Gewalt antun*, знасилувати невісту; — *Gewalt an-*

wenden, ужити сили; — mit Gewalt vertreiben, відперти силою.

**Gewaltgeber**, властидавець.

**Gewalthaber**, властець.

**Gewalttätigkeit**, öffentliche, публичне насильство.

**Gewaltverhältnis**, familienrechtliches, правнородинне відношенє власти.

**Gewältigen**, der Grubenwässer, відпроваджуване води з копальні.

**Gewaltsam**, насильний; — adv. насильно: — gewaltsamer Tod, нагла смерть.

**Gewärtig sein** (gewärtigen). надіяти ся, ожидати.

**Gewärtigung**, in, вижидаючи кого; — ohne Gewärtigung, не вижидаючи.

**Gewässer**, води; — повінь.

**Gewehr**, оружє; — ручниця, кріс.

**Gewende**, наворот, гони.

**Gewerbe**, ремісло, промисл; — заробок, заробкованє.

**Gewerbeanlage**, промисловий заклад.

**Gewerbebehörde**, промислова власть.

**Gewerbebetrieb**, веденє промислу, промисловий оборот.

**Gewerbebücher**, промислові книги.

**Gewerbefreiheit**, свобода заробкованя.

**Gewerbeführer**, ведучий промисл.

**Gewerbegehilfe**, промисловий помічник.

**Gewerbegericht**, промисловий суд.

**Gewerbeinhaber**, промисловий державець.

**Gewerbeinspektor**, промисловий інспектор, доглядник промислу.

**Gewerbekammer**, промислова палата.

**Gewerbeordnung**, промисловий устав.

**Gewerbesachen**, промислові справи.

**Gewerbeschein**, промислова посвідка.

**Gewerbeschule**, промислова школа.

**Gewerbesteuer**, зарібковий податок.

**Gewerbetreibender**, займаючий ся промислом.

**Gewerbeverlust**, утрата промислу.

**Gewerbevermögen**, промислове майно.

- Gewerbskundiger**, знавець промислу.  
**Gewerbsmann**, промисловець, ремісник.  
**Gewerbsmäßig**, промисловим способом, промислово.  
**Gewerbsraum**, місце промислу.  
**Gewerbsrecht**, право заробкованя; — промислове право.  
**Gewerbsverleihung**, наданє промислу.  
**Gewerke**, спільник копальні, копальник.  
**Gewerkenbuch**, копальна книга.  
**Gewerkentag**, зїзд копальників.  
**Gewerkschaft**, копальна спілка; — заводове брацтво.  
**Gewicht**, вага; — Brutto-, Nettogewicht, гуртівна (безпошибна), чиста вага; — das Gewicht halten, мати вагу; — (Wichtigkeit), важність, значінє; — einer Sache Gewicht verleihen, надати справі значінє; — eine Sache von Gewicht, важна справа.  
**Gewichtig**, важний, поважний, важкий.  
**Gewichtssurrogat**, вагова накладка.  
**Gewinn**, хосен, користь, зиск; — виграна; — abgehender Gewinn, (lucrum cessans), втрачений зиск.  
**Gewinnvortrag** aus dem Vorjahre, переніє зиску з попередного року.  
**Gewinnen**, хіснувати, користати, зискати; — виграти.  
**Gewinnsucht**, користолюбність, жадоба зиску.  
**Gewinnung**, (в гірн.), добуванє.  
**Gewinst**, виграна, зиск.  
**Gewissen**, совість, сумлінє; — nach seinem besten Wissen und Gewissen, по найліпшій відомости і совісти.  
**Gewissenhaft**, совісний, сумлінний.  
**Gewissensehe**, подружє по совісти.  
**Gewissensvertretung**, улекшенє совісти.  
**Gewissenszwang**, примус совісти.  
**Gewißheit**, певність.  
**Gewohnheit**, звичай; — наліг, привичка.  
**Gewohnheitsdieb**, податковий злодій.  
**Gewohnheitsrecht**, звичаєве право.  
**Gezogener Wechsel**, переказаний вексель.  
**Giebigkeit**, данина, дачка.  
**Gift**, отруя.



- Gifthandel**, торгівля отруями.  
**Giftmischer**, отруйник.  
**Giftmord**, отруйне убийство.  
**Gilde**, брацтво, товариство; — Handwerker-gilde, цех ремісничий.  
**Girant**, жирант, переносець.  
**Giratar**, жиратар, перенісний.  
**Girieren**, жирувати, переносити на кого (вексель).  
**Girierung**, жироване, переношене (вексля).  
**Giro**, жиро, переніс (вексля).  
**Girobank**, жировий банк, перенісний банк.  
**Girogeld**, заплата за жиро, перенісна ціна.  
**Glaube**, віра; — böser Glaube, зла віра; — guter Glaube, добра віра; — jemandem Glauben beimessen, завірити кому; — auf Treue und Glaube, на чесноту.  
**Glaubensabfall**, відступство віри.  
**Glaubensabtrünniger**, відступник віри.  
**Glaubensbekenntnis**, визнання віри, віроісповідане.  
**Glaubensfreiheit**, свобода віри.  
**Glaubensgenosse**, одновірець.  
**Glaubenspartei**, віроісповідне сторонництво.  
**Glaubenszwang**, віроісповідний примус.  
**Glaubhaftmachung** (Bescheinigung), удостовіренє.  
**Glaubwürdig**, віригідний.  
**Glaubwürdigkeit**, віригідність.  
**Gläubige, der**, вірний, віроісповідник; — Altgläubiger, старовірець; — Rechtgläubiger, правовірний; — Ungläubiger, невірець.  
**Gläubiger**, віритель; — der betreibende Gläubiger, пошираючий (екзекуцію) віритель.  
**Gläubigerausschuß**, виділ вірителів.  
**Gläubigerkonvokation**, скликанє вірителів.  
**Gläubigerschaft**, загальн. вірителів.  
**Gleichartig**, однакий, однородний.  
**Gleichbedeutend**, однозначний.  
**Gleichberechtigt**, рівноправний.  
**Gleichberechtigung**, рівноправність.  
**Gleichförmig**, однообразний, однотійний.

**Gleichhalten**, на рівні держати, зрівнати.

**Gleichkommen**, зрівнати ся, вирівнати.

**Gleichlautend**, рівнозвучний, згідний; — die Abschrift ist mit der Urschrift gleichlautend, відпис є згідний з первописом; — zwei gleichlautende Abschriften, два рівнозвучні відписи.

**Gleichnamig**, одноіменний.

**Gleichmäßig teilen**, рівно поділити.

**Gleichmäßigkeit**, рівномірність.

**Gleichstellen**, рівно ставити, порівнати.

**Gleichzeitig**, рівночасний, сучасний.

**Gleichzeitigkeit**, рівночасність, сучасність.

**Glücksvertrag**, договір на вгад.

**Gnade**, auf Gnade und Ungnade sich ergeben, здати ся на ласку і неласку.

**Gnadenbrief**, грамота помилюваня.

**Gnadengabe**, дар з ласки, милостиня.

**Gnadengehalt**, побори з ласки.

**Gnadengesuch**, просьба ласки.

**Gnadenweise**, з ласки.

**Goldwährung**, золота валюта.

**Gönner**, покровитель; — попирач.

**Gönnerschaft**, покровительство; — попиранє.

**Gottesdienst**, богослуженє.

**Gottesdienstliche Sachen**, богослужební річи.

**Gotteslästerer**, богохульник.

**Gotteslästerung**, богохульство.

**Gottesurteil**, божий суд.

**Gouvernement**, намісництво; — губернія.

**Gouverneur**, намісник; — губернатор; — Bankgouverneur, губернатор банку.

**Gräber**, гробар; — ямар, копальник.

**Gräberdiebstahl**, окраденє гробів.

**Gräberei**, копанка.

**Grabgeld**, похоронне.

**Grad**, степень, ступінь; — (Würde), достоїнство; — Grad der Verwandtschaft, степень спорідненя; — im gleichen Grade, в рівнім степені; — in dem Grade, в міру, як.

- Gradieren**, (в гірн.), чистити, зварити.  
**Gradierhaus**, зваричня.  
**Gradiermesser**, степеномір.  
**Gradierung**, чищене (сировиці), зварка.  
**Graduieren**, винести на степенъ.  
**Graduiert**, маючий степенъ (академічний).  
**Greisenalter**, старість, пізний вік.  
**Gremium**, збір; — *Großhändlergremium*, збір гуртівників.  
**Grenze**, границя; кордон; — межа; обсяг; — *sich in den Grenzen seiner Gewalt halten*, тримати ся в границях своєї влади; — *die Grenze der Vollmacht überschreiten*, переступити границі повновасти.  
**Grenzbegehung**, обхід границь.  
**Grenzbefestigung**, укріплене границь.  
**Grenzberichtigung**, спростоване (справлене) границь.  
**Grenzbezirk**, пограничний повіт.  
**Grenzerneuerung**, відновлене границь.  
**Grenzfestung**, погранична кріпость, твердиня.  
**Grenzhügel**, граничний копець.  
**Grenzland**, пограничний край, окраїна.  
**Grenzlinie**, граничне пасмо, помежина.  
**Grenzmarke** (*Zeichen*), граничний знак, граничник.  
**Grenznachbar**, граничний сусід, межівник.  
**Grenzscheidung**, відмежене.  
**Grenzstadt**, пограничне місто.  
**Grenzstein**, граничний камінь.  
**Grenzstreit**, граничний спір.  
**Grenzteilung**, розділене границь, розмежоване.  
**Grenzverrückung**, пересунене границь.  
**Grenzwache**, погранична сторожа.  
**Grenzwachhaus**, дім пограничної сторожі.  
**Grenzzoll**, пограничне (мито) цдо.  
**Grenzzollamt**, пограничний уряд цловий.  
**Grille** (*Einbildung*), примха, вибаги.  
**Grillenfänger**, примховатий, вибагливий.  
**Grob**, простий, нечемний; — *grobe Unvorsichtigkeit*, велика неосторожність; — *grobes Verschulden*, тяжке про-

винене; — grobes Benehmen, нечемне поведене; —  
grobe Münze, тяжка монета.

**Großeltern**, діди, дід і баба.

**Großenkel**, правнук.

**Großhandel**, гуртівна торгівля.

**Großhändler**, гуртівник.

**Großjährig**, повнолітний.

**Großjährigkeit**, повнолітність; — die Großjährigkeit er-  
reichen, дійти повнолітності.

**Großjährigkeitserklärung**, уповнолітнене, узнане повно-  
літності.

**Großmutter**, баба.

**Großvater**, дід.

**Großkreuz**, великий хрест.

**Großmacht**, велика держава.

**Großmeister**, великий містр.

**Größtenteils**, по більшій часті.

**Grube**, копальня, закіп, шихта.

**Grubenarbeit**, копальна робота, в закопі.

**Grubenbau**, копальна будівля; — bruchgefährlicher Gruben-  
bau, заваленем грозячий закіп.

**Grubenbetrieb**, ведене копальні, добуване закопу.

**Grubenfeld**, гірниче поле.

**Grubengefälle**, спад в закопі.

**Grubengewerke**, власник закопу.

**Grubenkarte**, карта закопу.

**Grubenkleie**, дрібна руда, жорства.

**Grubenmaß**, гірнича міра.

**Grubenwasser**, вода в закопі.

**Grubenzimmerung**, цимбрине закопу.

**Grund** (Grund und Boden), земля, ґрунт, ріля; — (Ursache),  
причина; — mit Grund, підставно, оправдано; — er  
kann sich mit Grund beschweren, він має підставу  
жалувати ся; — liegende Gründe, недвижимої; —  
einer Sache auf den Grund gehen, основно доходити  
справи; — auf Grund der Aussage, на підставі  
візнання; — dafür sprechen erhebliche Gründe, за  
сим промовляють важні причини; — dieser Meinung

liegt das zugrunde, отся гадка основує ся на цім;  
— für seine Meinung Gründe anführen, на попере  
своєї гадки напровадити докази; — im Grunde,  
в самій річи; — mit Gründen beweisen, основно  
вказати; — von Grund aus, цілком, до знаку;  
— zugrunde gehen, знищити, пропасти; — zugrunde  
richten, знищити кого, звівечити, привести до упадку.

**Grundabtrennung**, відділене ґрунту.

**Grundabschreibung**, відписане ґрунту.

**Grundabtretung**, відступлене ґрунту.

**Grundartikel**, основний артикул.

**Grundbelastung**, обтяжене, обдовжене ґрунту.

**Grundbesitz**, ґрунтова посілість.

**Grundbesitzer**, поміщик, ґрунтовий посідач.

**Grundbestandteil**, складова часть ґрунту.

**Grundbuch**, ґрунтова книга.

**Grundbuchsamt**, уряд ґрунтових книг, гіпотечний уряд.

**Grundbuchsanlage**, закладане ґрунтових книг.

**Grundbuchsauszug**, ausführlicher, summarischer, ґрунтовий  
(гіпотечний) витяг цілковитий, скорочений.

**Grundbuchsblatt**, карта ґрунтової книги.

**Grundbucheinlage**, ґрунтовий викав (гіпотечний).

**Grundbuchsführer**, начальник ґрунтових книг.

**Grundbuchsführung**, ведене ґрунтових книг.

**Grundbuchskörper**, ґрунтове тіло (гіпотечне).

**Grundbuchsstand**, стан ґрунтової (гіпотечної) книги.

**Grundbücherlich löschen**, вичеркнути в ґрунтових книг.

**Grunddienstbarkeit**, ґрунтова служебність.

**Grundeigentum**, ґрунтова власність.

**Grundeinlösung**, викуп ґрунтів.

**Grundentlastung**, висвободжене ґрунту, увільнене від  
тягарів.

**Grundentlastungskapital**, капітал висвободження ґрунту.

**Grundertragnis**, ґрунтовий дохід, ґрунтовий пожиток.

**Grundfeste**, основа, підвалина.

**Grundfläche**, поверхня (простір) ґрунту; — Grundfläche  
des Grubenmaßes, закладний простір гірничої (ко-  
пальної) міри.

**Grundgerechtigkeit**, (-gerechtsame), ґрунтове управненє.

**Grundgesetz**, основний закон.

**Grundhältig**, основний, усаднений; — nicht grundhältig, безпідставний, безосновний.

**Grundherr**, землевласник.

**Grundherrschaft**, земельна власність.

**Grundkapital**, заснове майно.

**Grundkomplex**, обшир землі.

**Grundkux**, діличний уділ копальний.

**Grundlage**, основа, підстава.

**Grundlast**, ґрунтовий тягар.

**Grundlastenablösung**, викуп (силата) тягарів ґрунтових.

**Grundlinien**, головні зачерки.

**Grundlos**, безосновний.

**Grundobrigkeit**, ґрунтова зверхність.

**Grundparzelle**, ґрунтова парцеля.

**Grundpfand**, ґрунтовий застав.

**Grundrecht**, основне право.

**Grundriß**, головна наснова, начерк.

**Grundsatz**, засада; — (-regel), правило.

**Grundsätzlich**, в засади, засадничо.

**Grundsteuer**, ґрунтовий податок.

**Grundsteuerkataster**, катастер ґрунтового податку.

**Grundsteuerkommission**, комісія ґрунтового податку.

**Grundstrecke**, (в гір.), головний хідник.

**Grundstück**, ґрунт, кусник ґрунту.

**Grundtausch**, заміна ґрунту.

**Grundteilung**, поділ ґрунту.

**Gründung**, основанє, zaloженє.

**Grundverfassung**, васадничий устрій; — конституція.

**Grundverschreibung**, записанє ґрунту.

**Grundwasser**, підземна вода.

**Grundwirt**, ґрунтовий господар, ґазда.

**Grundzahl**, головне число.

**Grundzerstückung**, роздробленє ґрунту.

**Grundzins**, ґрунтовий чинш.

**Grundzug**, головна черта, нарис; — ціха, знамя.

**Gründen**, закладати, оснувати; — sich auf etwas gründen, опирати ся на чім, оснóвувати ся на чім.

**Gründer**, основатель, засновник.

**Gründergewinn**, зиск основателів.

**Gruppe**, група, відділ; — Armeeausbildungsgruppe, армійний вишкіл.

**Gulden**, золотий; — ein Gulden österreichischer Währung, один золотий австрійської валюти.

**Gültig**, важний.

**Gültigkeit**, важність.

**Gunst**, користь, прихильність, радивість; — weder zu gunsten noch zuungunsten, ані на користь, ані на некористь; — das Urteil ist zu seinem Gunsten ausgefallen, вирок вийшов на його сторону; — zu jemandes Gunsten Geld erlegen, вложити гроші на чію річ.

**Gut**, добро; — майно; — товар; — fahrendes, bewegliches Gut, движиме майно; — liegendes, unbewegliches Gut, недвижиме майно; — landtäfliches Gut, майно записане в книгах ґрунтових (гіпотечне); — öffentliches Gut, публичне добро; — Staatsgut, державне майно.

**Gutachten**, розізнанє, гадка, добросуд; — Gutachten über etwas erstatten, представити розізнанє; — Gutachten einholen, засягнути (зажадати) гадки.

**Gutachtlich**, способом розізнання; — gutachtlich einen Bericht erstatten, здати справу з осудом.

**Gutbefinden** des Richters, узнанє суді; — nach seinem Gutbefinden, по свому розізнаню.

**Güte**, доброта; — in der Güte abmachen, залагодити по доброму, добрим способом; — Versuchung der Güte, намаганє злагоди.

**Güter**, добра, майно, маєтність.

**Güterabtretung**, відступленє маєтности.

**Güteranweisung**, переказ товарів.

**Güterbeschauer**, обзорець товарів.

**Güterbestätter** (Frachtmäkler), перевізний справник, спедитор.

**Gütergemeinschaft**, маєткова спільність.

- Güterkomplex**, обшир дібр.  
**Güternamhaftmachung**, виявлене (виіменоване) маєтку.  
**Güterrecht**, маєткове право.  
**Gütertransport**, перевіз товару.  
**Gütertrennung**, (separatio bonorum), відокремлене маєтку.  
**Gutgewicht**, чиста вага.  
**Gutgläubig**, добровірний.  
**Guthaben**, належність (в рахунку); — добро.  
**Gutheißen**, etwas, одобрити, прийняти що за добре.  
**Gutheißung**, одобрене, прийняте за добре.  
**Gütlich**, добродушний; — sich gütlich auseinandersetzen, по доброму полагодити ся; — den Streit gütlich beilegen, загодою полагодити спір; — ein gütlicher Vergleich, добровільна угода.  
**Gutmachen**, нагородити, направити.  
**Gutrechnen**, пораховати на чію користь.  
**Gutsagen**, ручити за кого.  
**Gutsbesitzer**, посідач добра, маєтності.  
**Gutsbestandblatt**, карта стану маєткового.  
**Gutsgebiet**, двірський обшир, двірська область.  
**Gutsgemarkung**, границі дібр.  
**Gutsherrschaft**, двір, двірське панство.  
**Gutsherrschaftlich**, двірський, панський.  
**Gutskörper**, земське майно.  
**Gutwillig**, добровільний, охотний.

## Н.

- Habe (Gut)**, маєток, добуток, добро; — Habe und Gut, майно, маєток.  
**Haben**, мати; — (müssen, sollen), має, винен; — subst., належність (у купців); — Umgang mit jemandem haben, сходити ся з ким, приставати з ким.  
**Nabhaft werden**, einer Sache, відобрати річ, забрати.  
**Nabilitation**, виказане уздібнення, габілітація.  
**Habituell**, навичний, податковий.  
**Nabsucht**, жадоба.



**Habseligkeit**, маєтки, річи.

**Hafen**, пристань, затока; — in den Hafen einlaufen, приплисти до пристані; — aus dem Hafen auslaufen, виплисти з пристані; — den Hafen sperren, замкнути (заперти) пристань.

**Hafenamt**, пристанний уряд.

**Hafengeld**, пристанне.

**Hafenordnung**, пристанний устав.

**Hafenstadt**, пристанне місто.

**Haferei**, морські пошкоди; — видатки мореплавби.

**Haft**, вязба, арешт; — jemanden zur Haft bringen, увязнити кого.

**Haftbefehl**, розказ увязнення.

**Haften**, auf etwas, тяжити на чім, обтяжати що; — haften für etwas, відповідати за що, ручити за що; — haften auf einer Person, держати ся особи, лишити ся при особі; — haftende Schulden, обтяжуючі довги; — — die Schuld haftet auf dem Gute, сөй довг тяжить на маєтку; — die Kaution haftet für die Strafe, заліг стоїть за кару; — es haftet Gefahr am Verzuge, грозить небезпека проволоки; — die auf Grund und Boden haftende Last, ґрунтовий тягар.

**Haftgesetz** (Haftpflichtgesetz), закон про обовязок відповідальности.

**Häftling**, вязень, арештант.

**Haftung**, відповідальність, порученє; — beschränkte Haftung, обмежена порука; — bürgerliche Haftung, гіпотечна відповідальність; — persönliche Haftung, особиста відповідальність; — solidarische Haftung, неподільна відповідальність; — wechselrechtliche Haftung, векслева відповідальність.

**Haftungspflicht**, обовязок відповідальности.

**Hagelschlag**, градобите.

**Hagelversicherung**, обезпеченє від граду.

**Halbbeweis**, півдоказ.

**Halbbrüchig**, на пів сторони.

**Halbbürtig**, прирідний, піврідний.

**Halbgetreide**, послід.

**Halbjährig**, піврічний.

**Halbsouveränität**, півсамовладність.

**Halde**, викіп, копець.

**Haldenplatz**, викопище (в гірн.).

**Hälfte**, jemanden zur Hälfte zum Erben einsetzen, установити кого дідичем до половини майна; — Verletzung über die Hälfte, покривджене повисше половини; — den Verlust zur Hälfte tragen, поносити шкоду до половини.

**Halluzination**, привид, помана.

**Halsgerichtsordnung**, кримінальний закон.

**Haltpar**, вдержливий, безпечний, оправданий; — ein haltbarer Grund, оправдана причина; — der Beweis ist nicht haltbar, сей доказ не може устояти ся.

**Halten**, für etwas, мати за що, вважати за що: — für Pflicht halten, вважати за обовязок; — für wahr halten, вважати за правдиве; — sich an ein Pfand halten, держати ся заставу; — sich an ein Gesetz halten, придержувати ся закона; — Gericht halten, відбувати суд; — Vertrag halten, додержати договір; — die Stunde halten, (в гірн.), задержати напрям, коворот; — der Gang hält die Stunde, жила задержує первісний коворот; — halten sich wegen etwas an jemanden, доходить чого на ким.

**Haltestelle**, перестанок.

**Hältigkeit** der Münze, внутрішня вартість монети, содержимість.

**Haltung**, постава, поведене; — drohende Haltung, грізна постава; — moralische und politische Haltung, моральне і політичне поведене.

**Halurgie** (Salzwerkkunde), сільництво.

**Hämisch**, глумливий, злісний; — hämische Äußerungen, глумливі вираження; — hämisches Benehmen, глумливе поступоване.

**Hammerarbeiter**, залізарський робітник, гамарник.

**Hammerwerk**, залізарня, гамарня.

**Hand**, zu jemandes Handen erlegen, вложити до чийх рук; — zu eigenen Handen zustellen, доручити до власних

рук; — an die Hand gehen, іти на руку; — помагати; — hilfreiche Hand bieten, подати помічну руку, спомагати; — an jemanden Hand anlegen, піднести на кого руку, пірвати ся на кого; — freie Hand haben, мати вільну руку; — freie Hand lassen, лишити свободу діляня; — die Hand mit im Spiele haben, належати до чого, брати участь; — mit leeren Händen, голіруч, з порожніми руками; — bei der Hand, під рукою; — nachderhand, опісля, потому; — unterderhand, потайки, скрито; — vorderhand, тим часом, поки що; — von verschiedener Hand geschrieben, всілякою рукою писаний:

**Handanlegung**, приложене руки, пірване на кого.

**Handarbeit**, ручна робота.

**Handarbeiter**, рукодільник.

**Handbrief**, грамота наданя.

**Handbuch**, підручна кпижка, підручник.

**Handkasse**, підручна каса.

**Handeisen**, ручні заліза, ручні закови.

**Handfest**, незрушимий; — jemanden handfest machen, придержати кого.

**Handgeld**, порукавне, порукавичне.

**Handgelöbnis**, приречене (обіт) поданем руки.

**Handgemein werden**, схопити ся руками, поби ти ся руками.

**Handgemenge**, ручна бійка, біятика.

**Handgreiflich**, очевидний; — дотикальний.

**Handhaben**, виповняти, справувати, орудувати; — das Gesetz handhaben, берегти закона; — die höchste Gewalt handhaben, справувати найвисшу власть; — die Gerechtigkeit handhaben, виміряти справедливість; — die Wirtschaft handhaben, завідувати господарством.

**Handhabung**, виконуванє, справованє; — Handhabung der Gerechtigkeit, вимір справедливости; — Handhabung der Gesetze, береженє законів; — Handhabung der Ordnung, удержанє ладу.

**Handhafte Tat**, горячий чин.

**Handkauf, -verkauf**, купно, продаж з вільної руки; — дрібне купецтво.

**Handlanger**, помічник.

**Handlangerarbeit**, поміничча робота.

**Handlich**, підручний.

**Handpfand**, ручний застав.

**Handpfandgeber**, заставець.

**Handpfandnehmer**, заставник.

**Handpresse**, ручна праса, тискаря.

**Handschlag**, подане рук, прибите рукою.

**Handschreiben**, відручне письмо.

**Handschrift**, рукопис.

**Handwerk**, ремісло, рукоділо; — jemandem ins Handwerk greifen, мішати ся до чужого ремісла; — etwas als ein Handwerk betreiben, займатися чим для зарібку; — Handwerk treiben, займатися реміслом, провадити ремісло.

**Handwerker**, ремісник, рукодільник.

**Handwerksgeselle**, ремісничий товариш, челядник.

**Handwerksgewerbe**, ремісничий, рукодільний промисл.

**Handwerksordnung**, ремісничий устав, уряджене ремісла.

**Handzeichen**, знак руки, (підпис).

**Handel**, торг, торговля, гандель; — (Angelegenheit), орудка, справа, діло; — Großhandel, гуртівна торговля; — Kleinhandel, дрібна торговля, крамарство; einen Handel beendigen, скінчити справу; — jemanden in einen Handel verwickeln, вмішати кого в справу; — mit jemandem im Handel stehen, пересправляти з ким; — Handel treiben, провадити торговлю, торгувати.

**Händel**, заколот, сварка; — Händel mit jemandem anfangen, починати з ким сварку.

**Händelmacher**, напасник, завидія.

**Handeln**, торгувати, вести торговлю, гандлювати, купчити; — das Amt handeln, урядувати; — mit jemandem wegen etwas handeln, пересправляти з ким про що, умовляти ся; — es handelt sich um Vermögen, іде о маєток.

**Handelsagent**, торговельний аґент.

**Handelsangelegenheit**, торговельна справа.

**Handelsbefugnis**, торговельне управнене.

**Handelsberechtigung**, право торгованя.

- Handelsbetrieb**, торговельний оборот.  
**Handelsbörse**, торговельна біржа.  
**Handelsbrief**, торговельний лист.  
**Handelsbuch**, торговельна книга.  
**Handelsbund**, торговельний союз.  
**Handelsfirma**, торговельна фірма.  
**Handelsflagge**, купецький прапор.  
**Handelsfrau**, купчиха, торгівничка.  
**Handelsfreiheit**, свобода торгівлі.  
**Handelsgebiet**, торговельна область.  
**Handelsgebrauch**, торговельний звичай.  
**Handelsgenosse**, торговельний товариш; — спільник торговельний (Handelsgesellschafter).  
**Handelsgericht**, торговельний суд.  
**Handelsgerichtsbarkeit**, торговельне судоводство.  
**Handelsgeschäft**, торговельне діло.  
**Handelsgesellschaft**, торговельна спілка.  
**Handelsgesellschafter**, торговельний спільник.  
**Handelsgesetz**, торговельний закон.  
**Handelsgewerbe**, купецький промисл.  
**Handelsgewicht**, купецька вага.  
**Handelsgewohnheit**, торговельний звичай.  
**Handelsgut**, товар, купецьке добро.  
**Handelshaus**, торговельний дім.  
**Handels- und Gewerbekammer**, торговельна і промислова палата.  
**Handelskompagnie**, торговельна спілка.  
**Handelskorrespondenz**, торговельна переписка.  
**Handelsmäkler (Sensal)**, торговельний баришівник.  
**Handelsmann**, купець, торгівник, гандляр.  
**Handelsniederlassung**, торговельний склад; — (Hauptniederlassung), головний склад; — (Zweigniederlassung), філіяльний склад.  
**Handelsordnung**, торговельний устав.  
**Handelsort (-platz)**, торгове місце, торговиця.  
**Handelspapiere**, купецькі, торговельні папери.  
**Handelsrecht**, торговельне право.  
**Handelsregister**, торговельний реєстр.

- Handelsreisender**, подорожний торгівник.  
**Handelssache**, купецька справа.  
**Handelsschiff**, купецький корабель.  
**Handelssenat**, торговельний сенат.  
**Handelsstadt**, торговельне місто.  
**Handelsstand**, купецький стан.  
**Handelsschuld**, торговельний, купецький довг.  
**Handelsverkehr**, торговельний оборот.  
**Handelsvertrag**, торговельний договір.  
**Handelswert**, торговельна вартість.  
**Händler**, гандляр, торгівник.  
**Handlung**, діланє, чинність; — *juristische Handlung*, правне діланє, правна чинність; — (*Geschäft*), торговлє, купецтво.  
**Handlungsaktiven**, торговельні вірительности, чинний стан торговлє.  
**Handlungsbevollmächtigter**, торговельний повновластець.  
**Handlungsdiener**, торговельний слуга.  
**Handlungsfähig**, здібний до правних ділань.  
**Handlungsfähigkeit** (-*unfähigkeit*), здібність (нездібність) до правних ділань.  
**Handlungsfonds**, торговельний фонд.  
**Handlungsgehilfe**, торговельний помічник.  
**Handlungskostenbuch**, книга накладу купецького.  
**Handlungslehrling**, торговельний ученик (хлопець).  
**Handlungspassiva**, торговельні довги.  
**Handwerk**, рукоділо.  
**Handwerksgesell**, челядник.  
**Hang** (*Abhang*), похилість, стрімкість, збіч; — (*Neigung*), наклїє.  
**Hartnäckig**, упертий, неуступчивий, упрямий.  
**Haß**, ненависть; — *Haß gegen jemanden haben*, ненавидіти кого.  
**Hauer**, (в гірн.), копач.  
**Häufen**, громадити ся, збирати ся.  
**Haupt**, головний, передовий.  
**Hauptausfertigung**, головний випис.  
**Hauptausweis**, головний виказ.

- Hauptbestandteil**, des Grundbuchkörpers, головна часть  
грунтового тіла.
- Hauptbetrieb**, (в гірн.), головна робота; — головний рух.
- Hauptbuch** des Grundbuches, головна книга ґрунтова.
- Haupteid**, головна присяга.
- Haupteinlage** (im Grundbuch), головна карта.
- Hauptentscheidung**, головне рішення.
- Hauptfrage**, головне питанє.
- Hauptgang**, (в гірн.), головна жила.
- Hauptgeschworne**, головний присяглий.
- Hauptkasse**, головна каса.
- Hauptmängel**, сущні хиби.
- Hauptmann**, капітан, сотник; — староста.
- Hauptmannschaft**, староство, капітанство.
- Hauptniederlassung**, головний склад.
- Hauptsache**, головна річ, головне діло.
- Hauptsächlich**, головно, особливо.
- Hauptschuld**, головний довг.
- Hauptschuldner**, головний довжник.
- Hauptschuldiger**, головний виновник.
- Hauptstadt**, столичне місто, столиця.
- Hauptstamm** (Vermögen), закладовий маєток.
- Hauptstück**, головна часть; — розділ.
- Hauptverhandlung**, головна розправа.
- Hauptversammlung**, загальні (головні) збори.
- Haus**, дім, хата; — (Familie), родина, рід; — von Haus  
zu Haus, від хати до хати; — Haus und Hof verlassen,  
опустити оселю, покинути.
- Hausandacht**, домашнє богослужєнє.
- Hausarrest**, домашній арешт.
- Hausbeschau**, оглядини дому.
- Hausbesitzer**, посідач дому.
- Hausdieb**, домашній злодій.
- Hausdiebstahl**, домашня крадіж.
- Hausdienstbarkeit**, хатна служебність.
- Hausdurchsuchung**, пересмотрєнє дому.
- Hauseigentümer**, власник дому.
- Hausfriede**, домашній спокій.

- Hausgenosse**, домівник, домашній.
- Hausgeräte**, домашні наряди.
- Hausgesetz**, родинні установи.
- Hausgesinde**, домашня челядь.
- Haushalt** (-haltung), домашнє господарство, їздівство.
- Haushaltungskostenbuch**, книга домашніх видатків (по-  
треб).
- Haushalten**, господарити, провадити їздівство.
- Haushälterisch**, господарно, по господарськи.
- Haushofmeister**, двірський маршалок.
- Hausleute**, домашні люди.
- Hausordnung**, домашній лад.
- Hausrecht**, домашнє право.
- Hausvater**, голова дому, господар, хозяїн.
- Hausverwalter**, завідовник дому.
- Hauswesen**, домівство; — домашні діла.
- Hauszins**, домовий чинш; — комірне.
- Hauszinssteuer**, домовочиншовий податок.
- Hauszucht**, домашна карність.
- Hausieren**, торгувати по хатах.
- Hausierer**, похатник.
- Hausierhandel**, похатний торг.
- Hausierpaß** (Befugnis), призволенє на похатний торг.
- Häusler**, хатник, комірник.
- Häusliche Religionsübung**, домашнє виконуванє богослу-  
женя.
- Hausstand**, seinen Hausstand sich gründen, завести до-  
мівство.
- Hazardspiel**, смілива гра, газардна гра.
- Hebamme**, повитуха, поліжничка баба.
- Hecke**, живопліт.
- Heer**, stehendes, постійнє військo.
- Heerbann**, поклик війська.
- Heerflüchtling**, військовий збіглець, дезертир.
- Heerwesen**, військовість.
- Hegemonie**, гегемонія, верховід.
- Hegen**, Verdacht, підозрівати; — Wald hegen, плекати ліс;  
— Feindschaft gegen jemanden hegen, ворогувати на кого.



**Heger**, гасвий.

**Hehler**, тайтель, укривач, тасник; — **Hehlerin**, тайтелька, укривачка, тасниця.

**Hehlerei**, укриване, затаєне.

**Heilmittel**, лік.

**Heiligkeit**, святість.

**Heilungskosten**, кошти лічення.

**Heimarbeit**, домашня робота; — тутешна робота.

**Heimarbeiter**, домашній робітник; — тутешний робітник.

**Heimat**, родинне місце; — вітчизна; — своїна.

**Heimatsbehörde**, своїнна власть.

**Heimatsgemeinde**, своїнна громада.

**Heimatslos**, бездомний, без своїни.

**Heimatsrecht**, право своїни, приналежності.

**Heimatsschein**, посвідка приналежності.

**Heimfall** (**Heimfälligkeit**), відумерщина; — спадщина бездічна.

**Heimfallsrecht**, право відумерщини.

**Heimfällig**, припавший відумерщиною.

**Heimlich**, потайний, скритий.

**Heimsagen** (**entsagen**), зречи ся, відказати ся; — ein **Gewerbe heimsagen**, зложити, залишити ремісло.

**Heimsagung** eines Anteiles, зреченє участи, уділу, наділу.

**Heimsuchen**, відвідати, навістити.

**Heimweh**, туга за домом, бановане.

**Heirat**, женитьба; — заўже.

**Heiratsgut**, віно, посаг.

**Heiratskaution**, женитьна кавція.

**Heiratslizenz**, приволенє на подружє.

**Heiratsvertrag**, женитьний договір, передслюбний (інтерцива).

**Heißen**, називати (ся), іменувати; — (**befehlen**), звеліти; — **das heißt**, се значить.

**Helfershelfer**, допомічник.

**Heller**, сотик.

**Hemmen**, здержати, застановити, спинити; — **die Exekution hemmen**, здержати екзекуцію; — **die Verjährung hemmen**, здержати задавненє.

**Hemmende Wirkung**, здержуюче діланє.

**Hemmung**, здержанє, застановленє, спиненє.

**Her**, von alters her, з поконвіку, з давен давна, від давних часів.

**Herabkommen** (herunterkommen), сходити, зійти.

**Herabsetzung**, зниженє, зменшенє; — Herabsetzung der Steuern, зниженє податків; — Herabsetzung der Strafe, обниженє кари; — Herabsetzung des guten Rufes, понизженє доброї слави.

**Herabwürdigung**, понизженє, вневага.

**Heranwachsen**, прирастати, дорастати.

**Herausfordern**, визивати; — zum Zweikampfe herausfordern, визивати на двобій.

**Herausforderer**, визиватець, визиваючий.

**Herausforderung**, визиванє, визив.

**Herausgabe**, виданє, видача.

**Herausgeben**, видавати, видати.

**Herausgeber**, видавець, видавник.

**Herausgeforderter**, визваний.

**Herbeilassen**, sich zu etwas, склонити ся до чого, пристати на що.

**Herbeischaffen**, приставити, доставити; — die Zeugen vor Gericht herbeischaffen, приставити свідків перед суд; — Behelfe herbeischaffen, достачити докази.

**Herberge**, господа; — jemandem Herberge geben, приймити кого на нічліг.

**Herbringen**, die Beweise, навести докази; — die Zeugen herbringen, ставити свідків.

**Hereinrest**, зворот (в рахунках).

**Hergang**, хід справи, поступ річи, спосіб.

**Hergebrachte Gewohnheit**, давний звичай.

**Hergebrachtes Recht**, давне право.

**Herkommen**, початок, походженє, рід; — звичай; — es besteht ein solches Herkommen, є такий звичай, так вжило ся.

**Herkömmlich**, звичайний, стародавний; — wie es herkömmlich ist, по давньому звичаю, як бувало.

**Hermaprodit**, мішанець, обійняк, гермафродит.

**Herrenhaus**, палата панів.

**Herrenlose Sache**, річ нічия, річ без власника.

**Herrschaft**, панство; — двір, дворянство; — панованє; влада, володінє.

**Herrschaftlicher Grundbesitz**, двірська посілість ґрунтова.

**Herrschender Grund**, володіючий ґрунт.

**Herrscherhaus**, пануючий дім.

**Herrühren**, походити від чого.

**Herstellen**, зділати, перевести, направити; — den Beweis herstellen, перевести доказ; — die Ordnung herstellen, завести лад; — die Sicherheit herstellen, привернути безпечність; — den Tatbestand herstellen, дійти ества чину.

**Herumstreicher**, волоцюга, волокита.

**Herumziehen**, волочити ся, тиняти ся.

**Herumziehender Lebenswandel**, волокитство.

**Hervorgehen** (-kommen), виходити (на яв), впливати; — daraus geht hervor, з сего виходить; — hervorgehen aus der Wahl, вийти в вибору.

**Hervorheben**, піднести; — dieses wird besonders hervor-gehoben, се особливо (головно) підносить ся.

**Hervorleuchten**, висвітити, прояснити.

**Hervorrufen**, einen Streit, викликати спір; — Unruhen hervorrufen, викликати неспокої.

**Hetzen**, підбурювати, сторити.

**Hiergerichts**, в тутешнім суді, тусудово.

**Hilfe**, поміч; — eigenmächtige Hilfe, самовільна поміч; — Hilfe leisten, дати поміч, підпомочи; — zu Hilfe kommen, прийти на поміч.

**Hilfeleistung**, помаганє, підпомаганє.

**Hilflos**, безпомічний, безрадний.

**Hilfsämter**, помічні уряди.

**Hilfsämterdirektor**, директор помічних урядів.

**Hilfsarbeiter**, помічний робітник.

**Hilfsbau**, помічна будівля.

**Hilfsbedürftig**, потрібний, потребуєчий помочи.

**Hilfsbehörde**, помічна власть.

**Hilfsbuch**, помічна книжка.

- Hilfsgelder**, запомога грошева.
- Hilfsgeschäft**, помічний інтерес.
- Hilfsmittel**, помічне средство.
- Hilfspersonale**, помічничя служба, помічний персонал.
- Hilfssache**, помічна річ.
- Hilfsschacht** (-stollen), помічна штольня.
- Hilfstruppen**, помічне військо.
- Hilfszins**, помічничя оплата (в гірн.).
- Hilfszollamt**, помічний уряд цловий.
- Hinausgeben**, видати.
- Hinausrest**, доплата (належна складаючому рахунок).
- Hinderlich sein**, перешкаджати, спиняти.
- Hindern etwas**, перешкодити чому, перепинити; — die Ablegung des Eides hindern, не допустити до присяги.
- Hindernis**, перепона, завада, запона; — Hindernisse in den Weg legen, ставити перепони; — Hindernisse aus dem Wege räumen, усунути перепони; — im Falle eines Hindernisses, в разі перепони.
- Hinderung**, перешкодження, зупинення, перепинення.
- Hinderungsrecht**, право перешкодження, заборони.
- Hindeuten auf jemanden**, вказати на кого; — hindeuten auf etwas, вказати на що, звернути увагу на що; — дати кому що до зрозуміння.
- Hinfällig**, вялий, слабий, безпідставний; — die Behauptung ist hinfällig, твердження безпідставне.
- Hingehen lassen**, залишити.
- Hinlänglich**, вистачаючий, достаточний; — hinlängliche Beweise, вистачаючі докази; — ohne hinlängliche Ursache, без достаточної причини; — adv. доволі, досить.
- Hinreichen**, подавати; — виставати, вистачити.
- Hinrichten jemanden**, стратити кого.
- Hinrichtung**, страчення.
- Hinrichtungsplatz**, місце страчення.
- Hinsichtlich dieser Sache**, що-до сеї справи, зглядом тої річи; — hinsichtlich der Zahlung sind sie nicht einig worden, щодо заплати не згодили ся,

**Hintangeben** eine Sache, полишити річ, відпустити річ;  
— entgeltlich hintangeben, повбути.

**Hintanhalten**, запобігати, здержати.

**Hintanhaltung** von Bedrückungen, здержанє утиску (гнєту);  
Hintanhaltung der Hindernisse, усунєнє перепон,  
здержанє перешкод; — Hintanhaltung von Unruhen,  
запобіганє неспокоюм.

**Hintansetzen** (hinaussetzen) sich über etwas, не зважати  
на нічо.

**Hintansetzung**, незважанє, легковаженє; — mit Hintan-  
setzung der Obrigkeit, в поминєнєм зверхности; —  
mit Hintansetzung des Rechtes, нарушуючи право.

**Hintergehen**, підійти, ошукати.

**Hintergehung**, підходженє, ошуканє.

**Hinterland**, запілля.

**Hinterlassen**, полишити; — hinterlassene Kinder, полишені  
діти.

**Hinterlassenschaft**, змерщина, спадщина.

**Hinterlassung**, полишенє; — mit Hinterlassung, поли-  
шивши.

**Hinterlegen**, покласти, зложити що, дати на склад.

**Hinterleger**, покладник.

**Hinterlegung**, покладенє, зложєнє.

**Hinterlist**, підступ, льстивість.

**Hinterlistig**, підступний, льстивий.

**Hintersasse**, загородник.

**Hinwegsetzen** sich über etwas, усунути ся від чого, не  
творити ся, не дбати.

**Hinweisung**, unter Hinweisung, вказуючи.

**Hinzugabe**, причинок, додаток.

**Hirtenamt**, пастирський уряд.

**Hirtenbrief**, пастирський лист.

**Hochbauten**, надземні будівлі.

**Hochbesteuert**, високо оподаткований.

**Hochgeboren**, високородний.

**Hochgericht**, шибениця, висільниця; — місце траченя.

**Hochlöblich**, всевітлий, всехвальний.

**Hochmeister**, великий містр.

- Hochschule**, університет, висша школа.  
**Hochverrat**, головна зрада, зрада стану.  
**Hochverräter**, головний зрадник, зрадник стану.  
**Hochwohlgeboren**, високо благородний.  
**Hochwürden**, всечесний, всечесність.  
**Höchstbetrag**, найвисша скількість, найвисша квота.  
**Höchstpersönliches Recht**, право чисто особисте, право привязане до особи.  
**Höchstpreis**, найвисша (тверда) ціна.  
**Hofadel**, двірська шляхта, дворянство.  
**Hofamt**, двірський уряд.  
**Hofbeamte**, урядник двора.  
**Hofbeschwerde**, надворне зажаленє.  
**Hofdekret**, надворний декрет.  
**Hoffähig**, маючий приступ у дворі.  
**Hofgericht**, надворний суд.  
**Hofgut**, королівщина.  
**Hofkanzlei**, надворна канцелярія.  
**Hofkanzleidekret**, декрет надворної канцелярії.  
**Hofkanzler**, надворний канцлер.  
**Hofkommission**, надворна комісія.  
**Hofkriegsrat**, надворна рада воєнна.  
**Hoflager**, двір пануючого.  
**Hofleute**, дворяне.  
**Hofmanier**, двірський обичай.  
**Hofmarschall**, надворний маршалок.  
**Hofrat**, надворний радник.  
**Hofrecht**, двірське право.  
**Hofrekurs**, надворний відклик.  
**Hofstaat**, двір.  
**Hofzahlamt**, надворний уряд платничий.  
**Hofzeremoniell**, надворний обхід.  
**Hoffnungskauf**, надійне купно; — купно річі сподіваної.  
**Hoheitsrecht**, монарше право, зверхниче право.  
**Hohlmaß**, міра обєму.  
**Höker**, перепродавець, торгаш, дрібний торгівник.  
**Hökerei**, von Hökerhandel, перепродажня, дрібна торгівля.  
**Holographum testamentum**, власноручне завіщанє.

- Holzanweisung**, переказ на дрова.  
**Holzbezugsrecht**, право побираня дров.  
**Holzdieb**, лісовий злодій.  
**Holzdruck**, дереводрук, деревотиск.  
**Holzflöße**, сплав.  
**Holzflößer**, сплавник.  
**Holzfrevell**, пошкода лісова.  
**Holzgeld**, (в гірн.), подрівне.  
**Holzgräserei**, збиране трави в лісі.  
**Holzhandel**, торгівля дровами.  
**Holzhändler**, торгівник дровами.  
**Holzklubrecht**, право збірки лісової.  
**Holzschlag**, вируб дерева.  
**Holz**, forstmäßig geschlagenes, дерево рубане по засадам лісництва.  
**Holzung**, рубанє дерева.  
**Holzungsrecht**, право рубаня дерева.  
**Honigraub**, крадіж меду.  
**Honorant**, виручитель, почесник, гонорант.  
**Honorar**, почесна плата, чесне, гонорар.  
**Honorat**, виручений, гонорат.  
**Honoration**, вирученє, гонорація.  
**Honorieren einen Wechsel**, виручити (в прийнятю або за-  
платі векся), гонорувати вексель.  
**Honorationsgebühr**, належитість за вирученє, почесне.  
**Hora legalis**, визначена година (в уряді).  
**Hörensagen**, слухи, поголоска; — etwas vom Hörensagen  
wissen, знати зі слухів, з поголоски.  
**Hörig**, підданий.  
**Huldigung**, заява вірности; — чолобитня.  
**Humanist**, знавець старинних язиків.  
**Humanität**, людяність.  
**Humanitätsanstalten**, добродійні заклади.  
**Humanitätszweck**, добродійна ціль.  
**Hunde**, (в гірн.), візки, вози.  
**Hundesteuer**, податок від псів.  
**Hundswut**, стеклина у пса.  
**Hungersnot**, голод.

- Hutgerechtigkeit**, право вигону, право пашеня.  
**Hütte**, хата; — (в гірн.), гута, барак.  
**Hüttenarbeiter**, робітник в гуті, гутник.  
**Hüttengraben**, гутний перекип.  
**Hüttenhalde**, гутний викіп.  
**Hüttenmeister**, гутничий.  
**Hüttenmann**, гутничий знавець.  
**Hüttenordnung**, гутничий устав.  
**Hüttenprodukt**, гутний витвір.  
**Hüttenwerk**, гута.  
**Hüttenwesen**, гутництво.  
**Hutweide**, пасовище.  
**Hugiene**, гігієна, здоровесність.  
**Hypochonder**, задумчивець, гіпохондр.  
**Hypochondrie**, задумчивість, гіпохондрія.  
**Hypothek**, гіпотека, нерухима застава.  
**Hypothekaranweisung**, гіпотечний переказ.  
**Hypothekarforderung**, гіпотечне домагане.  
**Hypothekargläubiger**, гіпотечний віритель.  
**Hypothekarkautiön**, гіпотечна кавція.  
**Hypothekarklage**, гіпотечний позов.  
**Hypothekarkredit**, гіпотечний кредит.  
**Hypothekarrecht**, гіпотечне право.  
**Hypothekarschuld**, гіпотечний довг.  
**Hypothekarverschreibung**, запис гіпотеки.  
**Hypothekenamt**, гіпотечний уряд, уряд книг ґрунтових.  
**Hypothekenausweis**, гіпотечний виказ.  
**Hypothekenauszug**, гіпотечний витяг.  
**Hypothekenbank**, банк гіпотечний.  
**Hypothekenbuch**, гіпотечна книга.  
**Hypothekenlast**, гіпотечний тягар.  
**Hypothekenschein**, гіпотечне посвідченє.  
**Hypothekenurkunde**, гіпотечна грамота.  
**Hypothezieren**, вписати на гіпотеку, вписати до книг ґрунтових.  
**Hysterie**, гістерія, маточниця.



## I.

**Ideeller Anteil**, ідеальний наділ, невиділена часть.

**Idealstempel**, ідеальний стемпель, зазначений стемпель.

**Identifizierung**, стверджене тожсамости, ідентифікація.

**Identisch**, тотожний, однакий, тожсамий.

**Identität**, тотожність, однакість, тожсамість.

**Identitätszeuge**, свідок тотожности, тожсамости.

**Idiom**, наріччє.

**Idiot**, недолуга, глупець, глуповатий.

**Idiotenanstalt**, заклад глуповатих.

**Idiotismus**, недолужність, глуповатість.

**Illata et invecsta**, внесєні движимости.

**Illation**, внесєне, принесєне.

**Illegal**, незаконно.

**Illegitim**, неправесний; — illegitimes Kind, неправесне дитя.

**Illiquid**, неплинний, невиказаний, неплатний.

**Illusion**, омана, злуда, привид.

**Illusorisch**, злудний; — позірний.

**Immatrikulation**, впис, імаґрикуляція.

**Immediat**, навпрямий.

**Immemorial**, непамятний.

**Immigrant**, прибулець, захожий, зайда.

**Immission**, впровадженє, введєне.

**Immobilargebühr**, належитість від недвижимости.

**Immobilien**, недвижимости.

**Immunität**, ненарушимість; — свобідність від оплат (тягарів).

**Impfen**, щепити.

**Impfung**, щепленє.

**Impfungszeugnis**, свідоцтво щепленя.

**Impfzwang**, примус щепленя.

**Import**, привіз.

**Importgeschäft**, привізне підприємство.

**Importieren**, привозити, впроваджувати.

**Impotenz**, тілесна неміч.

**Imputabilität**, вніняємість.

**Imputation**, вміненє.

**Inamovibilität**, неусуваємість.

**Inauguration**, святочне обняте, інавгурація.

**Inangriffnahme**, розпочатє.

**Inbegriff** von Sachen, збір річей, річи разом взяті; — mit Inbegriff der Kosten, разом з коштами; — Inbegriff der Merkmale eines Verbrechen, обєм знамен влочину.

**Inbetriebsetzung** einer Eisenbahn, впровадженє обороту на залізниці.

**In contumaciam**, в заочности, заочно.

**Indebite haftend**, неналежно обтяжений.

**Index**, показник.

**Indigenat**, горожанство, свійність.

**Indikationsskizze**, вказуючий нарис.

**Indirekter Beweis**, посередний доказ.

**Indirekte Steuer**, посередний податок.

**Indispensabel**, непропустимий, нерозривимий.

**Individuell**, питоменний, індивідуальний.

**Individuum**, особа, одиниця.

**Indizien**, познаки.

**Indizieren**, втягати до показника.

**Indorsaterlaß**, відручне розпорядженє.

**In dorso**, на написі.

**Indossabel**, переносимий (векслево).

**Indossament**, індос, переніс (вексла); — in bianco, Blanco-indossament, невишповнений переніс; — Vollmachts-indossament (per procura), заступничий переніс.

**Indossant**, переносець, індосант.

**Indossatar**, вказаний, індосатар.

**Indossieren**, переносити (вексель).

**Indossierung**, переношенє вексла.

**Indossierungsklausel**, примітка переношеня (вексла).

**Indult**, приволенє, розршенє.

**Industrialisierung**, упромисловленє.

**Industrie**, промисл.

**Industriebetrieb**, промисловість, промислове занятє.

**Industriprivilegium**, промисловий привілей.

**Infamie**, безчесть.

**In flagranti**, на горячій вчинку.

**Information**, поученє, інформація.

**Ingenieur**, інженер.

**Ingrossation**, інґросажія, вписанє грамоти.

**Ingrossationsbuch** (Urkundenbuch), книга грамот.

**Ingrossieren**, вписати до книг.

**Inhaben**, держати.

**Inhaber**, державець, держитель; — оказатель.

**Inhaberaktien**, -papiere, акції, папери на оказителя.

**Inhalt**, зміст, содержанє, основа; — dem ganzen Inhalte nach, в цілім змісті.

**Inhaltlich**, ядерно, змістом.

**Inhibieren**, забороняти.

**Inhibitorium**, збороняючий наказ.

**In integrum**, в давній стан, до первісного стану.

**Initiative**, почин.

**Injurie**, кривда, оскорба.

**Inkammeration**, приділенє до скарбу.

**Inkarazität**, неопытливість.

**Inkasso**, касовий відбір, інкассо.

**Inkassogeschäft**, підприємство касового відбору.

**Inklusive**, включно.

**Inkompensabel**, невіривнаємий, нецотручний.

**Inkompetenz des Gerichtes**, неприналежність, невластивість суду.

**Inkorporation**, втіленє, приділенє.

**Inkulpat**, обвинитель.

**Inkulpat**, обвинений, стоячий під закидом.

**Inland**, край, туземщина.

**Inländische Gesetzgebung**, краєве законодавство.

**Inländer**, краян, туземець, тубилець.

**Inliegend**, в прилозі, приложений.

**Inmann**, комірник.

**Innehaben**, держати, мати в своїх руках.

**Innehabung**, держанє.

**Innehalten** (sistieren), застановити; — (aufhören), заперестати; — mit der Exekution innehalten, здержати екзекуцію.

- Innehaltung**, застановлене, вдержане; — mit Innehaltung der meritorischen Erledigung, вдержуючи остаточне порішене; — Innehaltung eines Reservekapitals, задержане ревервового капіталу.
- Innerhalb** des gesetzlichen Ausmaßes der Strafe, в границях законного виміру кари; — innerhalb des Reiches, в границях держави, посеред держави, у внутрі держави; — innerhalb einer Stunde, в протягу години, в годиннім речинци.
- Innominatvertrag**, безіменний договір, неназвана умова.
- Innung**, цех, братство, стоваришене.
- Innungsvorschriften**, цеховні приписи, братські приписи.
- Innungsvorstand**, цехмістр; — старший брат, старшина.
- Inquirent**, слідчий судя, слідownik.
- Inquirieren**, слідити, доходити чого.
- Inquisit**, обвинений, посуджений.
- Inquisitionsprinzip**, слідча засада.
- Inquisitorisch**, слідчий, інквізиторійний.
- Inrotulieren**, списати акти.
- Inrotulierung**, списане вложених актів.
- Inrotulierungstagsatzung**, день судовий до списаня актів.
- Insasse**, житель, замешканець; — Dorfsinsasse, сільський господар, селянин.
- Inschrift**, напис.
- Insertionsgebühr**, оплата за уміщене в часописі.
- Insgeheim**, тайно, потайки.
- Insgemein**, загально, звичайно, повсюдно.
- Insignien**, почесні відзнаки, урядові відзнаки; — Ordensinsignien, ордерові відзнаки; — Reichsinsignien, знамена держави, прапори.
- Insinuieren**, подати, вручити кому що; — підсувати кому гадку.
- Inskription**, вписане.
- Inslebentreten des Gesetzes**, впроваджене закона в жите, запроваджене закона.
- Insofern**, insoweit, о скілько, доки.
- In solidum**, v. zur ungeteilten Hand, до неподільної руки, неподільно.

**Insolvent**, невиклатний.

**Insolvenz**, невиклатність.

**Inspektion**, надзир, доглядане, інспекція.

**Inspektor**, надзорець, доглядник, інспектор.

**Inspektorat**, надзвірна власть, інспекторат.

**Inspizieren**, надзирати, доглядати.

**Installieren**, впровадити, інсталювати.

**Installation**, впровадження, інсталяція.

**Instandhaltung**, удержане в добрім стані, в цілости; —  
(в гірн.) держане в роботі.

**Instantia**, ab jemanden entlassen, увільнити кого за-для  
браку доказів.

**Instanz**, інстанція, настоя, покликана власть.

**Instanzenzug**, порядок правних средств, тік інстанцій.

**Institut**, заклад, заведенє, інститут; — Armeninstitut,  
заклад убогих; — Rechtsinstitut, правний інститут.

**Institution**, установа; — інституція (канонічна), по-  
ставленє на уряд; — gömische Institutionen, римські  
установи.

**Institutsverwaltung**, управа закладу, заведеня.

**Institutsvorstand**, старшина закладу.

**Instradieren**, приписати дорогу; — Briefe, Personen instra-  
dieren, пересилати листи, особи на приписану дорогу.

**Instradierung**, приписанє дороги.

**Instruieren**, jemanden, поучити кого; — eine Klage in-  
struieren, заосмотрити позов доказами; — einen Prozeß  
instruieren, приготувити процес.

**Instruktion** (Informierung); поученє, інструкція, припис.

**Instruktionsrichter**, приготовний судя (в карн.), слідчий  
судя.

**Instruktionsverfahren**, приготовнє поступованє; —  
(в карн.) слідче поступованє.

**Instruktiv**, поучающий; — приготовний.

**Instrument** (Rechtsbehelf), правний доказ, грамота.

**Instrumentum commune**, спільна грамота.

**Instrumentenbuch**, книга грамот.

**Insurgent**, повстанець, бунтівник.

**Insurrektion**, повстанє, збунтованє.

- Intabulation**, вписане до ґрунтових книг, інтабуляція.  
**Intabulationsbewilligung**, приволене на інтабуляцію.  
**Intabulationsfähig**, спосібний до інтабуляції, надаючий  
ся до інтабуляції.  
**Intabulationsgesuch**, просьба о інтабуляцію.  
**Intabulationsklausel**, інтабуляційна примітка.  
**Intabulationstaxe**, інтабуляційна оплата.  
**Intabulieren**, вписати до ґрунтових книг, заінтабульовати.  
**Integrierender Bestandteil**, суцна часть цілости, сучасть.  
**Integrität**, цілість, ненарушимість: — (Rechtschaffenheit),  
праведність, правота; — Integrität des Reiches, все-  
цілість держави.  
**Intendant**, начальник постачання.  
**Intendatur**, уряд постачання.  
**Intensiv**, сильний, дільний, видатний: — intensive (ein-  
schränkende) Auslegung des Gesetzes. стислий виклад  
закона.  
**Interdikt**, заборона, заповіджене: — інтердикт, клятва.  
**Interdizieren**, заборонити, заповісти.  
**Interdiziert**, позбавлений варяду маєтком; — вістаючий  
під інтердиктом.  
**Interesse**, добро, хосен, позиток; — (в пр. цив.) висота  
понесеної шкоди; — im Interesse des Dienstes, для  
добра служби.  
**Interessen (Zinsen)**. відсотки.  
**Interessenanweisung**, переказ на відсотки.  
**Interessent**, учасник, інтересований; — (Partei), сто-  
рона.  
**Interessenvertretung**, оборона справ: — заступство  
інтересів.  
**Interimistisch**, тимчасний, тимчасовий.  
**Interimsaktien**, тимчасні акції.  
**Interimsrechnung**, тимчасний рахунок.  
**Interimsschein**, тимчасне посвідчене.  
**Interkalarrien**, доходи з опорожненої посади, інтеркаляре.  
**Interkalarrechnung**, межичасний рахунок.  
**Interlokut**, межисуд, присуд.  
**Internationales Recht**, міжнародне право.

**Internieren**, обмежити побут до певного місця, інтернувати.

**Internierung**, придержанє в означенім місці.

**Interpellation**, запит, жаданє поясненя, інтерпеляція.

**Interpellieren**, допитовати ся, жадати поясненя, інтерпелювати.

**Interpretation**, виклад, поясненє, інтерпретація.

**Interregnum**, меживлада, безкороліве.

**Interusurium**, межичасні відсотки, есконт.

**Intervenient**, посередник; — приступаючий до спору, учасник спору; — (в пр. векс.) виручитель.

**Intervenieren**, посередничити; — приступити до спору, приповісти ся до спору.

**Intervention**, посередниченє; — приступленє до спору: — (в пр. векс.) вирученє.

**Interzedieren**, вдавати ся в що, посередничити; — (fürsprechen), промовляти за ким, вставити ся за ким; — interzedieren für eine fremde Schuld, переняти на себе чужий довг, зобовязати ся за другого.

**Interzession**, посередництво; — вставленє ся за ким: — перєм (довгу).

**Interzident**, v. Intercessor, посередник: — вставинець: — пересмець.

**Intestaterbe, -erbfolge**, спадкоємєць без завіщаня, спадкоємство без завіщаня.

**Intestato**, ab, sterben, умерти без завіщаня, без розпорядженя послідної волі.

**Intimat**, завідомляюче письмо.

**Intimation**, дорученє; — завідомленє.

**Intimationsentscheidung**, рішенє завідомляюче.

**Intimieren**, доручити; — завідомити.

**Intoleranz**, нетерпимість, брак толеранції.

**Intramuralhinrichtung**, страченє серед вязничних мурів.

**Invalide**, інвалід, немічник; — Patentinvalide, патентовий інвалід (побираючий вислужену плату).

**Invalidenfonds**, фонд немічників.

**Invalidengehalt**, побори немічників.

**Invasion**, наїзд, інвазія.

**Inventar**, інвентар, поспис; — mit der Rechtswohltat des Inventars sich erbserklären, зголосити ся до спадщини в правнім добродійством інвентаря.

**Inventieren**, спорядити інвентар, посписувати.

**Inventur**, інвентура, посписане.

**Inventurenbuch**, книга інвентур, посписник.

**Inventurserrichtung**, виготовлене інвентури.

**Inventurskommissär**, інвентурний комісар.

**Investitur**, наділене урядом, інвеститура.

**Inwieweit** er sich verpflichtete, о скілько він зобов'язав ся.

**Inwohner**, мешканець; — наємник; — (in Dörfern), громадянин, мешканець.

**Involvieren**, містити в собі, содержати, обнимати.

**Inzicht** eines Verbrechens, познак (слід) злочину; — підозріне.

**Inzidenzstreit**, приголовний спір, межиспир.

**Inzidenzurteil**, приголовний вирок в межиспорі.

**Ipsa facto**, само собою.

**Ipsa jure**, самим правом.

**Irreführen**, jemanden, впровадити кого в блуд.

**Irregulär**, неправильний.

**Irregularität**, неправильність.

**Irrelevant**, маловажний, нерішаючий.

**Irrenanstalt**, v. Irrenhaus, дім божевільних, божевільня.

**Irlehre** ausstreuen, розсівати блудні науки.

**Irrsein**, збожеволіне, божевіле.

**Irrsinniger**, божевільний.

**Irrtum**, блуд; — Irrtum in der Person, блуд про особу; — Irrtum in Tatsachen, блуд про чин; — Irrtum im Gegenstande, блуд про предмет; — Rechtsirrtum, блуд що-до права; — einen Irrtum begehen, зблудити; — in einen Irrtum verfallen (geraten). попасти в блуд; — jemanden in Irrtum führen, ввести кого в блуд.

**Irrungen**, поблудження.

**Irrwahn**, облуд.

**Iteration**, повторюванє.



## Ж.

**Jagd**, ловецтво; — (das Jagen), лови, польованє; — Jagd und Fischerei, ловецтво і рибарство.

**Jagdamt**, ловецький уряд.

**Jagdaufsichtspersonale**, ловецька служба.

**Jagdbarkeit**, ловля.

**Jagdgebiet**, ловецька область.

**Jagdgebrauch**, ловецький обичай.

**Jagdgenossenschaft**, ловецьке стоваришенє, ловецька спілка.

**Jagdgerechtigkeit**, ловецьке право.

**Jagdgesetz**, ловецький закон.

**Jagdherr**, власник ловлі, власник польованя.

**Jagdordnung**, ловецький устав.

**Jagdschade**, ловецька шкода.

**Jagdschutz**, ловецька охорона.

**Jagdverbot**, заборона польованя.

**Jagdverständiger**, знаток ловецтва.

**Jagdwesen**, ловництво, ловецтво.

**Jahrbuch**, річник, літопись.

**Jahresbetrag**, річна квота.

**Jahresbeitrag**, річний додаток.

**Jahresfrist**, річний речинець: — binnen Jahresfrist, в речинци одного року, до року.

**Jahresgehalt**, річні побори.

**Jahresgeschäftsausweis**, річний виказ справ.

**Jahresliste**, річна листа.

**Jahresrechnung**, річний рахунок.

**Jahrestag**, річниця, роковий день.

**Jahrgang**, рік, роковий час; річник.

**Jahrgang** (Studien-), шкільний рік; — nach Jahrgängen, на роки.

**Jahrmarkt**, ярмарок, торговиця.

**Journal**, дневник; — часопись, журнал; — збірна книга.

**Journalisieren**, вписати, затагнути до дневника.

**Journalist**, дневникар, журналіст.

**Jubilat**, повновислужений, юбілят.

**Jungferschaft**, дівоцтво, дівочість.

**Jure crediti Einantwortung**, признане спадщини замість заплати.

**Juridisch**, v. juristisch, правничий, юридичний; — juristische Fakultät, правничий виділ; — juristische Person, правнича особа.

**Jurisdiktion**, судевна власть, судоводство.

**Jurisdiktionsnorm**, юрисдикційна норма, устав судової влади.

**Jurisprudenz**, правознавство.

**Jurist**, правник, юрист.

**Juristenrecht**, правниче право.

**Jury**, суд присяглих.

**Jus ad rem**, право до річи; — **Jus in re**, право на річи.

**Justifizierung**, оправданє; — (Vollzug der Todesstrafe), виконанє кари смерти, траченє.

**Justitium**, застанова судівництва.

**Justiz**, справедливість, вимір справедливости; — судівництво; — **Administrativjustiz**, адміністративне судівництво.

**Justizauslagen**, видатки на судівництво.

**Justizbeamte**, судовий урядник, судовик.

**Justizdienst**, судова служба.

**Justizetat**, судовий состав, етат судівництва.

**Justizfach**, судовий завід.

**Justizgepflogenheit**, судовий звичай.

**Justizgesetzgebung**, судове законодавство.

**Justizgesetzsammlung**, збірник судових законів.

**Justizminister**, міністер судівництва.

**Justizministerium**, міністерія судівництва.

**Justizorganisation**, судова організація.

**Justizpflege**, вимір справедливости.

**Justizverwaltung**, управа судівництва.

**Justizwesen**, судівництво.

**Juwelen**, дорогоцінності; — дороге каміне.

**Juxta**, юкста; — (Quittung), відтинковий квіт.

## К.

**Kabinettskanzlei**, кабінетна канцелярія.

**Kabinettschreiben**, кабінетне письмо.

**Kadenz**, каденція, роки суду присяглих.

**Kaduk**, кадучний, пропадаючий на державу.

**Kadukrecht**, право кадука.

**Kaduzität**, безвідичність; — (Heimfälligkeit), пропалість.

**Kaiser**, цісар, цар.

**Kaiserhaus**, цісарський дім, цісарська родина.

**Kaiserin**, цісарева, цариця.

**Kaiserliche Hoheit**, цісарська високість.

**Kaiserliche Majestät**, цісарське величство, величність.

**Kaiserreich**, v. Kaiserstaat, цісарська держава, царство.

**Kaiserschnitt**, цісарський проріз.

**Kaisertum**, цісарство, царство.

**Kalendertag**, календарський день.

**Kalkulationsbuch**, книжка обчислення.

**Kameral**, державний, скарбовий, камеральний.

**Kameralwesen**, камеральщина, камеральні справи.

**Kaminfegerlohn**, коминарська оплата.

**Kaminreinigung**, чищення (вимітане) коминів.

**Kaminsteuer**, подимне, компнове.

**Kammer**, комора; — комната, палата.

**Kammeralist**, знавець скарбових справ.

**Kammeralwesen**, скарбовість, камеральні справи.

**Kammeralwissenschaft**, наука скарбовости.

**Kämmerer**, коморник.

**Kammergut**, скарбове майно.

**Kammerherr**, коморничий.

**Kampf**, борба, боротьба.

**Kampfbereit**, готовий до бою.

**Kampffähig**, боездатний.

**Kanon**, канон, правило; — данина, оплата.

**Kanonisch**, канонічний; — kanonisches Recht, канонічне право.

**Kanzel**, проповідниця; — катедра (професора).

**Kanzlei**, канцелярія, урядова писарня.

- Kanzleibeamte**, канцелярійний урядник.  
**Kanzleidiener**, канцелярійний слуга.  
**Kanzleidirektor**, канцелярійний директор.  
**Kanzleifach**, канцелярійний відділ.  
**Kanzleipauschale**, гуртівне на потреби канцелярії.  
**Kanzleipersonale**, канцелярійна служба, канцелярійні особи.  
**Kanzelist**, канцеліст.  
**Kanzler**, канцлер.  
**Kaper**, розбійниче судно; — морський розбійник.  
**Kaperbrief**, патент на заєм кораблів.  
**Kaperei**, заєм кораблів; — морський розбій.  
**Kapern**, займати кораблі на морю.  
**Kaperschiff**, корабель до забирання суден неприятеля.  
**Kapital**, капітал, істина; — mit Sicherheit anliegendes Kapital, капітал наміщений за безпекою; — umlaufendes Kapital, оборотовий капітал, обіжний.  
**Kapitalsanlage**, вложеноє капіталу; — наміщене, складане.  
**Kapitalsanrechnung**, почислене на істину.  
**Kapitalsschuld**, довжна істина.  
**Kapitel** (Hauptstück), розділ; — Domkapitel, соборна капітула.  
**Kapitulation**, капітуляція, піддане.  
**Karenztaxe**, службова оплата (від висшої плати).  
**Kartell**, картель, змова підприємців.  
**Kassa** (Kasse), каса, скарбниця, скарбона.  
**Kassaanweisung**, касовий переказ.  
**Kassaausgabsjournal**, дневник видатків каси.  
**Kassabuch**, касова книга.  
**Kassaempfangsjournal**, дневник приходу каси.  
**Kassagebarung**, касоводство.  
**Kassaschluß**, замкнене каси.  
**Kassastand**, касовий стан.  
**Kassastrazza**, записна книга касова.  
**Kassamäßig**, kassamäßiger Behandlung etwas unterziehen, перевести касовим способом; — kassamäßige Bezahlung, плачене після касового стану.  
**Kassation**, кассация, скасоване; — (Absetzung), вложеноє в уряду; — знесене (осуду).

- Kassationshof**, кассаци́йний суд.  
**Kassationsverhandlung**, кассаци́йна розправа.  
**Kassieren, Geld**, відбирати гроші; — ein Urteil kassieren, знести осуд.  
**Kassiertag**, день відбору, день виплати.  
**Kaste**, каста, племя.  
**Kastenwesen**, кастовість, племенність.  
**Kastner**, скарбник (в заряді дібр).  
**Kastrat**, обриванець.  
**Katamenia**, місячка.  
**Kataster**, катастер, списний виказ.  
**Katastralgemeinde**, катастральна громада.  
**Katastralmappe**, катастральна мапа.  
**Katastralvermessung**, катастральний вимір.  
**Kauf**, купно; — Kauf und Verkauf, купно і продаж; —  
— Kauf auf Besicht, купно за огляненем; — Kauf  
auf Probe, купно за пробою, за стрібунком; — Kauf  
auf Borg, купно на борг; — Kauf nach Muster, nach  
Probe, купно після взірця, після проби; — Kauf zur  
Probe, купно на пробу; — Kauf in Pausch und Bogen,  
купно гуртом; — Kauf mit Vorbehalt eines besseren  
Käufers, купно з вимовленем ліпшого купця; — Kauf  
mit Vorbehalt des Rückverkaufes, Vorkaufsrechtes, Wieder-  
kaufes, купно з вимовленем відпродажі, первокупна,  
відкупу; — Kauf gegen bare Zahlung (Barkauf), купно  
за готівку; — Tageskauf, купно з руки, відручне-  
купно; — Lieferungskauf, купно за доставою.  
**Kaufbrief**, посьвідка купна.  
**Kaufen**, купувати.  
**Käufer**, купець, купуючий.  
**Käuferin**, купчиха, купуюча.  
**Kauffahrtei**, купецька плавба, купецтво на морю.  
**Kauffahrteischiff**, купецький корабель.  
**Kaufgegenstand**, предмет купна; — торгова річ.  
**Kaufgeld**, гроші на купно, торговий гріш.  
**Kaufgeschäft**, справа купна.  
**Kaufhandel**, купецтво, купчєнь, торговля.  
**Kaufladen**, купецька лавка.

- Käuflich**, закупний; — käuflich an sich bringen, закупити.  
**Kauflustiger**, маючий охоту купити.  
**Kaufmann**, купець.  
**Kaufmännisch**, купецький; — adv., по купецьки.  
**Kaufmannschaft** (Geschäft), купецтво; — купецький стан, купці.  
**Kaufmannsware**, купецький товар.  
**Kaufmännischer Konkurs**, купецька невикладність, купецький конкурс.  
**Kaufpreis**, ціна купна, торгова ціна.  
**Kaufrecht**, право купна.  
**Kaufschilling**, ціна купна.  
**Kaufschillingsausweis**, виказ цін купна.  
**Kaufschillingsberechnung**, обрахунок (вираховане) ціни купна.  
**Kaufschillingsberechnungs-Erledigung**, порішене обрахунку ціни купна.  
**Kaufschillingsverteilung**, розділене ціни купна.  
**Kaufschlag**, добите торгу.  
**Kaufstück**, продажна річ.  
**Kaufvertrag**, договір купна.  
**Kautel**, засторога, застережене, кавтеля.  
**Kautelarjurisprudenz**, застережене правознавство.  
**Kaution**, кавція, заліг, безпека.  
**Kautionserlag**, зложене кавції.  
**Kautionshypothek**, кавційна гіпотека.  
**Kautionsleistung**, зложене кавції.  
**Kautionspflicht**, кавційний обов'язок.  
**Kautionsverfall**, пропадок кавції.  
**Kennbar**, значний, даючий ся пізнати.  
**Kennen**, знати, уміти.  
**Kenntlich**, jedermann, кожному відомий, кожному знаний.  
**Kenntnis**, знане, відомість, відом; — zur Kenntnis bringen, подати до відомости, завідомити; — wird zur allgemeinen Kenntnis gebracht, подає ся до загальної відомости; — zur Kenntnis nehmen, прийняти до відомости; — in Kenntnis gesetzt werden, бути завідомленим.

**Kenntnisquelle**, жерело відомости.

**Kennzeichen**, знак, ціха, ознака.

**Kerbholz**, карби, карбіж.

**Kerker**, в'язниця, темниця; — einfacher Kerker, звичайна в'язниця; — schwerer Kerker, тяжка в'язниця.

**Kerkerinspektor**, інспектор в'язниць.

**Kerkermeister**, в'язничний надворець.

**Kerkerstrafe**, кара в'язниці.

**Kerkervisitation**, оглядини в'язниць.

**Kettenhandel**, торгівля на звижку.

**Kettenhändler**, торгівник на звижку.

**Ketzer**, еретик.

**Keule**, палка, кіл.

**Keulen**, вибивати палкою (товар).

**Kind**, adoptiertes, Wahlkind, дитина прибрана, прибранець, приймак; — eheliches, uneheliches Kind, правесна, неправесна дитина; — empfangenes Kind, почате дитя; — gezeugtes Kind, сплоджене дитя; — legitimates Kind, управеснена дитина; — nachgeborenes Kind, містій, погробовець; — neugeborenes Kind, новонароджене дитя, новородженець; — toatgeborenes Kind, мертвороджене дитя; — ungeborenes Kind, ненароджене дитя.

**Kinderbewahranstalt**, заведеице для охорони дітей.

**Kinderlos**, бездітний.

**Kinderlosigkeit**, бездітність.

**Kindesalter**, дитячий вік.

**Kindesmord**, дітеубийство.

**Kindesmörderin**, дітеубийниця.

**Kindesstatt**, an Kindesstatt annehmen, прибрати за своє.

**Kindesteil**, часть припадаюча на дитину.

**Kindestötung**, забите дитини.

**Kindesunterschiebung**, підкинене дитини.

**Kindesweglegung**, покинене дитини.

**Kindheit**, дитинячий вік; — дитинство.

**Kindspech**, родний кал.

**Kirche**, церква.

**Kirchenamt**, церковний уряд.

- Kirchenangelegenheit**, церковна справа.  
**Kirchendepartement**, відділ церковних справ.  
**Kirchendieb**, святокрадник.  
**Kirchendiebstahl**, святокрадіж.  
**Kirchendiener**, паламар, церковний слуга.  
**Kirchenfonds**, церковний фонд.  
**Kirchengemeinde** (Pfarrgemeinde), церковна громада, парохіяльна громада.  
**Kirchengesetz**, церковний закон.  
**Kirchengewalt**, церковна власть.  
**Kirchengut**, церковне майно.  
**Kirchenhoheit**, церковна зверхність.  
**Kirchenpatron**, церковний патрон.  
**Kirchenpatronat**, церковний патронат.  
**Kirchenrat**, церковна рада.  
**Kirchenrecht**, церковне право.  
**Kirchenraub**, зрабованє церкви.  
**Kirchensänger**, церковний співак, дяк.  
**Kirchensatzung**, церковний устав.  
**Kirchensprengel**, парохія.  
**Kirchenvermögen**, церковний маєток.  
**Kirchenversammlung**, церковний збір, собор.  
**Kirchenvorsteher**, церковний старшина; — настоятель.  
**Kirchenzucht**, церковна карність.  
**Kladde**, підручна книга.  
**Klagänderung**, зміна позову.  
**Klaganstellung**, поданє позову, виточене позову.  
**Klagausführung**, вивід позову.  
**Klagbar**, позиваємий; — klagbar auftreten, позивати, за-позивати.  
**Klagbarkeit**, позиваємість.  
**Klage**, позов; — зажалене (в карн.); — dingliche Klage, річевий позов; — persönliche Klage, особистий позов; — Klage anstellen, anbringen, einreichen, подати, виточити позов; — Klagebegehren, жаданє позову; — Klage gegen jemanden, позов проти кого.  
**Klagegrund** (Klagstitel), підстава позову, титул позову.  
**Klagen**, позивати; — обжалувати (в карн.).



**Klageführung**, позиванє, запівване.

**Klagenhäufung**, лучене повів.

**Kläger**, позовник, (істець); — обжалівник (в карн.).

**Klagerecht**, право позову, право вношеня позову, право позиваня, позивство; — (genus actionis), засада (правна) позову.

**Klägerin**, позовниця, позовничка.

**Klägerrolle zuweisen**, призначити, хто має позивати.

**Klaglos**, stellen jemanden, заспокоїти когò.

**Klagschrift**, позов на письмі, письменний позов.

**Klagsfaktum**, подія позову.

**Klagsgegenstand**, предмет позову.

**Klagsrückerlag**, зверненє позову, зложенє позову.

**Klagsvererbung**, перехід позову на спадкоємців, одідиченє позову.

**Klagsverjährung**, задавненє позову.

**Klassen**, der Konkursgläubiger, класи (розряди) конкурсних вірителів.

**Klassenlotterie**, класова лотерія.

**Klassensteuer**, класовий податок.

**Klassifikationsurteil**, класифікаційний вирок.

**Klassifizierung der Grundstücke**, класифікація ґрунтів. роврядованє ґрунтів.

**Klaubholz**, збірка, збиранина.

**Klausel**, клявузя, замітка, застереженє; — Eintragungs-Klausel, означенє впису до ґрунтових книг; — kassatorische Klausel. уневажняюча замітка.

**Klausur**, запора, клявузя; — Klausurarbeit. робота під клявузурою.

**Kleidung**, одіж, одяг, стрій.

**Kleinverschleiß**, дрібна продаж.

**Klerus**, духовенство.

**Klosterbruder**, чернець, братчик.

**Klosterdisziplin**, монаша карність.

**Klostergeistlicher**, монах.

**Klostergelübde**, монаший обіт.

**Klostergut**, монастирське майно.

**Klosterregel**, монаший устав.

**Klosterstand**, монаший стан.

**Kluft**, (в гірн.). розпуклина, розсілина; — провал.

**Knabenalter**, хлопячий вік.

**Knabenschänder**, хлопячий осоромник.

**Knabenschändung**, хлопяче осоромлене.

**Knappschaft**, гірництво; — гірниче брацтво.

**Knappschaftsausschuß**, виділ гірничого брацтва.

**Knappschaftsladekasse**, каса, скарбона гірничого брацтва.

**Knappschaftsverband**, гірничий звязок; — гірниче брацтво.

**Knotenpunkt**, узловий пункт.

**Koalitionsrecht**, право порозуміння.

**Kodizill**, кодициль, відказ, запис.

**Kognaten**, рідні по матері.

**Kollateral**, бічне коліно (споріднених).

**Kollation**, гляди *Anrechnung*; — *Kollation einer Pfründe*,  
надаве приходу, парохії.

**Kollationieren**, порівнати відпис з первописом.

**Kollator**, надавець парохії, колятор.

**Kollatur**, надаване парохії.

**Kollaudieren**, перевірити (роботу, рахунок).

**Kollaudierung**, перевірене; — *Kollaudierungsprotokoll*. протокол перевірення.

**Kollektiv**, збірний, громадний.

**Kollektivprokura**, збірна прокура.

**Kollegatar**, співзаписоємець.

**Kollegialgericht**, збірний, колегіяльний суд.

**Kollegialkirche**, соборна церква.

**Kollidieren**, суперечити; — бути в суперечности; — *die Gesetze kollidieren miteinander*, закони суперечні; — *kollidierende Erbserklärungen*, суперечні зголошення до спадщини.

**Kollision**, суперечність; — *im Kollisionsfalle*, на случай суперечности.

**Kollusionsgefahr**, небезпека перешкодження слідства.

**Kollusionshaft**, увязнене з причини небезпеки перешкодження слідства.

**Kolonie**, осада, колонія.

**Kolonisierung**, закладане осад, колонізоване.

- Kolonist**, осадник, кольоніст.  
**Kolonne**, стовпець; кольона.  
**Kolporter**, розносець, кольпортер.  
**Kombattant**, снівбоек; — воююча сторона.  
**Komitat**, комітат.  
**Komitatsbehörde**, комітатова власть.  
**Komitee**, комітет, виділ.  
**Kommanditgesellschaft**, командитна спілка; — Kommanditgesellschaft auf Aktien, командитна спілка на акції.  
**Kommanditist**, командитник.  
**Kommassation der Grundstücke**, комасація ґрунтів, лучба ґрунтів.  
**Kommen**, прийти, приходити, прибути: — in Anwendung kommen, прийти до приміненя, приміняти ся; — an den Tag kommen, виявити ся; — davonkommen, уйти, утічи; — die Sache kommt hoch zu stehen, річ стоїть много, річ є дорога; — zu kurz kommen, понести шкоду; — zu sich kommen, прийти до себе, спам'ятати ся, очуняти; — zustande kommen, стати ся, дійти до кінця, довершити ся; — zustatten kommen, вийти на користь, принасти; — um etwas kommen, стратити що; — es kommt darauf an, річ стоїть в цім, річ іде про то; — wie hoch kommt die Sache? що стоїть річ? кілька належить ся?  
**Kommentar**, вияснене, виклад, коментар.  
**Kommentieren**, вияснити, викладати.  
**Kommerzial**, торговельний; — Kommerzialgewerbe, промисл торговельний.  
**Kommis**, купецький справник.  
**Kommissvoyageur**, купецький обізнак.  
**Kommission**, комісія; — справництво; — Kommission ausserhalb des Amtesortes, комісія поза місцем урядованя.  
**Kommissionaliter**, — erledigen, полагодити комісійно.  
**Kommissionär**, комісіонер, справничник.  
**Kommissionsgeschäft**, справниче підприємство, комісіонерство.

**Kommissionshandel**, справнича торгівля (на припоручене другого).

**Kommissionskosten**, комісові кошти.

**Kommissionsprovision**, провізія за справництво.

**Kommissionstratte (Kommissionswechsel)**, вексель справничий (на припоручене другого).

**Kommissionsware**, справничий товар, комісовий.

**Kommissivdelikt**, каригідний чин з допусту.

**Kommittent**, комітент, даючий припоручене, припоручник.

**Kommunal**, громадський, комунальний.

**Kommunalbeamte**, громадський урядник.

**Kommunalbehörde**, громадська власть.

**Kommunaldienst**, громадська служба.

**Kommunalwesen**, громадська справа.

**Kommune**, громада.

**Kommunikat**, приложене, уділене до відповіді письмо: — unter Rückschluß des Kommunikates, при звороті приложеного письма.

**Kommunikation**, сполученє, приступ; — Kommunikation einer Schrift an den Gegenteil, уділенє письма противній стороні: — Kommunikation der Gefangenen, зносини (порозумліня) вязнів межи собою.

**Kommunismus**, комунізм, спільництво.

**Kommunist**, комуніст; спільничник.

**Kommunität**, спільність (масткова).

**Kompagnie**, спілка, компанія; — сотня, компанія (війск.): — mit jemandem in Kompagnie treten, завязати спілку, приступити до спілки.

**Kompagnon**, спільник, товариш.

**Komparent**, стаючий, явивший ся.

**Komparieren**, стати, явити ся.

**Komparition**, ставленє, явленє.

**Kompatibel**, сполучимий, згідний.

**Kompensabel**, вирівнимий, потручний.

**Kompensation**, вирівнанє, потрученє, компенсація, заплата через вирівнанє.

**Kompensieren**, вирівнати, потрутити: — die Gerichtskosten werden kompensiert, судові кошти зносять ся посполу.

**Kompetent**, приналежний, управлений, властивий; — (Bewerber um eine Stelle), убігатель, компетент; — ein kompetentes Gericht, приналежний суд.

**Kompetenz**, підсудність; — управлене, право; — Kompetenzkonflikt, спір про приналежність; — dem Kläger mangelt die Kompetenz, позовник не має управління; — Kompetenz der Behörde, управлене влади; die Rechtswohltat der Kompetenz, добродійство правне полишення части маєтку.

**Komplementär**, доповняючий.

**Komplex**, Güterkomplex, обсяг дібр, маєтностей, ґрунтів.

**Kompliziert**, скомплікований, запутаний.

**Komplott**, змова, заговор.

**Komplotstifter**, змовник, заговорник.

**Komposition**, уклад, умова; — головщина (пр. карн.); — musikalische Komposition, музичний утвір.

**Kompromis**, загода; — запис на роземний, мировий суд.

**Komptabilität**, рахунковість; — рахункова одвічальність.

**Komptant**, готові гроші; — komptante Zahlung, заплага готівкою.

**Komputation**, обчислене [часу, степенів споріднення].

**Komtur**, командир, лицар.

**Kondemnation**, засуд, засуджене.

**Kondition**, услівє (Bedingung); — місце служби або роботи; — in Kondition gehen, іти на службу, роботу; — eine Kondition suchen, шукати місця.

**Konduktquartal**, чвертьрічна відправа (по уряднику).

**Konduite**, поведене; — Konduitenliste, виказ поведеня.

**Konferenz**, обрада, нарада; — eine Konferenz halten, відбути нараду; — die Konferenz hat beschlossen, на нараді ухвалено, конференція ухвалила.

**Konferieren**, нараджувати ся, конферувати.

**Konfession**, віроісповіданє.

**Konfessionslos**, безвіроісповідний.

**Konfinieren**, обмежити побут до означеного місця.

**Konfinierung**, обмеженє побуту до означеного місця.

**Konfiskation**, конфіскага, забранє маєтку.

**Konflikt**, спір, суперечність; — **Kompetenzkonflikt**, спір о приналежність (між властьюми).

**Konfrontation**, ставлене до очей, зведене до очей.

**Konfrontieren**, ставити, звести до очей.

**Konfusion**, злучене; — збаламучене.

**Kongrua**, конігруа, законом означені побори.

**König**, король; — **Königin**, королева; — **Königtum**, королівство.

**Konkludieren**, вносити, заключати, виводити.

**Konklusion**, остаточний вивід, заключене, вислід.

**Konkommitieren**, — ein Gesuch konkommitieren, предложити просьбу з поміченнями.

**Konkretalstatus**, поіменний стан службовий.

**Konkretalwaisension**, річні сирітські побори.

**Konkubinat**, пожите на віру, неслюбне подруже.

**Konkurrenz**, конкуренція, соперництво; — **Konkurrenz bei Baulichkeiten**, участь в коштах будови; — **Konkurrenz der Klagen**, збіг позвів; — **Konkurrenz der Verbrechen**, збіг злочинів; — **Konkurrenzbeitrag**, розложений додаток, конкуренційна дачка.

**Konkurs**, конкурс, убігане о посаду; — невивлатність, збіг вірителів; — in Konkurs verfallen, попасти в конкурс.

**Konkursauschreibung**, розписане конкурсу.

**Konkuredikt**, оголошене конкурсу.

• **Konkurseröffnung**, отворене конкурсу; — **Konkurseröffnung über das gesamte Vermögen**, отворене конкурсу до цілого маєтку.

**Konkursgläubiger**, конкурсний віритель.

**Konkursinstanz**, конкурсний суд.

**Konkurskommissär**, конкурсний комісар.

**Konkursmasse**, розбірна маса.

**Konkursordnung**, закон про невивлатність.

**Konkursschulden**, довги конкурсної маси.

**Konkursverhandlung**, перевід конкурсу.

**Konkursverwalter**, завідовник конкурсної маси.

**Konkussion**, вимушене, вимус.

**Konnivenz**, поблажане, потуране.

- Konnossement**, складовий морський лист.
- Konskription**, спис населеня, людности; — перепись.
- Konskriptionsliste**, списова листа.
- Konskriptionsnummer**, списове число.
- Konsens**, приволенє.
- Konsequenz**, наслід, консеквенція.
- Konsignation**, спис, викав.
- Konsignieren**; списувати; — das Militär konsignieren, по-кликати військо, зібрати військо.
- Konsistorialrat**, консисторський радник.
- Konsolidation** (Konsolidierung), сполученє, єдиненє; — скріпленє, забезпеченє.
- Konsolidieren**, сполучити, єдинити; — скріпити, забезпечити.
- Konsorte**, спільник, товариш.
- Konsortium**, спілка, товариство.
- Konspiration**, сприсяженє, заговор.
- Konstatieren**, справдити, ствердити.
- Konstatierung**, справдженє, ствердженє.
- Konstituieren**, зложити, установити; — einen Richter konstituieren, установити судю; — einen Verein konstituieren, зложити товариство; — konstituierende Versammlung, конститууючий збір, установчі збори.
- Konstitut**, обвинений; — constitutum possessorium, перенесене посіданя з задержанєм річи.
- Konstitution**, установа; — конституція, основні закони.
- Konsul**, конзуль.
- Konsulargerichtsbarkeit**, конзулярне судівництво.
- Konsulat**, конзулят, конзулярний уряд.
- Konsumtion**, спожитє, спотребованє.
- Konsumtionssteuer**, споживний податок.
- Konsumverein**, споживче товариство.
- Konterbande**, перемить, поємка, пачкарство; — перемичена річ.
- Konterbandieren**, перемичувати, пачкувати.
- Konterbandierer**, перемитник, пачкар.
- Kontestation**, засвідченє; — Litiskontestation, вданє до спору.

**Kontestieren**, засвідчити, присвідчити.

**Kontext**, заснова, звязь.

**Kontierung**, контоване (заягане до контової книги).

**Kontingent**, часть, якою хто причиняє ся; контингент, призначена скількість.

**Kontinuität**, безпроривність, постійність.

**Konto**, рахунок; — а **konto**, на рахунок; — jemandem **Konto geben**, отворити рахунок, позичку; — **Konto saldieren**, рахунок замкнути і заквітувати.

**Kontokorrent**, біжучий рахунок.

**Kontradiktion**, суперечність.

**Kontradiktorisches Verfahren**, спорове поступоване; — **kontradiktorisches Verfahren einleiten**, впровадити спорове поступоване.

**Kontrahent**, договірник, контрагент.

**Kontrakt** (Vertrag), договір, контракт.

**Kontraktmäßig**, відповідно договору, після умови.

**Kontramandieren**, відкликати приказ, дати противний приказ.

**Konträr**, противний, супротивний, протилежний.

**Kontrasignieren**, підписати ся під власною одвічальністю, контрасигнувати.

**Kontravention** (Kontravenienz), переступлене припису, умови; — протиділане.

**Kontravotum**, противна гадка.

**Kontrektationstheorie**, теорія доторкнення (при крадежі).

**Kontribuent**, податник, доставник, контрибуент.

**Kontribution**, дачка, податок, контрибуція.

**Kontrolle**, нагляд, вгляд, контроля.

**Kontrollierender Beamte**, надзираючий урядник.

**Kontrollpflichtig**, підлягаючий надворови.

**Kontrovers**, суперечний, спірний.

**Kontumaz**, позаочність; — **Kontumaz einklagen**, запізвати в позаочности.

**Kontumazanstalt**, заведенє контумаційне (для подорожних).

**Kontumazgesuch**, просьба про допущенє позаочности.

**Kontumazurteil**, позаочний вирок.



**Kontumazverfahren**, позаочне поступованє.

**Kontumazieren** (in contumaciam verurteilen), засудити но-  
заочно.

**Konvaleszenz** eines Rechtsgeschäftes, уваженє правового  
акту, правоваженє.

**Konvalidation** der Ehe, уваженє подружя.

**Konvalidieren**, уважити, вчинити важним.

**Konvent**, зібранє, збір; — монастир.

**Konvention**, конвенція, уклад, договір.

**Konventionalstrafe**, умовна кара.

**Konventionsfuß**, конвенційна стопа.

**Konversion**, переміна, конверсія.

**Konvokationsedikt**, скликаючий едикт, оголошенє.

**Konvolut**, Aktenkonvolut, звиток актів.

**Konzept**, начерк, концепт.

**Konzeptsbeamte**, концептовий урядник.

**Konzeptfach**, концептовий відділ.

**Konzession**, приволенє, концесія; — уступка.

**Konzessioniertes Gewerbe**, промисл за приволенєм.

**Koordination**, рівнорядність.

**Koordinieren**, зрівноважити, зрівнати.

**Koordiniert**, рівнорядний, зрівнаний.

**Kopf**, голова; — заголовок, надпис.

**Kopfarbeit**, умова праця.

**Kopfsteuer**, поголовне, поголовщина.

**Kopfteil**, поголовна часть, участь на голову.

**Kopfteilung**, поділ на голови.

**Kopie**, відпис, перепис, копія.

**Kopierbuch**, копійна книжка.

**Kopist**, копіст, переписник.

**Kopulation**, вінчанє, подруженє.

**Kopulationschein**, свідоцтво вінчання, метрика подруження.

**Kopulieren**, вінчати, подружити.

**Koramisiert**, присвідчений; — присвідчено.

**Kordon**, кордон, оточенє, обсаженє; — Kordon ziehen,  
оточити кордоном.

**Kornhandel**, торгівля збіжжєм, збіжжєвий торг.

**Korn** der Münze, тріба монети, проба монети.

- Körnerertragnis**, видаток зерном.
- Körnerschüttung**, осип.
- Körper**, тіло; — (Gesellschaft), спілка; — товариство; — (bücherliches Gut), тіло гіпотечне, книгописне тіло; — (der gesetzgebende), законодагне тіло; — der ganze österreichische Staatskörper, ціла австрійська держава.
- Körperbeschaffenheit**, свойство, якість тіла.
- Körpermaß**, обємна міра.
- Körperstrafe**, тілесна кара.
- Körperverletzung**, нарушене тіла, скалічене тіла.
- Körperlich**, тілесний.
- Körperlicher Besitz**, дійсне посідане, річеве посідане.
- Körperliche Sachen**, зміслові річи.
- Körperlichkeit**, тілесність, змісловість.
- Körperschaft**, збірне тіло, збірна особа.
- Korporation**, корпорація, громадна особа; — цех.
- Korps**, корпус (військовий); — diplomatisches Korps, дипломатичне тіло.
- Korrealität**, неподільність зобовязаня, кореальність.
- Korrealschuldner**, довжники до неподільної руки.
- Korreferent**, співреферент, помічний референт.
- Korrektionsanstalt**, дім поправи.
- Korrektur**, поправка; — коректа.
- Korrespondent**, дописователь, дописовник, дописовач, кореспондент.
- Korrespondenz**, переписка, дописоване, кореспонденція.
- Korrespondenzkarte**, переписний листок.
- Korrespondieren**, переписувати ся, дописувати.
- Kost** (Verköstigung), страва, харч, стравованс.
- Kostbarkeit**, дорогоцінність.
- Kosten**, кошти; — втрата, вклади; — auf Kosten verurteilen, засудити на кошти; — Kosten tragen, поносити кошти; — робити вклади; — Kosten verursachen, спричинити кошти; — Kosten zuerkennen, присудити, признати кошти.
- Kostenanschlag**, обчислене коштів, коштопис.
- Kostenaufwand**, вклад коштів.
- Kostenersatz**, зворот коштів, повернене видатків.

**Kostenfrei**, безплатний; — безплатно.

**Kostensatz**, позиція коштів.

**Kostenspruch**, осуд що до коштів.

**Kostenüberschlag**, розраховане коштів.

**Kostenverzeichnis**, спис коштів.

**Kostenzuspruch**, присуджене коштів.

**Kostgänger, -nehmer**, стравник, харчівник.

**Kostgeber**, стравуючий.

**Kostgeld**, стравне, харчівне; — (в бірж.) провізія від за-  
ставлених паперів.

**Kostgeschäft**, харчівне підприємство; — (в бірж.), договір  
на застав паперів.

**Kraft**, сила, міць; — in Kraft treten, вийти в силу, обо-  
в'язувати; — außer Kraft setzen, знести, ухилити; —  
außer Kraft treten, втратити силу обов'язуючу, пере-  
стати обов'язувати; — Kraft (vermöge) des Gesetzes,  
силою закона; — mit angestrongter Kraft arbeiten,  
працювати в цілої сили, в напруженем сил; — alle  
Kraft aufbieten, доложити всіх сил; — die Kraft  
des Willens, сила волі.

**Kraftfahrzeug**, самоїзд.

**Krämer**, крамар.

**Krämerei**, крамарство.

**Kränken**, кривдити, безпокоїти, докучати, доскулювати;  
— jemanden an Ehre kränken, скривдити на чести;  
— an Rechten kränken, нарушити права.

**Krankenanstalt**, (-haus), більниця, заклад для хорих,  
шпиталь.

**Krankenhausfondsgebühr**, належитість на шпитальний  
фонд.

**Krankenkost**, харч для хорих.

**Krankenpflege**, плеканє, обходженє хорих; — старанє  
над хорими.

**Krankenpflegerin**, обхідниця хорих.

**Krankenwärter**, дозорець хорих.

**Krankheit**, хвороба, недуга.

**Krankheitsgeschichte**, опис хвороби.

**Krankheitskosten**, кошти хвороби.

**Krankheitskostenbeitrag**, додаток на кошти хвороби.

**Krankheitszeugnis**, свідоцтво хвороби.

**Kränklichkeit**, хворобливість.

**Kränkung**, кривджене; — доскулюване; — Kränkung eines Rechtes, порушене права; — jemandem eine Kränkung zufügen, скривдити, заподіяти кривду, зневажити.

**Krawall**, улична бійка, біятика.

**Kredit**, кредит, віра; — позичка; — gedeckter, ungedeckter, покритий, непокритий кредит.

**Kreditanstalt**, кредитовий (кредитний) заклад.

**Kreditbuch**, книга кредитів.

**Kreditgeschäft**, кредитова справа.

**Kreditgewährung**, уділене кредиту.

**Kredithypothek**, кредитова гіпотeka.

**Kreditieren**, давати на кредит, кредитувати.

**Kreditnehmer**, користаючий з кредиту, беручий кредит.

**Kreditiv**, засвідчуюче письмо; — кредитна посвідка.

**Kreditor**, віритель, кредитор.

**Kreditverein**, кредитове (кредитне) товариство.

**Kreditwesen**, кредитові справи, кредитність.

**Kreis**, округ; — круг; — das liegt außer dem Kreis seines Amtes, се не входить в круг його урядованя, се до него не належить.

**Kreisamt**, окружний уряд.

**Kreisgericht**, окружний суд.

**Kreisgerichtspräsident**, президент окружного суду.

**Kreuzbandsendung**, посилка під перехресткою.

**Kreuzer**, крейцар; — (Kreuzerschiff), кружляючий корабель, кружляк.

**Kreuzpartikel**, частки святого хреста.

**Kreuztage**, хрестові дні.

**Kreuzverhör**, хрестний допит.

**Kreuzwoche**, хрестовий тиждень.

**Kreuzzeichen** (Unterschrift), знак хреста, хрестик.

**Krida**, невиклатність, крида.

**Kridatar**, невиклатний довжник, кридатар.

**Kridaverhandlung**, поступоване в разі невиклатности.

**Krieg**, війна.

**Kriegsartikel**, воєнні артикули; — schwören auf die Kriegsartikel, присягати на воєнні артикули.

**Kriegsbaukunst**, воєнне будівництво.

**Kriegsdienst**, воєнна служба.

**Kriegsentschädigung**, воєнне відшкодоване.

**Kriegserfordernis**, воєнна потреба.

**Kriegserklärung**, виповіджене війни.

**Kriegseröffnung**, розпочате війни.

**Kriegsfuß**, воєнна стопа; — auf Kriegsfuß setzen. поставити на воєнній стопі.

**Kriegsgefangener**, бранець, полонений.

**Kriegsgericht**, воєнний суд.

**Kriegskommissär**, воєнний комісар.

**Kriegskommissariat**, воєнний комісаріат.

**Kriegsleistung**, воєнна чинитьба.

**Kriegsmacht**, воєнна сила.

**Kriegsminister**, міністер війни.

**Kriegsministerium**, міністерія війни.

**Kriegsrat**, воєнна рада.

**Kriegsrecht**, воєнне право; — jemanden kriegsrechtlich behandeln, поступати з ким по воєнному праву.

**Kriegsschaden**, воєнна шкода.

**Kriegssteuer**, воєнний податок.

**Kriegsunfall**, воєнна пригода.

**Kriegsversicherung**, воєнне забезпечення.

**Kriegsvolk**, військо, оружна сила.

**Kriegswesen**, воєнне діло, воєнні справи.

**Kriegswirtschaft**, воєнне господарство.

**Kriegszustand**, стан війни.

**Kriminalgericht**, кримінальний (карний) суд; — Kriminalprozeß, кримінальний процес; — Kriminalrichter, кримінальний суддя.

**Krone**, корона, коруна, вінець; — (гріш), корона.

**Kronenwährung**, коронова валюта.

**Krongut**, коронне добро.

**Kronland**, коронний край.

**Kronprinz**, наступник престолоа.

**Kronrechte**, коронні права.

**Kronen**, коронувати.

**Krönung**, короновање.

**Krummschließen**, коротко скувати.

**Kulisse**, куліса, біржевий переділ.

**Kulisser**, біржевий грач в кулісі.

**Kultur**, культура; — (Bildung), образовање; — (Gattung eines Grundstückes), рід управи ґрунту; — Kultur des Bodens, управа рілі.

**Kultus**, культ; — віроісповідање.

**Kumulationsprinzip**, засада лученя, сполучуваня.

**Kumulativ**, сполучено, злучно; — kumulative Waisenkassen, спільні (злучені) сирітські каси.

**Kumulierung**, сполучуванє; — Kumulierung mehrerer Ämter, виконуванє кількох урядів.

**Kundbar**, звісний, знаний; — die Sache ist kundbar geworden, річ сталась звісна; — kundbar satksam bemittelt, знаний як достаточо заможний.

**Kunde**, вість, повідка; — відомість, знанє; — von etwas Kunde bringen, принести про що звістку; — Kunde geben, завітдити; — der Kunde (Kundmann), покупник.

**Kundig**, свідомий; — rechtskundig, правознавець; — fachkundig, свідомий річи, знавець.

**Kündigen**, вивістити.

**Kündigung**, вивідження, вивідь.

**Kündigungsfrist**, речинець вивідження.

**Kündigungszeit**, час вивідження.

**Kundmachen**, оголосити, обвістити, проявити; — es wird kundgemacht und jedem, dem daran gelegen ist, zu wissen kundgetan, оголошує ся і завітдити ся кождо, кому про се знати належить.

**Kundmachung**, оголошенє, обвіщенє; — Kundmachung des Urtheiles, оголошенє вироку.

**Kundschaft**, знаємість, знакомство, зносини; — (Nachricht). відомість, звістка; — (Urkunde), свідоктво науки; — (Auskundschaftung), звіді, вивідованє.

**Kundschafter**, вивідник, звістун.

**Kundwerden**, стати ся відомим.

**Künftig**, будучий.

**Künftighin**, на будуче.

**Kunst**, штука, мистецтво.

**Kunstanstalt**, заклад штуки.

**Kunstabfund**, осуд знавців.

**Kunstgegenstand**, предмет штуки.

**Kunstgriff**, штучний зворот, підступ.

**Kunsthandel**, торгівля предметами штуки.

**Kunstmühle**, штучний млин.

**Kunstprodukt**, витвір штуки.

**Kunstverein**, товариство штуки.

**Kunstverständiger**, знавець штуки; — **Kunstverständiger** im Schreibfache, знавець письма; — **Kunstverständiger** im Ökonomiefache, знавець господарства.

**Kunstwerk**, діло штуки, мудре діло.

**Kupfermünze**, мідяна монета.

**Kuppelei**, зведеництво.

**Kuppler**, зведеник; — **Kupplerin**, зведениця.

**Kur**, ліченє, курація; — **Kurpfuscherei**, неуправлене ліченє, лікарське партаченє; — **Kurpfuscher**, лікарський партач.

**Kurand**, куранд, остаючий під курателею.

**Kuratbenefizium**, душпастирський прихід.

**Kuratel**, курателя; — unter Kuratel stehen, бути під курателею; — jemanden unter Kuratel stellen, віддати кого під курателею; — eine Kuratel verhängen, установити курателею.

**Kuratelsbehörde**, курательна власть; — kuratelsbehördlich genehmigt, одобрено курательною властею.

**Kuratelsdekret**, курательний декрет.

**Kurator**, куратор.

**Kuriatstimme**, збірний голос.

**Kurrende**, куренда, обіжник; — eine Kurrende ergehen lassen, видати обіжник; — durch eine Kurrende abmachen, обіжно залагодити; — eine Kurrende laufen lassen, обіслати обіжник.

**Kurrent**, біжучий; — in currenti sein, стояти в біжучих справах.

**Kurrentien**, біжучі справи.

**Kurs**, курс, обіжна ціна; — Effektenkurs, курс вартних паперів; — außer Kurs setzen, усунути з обігу.

**Kursblatt** (Kurszettel), викав курсу, посвідка курсу.

**Kursdifferenz**, різниця курсу.

**Kurswert**, обіжна вартість.

**Kurz**, sich kurz fassen, коротко держати ся.

**Kürzlich**, недавно.

**Kux**, гірничий уділ.

**Kuxschein**, посвідка гірничого уділу.

## L.

**Lachter** (в гірн.), сяжень, латер.

**Lade**, скриня, перегорода; — ляда.

**Ladebrief**, запрошуючий лист, запросини.

**Laden** die Gäste, запросити гостей; — die Waren laden, накладати, набирати, ладувати товари; — ein Gewehr laden, набивати кріс; — vor Gericht laden, взивати до суду; — auf sich eine Pflicht laden, брати на себе обов'язок; — Laden, крамниця, склеп.

**Ladendiener**, крамничний служник.

**Ladenkassa**, крамнична каса.

**Ladenpreis**, крамнична ціна.

**Ladenstrazza**, крамнична книга довжників.

**Ladeschein**, набірний лист, ладункова посвідка.

**Ladung**, набір, ладунок, ладованє, накладанє; — (Vorladung), запрошенє, завіванє.

**Lage**, положенє, постава, стан, становище; — Lage des Hauses, положенє дому; — Lage des Vermögens. стан маєтку; — in der Lage sein, бути в стані.

**Lager** (Waren), — склад; — (Milit.), табор; — (в гірн.), поклад; — hartes Lager, тверде ложе.

**Lagerbuch**, складова книжка.

**Lagergeld** (-zins), складове.

**Lagerhaus**, складовий дім.

**Lagerholz**, лежаки.

**Lagerschein**, складовий лист.



**Lagerstätte**, леговище.

**Lagerverzeichnis**, складовий спис.

**Lagern** ein Grubenfeld, закласти копальне поле; — lagern ein Grubenmaß, закласти гірничу міру.

**Lagerung**, (в гірн.), поклад, положене.

**Lagerungskarte**, (в гірн.), карта закладених гірничих мір.

**Lagerungsverhältnisse**, положене гірничих мір.

**Laiе**, мирянин, свіцький чоловік; — несвідомий.

**Laienbruder**, братчик (в монастирі).

**Laienschwester**, сестриця.

**Laisierung**, перенесене у свіцький стан.

**Land**, земля, суша; — (Dorf), село; — (Gebiet, Reich), край, держава; — abgerissenes Land, відорвище; — auf dem Land, на селі; — das Land bebauen, управляти рілю; — die österreichischen Länder, австрійські краї.

**Landadel**, дворянство, шляхта.

**Landbau**, рільництво, земледільство.

**Landbewohner**, мешканець (житель) краю; — селянин.

**Länderumfang** des Reiches, обем країв держави.

**Landesabwesend**, неприсутний в краю.

**Landesangelegenheit**, краєва справа.

**Landesansässig**, осілий в краю.

**Landesansässigkeit**, осілість в краю.

**Landesarchiv**, краєвий архів.

**Landesausgaben**, краєві видатки.

**Landesausschuß**, краєвий виділ.

**Landesbehörde**, краєва власть.

**Landeschef**, начальник краю, шеф краю.

**Landeseingeborener**, туземець.

**Landeseinkünfte**, краєві доходи.

**Landeserzeugnisse**, краєві плоди.

**Landesfest**, краєве свято.

**Landesfürst**, володар, монарх, цісар.

**Landesfürstlicher Beamte**, цісарський урядник.

**Landesgericht**, краєвий суд.

**Landesgericht als Strafgericht**, краєвий суд як суд карний.

**Landesgerichtsbezirk**, округ краєвого суду.

- Landesgerichtsgefängenhause**, в'язниця краєвого суду.  
**Landesgerichtsrat**, радник краєвого суду; — рада краєвого суду.  
**Landesgesetz**, краєвий закон.  
**Landesgesetze** (einheimische Landesgesetze), краєві закони.  
**Landesgesetzblatt** вістник краєвих законів.  
**Landesgesetzgebung**, краєве законодавство.  
**Landesgrenze**, границя краю.  
**Landeshauptstadt**, столиця краю.  
**Landesherr**, гляди Landesfürst.  
**Landesherrliches Recht**, монарше право, цісарське право.  
**Landeshoheit**, державна власть.  
**Landesinteresse**, добро краю.  
**Landeskultur**, краєва культура.  
**Landeskulturfonds**, фонд краєвої культури.  
**Landeskulturrat**, краєва рада культури.  
**Landesmünze**, краєва монета.  
**Landesobrigkeit**, краєва зверхність.  
**Landesordnung**, краєвий устав, краєвий статут.  
**Landesregierung** (-stelle), краєве правительство, правління.  
**Landesschuld**, краєвий довг.  
**Landesschulrat**, краєва рада шкільна.  
**Landessprache**, краєвий язык.  
**Landesstände**, краєві стани.  
**Landesüblich**, уживаний в краю.  
**Landesverfassung**, краєва конституція.  
**Landesverrat**, зрада краю.  
**Landesverräter**, зрадник краю.  
**Landesvertretung**, заступництво краю, репрезентація краю.  
**Landesverwaltung**, варяд краю, краєва управа, адміністрація краю.  
**Landesverweisung**, вигнання в краю.  
**Landeszeitung**, краєвий дневник.  
**Landeszuschlag**, краєвий додаток.  
**Landfracht**, в'озовий перевіз.  
**Landgemeinde**, сільська громада.  
**Landgut**, маєтність, земське помістя.  
**Landkarte**, краєва мапа.

- Landkundig**, всім знаний, розголосний в краю.
- Landmann**, селянин, рільник; — (**Landmann**), земляк, краян.
- Landmesser**, землемір.
- Landrecht**, краєве право.
- Landsasse**, туземець; — осілий в краю.
- Landschaft**, земля, країна; краєвид.
- Landscheide**, розмеже.
- Landstraße**, краєва дорога, гостинець.
- Landstreicher**, волоцюга, волокитник.
- Landstreicherei**, волоцюжство, волокитство.
- Landstrich**, країна.
- Landsturm**, краєве ополченє.
- Landsturmmann**, ополченець.
- Landtafel**, краєва табуля.
- Landtafelamt**, уряд краєвої табулі.
- Landtafeldirektor**, директор краєвої табулі.
- Landtafelgut**, табулярне добро.
- Landtafelkörper**, табулярне тіло.
- Landtäflicher Besitz**, табулярне посіданє; — табулярна посілість.
- Landtag**, краєвий сойм.
- Landtagsabgeordneter**, посол до краєвого сойму.
- Landtagssession**, сесія краєвого сойму.
- Landtagswahlordnung**, виборчий устав до краєвого сойму.
- Landüblich** (**landesüblich**), звичайний в краю, по краєвому звичаю.
- Landung**, висіданє на берег, пристановленє.
- Landungsplatz**, пристаньце.
- Landverkehr**, оборот по землі.
- Landvolk**, селяне, сільські люди.
- Landwehr**, краєва оборона.
- Landwehrmann**, жовнір краєвої оборони.
- Landwesen**, господарська справа.
- Landwirt**, сільський господар, гавда.
- Landwirtschaft**, сільське господарство, рільництво.
- Landwirtschaftlich**, рільничий.
- Landwirtschaftsbetrieb**, рільничє господарство.

**Längenmaß**, міра довготи.

**Lärm** (Alarm), пополох, тривога.

**Lassen**, etwas außer acht, не зважати на що; — lassen etwas, залишити; — (befehlen), звелити, казати; — (zulassen), допустити; — (überlassen), полишити кому, припоручити.

**Last**, тягар; — (Verbindlichkeit), повинність; — öffentliche Lasten, публичні тягарі; — (Abgabe), дань, данина; jemandem etwas zur Last legen, вміяти щось кому в вину; — diese Tat fällt ihm zur Last, сей чин тяжить на нім.

**Lastrecht**, право обтяжуваня.

**Lastschiff**, тягаровий корабель.

**Lastträger**, двигар.

**Lasttier**, тяглове звіря.

**Lastzug**, тягаровий поїзд.

**Lasten**, тяжіти, обтяжати.

**Lastenblatt**, карта тягарів.

**Lastendepurierung**, очищене тягарів, здоймлене тягарів.

**Lastenfreie Abschreibung**, відписане без тягарів.

**Lastenstand** einer Realität, стан тягарів маєтности, реальности.

**Lästerlich**, огидний, мерзкий.

**Lästern**, jemanden, злословити кого, зневажити, клеветати, обмавляти кого; — хулити (проти Бога).

**Lästerung**, злословенє, зневага, клевета, хуленє.

**Lästerer**, злословник, зневажник, клеветник, хульник.

**Lästerin**, злословниця, клеветниця, хульниця.

**Lästig**, утяжливий; — lästiger Vertrag, утяжливий договір.

**Laubrechen**, das Recht des Laubrechens, право збираня листя.

**Laudemium**, ляддемія, ленна оплата.

**Laudum** (Schiedsspruch), розємний осуд.

**Lauer Betrieb**, малий оборот; — Lauer, засідка, звіди.

**Lauern**, засідати, звідувати.

**Lauf** (Fortgang), біг, тік; — (Frist), протяг, речинець; — im Laufe der Verhandlung, в тоці розправи; — Lauf einer Sache, перебіг справи; — Lauf des Wassers,

біг води: — der Prozeß soll seinen ungehinderten Lauf haben, процес має йти непроривним током.

**Laufen**, die Frist läuft vom Tage, речинець числить ся від дня...; — die Frist läuft mit dem Tage ab, речинець кінчить ся з днем...; — Gefahr laufen, виставляти ся на небезпеку.

**Laufende Rechnung**, біжучий рахунок; — laufende Zahl, біжуче число; — laufende Zinsen, біжучі відсотки.

**Laufbrett**, (в гірн.), підкладна дошка, бігун.

**Laufkarren**, тачки.

**Laugwerk**, лугівня.

**Laut** der Beilage, як прилога, після прилоги; — laut Verordnung, по розпорядку; — laut werden, розголосити.

**Lauten**, звучати, голосити; — das Gesetz lautet, закон звучить, закон постановляє; — die Urkunde lautet auf..., грамота виставлена на...

**Lauterkeit**, чистота.

**Leben**, житє; — jemanden ums Leben bringen, позбавити кого житя; — jemanden am Leben strafen, карати кого смертю; — ums Leben kommen, стратити житє, пожити смерти, згинути; — ins Leben treten, увійти в дійність, вийти в житє; — das Gesetz ist ins Leben getreten, закон зачав обов'язувати, ввійшов в житє.

**Lebend**, v. lebendig, живий, живучий; — Schenkung unter Lebenden, даровизна межи живучими.

**Lebendigkeit**, живучість, живість.

**Lebensalter**, вік житя, літа.

**Lebensbedürfnis**, потреби житя.

**Lebensberuf**, покликанє.

**Lebensdauer**, час житя, вік, житє.

**Lebensfähig**, спосібний до житя.

**Lebensfähigkeit**, спосібність до житя.

**Lebensgefahr**, небезпека житя.

**Lebensgefährliche Drohung**, грізба небезпечна житю.

**Lebensgefährliche Verletzung**, скаліченє небезпечно житю.

**Lebenslänglich**, доживотний, досмертний.

**Lebenslang**, через ціле житє, доживотно.

- Lebenslauf**, житє, живот.
- Lebensmittel**, живність, поживлінс.
- Lebensnachstellungen**, наставанє на житє.
- Lebensstrafe**, кара смерти.
- Lebensversicherung**, житєве обезпеченє, на житє.
- Lebensversicherungsanstalt**, заклад обезпеченя на житє.
- Lebenswandel**, спосіб житя, поведенє; — herumziehender Lebenswandel, волокитний спосіб житя; — untadelhafter Lebenswandel, бездоганний спосіб житя.
- Lebenszeugnis**, посвідченє житя.
- Leckage**, протіканє, витеч.
- Ledig**, порожній, пустий; — свободний; — безженний, незамужна; — lediges Amt, опорожнений уряд; — — lediges Besitztum, маєтність без посідача; — lediger Stand, вільний стан, неженатість, незамужність; — der Schuld ledig, вільний від вини.
- Lediglich**, тільки, лиш, особливо.
- Leer ausgehen**, без нічого вийти.
- Leer ausgehende Gläubiger**, незаспокоєні вірштелі.
- Legal**, законний, легальний.
- Legalisieren**, провїрити, легалізувати.
- Legalisierung**, провїренє.
- Legalisierungsklausel**, примітка провїреня.
- Legalisierungszwang**, примус провїреня.
- Legalität**, законність, легальність.
- Legalservitut**, законна служебність.
- Legat** (Vermächtnis), відказ, запис; — папський посол, легат.
- Legatar**, легатар, відказоємць, записоємць.
- Legationsrat**, легаційний радник.
- Legatsausweis**, виказ відказів.
- Legen**, Brand, підложити огонь; — Rechnung legen, зложити рахунок; — zur Last legen, вміняти в вину; — Urkunde legen, зложити грамоту.
- Legieren** (letztwillig), відказати, записати; — (chem.) примішати, доміцати.
- Legierender**, відказуючий.
- Legierung**, примішанє, домішанє (металів).

**Legislator**, законодавець.

**Legislatur**, законодавство.

**Legitim**, правесний, законний.

**Legitima**, належна часть по закону.

**Legitimation** (Ausweis). уповаженє, управненє, легітимація; — Legitimation unehelicher Kinder, управненє неправесних дітей; — Legitimation zur Sache, вказанє управненя до справи; — zur Vornahme einer Hausdurchsuchung soll... mit einer schriftlichen Legitimation versehen sein, маючий перевести пересмотрене дому, повинен бути заосмотрений письменним уповаженєм.

**Legitimationskarte** (-schein), карта управненя, легітимаційна карта.

**Legitimieren** (ein Kind), управеснити; — управнити; — sich legitimieren, виказати ся.

**Legstätte**, складня; — Zollegstätte, цлова складня.

**Lehen** (das), данщина, ленно; — (die), наділенє данщиною, наданщина.

**Lehenbar** (lehnbar), наданий, ленничий; — jemandem lehnbar sein, бути чийм наданпм, ленником.

**Lehenbarkeit**, наданє, ленничість.

**Lehenbrief**, леннича грамота.

**Leheneid** (homagium), леннича присяга.

**Lehenerbe**, ленничий дідич.

**Lehenfall**, ленниче опороженє.

**Lehenfällig**, припавший ленничим правом.

**Lehenfälligkeit**, леннича припавність.

**Lehenfolge**, ленниче наступство.

**Lehengeld**, ленна данщина.

**Lehengut**, ленниче майно.

**Lehenherr**, леннодавець.

**Lehenherrschaft**, леннича зверхність.

**Lehenherrschaftlich**, ленничо-зверхничий.

**Lehenhof** (curia feudalis), ленничий суд; — ленничий двір.

**Lehenhuldigung**, леннича вірність.

**Lehenmann** (Lehnsträger), ленник.

**Lehenpflicht**, леннича повинність.

- Lehenrecht**, ленниче право.  
**Lehenstreitigkeit**, ленничий спір.  
**Lehenstube**, ленничий уряд.  
**Lehentafel**, леннича табуля.  
**Lehenware**, поданщина.  
**Lehenwesen**, ленництво.  
**Lehenzins**, ленничий чинш.  
**Lehensabsonderung**, відділене ленна.  
**Lehensabsonderungsurkunde**, грамота відділення ленна.  
**Lehensband**, леннича звязь.  
**Lehnstück**, надана річ, ленна річ.  
**Lehramt**, учительський уряд, учительство.  
**Lehramtskandidat**, приготовляючий ся до учительства,  
кандидат учительства.  
**Lehramtsprüfung**, учительський іспит.  
**Lehranstalt**, научний заклад.  
**Lehrbefähigung**, учительське уздібнене.  
**Lehrbrief**, свідоцтво науки.  
**Lehrbuch**, учебна книжка, учебник.  
**Lehrfach**, учительський завід; — предмет науки.  
**Lehrfreiheit**, свобода научуваня.  
**Lehrgeld**, плата за науку, учебне.  
**Lehrherr**, учитель, майстер.  
**Lehrjahre**, літа науки; — die Lehrjahre überstehen, від-  
бути науку.  
**Lehrjunge** (Lehrling), ученик.  
**Lehrkanzel**, учительська катедра.  
**Lehrkörper**, учительське тіло.  
**Lehrmittel**, средство науки, научний середник.  
**Lehrpersonale**, учителі.  
**Lehrsaal**, комната до науки.  
**Lehrstand**, учительський стан.  
**Lehrzeit**, час науки.  
**Lehrzwang**, примус научуваня.  
**Leibeigenschaft**, підданство, кріпацтво.  
**Leibgarde**, прибічна сторожа, гвардія.  
**Leibgedinge**, доживотє.  
**Leibrente**, доживотний дохід, досмертна рента.



- Leibrentenurkunde**, грамота досмертної ренти.  
**Leibrentenvertrag**, договір досмертної ренти.  
**Leibesarbeit**, тілесна праця.  
**Leibesbeschaffenheit**, свойство тіла.  
**Leibeserbe**, рідний спадкоємець.  
**Leibesfrucht**, плід.  
**Leibesgebrechen**, тілесні хиби.  
**Leibesstrafe**, тілесна кара.  
**Leiblich**, тілесний; — рідний (н. пр. брат, сестра).  
**Leiche**, мертвець, труп; — мертво тіло.  
**Leichenbeschau**, посмертні обзирини, оглядини мерця.  
**Leichenkammer**, трунарня.  
**Leichenkosten**, похоронні кошти.  
**Leichenöffnung**, отворене трупа.  
**Leichenraub**, приволене на перевіз мерця.  
**Leichenraub**, викрадене мерця.  
**Leichenstarre**, посмертна здеревілість.  
**Leichenuntersuchung**, розслід мертвого тіла.  
**Leid**, niemandem zu Liebe oder Leide die reine Wahrheit aussagen, не поводити ся приязнею або неприязнею, висказуючи чисту правду; — jemandem etwas zu Leide tun, скривдити кого, вчинити кому прикрість.  
**Leiden** (dulden), терпіти, зносити; — (erlauben), допустити, дозволити; — (Schaden), поносити шкоду; — diese Sache leidet keinen Aufschub, річ не терпить проволоки.  
**Leidenschaft**, пристрасть, наметність.  
**Leihamt**, випозичаючий уряд.  
**Leihanstalt**, випозичаючий заклад.  
**Leihbank**, випозичаючий банк.  
**Leihbibliothek**, випозичний книгозбір.  
**Leihen**, позичати, випозичати; — вигодити (кому).  
**Leihver**, випозичаючий, випозичник.  
**Leihgeschäft** (Anleihe), позичка.  
**Leihkauf**, могорич, баришівне.  
**Leihvertrag**, договір випозиченя.  
**Leinpfad**, плисацька стежка, плесо.

**Leisten**, чинити, ділати, сповняти; — Abgaben leisten. платити податки; — Bürgschaft leisten, заручити; — Dienste leisten, служити; — Eid leisten. виконати присягу, присягнути; — Folge leisten, послухати; — Genugtuung leisten, досточинити; — Gewähr leisten, запоручити; — Sicherheit leisten, забезпечити; — Zahlung leisten, заплатити.

**Leistung**, чинитьба, діланє; — Leistung und Gegenleistung, діланє і взаємоділанє; — die Möglichkeit einer Leistung ist eine wesentliche Bedingung der Verträge, можливість сповнення є суццим услівем договорів.

**Leistung**, persönliche; особиста чинитьба; — wiederkehrende Leistung, повертаюча чинитьба.

**Leistungsfähig**, спосібний до чинитьби.

**Leistungsfähigkeit**, спосібність до сповнення, до чинитьби.

**Leistungspflicht**, обовязок чинитьби.

**Leistungspflichtig**, обовязаний до чинитьби.

**Leistungspflichtiger Grund**, ґрунт, з котрого належить ся чинитьба.

**Leiten**, вести, провадити; — eine Verhandlung leiten, провадити розправу; — die Verwaltung leiten, завідувати, вести заряд; — an das Gericht leiten, відступити судови; — das Wasser leiten, спровадити воду, справити біг води.

**Leitender Direktor**, начальний директор.

**Leiter**, провідник, начальник; — Amtsleiter. начальник уряду.

**Leitfaden**, руковід; — провідна думка.

**Leitung**, провід, веденє; — Leitung der Verhandlung, веденє розправи; — Leitung der Geschäfte, справоведенє, веденє справ; — Leitung der Gewässer, спроваженє води, справленє бігу води; — eine Klage unter richterlicher Leitung anbringen, внести позов під провідництвом суду.

**Leitungsdraht**, провідний дріт.

**Lektion**, читанє, виклад, лекція.

**Lektionsplan**, плян, розклад викладів.

**Lenker**, керманич; — моторовий.

- Lernfreiheit**, свобода ученя; — Lehr- und Lernfreiheit, свобода науки.
- Lesbische Liebe**, самоложство (межи жінками).
- Leserliche Schrift**, читке письмо.
- Leseverein**, читальне товариство, читальня.
- Letal**, смертний, смертоносний.
- Letzter**, Letzterer, послідний, останній.
- Letztgeborener**, на послід уроджений, послідний.
- Letztverfallener Termin**, послідний речинець.
- Letzter Wille**, послідна воля.
- Letztwillige Anordnung**, розпорядженє послідної волі.
- Leugnen die Schuld**, перечити довг, відпирати ся довгу, запирати довг; — leugnen, заперечати, не признавати.
- Leumund**, чесне імя, добра слава; — jemandes Leumund kränken, знеславити кого, скривдити на чести; — welchen Leumundes erfreut er sich?, яка іде про нього слава, якого уживає імени?
- Leumundszeugnis**, свідоцтво поведеня, справованя.
- Leviern den Protest**, заложити протест, протестувати.
- Leviernng des Protestes**, заложенє протесту, протестованє.
- Liberal**, вільнодумний, ліберальний.
- Liberatorischer Vertrag**, увільняючий договір.
- Lichterzündungsgebühr** (Lichterzündungsaufschlag), належитість за світло.
- Lichte Zwischenräume**, ясні перерви, хвилі притомности.
- Lichtloch** (Luftloch), продувник, розвидник.
- Lichtrecht**, право (служебність) світла; — in volles Licht setzen, докладно вияснити.
- Liebeswut**, любовний шал.
- Liebllosigkeit des Betragens**, немилосердне обходженє.
- Lieferant** (Lieferer), доставник, доставець.
- Liefergeld**, доставне.
- Lieferrn**, доставити; — eine Arbeit liefern, виконати роботу; — eine Arbeit abliefern, відставити роботу; — den Beweis liefern, поставити доказ; — den Nachweis liefern, виказати; — einen Verbrecher in die Hände der Obrigkeit liefern, віддати злочинця в руки власти.

**Lieferung**, достава, доставлене; — (Heft), зошит, випуск;  
— Lieferung an Getreide ausschreiben, оголосити до-  
ставу збіжжя; — Lieferung übernehmen, підіймати ся  
достави.

**Lieferungsgeschäft**, доставниче підприємство.

**Lieferungsort**, місце доставлення.

**Lieferungsreluition**, викуплене достави.

**Lieferungsvertrag**, договір достави.

**Lieferungszeit**, час достави.

**Liegegeld**, складове.

**Liegen**, лежати; — außer allem Zweifel liegen, бути не-  
сумнівним, очевидним; — es liegt schon in der Sache,  
се виходить з самої річи.

**Liegenschaft**, нерухомість.

**Limitieren**, обмежити, означити.

**Limitierter Preis** (limite), обмежена ціна.

**Linie**, лінія; — (Zeile), стрічка; — Verwandtschaftslinie,  
покоління; — absteigende Linie, долішне покоління; —  
aufsteigende Linie, горішне покоління; — gerade Linie,  
пряме покоління; — Seitenlinie, бічне покоління.

**Linienamt**, рогачковий уряд.

**Liniendienst**, рядова служба у війську.

**Linienerbfolge**, дідиченє по поколінням.

**Linienteilung**, поділ по поколінням.

**Linientruppen**, рядове військо, піхота.

**Linkshändig**, манькут.

**Liquid** (richtiggestellt), справлений, виказаний; — liquide  
Summe, виплата квота.

**Liquidant**, віритель, виказуючий належність.

**Liquidation**, ліквідація, виказанє, розрахованє, розчисленє.

**Liquidationsbuch**, ліквідаційна книга, розрахункова книга.

**Liquidationsfirma**, ліквідаційна фірма.

**Liquidationsklage**, ліквідаційний позов, позов виказуючий  
належність.

**Liquidator**, ліквідатор, виказівник.

**Liquidatur**, ліквідація, виказівня.

**Liquidieren**, виказувати належність; — розчисляти, роз-  
рахувати; — ein Geschäftsstück liquidieren, ліквідувати;

— виготовити акт (письмо); — mit den Gläubigern liquidieren, розрахувати ся з вірителями; — eine Kasse liquidieren, обчислити касу; — die Kosten liquidieren, почислити кошти.

**Liquidierung** der Ansprüche, виказуване домагань, належитостей, вірительностей.

**Liquidierungserkenntnis**, ліквідаційне ореченє, виказівне ореченє.

**Liquidierungskommission**, розрахункова комісія.

**Liquidierungsprotokoll**, ліквідаційний протокол, виказівний протокол.

**Liquidierungstagfahrt**, ліквідаційний термін, урядовий день до виказання належності.

**Liquidierungsurteil**, виказівний вирок.

**Liquidierungsverfahren**, виказівне поступованє.

**Liquidität** einer Forderung, ліквідність, виплатність домаганя.

**Liquidstellung** einer Forderung, зліквідованє, виказанє домаганя.

**List**, хитрість, підступ; — einen Vertrag durch List bewirken, підступом довести до заключеня договору; — einen mit List zu etwas bringen, підступом наклонити кого до чого.

**Liste**, листа, спис.

**Literalvertrag**, договір на письмі, письменний договір.

**Literarisches Eigentum**, письменнича власність.

**Literat**, письменник, літерат.

**Lithograph**, літограф.

**Lithographie**, літографія.

**Lithographieren**, літографувати.

**Litigios**, спірний, оспорений.

**Litis contestatio**, вданє до спору, спертє сторін; — litis denuntiatio, заповідь спору.

**Litispandez**, Einwendung der Litispandez, заміт виченого спору.

**Litorale**, прибереже, приморе.

**Lizenz**, дозвіл, ліценція, позволенє.

**Lizenzgebühr**, належитість від дозволу.

**Lizitation**, переторг, ліцитація; — im Lizitationswege, на ліцитації.

**Lizitationserlös**, квота одержана при ліцитації, продажно.

**Lizitationsordnung**, ліцитаційний устав.

**Lizitatorischer Ersteiger**, ліцитаційний доступець.

**Lizitieren**, продавати через ліцитацію, подавати ціну при ліцитації, купувати при ліцитації.

**Löblich**, хвальний, похвальний.

**Löchern**, (в гірц.), пробити, провертити.

**Lochstein**, межівний камінь.

**Lockspion**, приманч (agent provocateur), провокатор.

**Loco rei sitae**, на місці, де лежить річ.

**Lodomerien**, Володимирія; — Königreich Lodomerien, королівство Володимирії.

**Logbuch**, корабельний дневник.

**Lohn**, нагорода, плата; — Taglohn, денна плата; — Wochenlohn, тижнева плата.

**Lohnarbeit**, платна робота.

**Lohnarbeiter**, платний робітник; — наймит.

**Lohnarbeiterin**, платна робітниця; — наймичка.

**Lohnforderung**, домагане за плату.

**Lohnkutscher**, наємний візник.

**Lohnmord**, наймлене убийство.

**Lohnsatz**, заробкова стопа.

**Lohnstreitigkeit**, спір про плату.

**Lohntag**, робітний день.

**Lohnverhältnis**, відношене плати.

**Lohnverringeringung**, зменшене плати.

**Lohnvertrag**, договір найму услуг, наємний договір.

**Lohnvorschuß**, задаток на плату.

**Löhnung**, виплатня; — (des Soldaten), виплатне.

**Lokalararmenfonds**, місцевий фонд убогих.

**Lokalauschein**, місцеві оглядини.

**Lokaldurchschnittspreis**, місцева пересічна ціна.

**Lokalkommission**, комісія на місці.

**Lokalpreis**, місцева ціна.

**Lokalumstand**, місцева обставина.

**Lokalverhältnis**, відносини місцеві.

**Lokalisierungskommission**, комісія наміщення; — комісія розпізнаюча місцевість.

**Lokalität**, місцевість; — льокаль, приміщенє.

**Lokation**, порядок; — розміщенє, льокація.

**Lokator** (Vermieter). винаємець.

**Lombard**, заставничий заклад; — позичка на застав; — заставлена річ.

**Los**, жереб, льос; — судьба, доля.

**Losbrief** (Freibrief). пропустка.

**Löschen** aus den Grundbüchern, aus dem Verzeichnisse, вимазати з ґрунтових книг, зі спису; — ein Feuer löschen, гасити огонь; — eine Schiffsladung löschen (abladen), виладувати з корабля.

**Löschgeräte**, прилади до гашеня огню, пожарні прилади.

**Löschordnung**, пожарний порядок.

**Löschplatz** (für Schiffsladungen), складове місце.

**Löschung**, бучерliche, вимазанє з книг; — Löschung der Ladung, виложене з корабля.

**Löschungsbewilligung**, призволенє вимазаня.

**Löschungserklärung**, заявленє вимазаня.

**Löschungseintragung**, впис вимазаня.

**Löschungseinverleibung**, вписанє вимазаня.

**Löschungsfähige Urkunde**, грамота спосібна до вимазаня.

**Löschungsgesuch**, просьба о вимазанє.

**Löschungsklage**, позов о вимазанє.

**Löschungsklausel**, примітка вимазаня.

**Lösegeld**, викупне.

**Lösen**, льосувати, тягнути жереб.

**Lösen**, etwas an sich. перенести що на себе, набути що на себе; — eine Frage lösen, розв'язати питанє; — Geld lösen, вибирати, торгувати гроші.

**Lösedürre**, книгосуш.

**Losdrücken**, вистрілити.

**Loskaufen**, викупити.

**Loslassen**, випустити.

**Lospartiale**, участка льосу, частина льосу.

**Losreißen**, відірвати; — sich, відірвати ся, вирвати ся.

**Losreibung** vom Staatsverbande, відорванє зі звязи державної.

**Lossprechen**, увільнити, узнати невинним.

**Lossprechung**, увільнене, узнане певним.

**Lostrennen**, відлучити.

**Lostrennung**, відлученє.

**Losung**, льосованє, тягненє жеребів; — (Parole), гасло.

**Lösung** (Erlös), торг, уторгована квота; — (des Geschützes), вистріленє; — (Aufhebung), внесєнє; — Lösung einer Frage, розв'язанє питання; — Lösung eines Pfandes, викупленє заставу.

**Losungsbuch**, торгова книга.

**Losungsliste**, листа льосуючих.

**Losungspflicht**, обов'язок льосованя.

**Losungspflichtiger**, обов'язаний до льосованя.

**Losungsprotokoll**, протокол льосованя.

**Losungswort**, клич, гасло.

**Losungszettel**, льосова карта.

**Losverschleiß**, розпродаж льосів.

**Losvertrag**, льосовий договір, договір на вгад.

**Loszählen**, вчислити.

**Loszettel**, льосова картка.

**Lotse**, v. Lotsmann. лоцман, керманич судна.

**Lottoamt**, льотерійний уряд.

**Lottoanlehen**, льотерійна позичка.

**Lottodirektion**, дирекція льотерії.

**Lottoeinlagschein**, льотерійна картка, картка на льотерійну ставку.

**Lottogefälle**, льотерійні доходи.

**Lottogewinst**, виграна на льотерії.

**Lottokollektur**, льотерійна збірня, льотерійна колектура.

**Lottospiel**, льотерійна гра, льотерія.

**Loyal**, вірний, льяльбний; — loyale Gesinnung, льяльбне почуванє.

**Lücke im Gesetze**. люка в законі, брак законної постанови.

**Lucrum cessans**, втрачений дохід (зиск).

**Luftraum**, воздушний простір.

**Luftraumschichte**, воздушна верства.

**Lüge**, лож; — jemanden Lügen strafen, задати кому лож.

**Lukrativ**, висковний.



**Lungen-** und Egelwürmer, хроби легких.

**Lungenprobe**, проба легких.

**Lüsten**, lüstern, пожадати чого, забагнути чого, похотіти.

**Lüstern**, adj., пожадливий, забагливий; — nach Etwas lüstern sein, пожадати чого.

**Lüstertheit**, пожадливість, забагливість, похитливість.

**Lutter**, лютрунок; — der Lutter wird abgetrieben, зганяєся лютрунок, чистить ся горівку.

**Luxus**, збиток.

**Luxusartikel**, збиткова річ.

**Luxusgesetz**, закон проти збитку.

**Luxussteuer**, податок від збитку, збитковий податок.

**Lynchjustiz**, доразовий суд людський, покаране убитем.

## М.

**Machen**, bekannt machen jemandem etwas, завідомити кого про що, обвістити кому що; — bekannt machen mit etwas, обізнати кого з чим.

**Macht**, міць, влада; — власть; — сила; — die Macht, zu richten und zu strafen, власть суду і кари; — jemandem Macht geben, дати кому власть, увластиити; — die Macht mißbrauchen, надуживати власти; — es liegt nicht in meiner Macht, се не є в моїй силі; — bewaffnete Macht, оружна сила; — Kriegsmacht, воєнна сила; — Großmächte, великодержави.

**Machtbrief**, повновасть.

**Machtgeber**, властєдавець.

**Machthaber** (Herrscher), володїтель; — (Bevollmächtigter), повновастець.

**Machtlos**, безсильний.

**Machtlosigkeit**, безсильність.

**Machtspruch**, наказний осуд.

**Machtwort**, наказне слово.

**Mächtig**, могутий, могутний; — einer Sprache mächtig sein, вміти язик; — einer Sache mächtig werden, опанувати, заволодити річю.

- Mächtigkeit**, могутість: — (в гірн.) грубість покладу.  
**Mädchenschändung**, осоромлене невіст.  
**Magazin**, маґазин, складище, склад.  
**Magazinbuch**, складова книжка, маґазинова книжка.  
**Magazinverein**, складове товариство, маґазинове.  
**Magistrat**, магістрат, міський уряд.  
**Magistratsrat**, магістратський радник.  
**Mahlgast**, мелець.  
**Mahlgeld**, млинове.  
**Mahlgetreide**, мливо.  
**Mahllohn**, мірочне.  
**Mahlprodukt**, мельничий витвір.  
**Mahlsteuer**, податок від млива.  
**Mahlvorschriften**, приписи про мливо.  
**Mahnen**, wegen einer Schuld, упоминати ся о довг: —  
das Mahnen, упізненє.  
**Mahnbrief**, упоминаючий лист.  
**Mahner**, упоминач.  
**Mahnung**, упоминанє, напізненє, пересторога.  
**Mahnverfahren**, упоминальне поступованє.  
**Mahnzettel**, карта упізненя.  
**Maire**, мер.  
**Maische**, затир.  
**Majestät**, величність, величество; — Seine Kaiserliche Ma-  
jestät, Його Цісарське Величество; — Seine Apostolische  
Majestät, Його Апостольське Величество.  
**Majestätsbeleidigung**, обида величества.  
**Majestätsgesuch**, просьба до монарха.  
**Majestätsrecht**, монарше право.  
**Majestätsverbrechen**, злочин обиди величества.  
**Majorat**, майорат; — повірничий устав.  
**Majoratsgüter**, майоратські добра.  
**Majoratsherr**, майоратський пан.  
**Majorenn**, повнолітний.  
**Majorennität**, повнолітність.  
**Majorität der Stimmen**, більшість голосів.  
**Mäkler**, v. Sensal. посередник, баришівник (фактор).  
**Mäklergebühr** (Courtage. Sensarie). баришівне.

**Mäklergeschäft**, барншівництво, посередниче.

**Mala fides**, зла віра.

**Mallepost**, легка возова почта.

**Maltheserordensritter**, мальтанський лицар.

**Malzsteuer**, податок від солоду.

**Mandant** (Mandator), наказник, даючий припоручене, мандант.

**Mandat**, наказ, припоручене.

**Mandatsverfahren**, наказове поступоване.

**Mandatar**, наказівник, повновастець, мандатар.

**Mangel**, недостаток, недостача; — хиба; — dem Mangel abhelfen, запобігти недостаткови; — aus Mangel der Beweismittel, задля браку доказів; — Regreß mangels Zahlung, жадане звороту з причини незаплати; — Mängel gegen eine Rechnung, похиби проти рахунку; — Mängel der Willenserklärung, похиби в заявленю волі.

**Mangelaufnahme**, піднесене замітів (проти рахунку).

**Mangelhaft**, недостаточний, похибний, хибний.

**Mangels Aviso**, задля браку повідомлення.

**Manie**, манія, шал, пристрасть; — vorübergehende Manie, проминаючий шал.

**Manifest**, маніфест, відзив, поклик; — Manifest erlassen, видати маніфест.

**Manifestation**, вияв, виявлене, маніфестація.

**Manifestationseid**, присяга виявленя.

**Manifestierung der Dokumente**, оказане грамот.

**Manipulation**, діловництво, орудуване, маніпуляція.

**Manipulationsbeamte**, діловничий урядник.

**Manipulieren**, діловничити, орудувати.

**Manition** (в пр. нім.), візване перед суд.

**Manko**, брак, убуток, манко.

**Mann**, etwas an den Mann bringen, збути, продати що; — alter Mann (в гірн.), вироблене поле, зроби.

**Mannbar**, мужний, дозрілий, дорослий.

**Mannbarkeit**, мужність, дозрілість.

**Mannsalter**, мужеський вік.

**Mannschaft**, мужеськість; — (Truppen), мужва; — die Mannschaft konsignieren, держати мужву в поготові.

- Mannschafsbuch**, (в гірн.) книга гірників.  
**Mannslehen, Männerlehen**, мужеське ленно.  
**Mannsperson**, мущина.  
**Mannsstamm**, мужеське покоління.  
**Mannszucht**, військова карпість.  
**Männerstrafanstalt**, мужеський карний заклад.  
**Männlich**, мужеський; — männliche Kraft, мужеська сила.  
**Mantelbogen**, окладка, окладний лист.  
**Manuale (Handbuch)**, підручник, підручна книга.  
**Manuduktion**, руководство (суді), руковідня.  
**Manufaktur**, рукодільня.  
**Manufakturarbeit**, рукодільна робота.  
**Manufakturarbeiter**, рукоділець.  
**Manufakturindustrie**, рукодільний промисл.  
**Manufakturist**, рукодільник.  
**Manufakturware**, рукоділо, рукодільний товар.  
**Manufakturwesen**, рукодільництво, рукодільство.  
**Manuskript**, рукопис.  
**Mappe**, тека; — мапа.  
**Mappenarchiv**, архів мап.  
**Marginal**, крайній, набічний.  
**Marginalanmerkung**, v. Marginalrubrik (Randglosse), краєць, набічна примітка.  
**Marine**, мореплавба, маринарка.  
**Marinedienst**, морська служба.  
**Marinegerichtsbarkeit**, морське судоводство.  
**Marineoberkommando**, морська начальна команда.  
**Mark**, границя, межа; — (Geldmünze), марка; — gemeine Mark, община, царина.  
**Markbrief**, гранична грамота.  
**Markgraf**, маріграф, українний граф.  
**Markgrafschaft**, маріграфство, українне графство.  
**Markscheide**, розграниче.  
**Markscheidekunst**, гірниче мірництво.  
**Markscheider**, (в гірн.), гірничий граничник.  
**Markstein**, граничний камінь.  
**Marke**, марка; — знак, винахід (промисловий); — Briefmarke, листовий значок.

- Markenschutz**, охорона марок.
- Markenschutzgesetz**, закон про охорону винаходів (промислових).
- Markt**, торг; — (-platz), торговиця, базар.
- Marktaufseher**, торговий дозорець.
- Marktbesuch**, посіщане торгів.
- Marktfahrer**, ярмарочний торговець.
- Marktflecken**, місточко.
- Marktgeld**, торгове.
- Marktkassa**, торгова каса.
- Marktkassabuch**, книга торгової каси.
- Marktleute**, торгові люде, перекушні.
- Marktordnung**, торговий устав.
- Marktplatz**, базар, торговиця.
- Marktpolizei**, торгова поліція.
- Marktpreis**, торгова ціна.
- Marktpreisliste**, виказ торгових цін.
- Marktpreiszertifikat**, посвідка торгових цін.
- Marktrecht**, торгове право, ярмаркове право.
- Marktrevisor**, торговий ревізор.
- Marktrufer**, торговий викличник.
- Marktschreier**, фаришник, мавтяр.
- Marktstand**, торгове місце.
- Marktständchen**, торгове стійло.
- Marktstandgeld**, оплата за місце торгу.
- Markttag**, торговий день.
- Marktware**, торговий товар.
- Marktwechsel**, ярмарочний вексель.
- Marktwesen**, Regulierung des Marktwesens, уладжене торгів.
- Marktzettell**, торгова картка.
- Markung**, означене границь, вимежене границі.
- Marsch**, похід, марш, вируш.
- Marschalat**, маршалківство; — unter dem Marschalat, під маршалківською ліскою.
- Marschall**, Landtagsmarschall, краєвий маршалок, соймовий.
- Marschfähig**, спосібний до походу.
- Marschroute**, напрям дороги; — gebundene Marschroute, приписана дорога.

**Maß**, міра; — (Ordnung), порядок; — nach Maß, після міри; — in dem Maße, als die Gläubiger sich anmelden, в міру, як зголосять ся вірителі; — in vollem Maß, в повні, зовсім; — Maß- und Gewichtswesen, міри і ваги; — rechtes Maß und Gewicht führen, мати справедливу міру і вагу.

**Massa** (Masse), маса; — (Menge), множество, товпа; — (Stoff), матеріял.

**Massavertreter**, заступник маси.

**Massaverwalter**, завідовник маси.

**Massel**, мірка.

**Massengrenzer**, гірничий сумежник.

**Massengebühr**, належитість від гірничої міри.

**Massengrenze**, границя гірничої міри.

**Massenlagerungskarte**, мапа положеня гірничих мір.

**Maßen**, über die Maßen, понад міру; — folgendermaßen, тим способом; — gebührendermaßen, в належитий спосіб; — dermaßen, до того степеня; — einigermaßen, gewissermaßen, подекуди, в деякім згляді.

**Massenanhäufung**, скуплене товпи, натовпа.

**Massenindex**, показник мас.

**Massenlagerungsfrist**, речинець до зголошеня мір гірничих.

**Maßgabe**, v. Maßgebung, міра, розмір; — nach Maßgabe, в міру, відповідно; — nach Maßgabe der Geldmittel, в міру грошових засобів, в міру засібности.

**Maßgebend**, рішальчий, міродайний: — maßgebender Umstand, рішальча обставина.

**Maßlosigkeit**, безмірність.

**Maßnahme**, спосіб, заходи, заряджене; — unter welchen Maßnahmen, якими способами, якими зарядженнями; — eine Maßregel ergreifen, treffen, vornehmen, ужити средства, підприємати міри; — zweckmäßige Maßregel, доцільні средства; — durchgreifende Maßregel, прохонні средства.

**Maßordnung**, Maß- und Gewichtsordnung, приписи мір і ваг.

**Mäßigen**, зменшити, уменшити, умірковати; — sich maßigen, здержати ся, міркувати ся.

**Mäßigkeitsverein**, товариство здержливости, мірности.

**Maßregel**, правило ладу, міра.

**Maßregeln**, привести до ладу, навчити послуху, накартати.

**Maßregelung**, приведенє до ладу, накартанє.

**Maßstab**, міра, скаля, поділлка, мірило; — *verjüngter Maßstab*, зменшена скаля; — *sich etwas zum Maßstab nehmen*, взяти собі за правило.

**Maßvoll**, повномірний, повнодержний.

**Mastvieh**, годований товар, випасена худоба.

**Material**, матерьял, засіб; — *Baumaterial*, будівний матерьял; — *Brennmaterial*, опаловий матерьял, паливо.

**Materialware**, матерьяльний товар.

**Materialwarenhandlung**, торгівля матерьялами.

**Materie**, матерья, річ.

**Materiell** (*körperlich*), тілесний, річевий, матерьяльний.

**Matrik** (*Matrikel*), метрика, списна книга; — *Geburtsmatrik*, метрика народжених; — *Sterbematrik*, метрика померших; — *Taufmatrik*, метрика хрещених; — *Trauungsmatrik*, метрика подружених; — *ständische Matrik*, станова метрика.

**Matrikenauszug**, витяг з метрики.

**Matrikenführer**, ведучий метрики.

**Matrikenführung**, ведене метрик.

**Matrikenschein**, свідоцтво впису, метрикальна посвідка.

**Matrize**, матрица, форма до відливання черенок, форма до відтисків.

**Matrose**, плисак, матроз, моряк.

**Maturitätsprüfung**, іспит зрілости.

**Mauer**, *Dienstbarkeit der Benützung einer fremden Mauer*, служебність уживаня чужого муру.

**Maueranschlag**, прибите на мурі; — розліпленє на мурах.

**Mauerfest**, вмурований.

**Maut**, мито.

**Mautbeamter**, митовий урядник.

**Mautbefreiung**, увільненє від мита.

**Mautbezugsrecht**, право побору мита.

- Mauteinhebungspunkt**, митниця.  
**Mauteinnehmer**, поборець мита, митник.  
**Mautgebühr, -geld**, мито, митне.  
**Mautgefälle**, митний дохід.  
**Mautpächter**, арендар мита, митар.  
**Mautumgehung**, обходжене, обіжджепе мита.  
**Maxime**, найвисша засада; — правило.  
**Maximalbetrag**, найвисша скількість.  
**Maximalpreis**, найвисша (тверда) ціна.  
**Maximum**, найбільшість, неперевишене число.  
**Medaille**, медаль.  
**Mediation**, посередництво, посередня.  
**Mediatisierung**, відоймане самодійности.  
**Medikament**, лік, лікарство.  
**Medio mense zahlbar (Wechsel)**, платний в половині місяця.  
**Medizin (Arznei)**, лікарство; — лікарська штука; — (Arzneiwissenschaft), лікарська наука.  
**Medizinalauslage**, паклади лічення.  
**Medizinalbehörde**, лікарська власть.  
**Medizinalpersonen**, лікарські особи.  
**Medizinalpolizei**, лікарська поліція.  
**Medizinalwesen**, лікарські справи.  
**Mehlhandel**, торгівля мукою.  
**Mehlhändler**, торговець мукою, мучник.  
**Mehlprodukte**, мучні витвори.  
**Mehrarbeit**, надпраця.  
**Mehrausgabe**, надвидаток.  
**Mehrbetrag**, надзвизок, надзвизка.  
**Mehrbieten**, вісше подавати.  
**Mehrdeutig**, многозначний.  
**Mehrfache Ehe**, многоженство.  
**Mehrfache Verwandtschaft**, многорідність.  
**Mehrheit**, більшість.  
**Mehrheitsbeschluß**, ухвала більшости.  
**Mehrung**, збільшене.  
**Mehrzahl**, більше число, більша часть.  
**Meierhof**, двір; — господарська загорода.



- Meilengeld**, плата від милі, мильове.  
**Meilensäule**, мильовий стовп.  
**Meilenzeiger**, мильовказ.  
**Meilenzeugnis** (zertifikat), мильове посвідчене.  
**Meiler**, костир (дров до випалення на вуголь).  
**Meilerstätte**, вуглярня.  
**Meineid**, кривоприсяга.  
**Meineidig**, кривоприсяжний.  
**Meineidiger**, кривоприсяжник.  
**Meineidserinnerung**, пригадка на кривоприсягу.  
**Meinen**, гадати, думати.  
**Meinung**, гадка, думка; — осуд; — abgegebene Meinung, заявлена думка.  
**Meinungsverschiedenheit**, ріжність думок, розбіжність гадок.  
**Meistanbot**, подача найвищої ціни.  
**Meistbietender**, найбільше подаючий, найвищий подавець.  
**Meistbot**, найвища подача.  
**Meistbotsberechnung**, обчислене найвищої ціни.  
**Meistbottsverteilung**, розділене найвищої ціни.  
**Meistenteils**, по більшій частині, найчастіше.  
**Meister**, містр; — (Handwerker), майстер.  
**Meisterbrief**, лист на майстра.  
**Meisterhaft**, містерний; — майстерський.  
**Meisterprobe**, майстерська проба.  
**Meisterrecht**, майстерське право.  
**Meisterschaft**, містерство, майстерство; — збір майстрів.  
**Meisterstück**, майстерська робота, містерпе діло.  
**Melancholie**, задума, меланхолія.  
**Melden**, довести, зголосити; — einen Fremden melden, зголосити замісцевого; — sich zu etwas melden, зголосити ся до чого; — jemandem etwas melden, довести комусь щось.  
**Meldung**, оповідь, звідомлене, донесенє; — Meldung der Fremden, зголошене замісцевих; — von einer Sache Meldung tun, довести про що, звістити.  
**Meldungsbogen**, оповідний аркуш.

**Meldungsbuch**, оповідна книжка.

**Meldungsvorschrift**, оповідний припис.

**Meldungszettel**, оповідна картка.

**Melioration**, удішненє, поправленє, меліорація.

**Memoir**, Memorial, пам'ятник; — пропам'ятне письмо.

**Menage**, стравованє; — Menagegeld, стравне.

**Mendikantenkloster**, монастир жєбручих, милостинних.

**Menge**, велика скількість, товпа.

**Mengen**, мішати, перемішати; — sich in etwas mengen, вмішати ся, вторкати ся до чого.

**Mensch**, чоловік, людина.

**Menschenalter**, людський вік, жите чоловіка; — поколения; — drei Menschenalter hindurch leben, пережити три покоління.

**Menschenfreund**, людян, приятель людскости.

**Menschengedenken**, seit, від коли люде пам'ятають, від непам'ятних часів.

**Menschenmenge**, товпа людей, натовп.

**Menschenraub**, пірванє чоловіка, людокрадіж.

**Menschenräuber**, людокрад.

**Menschenrechte**, права чоловіка.

**Menschheit**, людство.

**Menschlichkeit**, людяність.

**Mentalbesitz**, розумованє посіданє.

**Merkantil**, торговельний, купецький.

**Merkantilbeisitzer**, торговельний присяжний.

**Merkantil- und Wechselgericht**, суд торговельний і вексєлий.

**Merkantilsystem**, торговельний систем, меркантилізм.

**Meritorische Entscheidung**, річевє вирішенє; — meritorische Prüfung, розпізнанє самої річи.

**Merken lassen**, дати зрозуміти.

**Merkmal**, знамя, знак, признак; — die Tat trägt Merkmale des Verbrechens an sich, сей чин має знамена злочину.

**Message** (Botschaft), відпорученє, посольство.

**Messagerie**, перевізництво осіб.

**Meßanstalt**, мірничий заклад.

**Messe** (Jahrmarkt), ярмарок, торг; — (Kirchen-), служба божа; — *Messe besuchen*, бувати, купчити на ярмарках.

**Meßfreiheit**, ярмарочна, торгова свобода.

**Meßgeld**, мірочне, ярмаркове.

**Meßkette**, мірничий ланцюх.

**Meßware**, ярмарочний товар.

**Meßwechsel**, ярмарочний вексель.

**Meßzeit**, час ярмарку.

**Messengeld**, службове, гроші на служби.

**Messenstiftung**, службена фундація, на служби божі.

**Messer** (Messender), мірник.

**Metall**, метал, ковань.

**Metallbarre**, металний злиток.

**Metallführendes Bergwerk**, метална копальня.

**Metallgeld**, металні гроші.

**Metallindustrie**, металний промисл.

**Metallmünze**, бита монета.

**Metallwert der Münze**, вартість металю в монеті.

**Metermaß**, метрична міра.

**Meterstab**, метрова міра, метер.

**Metze**, die, мірка.

**Metzen**, der, міра.

**Metzengeld**, відмірне.

**Meuchelmord**, скритоубийство.

**Meuchelmörder**, скритоубийник.

**Meuchelmörderisch**, скритоубийний: — *meuchelmörderisch gegen jemanden handeln*, скрито наставати на чие житє.

**Meuterei**, ворохобня, бунт.

**Meuterer**, ворохобник, бунтівник.

**Mezzanin**, півповерх.

**Miete**, наєм; — *Miete aufkündigen*, виновісти наєм; — *zur Miete nehmen*, наймити; — *zur Miete überlassen*, винаймити; — *zur Miete wohnen*, мешкати наймом; — *Kauf bricht Miete*, купно зносить наєм.

**Mieten**, наймити.

**Mieter**, наємець.

**Mietgeld**, чиш, копірне.

**Mietherr**, винаємець.

**Mietlohn**, наємне, наємна плата.

**Mietmann**, чишівник, копірник.

**Mietordnung**, наємний устав.

**Mietstück**, наємна річ.

**Mietung**, наймлене.

**Mietvertrag**, договір найму.

**Mietzeit**, час найму.

**Mietzins**, чиш найму.

**Mietzinsumlage**, чишева належитість.

**Milchhändler**, торгівник молока, молочар.

**Milchpacht**, закуп видною.

**Milchverfälschung**, підроблене молока.

**Milchwirtschaft**, молочне господарство.

**Milde Gaben**, добродійні, набожні датки; — milde Stiftung.  
добродійне надане, добродійна фундація; — milde  
Strafe, лагідна кара.

**Mildern**, влагодити, зменшити; — eine Strafe mildern,  
зменшити кару, влагодити.

**Milderung der Strafe**, влагоджене кари.

**Milderungsgrund**, причина облегчення.

**Milderungsrecht**, право облегчення.

**Milderungsstand**, облегчуюча обставина, лагодяча об-  
ставина.

**Mildtätigkeit**, добродійність, милосерде.

**Militär**, військо, військовість; — zum Militär gehen,  
іти до війська; — vom Militär befreien, увільнити  
з війська.

**Militärärar**, військовий скарб.

**Militärarzt**, військовий лікар.

**Militärassistentz**, військова поміч.

**Militärbeurlaubter**, військовий відпустимець.

**Militärdienst**, військова служба.

**Militärdienstleistung**, активе, чишна служба військова.

**Militärehrenzeichen**, військова почесна відзнака.

**Militäreskorte**, військова пристава.

**Militärflüchtling**, військовий збіглець.

- Militärgefängnis**, військова в'язниця.  
**Militärgericht**, військовий суд.  
**Militärgerichtsbarkeit**, військове судоводство, судівництво.  
**Militärgrenze**, військове пограниччє.  
**Militärheiratskaution**, військова кавція женитьба.  
**Militärjustiznorm**, військові постанови судівничі.  
**Militärkommandant**, військовий командант.  
**Militärkommando**, військова команда.  
**Militär-Marschroutenbuch**, книга військових походів.  
**Militärperson**, військова особа, жовнір.  
**Militärpflichtig**, обов'язаний до служби військової, бранець.  
**Militärpolizeiwache**, військова сторожа поліційна.  
**Militärstellungspflichtig**, обов'язаний ставити ся до  
війська, до військового ставлення.  
**Militärtestament**, військове завіщанє.  
**Militärtransport**, військова переправа.  
**Militärübung**, військова вправа.  
**Militärverband**, військова зв'язь.  
**Militärverbrechen**, військовий злочин.  
**Militärwache**, військова сторожа.  
**Militärzinstarif**, військова чиншева тарифа.  
**Milzbrand**, зараза селезінки.  
**Milzsucht** (Hypochondriasis), селезінниця.  
**Minderheit**, меншість; — in der Minderheit bleiben, зістати  
в меншості; — der Antrag blieb in der Minderheit,  
за внесенєм була меншість.  
**Minderjährig**, малолітній, малолітець.  
**Minderjährigkeit**, малолітність, малолітство.  
**Minderjährigkeitsnachsicht**, дарованє літ, пропущенє  
малолітності.  
**Minderung der Strafe**, зменшенє карн.  
**Minderungsklage**, позов про знизенє ціни.  
**Mindestbemittelt**, найменше достатний.  
**Mineral**, мінерал, копалина, копальна річ.  
**Mineralien**, vorbehaltene, вастережені копалини.  
**Minister**, міністер; — Minister ohne Portefeuille, міністер  
без теки, без приділу; — bevollmächtigter Minister,  
уповновласнений міністер.

**Ministerialerlaß**, міністерський розпоряд.

**Ministerialrat**, міністерський радник.

**Ministerialverordnung**, міністерський розпорядок.

**Ministerium**, міністерія; — Ackerbauministerium, міністерія рільництва; Ministerium des Äußeren, міністерія справ заграничних (закордонних); — Ministerium für Kultus und Unterricht, міністерія віроісповідань і просвіти; — Eisenbahnministerium, міністерія залізниць, шляхів; — Finanzministerium, міністерія скарбу; — Handelsministerium, міністерія торгівлі; — Ministerium des Innern, міністерія внутрішніх справ; — Justizministerium, міністерія судівництва (справедливости); — Kriegsministerium, міністерія війни; — Ministerium für Landesverteidigung, міністерія краювої оборони; — Ministerium für öffentliche Arbeiten, міністерія для публичних робіт; — Ministerium für soziale Fürsorge, міністерія суспільного заопікованя; — Ministerium für Volksgesundheit, міністерія справ здоровля.

**Ministerpräsident**, президент міністрів, міністер-президент.

**Ministerrat**, міністерська рада.

**Ministerverantwortlichkeit**, міністерська одвічальність.

**Minorat**, мінорат (повіренність на річ наймолодшого сина).

**Minorenn**, малолітець.

**Minorität**, меншість.

**Minoritätsrecht**, право меншости.

**Mischen**, мішати, помішати.

**Mischung**, schädliche, шкідне змішане, шкідна мішанина, поміш.

**Mischungsverhältnis**, відношене примішки.

**Mißachtung**, незважане, легковажене.

**Missalien**, служебне.

**Mißbilligen**, ганити, нехвалити.

**Mißbilligung**, пригана, догана, непохвала.

**Mißbrauch**, надужитє; — Mißbrauch der Amtsgewalt, надужитє урядової власти; — Mißbrauch der Presse, надужитє преси.

- Mißdeuten**, але зрозуміти, невірно представити.  
**Mißfallen**, несподобати ся; — sein Mißfallen bezeugen.  
оказувати невдоволенє.  
**Mißfällig**, з незадоволенєм, з прикростію.  
**Mißgeburt**, потвора, відміна; — (unzeitige Geburt), невчасний порід.  
**Mißgestaltet**, безобразний, спотворений.  
**Mißgriff**, поблуд, обмилка, невдалиї потяг.  
**Mißhandlung**, зневаженє; — але обходженє.  
**Mißheirat**, недібране подружє.  
**Mißjahr**, неврожайний рік.  
**Mißkredit**, лихий кредит.  
**Mißlingen**, невдати ся, неповісти ся.  
**Mißverhältnis**, нерозмірність, нерівність.  
**Mißverständnis**, непорозумінє.  
**Mißwachs**, неврожай.  
**Missetat**, лиходійство.  
**Missetäter**, лиходійник.  
**Mission**, місія; — післаництво.  
**Mißlich**, недобрий, прикрий; — сумнівий.  
**Mitangeklagter**, співобжалованийий.  
**Mitarbeiter**, співробітник.  
**Mitberechtigter**, співуправненийий.  
**Mitbeschuldigter**, співобвиненийий.  
**Mitbesitz**, співосіданє.  
**Mitbesitzer**, співосідач.  
**Mitbevollmächtigter**, співповновластець.  
**Mitbewerber**, співубігаючий.  
**Mitbringen**, принести, з собою взяти.  
**Mitbürge**, співручитель, співпоручник.  
**Mitbürger**, співгорожанин.  
**Miteigentum**, співвласність.  
**Miteigentümer**, співвласник.  
**Miteinander**, разом, сполом, васпіль.  
**Miterbe**, співдідич, співспадкоємець.  
**Mitgefangener**, співв'язень.  
**Mitgenosse**, спільник, товариш.  
**Mitgenuß**, співужиткованє.

- Mitgewerke**, співкопальник.  
**Mitgift**, віно, посаг; — придане.  
**Mitgläubiger**, співвіритель.  
**Mitglied**, член.  
**Mitgliedschaft**, членство.  
**Mithelfer**, помічник.  
**Mitherrscher**, співволодар.  
**Mitkläger**, співпозовник.  
**Mitleid**, спожаліве, співчутє.  
**Mitregent**, співвладник.  
**Mitschuld**, співвина.  
**Mitschuldiger**, співвинен, співвинувник.  
**Mitschuldner**, співдовжник.  
**Mitsperre**, спільне замкненє.  
**Mitstimmen**, разом голосувати.  
**Mittäter**, співдіяч, співсправець.  
**Mittäterschaft**, співдійство, співсправство.  
**Mitteilen**, etwas jemandem, уділити, звістити кому що; — die Akten mitteilen, уділити акти; — eine Nachricht mitteilen, дати звістку, завітати.  
**Mitverbrecher**, співзлочинець.  
**Mitvormund**, співопікун.  
**Mitweide**, спільне пасовище.  
**Mitwirken**, співділати.  
**Mitwirkung**, співділанє.  
**Mitwissen**, мати відомість, знати о чім.  
**Mitwissen**, das, співвідомість.  
**Mitwiser**, співвідомець; — втайлений.  
**Mitwohnen**, мешкати з ким.  
**Mitte**, середина; — половина; — aus der Mitte, в посеред, в поміж.  
**Mittel**, средство, середник; — Geldmittel, средства грошеві, гроші; — Landesmittel, краєві доходи; — Zahlungsmittel, средства заплати; — Aufbringung der Mittel, придбанє средств, роздобутє грошей; — das äußerste Mittel ergreifen, імати ся, хопити ся остаточних средств; — passende Mittel ergreifen, ужити



відповідних средств; — sattsame Mittel haben, посі-  
дати достаточний масток.

**Mittelbar**, посередній.

**Mittelbehörde**, посередня власть.

**Mittellos**, убогий, немастний, незможний.

**Mittellosigkeit**, убогість, незможність.

**Mittelmaß**, середня міра.

**Mittelmäßig**, середній, мірний.

**Mittelpreis**, середня ціна.

**Mittelpunkt**, осередок, середина, осередна точка.

**Mittelschule**, середня школа.

**Mittelsperson** (Mittelsmann), посередна особа.

**Mittelst**, при помочі, через; — mittelst Urkunde, гра-  
мотою.

**Mittelstand**, середній стан.

**Mittelstrecke**, (Feldstrecke), середнє поле.

**Mittelstück**, середній кусень.

**Mittler**, посередник.

**Mittleramt**, посередничий уряд.

**Mittlerweile**, між тим, тим часом.

**Mittlerweilig**, тимчасовий.

**Möbel**, мебель, комнатний паряд.

**Möbelstücke**, меблі, комнатні наряди.

**Mobilarvermögen**, движимий масток.

**Mobilien**, движимости; — (Möbel), домові наряди, меблі.

**Mobilisieren** (mobil machen), мобілізувати, здвигнути; —  
das Heer mobilisieren, військо змобілізувати, покликати  
під оруже.

**Modalität**, спосіб переведеня, услівя; — Modalität der  
Ablösung, спосіб викупу; — die Zahlung des Kauf-  
preises erfolgt unter nachstehenden Modalitäten, заплата  
ціни купна наступить слідуючим способом.

**Modell**, взорець, модель.

**Modifikation**, ближше означене; — змінене, зміна.

**Modifizieren**, ближше означити; — зміняти, перемінити.

**Modus**, спосіб.

**Mögen**, могчи, мати силу; — (wollen), хотіти; — es mag  
sein, нехай буде.

**Möglich**, **можливий**, **спроможний**; — mit möglicher Beschleunigung, з **можливим** **приспішенем**; — mit möglichster Genauigkeit, з **можливою** **докладністю**; — alle möglichen Mittel versuchen, **уживати** **всіх** **можливих** **середств**; — sich alle mögliche Mühe geben, **доложити** **всіх** **заходів**; — möglichst bald, **як** **найскорше**; — möglichenfalls, **як** **буде** **можна**.

**Möglichkeit**, **можливість**, **спромога**, **змога**; — nach Möglichkeit, **по** **змові**, **по** **можности**.

**Molkerei**, **молочарство**, **молочне** **господарство**.

**Molla**, **засніт**; — Mollaschwangerschaft, **заснітна** **тягітність**.

**Moment** (Ursache), **причина**; — (Zeitpunkt), **хвиля**, **часочок**, **момент**; — (Punkt), **обставина**; — einige Momente hervorheben, **піднести** **декотрі** **обставини**; — es sind genügende Momente hervorgekommen, **вийшло** **на** **яв** **достаточно** **обставин**.

**Momentan**, **хвилевий**, **часовий**.

**Monarch**, **монарх**, **володар**.

**Monarchie**, **монархія**, **єдиновладство**.

**Monatsbericht**, **місячний** **звіт**.

**Monatsfrist**, **місячний** **речинець**.

**Monatsgeld**, **місячна** **плата**.

**Monatsschrift**, **місячник**.

**Monatsweise**, **місячно**.

**Monatszimmer**, **комната** **на** **місяць**.

**Monatszins**, **місячний** **чинш**.

**Mondblindheit**, **місячна** **сліпота**.

**Mondsucht**, **ночєблудність**.

**Mondsüchtig**, **der** **Mondsüchtige**, **ночєблудник**, **сновида**.

**Monition**, **упізнєне**.

**Monitur(Berichtigungs)verfahren**, **справляюче** **поступованє**.

**Monogamie**, **одноженство**.

**Monomanie**, **одноблудність**.

**Monopol**, **монопол**, **самоторг**, **самопродаж**.

**Monopolsordnung**, **уладженє** **монополів**.

**Mons pietatis**, **побожний** **банк**.

**Montanist**, **знавець** **гірництва**, **гірник**.

- Monte-Lombardo**, заставничий дім.
- Montierung**, мундуроване; — корабельна залога.
- Montierungsdepot**, складня одежі (військової).
- Montierungsstücke** (Montursstücke), військова одіж.
- Monturskommission**, одягова комісія.
- Mora** (Verzug), проволока.
- Moralische Person**, моральна особа, правнича особа.
- Moratorium**, загальна проволока виплати.
- Mord**, убийство; — **bestellter Mord**, замовлене убийство;  
— **gemeiner Mord**, звичайне убийство; — **Kindesmord**,  
убийство дитини; — **Meuchelmord**, скритоубийство;  
— **Raubmord**, рабівниче убийство.
- Mordanschlag**, заговор, вмова на жите.
- Mordbrand**, убийство підпаленем.
- Mordbrenner**, убийник-палій.
- Morden**, мордувати, убивати.
- Mörder**, убийник (головник).
- Mörderin**, убийниця.
- Mörderisch**, убийничий.
- Mörderrotte**, банда, шайка убийників.
- Mordgeselle**, помічник убийничий.
- Mordtat**, убийничий чин.
- Mordwaffe**, убийниче оружє, смертоносне оружє.
- Morgantische Ehe**, подружє на ліву руку, моргантичне подружє.
- Morgengabe**, привінок, поранний дарунок.
- Mortifikation**, уморене, амортизація.
- Mortuar**, посмертне.
- Mortuarium**, посмертна оплата.
- Motion**, предложене, внесене, проєкт.
- Motiv**, привід, причина; — побудка, спонука; — **Motive eines Urtheiles**, узасаднене вироку; — **Motiv einer Handlung**, спонука, побудка діляня.
- Motivieren**, etwas, узасаднити, поперти.
- Motivierte Schrift**, узасаднене письмо.
- Motivierung**, узасаднене, упідставнене.
- Mühevoll**, працевитий, старанний; — трудний.
- Mühehaltung**, праця, старане, заходи.

**Mühl-,** Mahlgerechtigkeit, право млива.

**Mühlordnung,** мельничий порядок.

**Mühlzwang,** примус меленя.

**Muhme,** тітка, тета.

**Mulde** (Becken), заглибина (в гір.).

**Mündel,** поручинець, вихованець; — (die). поручинка, вихованця.

**Mündelgut,** поручинне майно.

**Mundieren,** переписати на чисто; — переписувати.

**Mündig,** дорослий, зрілий, доріплий.

**Mündigkeit,** зрілість, доріпливість.

**Mündlich,** устний, словний; — mündliches Verfahren, усне поступованє; — mündliches Versprechen, усне приреченє.

**Mündlichkeit** des Verfahrens, устність поступованя.

**Mundloch,** уста (закопу).

**Mundraub,** крадіж харчу, поживи.

**Mundschenk,** чашник, паливайко.

**Mundvorrat,** засоби живності.

**Munifizenz,** щедрість, щедрота.

**Munition,** стріливо, муніція.

**Munitionsgeleitschein,** супровідний лист на стріливо.

**Munizipalamt,** міський уряд.

**Munizipalität,** міська власть, муніципальність.

**Munizipalrecht,** міське право.

**Munizipalverfassung,** міський устрій.

**Münze,** монета, гроші; — etwas für bare Münze annehmen, прийняти щось за правду; — einberufene, eingezogene Münze, монети стягнені з обігу; — gangbare Münze, обігові монети; — grobe Münze, тяжкі монети; — hältige Münze, повнодержні монети; — kleine Münze, дрібні монети; — klingende Münze, звінкі монети; — Courantmünze, біжучі монети; — Handelsmünze, торговельні (купецькі) монети; — Scheidemünze, вдаїшні монети; — verrufene Münze, підозрілі гроші, викликані монети.

**Münzamt,** монетний уряд.

**Münzanstalt,** монетний заклад.

**Münzänderung**, зміна монети.

**Münzavers, -revers**, лице (верхня сторона), — ліва сторона монети.

**Münzen**, бити, вибивати монети, чеканити.

**Münzer**, монетник, вибивач монет.

**Münzfälscher**, фальшивник монет.

**Münzfuß**, монетна стопа.

**Münzgepräge, -schlag**, п'ятно монети; — відбиття монети, чеканення.

**Münzgewicht**, вага монети.

**Münzgrundgewicht**, одиниця монетної ваги.

**Münzhaus**, монетарня.

**Münzkartell**, монетний картель, монетний договір.

**Münzordnung**, монетарний устав.

**Münzprobe**, проба монети.

**Münzprobieramt**, монетнопробний уряд.

**Münzrecht**, право биття монет.

**Münzschein**, монетна посвідка.

**Münzsorte**, рід монети.

**Münzverfälschung**, сфальшованя монет, підробленя монет.

**Münzwardein (Münzprüfer)**, пробник монет.

**Münzwesen**, справи монет, монетарство.

**Musikalienhandlung**, торгівля музичних предметів.

**Musikalienhändler**, торгівник музичних предметів.

**Musikalienverlag**, склад музичних річей.

**Muster**, взір, взорець, прібка.

**Musterrecht**, право взору.

**Musterschule**, взірцева школа.

**Musterschutz**, охорона взорів.

**Musterwirtschaft**, взірцеве господарство.

**Musterung**, перегляд, бракуване.

**Mutatis mutandis**, в відповідних змінах.

**Muten**, просити о призволене на виключне пошукуване (в гір.).

**Mutmaßen**, догадувати ся.

**Mutmaßlich**, догадний; — adv. догадно, на догад.

**Mutung**, подане о призволене на виключне пошукуване (в гір.).

**Mutungsbewilligung**, привволене на виключне пошукуванє.

**Mutwille**, сваволя, розпушта, псота.

**Mutwillensstrafe**, кара за сваволю.

**Mutwillig**, свавільний, розпусний, псотник; — *mutwillige Klage*, свавільний позов.

**Muttersprache**, матерна мова.

**Mystische Erbeinsetzung**, містичне, потайне установлене дідича.

**Mystische Person**, видумана особа.

## N.

**Nachachten**, виповняти, приміняти ся до чогось; — *наблюдати щось.*

**Nachachtung**, *zur Nachachtung bekannt machen*, обвістити до виповнення, до приміняня, до наблюданя.

**Nachahmen**, наслідувати.

**Nachahmung**, наслідуванє.

**Nachbar**, сусід; — *Nachbarin*, сусідка.

**Nachbarrecht**, право сусідства.

**Nachbarschaft**, сусідство.

**Nachbarstaat**, сусідна держава.

**Nachberufener Erbe**, підставлений спадкоємець, по ким покликаний.

**Nachbilden**, зобразити, наподобити, наслідувати.

**Nachbildung**, зображенє, наслідуванє.

**Nachbringen**, донести, додати що.

**Nachbürge**, підпоручник.

**Nachbürgschaft**, підпорука.

**Nachdruck**, притиск, натиск; — (*der Bücher*), передрук; — *mit Nachdruck befehlen*, строго наказати; — *die Verleger gegen Nachdruck schützen*, хоронити накладців від передруку.

**Nachdrucken**, *ein Buch*, передрукувати книжку.

**Nacheid**, поприсяга, присяга по візнаню.

**Nacheile**, öffentliche, публична погоня; — *jemanden mittelst Nacheile verfolgen*, гонити за ким, пересліду-

вати ко́го; — jemanden durch öffentliche Nacheile als Verbrecher bezeichnen, кого публичною погоню ованувати злочинцем.

**Nacheilen**, jemanden, бігти, доганяти.

**Nacherbe**, піддідич, підставлений спадкоємець.

**Nachfolge**, наступство.

**Nachfolgeordnung**, порядок наступства.

**Nachfolgeverhältnis**, наступництво.

**Nachfolgen**, наступати по ким (чим).

**Nachfolger**, наступник.

**Nachfolgerecht**, право наступства.

**Nachforschen**, dem Verbrechen, доходжене, сліджене влочину; — (auskundschaften), вивідувати ся.

**Nachforschung**, доходжене, сліджене, стежене.

**Nachfrage**, допит, попит; — запит.

**Nachfrageschreiben**, запитне письмо.

**Nachfrist**, додатковий речинець.

**Nachgeborenes Kind**, посмертне дитя, погробовець.

**Nachgehen**, einem Befehle, слухати розказу; — seinen Geschäften nachgehen, пильнувати своїх справ, віддавати ся своїм справам; — seinem Rechte nachgehen, доходить свого права.

**Nachgelassene Erben**, полишені спадкоємці.

**Nachgraben** (Überröschchen), відкопуване (в гірн.).

**Nachhaltig**, тривалий, постійний.

**Nachhang**, додаток; — im Nachhange, в додатку, додатково.

**Nachholen**, unterlassene Angaben, доповнити поминені за поданя.

**Nachholung**, einer versäumten Handlung, надолжене занедбаного ділава.

**Nachindossant**, дальший переносець.

**Nachindossatar**, дальший вказаний, індосатар.

**Nachkomme** (Nachkömmling), потомок; — наступник.

**Nachkommen**, dem Gesetze, виповняти закон, примінати ся закону; — den Pflichten nachkommen, виповняти обовязки; — dem Versprechen nachkommen, доповнити приреченя.

**Nachkommenschaft**, потомство, потомність.

**Nachlaß** (Verlassenschaft), спадок, спадщина; — Nachlaß (Erlaß) einer Schuld, опуст довгу, дароване довгу; — Nachlaß eines Eides, увільнене від присяги, пропущене присяги.

**Nachlassen**, ein Vermögen, пожити по собі маєток; — eine Schuld nachlassen, відпустити довг, дарувати вишу; — eine Strafe nachlassen, дарувати кару.

**Nachlassenschaft**, спадщина.

**Nachlaßgebühr**, спадкова належність.

**Nachlässigkeit**, педбалість.

**Nachlaßnachweisung**, виказане пожитеного маєтку.

**Nachlosen**, додатково льосувати.

**Nachlosung**, додаткове льосоване.

**Nachmachen**, öffentliche Creditspapiere, Urkunden, підробляти публичні папери кредитові, грамоти.

**Nachmacher**, підрібник, наслідник.

**Nachmachung**, підроблюване, наслідуване.

**Nachmann**, паступник.

**Nachnahme**, побране, послібране; — gegen Nachnahme, за побранем.

**Nachpfand**, підзастав.

**Nachpfänden**, взяти в підзастав.

**Nachpfändung**, підзаставлене.

**Nachrede**, посліслово; — обмова, договориюване.

**Nachreden**, Böses, обмовляти, договориювати.

**Nachricht**, вістка, вість, відомість; — Nachricht vom Hörensagen, відомість зі слуху.

**Nachrichter**, кат.

**Nachrücken**, поступати за ким.

**Nachruf**, наклик; — згадка.

**Nachsagen**, Gutes, добре про кого говорити.

**Nachschlagen**, ein Gesetzbuch, глядіти в книзі законів; — die Münze nachschlagen, підробляти монету.

**Nachschlagsregister**, скоровказ, переглядний реєстр.

**Nachschreiben**, писати за ким, дописувати; — (fäischen), підробляти чие письмо.

**Nachschrift**, дописок, приписок.



**Nachschubanstalt**, дослжковий заклад.

**Nachschuld**, пізнійший довг.

**Nachschuldner**, пізнійший довжшк.

**Nachschuß** (am Gelde), доплата.

**Nachschußpflicht**, обовязок доплати.

**Nachsehen**, ein Ehehindernis, пропустити подружу перепону, увільнити від подружої перепони; — eine Strafe nachsehen, дарувати кару.

**Nachsicht**, des Alters, дароване літ; — Nachsicht eines Erfordernisses, пропущене вимоги.

**Nachsichtig sein** (nachsehen), пропустити, дарувати.

**Nachsprechen**, повторяти, говорити за ким.

**Nachspüren**, слїдити за ким.

**Nachspürung**, слїдження, досліджуванє.

**Nachstechen** (ein Siegel), підробити (печатку).

**Nachstechung**, підробленє.

**Nachstehen**, поступати за ким, уступати кому; — ein Recht steht dem anderen nach, одно право уступає другому.

**Nachstellen** dem Leben, наставати, заносїдати ся на житє.

**Nachstellung** dem Leben, паставанє на житє; — Nachstellung zum Militär, додаткове ставленє.

**Nachstempelung**, додаткове стемпльованє.

**Nachsteuer**, додатковий податок.

**Nächstfolgender**, найближшій, наступаючий.

**Nachsuchen**, поглядїти, пошукати за чим.

**Nachteil**, страта, шкода, кривда, ущерб; — Nachteil haben, erleiden, понести страту; — zum Nachtheile, на страту, на шкоду, зі стратою.

**Nachteilig**, шкїдливий, шкїдний, стратний, некорисний; — Stimmen, die für den Angeklagten nachteilig sind, голоси некорисні для обжалованого.

**Nachtherberge**, пічпа гостиниця.

**Nachtquartier**, пічлїг.

**Nachtrag**, додаток, доповненє; ← im Nachtrage zu etwas, доповняючи щось.

**Nachtragen**, донести, доповнити; — in die Liste nachtragen, in eine Rechnung nachtragen, втягнути додатково до листи, до рахунку.

**Nachträglich**, додатковий; — nachträgliche Einhebung der Steuer, додаткове стягнене податків; — nachträgliches Gesetz, додатковий закон.

**Nachtragsbestimmung**, додаткова постанова.

**Nachtragsgebühr**, доплата, додаткова належитість.

**Nachtragsklausel**, додаткова примітка.

**Nachtragskredit**, додатковий кредит.

**Nachtragsprüfung**, доповняючий іспит.

**Nachtragsverordnung**, додатковий розпорядок.

**Nachtrunde**, нічний обхід.

**Nachtschicht**, гірнича нічна робота, нічна шихта.

**Nachtwache**, нічна сторожа.

**Nachtwächter**, нічний сторож.

**Nachtzeit**, нічна пора; — zur Nachtzeit, ночію.

**Nachwahl**, доповняючий вибір.

**Nachweis** (Nachweisung), вказане; — unter Nachweisung rücksichtswürdiger Gründe, виказуючи угляднення гідні причини.

**Nachzahlen**, доплатити.

**Nachzahlung**, доплачене, доплата.

**Nachzählen**, перечислити.

**Nadelgeld**, гроші на голки, на дрібні видатки.

**Nagelfest**, прибитий, пригвозджений.

**Näher bezeichnen**, ближше означити.

**Naherecht** (Näherrecht), право близшости, першенства; — Naherecht geltend machen, доходить першенства.

**Nährstand**, стан живности.

**Nahrung**, пожива, живність, харч.

**Nahrungsbetrieb**, оборот живности.

**Nahrungserwerb**, набуте живности.

**Nahrungsmittel**, корм, страва, средство поживи.

**Nahrungssorgen**, старане про поживу.

**Nahrungsstand**, відживлюване.

**Nahrungszweig**, рід заробкованя.

**Name**, імя (імено); — im Namen, іменем, в імени; — in jemandes Namen, в чийм імени.

**Namenlose Anzeige**, безіменний донос.

**Namenloses Elend**, невисказана недоля.

**Namenobligation** (au nom), поіменна облігація, поіменний запис довжний.

**Namenregister**, реєстр імен.

**Namensfertiger**, підписуючий імя другого.

**Namensfertigung**, підпис, підписане; — *eigenhändige Namensfertigung*, власпоручний підпис.

**Namensliste**, v. *Namensregister*, листа імен.

**Namenszeichnung** (*Namenszug*), підпис імен.

**Namentlich**, аusrufen, викликати по імені; — *namentliche Abstimmung*, поіменне голосоване.

**Namhaft**, зватий, визначний; — *namhaft machen*, назвати по імені, поіменувати, виявити.

**Namhaftmachung**, назване по імені; — (*des Vermögens*), виявлене.

**Nation**, нація, народ.

**Nationalbank**, народний банк.

**Nationale**, родовід.

**Nationalität**, народність, національність.

**Nationalisieren**, einen, ународовити кого; — *sich nationalisieren*, ународовити ся, прийняти (чужу) народність.

**Nationalisierung**, ународовлене.

**Nationalökonomie**, народне господарство.

**Nationalrat**, народна (національна) рада.

**Nationalversammlung**, народні збори.

**Nativität der Klage**, повстане позову.

**Natur eines Geschäftes**, ество справи; — *etwas in natura leisten*, давати в натурі.

**Naturalarbeitsleistung**, роботизна.

**Naturaleinkünfte**, доходи в натурі.

**Naturalien**, природні плоди, плодини.

**Naturalkomputation**, природне числене (часу).

**Naturalobligation**, натуральне зобовязане.

**Naturalteilung**, природний поділ.

**Naturalwohnung**, мешкане в натурі.

**Naturerzeugnisse**, плоди природи.

**Naturgesetz**, закон природи.

**Natürlich**, природний, натуральний.

- Natürliches Kind**, неправесне дитя.
- Natürliche Person**, природна особа.
- Naturrecht**, право природи, природне право.
- Navigationsvertrag**, договір мореплавби.
- Nebenabsicht**, побіжний намір.
- Nebenamt**, побіжний уряд.
- Nebenangelegenheit**, побіжна справа.
- Nebenausgaben**, побіжні видатки.
- Nebenbedingung**, побіжне услівє.
- Nebenbeschäftigung**, побіжне занятє.
- Nebenbestimmung**, побіжна постанова.
- Nebenbuch**, побіжна (помічна) книга.
- Nebeneinkünfte**, побіжні доходи, зривки.
- Nebeneinlage**, побіжна карта.
- Nebenfrage**, побіжне питање.
- Nebenforderung**, побіжне домаганє; — das Kapital samt Nebenforderungen, істина з приналежностями.
- Nebengang**, побіжний хідник; — (в гірц.), побіжна жила.
- Nebengebühren**, побіжні належитости; — samt Neben- gebühren, разом з приналежитостями.
- Nebengeschäft**, побіжна справа, біжний інтерес.
- Nebenintervention**, спорова приповідь, біжне приступленє до спору.
- Nebensache**, побіжна річ, підрядна річ.
- Nebenstrafe**, побіжна кара, приголовна.
- Nebenstreit**, біжний спір.
- Nebenverbindlichkeit**, побіжне зобовязанє, додаткове зобовязанє.
- Nebenverdienst**, побіжний заробок.
- Nebenvertrag**, побіжний договір; — widerrechtlicher Neben- vertrag eines Pfandvertrages, протиправна умова по- біжна при договорі заставу.
- Nebenzollamt**, побіжний уряд цтовий.
- Nebst**, разом, wraz; — побіж; — nebst der Beantwortung der Klage, hat Geklagter alle seine Einwendungen zu erheben, разом з відповідію на позов, має півзаний піднести всі свої заміти,

**Neffe** (Brudersohn), братанч; — (Schwestersohn), сестрінець.

**Negation**, перече, заперече.

**Negativ**, перечний, заперечний; — відмовний; — відемний; — negative Äußerung, перечна заява, відмовна заява; — negativer Bescheid, відмовна відповідь; — negativer Beweis, перечний доказ; — negative Servitut, заперечна служебність; — negative Umstände, перечні обставини; — negatives Vertragsinteresse, суперечний інтерес договору.

**Negatorienklage**, заперечний позов.

**Negieren**, перечити, заперечити.

**Negotiation**, переговір, переговорюване, уклади.

**Negotierung** eines Wechsels, згрошевлене векся, продаж векся.

**Nehmen**, Anteil, брати участь, участувати; — Dienste nehmen, прийняти службу; — Einsicht nehmen, переглянути, вглянути; — Schaden nehmen, понести шкоду; — in die Sperren nehmen, замкнути; — jemandem das Wort nehmen, відібрати кому голос; — nach genommener Einsicht, переглянувши; — bezugnehmend auf das Schreiben, покликуючи ся на допись; — den ordentlichen Aufenthalt nehmen, осісти, взяти на постійне місце пробування.

**Neigung**, наклін, наклонність.

**Nennen**, звати, назвати, іменувати; — jemanden beim Namen nennen, назвати кого по імені; — der oftgenannte, тільки разів згаданий; — so genannt, так званий.

**Nennwert** des Geldes, поіменна вартість гроша.

**Neophyt**, нововірець, новохрещенець, неофіт.

**Nepotismus**, непотизм, свояківство.

**Netto-**, чисто, нетто.

**Nettoertrag**, чистий дохід.

**Nettogewicht**, чиста вага.

**Nettogewinn**, чистий зиск.

**Neu**, новий; — von neuem, знов, напово.

**Neubau**, нова будівля, новий будинок.

**Neubruch** (v. Rode), новина, корчунок.

**Neuerlich**, поновно; — eine neuerliche Tagfahrt anordnen, визначити новий день до ставлення.

**Neuerung**, новість; — відновлене; — Neuerung des Vertrages, відновлене договору; — Neuerungen anbringen, навести нові обставини; — erlaubte, unerlaubte Neuerungen, дозволені, недозволені новості.

**Neuerungssucht**, новотарство.

**Neuerungsvertrag**, відновлений договір, новація.

**Neugestaltung**, новоустроєне; — перероблене; — bei dieser Neugestaltung der Sachlage, коли став справи так відмінив ся; — Neugestaltung einer Sache, перетворене річи; — нове уложенє.

**Neutral**, неутральний, безсторонний.

**Nexus subditelae** (gutherrlicher Verband), підданча звязь.

**Nichtachtung** des Gesetzes, неважанє на закон.

**Nichtbefolgung**, несповненє, непослуханє.

**Nichtchrist**, нехристиянин, нехристиян, нехрист.

**Nichtchristlich**, нехристиянський.

**Nichte** (Schwestertochter), сестріниця; — (Bruderstochter), братаниця.

**Nichterfüllung**, невиконанє, невиконанє.

**Nichterscheinen** vor Gericht, неявленє в суді, неставленє; — der Geklagte wurde wegen seines Nichterscheins vor Gericht kontumaziert, півзваний попав в заочність наслідом неставлення в суді.

**Nichtgebrauch**, неуживанє.

**Nichtig**, неважний; — nichtiger Grund, неважна причина; — für nichtig erklären, уневажнити; — der Vertrag ist für null und nichtig erklärt, договір узнано за неважний і небулий.

**Nichtigkeit**, неважність; — bei sonstiger Nichtigkeit, під неважністю; — Nichtigkeit einer Ehe, неважність подружя.

**Nichtigkeitsbeschwerde**, зажалє неважності.

**Nichtigkeitserklärung**, уневажненє, узнанє неважності.

**Nichtigkeitsgrund**, причина, підстава неважності; — heilbarer, unheilbarer Nichtigkeitsgrund, ухилима, неухилима причина неважності,

**Nichtigkeitsklage**, позов про неважність.

**Nichtkatholik**, некатолік.

**Nichtkatholisch**, некатерицький.

**Nichtschuld**, недовг, неналежність; — die Zahlung einer Nichtschuld aus Irrtum kann zurückgefordert werden, мож жадати звороту блудно заплаченого довгу.

**Nichtverehelichung**, невестушенє в подружє, нежененє, невідданє.

**Nichtzahlung**, неплаченє.

**Niederkunft**, влоги, порід.

**Niederlage**, склад; — (eines Heeres), розбите, пораженє.

**Niederlassen**, sich, осісти, поселити ся; — (das), поселенє, осідок.

**Niederlassung**, (торгов.), заклад, поселенє; — (in einem Lande), осада, оселя; — Hauptniederlassung, головний заклад; — Zweigniederlassung, відрядний заклад.

**Niederlegen** ein Amt, вложити, здати з себе уряд.

**Niederlegung**, зложенє, зданє.

**Niederschlagung** der Untersuchung, залишенє, уморенє слідства.

**Nießbar**, ужитковий; — etwas nießbar besitzen, ужитково посідати що.

**Nießbrauch** (Fruchtnießung), ужиткованє.

**Niete**, пустий, проганий льос.

**Nietfest**, заковано.

**Niveau**, ровень, поверхність; — der Teich ist über das gesetzliche Niveau angelassen worden, став запущено понад законний ровень.

**Nivellieren**, нівелювати, спроваджувати до ровеня.

**Nochgeschäft** (Geschäft auf Noch), купно-продаж на докуп.

**Nomadenvolk**, кочуючий нарід.

**Nominalanlagekapital**, поіменний капітал закладовий.

**Nominalwert**, поіменна вартість, номінальна вартість.

**Nomination**, іменованє.

**Nonnenorden**, чин монахинь.

**Nordbahn**, північна залізниця.

**Norm**, правило, норма.

**Normal**, правильний, нормальний.

**Normalalter**, вік законом вимаганий.

**Normalrechnungskommission**, головна комісія мір і ваг.

**Normalgewicht**, правильна вага.

**Normaljahr**, правильний рік.

**Normalmaß**, правильна міра.

**Normalpreis**, правильна ціна.

**Normalsatz**, правильний вимір.

**Normalschule**, нормальна школа, низша прилюдна школа.

**Normalschulfonds**, фонд нормальних шкіл.

**Normalschulfondsbeitrag**, додаток на фонд нормальних шкіл.

**Normalspurige Eisenbahn**, залізниця з правильним шляхом (тором).

**Normalzeichen**, правильне знамя.

**Normale**, правило, припис.

**Normaliensammlung**, збірник урядових розпорядків.

**Normaltag**, день урядового свята.

**Normieren**, упорядкувати, уладити.

**Notar**, нотар, реєнт.

**Notarenkollegium**, збір нотарів, нотаріальна колегія.

**Notariat**, нотаріат, нотаріальний уряд.

**Notariatsakt**, нотаріальний акт.

**Notariatsaktsausfertigung**, випис нотаріального акту.

**Notariatsbefähigung**, уздібнене до нотаріату.

**Notariatsgebühr**, нотаріальна належитість.

**Notariatskammer**, нотаріальна палата.

**Notariatskandidat**, нотаріальний кандидат.

**Notariatsordnung**, нотаріальний устав.

**Notariatsprüfung**, нотаріальний іспит.

**Notariatsspesen**, нотаріальні видатки.

**Notariatsstelle**, нотаріальне місце.

**Notariatssubstitut**, субститут нотаря.

**Notariatsstarif**, нотаріальна тарифа.

**Notariatsurkunde**, нотаріальна грамота.



**Notariatswesen**, нотарство, нотаріатські справи.

**Notariatszwang**, нотаріальний примус.

**Notariell**, нотаріальний; — *notariell beglaubigt*, нотаріально провірний; — *notariell bescheinigt*, нотаріально засвідчений; — *notariell errichtet*, нотаріально виготовлений; — *notariell beurkundet*, нотаріально вказаний.

**Note**, v. *Nota* (*Rechnung*), рахунок; — (*Zuschrift*), допис, відозва; — (*Banknote*), банкнот, банківка; — (*Anmerkung*), примітка, приписка.

**Notenemission**, видаване нот, емісія нот.

**Notenrente**, паперова рента.

**Notenumlauf**, обіг нот.

**Notenwechsel**, взаємна переписка, листуванє.

**Not**, потреба, біда; — *ohne Not*, без потреби.

**Notadressant**, адресант з потреби.

**Notadressat**, адресат з потреби.

**Notadresse**, адреса з потреби.

**Notdurft**, потреба, потрібність; — (в зак. суд.), спорове письмо.

**Notdurftsverhandlung**, розправа (судова).

**Notdürftigkeit**, біда, біднота.

**Noterbe**, копечний спадкоємець, непоминимий дідич; — *am mindestens begünstigter Noterbe*, непоминимий дідич, котрому найменше відказано.

**Noterbenrecht**, право непоминимих спадкоємців.

**Notfall**, случай потреби.

**Nötigung**, присилованє, примушуванє.

**Notlage**, лихий стап, нещастє.

**Notleidend**, бідуючий, бідолашпий.

**Notrecht**, право конечности.

**Notschlachtung**, конечний заріз.

**Notstand**, пужда, біда; — лихолітє.

**Notstandsgelder**, запомоги на облекшенє недостатку.

**Notverordnung**, розпорядок з конечности.

**Notwehr**, конечна оборона; — *gerechte Notwehr*, оправдана конечна оборона; — *Exzeß der Notwehr*, переступленє границь конечної оборони; — *Prätex der Notwehr*, покривка (позір) конечної оборони.

**Notwendigkeit**, конечність, необхідність; — in die Notwendigkeit gesetzt sein, бути змушеним.

**Notzucht**, насилване (невісти).

**Notzüchtigen**, насидувати (невісту).

**Notzüchtiger**, насильник.

**Nötig**, потрібний; — nötige Aufklärung geben, уділити потрібне пояснене; — nötigenfalls, в разі потреби; — die nötigen Vorkehrungen treffen, запорядити що треба; — etwas für nötig finden, вважати що за потрібне.

**Notifikation**, повідомленє, нотифікація.

**Notion** (gefällsamtlіche), присуд кари в скарбових справах; — донесене про скарбове переступство.

**Notionieren**, присудити кару; — донести про переступство скарбове.

**Notieren**, im Kursblatte, нотувати у вістнику курсу.

**Notiz**, примітка; — Notiz nehmen, примітити.

**Notizbuch**, книжка приміток.

**Notorietät**, загальна звісність, поторійність.

**Notorisch**, загально звісний, поторійний.

**Novation**, віднова, новація.

**Null und nichtig**, неважний, небулий.

**Nullität**, неважність.

**Nullitätsbeschwerde**, зажалене неважности.

**Nullitätserkenntnis**, оречене неважности.

**Numerieren**, означити числами, нумерувати.

**Nullitätsgrund**, причина неважности.

**Nummer**, число; — Hausnummer, число дому; — Kon-  
skriptionsnummer, списове число; — Parzellnummer,  
поміркове число.

**Nunmehr**, нині, вараз, тепер.

**Nuntius**, папський посол, нунцій.

**Nutzbar** (nützlich), позиточний, хосенний.

**Nutzbauten**, позиточні будівлі.

**Nutzgenuß**, побиране позитку.

**Nutzlos**, безужиточний; — adv., дармо.

**Nutznießer** (Fruchtnießer), позитковник.

**Nutznießung**, позитковане.

**Nutzwert**, пожиткова вартість.

**Nutzen**, пожиток, хосен; — Nutzen abwerfen, давати пожиток; — Nutzen ziehen aus etwas, брати пожитки, пожиткувати щось.

**Nutzung**, хіснованє.

**Nutzungsanschlag**, оцінка пожитку, обчисленє доходів.

**Nutzungseigentum**, пожиткова власність.

**Nutzungseigentümer**, власник пожитку.

**Nutzungsrecht**, право пожитку.

**Nutzungssache**, пожиткова річ.

## O.

**Obberührt**, obbesagt, oberwähnt, obgenannt, висше виміненний, висше сказаний, висше згаданий, висше покликаний.

**Obdachlos**, без пристановища, бездомний.

**Obduktion einer Leiche**, секція мерця.

**Obduktionsbefund (-bericht)**, справозданє (звіт) з секції мерця.

**Obedienz**, послух, слухняність.

**Obenhin**, поверховно, якбудь.

**Oberamt**, висший уряд.

**Oberarzt**, старший лікар.

**Oberaufseher**, старший доворець, надворець.

**Oberaufsicht**, надзір.

**Oberbefehlshaber**, верховодець; — гетьман.

**Obereigentum**, зверхна власність.

**Obereigentümer**, зверхний власник.

**Obernehmer**, старший поборець.

**Oberfinanzrat**, старший скарбовий радник.

**Oberfläche**, поверхня, поверхність; — Recht auf die Oberfläche, право поверхні.

**Oberflächlich**, поверховний.

**Oberförster**, надлісничий.

**Oberforstrat**, старший лісовий радник.

**Obergericht**, висший суд.

**Obergerichtliche Entscheidung**, висшосудове рішення.

**Obergespan**, наджупан.

**Obergewalt**, зверхуна власть.

**Oberhand**, верх, перевага; — **Oberhand haben**, взяти верх, горувати.

**Oberhaupt**, голова, пачальник, наставник.

**Oberhaus**, висша палата.

**Oberherrschaft**, верховна власть, верховництво.

**Oberhirt**, архіпастир.

**Oberlandesgericht**, висший краєвий суд.

**Oberlandesgerichtspräsident**, президент висшого краєвого суду.

**Oberlandesgerichtsrat**, радник висшого краєвого суду.

**Oberrechnungskammer**, висша палата рахункова.

**Oberrechnungsrat**, старший рахунковий радник.

**Oberregierungsrat**, старший радник правительства.

**Oberrichter**, — *der obere Richter*, висший судя.

**Oberstaatsanwalt**, старший державний прокуратор.

**Oberstaatsanwaltschaft**, старша державна прокураторія.

**Oberstaatsanwaltssubstitut**, заступник старшого державного прокуратора.

**Obervormundschaft**, верховна опіка.

**Obervormundschaftliche Behörde**, надопікудча власть.

**Obere**, *der*, старший, начальник.

**Oberin**, старша, начальниця.

**Oberst**, найвисший; — *der Oberst*, полковник, отаман.

**Oberste Zentralstellen**, найвисші центральні (головні) власті; — *oberste Rechnungskontrollbehörde*, найвисша обрахункова контрольна власть.

**Oberster Gerichtshof**, найвисший трибунал судовий.

**Oberstes Gefällsgericht**, найвисший суд для справ скарбових доходів.

**Obersthofmarschall**, найвисший маршалок двора.

**Obersthofmarschallamt**, найвисший надворний уряд маршалківський.

**Obersthofmeister**, великий містр надворний.

**Oberstjägermeister**, найвисший ловчий надворний.

- Oberststallmeister**, найвисший конюший надворний.
- Obhut** (custodia), дозір, нагляд.
- Obig**, повисший, спімпутий, наведений; — aus obigen Gründen, з повисших причин, поводів; — aus Obigem erhellt, з повисшого виходить.
- Objekt** (Gegenstand), предмет, річ; — (Grund), ґрунт, посілість.
- Oblation**, предложене.
- Oblatorien**, предложеня (купецькі).
- Obliegen**, прислугувати, належати до кого; — dem Richter liegt die Verwaltung der Gerechtigkeit ob, до суді належить вимір справедливости; — einer Arbeit obliegen, віддати ся праці, займатися працею.
- Obliegenheit**, повинність, обовязок.
- Obligater Gegenstand**, обовязковий предмет.
- Obligation** (Recht), зобовязане; — (Urkunde), довжний запис, довжний лист.
- Obligatorisch**, обовязуючий.
- Obligo**, ohne, без одвічальности, без зобовязаня.
- Obliteration**, зазначене (стемпля на грамоті), перестемпльоване.
- Obmann**, голова, старший; — (bei dem Schiedsgerichte), зверхник, верховний розсудець; — Obmann der Geschworenen, предсідатель присяглих.
- Obrigkeit**, зверхність; — der Obrigkeit gehorchen, повиноватися зверхности.
- Obrigkeitch**, зверхничий.
- Observanz** (Gepflogenheit), установка, обичай, звичай.
- Observation**, наглядане; — додержуване.
- Obsiegen**, im Prozeß, виграти справу, побідити; — obsiegende Partei, побідна сторона.
- Obsieger** (obsiegender Teil), виграючий справу.
- Obsignation**, опечатане (судове).
- Obsignieren**, опечатати.
- Obsorge**, старане, старунок.
- Obsorger**, старанник.
- Obsthandel**, торговля овочами, овочівня.
- Obsthändler**, торгівник овочами, садівник.

**Obwalten**, заходити; — es waltet kein Hindernis ob, не заходити ніяка перепона, нема перепони.

**Obwaltend**, заходячий; — bei obwaltenden Umständen, при заходячих обставинах.

**Öder Grund**, пустий ґрунт, пустка; — öde liegend, пусто лежачий; — öde werden, опустити; — öde liegen lassen, облогом лишити.

**Offen**, отвертий, отворений; — (öffentlich), явний, прилюдний; — offener Brief, отвертий лист; — offene Einsicht, свобідний вигляд; — offene Frage, непорішене питанє, отверте питанє; — offene Frist, непроминулий речинець; — offene Handelsgesellschaft, явна спілка торговельна; — offene Lüge, явна лож; — offene Rechnung, отвертий рахунок; — offene Stelle, опорожнене місце; — es steht offen, вільно, мож; — es steht der weitere Rechtszug offen, мож дальше відкликати ся; — der Rechtsweg steht offen, вільно виступити на дорозі права; — offen halten eine Frist, не дати упасти речинцеви; — offen halten zur Einsicht, мати на поготові до вигляду; — eine als unberichtigt offen gebliebene Forderung, домаганє зазначене як незаплачене.

**Offenbar**, очевидний, явний; — offenbar machen, виявити.

**Offenbaren**, seinen Vermögensstand, виявити стан свого маєтку; — ein Amtsgeheimnis offenbaren, виявити урядову тайну.

**Offenkundig**, загально звісний, вістимий.

**Öffentlich**, явний, прилюдний, публичний; — öffentlicher Beamter, публичний урядник; — öffentliches Buch, публична книга; — öffentliches Verfahren, явне поступованє.

**Öffentlichkeit**, явність, прилюдність.

**Offerieren**, предкладати, оферувати.

**Offerte**, поданє (ціни), подавка, оферта, подача.

**Offizialdelikt**, провина доходжена в уряду.

**Offizialmaxime**, васада доходження в уряду.

**Offiziant**, офіціант, канцелярійний урядник.

**Offiziell**, урядовий; — adv., урядово; — auf offiziellem Wege, в дорозі урядовій.

**Offizier**, офіцер, четар.

**Offiziersgage**, офіцерські побори.

**Offiziersrang**, офіцерський ступень.

**Offiziös**, довірочно; — урядово.

**Oheim** (väterlicher), стрий; — (mütterlicher), вуй.

**Ohne zu fragen**, не питаючи; — ohne gefragt zu sein, не запитаний.

**Ohrenzeuge**, наушний свідок (зі слуху).

**Okkupation**, завласнене, заволодіне, займлене; — (milit.), осаджене.

**Ökonom**, економ, господар.

**Ökonomie**, економія, господарство.

**Ökonomisch**, економічний, господарський.

**Ökonomische Bedürfnisse**, економічні потреби.

**Oktroyieren**, надати; — eine Verfassung oktroyieren, надати устрій (конституцію).

**Ökumenisch**, загальний, соборний.

**Ölfabrik**, олійня.

**Omissivdelikt**, чин каригідний з занедбаня.

**Onanie**, самосиле, онанія.

**Onerieren**, обтяжати, тяжіти.

**Onerierter**, обтяжений.

**Oneroser Vertrag**, відплатний договір.

**Operat**, діло, виріб, операт.

**Operation**, зділка; — операція; — Finanzoperation, грошева зділка; — Militäroperation, воєнне ділане.

**Opposition**, опозиція, спротивлене.

**Oppositionsklage**, спротивний позов.

**Option**, право вибору; — опція, одностороннє зобов'язане.

**Oral**, устний.

**Ordalien**, божі суди.

**Orden** (geistlicher), орден, стоваришене (духовне), чин; — ордер.

**Ordensband**, ордерова лента.

**Ordensbruder**, монастирський братчик.

**Ordensdisziplin**, монаша карність.

**Ordensgeistlicher**, монах.

**Ordensgeistlichkeit**, монаше духовенство.

- Ordensgelübde**, монаший обіт.
- Ordenskapitel**, капітула, монаший собор.
- Ordenskreuz**, монаший хрест, ордер.
- Ordensmitglied**, член монашого чина.
- Ordensregel**, монаший устав.
- Ordensritter**, лицар ордеру, кавалер ордеру.
- Ordensverleihung**, наданє ордеру.
- Ordenswesen**, монаший устрій.
- Ordenszeichen**, знамя монашого чину; — ордерова відзнака.
- Ordentlich**, порядний; — звичайний; — *ordentliche Er-sitzung*, звичайне засидженє; — *ordentlicher Kaufmann*, порядний купець; — *ordentlicher Wohnort* (*domi-cilium*), замешканє, осідок; — сидиба.
- Order** (*Ordre*), припорученє; — *auf Order lautender Wechsel*, вексель на припорученє; — *an meine eigene Ordre*, на моє власне припорученє.
- Orderpapiere**, папері на припорученє.
- Orderwechsel**, вексель на припорученє.
- Ordinariat**, ординаріат, єпископський уряд.
- Ordination** (*priesterliche*), висвяченє.
- Ordinationsnorm**, спосіб лічення.
- Ordinieren** (*einen Geistlichen*), висвятити.
- Ordnen**, впорядкувати, уладити.
- Ordner**, впорядник, розпорядник.
- Ordnung**, порядок, лад; — *zur Ordnung rufen*, візвати до порядку; — *an der Tagesordnung sein*, бути на днєвнїм порядку; — *die öffentliche Ordnung stören*, на-рушити публичний порядок.
- Ordnungsmäßig**, згідний з приписами, порядочний, відповідний.
- Ordnungsmäßigkeit** *der Geschäftsführung*, порядочність справоведеня.
- Ordnungsstrafe**, порядкова кара.
- Ordnungswidrig**, противний порядкови, безладний.
- Ordnungs- und rechtswidrig**, противний порядкови і праву.
- Ordnungswidrigkeit**, непорядок, безладє.
- Ordnungszahl**, порядкове число.



**Organ** (Werkzeug), наряд, оруде; — (Mittel), средство, орган; — (Behörde), власть, уряд; — (Stimme), голос; — (Vermittler), посередник; — die dem Ministerium unterstehenden Organe, уряди підвласні міністерії.

**Organisation** (Organisierung), організація, уладженє, устрій; — Organisation der Gerichte, устрій судівництва; — Organisation der Staatsbehörden, устрій державних властей; — Staatsorganisation, організація держави.

**Organisches Erzeugnis**, органічний витвір; — organisches Gesetz, устрійний закон.

**Organisieren**, устроїти, уладжувати, організувати.

**Organismus**, устрій, організм; — Organismus der Behörden, устрій властей.

**Original** (Urschrift), первопис, оригінал, первотвір; — gleichlautend mit dem Original, згідний (рівнозвучний) з первописом.

**Originaltext**, первописний (оригінальний) текст.

**Originalurkunde**, первописна грамота.

**Originär**, первісний.

**Ort**, (der), місце; — (das), край штольні (Stollenort), — an Ort und Stelle, на (самім) місци; — es ist höheren Orts anbefohlen worden, з розказу висшої власти.

**Ortsbedarf**, місцева потреба, запотребованє.

**Ortsbehörde**, місцева власть.

**Ortsbeschaffenheit**, місцеві обставини.

**Ortsbeschreibung**, описанє місця.

**Ortsbetrieb**, добуванє покладу (в гірн.).

**Ortsgebrauch**, місцевий обичай.

**Ortsgemeinde**, місцева громада.

**Ortsgericht**, місцевий суд.

**Ortsobrigkeit**, місцева власть.

**Ortspolizei**, місцева поліція.

**Ortspolizeibehörde**, місцевий уряд поліційний.

**Ortspfarrer**, місцевий парох.

**Ortsrichter**, вїйт, двірник.

**Ortsüblich**, уживаний, звичайний в місци.

**Ortsveränderung**, зміна місця.

**Ortsverhältnisse**, місцеві відносини.

**Ortsvorstand**, місцева старшина.

**Ortsvorsteher**, місцевий начальник.

**Örtlich**, місцевий; — adv., місцями, місцем.

**Örtlichkeit** (Lokalität), містність; — льокальність.

**Ortschaft**, місцевість; — село, оселя.

**Ortschaftsverzeichnis**, спис місцевостей.

**Österreich**, Австрія.

**Ost-Galizien**, Східна Галичина.

**Ottomanische Pforte**, Турецька Порта.

## **P.**

**Pacht** (Pachtung), аренда, політе (при самих ґрунтах); —  
in Pacht haben, держати в аренді, арендувати; — in  
Pacht nehmen, взяти в аренду, заарендувати; — in  
Pacht überlassen, виарендувати, випустити в аренду.

**Pachtanschlag**, оцінка доходу аренди.

**Pachtbehandlungsprotokoll**, протокол умовин аренди.

**Pachten**, арендувати, заарендувати.

**Pächter**, арендар.

**Pächterin**, арендарка.

**Pachtgeld, -zins**, чинш аренди.

**Pachtgeschäft**, справа аренди.

**Pachtgrund**, заарендований ґрунт.

**Pachtgut**, заарендований маєток.

**Pachtherr**, виарендовуючий.

**Pachtjahr**, рік аренди.

**Pachtlustig**, охочий до арендованя.

**Pachtverhandlung**, переговори про аренду.

**Pachtvertrag**, договір аренди.

**Pachtweise**, способом аренди.

**Päderastie**, самоложство.

**Pagina**, сторона (книжки, письма).

**Paginieren**, значити сторони, сторонувати.

**Pairie**, перство, стан вельмож.

**Pakt**, договір.

**Pallium**, паліум.

**Papiereffekten**, цінні папери.

**Papierfabrik**, папірня, фабрика паперу.

**Papierformat**, величина паперу.

**Papiergeld**, паперові гроші.

**Paraphernalgüter**, невіновані добра.

**Paraphieren**, означити числом, перешити.

**Paraphierungsklausel**, примітка потверджуюча число сторін.

**Pardon**, помилованє, прощенє.

**Pardonieren**, помилувати, простити.

**Pare** (einer Urkunde). рівнопис, рівнозвучний примірник (грамоти); — eine Schrift in zwei Parien einbringen, подати письмо в двох примірниках.

**Parere** (ärztliches), лікарське розізнанє.

**Pari**, al, на рівні, рівно, в рівній ціні.

**Parikurs**, курс на рівні поіменної вартости; — über Pari, висше поіменної вартости, висше рівні; — unter Pari, понизше поіменної вартости, низше рівні.

**Parität**, рівність, рівнорядність.

**Parlament**, парламент.

**Parlamentär**, парламентар, переговорник.

**Partei**, сторона, правуюча особа; — (Anhang), сторонництво; — jemandes Partei nehmen, стояти за ким.

**Parteienvertretung**, заступство сторін.

**Parteiführer**, провідник, голова партії, (сторонництва).

**Parteigänger**, сторонник.

**Parteihaß**, стороннича ненависть.

**Parteiisch**, сторонничий.

**Parteilichkeit**, сторонничість.

**Parteilosigkeit**, безсторонність.

**Parteisache**, справа сторони.

**Parteiung**, сторонниченє.

**Partialobligation**, уділовий довжний запис.

**Partialzahlung**, частинна заплата.

**Partikulär**, віддільний, окремий; — частинний; — partikuläre Akzeptation, частинне прийнятє; — partikuläre

Interessen, окремі інтереси; — partikuläres Recht, частинне право.

**Partikulare** (Ausweis), частинний виказ.

**Partiererei**, куповане чужих річей.

**Partizipationsgeschäft**, уділове підприємство.

**Partizipieren an etwas**, брати в чім участь, участвувати.

**Parzelle**, помірок, помірений кусень землі, парцеля.

**Parzellieren**, помірити, поділити ґрунт на кусні.

**Parzialzahlung**, частинна заплата.

**Pasquil**, огідне письмо, обидне письмо.

**Pascher**, перемичник.

**Pascherei** (Pascherwesen), перемичництво.

**Paß**, пропустка, нашпорт.

**Passage**, перехід, проїзд, пасажа.

**Passagier**, подорожний, переїзний.

**Passant**, прохожий, проходець.

**Passantenprotokoll**, протокол прохожих.

**Passantenzelle**, комната прохожих.

**Passend**, придатний, пригідний.

**Passendes Kennzeichen**, відповідне знамя.

**Passieren**, переходити, переїздити; — (bewilligen), призволяти на що; — (nachlassen), опустити що, пропустити; — einen Fremden passieren lassen, пропустити чужинця.

**Passiergewicht**, пропустна вага.

**Passierschein**, пропустка.

**Passiv**, довжний, стратний; — er ist passiv, він є передовжений.

**Passivforderung**, довжне домагане.

**Passivkapital**, довжний капітал, істина.

**Passivschuld**, належний довг.

**Passivstand**, довжний стан.

**Passivum**, довжне.

**Passivwechselkonto**, рахунок довжних векслів.

**Paßkarte**, пропустний лист.

**Pastor**, пастор.

**Pastorat**, пасторат.

**Pastoraltheologie**, пастирське богословє.

- Patent**, патент, виключне уповажненє; — kaiserliches Patent, цісарський патент, указ.
- Patentschutz**, охорона патенту, виключного уповажненя.
- Paternität**, вітцтво.
- Paternitätsklage**, позов про вітцтво.
- Pate**, хресний отець, хресна мати; — (Täufling). похресник, похресниця.
- Patrimonium**, батьківщина, вітцтво.
- Patrimonialgericht**, двірський суд опікунчий.
- Patrimonialgerichtsbarkeit**, двірське судоводство.
- Patriotismus**, любов вітчизни, патріотизм.
- Patron**, патрон (китор), надавник.
- Patronat**, патронат, надавництво.
- Patronatsrecht**, право надаваня.
- Patrouille**, патруль, обхідня.
- Patrouillieren**, патрулювати, обходити.
- Pauperismus**, зубожінє.
- Pausch und Bogen**, in, гуртом, загалом.
- Pauschgeding**, гуртівне закупо.
- Pauschale**, гуртівне, павшаль.
- Pauschalieren**, означити гуртом; — die Arbeit, замовити роботу гуртом.
- Pause**, перерва, перестанок.
- Paziszenten**, договірники, договірні сторони.
- Peinliches Gericht**, карний суд.
- Peinliche Untersuchung**, карне слідство; — peinliche Situation, прикре положєнє.
- Pension**, вислуга, вислуженина, пенсія; — (Gehalt), плата, платня; — (Bezug), службові побори.
- Pensionsanspruch**, домаганє плати.
- Pensionsfähigkeit**, спосібність до вислуги.
- Pensionsfreizügigkeitsvertrag**, договір побираня вислуженини на чужині.
- Pensionsquittung**, поквітованє вислуженини.
- Pensionsurkunde**, грамота вислуги.
- Pensionsversicherungsurkunde**, грамота обезпечєня вислуженини.
- Pensionär**, вихованець, вихованка.

**Pensionat**, пенсіонат; — виховавчий вклад.

**Pensionieren**, дати вислужену плату, пенсіонувати; —  
sich pensionieren lassen, подати ся на вислуженину,  
на пенсію.

**Pensionist**, вислужник, вислуженець.

**Peremtion**, погаснене.

**Peremptorische Frist**, невідрочний речинець; — perempto-  
rische Einwendung, уморюючий заміт.

**Perfekt**, довершений, доконаний.

**Perfektion des Vertrages**, заключене договору, довершене  
договору.

**Perforation**, убите плоду.

**Perhoreszenz des Gerichtes**, виключене (відкинене) суду.

**Periode**, пробіг часу, доба, період.

**Periodische Druckschrift**, періодичне письмо друкове  
(пресове); — periodische Presse. дзєвникарство,  
преса.

**Perplexe Bedingung**, незрозуміле услїве.

**Person**, особа; — (Gestalt), постава; — physische Person,  
тілесна особа; — juristische Person, правнича особа;  
— in eigener Person erscheinen, явити ся особисто.

**Personal**, особистий.

**Personalarrest**, особистий арешт.

**Personalbefugnis**, особисте управненє.

**Personalexekution**, особиста екзекуція.

**Personalgerichtsstand**, особовий суд.

**Personalgewerbe**, особовий промисл.

**Personalgläubiger**, особистий віритель.

**Personalhaftung**, особиста одвічальність.

**Personalrecht**, особове право, право особи.

**Personalservitut**, особиста служебність.

**Personalstand** (-statut), особовий стан.

**Personalstandesausweis**, виказ особового стану.

**Personalzulage**, особистий додаток.

**Personalzuweisung**, приділене осіб.

**Personale**, почет осіб, персонал; — kaufmännisches Hilfs-  
personale, купецький помічний персонал.

**Personalien**, особисті справи.

- Personenrecht**, право осіб, особове право.  
**Personbeschreibung**, описане особи.  
**Personsdurchsuchung**, пересмотрене особи.  
**Persönlich**, особистий; — особисто.  
**Persönliches Recht**, особисте право; — persönliches Sachenrecht, особисте право річеве.  
**Persönlichkeit**, особистість, особа.  
**Pertinenz** (-stück), приналежності.  
**Perzeption** der Früchte, побиране пожитків; — Perzeption einer Steuer, відбиране податку.  
**Pest**, зараза, пошесть, помір.  
**Pestanstalt**, заряджене проти зарази.  
**Pestkordon**, обсажене (кордон) проти зарази.  
**Pestseuche**, морова зараза, погиблиця.  
**Pestvorschriften**, приписи охоронні проти зарази.  
**Petent**, проситель, подаючий просьбу.  
**Petersgroschen**, v. Peterspfennig, петровий гріш.  
**Petition**, прошенє, петиція.  
**Petitionsrecht**, право петицій, право петиціонуваня.  
**Petitorisch**, просительний, петиторійний.  
**Petroleum**, земний олій, нафта, петролей; — Petroleum-Industrie-Aktiengesellschaft, акційна спілка нафтового промислу.  
**Pfand**, застав; — (Pfandstück), заставлена річ, грабіж; — auf Pfand leihen, позичати на застав; — zum Pfand geben, дати на застав, заставити; — ein Pfand nehmen, взяти на застав; — ein Pfand einlösen, викупити застав; — das Pfand ist verfallen, пропав застав.  
**Pfandbesitzer**, посідач заставу.  
**Pfandbestellung**, установлене заставу.  
**Pfandbrief**, заставний лист.  
**Pfandbuch**, книга заставів.  
**Pfandgeber**, заставець.  
**Pfandgeschäft**, заставниче підприємство.  
**Pfandgewähr**, заставна запорука.  
**Pfandgläubiger**, заставний віритель.  
**Pfandinhaber**, державець заставу.

**Pfandklage**, заставний позов.

**Pfandleihe**, позичка на застав.

**Pfandleihanstalt**, заставничий заклад.

**Pfandleihbuch**, книжка заставів.

**Pfandleiher** (-nehmer), позичаючий на застав.

**Pfandleihgewerbe**, заставничий промисл.

**Pfandrecht**, право заставу; — freiwilliges Pfandrecht, добровільне право заставу; — gesetzliches Pfandrecht, законне право заставу; — richterliches Pfandrecht, судейське право заставу; — vertragsmäßiges Pfandrecht, умовлене право заставу; — zwangsweise Pfandrechtsbegründung, примусове набуте права заставу; — das Pfandrecht bildet selbst den Gegenstand einer weiteren Verpfändung, право заставу може бути дальше заставлене.

**Pfandsache**, річ заставлена, обтяжена заставом.

**Pfandschein**, заставнича посвідка.

**Pfandschuld**, заставний довг.

**Pfandschuldner**, заставний довжник, ваставець.

**Pfandverkauf**, продаж заставу.

**Pfandverschreibung**, заставний запис.

**Pfandvertrag**, заставний договір.

**Pfandweise**, як застав, заставним способом; — pfandweise Beschreibung, заставниче описанє.

**Pfandzulage**, доповненє заставу.

**Pfänden**, заставити, заграбити, займити; — gepfändete Gegenstände, заставлені предмети; — gepfändetes Vieh, займлена худоба.

**pfindung**, заставленє, заграбленє, ваєм (худоби).

**Pfändungsbewilligung**, призволенє заставленя.

**Pfändungsprotokoll**, протокол заставленя.

**Pfändungsverzeichnis**, спис заставлених предметів.

**parre**, парохія.

**parrgemeinde**, парохіяльна громада.

**parrkind**, парохіянин.

**parrkirche**, парохіяльна церков.

**parrsprengel**, область парохії.

**parrtemporalien**, парохіяльні приходи.



**Pfarrer**, парох.

**Pflastergeld** (-maut), буркове.

**Pflege** (Pflegschaft), догляданє, плеканє, хованє; — Pflege der Kranken, догляд хорих, обходженє хорих; — Pflege der Künste, плеканє штук.

**Pflegebefohlene**r, плеканець, поручинець.

**Pflegeeltern**, плекаючі родичі.

**Pflegekind**, вихованець; — (Pflegetochter), вихованиця.

**Pflegekindschaft**, плеканє дітей.

**Pflegemutter**, плекаюча мати.

**Pflegenvater** (Pfleger), плекаючий отець.

**Pflegen** (eine Person), доглядати кого, плекати, ховати; — Gerechtigkeit pflegen, вимірювати справедливість; — eine Unterhandlung pflegen, вести переговори; — eine Untersuchung pflegen, провадити слідство.

**Pflegschaftssache**, справа плеканя.

**Pflegschaftsverhältnis**, відносини плеканя.

**Pflegschaftswesen**, плеканє.

**Pflicht**, обовязок, повинність; — Amtspflicht, урядовий обовязок; — Dienstpflicht, службовий обовязок; — Präsenzdienstpflicht; обовязок чинної служби; — Stellungspflicht, обовязок ставленя; — Wehrpflicht, обовязок військової служби.

**Pflichtbrüchig**, недодержуючий обовязку.

**Pflichtexemplar**, обовязковий примірник.

**Pflichtgefühl**, почутє обовязку.

**Pflichtig** (Pflichtbar), обовязаний.

**Pflichtmäßig**, повинний, обовязковий.

**Pflichtteil**, обовязкова часть, повинна часть.

**Pflichtteilsberechtigt**, управнений до обовязкової части.

**Pflichtteilsrecht**, право до обовязкової части.

**Pflichtvergessen**, непамятний обовязку.

**Pflichtverletzung**, нарушенє обовязку.

**Pflichtwidrig**, противний обовязкови.

**Pflichtigkeit**, повинність.

**Pfründe**, прихід, парохія.

**Pfründler**, v. Pfründner, приходник; — убогий на публичнім удержаню, заосмотренець.

**Phylloxera vastatrix** (Reblaus), мшиця пустошниця.

**Physisch**, природжений, фізичний; — physischer Besitz, подійсне посідане; — physische Großjährigkeit, природна повнолітність; — physische Person, фізична особа.

**Piacere**, Wechsel à piacere, вексель на оказане, оказовий вексель.

**Pilot**, керманич.

**Plakat**, плякат, оповістка.

**Plan** (Fläche), рівнина; — (Karte), плян, розмір; — (Skizze), наснова, начерк.

**Planke**, загорода, пліт.

**Plankwerk**, загороджене.

**Plänterwirtschaft**, розсадне господарство, плянтація.

**Platte**, праса; — таблиця; — плита.

**Platterdings**, доконче, незмінно.

**Platz**, місце; — (Stadtplatz), площа; — Platz greifen, мати місце, знаходити ся; — Platz nehmen, усісти, посадити ся.

**Platzgeschäft**, місцевий інтерес.

**Platztrate**, місцевий вексель.

**Platzusance**, місцевий обичай.

**Plebiszit**, постанова людности, населеня.

**Plenarsitzung**, повне васідане.

**Plenarversammlung**, загальні збори.

**Plombenverschluß**, оловяна замичка.

**Plündern**, обдирати, пльондрувати, рабувати.

**Plünderung**, обдирство, пльондроване, рабоване.

**Pöbel**, чернь.

**Pocharbeiter**, товкар.

**Pocherz**, руда до товчення; — Erz rochen, товчи руду.

**Pochmühle, -werk**, товкарня.

**Pochsteiger**, дозорець товкарні.

**Pochwerkzins**, товкарне.

**Pocke**, віспа; — пархи.

**Poliandrie**, многомужство.

**Poligamie**, многоженство.

**Politik**, політика.

**Politisch**, політичний; — politische Behörden, політичні влади (адміністраційні).

**Polizei**, поліція, власть порядку і безпеки.

**Polizeiaufsicht**, поліційний надзір; — unter Polizeiaufsicht stehen, бути під поліційним наглядом; — stellen unter Polizeiaufsicht, поставити під поліційний нагляд.

**Polizeibehörde**, поліційна влада.

**Polizeibuße**, поліційна кара.

**Polizeidirektion**, дирекція поліції.

**Polizeikommissär**, поліційний комісар.

**Polizeilich**, поліційний; — sich polizeilich vergehen, провинити ся поліційно.

**Polizeimann**, поліціант, поліцай.

**Polizeimäßig**, відповідно поліційному порядку.

**Polizeiordnung**, улажене поліції, поліційний устав.

**Polizeirayon**, поліційний обвід.

**Polizeistaat**, поліційна держава.

**Polizeiübertretung**, поліційне переступство.

**Polizeiwache**, поліційна сторожа; — поліційна стражниця.

**Polizeiwachmann**, поліційний стражник.

**Polzeiwidrig**, проти поліційний.

**Polizze**, поліса, приречений лист; — prämiensfreie Polizze, поліса вільна від оплати.

**Pollizitation**, обов'язуюче приречене.

**Pontifikalien**, священничі ризи.

**Pontifikat**, первосвященство.

**Populär**, протонародний, популярний.

**Popularität**, протонародність, популярність.

**Population**, людність; — заселене.

**Port**, пристань, порт.

**Portier**, дверник, портієр.

**Porto** (Portogebühr), листове, поштова оплата.

**Portobuch**, книга поштових оплат.

**Portofrei**, безплатно, без поштової оплати.

**Portofreiheit**, увільнене від поштової оплати.

**Positiv**, дійсний, певний, позитивний; — positive Antwort, рішуча відповідь; — positive Handlung, додатний чин; — positives Recht, надане право; — positive Religion, обявлена релігія.

**Positivität**, певність; — Positivität des Rechtes, тривкість права.

**Possessorische Klage**, позов про посідање.

**Post** (in der Rechnung), поставка, позиція; — eine Post in Rechnung bringen. умістити поставку в рахунок; — die ausstehenden Posten einkassieren, стягнути задеглі належності; — Post des Zolltarifs, позиція цлової тарифи; — (Anstalt), почта; — mit der Post senden, посилати поштою; — zur Post aufgeben, надати на пошту.

**Postamt**, поchtовий уряд.

**Postabgabsrezepisse**, почтова посвідка віддачі.

**Postanweisung**, почтовий переказ.

**Postattest**, почтове засвідченє.

**Postaufgabsrezepisse**, почтова посвідка наданя.

**Postauftrag**, почтовий наказ.

**Postbeamte**, почтовий урядник.

**Postbote**, почтовий післанець.

**Postdebit**, почтовий пропуст, почтовий дебіт.

**Postempfangsrezepisse**, почтова посвідка одержаня.

**Posten**, місце, становище; — станиця; — стійка; — посада; — (Amt), уряд.

**Postenkommando**, команда станиці.

**Postenlauf**, die Tage des Postenlaufes, дни почтового бігу.

**Posteriorität**, дальший порядок, пізнійше місце.

**Posterität**, потомство, нащадки.

**Postfreimarke**, почтовий вільний значок.

**Posthumus**, погробовець.

**Posthumes Werk**, посмертне діло.

**Postjournal**, почтовий дневник.

**Postkursbuch**, книга почтової їзди.

**Postliminium**, право повороту.

**Postmeister**, почтмістр.

**Postnachnahme**, почтове побране; — gegen Postnachnahme, за почтовим побранєм.

- Postnachnahmeassignation**, поштовий переказ до побрани.  
**Postpaket-Bestelldienst**, надаване поштових посилок.  
**Postpaketbesteller**, падажник поштових посилок.  
**Postrezeption**, постова посвідка.  
**Posttrittgeld**, постова їздка.  
**Postsendung**, постова посилка; — mittelst Postsendung, поштовою посилкою.  
**Postskriptum** (Nachschrift), дописка.  
**Postsparkarte**, постова заощадна карта.  
**Postsparkasse**, постова щадниця.  
**Poststallhalter**, доставець поштових запрягів.  
**Poststallhaltung**, достава поштових запрягів.  
**Poststation**, поштовий перестанок, постова станиця.  
**Posttag**, поштовий день.  
**Postübergabsrezeption**, постова посвідка передачі.  
**Postübernahme-rezeption**, постова посвідка перейму.  
**Postulation**, жадане: — прохане; — постуляція (пр. кан.).  
**Postwagen**, поштовий віз.  
**Postwechsel**, зміна пошти, поштовий перецряг.  
**Postwesen**, поштові справи.  
**Postzwang**, примус поштової доставки.  
**Potestativbedingung**, услівє спроможности.  
**Präcarium**, вигодна, вигоджене, випрошене.  
**Prädialservitut**, ґрунтова служебність.  
**Prägen** (Geld), чеканити (гроші).  
**Pragmatisch**, прагматичний, засновний.  
**Prägung des Geldes**, чеканенє грошей.  
**Prahler**, чванливець.  
**Prahlerei**, чванливість, чваньба.  
**Präjudikat**, передосуд.  
**Präjudizialklage**, пересудний позов.  
**Präjudizieren**, передосудити, пересудити; — (nachteilig sein), шкодити кому, стояти на заваді.  
**Präjudizierter Wechsel**, упавший вексель.  
**Präklusion**, виключене, пропадність.  
**Präklusivfrist**, пропадний речинець, непереступний речинець.

**Praktikabel**, зорудний, викональний; — уживаний; — praktikabler Fahrweg, вживана дорога.

**Praktikant**, практикант, ученик.

**Praktisch**, практичний; — (brauchbar), ужиточний. придатний; — praktische Geltung verschaffen, довести до придатного значіння; — praktischer Mann, практичний чоловік; — praktischer Nutzen, придатний пожиток.

**Praktizieren**, практикувати, вправляти ся, виучувати: — hier wird so praktiziert, тут так водить ся.

**Prälat**, пралат.

**Prälatenwürde**, пралатське достоїнство.

**Prälatur**, пралатство.

**Prälegatum** (Vorausvermächtnis). передвідказ, надціловий відказ.

**Präliminarauftrag**, вступний внесок.

**Präliminare einer Rechnung**, попередуче обчисленє, рахунковий преліминар.

**Präliminarien**, передумовні точки, вступні точки.

**Prämie** (Belohnung), нагорода, премія; — (Assekuranz-), премія, оплата за обезпеченє.

**Prämiengeschäft**, премійний інтерес.

**Prämienreserve**, премійна резерва.

**Prämienchein**, посвідка премійної оплати.

**Prämienversicherung**, обезпеченє премій.

**Pranger**, позорище; — jemanden an den Pranger stellen. виставити кого на позорище.

**Pränotation** (Vormerkung), пренотація, услівний впис (гіпотечний), заприміченє.

**Pränotationsrechtfertigung**, оправданє услівного впису, заприміченя.

**Pränotations-Rechtfertigungsklage**, позов оправдуючий заприміченє.

**Pränumerant**, передплатник.

**Pränumeration**, передплата.

**Pränumerationsschein**, передплатна посвідка.

**Pränumerieren**, передплатити.

**Präparand**, кандидат учительського стану.

**Präparatorisch**, приготвляючий, приготвний.

- Prärogativ**, первоправно, першенством.
- Präsentation** (eines Gesuches), поданє, внесене; — (zur Zahlung), предложене (до заплати); — (auf ein Benefizium), представлене (на парохію).
- Präsentationsfrist**, речинець до представлення.
- Präsentationsrecht**, право предложеня.
- Präsentationszeit**, час до предложеня, до представлення.
- Präsentant**, представник.
- Präsentatum**, день поданя.
- Präsentieren**, подати, предложити, представити.
- Präsenz**, присутність.
- Präsenzgelde**, чесне (за присутність).
- Präservativmittel**, зарадке средство.
- Präses**, презес, начальник.
- Präsident**, президент, предсідатель, предсідник.
- Präsidenschaft**, президентство, предсідательство, начальництво.
- Präsidialgeschäfte**, президіяльні справи, начальничі справи.
- Präsidialkanzlei**, президіяльна канцелярія.
- Präsidialprotokoll**, президіяльний протокол.
- Präsidieren**, предсідати, проводити.
- Präsidium**, президія, предсідательство, начальство.
- Präskription**, задавненє.
- Prästatiō**, чинитьба.
- Präsumtion**, догад; — (Voraussetzung). припущене.
- Präterition**, поминене, пропущене.
- Prätex**t, покривка.
- Prävention**, запобіженє, перестиженє.
- Präventivausweis**, виказ сподіваних доходів і видатків.
- Präventivjustiz**, запобіжне судівництво.
- Präventivmaßregel**, запобіжний спосіб.
- Präventivsystem**, запобіжний систем.
- Praxis** (Übung), практика, вправа; — Praxis nehmen, побирати практику, практикувати; — (Gewohnheit), звичай, обичай, практика; — Praxis üben, виконувати практику.
- Preis**, ціна; — (Belohnung), нагорода; — Preis angeben, цінити, подати ціну, цінувати; — außerordentlicher

Preis, надзвичайна ціна; — fester Preis, постійна ціна; — gemeiner (ordentlicher) Preis, звичайна ціна; — laufender Preis, біжуча ціна; — wahrer, wirklicher Preis, правдива, дійсна ціна; — Preis der besonderen Vorliebe, ціна особливого уподобання.

**Preisausschreibung**, розписане нагороди.

**Preisbewerbung**, старане о нагороду.

**Preisgeben** (eine Sache), покинути (річ); — jemanden einer Gefahr preisgeben, виставити кого на небезпеку.

**Preiskurant**, цінник, виказ цін.

**Preisprüfung**, перевірене цін.

**Preissatzung**, такса, приписана ціна.

**Preistreiber**, підбивач цін.

**Preistreiberei**, підбиване цін.

**Preiswucher**, товарова лихва.

**Preiszerifikat**, посвідка ціни: — Marktpreiszerifikat, посвідка торгових цін.

**Preiszerkennung**, признане нагороди.

**Presse** (Druck), друк; — (Maschinen-), праса, тискаря; — (Zeitungswesen), днівникарство, преса.

**Preßbüro**, пресове бюро.

**Preßfreiheit**, свобода преси.

**Preßgericht**, пресовий суд.

**Preßgesetz**, пресовий закон.

**Preßgewerbe**, друкарський промисл.

**Preßprozeß**, пресовий процес.

**Preßsache**, пресова справа.

**Preßvergehen**, пресова провина.

**Priestertum**, священство.

**Prima Nota**, книга перших випсів.

**Prima Wechsel**, первовексель, одинокий вексель.

**Primas**, первопрестольний владика, патріярх.

**Primat**, право першенства; — провідництво.

**Primogenitur**, первородство; — Primogeniturlinie, перворідне покоління.

**Prinzip**, засада; — Grundprinzip, основне правило; — Hauptprinzip, головна засада.

**Prinzipal**, принципал, хозяїн, господар.



**Prinzipalschuldner**, головний довжник.

**Priorität**, першенство; — *grundbücherliche Priorität*. гіпотечне (книгописне) першенство.

**Prioritätsabtretung**, уступлене першенства.

**Prioritätsklage**, позов про першенство.

**Prioritätsobligation**, напередний довжний запис.

**Prise**, забір, добыча.

**Prisengericht**, суд для забірних справ.

**Privat**, приватний; — часний.

**Privatagentie**, приватне справництво, агенція.

**Privatanklage**, приватне обжаловане.

**Privatanklagedelikt**, карний чин, доходжений приватним обжалованєм.

**Privatankläger**, приватний обжалівник.

**Privatbeteiligter**, приватна сторона, приватний учасник.

**Privatdiener**, приватний слуга, служник.

**Privatdozent**, приватний доцент.

**Privatleben**, домашнє житє.

**Privatrecht**, приватне право; — *internationales Privatrecht*, міжнародне право приватне.

**Privatrechtsanspruch**, приватноправний правік.

**Privaturkunde**, приватна грамота.

**Privatvermögen**, приватний маєток.

**Privatier**, приватний чоловік.

**Privatisieren**, жити приватно, вести домашнє житє.

**Privilegienangelegenheit**, привілейна справа.

**Privilegieneingriff**, нарушене привілею.

**Privilegienerlöschung**, погаснене привілею.

**Priviligientaxe**, привілейна оплата.

**Privilegienurkunde**, привілейна грамота.

**Privilegienverleihung**, надане привілею.

**Privilegiert**, упривілесний.

**Privilegium**, привілей; — свобода.

**Probe** (Prüfung), проба, пріба, тріба; — (Beweis), доказ:  
— (Muster), взорець, прібка.

**Probefahrt**, пробна їзда.

**Probefähig**, видержуючий пробу.

**Probestück**, прібний виріб.

- Probeforlesung**, пробний виклад.
- Probeweise**, на пробу, на стрібунок.
- Probezeit**, час проби, пробний час.
- Prodigalitätserklärung**, оголошене марнотравности.
- Pro diverse**, про всіляке.
- Produkt** (Naturerzeugnis), плід, овоч: — (Industrieerzeugnis). витвір, виріб, продукт; — (Resultat), вислід, добуток.
- Produktion**, витворюване, вироблюване, продукція: — добуване; — (Boden-), земні плоди.
- Produktionskapital**, капітал продукції.
- Produktionskosten**, кошти продукції.
- Produktiv** (fruchtbar), плідний, урожайний: — продукційний, виробний, витвірний.
- Produktivassoziation**, виробна спілка.
- Produktivgenossenschaft**, витвірне товариство.
- Produktivität**, витвірність; — плідність, урожайність, продуктивність.
- Produzent**, витворець, продуцент; — (в процесі), доказник.
- Produzieren** (ein Erzeugnis), витворювати, продукувати: — добувати (в гір.); — (eine Urkunde), оказати (грамоту).
- Profan**, світський; — невідомий.
- Profanation**, зневаження, знеславлення.
- Profanieren**, зневажити, знеславити.
- Profes**, монаший обіт: — монах.
- Profession** (Handwerk), ремісло, професія: — (Beschäftigung), зване, стан.
- Professionist**, ремісник: чоловік звання.
- Professorenkollegium**, збір професорів, колегія.
- Profit**, зиск, хосен.
- Profitieren**, зискати, хіснувати.
- Profos**, профос, надворець арештів.
- Progressiv**, поступний, прогресивний.
- Prohibition**, зборонене, заборонене.
- Prohibitiv**, зборонний, заповідний.
- Prohibitivsystem**, зборонний систем.
- Projekt**, проект; — пасова: — пропозиція; — (Vorhaben), замисл, гадка.

- Proklamation**, проголошенє, проклямація.  
**Proklamieren**, проголосити, проклямувати.  
**Proklamierung alter Satzposten**, оголошенє старих кни-  
гових вписів.  
**Prokura**, прокура, купецька повновласть.  
**Prokuraindossement**, заступничий індоє (переніє).  
**Prokurator**, прокуратор; — Finanzprokurator, скарбовий  
прокуратор; — Staatsprokurator, державний проку-  
ратор.  
**Prokurist**, прокурист, торговельний повновластєць.  
**Prolongation (Prolongierung)**, продовженє, пролонгація.  
**Prolongationsgeschäft**, пролонгаційна умова, продовжний  
інтерес.  
**Promesse**, промеса, приреченє.  
**Promessengeschäft**, промесовий інтерес.  
**Promessenschein**, промесова посвідка.  
**Promissorischer Eid**, прирікаюча присяга.  
**Promotion**, промоція, піднесенє на вищий стєпень, на-  
данє стєпеня.  
**Promovieren**, einen zum Doktor. надати кому стєпень  
доктора.  
**Promulgation**, оголошенє, обвіщенє.  
**Promulgieren**, ein Gesetz, проголосити закон.  
**Propinationsrecht**, право пропінації.  
**Propionieren**, предкладати, предложити.  
**Proposition**, предложєнє.  
**Proprehandlung**, торговля на власну руку.  
**Proprewechsel**, власний вексель.  
**Proprietät**, власність; — приналежність.  
**Prorogation**, розширенє (обєму ділання); — продовженє:  
— заповідженє.  
**Prorogieren**, розширити; — продовжити.  
**Prorogierter Gerichtsstand**, суд з договору.  
**Proselyt**, нововірець, навернений.  
**Proselytenmacherei**, навертанє на нашу віру.  
**Proskribierter**, прогнанєць, засланєць.  
**Prospekt**, прогляд, проспект.  
**Prostitution**, зневага; — (Unzucht) проституція.

**Protektion**, протекція, попіранє.

**Protegiereu jemanden**, попірати кого.

**Protest**, протест, протизаява; — (Widerspruch), спротив, заперечєнє; — Protest mangels Annahme, протест про непринятє; — Protest mangels Zahlung, протест про незаплату.

**Protestaufnahme**, списанє протесту.

**Protesterhebung**, заложено протесту.

**Protestgebühr**, належитість за протест.

**Protesttag**, день заложеня протесту.

**Protesturkunde**, грамота протесту.

**Protestant**, протестуючий, протизаявець.

**Protestat**, протестат: — запротестований.

**Protestation**, протестація, протизаява.

**Protestieren**, einen Wechsel, запротестувати вексель; — (widersprechen), спротивити ся, заперечити.

**Protokoll**, протокол, записник; — Protokoll aufnehmen, списати протокол; — Protokoll führen, провадити протокол; — etwas zu Protokoll geben, заподати до протоколу: — durch ein Protokoll beurkunden, посвідчити протоколом.

**Protokollführer**, протоколянт, письменовець, записничий.

**Protokollführung**, списуванє протоколу, веденє записника.

**Protokollarische Aufnahme**, списанє протоколу.

**Protokollarisches Verhör** (Vernehmung), протоколярне переслуханє.

**Protokollieren**, записати до протоколу, протоколувати; — die Firma protokollieren, запротоколувати фірму.

**Protokollsnummer**, число протоколу.

**Proviant**, припас живности, харчі.

**Provinz**, провінція, край.

**Provinzialgesetz**, краєвий закон.

**Provinzialzahlamt**, краєвий уряд платничий.

**Provision**, оплата, провізія; — (Gehalt), вислужені побори; — (в пр. кап.), обсаджєнє приходства; — (Vorrat), запас; — Abschlußprovision, належитість за заключєнє інтересу.

**Provisionsreisender**, обїздник (подорожний) за провізію.

- Provisor**, провізор, завідовник.  
**Provisorisch**, тимчасовий, провізоричний.  
**Provisorium**, тимчасовина, провізорія.  
**Provokation**, визив, провокація.  
**Prozedur**, поступованє, процедура.  
**Prozent**, відсоток, відсотка, процент.  
**Prozentual**, відсотковий, процентовий.  
**Prozentualakzidenzien**, відсоткові приналежности.  
**Prozentualgebühr**, відсоткова палежитість.  
**Prozeß**, процес, тяжба, спір; — **Prozeß erheben**, виточити процес: — **Prozeß führen**, провадити процес, правувати ся; — **die Sache schwebt im Prozeß**, річ є в процесі, справа точить ся; — **mit jemandem kurzen Prozeß machen**, коротко справити ся з ким.  
**Prozeßakten**, спорові акти.  
**Prozeßfähigkeit**, процесова спосібність.  
**Prozeßführung**, ведене процесу, правованє.  
**Prozeßgericht**, споровий суд.  
**Prozeßkosten**, спорові кошти.  
**Prozeßlegitimation**, управненє до процесу, спорова легітимація.  
**Prozeßleitung**, провід процесу.  
**Prozeßordnung**, судовє поступованє; судовий устав.  
**Prozeßpartei**, процесова сторона.  
**Prozeßrecht**, процесове право.  
**Prozeßrichter**, споровий судя.  
**Prozeßsache**, спірна справа.  
**Prozeßsucht**, жадоба правованя.  
**Prozeßsüchtig**, жадний правованя.  
**Prozeßverhandlung**, спорова розправа.  
**Prozessieren**, правувати ся, процесувати; — **jemandem prozessieren**, позивати кого.  
**Prüfen**, іспитувати, питати; — **rozбирати, rozсмотрити**: — **eine Urkunde prüfen**, розсмотрити, провірити грамоту.  
**Prüfung**, іспит; — **(einer Rechnung) rozсмотренє, провіренє**: — **eine Prüfung bestehen**, обстати при іспиті, адати іспит.

- Prüfungsgegenstand**, предмет іспиту.  
**Prüfungskandidat**, кандидат до іспиту.  
**Prüfungskommission**, іспитова комісія.  
**Prüfungsprotokoll**, протокол іспиту.  
**Prüfungsergebnis**, вислід іспиту.  
**Prüfungstaxe**, оплата від іспиту.  
**Prüfungszeugnis**, свідоцтво іспиту.  
**Prügelstrafe**, кара побоями.  
**Pubertät**, природна доспілість.  
**Publikation des Gesetzes**, оголошене закона; — **Publikation des Testaments**, оголошене завіщання.  
**Publikum**, прилюдність.  
**Publizieren**, оголосити, обнародувати.  
**Publizitätsprinzip**, засада явності.  
**Pulver und Blei (Tod durch)**, смерть розстрілянем.  
**Punkt**, точка, пункт; — (in Urkunden), уступ, часть; — (Ort), місце; — auf allen Punkten, під кожним зглядом, зовсім; — ein wichtiger Punkt, важна обставина.  
**Punktation eines Vertrages**, передуклад договору, пунктація.  
**Punzierung**, ціхване (срібла і золота).  
**Punzierungsamt**, ціховничий уряд.  
**Punzierungsstätte**, ціховня.  
**Pupill**, сирота, малолітець, поручинець, пупіль.  
**Pupillargelder**, сиротинські гроші, пупілярні гроші.  
**Pupillarinstanz**, пупілярна інстанція.  
**Pupillarmäßige Sicherheit**, безпека сиротинська, пупілярна.  
**Pupillarsicher**, пупілярно безпечний.  
**Pupillarsubstitution**, діточе підставленє.  
**Pupillartabelle**, сиротинський виказ, пупілярна табеля.  
**Pupillarvermögen**, сиротинське майно.  
**Purifikation**, счищенє.  
**Purifizieren**, очищувати.  
**Putativehe**, мнине подружє.  
**Putativtitel**, мнимий титул.  
**Putz**, стрій.  
**Pyromanie**, огнедур.

**Q.**

**Quadruplik**, квадрупліка, послідна спорова відповідь.

**Qual**, мука, мучене, терпінє.

**Quale**, яковість, якість; — *Quale einer Strafe*, якість кари.

**Qualifikation** (*Befähigung*), уздібненє; — кваліфікація; — (*Eigenschaft*), свойство; — (*Eignung*), придатність, успосібненє.

**Qualifikationsausweis** (*v. Tabelle*), виказ уздібненя.

**Qualifikationsgründe**, знаменуючі (чин) обставини.

**Qualifizieren**, представити уздібненє, кваліфікувати; — *sich qualifizieren*, способити ся, надавати ся до чого; — *qualifiziert sein*, мати до чого уздібненє; — *qualifiziert sich als Verbrechen*, знаменує ся як злочин.

**Qualität**, якість, рід; — свойство, прикмета, характер; — *in der Qualität eines Bevollmächtigten erscheinen*, ставати як повновластець, в характері повновластця.

**Qualitativ**, що-до якости.

**Qualvoller Zustand**, повнотерпний стан.

**Quantität**, скількість, число.

**Quantitativ**, що-до скількості.

**Quantitätssache**, річ означена по скількості.

**Quantum**, міра, скількість; — *Quantum et quale der Ware*, скількість і якість товару.

**Quarantäne**, карантана, запір про заразу; — *Quarantäne halten*, відбувати карантану.

**Quarantänanstalt**, карантанний заклад.

**Quartal**, чвертьрік, квартал.

**Quartier**, мешканє, постій, квартира.

**Quartieramt**, постійничий уряд.

**Quartierbeitrag**, додаток на мешканє.

**Quartiergeld**, постійниче, квартирункове.

**Quartiermeister**, постійничник.

**Quartierträger**, даючий постій.

**Quartierzettel**, постійнича картка.

**Quasibesitz**, посіданє права.

**Quasiususfructus**, ужитковне право до річи вуживальної.

**Quästion**, питанє, допит.

- Quästionsschreiben**, допитне письмо.  
**Quatembergelder** (в гірн.), чвертьроківщина, чвертьрічна оплата.  
**Querel**, жалоба, наріканє.  
**Querulant**, жалібник, нарікливець.  
**Quetschung**, роздавленє, потовченє.  
**Quetschwerk**, товчина (в гірн.).  
**Quickmühle**, меркурний млин (в гірн.).  
**Quieszent**, відставленець.  
**Quieszentengehalt**, відставочні побори.  
**Quieszenz**, стан спочинку.  
**Quieszieren jemanden**, відставити кого на спочинок.  
**Quinquennium**, п'ятилітє, п'ятилітнє.  
**Quittieren jemanden**, квітувати кого; — **quittieren den Dienst**, виступити зі служби.  
**Quittung**, квіт, поквітованє.  
**Quote**, квота, частка.  
**Quotient**, часткове число, квот.

## R.

- Rabat**, опуст з ціни, рабат.  
**Rabbiner**, рабін.  
**Rabulist**, мантий, крутар.  
**Rache**, пімста; — **Rache an jemandem nehmen**, пімстити ся на ким, мстити ся.  
**Rädelsführer**, проводир.  
**Radieren eine Urkunde**, вискоблити грамоту, підскробати.  
**Radiziertes Gewerbe**, річевий промисл звязаний з місцем.  
**Rahmengesetz**, рамовий закон.  
**Rain**, межа, вигін.  
**Rainstein**, граничник, межівний стовп.  
**Rang (Reihenfolge)**, ряд, місце; — (**Würde**), стєпень, до-стоїнство.  
**Rangbestimmung**, означенє ряду.  
**Rangieren**, уставити в ряд, порядкувати.  
**Rangklasse**, урядовий стєпень.



- Rangordnung**, порядок, ступінь першенства.  
**Ränke**, викрут, підступ, крамола; — durch Ränke den Kredit verlängern, викрутами продовжити кредит.  
**Ränkevoll**, підступний.  
**Ranzionierungsvertrag**, викупний договір.  
**Rapport**, донос, справовдане, звіт.  
**Rasender**, шалений, бісноватий; — стеклий.  
**Raserei**, шаленство, бісноватість; — стеклість.  
**Rasttag**, день відпочинку.  
**Rasur**, підскоблене, підскробане.  
**Rate**, рата, частка, частина.  
**Ratengeschäft**, інтерес на рати.  
**Ratenwechsel**, вексель на рати.  
**Ratenweise**, частями, ратами.  
**Ratenzahlung**, заплата ратами.  
**Raten**, jemandem etwas, дораджувати кому що.  
**Rat** (Kollegium), рада; — (Person), радник; — (Anraten), порада, дорада.  
**Ratgeber**, дорадник.  
**Ratgeberin**, дорадниця.  
**Rathaus**, радний дім, ратуш.  
**Ratifikation**, затверджене, ратифікація.  
**Ratifizieren**, затвердити.  
**Ratihabition**, прийняте, одобренє.  
**Ratio scientiae**, основа відомости.  
**Rätlich** (ratsam), порадний; — adv., порадно.  
**Ratlos**, безрадний.  
**Ratschlag** (Ausfertigung), радна ухвала.  
**Ratschlagen**, радити над чим.  
**Ratsglied**, член ради.  
**Ratskammer**, радна палата.  
**Ratskollegium**, рада, радна колеія.  
**Ratskörper**, радний збір.  
**Ratsprotokoll**, протокол наради.  
**Ratsprotokollist**, записничий ради.  
**Ratsschluß**, ухвала ради.  
**Ratssekretär**, секретар ради.  
**Ratssitzung**, засідає ради.

**Ratsstelle**, уряд радника.

**Ratstag**, день ради.

**Ratsversammlung**, зібранє ради.

**Raub**, розбій, рабунок; — (Beute), добича; — auf Raub ausgehen, виходити на добичу.

**Raubanfall**, розбійничий напад.

**Rauben**, розбивати, рабувати.

**Räuber**, розбійник, розбишака.

**Räuberei**, розбійництво, розбишацтво.

**Räuberisch**, розбійничий, розбишацький.

**Raubgenosse**, спільник розбою.

**Raubmord**, розбійниче убийство.

**Raubschütze**, хижий стрілець.

**Rauchfangsteuer**, коминове, подимне; — den Durchzug des fremden Rauches durch den Schornstein dulden, терпіти протяг чужого диму через комин; — den Rauch durch fremden Kamin durchführen, чужим комином перепускати дим.

**Räude**, пархи, струп.

**Raufen**, бити ся, волочити ся.

**Raufger**, завидія, біяка.

**Rauferei** (Raufhandel), бійка, біятика.

**Raum**, простір.

**Räumen**, eine Wohnung, випорожнити мешканє, уступити в мешканя.

**Rauminhalt** des Gefäßes, содержимість начиня, посудини.

**Räumlichkeit**, простірність, містність.

**Raummaß**, міра простору, обєму.

**Räumung**, випорожненє, випровадженє.

**Räumungsauftrag**, наказ випорожненя.

**Räumungsklage**, позов о випровадженє, випорожненє.

**Rayon**, округ, обвід; — innerhalb des Rayons, в окрузі.

**Reaktion**, зворотнє прямованє; — протиділанє, реакція.

**Realakt**, річевий акт.

**Realarrest**, річевє заповідженє.

**Realeigenschaft** eines Gewerbes, річевість промислу.

**Realexekution**, річева ексекуція.

**Realgericht** (-instanz), річевий суд.

**Realgerichtsstand**, річева підсудність.

**Realgläubiger**, річевий віритель.

**Realinjurie**, чинна зневага.

**Realinstanz**, річева інстанція.

**Realisieren**, здійснити, осуцити.

**Realität**, маєтність, реальність; — (Sachlichkeit), річевість.  
дійсність.

**Realkaution**, річева безпека.

**Realkontrakt** (-vertrag), річевий договір.

**Realkredit**, річевий кредит.

**Reallast**, тягар ґрунтовий.

**Realrecht**, річеве право.

**Realservitut**, річева служебність.

**Realunion**, річеве сполученє.

**Realwert**, дійсна вартість.

**Reambulation der Grenzen**, спростованє границь.

**Reambulierter Kataster**, спростований катастер.

**Reassumieren**, поновити; — разом зібрати.

**Reassumierung**, поновленє; — поновне зіставленє.

**Reassumierungsgesuch**, просьба о поновленє.

**Rebell**, бунтівник, ворохобник.

**Rebellion**, бунт, ворохобня.

**Reblaus**, мшиця пустошниця.

**Rechenfehler**, рахункова похибка.

**Rechenschaftsbericht**, рахункове справозданє.

**Recherchen**, допити, розпити.

**Rechnen**, auf etwas, числити на що.

**Rechnung**, численє, рахунок, рахуба; — Rechnung nach Bericht, рахунок після звідомленя; — in Rechnung stellen, вставити до рахунку; — Rechnung legen, зложити рахунок; — auf Rechnung, на рахунок, на борг; — auf eigene Rechnung, на власний рахунок; — auf jemandes Rechnung verrechnen, зарахувати на чий рахунок; — Rechnung berichtigen, вирівнати рахунок; — Rechnung führen, провадити рахунок; — Rechnung tragen, den Umständen, числити ся з обставинами.

**Rechnungsabschluß**, замкненє рахунку.

**Rechnungsablage**, складанє рахунку.

- Rechnungsabsolutorium**, рахункова відправа, абсолюторія.  
**Rechnungsagnoszierung**, узнане рахунку.  
**Rechnungsanstand**, рахунковий закид.  
**Rechnungsart**, спосіб почислення.  
**Rechnungsauszug**, рахунковий витяг.  
**Rechnungsbeamte**, рахунковий урядник.  
**Rechnungsbeleg**, рахунковий доказ.  
**Rechnungsbemängelung**, підношене закидів проти рахунку.  
**Rechnungsdepartement**, рахунковий відділ.  
**Rechnungserläuterung**, рахункове поясненє.  
**Rechnungserledigung**, залагодженє, поришенє рахунку.  
**Rechnungersatz**, рахунковий зворот.  
**Rechnungsfach**, рахунковість.  
**Rechnungsfehler**, рахункова похибка.  
**Rechnungsfreie Verwendung von Einkünften**, уживанє доходів без складаня рахунків.  
**Rechnungsführer**, рахівник.  
**Rechnungsführung**, веденє рахунків.  
**Rechnungshof**, oberster, найвищий трибунал рахунковий.  
**Rechnungsleger**, складаючий рахунок.  
**Rechnungslegung**, складанє рахунків.  
**Rechnungsmängel**, рахункові хпби.  
**Rechnungspflichtig**, обовязаний до складаня рахунків.  
**Rechnungsprozeß**, рахунковий процес.  
**Rechnungsprüfung**, провірене рахунків.  
**Rechnungsrat**, рахунковий радник.  
**Rechnungsrest**, останок з рахунку.  
**Rechnungsrevident**, рахунковий ревідент.  
**Rechnungsrevision**, перегляд рахунку.  
**Rechnungssache**, рахункова справа.  
**Rechnungsstücke**, рахункові акти.  
**Rechnungsverständiger**, рахунковий знавець.  
**Rechnungsverstoß**, рахункова помилка.  
**Rechnungswährung**, рахункове число.  
**Rechnungswesen**, рахунковість.  
**Recht**, право; — Gesetzesrecht, законне право; — Gewohnheitsrecht, звичаєве право; — Juristenrecht, правниче

право; — Privatrecht, приватне право; — allgemeines Recht, загальне право; — dispositives Recht, розпорядиме право; — objektives Recht, предметове право; — öffentliches Recht, публичне право; — partikuläres Recht, почастичне право; — singuläres Recht, осібне право; — subjektives Recht, підметове право; — universelles Recht, повсюдне право; — zwingendes Recht безглядне право; — zu Recht bestehen, мати силу закону; — was Rechtens ist, що право приказує, що правно; — im Wege Rechtens, в дорозі права; — ein Recht haben zu etwas, мати право до чого; — zu Recht erkennen, правом узнати, правом осудити; — sein Recht geltend machen (verfolgen), доходити свого права; — Recht behaupten, домагати ся права; — wer sein Recht ausübt, хто виконує своє право; — Prior tempore, potior jure, переднійший часом, сильнійший правом; — er hat recht, він є в праві; — adj., правий, справедливий; — (richtig), правдивий, дійсний; — recht und billig, правно і справедливо; — zu rechter Zeit, в своїм часі; — es ist die rechte Zeit vorüber, минув вже свій час.

**Rechten**, правувати ся, правотити ся.

**Rechtfertigen**, оправдати; — rechtfertigen das Ausbleiben von der Tagsatzung, оправдати нестваленє в дни урядовім; — die Pränotation rechtfertigen, оправдати запримченє; — über eine Beschuldigung rechtfertigen, звиняти ся; — sich mit etwas rechtfertigen, виказати ся чим; — sich wegen etwas rechtfertigen, очистити ся з чого.

**Rechtfertigung**, оправданє.

**Rechtfertigungsklage**, оправдуючий позов.

**Rechtfertigungsprozeß**, оправдуючий процес.

**Rechtfertigungsschrift**, оправдуюче письмо.

**Rechtgläubig**, правовірний.

**Rechtlich**, правий; — das rechtliche Verfahren über eine Streitsache einleiten, впровадити правне поступованє в спірній справі.

**Rechtlos**, безправний.

**Rechtlosigkeit**, безправність.

**Rechtmäßig**, правомірний, згідний з правом.

**Rechtmäßiger Anspruch**, правна допомога; — **rechtmäßiger Besitz**, правне посіданє; — **rechtmäßiger Erbe**, правний спадкоємець.

**Rechtmäßige Geburt**, правесний рід.

**Rechtmäßigkeit**, правність, правесність.

**Rechtsabtretung**, уступство права.

**Rechtsanalogie**, схожість права.

**Rechtsangelegenheit**, правна справа.

**Rechtsanspruch**, правна допомога, правне жаданє.

**Rechtsansprecher**, домагаючий права.

**Rechtsanwalt**, правний речник.

**Rechtsbefestigung**, скріпленє права.

**Rechtsbehelf**, правний доказ.

**Rechtsbeistand**, правний оборонець.

**Rechtsbelehrung**, правне поученє.

**Rechtsbesitz**, посіданє права.

**Rechtsbeständig**, правостійний.

**Rechtsbestimmung**, правна постанова.

**Rechtsbildung**, творенє права; — правниче образо-  
ванє.

**Rechtsbruch**, зломанє права.

**Rechtschaffen**, праведний.

**Rechtschaffenheit**, праведність.

**Rechtsdurchsetzung**, переведенє права.

**Rechtsfähig**, правно уздібнений.

**Rechtsfall**, правний случай, правна справа.

**Rechtsfolge**, правний наслід; — наступство правне.

**Rechtsfrage**, правне питає.

**Rechtsfreund**, правотар, правний дорадник.

**Rechtsführung**, правованє.

**Rechtsgang**, тік права, хід права.

**Rechtsgebiet**, правна область.

**Rechtsgebrauch**, уживанє права; — правний звичай.

**Rechtsgelehrter Richter**, судя правозданець.

**Rechtsgeschäft**, правний акт.

**Rechtsgrund** (-titel), правна підстава, титул.

**Rechtsgrundsatz**, правна засада.

- Rechtsgültig**, правоважний, правостійний.  
**Rechtsgültigkeit**, правоважність, правостійність.  
**Rechtshandel**, правний спір, правна справа.  
**Rechtshandlung**, правне діланє.  
**Rechtshilfe**, правна поміч.  
**Rechtshistorisch**, правно-гісторичний.  
**Rechtseinstitut**, правний інститут.  
**Rechtssirrtum**, блуд що-до права, правний блуд.  
**Rechtsskonsulent**, правний дорадник.  
**Rechtsskontinuität**, правна безпроривність.  
**Rechtsskraft**, правосильність; — in Rechtsskraft erwachsen, набути силу права, статись правосильним; — binnen 3 Tagen nach Rechtsskraft des Urteiles, до трох днів по правосильности вироку.  
**Rechtsskräftig**, правосильний.  
**Rechtsskunde**, правознавство.  
**Rechtsskundiger**, правознавець.  
**Rechtsslehrer**, учитель права.  
**Rechtssmittel**, правне средство.  
**Rechtssmittelverfahren**, провід средств правних.  
**Rechtssnachfolge**, перехід права, правне наступство.  
**Rechtssnachfolger**, правний наступник.  
**Rechtssnehmer**, правонабувець.  
**Rechtssobjekt**, предмет права.  
**Rechtsspflege**, вимір справедливости.  
**Rechtsspraktikant**, правничий практикант.  
**Rechtssquelle**, жерело права.  
**Rechtssregel**, правне правило.  
**Rechtsssache**, правна справа; — Rechtsssache anhängig machen, виточити справу; — anhängige Rechtsssache fortsetzen, понирати виточену справу.  
**Rechtssatz**, правна постанова.  
**Rechtssstaat**, держава права.  
**Rechts- und staatswissenschaftliche Fakultät**, виділ права і адміністрації.  
**Rechtssstelle**, місце права.  
**Rechtssschluß**, правний вислід.  
**Rechtsschreibung**, правильне писанє, правопис.

**Rechtsschutz**, правна охорона.

**Rechtsstreit**, правний спір; — anhängiger Rechtsstreit, завислий спір; — ausgetragener Rechtsstreit, вичочений спір; — eingeleiteter Rechtsstreit, розпочатий спір; — eingestellter Rechtsstreit, застановлений спір, залишений; — geschlossener Rechtsstreit, укінчений спір; — verkündeter Rechtsstreit, заповіджений спір; — in suspenso gelassener Rechtsstreit, відложений спір.

**Rechtsstudium**, навчуванє права.

**Rechtssubjekt**, підмет права, правна особа.

**Rechtsunwissenheit**, невідомість права.

**Rechtsverbindlich**, правно обов'язуючий.

**Rechtsverbindlichkeit**, правна обов'язаність.

**Rechtsverfolgung und Rechtsverteidigung**, zweckentsprechende, одвітне доходженє і оборона права.

**Rechtsverhältnis**, правне відношенє.

**Rechtsverhandlung**, правна розправа.

**Rechtsverletzer**, нарушаючий право.

**Rechtsverletzung**, нарушенє права.

**Rechtsvermutung**, правний догад; — die Rechtsvermutung spricht für die eheliche Geburt, правний догад є за правесним родом.

**Rechtsverwahrung** (-vorbehalt), правне застереженє.

**Rechtsvertreter**, правний заступник.

**Rechtsvorgänger**, правний попередник.

**Rechtsvorsicht**, правна обережність.

**Rechtsvorschrift**, правний припис.

**Rechtsweg**, дорога права; — Rechtsweg antreten, вступити на дорогу права; — von Rechts wegen, силою права.

**Rechtswidrig**, противний праву.

**Rechtswirkung**, правний успіх.

**Rechtswissenschaft**, наука права, правознавство.

**Rechtsweg**, дорога права.

**Rechtsweg**, дорога права.

**Rechtzeitig**, вчасний; — adv., вчас, вчасно.

**Redakteur**, редактор, впорядник.

**Redaktion**, редакція.



**Rede** und Antwort geben, відповідати; — jemanden zur Rede stellen, потягнути кого до відповіді; — in Rede stehende Sache, річ про котру іде.

**Redefreiheit**, свобода слова.

**Redekunst**, краснорічність.

**Redhibition**, зверненє, виданє.

**Redintegration**, приверненє.

**Redlich**, праведний.

**Redlicher Besitz**, добровірне посіданє.

**Redner**, бесідник, мовець.

**Rednerbühne**, бесідниця, мовниця.

**Reduzieren** (herabmindern), зменшити; — (umrechnen), перевести, перерахувати.

**Reduktionstabelle**, табеля переміни.

**Reel**, дійсний, безпечний, ґрунтовний.

**Reede**, затока, пристань.

**Reeder**, корабельник; — (Herr des Schiffes), власник корабля.

**Reedereivertrag**, корабельний договір.

**Refaktie**, опуст, рефакція.

**Referat**, реферат; — (Bericht), звіт.

**Referent**, референт, справознавець.

**Referieren**, реферувати, здавати справу, представити.

**Reform**, реформа, перестрій.

**Reformieren**, реформувати, перестроювати.

**Regale**, коронне право, королівщина; — скарбові доходи; — (ausschließliches Recht), виключне право.

**Regel** (Norm), правило; — in der Regel, правильно.

**Regelmäßig, -recht**, правильний.

**Regeln**, упорядкувати, уладити.

**Regelung**, упорядкування, уладження.

**Regent**, володар; — реґент.

**Regentschaft**, володарство; — реґенція.

**Regenwasserrecht**, право до дощевої води; — Recht auf Ableitung des Regenwassers, право до спусту дощевої води.

**Regie**, in eigener Regie verwalten, провадити у власнім заряді.

**Regieaufwand, -kosten**, наклад, кошти.

**Regieren**, володіти, панувати; — (verwalten), правити.

**Regierer**, володар, володитель.

**Regierung**, володінє, правління, правительство, влада.

**Regierungsantritt**, обняте правління.

**Regierungsart**, спосіб правління.

**Regierungsblatt**, правительственный дневник.

**Regierungsentwurf**, (-vorlage), предложенє правитель-  
ства.

**Regierungsform**, форма правління.

**Regierungskommissär**, правительственный комісар.

**Regierungsorgan**, орган правительства.

**Regierungsrat**, правительственный радник.

**Regierungsrecht**, право правління.

**Regiment**, полк.

**Regimentsarzt**, полковий лікар.

**Regimentsinhaber**, іменник полку.

**Regimentskasse**, полкова каса.

**Register (Verzeichnis)**, спис, реєстр; — (Inhalts-), показник.

**Registerakten**, реєстрові акти.

**Registerführer**, ведучий реєстр.

**Registertaxe**, реєстрова оплата.

**Registratur**, реєстратура, архів.

**Registraturakten**, реєстратурні акти.

**Registraturregister**, реєстратурний показник.

**Registrieren**, записувати до спису, реєструвати.

**Regreß**, зворотнє пошукуванє, реїрес; — (Ersatz), наго-  
рода; — Regreß mangels Zahlung, домаганє про не-  
заплату; — Regreß auf Sicherstellung, домаганє обез-  
пеки; — springender Regreß, доривочнє домаганє:  
— Regreß wegen nicht erhaltener Annahme, домаганє  
про непринятє; — Regreß wegen Unsicherheit des  
Akzeptanten, домаганє про непевність приемця; —  
Regreß nehmen (sich regressieren), пошукувати на ким.

**Regreßanspruch**, допомога звороту.

**Regreßnahme**, жаданє звороту.

**Regreßnehmer**, пошукуючий звороту.

**Regreßpflichtiger**, обовязаний до звороту.

- Regreßrecht**, право домагання авороту.  
**Regreßsumme**, сума звороту.  
**Regulativ**, регулямін, устав, правильник.  
**Regulieren**, упорядити, управити.  
**Regulierung**, впоряджене, управильнене; — *Regulierung der Flüsse*, справлене, регуляція рік.  
**Regulierungswasserbauten**, справляючі будівлі (ставби) водні.  
**Rehabilitation**, привернене, реабілітація.  
**Reich**, держава.  
**Reichsdomänen**, державні добра.  
**Reichsgericht**, державний трибунал.  
**Reichsgesetzblatt**, вістник державних законів.  
**Reichshaushalt**, державне господарство.  
**Reichsrat**, державна рада.  
**Reichsratsabgeordneter**, посол до державної ради.  
**Reichsratssession**, сесія державної ради.  
**Reichsschatzschein**, державний скарбовий лист.  
**Reichstag**, державний сойм.  
**Reichsunmittelbar**, безпосереднодержавний.  
**Reichsverfassung**, державний устрій.  
**Reichsverweser**, правитель, регент держави.  
**Reihenfolge**, черга, порядок; — *in erster Reihe*, в першій ряді.  
**Rein**, чистий.  
**Reine Wahrheit**, щира правда.  
**Reinertrag**, чистий дохід.  
**Reingewicht**, дійсна вага.  
**Reinigen, sich vom Verdachte**, очистити ся з підозріння.  
**Reinigungsanstalten treffen**, видати зарядження чистоти.  
**Reinigungsauslagen**, видатки на очищене.  
**Reinigungseid**, відприсяга, присяга очищення.  
**Reinlichkeitspolizei**, поліція чистоти.  
**Reinschrift**, чистопис.  
**Reiseauslagen**, видатки подорожі.  
**Reisediäten, -gebühr, -geld**, подорожне.  
**Reisegepäck**, подорожний пакунок.  
**Reisekosten**, кошти подорожі.

- Reisekostenvergütung**, зворот коштів подорожі.  
**Reisepartikulare**, виказ коштів подорожі.  
**Reisepaß**, подорожна пропустка.  
**Reisevorschuß**, задаток на дорогу.  
**Reisen**, подорожувати.  
**Reisender**, подорожний.  
**Reiten**, unvorsichtiges schnelles, неосторожна скороїзда верхом.  
**Reizen**, дразнити, яростити.  
**Rekapitulieren**, повторити, зібрати коротко.  
**Reklamant**, обзивник, реклямуючуй.  
**Reklamation**, обзив, реклямація; — Reklamation gegen eine Verfügung, обзив против зарядження; — Reklamation einer Sache, зажаданє річи.  
**Reklamationsfrist**, обзивний речинець.  
**Reklamationsverhandlung**, обзивна пересправа.  
**Reklamieren**, обзивати ся против чого, реклямувати.  
**Rekognition**, узанє.  
**Rekognoszierung der Urkunden**, перегляданє грамот.  
**Rekommandieren**, поручити.  
**Rekommandierter Brief**, поручений лист.  
**Rekonvaleszent**, виаздоровілий.  
**Rekonvaleszenz**, виаздоровленє.  
**Rekreditiv**, відкликуюче письмо.  
**Rekrimation**, вповаченє.  
**Rekrut**, новобранець.  
**Rekrutenaushebung**, побір до війська.  
**Rekrutenkontingent**, побірна скількість.  
**Rekrutieren**, брати до війська, рекрутувати.  
**Rekrutierung**, бранка, рекрутчина.  
**Rekrutierungsflüchtig**, збіглий перед бранкою.  
**Rekrutierungsgesetz**, закон о військовім поборі.  
**Rekrutierungspflichtig**, обовязаний до бранки.  
**Rektaindossement**, заборонний переліс.  
**Rektawechsel**, заборонний вексель.  
**Rektifikation**, спростованс, справленє.  
**Rektifikationsausweis**, виказ спростовань.  
**Rekurrent**, відкличник, рекурент.  
**Rekurrieren**, відкликувати ся, рекурсувати.

- Rekurs**, відклик, рекурс.  
**Rekusation**, неприняте, відкинене.  
**Relation**, справоздане; — відношене.  
**Relativ**, відносимий, зглядний.  
**Relative Stimmenmehrheit**, зглядна більшість голосів.  
**Relegation**, видалене.  
**Relevant**, важний, рішачий.  
**Religion**, релігія, богочесте.  
**Religionsbekenntnis**, віроісповідане.  
**Religionsfonds**, релігійний фонд.  
**Religionsgenosse**, одновірець.  
**Religionsgesellschaft**, релігійне товариство.  
**Religionskultus**, богослужене; — релігійне визнане.  
**Religionslehrer**, учитель богочестя, релігії.  
**Religionspartei**, релігійне сторонництво.  
**Religionssekte**, релігійна секта.  
**Religionsstörung**, порушене богочестя.  
**Religionsübung**, виконуване богочестя.  
**Religionsunterricht**, наука богочестя.  
**Religionsveränderung**, зміна віри.  
**Religionsweiser**, шкільник (у жидів).  
**Religionszwang**, релігійний примус.  
**Religiosität**, набожність.  
**Relizitation**, відновлений переторг, поновна ліцитація.  
**Reluieren**, викупити (грішми).  
**Relution**, викуплене (грішми).  
**Relutionspreis**, викупна ціна.  
**Remittent**, переказаний, ремітент (вексля).  
**Remittieren**, переказати до заплати.  
**Remittierung**, переказане до заплати.  
**Remonte** (-pferd), вибракований кінь.  
**Remontieren**, доставляти коні.  
**Remontierung**, доставка коней.  
**Remontierungskommission**, комісія доставки коней.  
**Remotion**, віддалене (з уряду).  
**Remuneration**, нагорода, заплата.  
**Remunerieren**, нагородити, заплатити.  
**Remuneratorische Schenkung**, нагородна даровизна.

- Renkontre**, стріча (у двобою).  
**Renegat**, відступник, перевертень, ренеґат.  
**Renitent**, опірний.  
**Renitenz**, опір.  
**Renovation**, відновленє.  
**Rentamt**, побірний уряд.  
**Rente**, річний дохід, рента; — Grundrente, земельний дохід; — Leibrente, доживотний дохід.  
**Rentenkauf**, купно ренти.  
**Rentenvermächtnis**, відказ ренти.  
**Rentenversicherung**, обезпеченє ренти, на ренти.  
**Rentenverschreibung**, запис ренти.  
**Rentenzahlung**, виплата ренти.  
**Rentieren, sich**, приносити дохід, оплачувати ся.  
**Rentierer (Rentner)**, жиючий з доходу, капіталіст.  
**Rentmeister**, поборець, скарбник.  
**Renuntiation**, зреченє.  
**Reorganisation**, перестрій, реорґанізація.  
**Reorganisieren**, перестроїти, реорґанізувати.  
**Reorganisierung**, перестроєнє, реорґанізованє.  
**Reparation**, репарація, направа.  
**Reparationskommission**, репараційна комісія.  
**Reparatur**, направа; — (Verbesserung), поправка.  
**Reparaturaufwand**, наклад направи.  
**Reparaturkosten**, кошти направи.  
**Reparaturlast**, повинність направи.  
**Reparieren**, направити, поправити.  
**Repartieren**, розділити, розложити.  
**Repartition**, розділенє, розложенє.  
**Repartitionsausweis**, розкладний виказ.  
**Repatriieren**, вернути в рідну сторону.  
**Repertorium**, скорогляд, реперторія.  
**Replik**, репліка, відповідь на оборону.  
**Reportkredit**, кредит на підставі курсу вартних паперів.  
**Repräsentant**, представник, заступник.  
**Repräsentanz**, представництво, заступництво.  
**Repräsentationsrecht**, право заступництва.  
**Repräsentieren**, представляти, заступати.

**Repressalien ausüben**, ужити права відплати.

**Repressivsystem**, відпорний систем.

**Reprise**, відобране, відбите забору.

**Reprobieren**, відкинути; — **reprobierter Kandidat**, відки-  
нений кандидат.

**Republik**, республіка.

**Requirent**, жадатель, завзиваючий.

**Requirieren**, зажадати, забирати.

**Requisiten**, потреби, прилади.

**Requisition**, зажаданє, забиранє.

**Requisitionsschreiben**, зазивне письмо.

**Res judicata**, справа осуджена.

**Reservat**, застережений акт, резерват.

**Reservation**, застереженє.

**Reservationspunkt**, застережена точка.

**Reservationsurkunde**, застережна грамота.

**Reservefonds**, резервовий фонд.

**Reservekapital**, резервовий капітал.

**Reservemann**, резервіст.

**Reservemannschaft**, військова резерва.

**Reservevorrat**, прозапас.

**Residenzpflicht**, обовязок пробуваня в означенім місці.

**Residenzstadt**, столицне місто, столиця.

**Resignation**, зреченє, зложенє (уряду).

**Resignieren**, зречи ся, зложити (уряд).

**Resistenz**, опір; — **passive Resistenz**, нечинний опір, спи-  
нюванє роботи.

**Reskript**, рескрипт, розпоряд.

**Resolution**, резолюція, відповідь на письмі, розвязок.

**Resolutivbedingung**, розвязуюче услівє.

**Respektive**, зглядно.

**Respekttage**, поблажні дні.

**Respizient**, респіцієнт, доворець.

**Ressort**, ресорт; — підвласний уряд.

**Ressortieren**, бути підвласним.

**Rest**, останок, лишок, решта; — **Zahlungsrest**, недоплат.

**Restzettel**, виказ рахункового браку.

**Restant**, недоплатник, довжник.

**Restantenausweis**, виказ залягаючих довжників.

**Restituieren**, звернути; — привернути до первісного (давнього) стану.

**Restitution**, зворот; — привернене; — *Restitution in integrum*, привернене до первісного стану; — *Restitution ob noviter reperta*, про нововіднайдені докази; — *Restitution ob terminum elapsum*, про упавший речинець; — *Restitution ob malam defensionem*, про злу оборону; — *Restitution einer Fallfrist*, привернене запавшого речинця.

**Restriktion**, обмежене, ограничене; — застережене; — условлене.

**Restriktive Interpretation**, стісняюче пояснене.

**Resultat**, вислід, результат; — *Resultat der Beratung*, вислід наради.

**Reszindierung eines Rotels**, розв'язане спису актів.

**Reszissibilität**, зрушність.

**Retentionsrecht**, право задержаня.

**Retorsion**, взаємна відплата.

**Retour**, напіворот, назад.

**Retourbrief**, поворотний лист.

**Retournieren**, повернути, звернути.

**Retourrechnung**, поворотний рахунок.

**Retourzepisse**, поворотна розписка.

**Retourspesen**, поворотні видатки.

**Retourwechsel**, поворотний вексель.

**Retrakt (Wiederkauf)**, викуп.

**Rettung**, ратунок, освободжене.

**Reue**, tätige, чинне покаянє.

**Reuerecht**, право відступленя.

**Reugeld**, відступне, невстійне.

**Reus**, винуватий; — обвинений, півзавий.

**Revakzination**, поновне щеплене віспи.

**Revers**, письмєнне посвідчене; — відворотна сторона монети.

**Reversion eines Ausgewiesenen**, поворот видаленого.

**Revident**, переглядник, ревідент.

**Revidieren**, переглянути, пересмотрити, ревідувати; — (*Revision ergreifen*), заложити ревізію.



**Revier** (Bezirk), округ, ревір; — (Forstbezirk), лісовий округ; — (Bergrevier), гірничий округ.

**Revierförster**, окружний лісничий.

**Revierstollen**, окружна штольня.

**Revierstöllner**, окружний штольник.

**Revindikation**, зажаданє, відзисканє; — відправованє (власности).

**Revindikationsklage**, позов про відданє власности.

**Revindizieren**, зажадати, відзискати; — відправувати.

**Revision**, перегляд, пересмотр; — ревізія.

**Revisionsanmeldung**, вголошенє ревізії.

**Revisionsbeschwerde**, ревізійне зажаленє.

**Revisionsinstanz**, ревізійна інстанція.

**Revisionskommission**, ревізійна комісія.

**Revisionschrift**, ревізійне письмо.

**Revisionszug**, ток ревізії.

**Revisor**, ревізор.

**Revokabilität**, відкличність.

**Rezepisse**, розписка, посвідка; — доказ дорученя; — Aufgabsrezepte, надавча розписка; — Abgabsrezepte, віддавча розписка; — Retourrezepte, зворотна розписка.

**Rezept**, передписка, рецепта.

**Rezeß**, відступленє; — залегість; — im Rezeß sein, залягати з заплатаю.

**Rezeßbuch**, гірнича книжка рахункова.

**Reziprozität**, взаємність; — Reziprozität beobachten, на-взаємно поступати.

**Richten** (entscheiden), судити, осудити; — (reparieren), направити; — richten eine Bitte an jemanden, звернути ся до кого з просьбою; — sich nach etwas richten, поступати після чого, приміняти ся до чого; — gerichtet sein auf, gegen etwas, зміряти до чого, наміряти проти чого.

**Richter**, судя, судець; — Berufsrichter, судя з покликаня; — Volksrichter, судя з народа.

**Richteramt**, судейський уряд.

**Richteramtsbefähigung**, уздібненє до судейського уряду.

**Richteramtsdekret**, судейський декрет.

**Richteramtsdienst**, судейська служба.

**Richteramtseid**, судейська присяга.

**Richteramtspersonale**, урядуючі суді.

**Richteramtspraxis**, судейська практика.

**Richteramtsprüfung**, судейський іспит.

**Richterkollegium**, судейський збір.

**Richterlicher Beamte**, судейський урядник.

**Richterliche Entscheidung**, судейське рішення.

**Richterliche Funktion**, судейська чинність.

**Richterliche Leitung**, судейський провід.

**Richterliche Verfügung**, судейське зарядженє.

**Richterlicher Zuspruch**, судейський присуд.

**Richterspruch**, судейське ореченє.

**Richterstelle**, посада суді.

**Richterstuhl**, судище, трибунал.

**Richtig**, правдивий, дійсний, справедливий, докладний; — die Abschrift ist richtig, відпис є згідний; — richtige Forderung, належне домаганє; — richtiges Maß, Gewicht, справедлива міра, вага; — die richtigen Mittel anwenden, ужити відповідних средств; — richtige Rechnung, правдивий рахунок; — richtige Summe, належна сума; — richtiges Urteil, справедливий вирок; — richtig zahlen, докладно платити; — es wird richtig bemerkt, справедливо завважано; — etwas richtig machen, справити що.

**Richtigkeit**, правильність, правдивість, докладність, згідність; — Richtigkeit der Abschrift, згідність відпису; — Richtigkeit der Forderung, належність домаганя; — Richtigkeit der Rechnung, правдивість рахунку; — Richtigkeit des Urteils, справедливість вироку.

**Richtigstellen** (verbessern), спростувати, поправити; — (begleichen), вирівнати.

**Richtigstellung**, справдженє, спростованє.

**Richtigstellungsverfahren** bei Anlegung von Grundbüchern, справджуюче поступованє при закладаню ґрунтових книг.

**Richtlinien**, витичні лінії.

- Richtplatz, -stätte**, місце траченя.  
**Richtpreis**, правильна ціна.  
**Richtschnur**, правило, руковід; — zur Richtschnur dienen, служити за правило; — zur Richtschnur haben, мати за правило, руководити ся.  
**Richtung**, напрям, правець; — прямованє.  
**Ried (Flur)**, нива, царина.  
**Rigorosum**, строгий іспит.  
**Rimesse**, пересилка; — пересланий вексель (за одержану вартість).  
**Rinderpest**, зараза на худобу.  
**Risiko**, нараза; — auf eigenes Risiko, на власний зиск або страту.  
**Ritterorden**, лицарський орден.  
**Ritterschaft**, лицарство.  
**Ritterstand**, лицарський стан.  
**Rituale**, церковний устав.  
**Ritus**, обряд.  
**Robotablösung**, викуп панщини.  
**Rodelbücher**, чиншеві книги.  
**Roden**, корчувати, виривати, полоти.  
**Roheinnahme**, сирій дохід.  
**Roheisen**, сире залізо.  
**Rohes Gewicht**, безпошибна вага, сира вага.  
**Rohöl**, сировиця, ропа.  
**Rohprodukt**, сировець.  
**Rohstoffgenossenschaft**, стоваришене для добуваня сирівців.  
**Rohrleitung**, проводи (рури).  
**Rolla**, Beschluß per rollam, обігова ухвала.  
**Rossmarkt**, кінська торговиця.  
**Rotte (Bande)**, ватага, шайка.  
**Rotten**, rottieren sich, збирати ся до купи, ротити ся.  
**Rottierung**, збиране до купи, скуплене.  
**Rotulus**, спис (актів), ротул.  
**Rotzkrankheit**, носатина.  
**Roulieren**, обігати, кружити.  
**Rubrik (Spalte)**, стовпець; — (Rubrum), напис; — (im Gesetze), надписка, рубрика.

**Ruchbar**, розголосний; — ruchbar machen, розголосити;  
— ruchbar werden, статись голосним, розголо-  
сити ся.

**Ruchbarkeit**, розголосність, розголос.

**Rückanfall** der Erbschaft, зворотна припавність спадщини.

**Rückäußerung**, відповідь.

**Rückbeziehung**, взаємне відношенє.

**Rückblick**, огляд.

**Rückbürge**, зворотний поручник.

**Rückbürgschaft**, зворотна порука.

**Rückempfang**, поворотне одержанє.

**Rückerlag** der Klage, зверненє повзу.

**Rückersatz**, поновний зворот.

**Rückersatzanspruch**, домаганє звороту.

**Rückerstattung**, поверненє.

**Rückerwerb**, поповне набутє.

**Rückfall** zum Verbrechen, наворот до злочину.

**Rückfälliger Sträfling**, наворотний каранець.

**Rückforderungsrecht**, право домаганя звороту.

**Rückfracht**, поворотна оплата перевізна.

**Rückgängig**, повернимий; — rückgängig machen, застано-  
вити, перепинити; — der Kauf wurde rückgängig ge-  
macht, купно розійшло ся.

**Rückhalt**, вдержанє, здержанє.

**Rückkauf** (Wiederkauf), відкуп.

**Rückkaufen**, відкупити.

**Rückkehr** eines Verwiesenen, поворот вигнанця.

**Rückreise**, поворотна дорога.

**Rückschluß**, unter Rückschluß der Akten, звертаючи акти.

**Rückseite**, оборотна сторона.

**Rücksicht**, згляд; — Rücksicht nehmen, мати згляд, зважати  
на що; — ohne Rücksicht, без згляду, не зважаючи.

**Rücksichtlich**, зглядом, з огляду на, що-до.

**Rücksichtslos**, безглядний.

**Rücksichtswürdig**, гідний згляду, уваги достойний.

**Rücksprache**, переговір, розмова; — Rücksprache nehmen,  
переговорюватись з ким, порозумівати ся; — nach  
gerflogener Rücksprache, по переговореню.

- Rückstand**, залежність; — недоплат (einer Zahlung); — die Rückstände eintreiben, стягати залежлості.
- Rückstandsausweis**, виказ залежлостей.
- Rückständig**, залеглий, недоплачений; — остальний.
- Rückstau**, поворотний напір (води).
- Rücktritt** vom Vertrage, відступлене від договору.
- Rückübertragung**, поворотне перенесенє.
- Rückverkauf**, відпродаж.
- Rückverrechnung**, зворотне зарахованє.
- Rückversicherung**, зворотне обезпеченє.
- Rückwärts**, назад, навспяць.
- Rückwechsel**, зворотній вексель.
- Rückwirken**, відділювати, навспяць ділати.
- Rückwirkung**, відділюванє, навспячнє діланє.
- Rückzahlen**, сплатити.
- Rückzahlung**, сплата.
- Ruf** (Beruf), зване; — (Einladung), покликанє, зазив; — (Gerücht), поговірка; — guter Ruf, добре імя, слава; — öffentlicher Ruf, загальний голос; — übler Ruf, зла слава; — in Ruf bringen, ославити; — in üblen Ruf bringen, обезславити.
- Rüge**, нагана, догана.
- Rügen**, доганяти, дорікати, накартати; — Kontumaz rügen, закинути нестваленє; — die Verspätung rügen, закинути опізненє.
- Rügerecht**, право накартаня.
- Ruhegehalt**, вислужені побори.
- Ruhegeuß**, вислуженина.
- Ruhende Erbschaft**, необнята спадщина.
- Ruhende Verjährung**, здержанє за давнєнє.
- Ruhestand**, стан відпочинку; — einen Beamten in Ruhestand versetzen, перенести урядника в стан спочинку.
- Ruhestörer**, заворушник спокою.
- Ruhestörung**, заворушенє спокою, нарушенє спокою.
- Ruhetag**, день відпочинку.
- Ruhiger Besitz**, ненарушенє посіданє.
- Rühmen**, sich eines Rechtes, перехвалювати ся правом.
- Runde Summe**, рівна сума, кругла квота.

**Rundschreiben**, окружник, обіжник; — Rundschreiben er lassen, видати обіжник.

**Rundzahl**, рівне число, кругле число.

**Russe**, росіянин.

**Russisch**, російський.

**Rußland**, Росія.

**Rüsten sich zum Feldzug**, готувати ся до воєнного походу

**Rustikalgrund**, селянський ґрунт, рустикальний ґрунт.

**Rüstung**, збрюєне; — збруя, оруже.

**Rutenstrafe**, кара різками.

**Ruthenisch**, руський.

## S.

**Saat** (Säen), сійба; — (Frucht), засів; — (Saatgut), насіне

**Saatenstand**, стан засівів.

**Sabbattag**, субітний день, субота.

**Sachbeschädigung**, ушкоджене річи.

**Sachbesitz**, посідане річи.

**Sache**, річ; — (Geschäft), справа, діло; — інтерес; — es ist Sache des Klägers, є річею позовника, належити до позовника; — zur Sache, до річи; — bewegliche unbewegliche Sache, движима, недвижима річ; — eigene, fremde Sache, власна, чужа річ; — ein fache, zusammengesetzte Sache, подинока, вложена річ; — freistehende, okkupierte Sache, нічия завласнена річ; — körperliche, unkörperliche Sache, зміслова, незміслова річ; — schätzbare, unschätzbare Sache, оцінима, неоцінима річ; — teilbare, unteilbare Sache, ділима, неділима річ; — verbrauchbare, unverbrauchbare Sache, вуживна, неуживна річ; — wertvolle, wertlose Sache, повновартна, безвартна річ — Hauptsache, головна річ; — Nebensache, побічна річ; — Gesamtsache, збірна річ; — Rechtssache правна справа; — Strafsache, карна справа; — Streitsache, спірна справа.

**Sachenrecht**, річеве право; — dingliches Sachenrecht річеве право до предмету; — persönliches Sachenrecht, особисте право до річи.

- Sachfällig werden**, упасти в спорі, програти справу.  
**Sachfällige Partei**, упавша, програна сторона.  
**Sachfälligkeit**, програне справи.  
**Sachgemäß**, відповідно стану справи.  
**Sachgenosse**, спільник справи, учасник.  
**Sachgesamtheit**, збірна річ, загал річей.  
**Sachkenner**, -kundiger, -verständiger, знавець, знаток.  
**Sachkenntnis**, знане, знавство.  
**Sachlage**, стан справи, положене річи.  
**Sachlich**, річевий, предметовий.  
**Sachliche Zuständigkeit**, річева підсудність.  
**Sachmiete**, наєм річи.  
**Sachregister**, показник справ.  
**Sachsenspiegel**, саський судєбник.  
**Sachverhalt**, перебіг справи.  
**Sachverständigenbeweis**, доказ знатоками.  
**Sachwalter**, справник, заступник, завідовник.  
**Sack und Pack**, mit, зі всім добутком, зовсім.  
**Sage**, чутка, поголодка.  
**Sagen**, повідати, говорити, сказати; — sich sagen lassen, дати собі сказати.  
**Saife** (Sandbank), пісковине.  
**Saigerofen** (Saigerherd), відтопна піч.  
**Saigerung**, відтоплюване.  
**Sakrilegium**, святотатство, святокрадіж.  
**Säkularisation**, секуляризація, виступлене з духовного стану.  
**Säkularisieren**, секуляризувати.  
**Salar**, плата, винагорода.  
**Saldieren**, вирівнати, заплатити, поквітувати.  
**Saldiert**, вирівнано, заплачено, поквітовано.  
**Saldierungsbestätigung**, потвержене заплачення.  
**Saldo**, злишка, останок дєвгу; — im Saldo bleiben, остати довжним; — per Saldo, через вирівнане.  
**Saldobuch**, книга розрахунків.  
**Saldoklage**, позов з довжного рахунку.  
**Saldokonto**, довжний рахунок.  
**Saldozahlung**, заплата рахункової злишки.

- Salzamt**, сільний уряд.  
**Salzgefälle**, сільні доходи.  
**Salzgehalt**, соджимість соли.  
**Salzhandel**, торгoвля сілю.  
**Salzhaus**, сільниця, солярня.  
**Salzquelle**, сільне жерело.  
**Salzsiederei**, сільна баня.  
**Salzsole**, сировиця.  
**Salzwerk**, копальня соли.  
**Samenfäden**, насінники.  
**Sammelplatz**, зборище, збірна площа.  
**Sammelstelle**, збірне місце, збірна станиця.  
**Sammelwerk**, збірне діло.  
**Sammler**, збирач.  
**Sammlung**, збиранє; — згромадженє, збір, збірка; —  
Sammlung veranstalten, зарядити збиранє; — Gesetz-  
sammlung, збірник законів.  
**Sammlungsbewilligung**, призволенє збираня.  
**Sammlungskasse**, збірна каса.  
**Sammlungsort**, місце збираня.  
**Sämtlich**, всі загалом, всі разом.  
**Sanation**, уваженє, приверненє до життя, санація.  
**Sanität**, загальне здоровє, здоровесність.  
**Sanitätsangelegenheiten**, справи здоровя.  
**Sanitätsbericht**, ввіт про стан здоровя.  
**Sanitätsbeschau**, оглядини стану здоровесности.  
**Sanitätsdienst**, служба здоровя.  
**Sanitätskommission**, комісія здоровя.  
**Sanitätskordon**, кордон здоровя.  
**Sanitätspersonale**, особи належні до служби здоровя.  
**Sanitätspolizei**, поліція здоровя.  
**Sanitätsrat**, рада здоровя.  
**Sanitätsreferent**, референт для справ здоровя.  
**Sanitätsrücksichten**, аус, з огляду на здоровесність.  
**Sanitätswesen**, справи здоровя.  
**Sanktion (Androhung)**, загроженє; — (Genehmigung), за-  
твердженє, санкція.  
**Satisfaktion**, досточиненє, удоволенє.



**Sattsam bemittelt**, достатний, заможний.

**Satz** (Buchdruck), склад; — (Einsatz), ставка; — (Pfand), застав; — (Redesatz), реченє.

**Satzforderung**, заставне домаганє.

**Satzgläubiger**, заставний віритель.

**Satzpost**, заставна поставка; — alte Satzpost, давні тугарі.

**Satzschrift**, спорове письмо.

**Satzung** (Vorschrift), установа, припис; — (Taxe), такса, ціна.

**Säuferwahnsinn**, п'яничий облуд.

**Säugling**, немовля, сисун.

**Säuglingspflegerin**, пістунка.

**Säumig**, sein, säumen, зволікати, гаїти.

**Säumiger Schuldner**, гайний довжник.

**Saumsal**, гайність, відволока.

**Saumsalsbeschwerde**, жалоба про відволоку.

**Saumsalszinsen**, відсотки відволоки.

**Saumselig**, несквапний, отяжілий, недбалий.

**Saumseligkeit**, несквапність, недбалість.

**Schacht**, шиб, закіп, копальна яма; — seigerer Schacht, простопадний закіп; — donnlägiger Schacht, скісний закіп: — Fahr-schacht, віздовий закіп; — Förderungs-schacht, витяговий закіп; — Tagsschacht, горішний закіп; — Schurfschacht, прібний закіп; — Wasserhaltungsschacht, водотяглий закіп; — Wetterlösungs-schacht, протяговий закіп.

**Schachtbau**, будівля в закопі.

**Schachtfutter**, обклад закопу.

**Schachtmauerung**, вимурованє закопу.

**Schachtmündung**, усте закопу.

**Schachtsteuer**, шибовий податок.

**Schachtzimmerung**, цимброванє закопу.

**Schade**, v. Schaden, шкода; — zu Schaden kommen, поносити шкоду; — Schaden tun (zufügen), заподіяти шкоду; — Schaden tragen, понести шкоду; — auf Schaden und Gewinn, на зиск і страту.

**Schaden**, шкодити.

**Schadenersatz**, винагорода шкоди.

**Schadenersatzpflichtig**, обов'язаний до винагороди шкоди.

**Schadenfreude**, лихорадність, злорадність.

**Schadenfroh**, лихорадний, злорадний.

**Schadhaft** (beschädigt), шкідний, пошкоджений.

**Schadhaftigkeit**, шкідність, пошкодженість.

**Schädlich**, шкідний, шкідливий.

**Schädlichkeit**, шкідливість, шкідність.

**Schadlosbürge**, поручник за шкоду.

**Schadloshaltung**, поверненє, винагородженє шкоди.

**Schadloshaltungsrevers**, запис на винагородженє шкоди.

**Schaffen, Nutzen**, приносити пожиток; — schaffen Sicherheit, забезпечити.

**Schalten und walten**, розпоряджувати після впадоби; —  
übel schalten, влє завідувати, розпоряджати.

**Schaltjahr**, переступний рік.

**Schamhaftigkeit**, соромливість, стидливість.

**Schamlosigkeit**, безсоромливість, безстидність.

**Schande**, сором, стид; — zu Schanden machen, зісоромити,  
знеславити.

**Schänder**, осоромник.

**Schandgewerbe**, соромний промисл.

**Schandschrift**, соромне, обидне письмо.

**Schandtat**, соромний чин, огидне діло.

**Schändung**, осоромленє, зганьбленє; — Schändung einer  
Leiche, зневаженє мерця.

**Schank**, шинк, шинок; — продаж напиктів.

**Schankbefugnis**, право шинкованя.

**Schankbewilligung**, дозвіл шинкованя.

**Schankgewerbe**, шинкарський промисл.

**Schankhaus**, шинківня, корчма.

**Schankwirt**, шинкар, корчмар.

**Schanzen**, окопи, шапці.

**Schanzarbeit**, робота коло окопів.

**Schärfen**, eine Strafe, заострити кару.

**Scharfer Befehl**, строгий приказ.

**Scharfe Strafe**, строга кара.

**Scharfrichter**, кат.

**Scharfsinn**, бистроум, бистроумність.

**Scharfsinnigkeit**, бистроумність.

**Schärfung**, einer Strafe, заострење кари.

**Schatz**, скарб, сокровище.

**Schätzbar**, цінний, дорогоцінний; — (was geschätzt werden kann), цінимий.

**Schätzen**, оціняти; — цінувати; — (hochachten), цінити, поважати.

**Schätzer**, Schätzmann, оцінитель, ціновник.

**Schatzkammer**, скарбниця, скарбона.

**Schatzmeister**, скарбник.

**Schatzschein**, скарбова посвідка, скарбовий бон.

**Schätzung**, оцінене, ціноване, оцінка.

**Schätzungsbefund**, означене ціни.

**Schätzungsbetrag**, квота оцінки.

**Schätzungseid**, оцінкова присяга.

**Schätzungspreis**, оцінкова ціна.

**Schätzungswert**, оцінкова вартість.

**Schau**, огляд; — показ; — видінь; — zur Schau ausstellen, виставити на показ.

**Schaubühne**, видовище; — театр.

**Schaustellung**, вистава, виставлене на видінь.

**Scheidebrief**, розводовий лист.

**Scheidemünze**, здайна монета.

**Scheiden**, розділити, розлучити; — (abteilen), відділити; — geschiedene Ehegatten, розлучені подруги.

**Scheidewand**, простінок.

**Scheidung**, розділене, відділене, розлука; — Scheidung von Tisch und Bett, розлука від стола і ложа.

**Scheidungsklage**, позов про розлуку.

**Schein** (Anschein), позір, подоба; — (Urkunde), посвідка; — zum Scheine, на позір, про око; — falscher Schein, фальшивий позір.

**Scheinbar**, позірний; — поверховний; — die Ware ist scheinbar gut, товар є на око добрий.

**Scheingeschäft**, позірний акт.

**Scheingrund**, позірна причина.

**Scheinhandlung**, позірне діланє.

**Scheinredakteur**, підставлений редактор.

- Scheintod**, завмерте, позірна смерть.  
**Scheintoter**, завмерлець, позірно померший.  
**Scheinverabredung**, позірна умова.  
**Scheinvertrag**, позірний договір.  
**Scheitern** (nicht gelingen), неповести ся, розбити ся.  
**Scheltschrift**, доганне пшсьмо.  
**Scheltwort**, догана, ганьба.  
**Schema**, взір, образець, перегляд, шема.  
**Schenken**, дарувати; — (erlassen), опустити, простити.  
**Schenker**, даритель.  
**Schenkerin**, дарителька.  
**Schenkung**, даровизна, дарованє; — belohnende, wechselseitige Schenkung, даровизна нагородна, поспільна; — Schenkung auf den Todesfall, даровизна на случай смерти.  
**Schenkungsversprechen**, приречене даровизни.  
**Schenkungsvertrag**, договір даровизни.  
**Schicht**, (в гірн.), шихта, поклад, верства.  
**Schichtenlohn**, плата від шихти.  
**Schichtmeister**, шихтар.  
**Schichtung**, верствованє.  
**Schicken sich**, готувати ся, ладити ся; — es schickt sich nicht für den Richter, не пристойть судї.  
**Schicklichkeit**, зручність, моторність, пристійність.  
**Schiebling**, прогнанець.  
**Schieblingskonvoy**, пристава прогнанця.  
**Schieblingskonvoyant**, приставник прогнанця.  
**Schiedsgericht**, роземний суд.  
**Schiedsrichter**, розсудець, роземний судя; — sich auf einen Schiedsrichter vergleichen, згодити ся на роземного судю.  
**Schiedsrichterspruch**, роземний суд.  
**Schiedsrichtervertrag**, запис на роземний суд.  
**Schießgewehr**, стрільне оружє, ручниця, кріс.  
**Schiff**, корабель, судно.  
**Schiffahrt**, корабельна плавба, мореплавба.  
**Schiffahrtsordnung**, устав корабельної плавби.  
**Schiffahrtspatent** (Konzession), довіл плавби.  
**Schiffahrtsvertrag**, договір плавби.

**Schiffbar**, сплавний.

**Schiffbruch**, розбите корабля.

**Schiffbrücke**, судновий міст.

**Schiffeichung**, ціховане корабля.

**Schiffen**, плити кораблем, сплавити.

**Schiffer**, корабельник, мореплавник.

**Schiffergewerbe**, корабельництво, мореплавство.

**Schiffgeld**, Schiffereigeld, плавне; — корабельне.

**Schiffladung**, корабельний ладунок.

**Schiffleute**, корабельники, плисаки.

**Schiffmann**, корабельник.

**Schiffmannschaft**, корабельна залога.

**Schiffmühle**, плаваючий млин, плавак.

**Schiffracht**, корабельний набір.

**Schiffreeder**, власник корабля.

**Schiffreederei**, корабельна спілка.

**Schiffsflagge**, корабельна хоругва.

**Schiffskapitän** (-führer), керманіч корабля.

**Schiffskapper**, розбійник кораблів.

**Schiffslotse**, лоцман, провідник судна.

**Schiffsmäkler**, корабельний барисівник.

**Schiffsmäkleri**, корабельне барисівництво.

**Schiffsprokureur**, корабельний завідовник.

**Schiffsstationsplatz**, пристанище корабля.

**Schiffstagebuch**, корабельний дневник.

**Schiffswerfte**, вирібня кораблів; — спуст кораблів.

**Schiffszieher**, корабельний тягун.

**Schild**, щит; — (Aushängeschild), вивіска; — (Waffenschild), герб.

**Schildwache**, стійкова сторожа.

**Schimpf**, ганьба, безчесть, зневага; — Kaution für Schimpf und Schaden, залога про ганьбу і шкоду.

**Schimpfwort**, безчестиве слово; — mit Schimpfnamen jemanden belegen, прозивати кого зневажними словами.

**Schindanger**, стервище, глцлівка.

**Schisma**, шизма, відступництво.

**Schlacht**, битва, бій.

**Schlachtbank**, різнича лавка.

**Schlachtfeld**, боевище, поле бою.

**Schlachtgeld**, оплата від варізу, яточне.

**Schlachthaus**, ятки, різниця.

**Schlachtsteuer**, різничий податок.

**Schlachtung**, різанє, варів, бите худоби.

**Schlachtvieh**, варівна худоба.

**Schlachtviehhof**, варівна обора.

**Schlachtviehmarkt**, торг на варівну худобу.

**Schlafgeld**, нічліжне.

**Schlaftrunkenheit**, заспанє, сонливість.

**Schlagbares Holz**, рубне дерево.

**Schlagbaum**, рогачка.

**Schläge**, побої, удари.

**Schlagen**, бити, ударити, вдаряти; — Holz schlagen, рубати дрова; — Interessen zum Kapital schlagen, дочисляти відсотки до капіталу; — Münzen schlagen, чеканити, вибивати монети.

**Schlagender Beweis**, очевидний доказ.

**Schlagendes Wetter**, (в гірн.), забиваючий воздух.

**Schläger**, забіяка, біяк.

**Schlägerei**, бійка, біятика.

**Schlagfertig**, готовий до бою.

**Schlagfertigkeit**, готовість до бою.

**Schlagfluß**, самоудар, поразенє.

**Schlagholz**, рубне дерево.

**Schlagschatz**, оплата за чеканенє.

**Schlagwort**, головне слово, указне слово; — (Lösungswort), значне слово, клич.

**Schlammwerk**, (в гірн.), полочниця.

**Schlechtweg**, просто, прямо.

**Schleichhandel**, потайна торгівля; — Schleichhandel treiben, займати ся потайною торгівлею.

**Schleikhändler**, потайний торгівник, перемичник.

**Schleichware**, перемичний товар.

**Schleierlehen**, матерне ленно.

**Schlendrian**, недбала привичка; — недбальство.

**Schleunig**, скорий, хуткий; — auf das Schleunigste verfahren, як найскорше залагоджувати.

**Schleuse**, шлюза, водна вапора.

**Schlichten**, вирівнати, заладити, помірити.

**Schließen**, заперти, замкнути, зачинити; — (Schluß ziehen, vermuten), виводити, догадувати ся; — in Ketten schließen, закувати оковами; — ein Protokoll, eine Verhandlung schließen, закінчити протокол, розправу; — einen Vertrag schließen, заключити договір; — geschlossene Gesellschaft, замкнене товариство.

**Schließer**, ключник; — Schließerin, ключниця.

**Schließlich**, нарешті, остаточно.

**Schlingen legen**, класти сіті, закладати силце.

**Schlupfwinkel**, сховок, криївка.

**Schluß**, замкнене, укінчене, кінець; — (Vernunft-), вислід, заключене, внесок; — einen Schluß ziehen, виводити, заключати; — Schluß des Friedens, заключене мира; — Schluß einer Sache machen, закінчити справу.

**Schlußantrag**, кінцеве внесення.

**Schlußäußerung**, остаточна заява.

**Schlußbemerkung**, остаточна примітка.

**Schlußbericht**, нарештній звіт.

**Schlußbilanz**, остаточний білянс.

**Schlüsselgeld**, порукавичне, ключеве.

**Schlußerkennntnis**, остаточне оречення.

**Schlußfassung**, остаточна постанова.

**Schlußfolge**, вислід, заключене.

**Schlußnote**, кінцева нота.

**Schlußrechnung**, кінцевий рахунок.

**Schlußrede**, кінцева промова.

**Schlußschrift**, кінцеве письмо.

**Schlußverhandlung**, остаточна розправа.

**Schlußverhör**, останнє переслуханє.

**Schlußvortrag**, остаточний вивід.

**Schlußzettel**, заключна посвідка.

**Schmähen**, безчестити, ганьбити.

**Schmäher**, безчестивець, ганьбитель.

**Schmähschrift**, безчестиве письмо.

- Schmähung**, безчещене, ганьблене.  
**Schmäleru**, вменшити, вкоротити.  
**Schmälerung**, вменшене, вкорочене.  
**Schmelzen**, (в гутн.), витоплюване.  
**Schmelzofen**, топильна піч.  
**Schmerzensgeld**, побійне, нагорода за біль.  
**Schmerzhaft**, болесний, болючий.  
**Schmerzlos**, безболесний, безбільний.  
**Schmiergeld**, смаровильне.  
**Schmuck**, пристрій, прикраса; — Schmucksache, дорогоцінність.  
**Schmückung**, украшене, наряджене.  
**Schmuggelei**, перемичуване.  
**Schnellzug**, поспішний поїзд.  
**Schnitthandel**, крійна торгівля.  
**Schnittware**, крійний товар.  
**Schnittzeit**, жнива, жнивний час.  
**Schöffe**, лавник.  
**Schöffengericht**, лавничий суд.  
**Schonung**, пощада, пошановане, пошанівок.  
**Schonungsfläche**, вагазний простір.  
**Schonzeit**, час гаєня, пошанівку.  
**Schöpfen ein Urteil**, вирокувати, судити; — Verdacht schöpfen, підозрівати.  
**Schotter**, шутер, рінь.  
**Schottergrund**, шутровище, шутровий ґрунт.  
**Schottern**, eine Straße. шутрувати дорогу.  
**Schrank** (auf der Börse), перегорода.  
**Schranken**, переділ; — sich in seinen Schranken halten, не виступати поза границі; — die Schranken überschreiten, переступити границі; — einer Sache Schranken setzen, положити справі кінець.  
**Schrecken**, страшити, лякати; — in Schrecken versetzen, настрашити, налякати.  
**Schreibart**, спосіб писання; — anzügliche Schreibart, діймаючий, ущипливий спосіб писання.  
**Schreiben**, письмо; — (Zuschrift), донись.  
**Schreiber**, писар.



- Schreibfehler**, похибка в письмі, писарська похибка.  
**Schreibgebühr**, переписне, належитість за переписане.  
**Schreibgeschäft**, писарство, писарка.  
**Schreibkundig**, уміючий писати, письменний.  
**Schreibverständiger**, знаток письма.  
**Schreiten**, zur engeren Wahl, приступити до тіснішого вибору.  
**Schrift**, письмо.  
**Schriftengeheimnis**, тайна письма; — Gesetz zum Schutze des Brief- und Schriftengeheimnisses, закон про охорону тайни листів і письм.  
**Schriftführer**, письмоводець, записничий, секретар.  
**Schriftgießer**, письмолитник, відливач письма.  
**Schriftgießerei**, письмолитня, відливальня письма.  
**Schriftlich**, письменний, писемний; — schriftliches Verfahren, письмене поступоване; — schriftlich überreichen, подати на письмі.  
**Schriftlichkeit**, письменність, писемність.  
**Schriftsatz**, склад письма; — подане на письмі.  
**Schriftsetzer**, складач.  
**Schriftsprache**, письменна мова.  
**Schriftsteller**, письменник, писатель.  
**Schriftwechsel**, переписка.  
**Schriftzeichen**, письмо, букви; — черенки.  
**Schritt**, крок, хід; — ступень; — Exekutionsschritte, езекуційні ступені.  
**Schrott und Korn der Münze**, вага і проба монети.  
**Schub**, видалене, відстава.  
**Schubbehörde**, власть видаленя.  
**Schubpaß**, карта видаленя.  
**Schubstation**, місце видаленя.  
**Schubwesen**, справи видаленя.  
**Schulangelegenheit**, шкільна справа.  
**Schulaufseher**, дозорець школи.  
**Schulbehörde**, шкільна власть.  
**Schulbeitrag**, шкільний даток, додаток.  
**Schulbesuch**, ходжене до школи, посіщане школи.  
**Schulbildung**, шкільне образоване.  
**Schulbücherverlag**, наклад шкільних книжок.

**Schuld** (Geschuldetes), довг, повинність; — (Verschulden), вина, провинене; — jemandem etwas zur Schuld legen, винити кого; — auf jemanden die Schuld schieben, wälzen, звалити вину на кого; — sich etwas zuschulden kommen lassen, провинити ся, завинити щось; — an wem liegt die Schuld?, хто виноватий?; — an etwas schuld sein, die Schuld tragen, бути чого винним, поносити вину; — es haften die Schulden auf den Gütern, тяжать довги на добрах; — ausstehende Schuld, залягаючий довг.

**Schuldbar**, виноватий, винячий.

**Schuld bare Unwissenheit**, винима неспівідомість.

**Schuldbarkeit**, виноватість, винимість.

**Schuldbetrag**, довжна квота.

**Schuldbrief** (-schein), довжна посвідка.

**Schulden**, jemandem, бути довжним кому.

**Schuldenarrest**, арешт за довги.

**Schuldenfrei**, без довгів.

**Schuldenlast**, тягар довгів.

**Schuldenrest**, останок довгів, решта довгів.

**Schuldenstand**, стан довгів.

**Schuldentilgung**, уморене довгів.

**Schuldforderung**, довжне домагане.

**Schuldfrage**, цитане про вину.

**Schuldfrei**, бездовжний; — вільний від довгів; — безвинний.

**Schuldgefänger**, увязнений за довги.

**Schuldiener**, шкільний слуга.

**Schuldig**, довжний, зобовязаний; — винний, провинен; — (в карн.), винен, винний, виноватий; — schuldiges Kapital, довжна істина; — jemandem schuldig sein, бути кому довжним, винним; — der Untergeordnete ist seinem Vorgesetzten Gehorsam schuldig, підвласний повинен слухати свого начальника; — der Belangte ist schuldig, den Betrag zu zahlen, півваний заплатити довжний; — jemanden für schuldig erklären, увнати кого винним; — schuldig sein eines Verbrechens, бути винним злочину; — sich einer Tat schuldig machen,

допустити ся чину; — die schuldige Achtung verletzen, нарушити належне поважанє.

**Schuldigerklärung**, узнанє за винного.

**Schuldigkeit**, довжність, повинність; — seine Schuldigkeit erfüllen, сповняти свою повинність.

**Schuldklage**, позов за довг.

**Schuldlos**, невиноватий, невинний, неповинний.

**Schuldlosigkeit**, невинність, безвинність.

**Schuldner**, довжник; — Drittschuldner, третій довжник (довжник зобовязаного).

**Schuldpapiere**, догові папери.

**Schuldpost**, позиція довгу.

**Schuldübernahme**, пересм довгу.

**Schuldurkunde**, грамота довгу.

**Schuldverbindlichkeit**, довжне зобовязанє.

**Schuldverhältnis**, довжне відношенє; — відношенє вини.

**Schuldverschreibung**, довжний запис, облігація.

**Schulerrichtungsurkunde**, грамота заснованя школи.

**Schulfach**, шкільний завід.

**Schulfonds**, шкільний фонд.

**Schulgeld**, шкільна оплата.

**Schulgesetz**, шкільний закон.

**Schulinspektor**, шкільний інспектор.

**Schuljahr**, шкільний рік.

**Schullehrer**, учитель (шкільний).

**Schulrat**, шкільна рада; — шкільний радник.

**Schulsänger**, божничий співак, кантор.

**Schulstrafe**, шкільна кара.

**Schulwesen**, шкільництво.

**Schulzwang**, шкільний примус.

**Schurfbau**, копалинна робота; — einen Schurfbau anschlagen, eröffnen, розпочати копалинну роботу.

**Schürfen**, копати, глядіти за копалинами.

**Schürfer**, рудокопник.

**Schurfgebiet**, копалинна область.

**Schurfkreis**, копалинний округ.

**Schurflizenz**, копалинне приволенє.

**Schurfraum**, копалинний простір.

**Schurfrecht**, право пошукування копалин.

**Schurfschacht**, прибний шиб.

**Schurfschein**, копалинна карта.

**Schurfzeichen**, копалинний знак.

**Schußgeld**, стрільне.

**Schußlinie**, стрільна лінія.

**Schußweite**, достріл, стрільна віддаль.

**Schüttboden**, насип.

**Schüttung** (Abgabe), зсип; — (Resultat), намолот.

**Schüttungsausgedinge**, вимова зсипу.

**Schutz des Gesetzes**, охорона закона.

**Schutzbefohleener**, відданий під опіку.

**Schutzbündnis**, оборонний союз.

**Schütze**, стрілець; — пушкар.

**Schützen**, боронити, хоронити, стеречи; — das Wasser schützen, загатити воду.

**Schützenhaus**, стрільниця.

**Schützenregiment**, стрілецький полк.

**Schutzfrist**, охоронний речинець.

**Schutzgeld**, оплата за охорону.

**Schutzherr**, покровитель, оборонник.

**Schutzhoheit**, зверхнича охорона.

**Schutzlos**, без опіки, безборонний.

**Schutzmaßregel**, спосіб охорони, охоронне средство.

**Schutzmittel**, средство охорони.

**Schutzschrift**, оборонне письмо.

**Schutzstaat**, держава під охороною.

**Schutz- und Trutzbündnis**, союз оборонно-відпирний.

**Schutzwaffe**, оборонна зброя.

**Schutzwasserbauten**, охоронні роботи водні.

**Schutzwehr**, оборона, оборонне військо.

**Schutzzoll**, охоронне цдо.

**Schwabenspiegel**, швабський судебник.

**Schwachsinn**, слабоумність.

**Schwachsinnig**, слабоумний.

**Schwächung**, слаблене; — unfreiwillige Schwächung, примусове слаблене.

**Schwager**, шурин (дівир), швагер.

- Schwägerin**, братова, ятроха, зовиця.  
**Schwägerschaft**, сватівство, свояцтво.  
**Schwägerschaftsverhältnis**, відношене свояцьке.  
**Schwanger**, тягитний; — schwanger werden, вайти в тяготу.  
**Schwängern**, отяготити, зробити вагітною.  
**Schwangerschaft**, тягота, вагітність.  
**Schwängerung**, отягитнене, запліднене.  
**Schwärzen**, перемичувати, шварцувати; — geschwärzte Ware, перемичувий товар.  
**Schwärzer**, перемичник, пачкар.  
**Schwärzerbande**, шайка перемичників.  
**Schwärzung**, перемиченє.  
**Schweben**, висіти, зависнути.  
**Schwebende Bedingung**, несповнене услівє; — schwebende Frage, непорішене питанє; — schwebende Geschäfte, неполагоджені справи; — schwebende Schuld, незаплачений довг; — schwebende Verhandlung, непокінчена розправа; — der Prozeß schwebt, спір точить ся.  
**Schwebezustand**, стан непорішений.  
**Schweißofen**, (в гутн.), піч до пражєня.  
**Schwemholz**, сплавне дерево.  
**Schwere Polizeiübertretung**, тяжке поліційне переступство.  
**Schwerer Kerker**, тяжка вязниця; — schwerer Fall, тяжкий випадок.  
**Schweres Verbrechen**, тяжкий злочин.  
**Schwerpunkt**, тяжінь, точка тяжіня.  
**Schwertmagen**, рідні по вітци.  
**Schwestersohn**, сестрінець.  
**Schwestertochter**, сестріниця.  
**Schwiegereltern**, тесті.  
**Schwiegerkinder**, зять і невістка (синова).  
**Schwiegermutter**, теща, свекруха.  
**Schwiegersohn**, зять.  
**Schwiegertochter**, невістка, синова.  
**Schwiegervater**, тєсть, свекор.  
**Schwierigkeit**, трудність, тяжкість; — Schwierigkeiten bereiten, робити труднощі.

**Schwimmbank**, (в гірн.), плотиця.

**Schwindler**, мантяр, крутій.

**Schwören**, присягати, клясти ся; — *ich schwöre bei Gott*, присягаю Богу; — *einen reinen Eid schwören*, щиро присягати.

**Schwurbrüchig**, кривоприсяжний.

**Schwurgericht**, суд присяглих.

**Schwurgerichtshof**, трибунал присяглих.

**Schwurgerichtssitzung**, засідане суду присяглих.

**Schwurgerichtsverhandlung**, розправа перед судом присяглих.

**Seeadmiral**, морський отаман.

**Seeadmiralat**, морське отаманство.

**Seeassekuranzpolizze**, поліса морського обезпечення.

**Seefrachtvertrag**, морський договір перевозу.

**Seegefahr**, морська небезпека.

**Seegericht**, морський суд.

**Seegerichtsbarkeit**, морське судівництво.

**Seegesetz**, морський закон.

**Seehafen**, морська пристань.

**Seemacht**, морська сила, морська влада.

**Seemann**, мореплавець, моряк.

**Seeraß**, морська пропускка.

**Seeräuber**, морський розбійник.

**Seeräuberei**, морське розбійництво.

**Seerecht**, морське право.

**Seelsorgegeistlichkeit**, душпастирське духовенство, душпастирство.

**Seelsorger**, душпастир.

**Seestadt**, морське місто.

**Seeunfall**, морська пригода.

**Seeverversicherung**, морське обезпечене.

**Seewärts**, від моря.

**Seewurf**, вкинене до моря.

**Seifengebirge**, (в гірн.) напливний поклад.

**Seide- und Wolltrocknungsanstalt**, заклад сушення шовку і вовни.

**Seite** (Partei), сторона; — (Fläche), бік; — von Seite, з сторони, від; — jemanden beiseite führen, взяти кого на бік, на сторону.

**Seitengewehr**, прибічне оружє.

**Seitenlinie**, бічне покоління.

**Seitenverwandter**, бічний рідняк.

**Seitenweg**, бічна дорога.

**Sekretär**, секретар, тайник.

**Sekretariat**, секретаріят.

**Sekte**, секта, відлом.

**Sektion** (Abteilung), відділ, секція; — Sektion einer Leiche, розбір мерця.

**Sektionsbefund**, опис розбору мерця.

**Sektionschef**, начальник відділу, шеф секції.

**Sektionsprotokoll**, протокол розбору мерця.

**Sektierer**, сектар, відломник.

**Sektierung**, сектарство, відломство.

**Sekundawechsel**, второписний вексель.

**Sekundant**, свідок двобою, секундант.

**Sekundär**, другорядний.

**Sekundogenitur**, другорідність, покоління другорідне.

**Sekundogeniturfideikommiß**, другорідна повіренність.

**Selbständig**, самостійний, самодільний; — selbständige Anstalt, самостійний заклад; — selbständiger Unternehmer, самодільний підприємець.

**Selbstanschaffung**, самосправленє.

**Selbstbefleckung**, самоложство.

**Selbstberechtigter**, самоправний.

**Selbstbeschädigung**, власновільне ушкодженє, самоушкодженє.

**Selbstbestimmung**, самопризначенє, самоозначенє.

**Selbstbetrug**, самообманенє.

**Selbsterhaltungstrieb**, самоохоронна похоть.

**Selbstgeschöß**, самостріл.

**Selbstherrscher**, самодержець.

**Selbsthilfe**, самопоміч.

**Selbstmord**, самоубийство.

**Selbstmörder**, самоубийник.

- Selbsttätig**, самодійний.  
**Selbstverlag**, власний наклад.  
**Selbstverletzung**, самоушкодження.  
**Selbstverleugnung**, відцуранє самого себе, самовідреченє.  
**Selbstverpflegung**, удержанє в власного, самоудержанє.  
**Selbstverstümmelung**, самокаліченє.  
**Selbstverstümmeler**, самокалічник.  
**Selbstverteidigung**, самооборона.  
**Selbstvertrauen**, довіре до себе, самодовіре.  
**Selbstverwaltung**, самоуправа.  
**Semester**, піврік, семестер.  
**Semestralprüfung**, піврічний іспит.  
**Seminarium**, семинарія, семинар.  
**Senat**, сенат, рада; — радний відділ.  
**Senatsbeschluß**, ухвала сенату.  
**Senatspräsident**, предсідатель сенату.  
**Sendbrief (Sendschreiben)**, обіжне письмо, обіжник.  
**Sendung**, посилка, пересилка.  
**Seniorat**, старшина; — Senior, старший, старшина.  
**Sensal**, торговельний посередник.  
**Sensarie**, належитість за посередниченє.  
**Sentenz**, осуд; — приповідка.  
**Separatabdruck**, окрема відбитка.  
**Separation**, відлученє, відділенє (маєтку); — розлука.  
**Separationskurator**, куратор відділеної спадщини.  
**Separatvotum**, окремішний голос.  
**Separatzug**, окремий поїзд.  
**Sequester**, секвестр, примусовий завідовник.  
**Sequestration**, секвестрація, судове займленє.  
**Sequestrieren**, секвеструвати, займати судово.  
**Serie**, серія, ряд.  
**Servitut**, служебність; — **Servitutenablösungs- und Regulierungskommission**, комісія до викупу і управильнення служебностей.  
**Servitutsinhaber**, державець служебности.  
**Servitutsrecht**, право служебности.  
**Seßhaft werden**, осісти, поселити ся.  
**Session**, засіданє, сесія.



**Setzeisen**, (в гутн.), долото, клин.

**Setzen**, поставити, положити, умістити; — einen Fall setzen допустити случай; — eine Frist setzen, означити установити речинець; — in Furcht setzen, набавити страху; — in Freiheit setzen, auf freien Fuß setzen випустити на волю; — ins Gefängnis setzen, увязнити; — ins Klare setzen, вияснити; — außer Kraft setzen відняти силу, обезсилити, — in Umlauf setzen пустити в обіг; — außer Umlauf, außer Verkehr setzen, виняти з обігу, з обороту; — außer Verfolgung setzen, залишити слідство; — ins Werk setzen, виконати, довершити; — jemanden an eines anderen Stelle setzen, поставити кого на місці другого; — sich in Bewerbung setzen, убігати ся о що; — sich mit jemandem in Unterhandlung setzen, входить з ким в переговори.

**Setzer**, складач, набирач (букв).

**Seuche**, зараза, пошесть.

**Seuchenausbruch**, виступлене, вибух зарази.

**Seuchenkommission**, комісія про заразу.

**Seuchenpest**, морова зараза, чума.

**Seuchenverdacht**, підозріне зарази.

**Seuchenverdächtig**, підозрілий о заразу.

**Sezession**, сецесія, виступлене.

**Sichergeleit**, безпечний супровід.

**Sicherheit**, безпечність, безпека; — Sicherheit leisten, за безпечити; — gesetzliche Sicherheit, законна безпека

**Sicherheitsbehörde**, власть безпечности.

**Sicherheitsdienst**, служба безпечности.

**Sicherheitskarte**, карта безпечности.

**Sicherheitsleistung**, забезпеченє.

**Sicherheitsmaßregel**, способи забезпеченя.

**Sicherheitsorgan**, орган безпечности.

**Sicherheitsprotest**, протест про обезпєку.

**Sicherheitsrücksichten**, аус, з огляду на безпечність.

**Sicherheitswache**, сторожа безпечности.

**Sicherheitswachmann**, сторож безпечности, стражник.

**Sicherheitswidrig**, противний безпечности.

**Sicherstellen** eine Forderung, забезпечити домаганє; — jemanden sicherstellen, забезпечити кого.

**Sichersteller**, забезпечник.

**Sicherstellung**, забезпеченє; — Exekution zur Sicherstellung, екзекуція на забезпеченє.

**Sicherstellungsauftrag**, наказ забезпеченя.

**Sicherstellungsmittel**, средство забезпечки.

**Sicherstellungsurkunde**, грамота забезпечки.

**Sicherungsverfahren**, забезпечне поступованє.

**Sicht**, auf, nach Sicht zahlbar, платний на оказанє, по оказаню, на показку.

**Sichtlich**, видний, видимий.

**Sichtwechsel**, вексель за оказанєм.

**Siebsetzen** (в гутн.), решетованє.

**Siech**, хорий, уломний.

**Siechenhaus**, дім хорих, хоробинець.

**Siechknecht**, слуга хорих, доглядач хорих.

**Siechtum**, хоровитість, уломність.

**Siedehaus**, зварня.

**Sieder**, зварич.

**Siegel**, печать, печатка; — Siegel beidrücken, прибитипечать.

**Siegelerbrechung**, eigenmächtige, самовільне нарушенє печати.

**Siegelung**, печатанє, запечатанє.

**Siegen** (obsiegen) in einem Prozesse, виграти процес.

**Signal**, знак; — Signalement, описанє особи, рїсонїс.

**Signatur** (Signierung), підписанє; — (Bezeichnung), означенє, познаменованє.

**Signieren**, підписати, означити; — allerhöchst signiertes Gesuch, просьба зазначена через монарха.

**Silberagio**, доплата, ажїо за срібло.

**Silbergehalt**, содержимість срібла.

**Silbermünze**, срібна монета.

**Silberwährung**, срібна валюта.

**Simonie**, святокупство, сімонія.

**Simulation**, удаванє, притворюванє.

**Simulieren** eine Krankheit, удавати хоробу.

**Simultanhypothek**, сполучена гіпотєка.

**Singularsukzession**, одичичне наступство.

**Sinn** des Gesetzes, думка закона; — im Sinne des Gesetzes, по думці закона; — den Sinn des Gesetzes erklären, пояснити гадку закона; — bei Sinnen sein, бути при розумі; — buchstäblicher Sinn, дословне значіне.

**Sinulos**, безумний, нерозумний, безпам'ятний.

**Sinnestäuschung** (Illusion), злуда.

**Sinnesverrückung**, позбавлене розуму.

**Sinnesverwirrung**, помішане розуму.

**Sinnesvorspiegelung**, поманене розуму.

**Sippe** v. Sippschaft, рідня, рідність.

**Sistieren**, здержати, застановити що.

**Sistierung**, здержане, застанова; — (Unterbrechung) перерва.

**Sistierungsrecht**, право застановлення, здержаня.

**Sitte**, обичай, установа; — мораль.

**Sittenpolizei**, поліція обичайности.

**Sittenzeugnis**, свідоцтво обичайности.

**Sittlichkeit**, обичайність.

**Situation**, положене, становище, ситуація.

**Situationsplan**, начерк положеня.

**Sitz**, місце; — осідок; — Sitz und Stimme haben, мати право засідати і голосувати.

**Sitzung**, засідане, нарада; — Sitzung eröffnen, отворити засідане; — Sitzung schließen, замкнути засідане.

**Sitzungsbericht**, звіт з наради.

**Sitzungslokale**, місце засіданя.

**Sitzungsperiode**, період засідань.

**Sitzungspolizei**, бережене порядку засіданя.

**Sitzungsprotokoll**, протокол нарад.

**Sitzungssaal**, комната нарад.

**Sitzungsverhandlung**, розправа на засіданю.

**Skabinus**, лавник, присяжний.

**Skala**, скаля, степеня.

**Skalagebühr**, скалева належитість.

**Skandal**, згіршене, соблазнь, скандал.

**Skandalös**, гіршучий, соблазвляющий, скандальний.

**Skartierung**, вибраковане, шкартоване.

**Skizze**, нарис, начерк.

**Sklavenhandel**, торгівля невольниками.

**Sklavenhändler**, торгівник невольниками.

**Sklaverei**, невольництво, неволя.

**Skontration**, взаємне вирівняне.

**Skontrieren**, die Kasse, переглянути, перечислити, про-  
вірити касу.

**Skontrierung der Kasse**, перегляд каси, шконтрованє.

**Skontrierungsprotokoll**, провірний протокол.

**Skontro** (-buch), провірене (книгове).

**Skrutinieren**, почислити голоси.

**Skrutinium**, почисленє голосів; — іспитованє (маючих  
приняти свяченє).

**So wahr mir Gott helfe**, так мені Боже допоможи.

**Sodomie**, содомство, блудство межі особами того самого пола.

**Sohle** (в гірн.), дно, сід (копальні).

**Solajahr**, сонічний рік.

**Solawechsel**, одинокий вексель.

**Sold**, плата, служне.

**Soldat**, жовнір, вояк.

**Soldtruppen**, наємне військє.

**Solennität**, торжество, урочисть; — проречистість правного  
акту.

**Solennitätszeuge**, проречистий свідок.

**Solidarhaftung**, неподільна одвічальність.

**Solidarisch**, неподільно, неподільною рукою.

**Solidarverbindlichkeit**, неподільне зобов'язанє.

**Solidum**, in, неподільно, оден за всіх і всі за одного.

**Soll und Haben**, довг і має.

**Solutum**, in, замість заплати.

**Solvent**, виплатний.

**Somnambulismus**, ночоблудність.

**Sondergut**, віддільний маєток, окреме добро.

**Sondern**, відділити, відлучити.

**Sonderrecht**, окремішне право.

**Sonderstellung**, відокремленє.

**Sonderung der Aussagen**, відділенє візнань.

**Sonderverbrechen**, окремий влочин.

**Sonntagsruhe**, недільний відпочинок.

**Sonntagsschule**, недільна школа.

**Sorge**, старанє, дбанє; — *Sorge für etwas tragen*, старати ся, дбати про що.

**Sorgfalt**, дбалість, старанність.

**Sorgfältig**, старанний, дбалий.

**Sorglos**, недбалий, нестаранний, безжурний.

**Sorglosigkeit**, недбалість, безстаранність.

**Sorgsamkeit**, старанність, піклованє.

**Sortieren**, перебирати, добирати.

**Sortierung**, перебір, добирање.

**Sorte**, рід, яковість, сорта.

**Sortiment**, добір, склад.

**Sortimenthandlung**, добірна торгівля.

**Souverän**, верховладець.

**Souveränität**, верховладність.

**Souveränitätsrechte**, права верховладности.

**Sozialfürsorge**, суспільне заопікованє.

**Sozialismus**, соціалізм.

**Sozialist**, соціяліст.

**Sozialwissenschaft**, суспільна наука.

**Sozietät**, суспільність; — спілка, товариство.

**Spähen**, вивідувати, читати.

**Späher**, вивідовник, чатівник.

**Spalte**, стовпець, переділка.

**Spaltung**, роздвоєне, роздор.

**Spareinlage**, щаднича вкладка.

**Spareinlagsbuch**, книга вкладок щадничих.

**Sparbüchse**, пушка, щадна скарбонка.

**Sparkassa**, щадниця, каса ощадности.

**Sparkassabüchel**, щаднича книжочка.

**Sparverein**, щадниче товариство.

**Späteres Recht**, пізнійше право.

**Spätgeborener**, пізнороджений.

**Spätgeburt**, спізнений порід.

**Spazierhof für Gefangene**, прохідне подвірє для в'язнів.

**Spedieren**, розсилати, виправити.

**Spediteur**, розсилач, виправник.

**Spedition**, розсилка, виправа.

**Speditionsbuch**, книжка розсилки.

**Speditionsgebühr**, належитість за переслане.

**Speditionsgeschäft**, підприємство розсилкове.

**Speditionskonto**, рахунок за розсилку.

**Speditionsprovision**, провізія за переслане.

**Speicher**, шпихлір.

**Speisenorm für Gefangene**, припис про стравоване  
в'язнів.

**Spektralanalyse**, світлинний розбір.

**Spekulationsgeist**, спекуляційний хист.

**Spekulationsgesellschaft**, спілка на виск.

**Spekulationskauf**, купно на виск, спекуляційне купно.

**Spende**, роздавка, дар, даток, жертва.

**Sperre**, gerichtliche, судова запора, затворене; — Gehalts-  
sperre, задержане поборів.

**Sperrabnahme**, здоймлене запори.

**Sperranlegung**, наложене запори.

**Sperrbericht**, звіт про наложене запори.

**Sperrkommissär**, комісар від запори.

**Sperrstunde**, година замиканя (брам).

**Sperrzeug**, відмичка, ключі.

**Spesen**, видатки, кошти.

**Spesenbuch**, книжка видатків.

**Spesenrechnung**, рахунок видатків.

**Spezereiware**, корінний товар; — Spezerei und Kolonial-  
warenhandlung, торгівля корінних і осадничих товарів.

**Spezialausweis**, подрібний виказ.

**Spezialbevollmächtigung**, особне (окремішне) уповно-  
власнене.

**Spezialbilanz**, окремішне зіставлене.

**Spezialkarte**, особна карта.

**Spezialkommission**, окрема комісія.

**Spezialtarif**, подрібна тарифа.

**Spezialvollmacht**, окремішна повновасть.

**Spezialia**, особенности, особности.

**Spezialitätsprinzip**, васада поособности.

**Spezies (Art)**, рід, порода; — (bestimmte Sache), означена  
рiч; — (Einzelsache), одиниця, особенна рiч.

**Spezies facti**, опис чину.

**Spezieskauf**, купно річи означеної.

**Speziestaler**, битий таляр.

**Spezifikation**, подрібне означенє, описанє; — Spezifikation einer Sache, переіменє річи, переробленє.

**Spezifizieren**, подрібно означити, вимінити; — переробити.

**Spiel**, гра, ігра; — verbotenes Spiel, заборонена гра.

**Spieldarleihen**, позичка із гри.

**Spieleinlage**, ставка до гри.

**Spielhaus**, дім гри.

**Spielpfennig**, значок до гри.

**Spielschuld**, довг з гри.

**Spieler**, грач, картяр.

**Spion**, шпігун, звідун, шпіон.

**Spionieren**, шпігувати, звідувати ся, шпіонувати.

**Spiritusmeßapparat**, спіртовий степеномір.

**Spital**, дім хорих, шпиталь, більниця.

**Spitzfindig**, дотепний, вигадливий, хитрий, проворний.

**Spitzfindigkeit**, дотепність, хитрість, проворність.

**Spitznahme**, прізвище.

**Sponsalien**, приречєня, обіти.

**Sporkogewicht**, гуртівна вага.

**Sporteln**, дрібні оплати.

**Spott**, насмішка, наруга, глум; — sich zum Spott machen, виставити ся на сміховище; — etwas zum Spott tun, робити що на кпини.

**Spottpreis**, um einen, за безцін.

**Spottschrift**, глумливе письмо.

**Spöttische Vorstellung**, насмішливе представленє.

**Sprache**, бесіда, мова, річ.

**Sprachgebrauch**, уживанє мови; — wie es der Sprachgebrauch mit sich bringt, як це говорять ся.

**Sprachkenntnis**, знанє язика, мови.

**Sprachverständiger**, знаток язика, мови.

**Sprechart**, спосіб говорєня.

**Sprechzimmer**, розмовна комната, бесідна.

**Sprechen**, говорити, бесідувати; — sprechen für etwas, промовляти за чим; — sprechen über etwas, говорити про що; — die für den Angeklagten sprechenden Weise, докази промовляючі за обжалованим; — Recht sprechen, орікати, судити; — Urteil sprechen, видавати вирок, вирокувати.

**Sprengarbeit**, робота при розриванню.

**Sprengel**, округ, обвід.

**Spruch**, осуд, оречене.

**Spruchkollegium**, судова колегія, судний збір.

**Spruchreif**, готовий до осуду.

**Spruchrepertorium**, репертоар оречень.

**Spur**, слід, знак; — die Spuren, позначки; — Fußspuren, сліди ноги, прослідок; — die Spur entdecken, відкрити сліди; — auf der Spur sein, прийти на слід; — auf die Spur kommen, вислідити; — spurlos, безслідний, без знаку, без сліду; — Spur verwischen, затерти слід.

**Staat**, держава; — влада, правліне; — оказалість, величавість; — vom Staate besoldet sein, бути плаченим з державного скарбу.

**Staatenbund**, союз держав.

**Staatsamt**, державний уряд.

**Staatsangehörigkeit**, державна приналежність.

**Staatsangelegenheit**, державна справа.

**Staatsanlehen**, державна позичка.

**Staatsanwalt**, державний заступник, прокуратор державний.

**Staatsanwaltschaft**, державна прокураторія.

**Staatsauflage**, державна дань.

**Staatsaufsicht**, державний нагляд.

**Staatsaufwand**, державний наклад.

**Staatsausgabe**, державний видаток.

**Staatsbauten**, державні будівлі.

**Staatsbeamter**, державний урядник.

**Staatsbediensteter**, державний службовник.

**Staatsbehörde**, державна власть.

**Staatsbildend**, державнотворчий.

**Staatsbürger**, горожанин.



- Staatsbürgerlich**, державно-горожанський.  
**Staatsbürgerschaft**, державне горожанство.  
**Staatskasse**, державна каса.  
**Staatskassenanweisung**, переказ державної каси.  
**Staatskontrolle**, державний нагляд, державна контроля.  
**Staatskredit**, державний кредит.  
**Staatsdiener**, державний служник.  
**Staatsdienst**, державна служба.  
**Staatsdienstverhältnis**, відношене державної служби.  
**Staatseigentum**, власність держави.  
**Staatseinkünfte**, державні доходи.  
**Staatseisenbahn**, державна залізниця.  
**Staaterfordernis**, державні потреби.  
**Staatsfabrik**, державна фабрика.  
**Staatsform**, устрій держави, спосіб правління.  
**Staatsforste**, державні ліси.  
**Staatsgebäude**, державний будинок.  
**Staatsgebiet**, державна область.  
**Staatsgefährlich**, небезпечний для держави.  
**Staatsgefälle**, державні доходи.  
**Staatsgefangener**, в'язень стану.  
**Staatsgefängnis**, державна в'язниця, казниця.  
**Staatsgenosse**, співгорожанин.  
**Staatsgerichtshof**, трибунал стану.  
**Staatsgesetz**, державний закон.  
**Staatsgewalt**, державна власть.  
**Staatsgrundgesetz**, основний закон державний.  
**Staatsgut**, добро держави.  
**Staatshaushalt**, державне господарство.  
**Staatsklugheit**, державна проворність.  
**Staatskunst**, штука правління.  
**Staatslotterie**, державна лотерія.  
**Staatsmann**, муж стану.  
**Staatsministerium**, державна міністерія.  
**Staatsmittel**, державні засоби.  
**Staatsmonopol**, державний монополь.  
**Staatsnote**, державна нота.  
**Staatsoberhaupt**, голова держави.

**Staatsobligation** (-schuldschein), державний запис довжний.

**Staatspapiere**, державні папери.

**Staatsprüfung**, державний іспит.

**Staatsrat**, рада стану; — державний радник.

**Staatsrechnungsabschluß**, замкнене рахунків державних.

**Staatsrecht**, державне право.

**Staatsreligion**, пануюча (в державі) релігія.

**Staatschatz**, державний скарб.

**Staatsschuld**, державний довг.

**Staatsschuldenkontrollkommission**, контрольна комісія довгів державних.

**Staatsschuldentilgung**, уморене довгів державних.

**Staatsstreich**, державний замах.

**Staatsumwälzung**, державний переворот.

**Staatsverband**, державна зв'язь.

**Staatsverbrechen**, злочин стану.

**Staatsverbrecher**, злочинець стану.

**Staatsverfassung**, устрій держави.

**Staatsvermögen**, державний маєток.

**Staatsvertrag**, державний договір.

**Staatsverwaltung**, управа держави.

**Staatsvoranschlag**, державний преліминар.

**Staatswirtschaft**, державне господарство.

**Staatswissenschaft**, політична наука адміністрації.

**Staatswissenschaftlich**, державно-адміністраційний.

**Staatlich**, державний.

**Stab** (у військ.), штаб; — den Stab über jemanden brechen, засудити кого на смерть.

**Stabeisen**, залізо в прутах.

**Stabil**, сталий, постійний.

**Stabile Miliz**, постійне військо.

**Stadium**, доба, час; — стадія.

**Stadt**, місто, город.

**Stadtarzt**, міський лікар.

**Stadtbezirk**, міський округ.

**Stadtbücher**, міські книги.

**Stadtgebiet**, міська область.

**Stadtgefängnis**, міська в'язниця.

- Stadtgemeinde**, міська громада.  
**Stadtgemeindegürger**, міщанин.  
**Stadtmagistrat**, міський магістрат.  
**Stadtmarkt**, міський торг.  
**Stadtordnung**, міський устав.  
**Stadtrecht**, міське право.  
**Stadtschule**, міська школа.  
**Stadtteil**, часть міста.  
**Stadtverordneter**, міський відпоручник.  
**Stadtviertel**, міська дільниця.  
**Stadtswache**, міська сторожа.  
**Stadtwappen**, міський стяг, герб.  
**Stahlfabrik**, фабрика сталі.  
**Stallgeld**, постійне, постояenne.  
**Stamm**, пень, відземок; — (Geschlecht), рід, покоління.  
**Stammaktien**, основні акції.  
**Stammbaum**, родовід.  
**Stammelterner**, прародичі, предки.  
**Stammerbe**, родовий дідич.  
**Stammgenosse**, одного роду, однородець.  
**Stammgut**, родове добро; — закладне майно.  
**Stammhalter**, збережник роду.  
**Stammkapital**, закладний капітал.  
**Stammsitz**, родовий осідок.  
**Stammtafel**, родописна таблиця.  
**Stammvater**, праотець, родоначальник.  
**Stammvermögen**, закладний маєток.  
**Stammwirtschaft**, первісне господарство.  
**Stampfe** (в гутн.), ступа, толочня.  
**Stampiglienabdruck**, печатковий відтиск.  
**Stand** (Beruf), стан; — (Platz), місце, стійло; — (Rang), ступень, становище; — der eheliche Stand, подружній стан; — Aktivstand, чинний стан; — Passivstand, довжний стан; — zustande bringen, доконати, привести до кінця; — zustande kommen, стати ся, дійти до кінця, довершити ся; — imstande sein, могчи, бути в силі; — jemanden instand setzen, дати кому спромугу, подати кому спосіб; — einen

Flüchtling zustande bringen, спіймати збігця; — wäre er nicht imstande die Summe zu leisten, коли би не був в силі заплатити суми; — Einsetzung in den vorigen Stand, привернене до первісного стану. зновлене.

**Stände**, стани.

**Ständchen** (Markt-), торгове стійло, лавка.

**Ständchenbefugnis**, лавочне право.

**Standeserhöhung**, піднесенє на висшій стан.

**Standesmäßig**, після стану, приличний; — standesmäßiger Unterhalt, приличне удержанє.

**Standesperson**, визначна особа.

**Standespflicht**, повинність, обовязок стану.

**Standesrechte**, права стану.

**Standesregister**, реєстр стану осіб.

**Standeswahl**, вибір стану.

**Standgeld**, оплата ва місце, торгове.

**Standgericht**, доразовий суд, настійний суд.

**Standhaft**, твердо, непохитно, статочно; — standhaft rechtfertigen, достаточно оправдати.

**Standhandel** (Ständchenbefugnis), лавочний торг.

**Ständiger Aufenthalt**, постійний побут.

**Ständige Kommission**, постійна комісія.

**Ständisch**, становий.

**Standort**, місце урядованя; — місце постою; — осідок; — außerhalb des Standortes, поза місцем урядованя.

**Standpunkt**, становище, погляд; — von diesem Standpunkt aus betrachtet, в цього становища розсуджуючи річ; — das ist ein überwundener Standpunkt, се справа порішена.

**Standrecht**, доразове право.

**Standrechtliches Verfahren**, доразове поступованє.

**Stapelgeld**, складове.

**Stapelgerechtigkeit**, складове право.

**Stapelplatz**, складове місце, склад.

**Stapelrecht**, право складу.

**Stapelware**, складовий товар.

**Star**, grauer, сіре більмо; — schwarzer Star, полуди.

**Starrsucht**, заковязлість.

**Stätigkeit**, поровистість.

**Statim**, зараз, спішно, гнеть.

**Station**, перестанок, стація.

**Stationsplatz**, стаційна площа.

**Stationsvorstand**, начальник стації.

**Statistik**, статистика, становище.

**Statistiker**, статистик, становищесць.

**Statistische Daten**, статистичні дані.

**Statt** (Stätte), місце; — замість; — an jemandes Statt, на чие місце, замість кого; — an Kindes Statt annehmen, прибрати за сина або доньку; — stattfinden, haben, мати місце, діяти ся; — das kann nicht stattfinden, це не може стати ся; — stattgeben dem Rekurse, дати місце відкликови, уважати відклик; — jemandem zustatten kommen, прислужувати кому; — etwas stattfinden lassen, допустити, призволяти на що.

**Statthaft**, умісний, допустимий.

**Statthafte Gründe**, умісні причини; — das ist statthaft, се допустиме.

**Statthaftigkeit**, умісність, допустимість.

**Statthalter**, намісник.

**Statthalterei**, намісництво.

**Statthaltereirat**, радник намісництва.

**Statuieren**, установити, допустити.

**Status** einer Behörde, состав уряду; — стан особовий; — status quo, так як є.

**Statusrecht**, право особового стану.

**Statut**, статут; — правило.

**Stauanlage**, водна загата, запорище.

**Staumaß**, міра стану води.

**Staupfahl**, водний стовп.

**Stechvieh**, безроги, хлівна череда.

**Steckbrief**, стежний лист.

**Steckbrieflich** jemanden verfolgen, слідити кого стежними листами.

**Stehen**, unter Aufsicht, бути, стояти під доглядом; — unter der Gerichtsbarkeit stehen, належати під судо-

водство; — zu Gebote stehen, стояти на услугі, прислугувати; — in Pflichten stehen, служити, бути в обов'язку; — im Verkehre stehen, бути в обороті; — im Wege stehen (entgegenstehen), перешкаджати, стояти на дорозі; — es steht fest, се річ певна; — eine in dem Willen des Käufers stehende Bedingung, услів'я залежне від волі купуючого; — die Kosten stehen außer allem Verhältnisse, кошти є надмірні; — Stehen, стояне.

**Stehlen**, красти, вкрасти; — wenn der Täter das Stehlen sich zur Gewohnheit gemacht hat, коли винувник з на-логу допустив ся крадежі.

**Stehler**, злодій, крадун.

**Steiermark**, Сирія.

**Steiger** (в гірн.). штигар, старший ямар.

**Steigerung**, піднесенє, побільшенє.

**Steindruck**, каменопис, відтиск з каменя.

**Steindruckerei**, літографія, каменописня.

**Steindruckpresse**, праса каменописна.

**Steinkohlenbergwerk**, копальня вугля камінного.

**Stelle**, місце; — становище; — станиця; — (Amt), уряд, посада; — auf der Stelle, сейчас, вараз, в місця.

**Stellen**, ставити, поставити; — einen Bürgen stellen, дати поручника; — in Abrede stellen, заперечити; — ein Ansuchen stellen, жадати, домагати ся; — einen Antrag stellen, ставити внесок; — eine Bedingung stellen, покласти услів'я; — eine Forderung gegen jemanden stellen, домагати ся чого від кого; — Fragestücke stellen, ставити питання, задавати питання; — auf freien Fuß stellen, випустити на волю; — im Journale in Empfang stellen, вписати в дневнику як прихід; — auf die Probe stellen, трібувати; — auf die Rechnung stellen, умістити в рахунку; — zur Rede jemanden stellen, потягнути кого до одвічальности; — in Vorschreibung stellen, записати на рахунок (на перед); — sich stellen, ставити ся, станути.

**Stellung**, амтliche, урядове становище; — Stellung vor Gericht, ставленє перед судом; — Stellung zum Militär,

ставлене, відставлене до війська; — Stellung einer Ware, достава, пристава товару.

**Stellungsamt**, відставний уряд.

**Stellungsbefehl**, приказ ставлення.

**Stellungsbezirk**, доставний округ.

**Stellungskommission**, поборова комісія.

**Stellungsliste**, спис поборових.

**Stellungspflichtig**, поборовий, бранець.

**Stellvertreter**, заступник, заступець.

**Stellvertretung**, заступство; — in Stellvertretung, в заступстві.

**Stempel**, стемпель (клеймо); — ціха.

**Stempelamt**, стемплевий уряд.

**Stempelanstand**, стемплева перепона.

**Stempelbefreiung**, увільнене від стемпля.

**Stempelbefund**, достережене браку стемпля.

**Stempelbetrag**, стемплева квота.

**Stempelfrei**, вільний від стемпля.

**Stempelgebrecben**, хиба стемпля.

**Stempelgebühr**, стемплева належитість.

**Stempelgesetz**, стемплевий закон.

**Stempelmarke**, стемплевий значок.

**Stempelpapier**, стемплевий папір.

**Stempelpflicht**, повинність остемпльованя.

**Stempelpflichtig**, підлягаючий оплаті стемплевій.

**Stempelrevision**, перегляд стемплів.

**Stempelrückvergütung**, взорот за стемплі.

**Stempelskala**, стемплева скаля.

**Stempelverkürzung**, стемплове вкорочене.

**Stempelvormerkung**, стемплове запримічене.

**Stempeln**, стемплювати.

**Sterbebuch** (-matrikel, -register), книга померших.

**Sterbefall**, случай смерти.

**Sterbequartal**, посмертний чвертьрік (квартал).

**Sterbetag**, день смерти.

**Sterblich**, смертний.

**Sterblichkeit**, смертність.

**Sternkreuzorden**, ордер звіздного хреста.

- Steter Betrieb**, (в гірн.), постійна робота.
- Steuer**, податок, дань, дачка; — **Steuern ausschreiben**, розписати податки; — **Steuern eintreiben**, стягати податки; — **Steuern entrichten**, платити податки.
- Steueramt**, податковий уряд.
- Steueranschlag**, розклад податку.
- Steueraufgabe**, наложене податку.
- Steuerausmessung**, вимір податку.
- Steuerausschreibung**, ровписане податку.
- Steuerbar**, підпадаючий податкови.
- Steuerbeamte**, податковий урядник.
- Steuerbewilligung**, приволене на податки.
- Steuerbogen**, податкова карта.
- Steuerbüchel**, податкова книжочка.
- Steuereinnahme**, побір податку.
- Steuereinnehmer**, поборець податків.
- Steuerfrei**, вільний від податку.
- Steuerfreiheit**, увільнене від податку.
- Steuerfuß**, податкова стопа.
- Steuergeldabfuhr**, відсилене податків.
- Steuergemeinde**, податкова громада.
- Steuerjahr**, податковий рік.
- Steuerkraft**, податкова сила.
- Steuermann**, керманіч, весляр.
- Steuern** (wehren), боронити, відпирати; — (am Schiffe), кермувати, правити; — (zahlen), платити податок.
- Steuernachsicht**, податковий опуст.
- Steuerpflichtig**, податник; — обов'язаний до податку.
- Steuerrückstand**, податкова залеглисть.
- Steuerruder**, керма, весло.
- Steuersatz**, податкова стопа.
- Steuerschein**, податкова посвідка.
- Steuerüberwälzung**, пересуненє податку.
- Steuerumlegung**, ровложеноє податку.
- Steuerverweigerung**, відмовленє податку.
- Steuerwesen**, податковість, податкові справи.
- Steuerzuschlag**, додаток до податку.



- Stichhältig**, стійний; — der Beweis ist nicht stichhältig, доказ не може устояти ся.
- Stichprobe**, доривочна проба.
- Stichtag**, день доставки.
- Stichwahl**, тіснийший вибір.
- Stiefbruder**, прирідний брат, зведенюк.
- Stiefeltern**, вітчим і мачоха.
- Stiefgeschwister**, прирідні братя і сестри, зведенюки.
- Stiefkind**, прирідне дитя, зведенюк.
- Stiefmutter**, мачоха.
- Stiefschwester**, прирідна сестра, зведенючка.
- Stiefsohn**, пасинок, пасерб.
- Stieftochter**, падонька, пасербиця.
- Stiefvater**, вітчим.
- Stiersucht** (Drüsenkrankheit), хвороба волаи.
- Stift** (Institut), заклад, інститут; — (Kloster), монастир, лавра; — Kollegiatstift, ігуменство; — Kanonikatstift, крилошанство; — Kathedralstift, єпископство.
- Stiften**, eine Kirche, оснувати церкву; — (dotieren), ви-посажити; — einen Vergleich stiften, зробити угоду; — Verbindungen stiften, навязати зносини; — ein Vermächtnis stiften, зробити відказ.
- Stifter**, основатель, заложитель; — Stifter eines Komplottes, справець заговору.
- Stiftling**, інститутський вихованець.
- Stiftsbrief**, основна грамота.
- Stiftsfrau**, ігуменя, настоятелька інституту.
- Stiftsgebäude**, інститутський дім.
- Stiftsherr**, ігумен, настоятель інституту.
- Stiftskirche**, інститутська церква.
- Stiftsmesse**, фондове богослуженє.
- Stiftspfarr**, інститутська парохія.
- Stiftsversammlung**, інститутські збори.
- Stiftung**, основанє, заложенє; — наданє, фундація; — заклад, інститут.
- Stiftungsbehörde**, фундаційна власть.
- Stiftungsbezüge**, фундаційні доходи.
- Stiftungsbrief**, фундаційна грамота,

**Stiftungsfonds**, фундаційне майно.

**Stiftungsplatz**, надане місце.

**Stiftungswesen**, фундаційні справи.

**Stil**, спосіб писання, стиль; — alter Stil, старий календар.

**Stilisieren ein Gesetz**, уложити закон, вистилизувати.

**Stille Handelsgesellschaft**, тиха спілка торговельна.

**Stiller Gesellschafter**, тихий спільник.

**Stillschweigen**, мовчанє; — mit Stillschweigen, мовчки;

— mit Stillschweigen übergehen, мовчанєм поминути;

— Stillschweigen beobachten, задержати мовчанє,

мовчати; — ewiges Stillschweigen auferlegen, наказати

вічне мовчанє.

**Stillschweigende Einwilligung**, призволенє данє мовчки,

мовчаливе; — stillschweigende Willenserklärung, до-

ровуміле заявленє волі.

**Stillstand der Rechtspflege**, застанова виміру справедливості;

— Stillstand im Handel, застій в торгівлі.

**Stimmberechtigter**, управнений до голосованя.

**Stimme**, голос; — beratende Stimme, дорадний голос; —

für jemanden oder etwas Stimme geben, дати голос

за ким або за чим; — die Mehrheit der Stimmen,

більшість голосів; — es ist eine Stimme darüber, всі

є за цим; — Sitz und Stimme haben, засідати з го-

лосом рішаючим.

**Stimmen** (übereinstimmen), згоджувати ся, годити ся; —

(Stimme geben), голосувати; — jemanden zu etwas

stimmen, успособити кого до чого; — zu etwas

gestimmt sein, бути до чого успособленим.

**Stimmeneinheit**, одногодосність, однодушність.

**Stimmengleichheit**, рівність голосів.

**Stimmenverhältnis**, відношенє голосів.

**Stimmfähig**, спосібний до голосованя.

**Stimmfähigkeit**, спосібність до голосованя.

**Stimmführen**, голосувати.

**Stimmführer**, голосуючий.

**Stimmliste**, листа, спис голосів.

**Stimmrecht**, право голосованя.

**Stimmsammlung**, збиране голосів.

**Stimmung**, успособленє, настрій; — öffentliche Stimmung, загальний настрій; — die Stimmung der Bevölkerung erforschen, доходить успособленя між населенєм.

**Stimmzählung**, численє голосів.

**Stimmzettel**, картка голосованя.

**Stipendist**, стипендист.

**Stipendium**, стипендія.

**Stipulation**, застереженє; — приреченє, установленє.

**Stipulieren**, застеречи; — приречи, установити.

**Stöcke** (Stockwerk), підра (в гір.).

**Stocken** (nicht gehen), остановити ся; — das Geschäft stockt, справа не поступає; — der Handel stockt, торгівля не іде; — die Sache gerät in Stockung, річ попала в застій.

**Stockhaus**, військовий арешт.

**Stockmeister**, доворець арешту.

**Stockroden**, корчованє.

**Stockstreiche**, палки, буки.

**Stockung**, застоянє, застоя, застій.

**Stockwerk**, поверх.

**Stoff**, матерія, предмет, річ.

**Stolagebühr** (jura stolae), духовна оплата.

**Stollen**, (в гір.), штольня, підкопи; — Stollen treiben, провадити підкопи.

**Stollenbefahrung**, оглядини штольні.

**Stollenbetrieb**, робота в штольні.

**Stollenfirste**, вершок штольні.

**Stollengestänge**, кладки штольні.

**Stollenhieb**, добуванє копалин зі штольні.

**Stollenmundloch**, устє штольні.

**Stollenschacht**, закіп штольні.

**Stollensohle**, спід штольні.

**Stollensteuer**, податок від штольні.

**Stollenweise**, штольнями, підконами.

**Stöllner**, штольний ямар.

**Stoppelfeld**, стернь, стерня.

**Stoppelgras**, стерниста трава.

**Stoppelweide**, пашенє на стерні.

**Stören**, den Frieden, die öffentliche Ordnung, **нарушити** спокій, публичний порядок.

**Störend eingreifen**, занепокоїти, **заворушити**.

**Störende Handlung**, **нарушующе діланє**.

**Störer**, **заворушник**.

**Stornieren**, **відписати з рахунку**; — **уневажнити**.

**Storno**, **рахункова відписка**.

**Störung des Besitzes**, **нарушенє посіданя, занепокоєнє посіданя**; — **Störung des Hausfriedens**, **заворушенє домашнього спокою**; — **Störung des Landfriedens**, **заворушенє поземського спокою**; — **Störung der öffentlichen Ruhe**, **заворушенє прилюдного (публичного) спокою**; — **Störung des Verkehres**, **нарушенє обороту**; — **Störung im Handel**, **перерва в торгівлі**.

**Stoß**, (в гірн.), **боки вакопу**; — **Stoß- und Preßwerk**, (в гутн.), **стуца і толочник**.

**Stoßen vom Lande**, **відбити від берега**.

**Stoßherd**, (в гутн.), **скрині в товченими металами**.

**Strafänderung**, **змїна кари**.

**Strafandrohung**, **загроженє, загроза кари**.

**Strafanstalt**, **дїм кари, карний заклад**.

**Strafanstaltsdienst**, **в'язнича служба**.

**Strafanstaltsvorsteher**, **начальник карного закладу**.

**Strafantrag**, **внесєнє на кару**.

**Strafantritt**, **розпочатє кари**.

**Strafanwendung**, **примїненє кари**.

**Strafaufschub**, **відложеноє кари**.

**Strafaufzehrung**, **поголоченє кар**.

**Strafausmaß**, **вимір кари**.

**Strafbar**, **караємий**.

**Strafbarkeit**, **караємїсть**.

**Strafbefugnis**, **право караня, карне управненє**.

**Strafbehörde**, **карна власть**.

**Strafbemessung**, **вимїренє кари**.

**Strafbestimmung**, **карна постанова**.

**Strafdauer**, **триванє кари, протяг кари**.

**Strafe**, **кара, покута (пеня)**; — **bei Strafe**, **під карою**; — **mit einer Strafe belegen**, **наложити кару, засудити на**

кару; — die Strafe erlassen, дарувати кару; — zur Strafe ziehen, покарати.

**Strafen**, карати, покарати.

**Straferkenntnis**, карне ореченє.

**Straferlassung**, дарованє кари, відпущенє кари.

**Straffall**, карний случай.

**Straffällig**, караємий; — straffällig werden, попасти під кару.

**Straffälligkeit**, караємість.

**Straffestsetzung**, означенє кари.

**Straffrage**, питанє про кару.

**Strafgelder**, карні гроші.

**Strafgenosse**, товариш кари.

**Strafgerechtigkeit**, карна справедливість.

**Strafgericht**, карний суд; — Strafgericht für Übertretungen, карний суд про переступства.

**Strafgerichtsbarkeit**, карне судоводство.

**Strafgesetz**, карний закон.

**Strafgesetzbuch**, книга карних законів.

**Strafgewalt**, власть караня.

**Strafgrad**, степєнь кари.

**Strafgröße**, великість кари.

**Strafhäufung**, лученє кар.

**Strafjustiz**, карне судівництво.

**Sträfling**, вязєнь, каранєць, осудженик.

**Sträflingszelle**, казня, вязнична комната (цєля).

**Straflos**, безкарний.

**Straflosigkeit**, бєзкарність.

**Strafmaß**, вимір кари.

**Strafmilderung**, злагодженє кари, зменшенє кари.

**Strafmilderungsgrund**, причина злагодженя кари, зменшеня, облегченя кари.

**Strafmittel**, средство караня.

**Strafort**, місце кари.

**Strafprozeß**, карне поступованє, карний провід.

**Strafprozeßordnung**, закон (установ) карного поступованя.

**Strafrecht**, карне право.

**Strafrechtliche Beziehung**, правнокарне відношенє.

**Strafrechtlicher Schutz**, правнокарна охороґа.

**Strafsache**, карна справа.

**Strafsatz**, вимір кари.

**Strafumwandlungsrecht**, право переміни кари.

**Strafurteil**, карний вирок.

**Strafveränderung**, змінене кари.

**Strafverfahren**, карне поступованє.

**Strafverfügung**, карне зарядженє.

**Strafverhandlung**, карна розправа.

**Strafverschärfung**, заостренє кари.

**Strafverwandlung**, заміна кари.

**Strafvollstreckung**, -vollzug, виконанє кари.

**Strafvollstreckungskosten**, кошти виконаня кари.

**Strafvollstreckungskommission**, комісія наглядаюча виконанє кари.

**Strafwürdig**, каридостойний, каригідний.

**Strafwürdigkeit**, каридостойність, каригідність.

**Strafzeit**, час кари.

**Strafzumessung**, виміренє кари.

**Stralzio**, вирівнанє, ліквідація.

**Strand**, побереже, морський беріг.

**Strandgut**, річ викинена на беріг.

**Strandrecht**, побережне право.

**Strang**, посторонок, мотуз; — Hinrichtung durch den Strang, страченє через повішенє; — zum Strange verurteilen, засудити на шибеницю.

**Straße**, гостинець, дорога, шлях; — Ärarialstraße, державна дорога; — Bezirksstraße, повітова дорога; — Kommerzialstraße, торговельна дорога; — Landstraße, краєва дорога; — Wasserstraße, водна дорога.

**Straßenbau**, будова доріг.

**Straßenbeleuchtung**, освітленє улиць.

**Straßenbettelei**, жебранє по улицах.

**Straßeneinräumer**, доріжник, дороговий стражник.

**Straßenexzeß**, уличний виступок.

**Straßenfonds**, дороговий фонд.

**Straßenmaut**, дорогове мито.

**Straßenpolizei**, дорогова поліція.

**Straßenraub**, розбій на дорозі, рабунок.

**Strafrechtspflege**, карне правознавство.

**Strafrichter**, карний судя.

**Straßensäuberung**, чищення доріг.

**Strauchdieb**, волоцюга, тяганець.

**Strazza** (Strazzenbuch), підручна книга.

**Streben**, старати ся, добивати ся чого.

**Strecke**, простір, віддаль; — шлях; — (в гірн.) перекип.

**Streich**, псота, пакість; — удар, побій.

**Streichen aus der Liste**, вимазати зі спису; — **Streichen**, (в гірн.), розліг, обшир верстви.

**Streifband**, перепаска.

**Streifung**, набіганє, облова.

**Streik**, заводова змова, штрайк.

**Streit**, спір; — суперечка, сварка; — **einen Streit führen**, провадити процес, правувати ся; — **im Streite über etwas sein**, спорити про що; — **einen Streit schlichten**, беилеги, залагодити спір; — **einen Streit anfangen**, ровпочати суперечку; — **in Streit geraten**, посварити ся.

**Streitanhängigkeit**, заправованє, виточенє спору.

**Streitanmerkung**, приміченє спору.

**Streitbeginn**, розпочатє спору.

**Streiteinlassung**, вданє до спору, заспоренє.

**Streiten**, вести спір, спорити; — перечити ся.

**Streitfall**, спірний случай.

**Streitfrage**, спірне питанє.

**Streitführende Partei**, спорова сторона.

**Streitgenosse**, учасник спору.

**Streitgenossenschaft**, спорова учасність.

**Streithandel**, спірне діло.

**Streitig** (strittig), спірний, суперечний; — **die Streitige Sache**, спірна річ; — **über etwas Streitig werden**, поспирати ся о що; — **jemandem etwas Streitig machen**, заперечити кому що, недопустити кого до чого.

**Streitigkeit**, спірність, суперечність; — суперечка.

**Streitpunkt**, спірна річ, спірна точка.

**Streitsache**, спірна справа.

- Streitschrift**, спорове письмо.  
**Streitsüchtig**, жадний спору.  
**Streitteil**, спорова сторона, ведуча спір.  
**Streitverfahren**, спорове поступованє.  
**Streitverkündigung**, заповідь спору, припизванє.  
**Strenge**, строгість, загроза; — *strenge beobachten einen Auftrag*, строго виконувати приказ.  
**Strenger Arrest**, строгий арешт.  
**Strichmaßstab**, значкова міра.  
**Strom**, струя; — *Strömung*, пруд, бистрий бір.  
**Stromabwärts**, доли рікою.  
**Stromaufwärts**, горі рікою.  
**Stromaufseher**, порічний дозорець.  
**Strompolizei**, порічна поліція.  
**Stuckerlöhner**, судновий припряжник.  
**Stückmeister** (*Zwischenmeister*), майстер від штуки.  
**Studentenverbindung**, студентський союз.  
**Studienfonds**, науковий фонд.  
**Studienjahr**, рік науки.  
**Studienplan**, научний плян.  
**Studienwesen**, наукові справи.  
**Studieren**, вивчити ся, вивіжувати.  
**Studium**, наука, ученє.  
**Stufe**, степень, ступінь; — (*Erz-*), кусень руди.  
**Stufenfolge**, степенованє.  
**Stufengang**, поступенність.  
**Stufenweise**, поступенно.  
**Stuferz**, (в гірн.), бриловата руда.  
**Stuhl**, *heilig*, апостольський престол.  
**Stuhlrichter**, повітовий судя (на Угорщині).  
**Stumm**, німий, безжовний; — *stumm werden*, оніміти.  
**Stunde**, (в гірн.), година, правець.  
**Stundenpaß**, годинний розклад їзди.  
**Stundung** (*Moratorium*), відложенє, відволока, проволока.  
**Sturm** (*Tumult*), товпа людей, глота.  
**Stürmisch**, бурливий, опалистий.  
**Sturmpetition**, бурлива петиція.  
**Subaltern**, підрядний, підвласний, низший,



**Subarendator**, підарендар.

**Subjekt**, підмет; — kaufmännischer Subjekt, купецький помічник.

**Subjektiv**, підметовий.

**Subjektivität**, підметовість.

**Submission**, підданє, уляглість; — узнанє.

**Submittieren**, піддати ся, улягчи; — узнати.

**Subordination**, підвладність; — карність.

**Subsidiär** (subsidiarisch), помічний, підпомічний.

**Subsidiaranklage**, помічне обжалованє.

**Subsidiarrecht**, помічне право.

**Subsidiengelder**, запомога, заповогові гроші.

**Subsistenz**, удержанє, пропитанє.

**Subskribent**, підписник, субскрибент.

**Subskribieren**, підписувати.

**Subskription**, підписка, підписованє.

**Substanz**, матерія, суть.

**Substanziieren**, осушити, надати підставу.

**Substituieren** einen Beamten, заступати урядника; — einen Erben substituieren, підставити спадкоємця.

**Substituierter**, v. Substitut, заступник, підставлений, субститут.

**Substitution**, заступство, підставленє, субституція; — Singularsubstitution, поодинокє заступство, підставленє; — Universalsubstitution, загальнє заступство, підставленє.

**Substitutionsbefugnis**, управненє до поставленя заступника, право дати ся заступити.

**Substitutionsfall**, случай заступства.

**Substitutionsgebühr**, належитість за заступство.

**Suchen** (belangen), пошукувати, доходити чого; — Abhilfe suchen, просити о поміч, зараду; — seine Erholung wider jemanden suchen, пошукувати на ким своєї шкоди; — sein Recht suchen, доходити свого права.

**Suchstollen**, v. Suchstrecke, пробні перекопи.

**Sudwerk**, v. Solenwerk, жупа, зварня.

**Suffraganbischof**, єпископ суфраган.

**Suggestive Fragen**, піддаїні питаня.

- Sühnhandlung**, поєднане, помирене.  
**Sui juris**, власновільний, своєправний.  
**Sukzession**, наступство; — дідичене.  
**Sukzessionsstaat**, наступнича держава.  
**Sukzessiv**, поступенний; — adv. поступенно.  
**Summarisch**, скорочений, сумаричний; — summarisches Verfahren, сумаричне поступоване.  
**Summarium** (Auszug), витяг; — (Hauptsumme), головна сума.  
**Summe**, сума, счислена скількість.  
**Summieren**, врахувати, счислити.  
**Sumpf**, (в гірн.), грязь (на дні закопу).  
**Superarbitrieren**, висше розпізнавати.  
**Superarbitrierung**, висше розпізнаванє.  
**Superarbitrierungskommission**, висша висудна комісія, суперарбітральна комісія.  
**Supereinverleibung**, надзаставний впис.  
**Superficies**, право повемку.  
**Superhaftung**, v. Superlast, обтяженє на обтяженю, над-тягар.  
**Supermängel**, дальші хиби.  
**Supernumerär**, надчисловий.  
**Superpfand**, надзастав.  
**Superpfandrech**t, право надзаставу.  
**Superpfändung**, заем заставленої річи, надзаставленє.  
**Superpränotation**, надзаставне заприміченє.  
**Supplementband**, доповняюча частина.  
**Supplent**, заступник.  
**Supplik**, просьба; — Supplikant, подаючий просьбу.  
**Supplieren**, заступати чие місце.  
**Suppremat**, верховність, верховна власть.  
**Surrogat**, замінок, річ заступаюча другу, суроґат.  
**Surrogatkapital**, капітал винагороди.  
**Suspendieren** (aufschieben), відложити, відрочити; — jemanden vom Amte suspendieren, часово відсунути в уряду; — eine Entscheidung suspendieren, вдержати рішенє.  
**Suspension** vom Amte, часове відсуненє в уряду, відсада.  
**Suspensionsrecht**, право відсунєня (в уряду).

**Suspensiv**, відволікаючий, відрочний.

**Suspensivbedingung**, відволікаюче, відрочне услівє.

**Suspensio**, in, belassen, відложити, полишити непорішеним;  
— die Sache ist in suspensio, справа стоїть непо-  
рішена.

**Sustentationsrevers**, приречене удержаня.

**Symbolische Übergabe**, означна передача, символічне  
відданє.

**Synagoge**, божниця, синагога.

**Syndikat**, судейство, правничий уряд, синдикат.

**Syndikatsbeschwerde**, судейська жалоба.

**Syndikus**, правознавець, синдик.

**Synode**, синод, церковний собор.

**Synodalbeschluß**, ухвала синоду.

**Synodalsitzung**, засіданє синоду.

**Synodalversammlung**, зібранє синоду.

**System**, систем, уклад, состав.

**Systemalkommission**, составна комісія.

**Systemaluntersuchung**, составне слідство.

**Systematisch**, систематичний, зіставлений.

**Systemisieren ein Amt**, установити уряд, утворити уряд.

**Systemisierter Gehalt**, устійнені побори.

**Systemisierung**, установленє, утворенє; — уміщенє на  
составі (урядничім).

## Т.

**Tabak**, тютюн; — (Schnupf-), табака.

**Tabakbau**, управа тютюну.

**Tabakerzeugung**, виріб тютюну.

**Tabakfabrik**, фабрика тютюну.

**Tabakgefälle**, дохід з тютюну і табаки.

**Tabakhandel**, торгівля тютюном.

**Tabakkleinverschleiß**, дрібна продаж тютюну і табаки,  
трафіка.

**Tabakmonopol**, монополь тютюну.

**Tabak- und Stempelverschleißlizenz**, дозвіл на продаж тютюну і стемплів.

**Tabakverlag**, склад тютюну і табаки.

**Tabakverleger**, гуртівник, складівник тютюну і табаки.

**Tabakverschleiß**, продаж тютюну і табаки.

**Tabakverschleißer**, трафікант, продавець тютюну і табаки.

**Tabellarisch**, табелярний; — tabellarische Übersicht, табелярний перегляд.

**Tabelle**, табеля; — (Ausweis), виказ.

**Tableau**, Haupt-, головний перегляд.

**Tabularauszug**, витяг гіпотечний, табулярний.

**Tabularbehörde**, табулярна власть.

**Tabularbesitz**, табулярне посідане.

**Tabularersitzung**, табулярне засиджене.

**Tabulargesuch**, табулярна просьба.

**Tabulargläubiger**, табулярний віритель.

**Tabularmäßige Urkunde**, книгописна грамота, спосібна до гіпотечного впису.

**Tadel**, нагана, догана.

**Tadellos**, бездоганний.

**Tafelgeld**, столове.

**Tafelgut**, столове добро.

**Tafelzeug**, столове біле.

**Tag**, день, днина; — (в гірн.), верх, поверхниця; — an Tage, на верха; — zutage fördern, видобути на верх; — an den Tag bringen, відкрити; — an den Tag kommen, вийти на яв, виявити ся; — es liegt am Tage, очевидно; — an den Tag legen, в'яснити; — einen Tag bestimmen, означити день; — Tag der Eröffnung eines Grundbuches, день правосильности ґрунтової книги; — Tag des Beginnes, початковий день.

**Tagarbeit**, денна робота; — (в гірн.), наверхна робота.

**Tagarbeiter**, денний робітник, робітник на дни.

**Tagbau**, (в гірн.), денний залім.

**Tagbericht**, денний звіт.

**Tagblatt**, щоденний часопис, дневник.

**Tagebuch**, дневник.

- Tageinbau**, (в гірн.), верхній закіп.  
**Tagen** (sich versammeln), зібрати ся, засідати, радити.  
**Tagesbefehl**, денний розказ.  
**Tagesfrage**, питанє дня.  
**Tageskurs**, денна ціна, денний курс.  
**Tagesordnung**, дневний порядок, денний порядок; — zur Tagesordnung übergehen, перейти до дневного порядку.  
**Tagfahrt**, урядовий день.  
**Taggang**, (в гірн.), поверхна жила.  
**Taggebäude**, (в гірн.), верхна підра.  
**Taggeld**, денний гріш.  
**Taggelder** (Diäten), наденне.  
**Taggesinde**, (в гірн.), наверхна челядь.  
**Taggrenze**, (в гірн.), верхна границя.  
**Taghutmann**, (в гірн.), наверхний стражник.  
**Tagkarte**, (в гірн.), денна карта.  
**Taglia**, нагорода, премія.  
**Taglohn**, денна плата.  
**Taglöhner**, денний зарібник, денник.  
**Tagmaß**, (в гірн.), поверхна міра.  
**Tagmaßenarbeit**, робота на поверхних мірах.  
**Tagsatzung**, визначений термін, день.  
**Tagsatzungserstreckung**, відроченє визначеного дня.  
**Tagsatzungsprotokoll**, протокол визначеного дня.  
**Tagschacht**, верхній закіп.  
**Tagschreiber**, наденний писар.  
**Tagwasser**, (в гірн.), наверхна вода.  
**Tagwetter**, (в гірн.), наверхний воздух.  
**Takelwerk** (bei Schiffen), линіве.  
**Talion**, відплата, відомства.  
**Tante**, тета, тітка; — Frau des Oheims (väterlicher Seite), стрийна; — (mütterlicher Seite), вуйна.  
**Tantieme**, участь в зиску, тантієма.  
**Tanzmusiklizenz**, дозвіл на танці з музикою.  
**Tapferkeitsmedaille**, медаль хоробрости.  
**Tara**, Taragewicht, опуст на вазі (тара), вага опакованя.  
**Tarif**, тарифа.

**Tarifleren**, тарифувати.

**Tarifmäßig**, після тарифи, тарифовий.

**Tarifpost**, позиція тарифи.

**Tarifsatz**, тарифовий вимір.

**Taschendieb**, кешенний злодій, кешеневий злодій.

**Taschendieberei**, кешенне злодійство.

**Taschenspieler**, фаринник, куляр.

**Taschnerwaren**, товари калитничі.

**Tat**, чин, діло, справа; — eine Tat vollbringen, доклати чину; — in der Tat, в самім ділі, дійсно; — jemanden auf frischer Tat ergreifen, піймати кого на горячій вчянку.

**Tatbeschreibung**, описане чину.

**Tatbestand**, єство, суть чину; — Tatbestand erheben, доходить єства чину; — der Tatbestand des Verbrechens ist vorhanden, заходить єство влочину; — es mangelt der Tatbestand des Verbrechens, нема єства влочину; — in Ermangelung des Tatbestandes eines Verbrechens wird die Untersuchung eingestellt, для браку єства влочину застановляє ся слідство.

**Taterhebung**, доходжене чину.

**Täter**, справець, чинець; — виновник.

**Täterin**, чинниця, справниця; — виновниця.

**Täterschaft**, справництво.

**Tatfrage**, питанє про чин; — die Entscheidungsgründe haben die Tat- und Rechtsfrage zu erfassen, узасаднене рішеня має обнимати питанє що до чину і права.

**Tatgeschichte**, оповість чину.

**Tathandlung**, чинне діланє.

**Tathilfe**, чинна поміч.

**Tätig**, діяльний, дільний.

**Tätige Reue**, чинне покаянє.

**Tätigkeit**, діяльність.

**Tatirrtum**, блуд що-до чину.

**Tätlich**, насильний, чинний; — jemanden tätlich beleidigen, обидити кого ділом; — tätliche Beleidigung, чинна обида.

**Tätlichkeit**, чинність; — насильність.

**Tatsache**, подія, чин; — обставина; — es ist eine Tatsache, се дійсність; — befreiende Tatsache, увільняюча обставина.

**Tatsächlich**, дійсний; — tatsächlicher und rechtlicher Anklagegrund, дійсна і правна основа обжалованя; — das Tatsächliche des Falles, дійсні обставини случаю; — tatsächliche Bestandteile eines Verbrechens, дійсні части складні злочину; — tatsächliche Verhältnisse, дійсні відносини.

**Tatumstand**, обставина чину.

**Taub**, глухий; — taubes Bergwerk, пуста копальня.

**Taubheit**, глухота, глухість.

**Taubstumm**, глухонімиий.

**Taubstummenanstalt**, заклад глухонімих.

**Taufe**, хрест, хрестини.

**Taufbuch**, книга хрещених.

**Taufname**, хресне імя.

**Taufpate**, хресний отець, кум.

**Taufschein**, свідоцтво хрещеня.

**Tauglich**, здатний, здалий, придатний; — tauglicher Zeuge, пригідний свідок.

**Tauglichkeit**, здатність, придатність.

**Tausch**, заміна, обмін.

**Tauschen**, міняти, замінити, обмінити.

**Täuschen**, оманути; — зачарувати; — злудити.

**Tauschgeschäft**, міньба, обмінний інтерес.

**Tauschhandel**, обмінна торговля.

**Tauschmittel**, средство заміни.

**Täuschung**, оманене; — зачароване; — злуда.

**Tauschvertrag**, договір заміни.

**Tauschwert**, обмінна вартість.

**Taxabzug**, потручене на таксу.

**Taxamt**, оцінний уряд.

**Taxation**, ціноване.

**Taxativ**, поіменно, виключно.

**Taxator**, оцінник, таксатор.

**Taxe**, такса, оплата, оціна.

**Taxfrei**, без такси.

**Taxfreiheit**, увільнене від такси.

**Taxieren**, цінувати, таксувати.

**Taxierung**, ціноване, таксоване.

**Taxnachsicht**, одуст такси.

**Taxordnung**, оцінковий устав.

**Taxpatent**, патент про такси.

**Taxvormerkung**, примічене такси.

**Technisch**, технічний.

**Teichwirtschaft**, ставове господарство.

**Teil**, часть, пайка, діл; — (Anteil), уділ, участь; — (Partei), сторона; — teilnehmen, teilhaben an etwas, участвовати в чім, мати участь; — zu gleichen Teilen, по рівній частині; — größtenteils, по більшій частині; — ich meinestels, про мене; — zum Teil, в частині; — jemanden etwas zuteil werden lassen, приволити кому що, уділити.

**Teilbar**, ділимий, подільний.

**Teilbarkeit**, ділимість, подільність.

**Teilbetrag**, частинна квота.

**Teileigentum**, частинна власність.

**Teileigentümer**, власник частини, частинний власник.

**Teilen**, etwas, ділити, розділити.

**Teilerkenntnis**, частинне оречення.

**Teilhaber**, спільник, учасник.

**Teilhaftig**, маючий участь, учасний чого.

**Teilleistung**, частинна чинитьба.

**Teilnahme**, участь.

**Teilnehmer**, учасник.

**Teilnehmender**, беручий участь.

**Teilnehmung**, участвоване.

**Teilschuldverschreibung**, частинний запис довжний.

**Teilung**, ділене, поділ.

**Teilungsklage**, позов поділовий.

**Teilungsurkunde**, поділова грамота, акт ділу.

**Teilungsurteil**, поділовий вирок.

**Teilungsverein**, роздільне товариство.

**Teilungsverfahren**, роздільне поступоване.

**Teilweise**, частями.



**Teilzahlung**, частинна заплата.

**Telegraphenamт**, телеграфічний уряд.

**Telegraphenbeschädigung**, boshafte, злобне ушкоджене телеграфу.

**Telegraphische Korrespondenz**, телеграфічна переписка;  
— telegraphische Depesche, телеграфічна депеша.

**Temporalien**, душпастирські доходи.

**Tendenz**, напрям, прямуванє, стремління; — das ist meine Tendenz, до сего зміряю.

**Tendenzprozeß**, напрямний процес, тенденційний.

**Tergiversation**, виминанє, викручуванє.

**Tergo**, in, на другій стороні.

**Termin**, речинець, час.

**Terminzahlung**, плаченє в речинци.

**Terminologie**, вислівня, виразівня, термінольоґія.

**Ternion**, приділова книжка, терніон.

**Ternovorschlag**, предложене трьох, терно.

**Terrain**, положене землі, поземлє.

**Terrainkarte** (в гірн.), карта положеня ґрунту.

**Terrainverhältnis**, розмірність поземеля.

**Territorialgrenze**, обласна границя.

**Territorialhoheit**, обласна влада.

**Territorialprinzip**, обласна засада.

**Territorialrecht**, обласне право.

**Territorialsystem**, обласний систем.

**Territorium**, область, територія.

**Terrorisieren**, застрашувати, загрожувати.

**Tertiawechsel**, третій вексель.

**Testament**, завіщанє, тестамент, заповіт, завіт; — ein Testament errichten, зробити завіщанє; — starb mit (ohne) Hinterlassung eines Testaments, помер, полишивши завіщанє, без завіщаня; — gerichtliches, außergerichtliches Testament, судове, позасудове завіщанє; — mündliches, schriftliches Testament, устне, письменне завіщанє; — wechselseitiges Testament, взаємне (поспільне) завіщанє.

**Testamentarisch**, завіщаний, завітний, тестаментарний.

**Testamentserbe**, завіщаний спадкоємець.

- Testamentseröffnung**, отворенє завіщаня.  
**Testamentserrichtung**, зробленє завіщаня.  
**Testamentsexekutor**, виконавець завіщаня.  
**Testamentsfälscher**, фальшивник завіщаня.  
**Testamentschreiber**, писар завіщаня.  
**Testamentszeuge**, свідок завіщаня.  
**Testator**, завіщаючий, тестатор.  
**Testieren**, завіщати, робити завіщанє; — посвідчити.  
**Testierungsfähigkeit**, спосібність завіщуваня, діланя по-  
слідної волі.  
**Testimonium**, свідощтво.  
**Teuerung**, дорожжя, дорожнеча.  
**Teuerungszulage**, додаток дорожняний.  
**Teufe** (в гір.), глибінь, глубина.  
**Text des Gesetzes**, вислівє закону; — im Texte, в основі.  
**Textierung**, висловленє.  
**Theolog**, богослов; — theologisch, богословський.  
**Theologie**, богословє.  
**Théorie**, теорія.  
**Theresianische Halsgerichtsordnung**, терезіанське право  
карне.  
**These**, Thesis, теза, заложенє, реченє.  
**Thron**, престол.  
**Thronbesteigung**, вступленє на престол.  
**Thronentsagung**, зреченє престола.  
**Thronerbe** (-folger), наступник престола.  
**Thronfolge**, наступство престола.  
**Tierarzenei**, лік для звірят.  
**Tierarzeneikunst**, ліченє звірят, ветеринарія.  
**Tierarzeneischule**, школа ліченя звірят.  
**Tierarzt**, ветеринар, лікар звірят.  
**Tierfang**, ловля звірят.  
**Tiergarten**, звіринєць.  
**Tierkrankheit**, хороба звірят; — Gesetz über Tierkrank-  
heiten, закон про хороби звірят.  
**Tierquäler**, мучитель звірят.  
**Tierquälerei**, мученє звірят.  
**Tierschaden**, шкода від звірят.

**Tierschau**, пересмотр, огляданє худоби.

**Tierseuche**, зараза на худобу, на товар.

**Tierseuchengesetz**, закон про заразу товару.

**Tilgen** (Ver-), знищити, вигубити; — eine Schuld tilgen, заплатити, уморити довг.

**Tilgung** einer verursachten Beleidigung, залагодженє заподіяної обиди; — Tilgung einer Schuld, заплаченє, уморенє довгу; — Tilgung einer ansteckenden Tierkrankheit, вигубленє заразливої хвороби товару.

**Tilgungsfonds**, фонд умореня.

**Tilgungskasse**, каса сплати.

**Tilgungsmaßregel**, спосіб умореня, сплати.

**Tirolerprüfung**, іспит аптикарських учеників.

**Tirolerjahr**, час науки.

**Tischgeld**, столове.

**Tischtitel** (titulus mensae), столове право.

**Titel** (eines Buches), заголовок; — (Ehren-), почесне призвище, титул; — (Rechtsgrund), підстава правна, правний титул; — (Blatt), заголовна картка.

**Titres**, Anleihetires, кредитні папери, вальори.

**Titular**, титулярний; — почесний.

**Titulatur**, гідність, назване, титулятура.

**Titulieren**, називати, титулувати.

**Tobsucht**, бісноватість.

**Tochter**, донька; — Tochterkind, доньчине дитя; — Tochterkirche, прилучена церква, дочерна церква; — Tochtermann, зять.

**Tod**, смерть, умертє, скін; — zum Tode verurteilen, засудити на смерть; — entscheiden über Leben und Tod, рішати про жите і смерть; — mit dem Tode abgehen, умерти; — auf Tod und Leben, на забій; zu Tode quälen, замучити на смерть.

**Todbringend**, смертоносний, смертний; — totbringendes Werkzeug, смертоносне оружє.

**Todfallsaufnahme**, посмертний спис.

**Todfeind**, смертний ворог.

**Todkrank**, смертнохорий.

**Todesangst**, смертна тривога.

**Todesanzeige**, донесенє про смерть.

**Todesart**, рід смерти.

**Todeserklärung**, оголошенє за помершого.

**Todesfall**, случай смерти; — auf den Todesfall, на случай смерти.

**Todesgefahr**, небезпека смерти.

**Todesstrafe**; кара смерти; — unter Todesstrafe, під карою смерти.

**Todestag**, день смерти.

**Todesursache**, причина смерти.

**Todesurteil**, засуд смерти, смертний вирок.

**Todeszeichen**, познака смерти.

**Tödlich**, смертельний; — tödliche Verletzung, смертельне ушкодженє; — tödliche Wunde, смертельна рана.

**Tödlichkeit**, смертельність.

**Toleranz**, терпимість, толеранція.

**Tolerieren**, jemanden, терпіти, вносити кого.

**Tolerierte Religion**, терпиме віроісповіданє.

**Toll**, скажений.

**Tollheit**, скаженість.

**Tollwut**, скаженина.

**Tonne**, тона, (вага).

**Topographie**, місцепис, топографія.

**Topographisch**, місцеписний, топографічний.

**Tot**, мертвий, умерший; — завмерлий; — der Tote, небіщик, покійний.

**Total**, весь, цілий, цілковитий.

**Totalaufwand**, весь наклад.

**Totalausweis**, цілий виказ.

**Totalsumme**, ціла квота.

**Totalvermögen**, весь маєток.

**Totalität**, цілість, всецілість; — всі.

**Töten**, забити, зробити смерть.

**Totenamt**, поминки, заупокійне богослуженє.

**Totenbegängnis**, похорон.

**Totenbeschau**, оглядини мерця.

**Totenbeschauer**, оглядач мерців.

**Totenbeschauordnung**, установи про оглядини мерців.

- Totenbeschauzettel**, картка оглядини мерця.  
**Totenbuch**, книга померших.  
**Totenflecke**, посмертні плята.  
**Totengeleit**, похоронний похід.  
**Totengräber**, грабар.  
**Totenkammer**, трупарня.  
**Totenliste**, спис померших.  
**Totenschein**, посвідка смерти.  
**Totenzettel**, посмертна картка.  
**Totgeboren**, мертворожденний.  
**Totprügeln**, збити кого на смерть.  
**Totschlag**, забитє.  
**Totschlagen**, забити.  
**Totschläger**, забійник.  
**Totschlägerin**, забійниця.  
**Tötung**, забиванє, умертвленє.  
**Trachten**, страти ся, добивати ся чого; — jemandem nach dem Leben, наставати на чие житє.  
**Tradition** (Übergabe), переданє, врученє; — переказ, традиція.  
**Tragen**, die Kosten aus eigenem, з власного поносити кошти; — Nutzen tragen, вєсти пожиток; — einen Schaden tragen, приносити шкоду; — Sorge tragen, старати ся; — Schuld tragen, завинити, поносити вину; — Bedenken tragen, мати сумніви, вагувати ся; — gebührende Rücksicht tragen, належно розважити.  
**Träger**, двигач; — Träger der Gewalt, властєносець; — викладник.  
**Trägerin**, двигачка.  
**Trägerlohn**, заплата за несенє.  
**Tragfähigkeit**, видержимість.  
**Tragweite**, донєсимість, донєслисть.  
**Traktat**, договір; — Traktat schließen, заключити договір; — розправа (наукова).  
**Tramwaybahn**, дорогівка, трамвай.  
**Tranksteuer**, чоповє, оплата від напитків.  
**Transaktion**, загода; — переговоры; — (Umänderung), переміна, відміна.  
**Transferieren**, перенєсти.

**Transferierung** gepfändeter Güter, перенесенє заставлених річей.

**Transito**, перевіз.

**Transitogebühr**, -zoll, перевізне, перевізна оплата.

**Transitohandel**, перевізна торгівля.

**Transitorisch**, тимчасовий, переходовий.

**Translation** eines Rechtes, перенесенє права.

**Translator**, товмач.

**Translatorsgebühr**, належитість товмача.

**Translokation**, перенесенє, переміщенє.

**Transmission** der Erbschaft, перехід (необнятої) спадщини.

**Transport**, переправа, перевіз, довіз.

**Transportanstalt**, перевозовий заклад.

**Transporteur**, перевізник.

**Transportgeschäft**, підприємство перевозове.

**Transporthaus**, перевозовий дім.

**Transportieren**, переправити, перевозити.

**Transportkosten**, перевозові кошти.

**Transportmittel**, перевозові средства.

**Transportschiff**, перевозовий корабель.

**Transportware**, перевізний товар.

**Trassant**, виставець векся, трасант.

**Trassat** (Bezogener), переказаний, трасат.

**Trasse**, шлях; — Eisenbahntrasse, залізничний шлях.

**Trassieren**, einen Wechsel auf jemanden, виставити на кого вексель; — trassieren eine Straße, витичити дорогу, визначити.

**Trassiert** eigener Wechsel, власний вексель переказовий.

**Trassierter Wechsel**, переказовий вексель.

**Tratte**, тратка, вексель.

**Trauen** (Brautleute), вінчати, подружити; — (vertrauen), довіряти, вірити кому; — sich trauen, довіряти собі, відважити ся; — lassen sich trauen, вінчати ся, подружити ся.

**Traufrecht**, право скапу, окапу.

**Trauung**, вінчанє, слюб, подруженє.

**Trauungsbuch**, книга подружень.

**Trauungsschein**, посвїдка подружя.

**Treffen**, einen Vergleich, угодити ся; — Anstalten treffen, приготувлятися; — das Rechte treffen, вгадати, дійти самої річі; — es trifft sich, пригодить ся, лучає ся.

**Treiben**, Gewerbe, Handel, Handwerk, займатися промислом, торгівлею, реміслом, вести торгівлю; — Erze treiben, добувати руду з копальні; — in die Höhe treiben, наганяти, гнати в гору; — zu weit treiben, переступити міру, заганяти ся.

**Treibjagd**, облава, польованє з нагінкою.

**Trennstück**, роздільник.

**Trennung**, розділенє, розведенє, розлученє; — Trennung der Ehe, розведенє подружжя, розвід; — Trennung der Gewalten, відділенє властей.

**Treten**, in Wirksamkeit, вийти в житє; — das Gesetz tritt in Wirksamkeit, закон зачинає обов'язувати; — ins männliche Alter treten, дійти віку мужеського; — in ein Amt, in Dienst treten, вступити до уряду, до служби; — in den Ehestand treten, вступити в подружжє; — an jemandes Stelle treten, зайняти чіє місце; — ins Mittel treten, вдати ся в що; — auf jemandes Seite treten, перейти на чію сторону; — der Wahrheit zu nahe treten, розминати ся з правдою; — jemandes Ehre zu nahe treten, нарушити чію честь.

**Treubruchig**, віроломний.

**Treue**, вірність, віра.

**Treuga Dei**, Божий мир.

**Treulosigkeit**, невірність, віроломність; — (in Geldsachen), спроневірливість.

**Triangulierung**, триграненє, триангуляція.

**Tribadie**, блудство межи жінками.

**Tribüne**, мовниця, трибуна.

**Tribut**, дань, дачка.

**Tributpflichtig** (Tributär), давник.

**Tributpflichtigkeit**, повинність давання дачи.

**Tridentinisches Glaubensbekenntnis**, тридентське віроісповіданє.

- Trieb** (Antrieb), наклін, наклонність; — (Vieh-), гоненє, вигін; — (der Weg), гін, гони.
- Triebfeder**, пружина, побудка.
- Triebherde**, стадо, череда.
- Triebvieh**, вигінний товар.
- Triebwerk**, порушаючий прилад, триби.
- Trift** (Weide), пасовиско, толока, полонина; — (Viehweg), гони; — (Herde), стадо, череда; — (Holz), плавленє.
- Triftbach**, сплашний потік.
- Triftgeld**, вигінне, спашне.
- Trifthirt**, пастух.
- Triftordnung**, порядок пашеня.
- Triftpfad**, сплавнича стежка.
- Triftrecht** (Triebrecht), право вигону; — право перегону.
- Triftstraße**, сплавище.
- Triftwasser**, сплавна вода.
- Triftzeit**, час пашеня, час вигону.
- Triftig**, важний, влучний.
- Triftigkeit**, важність, влучність.
- Trinkgeld**, пропій, пропитне.
- Triplik**, трипліка, відповідь позовника на дупліку.
- Trivialschule**, народна школа.
- Trockener Wechsel**, непереказаний вексель, сухий.
- Trödel**, тандита.
- Trödelgewerbe** (-handel), тандитний промисл.
- Trödelordnung**, тандитний устав.
- Trödelvertrag** (contractus aestimatorius), повірене річи на продаж.
- Trödelware**, тандитний товар.
- Trödler**, тандитник.
- Trommelschlag** und Trompetenschall, bei, при ударі бубна і голоєі труби.
- Trottoir**, хідник.
- Trotz** der Mahnung, не зважаючи на упіненє; — trotz der klaren Vorschrift, не зважаючи на ясний припис.
- Trüben**, getrübtter Geisteszustand, запоморочений стан духа.
- Trübsinn**, задумчивість, задума.
- Truchseß**, стольник.



**Trügen**, манити, завести.

**Trügerisch** (Trüglich), зрадливий, завідний.

**Trunkenbold**, п'як, п'яниця.

**Trunkenheit**, п'янство; — in der Trunkenheit, по п'яному; — eingeleitete Trunkenheit, застаріле п'янство; — periodische Trunkenheit, наворотне п'янство; — zufällige Trunkenheit, випадкове п'янство.

**Trunkfälligkeit**, налоговість п'янства.

**Trunksucht**, п'яниченя.

**Truppe**, компанія, товариство, трупа.

**Truppen**, військо, полки.

**Truppenabteilung**, частина війська.

**Truppenkörper**, частина війська.

**Trust**, сполука підприємств під одним проводом.

**Tüchtig**, спосібний, здібний; — дільний, тугий.

**Tüchtigkeit**, спосібність, здібність; — дільність.

**Tückisch**, зловбий, лукавий.

**Tumult** (Aufruhr), розрух, ворохобня, забурення; — (Lärm), пополох, тривога.

**Tumultant**, ворохобник, бурливець.

**Tumultuarisch**, ворохобний, бурливий.

**Tun**, ділати, діяти, робити; — Abbitte tun, перепросити; — viel zu tun haben, мати много до роботи; — zu leide tun, робити прикрість, оскорбити.

**Tunlich**, можливий до переведення; — mit tunlichster Beschleunigung, з можливим прискіпшенням.

**Tunlichkeit**, nach Tunlichkeit und Möglichkeit, по спроможности.

**Turnen**, гімнастикувати, руханкувати.

**Turner**, гімнастик, руховик.

**Turnkunst**, гімнастика, руханка.

**Turnus**, хід справ; — черга; — per turnum, чергою.

**Turnverein**, гімнастичне, руханкове товариство.

**Tür**, bei offener, при отвертих дверях.

**Türhüter**, дверник.

**Typographie**, друкарство; — книгопечатня, друкарня.

**Typus**, ціха, признак, тип; — die Typen, букви, черенки.

## U.

**Übel**, лихо, зло; — нещастє; — adv., лихо, зле, недобре.

**Übelberüchtigt**, злославний, ославлений.

**Übelgesinnt**, зле думуючий, злої волі, злохитний.

**Übelstand** (Hindernis), недогода, недогідність; — dem Übelstande abhelfen, запобігти злому, зарадити; — (Gebrechen), хиба, брак; — (Unfug), нелад, непорядок.

**Übeltat**, зле діло, проступок.

**Übeltäter**, зле діячий, проступник.

**Üben**, вправляти, заправляти, вчити; — (ausüben), виконувати, повнити; — Gerechtigkeit üben, берегти справедливості; — Rache üben, доконувати пімсти.

**Über**, Protokoll über die Verhandlung, протокол розправи; — über einen Anspruch entscheiden, рішати про правіж; — über Appellation des Klägers, про апеляцію позовника; — bieten über den Schätzungspreis, подавати понад оцінкову ціну; — über die vorläufige Einvernahme des Gegenteiles entscheiden, рішати по вислуханю сторони противної; — Vorschriften über das mündliche Verfahren, приписи про устне поступованє; — über ein Jahr im Gefängnisse sein, більше як рік бути увязненим; — über die Gränzen des Bezirks hinausreichen, сягати поза границі округа.

**Überantworten**, вручити, віддати; — припоручити; — eine Erbschaft, признати спадщину.

**Überbieten**, подати висшу ціну, перекупити.

**Überbieter**, подаючий висшу ціну, перекупець.

**Überbot**, подача висшої ціни, перекуп.

**Überbleiben**, збувати, лишити ся.

**Überblick**, перегляд.

**Überbringen**, принести, віддати.

**Überbringer**, подавець, віддавець; — (Vorzeiger), оказівник, оказатель; — auf den Überbringer lautende Papiere, папері на оказівника, на оказателя.

**Überbürden**, перетяжати.

**Überbürdung**, перетяженє, надмірне обтяженє.

**Übereilen** eine Sache, поспішити; — поквалити ся.

**Übereilt**, заспінний, поквалний, поривний; — ein über-  
eilter Schritt, поквалний крок.

**Übereilung**, поквалене; — aus Übereilung etwas tun, зро-  
бити що з нерозваги, на борві.

**Übereinander**, одно (один) понад другим, одно через  
друге.

**Übereinkommen**, уложити ся, згодити ся.

**Übereinkunft**, уклад, влагода; — Übereinkunft treffen,  
уложити ся, полагодити ся.

**Übereinstimmen**, згоджувати ся; — die Aussagen stimmen  
nicht überein, візнаня не годять ся, є незгідні.

**Übereinstimmend**, згідний.

**Übereinstimmung**, згідність; — in Übereinstimmung  
bringen, погодити.

**Überfahren** einen Fluß, перевезти, переправити через ріку;  
— jemanden überfahren, переїхати кого.

**Überfahrt**, переїзд, переправа, перевіз.

**Überfahrtsgebühr**, перевізне.

**Überfall**, räuberischer, розбійничий напад.

**Überfluß**, надмір, збуток.

**Überflüssig**, надмірний, збутний.

**Überfracht**, перебір, надвижка тягару.

**Überfuhr**, перевіз, переправа.

**Überführen**, перевезти, переправити; — (überweisen),  
переконати; — jemanden eines Verbrechens überführen,  
довести кому злочину.

**Überführer**, перевізник, переправник.

**Überführungsstück**, доказна річ.

**Übergabe**, передача.

**Übergabsprotokoll**, протокол передачі.

**Übergabstag**, день віддачі.

**Übergabsurkunde**, грамота віддачі.

**Übergang**, перехід.

**Übergangsbestimmung**, перехідна постанова.

**Übergangszeit**, перехідний час.

**Übergangszustand**, перехідний стан.

**Übergeben**, передати.

**Übergeber**, віддавець, віддаючий.

**Übergebot**, наддавка, переплата.

**Übergebühr**, звшка належитости.

**Übergehen**, перейти; — поминути, пропустити: — mit Stillschweigen übergehen, мовчки поминути; — das Eigentum übergeht auf den Käufer, власність переходить на купця.

**Übergehung** eines Noterben, поминене коначного дідича: — mit Übergehung der Obrigkeit, поминувши звєрхність.

**Übergeordnet**, надрядний, наставничий.

**Übergewicht**, перевага; — надвшка ваги.

**Übergriff**, переміг, перехват, промах.

**Überhand nehmen**, взяти верх, перемагати.

**Überhängen**, звисати, надвисати.

**Überhängende Zweige**, звисаюче галузе.

**Überhangsrecht**, право надвису.

**Überhäufen**, обсипати, переповнити; — mit Arbeit überhäufen, закидати, перетяжити роботою.

**Überhaupt**, взагалі, загально.

**Überheben** der Arbeit, звільнити від праці.

**Überkommen**, перейти; — одержати.

**Überladen**, переложити, перекласти; — переладувати.

**Überlandgründe**, позамежні ґрунти.

**Überlassen**, полишити кому що; — (abtreten), відступити; — eine Erbschaft überlassen, полишити спадщину; — jemandem die Leitung überlassen, віддати кому провід.

**Überlassung** des Grundes, відступлене ґрунту.

**Überlasten**, перетяжити, переладувати.

**Überlauf**, натовп, глота.

**Überlaufen**, утечи, перебічи.

**Überläufer**, утікач, біженець.

**Überleben**, пережити кого; — der überlebende Ehegatte, подруг остальний при житю (повдовілий).

**Überlegen**, розважити, роздумати; — überlegen sein, перемагати.

**Überlegung**, розвага, розсудок; — genaue Überlegung aller Umstände, докладне розваженє всіх обставин; — eine Frist zur Überlegung begehren, жадати часу

до розваги; — ohne Überlegung, без розваги, нерозважно; — etwas in genaue Überlegung nehmen, взяти під зрілу розвагу.

**Überlegungsfrist**, час до розваги, речинець до розваження.

**Überliefern**, Jemanden, видати кого; — etwas, доставити що.

**Überlieferung**, mündliche, устний переказ.

**Überlistung**, перехитренє, підступ.

**Übermachen**, jemandem etwas, відставити кому що.

**Übermacht**, перемога, перевага.

**Übermaß**, надмірність; — im Übermaße, надмірно.

**Übermäßig**, надмірний, безмірний.

**Übermitteln**, відослати, передати, переказати.

**Übermut**, бута, сваволя.

**Übernünftig**, черезнічний; — übernünftige Tat, чин черезнічний.

**Übernahme**, пересєм, відобранє, обнятє.

**Übernahmskommission**, відбірна комісія.

**Übernahmprotokoll**, протокол відобраня.

**Übernahmsschein**, посвідка відобраня.

**Übernahmsurkunde**, грамота перейму.

**Übernehmen**, переняти, приймати на себе, підняти ся чого; — eine Arbeit übernehmen, взяти на себе роботу.

**Übernehmer**, пересємець, переймаючий.

**Überprägen**, перечеканити, перебити.

**Überprüfungskommission**, висша комісія провірочна, розпізнавча.

**Überraschen**, заскочити, запопасти; — налякати.

**Überraschung**, заскоченє; — наляканє.

**Überrechnen**, перечислити.

**Überreden**, перемовити, вмовити.

**Überredungskunst**, штука перемовленя.

**Überreichen**, подати, вручити; — die Klage überreichen, подати позов.

**Überreicher**, подавець, подаючий.

**Überrest**, залишок, останок.

**Überschar** der Grubenmaße, залишок мір гірничих.

**Überschätzung**, переціненє; — Überschätzung des Schadens, пересадна оцінка шкоди; — переоцінка.

**Überschau**, перегляд, поновлене оглянене.

**Überschicken**, переслати.

**Überschickung**, переслане, пересилка.

**Überschickungsart**, спосіб пересилки.

**Überschlag**, розчислене, обрахунок.

**Überschreiben**, надписати, переписати.

**Überschreitbare Frist**, переступимий речинець.

**Überschreiten** die Grenze, переступити границю; — ein  
Alter überschreiten, пережити вік, переступити літа.

**Überschreitung**, переступлене; — укінчене (віку життя).

**Überschrift**, надпис, напис.

**Überschuß**, звишка, надзвиська; — Jahresüberschuß, річна  
надзвиська.

**Überschwemmung**, повінь, залива, затоп.

**Übersehen** (versehen), недоглянути; — (durchsehen), пере-  
глянути; — (nicht achten), пропустити.

**Übersenden**, переслати.

**Übersendung**, пересилка, переслане.

**Übersetzen** (in eine andere Sprache), перекласти, пере-  
вести, переложити; — einen Beamten übersetzen,  
перенести урядника.

**Übersetzer**, перекладник; — Übersetzung, переклад.

**Übersicht**, перегляд, огляд; — etwas in Übersicht halten,  
держати на перегляді.

**Übersichtlich**, переглядний.

**Übersichtskarte**, переглядна карта.

**Übersichtsregister**, скорогляд.

**Übersiedeln**, jemanden, перемістити кого; — sich, пере-  
селити ся, перенести ся.

**Übersiedlung**, переселення, перенесення.

**Übersiedlungsbeitrag**, даток на перепровадженя.

**Übersiedlungsbewilligung**, призволене переселення.

**Übersiedlungsgebühr**, належитість за переселення.

**Übersiedlungskosten**, кошти перепровадженя.

**Übersteigen**, переходити, перевисшати; — die Ausgaben  
übersteigen den Ertrag, видатки перевисшають дохід;  
— das übersteigt seine Kräfte, се переходить його сили.

**Überstellen** die Sträflinge, перемістити в'язнів.

- Überstempeln**, перестемплювати.
- Überstimmen**, переголосувати; — перекричати.
- Übersteuern**, передорожити.
- Übertrag**, переніс, перенесенє; — übertragene Summe, перенесена сума.
- Übertragbarkeit** (der Befugnisse), переносимість.
- Übertragen**, перенести, перевести, здати; — übertragener Wirkungskreis, перенесений, припоручений обєм діланя.
- Überträger** eines Rechtes, правоздавець.
- Übertragung**, перенесенє, переведенє, зданє.
- Übertragungsgebühr**, належитість від перенесеня.
- Übertreffen**, перевисшити.
- Übertreiben** (eine Herde), переганяти; — etwas übertreiben, пересаджувати, переступити міру.
- Übertreibung**, пересада.
- Übertreten** eine Grenze, переступити границю; — ein Gesetz übertreten, переступити закон; — zu einer anderen Religion übertreten, перейти на иншу віру.
- Übertreter**, переступник.
- Übertretung**, переступство, переступленє; — im Übertretungsfalle, на случай переступленя.
- Übertritt** (Religions-), перехід (на иншу віру).
- Überverdienst**, Überverdienstgelder, надслуга, надзаслуженина, заробок надобовязковий.
- Übervölkerung**, перелюдненє.
- Übervorteilen**, визискати (кого).
- Übervorteilung**, визисканє, визиск.
- Überwachen**, jemanden, стерегти, пильнувати; — etwas überwachen, надзирати, доглядати.
- Überwachung**, надзиранє, стереженє.
- Überwachungsbezirk**, округ надзору.
- Überwachungskommission**, стережна комісія.
- Überwältigen**, перемогти, перебороти.
- Überwälzen**, переносити, пересунути; — der Hausherr überwälzt die Steuer auf die Mieter, власник дому пересуває податок на наймоємців.
- Überweisen** (überführen), jemanden eines Verbrechens durch Zeugen, доказати кому влочин свідками; — jemandem

eine Amtshandlung überweisen, припоручити кому урядову чинність; — jemanden dem Gerichte überweisen, віддати кого під суд.

**Überweisung**, переконање; — переказанє; — Überweisung an Zahlungsstatt, переказанє замість заплати.

**Überwiegen**, перевисшати, переважати.

**Überwiegende Mehrzahl**, переважна більшість; — überwiegender Vorteil, значна користь; — zum klaren und überwiegenden Vorteile, в очевидною і значною користею.

**Überwinden** (bezwingen), побороти.

**Überwindlich**, поборимий.

**Überwindung**, поборенє, поконанє.

**Überzahl**, надчисло.

**Überzählen**, надчислити.

**Überzählig**, надчисловий.

**Überzahlung**, надплата.

**Überzählung**, надчисленє.

**Überzeugen**, jemanden, пересвідчити, переконати; — sich überzeugen, пересвідчити ся, увірити ся; — überzeugender Beweis, переконуючий доказ.

**Überzeugung**, пересвідченє, переконанє.

**Ubikation**, місце пробуваня; — помещенє.

**Üblich**, звичайний, уживаний.

**Übung**, вправа; — вживанє, звичай.

**Uferbefestigung**, укріплєнє берега.

**Uferbesitz**, посіданє берега.

**Uferbesitzer**, посідач берега.

**Ufergemeinde**, прибережна громада.

**Uferrecht**, право берега.

**Uferschutz**, охорона берега.

**Ukraine**, Україна.

**Ukrainer**, українець.

**Ukrainisch**, український.

**Ultravotum**, додатковий осуд.

**Umänderung der Rechte**, переміна прав.

**Umarbeiten**, переробити.

**Umarbeitung**, переробленє, перерібка.

**Umbau**, переставленє, перебудова.



**Umbilden**, перетворити, перелицювати.

**Umfang**, об'єм, обсяг; — Umfang des Pfandrechtes, обсяг права заставу.

**Umfassungsmauer**, околюючий мур.

**Umfrage**, перепитанє, питанє чергою; — збиранє голосів.

**Umgang**, обхід, обходженє, пристапанє; — Umgang pflegen, пристапати, заходити ся з ким; — vertrauten Umgang mit jemandem unterhalten, удержувати з ким знакомство; — von einer Sache Umgang nehmen, поминути що, відступити від чого.

**Umgangssprache**, товариська бесіда, розговірна бесіда.

**Umgeben**, обложити, обвести, оточити.

**Umgebung**, околиця; — дружина; — оточенє.

**Umgehen**, обходити, обійти; — mit jemandem umgehen, вдавати ся з ким; — eine Verordnung umgehen lassen, повіслати розпорядок; — ein Gesetz umgehen, оминути закон; — mit umgehender Post, відворотною поштою.

**Umgehung** des Gesetzes, оминенє, обходженє закона.

**Umgeld**, розкладка, розложена дань.

**Umgekehrt**, обернений; — противний; — на відворот.

**Umgestalten** eine Sache, перетворити річ.

**Umgestaltung**, перетворенє.

**Umhin**, nicht umhin können, не могли інакше, як..., не могли поминути, щоби не...

**Umkommen**, згинути; — пропасти.

**Umkreis**, околиця, округ.

**Umladen**, переложити, перекласти.

**Umlage**, der Steuer, розклад податку; — розложена належитість.

**Umlagern** ein Maß, (в гірн.), переложити міру гірничу.

**Umlauf**, обіг, оборот; — in Umlauf setzen, пустити в обіг; — außer Umlauf setzen, взяти з обігу.

**Umlaufschreiben**, обіжник, обіжне письмо.

**Umlegen**, eine Steuer, розложити податок; — Umlegen der Erze, перебиранє копалин.

**Umlegung**, розложенє.

**Umliegend**, околичний, прилежний.

**Umprägen**, перебивати, перечекавити.

**Umriß**, начерк, нарис.

**Umsatz**, заміна (товару): — оборот, покуп, відбут.

**Umschau halten**, оглядати, переглядати.

**Umschlagsbogen**, окладинка, окладний аркуш.

**Umschreiben**, переписати що на кого.

**Umschweife**, короводи; — Umschweife machen, оминати;  
— ohne Umschweife, без обиняків.

**Umsetzen**, переставити: — заміняти; — in Geld umsetzen,  
згрошувати.

**Umsicht**, оглядність, обачність; — mit Umsicht handeln,  
оглядно ділати.

**Umsichtig**, оглядний, обачний.

**Umsonst** (unentgeltlich), даром, безплатно; -- (vergeblich),  
дармо.

**Umspanngeld**, перепряжне.

**Umspannstation**, перепрягова станція.

**Umstand**, обставина; — einzelne Umstände, поодинокі об-  
ставини; — unter solchen Umständen, серед таких  
обставин; — das macht viel Umstände, багато заходу.

**Umständlich**, обширний, подрібний; — zu umständlich, за-  
надто подрібно.

**Umstimmen**, покотом голосувати; — jemanden umstimmen,  
переробити кого, наклонити.

**Umstoßen**, вивернути, звалити, знести; — eine letztwillige  
Verfügung umstoßen, звалити розпоряджене послідної  
волі.

**Umsturz**, переворот; — Umsturzpartei, сторонництво пере-  
вороту.

**Umtausch**, виміна, обміна.

**Umtauschen**, вимінати, обмінати.

**Umtrieb**, (в лісов.), черга зрубів.

**Umtriebe**, крутня, забіги, викрути.

**Umwandlung** von Rechtsgeschäften. переміна правних  
актів; — Umwandlung der Strafe, заміна кари.

**Umwechseln**, вимінати, змінати.

**Umweg**, маповець, об'їзд.

**Umzug**, перехід, провід.

- Unabhängig**, незалежний, незалежний; — самостійний, невідчужливий.
- Unabhängigkeit** des Richters, судейська незалежність; —  
**Unabhängigkeit** des Staates, самостійність держави.
- Unabsehbar**, недобачний, недоглядний.
- Unabsetzbar**, незложимий, неусуваємий.
- Unabsetzbarkeit** des Richters, судейська неусуваємість.
- Unabweislich**, необхідний, неминучий; — unabweisliche  
Notwendigkeit, необхідна потреба, кінцевість.
- Unabwendbar**, неухоронимий, неухилимий, невідмінний; —  
unabwendbare Verhinderung, неухилима перепона.
- Unabwendbarkeit**, неухоронимість, неухилимість.
- Unachtsam**, неосторожний, не уважний.
- Unachtsamkeit**, неосторожність, не увага.
- Unanfechtbar**, неоспоримий.
- Unangefochten**, незаперечений, неперечений; — diesen  
Umstand hat der Gegner unangefochten gelassen, сеї  
обставини не відпер противник; — unangefochtener  
Absatz des Urteiles, неопрокинена часть вироку; —  
unangefochtener Gebrauch, неперечений звичай.
- Unangemeldet**, неоповщений, безповідний; — unange-  
meldetes Verfahren, безповідне діланє.
- Unangemessen**, непримірний; — неодвітний.
- Unansehnlich**, маловажний, незначний.
- Unanständiges** Benehmen, неприличне поведєнє.
- Unaufgehalten**, сейчас, нездержно.
- Unaufhörlich**, безнастанний, безпроривний; — adv., без-  
настанно, безпроривно.
- Unauflösbar**, нерозлучний, нерозривний; — unauflösbare  
Aufgabe, завданє не до розв'язаня.
- Unauflösbarkeit**, нерозлучність, нерозривність.
- Unausbleiblich**, невідвернимий, нехибний.
- Unausführbar**, невиконаємий, не до переведеня.
- Unbedacht**, unbedächtig, unbedachtsam, нерозважний, не-  
оглядний, необачний.
- Unbedeckt**, непокритий.
- Unbedenklich** (ohne Anstand), безпохибний; — (unver-  
dächtig), несумнівний, невідозрітий.

**Unbedenklichkeit**, безпохибність, несумнівність, нещодозріність.

**Unbedingt**, безусловний; — unbedingte Erbserklärung, безусловне прийняте спадщини.

**Unbeeidet**, незаприсяжений, без присяги.

**Unbefangen**, неупереджений, безсторонний; — ein unbefangener Richter, безсторонний суддя; — unbefangene Meinung, щира гадка.

**Unbefangenheit**, неупереджене, безсторонність; — отвертість.

**Unbefeldeter Häusler**, безземельний хатник.

**Unbefugt**, неуповажнений, неуправнений; — unbefugter Weise, без уповаження, не маючи права.

**Unbegrenzt**, необмежений, неограничений.

**Unbehilflich**, непорядний, безпомічний.

**Unbekannt**, незнакомий, незнаний.

**Unbekannter**, незнакомець, незнанець.

**Unbemittelt**, немастний, незаможний.

**Unbenannt**, безіменний, неозначений.

**Unbenommen**, незаборонений; — es bleibt unbenommen, den Rechtsweg zu ergreifen, вільно виступити на дорогу права.

**Unberechtigt**, немаючий права, неуправнений.

**Unberührt**, ненарушений; — einen Urteilsabsatz unberührt lassen, полишати часть вироку ненарушеною.

**Unbeschadet fremder Rechte**, не порушуючи чужих прав.

**Unbeschäftigt**, без праці, без занятя.

**Unbescholten**, бездоганний, честивий, непорочний.

**Unbescholtenheit**, бездоганність, честивість, непорочність.

**Unbeschränkbar**, необмежуваний.

**Unbeschränkt**, необмежений; — unbeschränkter Zeitraum, час неозначений; — unbeschränkt herrschen, самовладно володіти, панувати.

**Unbeschränktheit**, необмеженість.

**Unbesonnen**, нерозважно.

**Unbestechlich**, непідкупний, непідплатний.

**Unbestimmt**, неозначений; — unbestimmte Antwort, неясна відповідь; — unbestimmt eingesetzter Erbe, дідиць покликаний до неозначеної частини.

**Unbestreitbar**, неоспоримий, незаперечний.

**Unbestritten**, незаперечений, неоспорений.

**Unbewaffnet**, неоружний, неузбруєний.

**Unbewegliches Gut**, нерухомість, нерухоме добро.

**Unbewohnbar**, незамешканий, не до замешканя.

**Unbilde** (Unbill), кривда, неправність.

**Unbrauchbar**, неужиточний, непридатний; — unbrauchbar machen, зробити неужиточним.

**Unbrauchbarkeit**, неужиточність, непридатність.

**Undank**, schwerer, тяжка невдяка, груба невдячність.

**Undenklich**, непамятний; — seit undenklichen Zeiten, від непамятних часів.

**Undeutlich**, невиразний, незрозумілий, неясний; — undeutliche Willenserklärung, неясне заявлене волі.

**Unecht**, неправдивий; — unechter Besitz, неправе посіданє; — unechtes Gewicht, неправдива вага.

**Unechtheit**, неправдивість; — підложність, похибність (грамоти); — неправість (посіданя).

**Unechtheitszertifikat**, посвідка неправдивости.

**Unedle Metalle**, прості метали.

**Unehelich**, неправесний (неслюбний); — uneheliche Kinder, неправесні діти, неправого ложа.

**Unehre**, нечесть, безчесть.

**Unehrlich**, нечесний, безчесний.

**Uneigennützigkeit**, безкорисність.

**Uneinbringlich**, пропачий, нестягаємий, недобутний; — uneinbringliche Summe, пропача сума.

**Uneinbringlichkeit**, недобутність, нестягаємість.

**Uneingedenk**, нетямний, непамятний.

**Uneingekauft**, незакупний; — uneingekaufte Bauernwirtschaft, незакупне селянське господарство.

**Uneingeschränkt**, необмежений, неограничений.

**Uneinig**, незгідний; — uneinig sein, незгоджувати ся; — uneinig werden, порізнити ся, посварити ся.

**Unentbehrlich**, доконечний, необхідний, конечно потрібний.

**Unentbehrlichkeit**, доконечність, необхідність.

**Unentgeltlich**, безплатний, дармий; — unentgeltliche Verträge, безплатні договори.

**Unentscheidend**, нерішаючий, нерішучий.

**Unentschieden**, непорішений; — непевний.

**Unentschiedenheit**, нерішучість, нерішимість.

**Unerheblich**, маловажний, малозначний; — unerhebliche Gründe, маловажні причини.

**Unerlässlich**, непропустимий, конечний.

**Unerlaubte Handlung**, недозволений чин.

**Unerledigt**, незалагоджений, невирішений.

**Unerörtert**, невияснений, недосліджений.

**Unersetzbar**, unersetzlich, неповернимий, незаступимий.

**Unerstreckbare Frist**, певідрочний речинець.

**Unerweislich**, недоказаний, недаючий доказати ся.

**Unerweislichkeit**, недоказаність, брак доказу.

**Unerwiesen**, недоказаний, недоведений.

**Unerwogen**, нерозважений; — nicht unerwogen lassen, не спускати з уваги.

**Unfähig**, нездалий, неспосібний.

**Unfähigkeit**, нездалість, неспосібність.

**Unfahrbar**, непереправний; — unfahrbarer Zustand der Straßen, нездатність гостинців до їзди.

**Unfall**, пригода, приключай.

**Unförmlich**, неформальний; — unförmliche letzte Anordnung, неформальне послідне розпорядженє.

**Unförmlichkeit** einer Urkunde, неформальність грамоти.

**Unfrankiert**, неоплачений.

**Unfruchtbar**, недорідний, безплідний.

**Unfruchtbarkeit**, недорідність, безплідність.

**Unfruchtbarmachung**, позбавленє плідности, затрата плідности.

**Unfug** (Unordnung), нелад, непорядок; — (Ungebührlichkeit), неприличність; — (Widerrechtlichkeit), безправність; — Unfug treiben, допускати ся неправности.

**Ungangbar**, непрохідний (дорога); — необіговий (гріш).

**Ungarn**, Угри, Угорщина; — Königreich Ungarn, королівство угорське.

**Ungeahndet**, безкарний, некартаний; — etwas ungeahndet lassen, пустити що безкарно.

**Ungeboren**, нероджений, ненароджений.

- Ungebräuchlich**, невживаний, незвичайний.  
**Ungebühr**, непалежність; — неприличність.  
**Ungebührlich**, непалежний; — неприличний.  
**Ungebunden**, свободний, вільний, незв'язаний; — розпущений.  
**Ungefesselt**, незакований, без оковів; — незв'язаний.  
**Ungegründet**, безосновний, безпідставний.  
**Ungehindert**, безвпинний, свободний, без перешкоди.  
**Ungehorsam**, непослух, непослушність.  
**Ungehorsamsverfahren**, поступованє про неставленє.  
**Ungelegen**, недогідний, невчасний.  
**Ungelegenheit**, недогідність; — *Ungelegenheit machen*, робити недогідности.  
**Ungemach**, досада, невигода.  
**Ungemessen**, невимірений, неозначений; — *ungemessene Arbeit*, неозначена (незакладна) робота.  
**Ungenannt**, безіменний, неназваний.  
**Ungenügend**, недостаточний.  
**Ungerade Zahl**, нерівне, непаристе число.  
**Ungerecht**, несправедливий.  
**Ungerechtfertigt**, неоправданий.  
**Ungesäumt**, безпроволочний, без проволочки.  
**Ungeschmälert**, незменшений, всецільий.  
**Ungesetzlich**, незаконний.  
**Ungesetzlichkeit**, незаконність.  
**Ungesetzmäßig**, невідповідаючий законови, беззаконний.  
**Ungestörter Aufenthalt**, спокійний, безперешкідний побут; — *ungestörter Besitz*, ненарушене посіданє.  
**Ungestraft**, безкарний, некараний; — *ein ungestraftes Individuum*, особа некарана.  
**Ungestüm**, бурливий, непривітливий.  
**Ungeteilt**, zur ungeteilten Hand, нероздільно, неподільною рукою.  
**Ungewiß**, непевний, незвісний.  
**Ungewöhnlich**, незвичайний, нечуваний.  
**Ungeziemendes Benehmen**, неприличне поведєнє.  
**Ungültigkeitserklärung**, узнанє (оречєнє) неважности.  
**Unglaube**, невіра, невірство.

- Ungleichartige** Forderungen, різнородні домагання.  
**Ungleichförmig**, неоднотайний.  
**Unglücksfall**, нещасна пригода.  
**Unnade**, неласка.  
**Ungrund**, безосновність.  
**Ungültig**, неважний; — ungültig erklären, уневажнити,  
узнати неважним; — ungültig machen, обезсилити.  
**Ungültigkeit** der Ehe, неважність подружжя.  
**Ungunst**, неприхильність, неприязнь.  
**Ungünstig**, неприхильний; — недогідний (місце).  
**Unhaltbar**, невдержимий, неустійний, непевний.  
**Unhaltbarkeit** des Beweises, невдержимість доказу.  
**Unheil** stiften, творити лихо, коїти лихо.  
**Unheimisch**, сторонський, чужий.  
**Uniform**, уніформ, однострій.  
**Uniformiert**, уніформований, однострійний.  
**Uniformierung**, умундуроване.  
**Union**, зєдиненє, унія.  
**Universal**, загальний.  
**Universalerbe**, дідич всего маєтку, універсальний дідич.  
**Universalsukzession**, загальне наступство.  
**Universalzhamt**, головний уряд платничий.  
**Universität**, університет (всеучилище).  
**Universitätskanzlei**, канцелярія університетська.  
**Universitätsmatrikel**, метрика університетська.  
**Universitätsorganisierung**, устроєне університетів.  
**Universitätsrektor**, ректор університету.  
**Universitätsstudium**, наука університетська.  
**Unkennbar**, unkenntlich, неспізнаний, незначний.  
**Unkenntnis**, невідомість, незнанє.  
**Unkörperliche** Sache, нетілесна, невмислова річ.  
**Unkosten**, наклад, видатки.  
**Unkräftig**, безсильний, слабосильний.  
**Unkunde**, неспізнаність.  
**Unkundig**, незнаючий, неспізнаний; — der Gesetze un-  
kundig, неспізнаний законів; — der Sprache unkundig,  
неспізнаний мови.  
**Unleserlich**, нечиткий.



**Unleugbar**, безперечний, неоспоримий.

**Unmannbar**, недолітний, незмужнілий.

**Unmannbarkeit**, недолітність, незмужнілість.

**Unmaßgeblich**, неміродайний, незаважний.

**Unmäßig**, безмірний, надмірний; — невдержний.

**Unmittelbar**, прямий, безпосередний; — adv., безпосередно; — in unmittelbarer Nähe, в найблизшій окруженю.

**Unmittelbarkeit**, безпосередність.

**Unmöglich**, неможливий; — adv., неможливо.

**Unmöglichkeit** der Leistung, неможливість чинити; — Unmöglichkeit der Erfüllung, неможливість сповнення.

**Unmündig**, недоспілий, недозрілий, недорослий; — Unmündiger, недолітець.

**Unmündigkeit**, недоспілість, недолітність; — обезволене.

**Unnachsichtlich**, безглядно, невідклично.

**Unobligates Lehrfach**, предмет науки надобовязкової.

**Unordentlich**, непорядний, неправильний.

**Unordnung**, непорядок, нелад, безлад.

**Unparteiisch**, unparteilich, безсторонний.

**Unparteilichkeit**, безсторонність.

**Unpassend**, невідповідний.

**Unrecht**, adj., несправедливий, кривдний; — in unrechte Hände kommen, дістатись в неприналежні руки; — auf unrechtem Wege zu etwas gelangen, дійти до чого неправою дорогою; — das Unrecht, безправність (безправе), несправедливість, кривда; — Unrecht haben, не мати права; — Unrecht geben jemandem, відмовити кому справедливості; — Unrecht tun jemandem, заподіяти кривду, скривдити кого; — jemanden gegen Unrecht schützen, хоронити кого від несправедливості.

**Unrechtmäßig**, unrechtlich, несправедливий, неправний; — etwas an sich bringen, неправно що собі присвоювати.

**Unrechtmäßigkeit**, несправедливість, неправність.

**Unredlich**, злої віри, неправий; — unredlicher Besitz, зловірне посіданє.

- Unredlichkeit**, зла віра, неправість.
- Unregelmäßig**, неправильний.
- Unregelmäßigkeit**, неправильність.
- Unrichtig**, хибний, неправдивий; — unrichtige Ansicht, хибний погляд; — unrichtiges Maß, неправдива міра; — unrichtiges Verhältnis, невластиве відношенє.
- Unrichtigkeit**, хибність, неправдивість.
- Unrückschiebbar**, незворотний; — невідказальний (присяга).
- Unruhe**, неспокій; — in Unruhe versetzen, набавити неспокою.
- Unschätzbar**, неоцінений, неоцінний.
- Unschiffbar**, несплавний.
- Unschlüssig**, нерішуваний; — machen, зволікати.
- Unschlüssigkeit**, нерішуваність.
- Unschuld**, невинність, безвинність.
- Unschuldig**, невинний, неповинний.
- Unsicher**, непевний, небезпечний.
- Unsicherheit**, непевність, небезпечність.
- Unsinnig**, нерозумний, немислимий.
- Unsittlich**, необичайний, неморальний; — unsittliche Bedingung, необичайне услівє.
- Unsittlichkeit**, необичайність, неморальність.
- Unstatthaft**, недопустимий, неумісний.
- Unstatthaftigkeit**, недопустимість, неумісність.
- Unsträfflich**, безкарний.
- Unsträfflichkeit**, безкарність.
- Unstreitig**, безперечний, неспорений, неспірний.
- Untat**, лиходійство; — бездільність.
- Untätig**, нечинний, бездільний.
- Untheilbar**, неподільний, неділимий.
- Untheilbarkeit**, неподільність, неділність.
- Untauglichkeit**, непридатність, нездалість.
- Unterabteilung**, підділ, підвідділ.
- Unterarzt**, нижчий лікар.
- Unterbleiben**, не стати ся, не сповнитися; — das kann unterbleiben, це мож залишити, без сего мож обійти ся.

**Unterbrechen**, die Verjährung, перервати за давненє.

**Unterbrechung**, перерва, прірва.

**Unterbreiten**, zur höheren Entscheidung, предложити до вишого вирішеня.

**Unterdrücken**, придавити, придушити; — eine Urkunde unterdrücken, усунути (затаїти) грамоту; — (bedrücken), гнобити, утискати.

**Unterdrückung**, придавленє; — перепиненє; — затаєнє; — гнобленє.

**Unterfangen**, sich, осмілити ся, відважити ся, підняти ся чого.

**Unterfertigen**, підписати.

**Unterfertigung**, підписанє, підпис.

**Unterfläche**, спід ґрунту, підземельє.

**Untergang**, упадок, пропадок; — vom Untergang retten. ратувати від пропадку, заглади.

**Untergeben**, untergeordnet, підвласний, підданий, підрядний.

**Untergraben**, das öffentliche Zutrauen, підірвати (підкопати) публичне довіре.

**Unterhalt**, удержанє, пропитанє.

**Unterhalten**, удержувати, пропитати.

**Unterhaltsbeitrag**, причинок на удержанє.

**Unterhaltskosten**, кошти удержавя.

**Unterhandeln**, пересправляти, переговорювати.

**Unterhändler**, пересправник.

**Unterhandlung**, пересправа, переговори.

**Unterhaus**, долішня часть дому; — низша палата.

**Unterkämmerer**, підкоморій.

**Unterkommen**, найти приміщенє, пристановити ся.

**Unterkunft**, пристановище.

**Unterlassen**, залишити; — (übergehen), поминути, пропустити.

**Unterlassung**, залишенє, поминенє.

**Unterlassungshandlung**, занедбанє, невиповненє.

**Unterlassungsverbrechen**, злочин з занедбаня.

**Unterlaufen**, приключити ся, зайти; — es unterließ ein Irrtum, зайшов блуд.

- Unterlegen**, передложити, передкладати; — Feuer unterlegen, підложити огонь; — dem Gesetze einen anderen Sinn unterlegen, підсувати законови инше значіє.
- Unterlehrer**, нивший учитель.
- Unterliegen**, підлягати, улягати, підпадати; — im Prozeße unterliegen, програти справу; — der Strafe unterliegen, підпадати карі.
- Unternehmen**, підприняти що, підняти ся чого.
- Unternehmer**, підприємець.
- Unternehmung**, підприняте, підприємство.
- Unteroffizier**, підофіцир, підстаршина.
- Unterösterreich**, низша Австрія.
- Unterordnen**, підрядити, підвластити, підпорядкувати.
- Unterordnung**, підрядність; — die im Verhältnisse der Unterordnung stehenden Behörden, уряди підвласні.
- Unterpfand**, підзастав; — запорука.
- Unterricht**, наука, навчуванє.
- Unterrichtsanstalt**, научний заклад.
- Unterrichtsgeld**, шкільна оплата, ческе.
- Unterrichtssprache**, викладовий язык.
- Unterrichtswesen**, шкільництво, публична освіта.
- Unterrichten jemanden**, научати, обучати кого; — von einer Sache, поучити кого о чім.
- Untersagen**, заборонити, заповісти.
- Untersagung**, заборона, заповідженє.
- Untersagungsrecht**, право заборони.
- Unterscheiden**, розріжнити, виріжнати.
- Unterschieben**, підложити, підсунути, підкинути.
- Unterschiebung** eines Kindes, підкиненє дитини.
- Unterschlag**, перегорода, переділ.
- Unterschlagen** (Briefe, Waren), переймити, перехопити, затаїти.
- Unterschlagung**, затаєнє, перейма, укритє.
- Unterschleif**, передержуванє, переховуванє; — Unterschleif geben den Verbrechern, укривати, потайки підмагати злочинців; — Unterschleif geben zur Unzucht, підмагати до блудства; — Unterschleif machen mit Waren, перекрадати, перемичувати товари.

**Unterschreiben**, підписати; — unterschreiben lassen das Protokoll von den Parteien, дати сторонам протокол підписати.

**Unterschreiber**, підписуючий, підписователь.

**Unterschrift**, підпис.

**Unterstaatssekretär**, державний підсекретар.

**Unterstand**, пристановище, приют; — Unterstand geben jemandem, дати кому приют, перетримати кого.

**Unterstandgeber**, даючий приют, приймаючий на мешканє.

**Unterstehen**, підлягати; — sich unterstehen, поважити ся, осмілити ся.

**Unterstehend**, підрядний, підвласний.

**Unterstelle**, нижший уряд, низше місце.

**Unterstreichen**, підчеркнути.

**Unterstützen**, спомагати, запомагати, попірати.

**Unterstützung**, спомаганє, запомога, попіранє.

**Unterstützungsfonds, -verein**, запомоговий фонд, запомогове товариство.

**Untersuchen**, слідити, доходити чого; — (besichtigen), оглянути; — einen Beschuldigten untersuchen, слідити обвиненого.

**Untersuchung**, слідство, дохідженє; — Untersuchung der Ware, розсмотрєне товару.

**Untersuchungsakten**, слідчі акти.

**Untersuchungsgefangener**, вязень в слідстві.

**Untersuchungsgericht**, слідчий суд.

**Untersuchungshaft**, слідче увязненє.

**Untersuchungshandlung**, слідча чинність.

**Untersuchungsrichter**, слідчий судя.

**Untersuchungsverfahren**, слідче поступованє.

**Untertan**, підданий.

**Untertänig**, підданий, підвласний; — покірний.

**Untertänigkeit**, підданство, підвласність; — покірність.

**Untertansband**, звязь підданства.

**Untertansbeschwerde**, підданча жалоба.

**Untertansforderung**, підданча належність.

**Untertansverhältnis**, підданче відношенє.

- Unterwerfen**, піддати, підклонити; — sich unterwerfen, піддати ся; — dem Gesetze unterworfen, підпадаючий закону.
- Unterwerfung**, freiwillige, добровільне підданє (судови невластивому).
- Unterzeichnen**, підписати, підзначити.
- Unterziehen**, підвести, підтягнути; — der Entscheidung unterziehen, піддати рішеню; — jemanden der Strafe unterziehen, потягнути кого до кари; — einer neuen Wahl unterziehen, піддати новому виборови; — sich einer Arbeit unterziehen, підняти ся роботи.
- Untrennbar**, untrennlich, нероздільний, нерозлучний.
- Untrennbarkeit**, нероздільність, нерозлучність.
- Untreue**, невірність.
- Untunlich**, невиконасний, не до виконання.
- Unüberlegt**, нерозважний, нерозсудний.
- Unübersehbar**, непроглядний.
- Unüberwindlich**, непобілимий, непоборимий.
- Unumgänglich**, доконечний, необхідний.
- Unumschränkt**, необмежений.
- Unumstößlich**, неопровержимий, непохитний.
- Ununterbrochen**, безпроривний, безперестанний.
- Unveränderlich**, незмінний.
- Unverantwortlich**, неодвічальний; — unverantwortliche Nachlässigkeit, непростима недбалість.
- Unverantwortlichkeit**, неодвічальність.
- Unveräußerlich**, непродажний, незобутний.
- Unveräußerlichkeit**, непродажність, незобутність.
- Unverbesserlich**, непоправний, неполіпшимий.
- Unverbessert**, непоправлений, неполіпшений.
- Unverbindlich**, необовязаний; — необовязуючий.
- Unverbrauchbar**, незужитний.
- Unverbrüchlich**, незломний.
- Unverdächtig**, невідозрілий.
- Unverdächtigkeit**, невідозримість.
- Unverehelicht**, unverheiratet, вільного стану, неженатий, незамужна.
- Unvereinbar**, незлучимий, незєдинимий; — незгідний.

- Unvereinbarkeit**, незлучимість, незєдинимість.  
**Unvererblich**, недідичимий.  
**Unverfälscht**, неспальшований, неспідроблений.  
**Unverhältnismäßig**, нерозмірний; — adv., нерозмірно.  
**Unverhofft**, несподіваний, нечайний; — adv., несподівано, нечайно.  
**Unverhohlen**, нескритий, нетаємний; — adv., явно, безоглядно.  
**Unverjährbar**, незадавнимий.  
**Unverjährt**, незадавнений.  
**Unverkennbar**, непохибний, очевидний.  
**Unverletzbar**, unverletzlich, ненарушимий.  
**Unverletzbarkeit**, ненарушимість.  
**Unverletzt**, цілий, ненарушений.  
**Unvermeidlich**, неминучий, нехибний.  
**Unvermerkt**, незамітний; — adv., незамітно.  
**Unvermögen**, Unvermögenheit, неміч, безсиле; — das Unvermögen, die Pflicht zu erfüllen, неможність виконання обов'язку; — geistiges Unvermögen, духова неміч; — Zahlungsunvermögen, неспроможність плачення, невилатність.  
**Unvermögend**, немаючий, неможливий; — безсильний, немічний.  
**Unverpackt**, неупакований, без упакування.  
**Unverrichteter Weise sich entfernen**, відійти не полагодивши справи.  
**Unverschuldet**, невинний, безвинний; — unverschuldeter weise, маґен, невишно; — незадовжений.  
**Unversehens**, з небачки, з нечєв'я.  
**Unversehrt**, неушкоджений, неткнутий; — etwas unversehrt halten, заховати що всеціло; — unversehrte Siegel, ненарушені печатки.  
**Unversehrtheit**, ненарушимість.  
**Unversichert**, необезпечений.  
**Unversorgt**, неваосмотрений.  
**Unverständlich**, нерозумний, непонятний.  
**Unverständlich**, незрозумілий.  
**Unvertretbar**, неваступний, невамітний.

**Unverwehrt**, незаборонений; — die Einsicht ist unverwehrt, вільно переглянути.

**Unverweigerlich**, unweigerlich, незаперечний.

**Unverwerflich**, невідмітний; — бездоганний.

**Unverwerflichkeit**, невідмітність; — бездоганність.

**Unverzinslich**, безвідсотковий, безпроцентовий.

**Unverzüglich**, безпроволочний; — adv., без проволочки, зараз, негайно.

**Unvollkommen**, недоконаний, несповний, недокладний.

**Unvollkommenheit**, недоконаність, недокладність.

**Unvollständig**, недокінчений, недостаточний.

**Unvordenklich**, seit unvordenklicher Zeit, від непам'ятних часів.

**Unvorgreiflich**, не упереджуючи; — unvorgreifliche Meinung, неупереджуюча гадка.

**Unvorhergesehenes und unvermeidliches Hindernis**, непередвиджена і неминуча перепона.

**Unvorsichtigkeit**, неосторожність, неувага.

**Unwahr**, неправдивий.

**Unwahrheit**, неправда.

**Unwahrscheinlich**, неімовірний, неправдоподібний.

**Unwahrscheinlichkeit**, неімовірність, неправдоподібність.

**Unwandelbar**, невідмінний, неперемінний.

**Unweigerlich**, безопірний, непротивний.

**Unwesentlich**, несуттєвий, нерішучий.

**Unwiderlegbar**, неоспоримий, незаперечний.

**Unwiderruflich**, невідкличний.

**Unwiderstehlich**, непоборимий; — unwiderstehlicher Beweis, непроможний доказ; — unwiderstehlicher Zwang, непоборимий напір.

**Unwille**, неохота, нехоть, нехоч.

**Unwillkürlich**, adv., мимохоть; — adj., мимохітний.

**Unwirksam**, невідійний, нечинний; — für unwirksam erklären, узнати безуспішним.

**Unwissenheit**, незнанє, несвідомість, невіжа.

**Unwissentlich**, несвідомо, з несвідомости.

**Unwürdig**, негідний, недостойний.

**Unzählbar**, нечислимий.

**Unzeit**, zur, не в час, не в пору.



**Unzerstörbar**, нерозрушимий, не до знищення.

**Unzertrennlich**, нерозлучний, нероздільний.

**Unzinsbar**, нечиншевий.

**Unzucht**, блудство, блудодійство, проституція; — Unzucht gegen die Natur, противприродне блудство; — Unzucht unter den Verwandten, блудство меж рідними.

**Unzüchtig**, блудодійний; — ein unzüchtiges Gewerbe treiben, жити в блудодійства; — ein unzüchtiges Weib, блудниця.

**Unzugänglich**, неприступний, недоступний.

**Unzukömmlich**, неприличний, невластивий.

**Unzukömmlichkeit**, неприличність, невластивість; — недогідність; — es haben sich Unzukömmlichkeiten ergeben, оказали ся недогідности.

**Unzulänglich**, невістачаючий, недостаточний.

**Unzulänglichkeit**, недостаточність; — Unzulänglichkeit der Beweismittel, брак достаточних доказів.

**Unzulässig**, недопустимий, нездволенний; — das ist unzulässig, сего не мож дозволити.

**Unzulässigkeit**, недопустимість.

**Unzurechenbarkeit**, невміяємість.

**Unzurechnungsfähigkeit**, невмінимість.

**Unzuständig**, неприналежний.

**Unzuständigkeit**, неприналежність; — Unzuständigkeit des Gerichtes, невластивість суду.

**Unzweckmäßig**, недогідний, невідповідний.

**Unzweifelhaft**, несумнівний; — adv., без сумніву.

**Urahn**, прародич, прадід.

**Urbar**, управлений; вірний; — urbar machen, управити.

**Urbargelder** (в гір.), урбарне, пожиткове.

**Urbarialgiebigkeit, -leistung**, підданча дань, панщина.

**Urbarialrückstand**, панщинна залежність.

**Urbarialsteuer**, панщинний податок.

**Urbarium**, урбар, описане ґрунтів.

**Ureltern**, прароличі, прадіди і прабаби.

**Urenkel**, правнук; — Urenkelin, правнука.

**Urgens**, понаглене, письмо нагляче.

**Urgewicht**, первісна вага.

**Urgieren**, налягати, понаглити, напирати.

**Urgroßmutter**, прабаба.

**Urgroßvater**, прадід.

**Urheber**, творець, справець, починник.

**Urheberin**, починниця.

**Urheberrecht**, укладниче (авторське) право.

**Urheberschaft**, авторство; — wem fällt die Urheberschaft zur Last, хто є починником?

**Urkund** dessen, на доказ цього.

**Urkunde**, грамота; — über einen Vertrag eine Urkunde errichten, спорядити (виготовити) грамоту про договір.

**Urkundenabschrift**, відпис грамот.

**Urkundenbeweis**, доказ грамотами.

**Urkundenbuch**, книга грамот.

**Urkundensammlung**, збір грамот.

**Urkundlich**, грамотний, письменний.

**Urkundsperson** (Zeuge), свідок акту.

**Urlaub**, відпустка; — auf Urlaub, за відпусткою.

**Urlauber**, відпустимець, відпустник; урльопник.

**Urlaubsbewilligung**, призволене відпустки.

**Urlaubszertifikat** (-раß), посвідка відпустки.

**Urlaubserteilung**, дане відпустки.

**Urliste**, первісний список.

**Urmaß**, первісна міра.

**Urne**, урна, посудина.

**Urproduktion**, первісне витворюванє.

**Urrecht**, первісне право.

**Ursache**, причина; — er hat keine Ursache, sich zu beschweren, він не має причини жалувати ся; — der Gegner hätte volle Ursache, sich zu beschweren, противник міг би повним правом жалувати ся.

**Ursachzusammenhang**, причинова звязь.

**Urschrift**, первопис.

**Ursprung**, початок, зарід.

**Ursprünglicher Erwerb**, первісне набутє.

**Ursprungszeugnis**, свідоцтво походження.

**Urteil**, присуд, вирок; — (Meinung), гадка; — Urteil fällen, schöpfen, sprechen, завирокувати, присудити, видати

вирок; — das Urteil ist gefällt, запов вирок; — sein Urteil aussprechen, висказати свою гадку.

**Urteilsabschrift**, відпис вироку.

**Urteilsausfertigung**, виготовлене вироку.

**Urteilkraft**, сила вироку.

**Urteilkundmachung**, оголошене вироку.

**Urteilmäßig**, після вироку.

**Urteilstvollstreckung**, виконане вироку.

**Urteilszinsen**, присуджені відсотки.

**Urtext**, первісна основа, давний текст.

**Urvertrag**, первісний договір.

**Usance**, звичай, обичай.

**Uso**, Wechsel á uso, вексель по звичаю (платний в звичайнім речинці).

**Usukapio**, заєм ужиткованя.

**Usukapionsbesitz**, заємне посіданє.

**Usukapionszeit**, час займу.

**Usus**, уживанє.

**Ususfruktus**, ужиткованє.

**Utensilien**, потрібні наряди.

## V.

**Vadium**, заклад (при ліцитації), вадія.

**Vagabund**, волокита, волоцюга, бурлак.

**Vakant**, опорожнений; — vakante Stelle, опорожнена посада.

**Vakanz**, опорожненє.

**Vakzination**, щепленє віспи.

**Valuta**, валюта, вартість; — Valuta gedeckt, вартість покрита; — Valuta gewechselt, вартість змінана; — Valuta im Gelde, вартість грошми; — Valuta in Rechnung, вартість в рахунку; — Valuta in Waren, вартість товарами.

**Valutaschieber**, пересувач валюти.

**Variationsrecht**, право зміни наданя.

**Vasall**, ленник, слушник, підданий.

**Vater**, отець, родич; — Vaternord, убийство отця; — Vaternörder, убийник отця; — Vaterpflicht, вітцівська повинність; — Varterteil, вітцівська часть (пайка).

**Vaterland**, вітчизна.

**Väterlich**, вітцівський; — väterliche Gewalt, вла́сть вітцівська; — väterliches Vermögen, вітцівський маєток, батьківщина.

**Vaterschaft**, вітцтво.

**Vaterschaftsklage**, позов про вітцтво.

**Venia aetatis**, гляди Altersnachsicht.

**Verabfolgen**, видати, виплатити.

**Verabfolgung**, виданє, виплаченє.

**Verabreden** etwas, уговорити, умовити що; — sich verabreden, умовити ся; — verabredetermaßen, після умови.

**Verabredung**, умова, умовленє, уговір; — der Verabredung gemäß, відповідно умові.

**Verabsäumen**, залишити, пропустити, занедбати.

**Verabsäumung**, залишенє, пропущенє, занедбанє.

**Verabschieden** (einen Arbeiter), відправити; — розпустити (військо); — увільнити (з уряду).

**Verachten**, гордіти, гордувати, погорджувати.

**Verächter**, гордівник, погорджуючий.

**Verächtlich**, згідний.

**Verächtlichkeit**, згідність.

**Verachtung**, погорда.

**Verachtungswürdig**, гідний погорди.

**Verakkordieren**, заторгувати, загодити.

**Verakzisen**, платити споживну оплату (акцизу).

**Veränderlich**, відмінний, змінний.

**Verändern**, відмінити, змінити.

**Veränderung**, відміненє, зміна.

**Veranlagung** (einer Steuer), виміренє.

**Veranlassen**, споводувати, спонукати, дати причину; — das Erforderliche veranlassen, зарядити що належить; — die Untersuchung veranlassen, зарядити слідство; — sich veranlaßt finden, бути спонуканим.

**Veranlassung**, споводованє, спонуканє; — das hat Veranlassung gegeben, се було причиною; — zur weiteren Veranlassung, до дальшого зарядженя.

**Veranschlagen**, обчислити, подати вартість; — die Kosten eines Baues veranschlagen, обчислити кошти будови.

**Veranstalten**, приладити, уладити.

**Verantworten**, відповідати, одвічати за що; — sich verantworten, оправдати ся; — der Beschuldigte verantwortet sich, обвинений наводить на свою оборону; — er hat sich zu verantworten, він має оправдати ся.

**Verantwortlich**, одвічальний, відповідальний.

**Verantwortlichkeit**, одвічальність, відповідальність; — jemanden zur Verantwortlichkeit ziehen, потягнути кого до одвічальности.

**Verantwortung**, відповідь, оправданє: — jemanden zur Verantwortung ziehen, потягнути кого до оправданя.

**Verarbeiten**, переробити, виробити (щось на що иншого).

**Verarbeitung**, переробленє, виробленє.

**Verargen**, брати кому що за зле, в зло вмівати.

**Verarmen**, зубожіти.

**Verarmung**, зубожінє.

**Verauktionieren**, продати на публичнім переторзі.

**Verausgaben**, видати, роздати; — вписати на розхід.

**Verausgabung**, виданє; — записанє на розхід.

**Veräußerlich**, продажний, позбутний.

**Veräußerlichkeit**, продажність, позбутність.

**Veräußern**, продати, позбути.

**Veräußerer**, продавець, позбутник.

**Veräußerung**, проданє, позбутє.

**Veräußerungsbefugnis**, право позбутя.

**Veräußerungsverbot**, заборона позбутя.

**Verbalinjurie**, словна обида.

**Verband**, союз, звязок.

**Verbannen**, прогнати, вигнати, заслати.

**Verbannter**, прогнанець, вигнанець; — fem., прогнанця.

**Verbannung**, прогнанє, вигнанє.

**Verbauen**, забудувати; — (durchs Bauen einbüßen), пробудувати; — das Licht verbauen, заслонити (заставити) світло.

**Verbergen**, скрити, укрити, сховати; — ein verborgener Ort, укрите місце; — sich verborgen halten, укривати ся.

**Verbescheiden**, дати відповідь, порішити; — die Klage verbescheiden, уділити позов до оборони.

**Verbesserlich**, поправний, даючий ся поправити.

**Verbessern**, направити, поправити, удішшити.

**Verbesserung**, направа, поправленє, удішшенє; — ein Gesuch zur Verbesserung rückstellen, звернути просьбу до поправленя.

**Verbieten**, заборонити, наказати.

**Verbinden**, злучити, сполучити; — das Gesetz verbindet alle, закон обов'язує всіх; — verbinden sich, зобов'язати ся; — verbindende Kraft des Gesetzes, обов'язуюча сила закона; — sich ehelich verbinden, подружити ся, заключити подружжя зв'язь.

**Verbindlich**, обов'язуючий; — das Gesetz ist nicht verbindlich, закон не обов'язує; — sich zu etwas verbindlich machen, зобов'язати ся до чого.

**Verbindlichkeit**, обов'язаність, обов'язок; — eine Verbindlichkeit jemandem auflegen, вложити на кого обов'язок.

**Verbindung**, сполученє, зв'язанє; — зв'язь, зв'язок; — in Verbindung treten, зв'язати ся; — diese Gesetze stehen in Verbindung, ці закони стоять в зв'язи; — eheliche Verbindung, подружжя зв'язь.

**Verbitten**, sich etwas, випросити ся від чого; — sich einen Richter verbitten, вилучити судю; — man verbittet sich für die Zukunft, застерігає ся, щоби цього не було на будуче.

**Verbleiben**, лишити ся, остати ся; — bei den Aussagen verbleiben, обставати при зізнанях; — dabei hat es sein Verbleiben, має ся лишити, як є.

**Verblendung**, засліпленє.

**Verblutung**, ушлив крові, перекровавленє.

**Verbot**, заборона; — заказ, заповідь; — Verbot legen auf eine Sache, заповісти яку річ, наложити заборону; — mit Verbot belegen, заповісти; — das Verbot beheben, знести заборону; — das Verbot rechtfertigen, оправдати заборону.

**Verbotsgesuch**, заповідна просьба, про наложенє заборони.

**Verbotsrecht**, право заборони.

**Verbotsschein**, посвідка заборони, заборонна посвідка.

- Verboten**, заборонений; — заповіджений.  
**Verbotener Eingang**, заборонений вхід.  
**Verbotswerber**, -leger, заборонний заповідник.  
**Verbotswidrig**, противний забороні.  
**Verbotszeit**, час заборони.  
**Verbrauch**, вжиття, спотребоване.  
**Verbrauchsabgabgabe**, оплата від вжитку.  
**Verbrauchssteuer**, податок від вжиття.  
**Verbrauchbar**, вжитний.  
**Verbrauchbarkeit**, вжитність.  
**Verbrauchen**, вжити, спотребити.  
**Verbrechen**, злочин.  
**Verbrecher**, злочинець.  
**Verbrecherisch**, злочинний.  
**Verbreiten**, розширити, розголошувати; — Gerüchte über jemanden verbreiten, розсівати погослови (вісти) про кого; — eine Schrift verbreiten, розширяти письмо; — das Gerücht verbreitet sich, розповсюджує ся.  
**Verbreiter**, ширитель, розноситель, розповсюдник.  
**Verbrennbar**, спальний, спалимий.  
**Verbriefen**, письменно ствердити.  
**Verbuchen**, verbüchern, втягнути, вписати до книг.  
**Verbücherte Forderung**, вірительність вписана до книг, забезпечена гіпотечно.  
**Verbunden**, обов'язаний.  
**Verbürgen**, запоручити що; — sich für jemanden verbürgen, поручити ся за кого; — ein verbürgtes Geschäft, запоручена справа.  
**Verbürgung**, запорученє.  
**Verbüßen** eine Strafe, відбути кару, відпокутувати.  
**Verbüßung**, відбуття, відпокутованє.  
**Verdacht**, підозрінє; — Verdacht gegen jemanden schöpfen, підозрівати кого; — im Verdacht stehen, бути в підозріню, бути підозриним чого.  
**Verdachtsgrund**, причина підозріня.  
**Verdächtig**, підозриний; — sich verdächtig machen, стягнути на себе підозрінє; — der Flucht verdächtig, підозриний про утечу.

- Verdächtige Drüse**, підозріні воли, завалки (носатина).  
**Verdächtigen**, підозрівати, посудити.  
**Verdächtigung**, підозріванє, посудженє.  
**Verdammen**, осудити, засудити.  
**Verdämmen**, загатити, загородити.  
**Verdammung**, осудженє, засудженє.  
**Verdämmung**, загаченє, загородженє.  
**Verdanken**, jemandem etwas, вдячним бути кому за що, завдячувати кому що.  
**Verdecken** ein Geschäft durch ein anderes, закрити справу чим иншим.  
**Verderb**, innerer (bei Waren), внутрішня сказа, псованє.  
**Verderben**, псувати, марнити; — sich verderben, зіпсувати ся; — das Verderben, псованє; — псота, зіпсутє.  
**Verderber**, псотник, псувач, казитель.  
**Verderblich**, псовимий, підпадаючий псутю; — погубний.  
**Verdienen** (erwerben), заробити; — (würdig sein), заслужити; — sich verdient machen, заслужити ся, положити заслугу; — die verdiente Strafe, заслужена кара; — vollen Glauben verdienende Urkunde, грамота гідна повної віри; — verdientermaßen, заслужено, по заслугі.  
**Verdienst**, der, заробок; — das, заслуга.  
**Verdienstgelder** der Sträflinge, зароблені гроші в'язнів.  
**Verdienstkreuz**, хрест заслуги.  
**Verdienstvoll**, вельмизаслужений.  
**Verdient**, заслужений; — зароблений.  
**Verdikt**, ореченє, вердикт.  
**Verdingen**, jemanden, згодити кого; — sich verdingen, наймити ся; — in die Mast verdingen, дати на винас, на годівлю.  
**Verdingungsvertrag**, наємний договір.  
**Verdolmetschen**, перекласти, переложити.  
**Verdoppeln**, подвоїти, здвоїти.  
**Verdoppelung**, подвоєнє, здвоєнє.  
**Verdrängen**, витиснути, виперти; — aus dem Besitze verdrängen, висадити з посіданя.



**Verdrehen**, перекрутити, вивертати; — das Recht, den Sinn des Gesetzes verdrehen, перекручувати право, значенє (гадку) закона.

**Verdreher**, крутар, крутій.

**Verehelichen**, одружити, оженити (мущину), віддати (жєнщину); — sich verehelichen, оженити ся, віддати ся: — побрати ся, заслєбити ся з ким.

**Verehelichte**, замужна, ..

**Verehelichung**, одруженє, заслєбленє; — женитьба, замужє, відданє.

**Verehren**, почитати; — jemandem etwas verehren, почитати його чим.

**Verehrung**, почесть, почитанє.

**Vereiden**, відобрати присягу (від кого), запрягнути.

**Verein**, товариство.

**Vereinsgesetz**, закон про товариства.

**Vereinsrecht**, право товариств.

**Vereinsstatuten**, статути товариства.

**Vereinsvorstand**, провід товариства; — голова товариства.

**Vereinszeichen**, відзнака товариства.

**Vereinbaren**, зєднати, погодити, умовити: — sich auf etwas vereinbaren, згодити ся на що.

**Vereinbarlich**, згідливий, даючий ся погодити.

**Vereinbarung**, зєднанє, злагода, умова.

**Vereinen**, vereinigē, зєднати, сполучити.

**Vereinfachen**, упростити.

**Vereinigung**, сполученє, зєдиненє.

**Vereinigungsband**, сполучна звязь, спійло.

**Vereinigungsrecht**, право сполученя.

**Vereint**, сполучений, спільний.

**Vereinzelt**, відокремлений, самосібний.

**Vereinzlungssystem**, систем відокремленя.

**Vereiteln**, jemandem etwas, знівочити кому що, перепияити, ударемнити.

**Vereitelung**, знівоченє, перепиненє, ударемненє.

**Vererben**, auf jemanden, jemandem, переказати кому в спадщині.

**Vererblich**, спадщинний, дідичний.

**Verfachbuch**, вписова книга.

**Verfachtung**, вписуванє до книг.

**Verfahren**, поступати; — gerichtlich gegen jemanden verfahren, поступовати проти кого судово; — gegen jemanden nach dem Gesetze verfahren, поступати проти кого по закону; — die Maut, den Zoll verfahren, обіхати мито, цло; — das Verfahren, поступованє; — Verfahren in Streitsachen, поступованє в справах спірних, спорове поступованє; — Verfahren außer Streitsachen, неспорове поступованє; — ordentliches, außerordentliches Verfahren, звичайне, надзвичайне поступованє; — mündliches, schriftliches Verfahren, устне, письмєнне поступованє; — öffentliches Verfahren, явне поступованє; — summarisches Verfahren, скорочєне поступованє; — Bagatellverfahren, поступованє в справах дрібних; — auf das ordentliche Verfahren weisen, відослати до звичайно го поступованя; — Entmündigungsverfahren, поступованє про обезволенє.

**Verfahrungsart**, спосіб поступованя.

**Verfall** (Einbüßung), пропадок; — bei Verfall des Pfandes, під пропадком (втраатою) заставу; — (Falliment), упадок, падєнє; — in Verfall bringen, привести до падєня; — nach Verfall der Frist, по зававшости рєчниця; — nach Verfall eines Wechsels, по платности вексля.

**Verfallen**, in die Geldstrafe, потрасти ся під грошеву кару; — in Ungnade verfallen, потрасти в нєласку; — das Pfand verfällt, застав пропадає; — verfallenes Pfand, пропавший застав; — verfallene Frist, зававший рєчницє; — die Frist ist verfallen, рєчницє завав, проминув; — die Geldstrafe verfällt dem Armenfonds, кара грошева припадає на фонд убогих; — das Gut verfällt an den Fiskus, маєток пропадає на скарб; — der Wechsel ist verfallen, вексель став платний; — verfallener Wechsel, платний вексель; — ein Freischurf verfällt, виключне управнєнє копальнє про-

падає; — verfallene Kaution, пропавший заліг; — verfallene Schuld, запавший довг; — verfallene Zinsen, запавші відсотки.

**Verfallen**, jemanden in den Ersatz der Kosten, засудити кого на зверненє коштів.

**Verfallstag** eines Wechsels, день платности векся; — Verfallstag einer Verbindlichkeit, день виконання зобов'язання; — Verfallstag einer Frist, день запавности речинця.

**Verfallszeit** (bei einer Zahlung), речинець виплати.

**Verfälschen**, сфальшувати, підробити.

**Verfälscher**, фальшивник, фальшир, підробляч.

**Verfälschung** öffentlicher Kreditpapiere, фальшованє, підроблюване публичних паперів кредитових; — Verfälschung der Getränke, фальшованє напиктів.

**Verfängliche Frage**, підхонне питанє.

**Verfassen**, уложити, виготовити.

**Verfasser**, укладник, автор.

**Verfassung** (einer Schrift), уклад, уложене; — Staatsverfassung, устрій держави; — Landesverfassung, краєвий устав; — städtische Verfassung, міський устав (статут).

**Verfassungsgesetz**, основний закон, конституційний закон.

**Verfassungsmäßig**, відповідний устроєви, уставний.

**Verfassungsurkunde**, основна грамота.

**Verfassungswerk**, діло устрою.

**Verfassungswidrig**, противний устроєви, протиуставний.

**Verfechten** das Recht, оборонювати право, заступатись за право.

**Verfertigen**, спорядити, зділати.

**Verfertiger**, спорядник, діловник.

**Verfertigung**, спорядженє, зділанє.

**Verfolgen**, переслідувати, гонити; — jemanden verfolgen, стежити кого; — sein Recht verfolgen, доходити свого права; — den Rechtsweg verfolgen, доходити дорогою права; — einen Zweck verfolgen, зміряти до ціли.

**Verfolger**, переслідовник.

**Verfolgung**, прослідженє, вистеженє; — переслідованє, погоня; — доходженє (права); — in Verfolgung einer Untersuchung, в дальшій тоці доходженя; — jemanden außer Verfolgung setzen, відступити від доходженя проти кого; — die Verfolgung aufrecht erhalten, удержувати дальше доходженє.

**Verfrachten**, надавати, пересилати.

**Verfügbar**, розпорядимий.

**Verfügbarkeit**, розпорядимість.

**Verfügen**, приказати, розпорядити; — mit Einkünften verfügen, розпоряджати доходами; — für den Todesfall verfügen, розпорядити на случай смерти; — über etwas verfügen, розпорядити чим; — über ein Gesuch verfügen, постановити на просьбу; — sich an einen Ort verfügen, удати ся на місце.

**Verfügung**, приказ, розпорядженє; — einstweilige Verfügung, тимчасове зарядженє, установленє; — letztwillige Verfügung, розпорядженє послідної волі; — eine Verfügung treffen, видати розпорядженє; — die Ware zur Verfügung stellen, поставити товар до розпорядимости.

**Verführen**, звести, увести; — eine Person unter Zusage der Ehe verführen, перелестити приреченєм подружя; — Waren verführen, розвозити, довозити товари.

**Verführer**, перелестник, звідник; — Verführer von Waren, розвізник товарів.

**Verführerin**, перелестниця, звідниця; — розвізниця.

**Verführerisch**, звідничий, звідний.

**Verführung** (einer Person), зведенє; -- Verführung zum Mißbrauche der Amtsgewalt, наведенє до надужитя урядової власти; — Verführung zur Unzucht, зведенє до блудства; — Verführung von Waren, розвоженє товарів.

**Vergangenheit**, минувшість, минувшина.

**Verganten**, гл. versteigern.

**Vergeben**, надати, роздати, обсадити (уряд, місце); -- eine Strafe vergeben, простити, дарувати кару; — seine Rechte vergeben, втратити свої права; — seinem

Rechte nichts vergeben, не уступити в нічім зі свого права.

**Vergebens**, надармо, дармо, дарма.

**Vergebühren**, вимірити оплату.

**Vergehen**, sich, провинити ся; — gegen jemanden sich vergehen, ухибити кому.

**Vergehen**, das, провинна.

**Vergehung**, провиненє.

**Vergelten**, відплатити кому за що, відомстити; — (durch einen Gegendienst), відслужити ся.

**Vergelter**, відплатник, відомствивець, местник.

**Vergeltung**, відплата, відомста.

**Vergeltungsrecht**, право відплати, відомсти.

**Vergeuden**, прогайнувати, запропастити.

**Vergewaltigen**, знасилувати.

**Vergewaltigung**, знасилованє.

**Vergewissern**, sich, запевпити, впевнити ся.

**Vergiften**, jemanden, отруїти кого; — sich vergiften, затроїти ся.

**Vergifter**, затрійник, затрувач.

**Vergiftung**, затроєнє.

**Vergiftungsmittel**, отруя, отруйне средство, трійло.

**Vergittern**, обрешетити, закратувати.

**Vergleich**, угода: — einen Vergleich eingehen, угодити ся, загодити ся; — (Vergleichung), порівнанє; — gütlicher Vergleich, добровільна угода.

**Vergleichsausweis**, порівнюючий виказ.

**Vergleichserledigung**, залагодженє угоди.

**Vergleichsintimation**, завідомленє про угоду.

**Vergleichsverfahren**, угодове поступованє.

**Vergleichsversuch**, намаганє угоди.

**Vergleichen**, погодити, помирити, поєднати; — sich vergleichen, погодити ся; — die Handschriften vergleichen, порівнати рукописи; — den Gewinn mit dem Verlust vergleichen, порівнати зиск зі стратою.

**Vergleichung**, порівнанє, зрівнанє; — Vergleichung der Handschriften, порівнанє рукописів.

**Vergreifen**, розхопити, розкупити, розпродати; — die Ware ist vergreifen, товар розпроданий, розійшов ся; — sich an jemandem vergreifen, пірвати ся на кого; — sich an fremdem Gute vergreifen, посягнути на чуже майно.

**Vergrößern**, побільшити, прибільшити.

**Vergünstigung**, призволене, поблажане.

**Vergüten**, vergütigen, нагородити, повернути.

**Vergütung**, нагороджене, повернене, винагорода; — gegen Vergütung, за винагородою.

**Verhaft**, вязнене, арешт; — in Verhaft nehmen, увязнити.

**Verhaften**, увязнити, приарештувати.

**Verhaftsbefehl**, наказ увязнення.

**Verhaftung**, увязнене, заарештоване.

**Verhalten**, sich, заховувати ся, справувати ся; — jemanden zu etwas verhalten, заставити кого до чого, приказати кому що; — die Sache verhält sich anders, річ має ся інакше; — das Verhalten, заховане, справоване; — приказане, приневолене; — присилуване.

**Verhältnis**, відношене; — (Maß), розмір; — Familienverhältnis, родинне відношене; — Lebensverhältnis, обставини життя; — Rechtsverhältnis, правне відношене; — obligatorisches Verhältnis, обовязкове відношене; — persönliches Verhältnis, особисте відношене.

**Verhältnismäßig**, розмірний; — розмірно.

**Verhandeln**, mit den Parteien, переговорювати зі сторонами, пересправляти; — vor Gericht verhandeln, розправляти, точити справу перед судом; — die Sache wird vor Gericht verhandelt, справа точить ся перед судом; — (verkaufen), продавати.

**Verhandlung**, розправа; — (Unterhandlung), пересправа, переговори; — die Verhandlung wird geflogen, розправа веде ся; — (Verkauf), продаж.

**Verhandlungsprinzip**, засада пересправляваня, засада свободної розправи.

**Verhandlungstagfahrt**, день розправи.

**Verhängen**, über jemanden die Kuratel, віддати кого під курателю; — wider jemanden eine Strafe verhängen, наложити на кого кару; — eine Untersuchungshaft verhängen, наложити слідчий арешт.

**Verharren**, обставати, видержувати.

**Verhärtet**, затверділий, застарілий.

**Verheeren**, опустошити, спустошити.

**Verheerung**, опустошенє, спустошенє.

**Verhehlen**, eine Person, укривати, переховувати особу; — eine Sache verhehlen, затаїти річ, переховувати річ (крадену).

**Verheimlichen**, таїти, затаїти; — das Feuer verheimlichen, укривати вогонь.

**Verheimlichung**, таєнє, затаєнє; — Verheimlichung der Geburt, затаєнє породу.

**Verheiraten**, оженити (сина), віддати (доньку).

**Verheiratet**, оженений, замужня.

**Verheißен**, приречи, обіцяти.

**Verheißung**, приреченє, обітниця.

**Verhelfen**, допомогчи, допомагати.

**Verhetzen**, підущувати, підсторити; — die Hunde verhetzen, тровити псами.

**Verhetzung**, підущенє, підсторенє.

**Verhindern**, перепинити; — er ist verhindert, має перешкоду.

**Verhinderung**, перепиненє, перепона; — im Verhinderungsfalle, в разі перешкоди.

**Verhöhnен**, осмівати, знущати ся, наругати ся.

**Verhöhnung**, осміванє, знущанє, наруга.

**Verhör**, переслуханє, вислуханє; — artikuliertes Verhör, подрібний допит; — jemanden ins Verhör nehmen, переслухати кого; — ein Verhör einleiten, зарядити переслуханє.

**Verhören**, переслухати, вислухати.

**Verhüllen**, закрити; — verhüllte Worte, закриті слова.

**Verhüten**, запобігчи, відвернути.

**Verhütung**, запобіженє, відверненє.

**Verhütungsmittel**, запобіжне, охоронне средство.

**Verifizieren**, провiрити, справджувати, верифікувати.

**Verirren**, sich in etwas, поблудити в чiм.

**Verirrung**, поблудженє.

**Verjagen durch anpassende Gewalt**. відогнати пригідною силою.

**Verjährbar**, підпадаючий за давненню, давнимий.

**Verjähren**, за давнити ся; — verjährtes Recht, давнене право; — es verjährt ihm sein Recht. його право давнюєсь: — solange sein Recht nicht verjährt, доки його право не давнить ся; — die Klage verjährt nach drei Jahren, позов давнюєсь по трох роках.

**Verjährung**, давненє.

**Verjährungszeit**, час давнення.

**Verjüngter Maßstab**, зменшена міра.

**Verjüngung der Monarchie**, обновленє монархії.

**Verkauf**, продаж: — розпродаж.

**Verkaufen**, продати, продавати.

**Verkäufer**, продавець, продавник.

**Verkäuferin**, продавниця.

**Verkäuflich**, продажний, продайний; — (bestechlich). підкупний.

**Verkäuflichkeit**, продажність, продайність.

**Verkaufsanerbieten**, предложенє продажі.

**Verkaufsauftrag**, припорученє продажі, повіренє на продаж.

**Verkaufsbuch**, книжка продажі.

**Verkaufserlös**, ціна продажі.

**Verkaufsgewölbe** (-laden), крамниця, крам.

**Verkaufsniederlage**, склад продажних товарів.

**Verkaufsnote**, виказ продажі.

**Verkaufspreis**, продажна ціна.

**Verkaufsprovision**, провізія за продаж.

**Verkaufsrechnung**, рахунок продажі.

**Verkaufsstelle** (-ort). місце продажі, торг.

**Verkaufsurkunde**, грамота продажі.

**Verkaufswert**, продажна вартість.

**Verkautionieren**, забезпечити залогом.

**Verkautionierung**, забезпеченє залогом.



- Verkehr**, оборот; — (Umgang), зносини, обходженє з ким; — Güterverkehr, товаровий оборот; — Handelsverkehr, торговельний оборот; — Rechtsverkehr, правний оборот, правні зносини; — Verkehr der Behörden, урядові зносини.
- Verkehren** (handeln), торгувати, купчити; — mit jemandem verkehren, зносити ся з ким.
- Verkehrsanstalt**, Verkehrsbureau, заклад обороту, бюро руху.
- Verkehrsbeziehung**, відношенє обороту.
- Verkehrsmittel**, средства обороту, руху.
- Verkehrsstockung**, застій обороту.
- Verkehrt**, переверотний, відворотний.
- Verkehrtheit**, переверотність, відворотність.
- Verketzern**, закидати кому єресь; — оклеветати кого.
- Verklagen**, обжалувати; — заіізвати кого.
- Verkläger**, обжалібник; — позовник.
- Verklagter**, обжалований; — заіізваний.
- Verklagung**, обжалованє; — заіізванє.
- Verklarung**, (в пр. морск.), зізнанє корабельника під присягою.
- Verklausulieren**, заосмотрити приміткою; — обложити застереженнями.
- Verkleinern**, вменшити, зменшити.
- Verköstigen**, стравувати, харчувати.
- Verköstigung**, стравованє, харчованє.
- Verkündbuch**, книга заповідей.
- Verkünden**, verkündigen, оповістити.
- Verkündiger**, оповідник, заповідник.
- Verkündigung**, оповідь, заповідь.
- Verkündigungsschein**, посвідка оповідей.
- Verkürzen**, скоротити, вкоротити, покривдити.
- Verkürzung**, скороченє, вкороченє; — покривдженє; — уйма; — Verkürzung über die Hälfte, покривдженє повисше половини.
- Verladen**, Waren, пересплати товари, заладувати.
- Verlag**, наклад; — накладний фонд; — im Selbstverlag, власним накладом; — aus dem Verlage vorschießen.

- уділити задаток в накладного фонду; — (Waren) склад (товарів).
- Verlagsartikel**, річ зі складу; — складові артикули.
- Verlagsbuch**, складова книжка.
- Verlagsbücher**, книжки власного накладу.
- Verlagsbuchhandlung**, накладова книгарня.
- Verlagsgelder**, складові гроші.
- Verlagsgeschäft**, накладовий інтерес.
- Verlagsgesellschaft**, накладова спілка, видавнича спілка.
- Verlagskasse**, каса складу.
- Verlagskosten**, кошти накладу.
- Verlagsrecht**, право накладу.
- Verlagsvertrag**, договір про наклад.
- Verlandung des Ufers**, прибите до берега.
- Verlangen**, etwas, домагати ся чого, жадати; — das Verlangen, жаданє, домаганє.
- Verlängern**, продовжити.
- Verlängerung**, продовженє.
- Verlassen**, etwas, полишити, покинути що; — sich an jemanden verlassen, полягати на ким.
- Verlassenschaft**, спадщина, спадок.
- Verlassenschaftsabhandlung**, спадкова пересправа.
- Verlassenschaftsabhandlungsbehörde**, власть пересправляюча спадщину.
- Verlassenschaftsakten**, спадкові акти.
- Verlassenschaftsausweis**, спадковий виказ.
- Verlassenschaftsbehörde**, спадкова власть.
- Verlassenschaftsgläubiger**, віритель спадщини.
- Verlassenschaftsinstanz**, суд пересправляючий спадщину.
- Verlassenschaftskurator**, куратор спадщини.
- Verlassenschaftsmasse**, спадщина; — liegende Verlassenschaftsmasse, необнята спадщина.
- Verlassenschaftsvermögen**, спадковий маєток.
- Verlässlich**, певний, безпечний, незавідний.
- Verlassung des Ehegatten**, покиненє подруга.
- Verlauf der Zeit**, вплив, протяг часу; — nach Verlauf der Amtsstunde, der Wartestunde, по впливі урядової години, години вижиданя, вицікуваня; — nach Ver-

lauf der bestimmten Zeit, по впливі означеного часу;  
— Verlauf einer Sache, пробіг справи; — seinen  
Verlauf nehmen, перейти.

**Verlautbaren**, проголосити.

**Verlautbarung**, проголошене.

**Verlauten**, es verlautet, чути, голосять; — wie verlautet,  
як говорять.

**Verlegen**, auf einen anderen Ort, перенести на инше місце;  
— auf eine andere Zeit verlegen, відложити на инший  
час, переложити; — ein Buch verlegen, видати  
книжку своїм накладом; — sich auf eine Beschäftigung  
verlegen, віддати ся занятю.

**Verlegenheit**, клопіт; — in Verlegenheit geraten, kommen,  
попасти в клопіт.

**Verleger**, накладник, удержуючий наклад.

**Verleihbarkeit**, випозичальність; — надаванє.

**Verleihen**, випозичити, вигодити; — надати.

**Verleiher**, випозичник, вигоджуючий; надавник.

**Verleihung**, випозиченє, вигодженє; — наданє, наділенє.

**Verleihungsdekret**, -urkunde, грамота наданя.

**Verleihungswerber**, убігаючий про наданє.

**Verleiten**, навести кого на що, привести кого до чого,  
наклонити.

**Verleiter**; наводець, привідник.

**Verleitung**, наведене, приведенє, наклоненє; — Verleitung  
zur Auswanderung, намова до переселеня.

**Verletzbar**, verletzlich, нарушаний.

**Verletzen**, an Ehre, нарушити на чести; — am Körper  
verletzen, образити, скалічити на тілі; — ein Gesetz  
verletzen, нарушити закон; — die Ordnung verletzen,  
нарушити порядок.

**Verletzer**, нарушник.

**Verletzung**, ображенє; — нарушенє; — скаліченє.

**Verleumden**, помовляти, клеветати, очернити.

**Verleumder**, помовник, клеветник.

**Verleumderisch**, помовний, клеветний; — verleumderische  
Reden, помовленя, злорічivosti.

**Verleumdeter**, помовлений, оклеветаний.

- Verleumdung**, помова, клевета.
- Verlieren**, втратити, загубити; — den Prozeß verlieren. програти процес; — das Recht verlieren, втратити право.
- Verloben**, заручити, засватати кого; — sich verloben. заручити ся з ким.
- Verlöbniß**, Verlobung, заручини.
- Verlobt**, заручений, засватана.
- Verlobter**, наречений, жених; — fem., наречена, суджена.
- Verlochsteinung** des Feldes, помежене поля (гірничого).
- Verlorene Sache**, втрачена річ; — згуба.
- Verlosen**, пустити на лотерію; — льосувати.
- Verlosung**, льосованє, вильосованє.
- Verlust**, втрата, страта; — Verlust leiden, понести страту; — Verlust der Rechte, втрата прав; — auf Gewinn und Verlust, на зиск і втрату.
- Verlustig** werden, втратити; — jemanden eines Rechtes für verlustig erklären, узнати кого позбавленим права, відсудити кого від права.
- Vermachen** (legieren), записати, відказати; — (verschließen) замкнути, зачинити.
- Vermächtnis**, відказ, запис; — Vermächtnis einer Gattungssache, відказ річи означеного рода; — Vermächtnis des Lebensunterhaltes, відказ удержаня; — Vermächtnis einer Rente, відказ доходу, ренти.
- Vermächtnisforderung**, відказ домаганя.
- Vermächtnisgeber**, відказодавець.
- Vermächtnisnehmer**, відказоємець.
- Vermächtnisträger**, обтяжений відказом.
- Vermählen**, sich, подружити ся, заслубити ся.
- Vermählung**, подруженє, заслубленє.
- Vermarken**, помежити, витичити границю.
- Vermeiden**, etwas, стерегчи ся чого, оминати що; — die Anführung unwesentlicher Umstände vermeiden, вистерігати ся напроваджуваня неналежних до річи обставин.
- Vermeidung**, оминенє, висторога; — unter Vermeidung unnützer Kosten, оминаючи непотрібні кошти; — bei Vermeidung der Exekution, хочачи ухилити ся від

екзекуції; — bei Vermeidung der Geldstrafe, під карою грошевою.

**Vermeinen**, загадати, мати за що.

**Vermeintliches Recht**, мнимо право.

**Vermengen**, помішати, змішати.

**Vermengung**, помішане, змішане.

**Vermerk**, приписка, примітка.

**Vermessen**, помірити, розмірити.

**Vermessenheit**, дерзість, смілість.

**Vermessung**, помір, розміренє.

**Vermessungsbeamte**, помірничий урядник.

**Vermieten**, винаймати що; — sich vermieten, наймити ся.

**Vermieter**, винаймаючий, винаємець.

**Vermietung**, винаєм.

**Vermindern**, зменшити, вменшити, применшити, уїмити.

**Verminderung**, зменшенє, применшенє; — уїма.

**Vermissten etwas**, достерегти брак чого; — vermißter Nutzen, убувший пожиток; — mehrere Sachen werden vermißt, бракує багато річей; — vermißte Mannschaft, пропавші жовнірі.

**Vermischung**, змішане, суміш.

**Vermißter**, пропавший.

**Vermitteln**, посередничити; — der Vergleich wurde durch den Richter dahin vermittelt. за посередництвом суді станула угода, що...

**Vermittler**, посередник.

**Vermittlung**, посередництво; — посередниченє.

**Vermittlungsauftrag**, припорученє посередниченя.

**Vermittlungsgeschäft**, посередниченє.

**Vermögen**, маєток, майно; — ein Mann vom Vermögen. маючий чоловік, маєтний; — (Kraft), спроможність, сила: — es steht nicht in seinem Vermögen, це не в його силі; — aktives Vermögen, майно; — passives Vermögen, довги; — Wahrnehmungs- und Erinnerungsvermögen, спроможність добаченя і памяти.

**Vermögend**, маючий, маєтний; — могучий, силен.

**Vermögensabgabe**, дань з маєтку.

**Vermögensabsonderung**, відділенє маєтку, відокремленє.

- Vermögensbekenntnis**, виявленє (виява) маєтку.  
**Vermögensbeschreibung**, описанє маєтку.  
**Vermögenschaft**, маєтність.  
**Vermögenseinlage**, маєтковий вклад.  
**Vermögensfähig**, спосібний мати маєток.  
**Vermögensgegenstand**, маєтковий предмет.  
**Vermögensinbegriff**, маєткова цілість.  
**Vermögensinteresse**, маєткова справа.  
**Vermögenslos**, незможний, безмаєтний.  
**Vermögenslosigkeit**, незможність, безмаєтність.  
**Vermögensrecht**, маєткове право.  
**Vermögensstand**, маєтковий стан.  
**Vermögenssteuer**, податок від маєтку.  
**Vermögensstrafe**, кара на маєтку, маєткова.  
**Vermögensumstände**, маєткові обставини.  
**Vermögensverhältnisse**, маєткові відносини.  
**Vermögensverschleuderung**, прогайнованє, змарнованє маєтку.  
**Vermögensverwaltung**, заряд маєтку, завідованє маєтком.  
**Vermögenszeugnis**, свідоцтво заможности.  
**Vermögenszuwachs** und Abfall, прибуток і убуток маєтку.  
**Vermögenszuwendung**, приспоренє, придбанє маєтку.  
**Vermuten**, догадувати ся; — wider Vermuten, ненадійно.  
**Vermutlich**, догадний; — adv., здаєсь, мабуть.  
**Vermutung**, догад; — nach seiner Vermutung, по його догаду, як йому здаєсь; — wider alle Vermutung, над всі очиданя.  
**Vermutungsgrund**, entgegengesetzter stärkerer, супротивна сильнійша підстава догаду.  
**Vermutungsweise**, на догад.  
**Vernachlässigen**, занедбати, запусити що: — eine Vorschrift vernachlässigen, несповняти, незаховувати припису.  
**Vernehmen**, вислухати, слухати: — darüber wurde die Partei nicht vernommen, про це не переслухано сторони; — man hat vernommen, дійшло до відомости; — Vernehmen, subst., поголоска, вість, порозумінє; — dem Vernehmen nach, як чути, як говорять; —

mit jemandem im guten Vernehmen stehen, бути з ким в згоді, в порозуміню.

**Vernehmung**, переслуханє, вислуханє, вислух.

**Verneinen**, перечити, заперечити.

**Verneinend**, заперечний, перечний; — im verneinenden Falle, в противнім разі; — in verneinender Form, заперечним способом; — verneinende Bedingung, заперечне услівє; — verneinende Antwort, відмовна, перечна відповідь.

**Verneinung**, запереченє, заперєка.

**Vernichten**, знищити, знівочити.

**Vernunft**, розум; — розсудок; — durch Vernunft selbst einleuchtend, самим розумом понятний.

**Vernunftlos**, безрозумний, нерозумний.

**Vernunftlosigkeit**, безрозумність, нерозум.

**Vernunftmäßig**, після розуму, розумний.

**Vernunftrecht**, розумове право; — філософія права.

**Vernunftschluß** (Raisonnement), розумованє.

**Verödeter Grund**, опустошений ґрунт, пустка.

**Veröffentlichen**, прилюдне оголосити, обнародовити, оповістити.

**Veröffentlichung**, оголошенє, обнародовленє, оповіженє.

**Verordnen**, розпорядити, постановити; — es wird verordnet, розпоряджує ся; — das Gesetz verordnet, закон постановляє.

**Verordneter**, відпоручник.

**Verordnung**, розпорядок, розпорядженє; — laut Verordnung, після розпорядку.

**Verordnungsblatt**, дневник розпорядків.

**Verordnungsgewalt**, власть розпоряджуваня.

**Verordnungsweg**, im Ordnungswege, дорогою розпорядженя.

**Verpachten**, виарендувати, пустити в аренду.

**Verpächter**, арендатор, виарендовуючий.

**Verpachtung**, виарендованє, впущенє в аренду.

**Verpacken**, опакувати, запакувати.

**Verpackung**, опакованє.

- Verpfänden**, заставити, дати що в застав: — die Ehre verpfänden, заручити честію.
- Verpfänder**, заставець, заставник.
- Verpfändung**, заставленє.
- Verpflegen**, доглядати, плекати: — давати виживленє, удержанє; — заосмотрити харчами, харчувати.
- Verpflegsam**, харчевий уряд.
- Verpflegsauslagen**, -kosten, видатки на харч, кошти заосмотреня.
- Verpflegsdepartement**, харчевий відділ.
- Verpflegsfürsorge**, старунок виживленя.
- Verpflegsmagazin**, склад харчів.
- Verpflegsnorm**, приписи про заосмотренє.
- Verpflegung**, заосмотренє потреб: — Verpflegung der Armen, прохарчованє убогих.
- Verpflegungsanstalt**, заклад заосмотреня.
- Verpflichten**, jemanden. зобовязати, обовязувати кого; — sich verpflichten, зобовязати ся; — verpflichtet sein zu etwas, бути обовязаним до чого.
- Verpflichteter**, зобовязаний, обовязанець, довжник.
- Verpflichtung**, зобовязанє, обовязаність; — повинність.
- Verpflichtungsgrund**, причина зобовязаня.
- Verpflichtungsschein**, посвідка зобовязаня.
- Verpflichtungsverhältnis**, відношенє зобовязаня.
- Verpflockung** des Grubenmaßes, заклинованє гірничої міри.
- Verpönen**, заборонити під загрозою кари.
- Verproviantieren**, заосмотрити в живність.
- Verrainen**, замежити, замежувати.
- Verrainung**, замеженє.
- Verrat**, зрада; — Verrat stiften, кнувати, заводити зраду.
- Verraten**, зрадити; — видати (спільника); — sich verraten, зрадити ся, видати ся.
- Verräter**, зрадник.
- Verrechnen**, вирахувати ся, зложити рахунок; — sich verrechnen (irren), зарахувати ся; — sich mit jemandem verrechnen, обчислити ся, розрахувати ся з ким.
- Verrechnung**, вирахованє, обчисленє, розрахованє.
- Verrechnungsart**, спосіб обчисленя.



- Verrechnungskunde**, рахунковість.
- Verrichten**, сповняти, виконувати, справувати.
- Verrichtung**, сповнюване, виконуване, справоване.
- Verringern**, уменшити, зменшити; — den Gehalt der Münze verringern, зменшити содержимість монети.
- Verringerung**, уменшене, зменшене.
- Verrücken die Grenzzeichen**, переставити граничні знаки.
- Verrückt**, помішаний на розумі, навіджений.
- Verrücktheit**, помішане розуму, навідженість; — partielle Verrücktheit, частинне помішане; — allgemeine Verrücktheit, загальне помішане.
- Verrückung des Schurfzeichens**, пересунене копалинного знаку.
- Verrufen**, знеславлений; — verrufene Münze, викликані гроші.
- Versagen**, обіцяти, приречи: — замовити, відказати, відмовити; — завести; — die Ware ist versagt, товар є замовлений.
- Versagung**, відказане, відмова.
- Versammeln**, згромадити, зібрати: — sich versammeln. зібрати ся, згромадити ся.
- Versammlung**, згромаджене, зібране, збір, збори.
- Versammlungsort**, місце збору.
- Versammlungsrecht**, право зборів.
- Versatz**, заставня, заставлене (чого).
- Versatzanstalt**, заставничий заклад.
- Versatzzettel**, заставнича картка.
- Versäumen**, занедбати, пропустити, залишити; — die Tag-satzung versäumen, занедбати урядовий день.
- Versäumnis, Versäumung**, занедбане, пропущене, залишене, неставлене.
- Versäumnisurteil**, заочний вирок.
- Versäumtes, Frist zur Nachholung des Versäumten**, речинець до надолуженя занедбаного.
- Verschaffen**, доставити, достачити, вистарати ся; — Geld verschaffen, вистарати ся гроші; — Sicherheit verschaffen, подати забезпеченє; — die Genugtuung sich selbst verschaffen. зробити собі справу, вимірити собі

справедливість; — Geltung verschaffen, здобути значінє, поперти що.

**Verschärfen**, заострити, обострити; — die Kerkerstrafe wird mit Fasten verschärft, кару вязниці заострює ся постом.

**Verschärfung**, заострење, обострење.

**Verscheiden**, війти зі світа, умерти.

**Verschenken**, роздати, роздарувати; — Getränke verschenken, шинкувати, продавати напитки.

**Verschicken**, післати, розіслати.

**Verschickung**, посиланє, розсиланє.

**Verschieben**, відложити, відрочити.

**Verschiebung**, відложење, відрочење.

**Verschieden**, ріжний, всілякий; — verschiedene Meinungen. ріжні гадки, ріжні погляди; — verschiedene Münzgattungen, всілякі роди монет.

**Verschiedenartig**, ріжнородний, всілякий.

**Verschiedenheit**, ріжність, ріжнородність.

**Verschlagen**, проворний, оборотний, хитрий, лукавий.

**Verschleiß**, продаж.

**Verschleißrecht**, право продажі.

**Verschleppen**, заволічи, рознести; — etwas jahrelang verschleppen, роками проволікати.

**Verschleppung** von Akten, усунєнє актів.

**Verschleudern**, прогайнувати, стратити; — Vermögen verschleudern, промарнити маєток; — die Ware unter ihrem wahren Werte verschleudern, товар за безцін продавати.

**Verschleuderung**, прогайнованє, промарнованє, повбуте за безцін.

**Verschluß**, замкнење, заперте, запір; — amtlich den Verschluß anlegen, урядово замкнути, наложити урядовий запір; — amtlicher Verschluß, урядове замкнење; — etwas im Verschluße haben, мати що під замком.

**Verschmälerung** der Rechte, уменшење, вкорочење прав.

**Verschmelzung** des Vermögens, розпущєнє маєтку.

**Verschmitzt**, перехитрений, лукавий.

**Verschollen**, безвісний, пропавший; — verschollen sein, заподіти ся, пропасти.

**Verschollenheit**, безвісність.

**Verschonen**, щадити, пощадити; — *verschont bleiben*, лишити ся, бути свобідним.

**Verschonung**, пощада.

**Verschreiben**, записати кому що; — (*bestellen*), записати, замовити що; — *sich*, записати ся.

**Verschreiber**, *Verschreibender*, записуючий, записівник.

**Verschreibung**, запис, записанє; — замовленє.

**Verschriebene Summe**, записана скількість.

**Verschrotten** (в гірн.), добути воду.

**Verschulden**, *Verschuldung*, вина, провиненє.

**Verschulden** (*Schulden machen*), задовжити, довгами обтяжити; — (*sich zu Schulden kommen lassen*), провинити ся, завинити; — *sich verschulden*, задовжити ся; — *verschuldet sein*, бути задовженим; — *verschuldetes Gut*, задовжена маєність.

**Verschwägern**, *sich*, посвоячити ся в ким.

**Verschwägert**, посвоячений.

**Verschwägerung**, посвояченє.

**Verschweigen**, замовчати, промовчати; — *jemandem etwas verschweigen*, затаїти що перед ким.

**Verschwenden**, марнотравити, марнотратити, марнувати.

**Verschwender**, марнотравець, марнотратник; — *ein gerichtlich erklärter Verschwender*, судово узнаний за марнотравця.

**Verschwenderin**, марнотравниця, марнотратка.

**Verschwenderisch**, марнотравний, розтратний.

**Verschwendung**, марнованє, марнотравність.

**Verschwiegen**, мовчаливий; — *verschwiegen sein in Amtssachen*, заховати тайну в урядових справах.

**Verschwiegenheit**, замовчанє, промовчанє.

**Verschwiegenheitseid**, присяга на замовчанє.

**Verschwören**, відприсягнути ся чого; — *sich verschwören*, присягнути ся, змовити ся (проти кого).

**Verschwoener**, *Verschwörer*, заговірник.

**Verschwörung**, заговір; — *eine Verschwörung anstiften*, заподіяти заговір.

**Versehen** (ein Amt), вести, справувати (уряд); — sich versehen, недобачити, недоглянути чого; — mit etwas versehen, заосмотрити ся в що; — sich eines Dinges versehen, надіяти ся чого; — (culpa levis), неувага, недогляд; — aus Versehen etwas tun, зробити що через неувагу; — jedes Versehen im Amte wird geahndet, кожде недогляненє в уряді буде картане.

**Versendung**, справованє, завідованє.

**Versenden**, розсилати.

**Versender**, розсилач.

**Versendung**, розсилка.

**Versendungsanstalt**, розсилковий заклад.

**Versendungskosten**, кошти розсилки.

**Versessene Interessen**, пропавші відсотки.

**Versetzen**, einen Beamten, перемістити, перенести урядника; — in Ruhestand versetzen, перенести в стан спочинку; — Grenzsteine versetzen, пересунути грапичні камені; — in Angst versetzen, налякати, набавити страху; — in Furcht und Unruhe versetzen, настрашити, занепокоїти; — in Anklagestand versetzen, обжалувати; — auf freien Fuß versetzen, випустити на волю; — in die Notwendigkeit versetzen, зневолити, примусити; — sich in die Lage versetzt sehen, найти ся в положеню; — (verpfänden), заставити; — einen Schlag versetzen. ударити, парнути кого; — einen Stich versetzen, пхнути кого.

**Versetzung**, переміщенє, перенесенє (особи): — переставленє (рiчи).

**Versichern**, jemanden, запевнити, забезпечити кого; — (asssekurieren), забезпечити; — eine Summe auf dem Gute versichern, забезпечити суму на маєтности; — sich einer Person versichern, запевнити ся, забезпечити ся про особу; — sich einer Sache versichern. забезпечити ся що-до рiчи, заняти рiч.

**Versicherung**, безпека; — запевненє, впевненє; — обезпеченє (асекурація); — auf jemandes Versicherung etwas geben, дати що на чие запорученє.

**Versicherungsanstalt**, заклад обезпечень.

- Versicherungsgesellschaft**, товариство обезпечень.
- Versicherungsprämie**, оплата за обезпечене, премія асекураційна.
- Versicherungspolizze**, грамота обезпеченя, поліса обезпеченя.
- Versicherungssumme**, обезпечена сума.
- Versicherungsvertrag**, договір обезпеченя.
- Versicherungsverrichtung, -mittel**, прилади безпечности.
- Versiegeln**, запечатати, опечатати.
- Versiegelung**, запечатане, опечатане.
- Versilbern**, посріблити; — Vermögen versilbern, вгрошевити маєток.
- Versöhnen**, помирити, поєднати.
- Versöhner**, помиритель, поєднавець.
- Versöhnung**, помиренє, поєднанє.
- Versorgen**, заосмотрити, дати удержанє; — versorgte Kinder, заосмотрені діти.
- Versorger**, живитель, хлібодавець.
- Versorgung**, заосмотрене, виживленє.
- Versorgungsanstalt**, заклад заосмотреня.
- Verspätung**, опізнєнє, спізнєнє.
- Versperren**, замкнути; — den Weg versperren, загородити дорогу.
- Verspotten**, глушити ся, насмівати ся.
- Verspotter**, глушитель, насмішник.
- Verspottung**, глумене, насмішка.
- Versprechen**, обіцяти, прирікати; — заручити; — etwas zu leisten versprechen, приречи кому що зробити; — versprochen sein, бути зарученим.
- Versprechen**, das, обітниця, приреченє; — im Spiele gegebenes Versprechen, приреченє дане в грі.
- Verstaatlichung**, удержавненє.
- Verstand**, розум, ум; — (Bedeutung), значенє.
- Verstandesschwäche**, неміч розуму.
- Verständig**, розумний, умний; — біглий, свідомий чого.
- Verständigen**, повідомити, завідомити; — sich verständigen, порозуміти ся.

- Verständigung**, повідомленє, завідомленє: — *gegenseitig*  
Verständigung, взаємне порозумінє.
- Verständlich**, зрозумілий, понятний.
- Verstandlos**, безрозумний, непонятний.
- Verständnis**, розумінє, зрозумінє; — порозумінє; — згода  
— *zum besseren Verständnis*, до ліпшого зрозумінє
- Versteck**, сховок; — скритка.
- Verstecken**, сховати, скрити, укрити.
- Verstehen**, розуміти, розуміти; — *es versteht sich von selbst*, розуміє ся само про себе; — *sich auf etwa verstehen*, розуміти ся на чім; — *sich zu etwas verstehen*, пристати на що.
- Versteigern**, продавати переторгом, ліцитувати.
- Versteigerung**, переторг, ліцитація.
- Versteigerungsedikt**, оповіщенє переторгу, ліцитації.
- Versteigerungsordnung**, переторговий устав.
- Versteigerungsprotokoll**, протокол переторгу.
- Verstellen**, заложити що чим; — змінити, переінакшити  
— *das Gesicht verstellen*, змінити лице; — *sich verstellen*, удавати, притворювати ся.
- Verstellt**, уданий, змислений, притворений.
- Verstellung**, удаванє, притворюванє; — *mit Verstellung körperlicher Gebrechen*, удаючи тілесні хибі (улом ности).
- Versteuern**, оподаткувати; — оплатити податок.
- Verstimmt**, зле настроєний, не свій.
- Verstimmung**, розстроєнє, злий настрій.
- Verstockt**, затверділий; — упертий.
- Verstohlen**, *verstohlenerweise*, крадьком, потайки.
- Verstoß**, похибка, обмилка; — *die Akten sind in Versto geraten*, акти заподіли ся.
- Verstoßung**, відкиненє, відтрученє.
- Verstreichen**, минути, проминути, перейти; — *die gesetzliche Frist verstreichen lassen*, пропустити законни речинець, дати проминути законному речинцеві; — *nach fruchtlos verstrichenen drei Tagen*, по безуспішні проминеню трох днів.
- Verstreichung**, проминенє.

**Verstümmeln**, покалічити, скалічити; — sich selbst verstümmeln, скалічити ся самому; — die Sprache verstümmeln, калічити мову.

**Verstümmelung**, покалічене, скалічене.

**Versuch**, намаганє; — beendigter, nichtbeendigter Versuch, викінчене, невикінчене намаганє; — aufgegebenener, fehlgeschlagener Versuch, залишене, хиблене намаганє; — Versuch eines Verbrechens, намаганє злочину; — проба, трібунок.

**Versuchen**, намагати; — трібувати, досвідчати; — ver- suchtes Verbrechen, намаганий злочин; — nichts unver- sucht lassen, нічого не залишити; — skusiti (кого).

**Versucher**, намагаючий; — покуситель.

**Versuchsweise**, на пробу, для досвіду.

**Versuchung**, спокуса, спокушене, понада; — Versuchung der Güte, дружне поєднанє.

**Versumpfung**, заблагнене.

**Vertagen**, відрочити, відложити.

**Vertagung**, відроченє, відложенє.

**Vertagungsantrag**, внесок на відроченє.

**Vertauschen**, проміняти, заміняти.

**Verteidigen**, боронити; — sich verteidigen, боронити ся.

**Verteidiger**, оборонець.

**Verteidigerliste**, листа оборонців.

**Verteidigung**, оборона, бороненє.

**Verteidigungsgrund**, підстава оборони.

**Verteidigungskosten**, кошти оборони.

**Verteidigungsschrift**, оборонне письмо.

**Verteidigungsweise**, оборонно, відпорно.

**Verteilen**, поділити, розділити; — das Militär in die Dörfer verteilen, розложити військо по селах.

**Verteilung**, поділенє, розділенє; — (Repartition), розклад; — Verteilung der Konkursmasse, розрахованє маси розбірної.

**Verteilungsausweis**, розділовий виказ.

**Verteilungsentwurf**, предложенє розділу.

**Verteilungsweise**, способом розділу, роздільно.

**Vertilgen**, знищити, винищити, загладити.

**Vertilgung**, знищенє, загибля.

**Vertrag**, договір, контракт; — einseitiger, zweiseitige Vertrag, односторонній, обосторонній договір; — gewagter Vertrag, сміливий договір; — lukrativer, oneroser Vertrag, безплатний (зисковий), відплатний договір — einen Vertrag eingehen, вийти в договір; — einen Vertrag schließen, заключити договір; — der Vertrag ist vollkommen abgeschlossen, договір є в цілості заключений.

**Verträglich**, згідливий.

**Verträglichkeit**, згідливість.

**Vertragsbrüchig**, недодержуючий договору, неустійний в договорі, договороломний.

**Vertragserbe**, спадкоємець з договору.

**Vertragsform**, форма договору.

**Vertragskaution**, договірний заліг.

**Vertragsmäßig**, відповідаючий договором, після договору

**Vertragspflicht**, повинність з договору.

**Vertragsschließende Teile**, сторони заключаючи договір договірні сторони.

**Vertragsurkunde**, грамота договору.

**Vertragswidrig**, противний договором.

**Vertragszinsen**, відсотки з договору.

**Vertrauen**, довіряти, завірити; — повірити; — das Vertrauen, довіре; — надія.

**Vertrauensbruch**, віроломство.

**Vertrauensmann**, довіренник, муж довіря.

**Vertrauensmißbrauch**, надужитє довіря.

**Vertrauensperson**, особа довіря, довіренна особа.

**Vertrauensunwürdig**, негідний довіря.

**Vertrauensvotum**, заява довіря.

**Vertrauenswürdig**, гідний довіря.

**Vertraulich**, довірочний; — adv., довірочно; — vertrauliche Sitzung, довірочне засіданє; — vertraulicher Umgang, довірочне обходженє.

**Vertrauter**, повірник.

**Vertreiben**, вигнати, прогнати; — eine Ware vertreiben, збувати товар.



**Vertretbare Sache**, заступима річ.

**Vertretbarkeit**, заступимість.

**Vertreten**, jemanden, заступити кого; — (verteidigen), заступати ся, боронити; — seine Meinung vertreten, обставати при своїм погляді; — die Mängel vertreten, відповідати за хиби.

**Vertreter**, заступник, заступець.

**Vertretung**, заступство, заступлене.

**Vertretungsbefugnis**, управнене до заступства.

**Vertretungskörper**, заступництво, заступниче тіло.

**Vertretungsleister**, запоручник; — заступник.

**Vertretungsleistung**, запорученє; — заступство.

**Vertretungsrecht**, право заступства.

**Vertretungssache**, спір о заступство.

**Vertretungsvollmacht**, повновласть до заступства.

**Vertretungswerber**, жадаючий заступленя.

**Vertrieb**, розпродаж, відбут.

**Vertuschen**, затаїти, укрити що.

**Verüben**, допустити ся чого, поповнити що; — nach verübter Tat, по доконанім чині.

**Verunehren**, обезчестити, знеславити.

**Verunehrung**, обезчещенє, знеславленє.

**Verunglimpfen**, обезславити.

**Verunreinigen**, занечистити.

**Verunreinigung**, занечищенє.

**Verunstalten**, опоганити, зогидити, збезобразити.

**Verunstaltung**, опоганенє, зогидженє, збезображенє.

**Veruntreuen**, спроневірити що, спроневірити ся в чім.

**Veruntreuung**, спроневіренє.

**Verursachen**, справити, дати причину, набавити.

**Verurteilen**, осудити, засудити; — zum Ersatze der Gerichtskosten, засудити на зворот коштів.

**Verurteilter**, осуджений, засудженець.

**Verurteilung**, засудженє, осудженє.

**Vervielfältigung**, розмножуванє, помноженє.

**Vervollständigung**, доповненє, сповнюванє.

**Verwahren**, etwas, сховати що, переховати, взяти в переховок: — die anvertraute Sache verwahren, стерегти

річ повірену; — sich gegen etwas verwahren, застерегчи ся проти чого; — sich vor etwas verwahren, забезпечити ся проти чого; — sich gegen jemanden verwahren, забезпечити ся проти кого; — jemanden verwahren, стерегчи кого.

**Verwahrer**, переховник.

**Verwahrlosen**, занедбати, покинути.

**Verwahrung**, схованє, перехованє; — etwas in seiner Verwahrung haben, мати що в своїм перехованю; — jemanden in Verwahrung bringen, віддати кого під сторожу; — vorläufige Verwahrung, тимчасове перехованє, придержанє.

**Verwahrungsgebühr**, належитість за перехованє, складове.

**Verwahrungshaft**, вступне ув'язненє, придержна в'язба.

**Verwahrungsvertrag**, договір про перехованє.

**Verwalten**, завідувати, управляти; — ein Amt verwalten, справувати уряд; — Geschäfte verwalten, завідувати, орудувати справами.

**Verwalter**, завідовник, справник.

**Verwaltung**, завідованє, заряд, управа; — справованє; — адміністрація; — Kultusverwaltung, заряд справ віроісповідних.

**Verwaltungsauslagen**, видатки заряду.

**Verwaltungsbehörde**, власть адміністраційна, управляюча.

**Verwaltungsbezirk**, адміністраційний повіт.

**Verwaltungsgerichtshof**, адміністраційний трибунал.

**Verwaltungsmaßregel**, правило управи, адміністраційний лад.

**Verwaltungspflege**, веденє адміністрації.

**Verwaltungsrat**, завідуюча, управляюча рада.

**Verwaltungsrecht**, адміністраційне право.

**Verwaltungssystem**, адміністраційний систем, спосіб правління.

**Verwaltungsverfahren**, адміністраційне поступованє.

**Verwaltungswesen**, управа, адміністрація.

**Verwandlung der Strafe**, заміна кари; — переміна.

- Verwandt**, споріднений; — in männlicher, in weiblicher Linie verwandt, по вітці, по матері споріднений.
- Verwandte**, ріднячка; — Verwandte in auf- und absteigender Linie, рідність горішнього, долішнього покоління; —
- Verwandtenmord**, убийство між рідними.
- Verwandter**, рідняк.
- Verwandschaft**, спорідненє, рідність; — (Personen), рідняки, рідні; — eheliche, uneheliche Verwandschaft, правесна, неправесна рідність; — mehrfache Verwandschaft, многорідність, многорідне спорідненє; — Seitenverwandschaft, бічне спорідненє, рідність бічного покоління; — in Verwandschaft stehen, бути спорідненим; — in Verwandschaft treten, споріднити ся.
- Verwandschaftlich**, рідний, споріднений.
- Verwandschaftsgrad**, степєнь спорідненєя.
- Verwandschaftslinie**, поколінє рідности.
- Verwandschaftsverhältnis**, відношенє спорідненєя.
- Verwarnen**, остерігати, перестерегти.
- Verwarnung**, остереженє, пересторога.
- Verwechseln**, виміняти, проміняти (гроші); — змішати, помилити ся що-до особи або річи.
- Verwechslung**, виміна, промінянє; — змішанє, помилка.
- Verwechslungskasse**, каса виміни.
- Verwegen**, сміливий, зухвалий.
- Verwegenheit**, сміливість, зухвалість.
- Verwehren**, заборонити, не дозволити.
- Verweigern**, відказати, відмовити; — die Abgaben verweigern, зборонювати ся платити податки, не хотіти платити податків; — die Unterschrift verweigern, відмовити підпису.
- Verweigerung**, відказанє, відмовленє.
- Verweis**, нагана, догана, виговір; — einen strengen Verweis erteilen, уділити строгу нагану.
- Verweisen**, auf den Rechtsweg, відослати на дорогу права, вказати дорогу права; — jemanden кому що; — jemanden des Landes verweisen, видалити кого з краю.
- Verweisung**, відосланє, вказанє; — видаленє, засланє.
- Verweisungserkenntnis**, ореченє видаленєя.

**Verwendbar**, придатний, ужитий.

**Verwendbarkeit**, придатність, ужитність; — über die Verwendbarkeit eines Beamten berichten, здати справу про придатність урядника.

**Verwenden**, eine Sache zu jemandes Gunsten, ужити, спотребити річ на чюю користь; — Geld auf etwas verwenden, виложити на що гроші; — jemanden zu etwas verwenden, ужити кого до чого; — viel Mühe auf etwas verwenden, докладати много праці до чого; — sich für jemanden verwenden, вступати ся за ким, промовляти за ким; — sich verwenden im Geschäfte, працювати в інтересі; — sich verwenden lassen zu etwas, дати ужити ся до чого.

**Verwendung**, ужитє; — (Geschicklichkeit), здатність; — in Verwendung stehen, бути в обовязку, повнити службу.

**Verwendungen**, наклади, кошти.

**Verwerfen**, відкинути, відвергти.

**Verwerflich**, відвержимий; — verwerfliche Meinung, гадка не до прихятя.

**Verwerflichkeit**, відвержимість, відкидність.

**Verwerfung**, відкиненє, відверженє.

**Verwerten** (die Beweise), використати (докази): — (eine Sache), згрошевити (річ).

**Verwertung**, використанє; — згрошевленє.

**Verweser**, правитель, вступник, наставник.

**Verwickeln**, sich in etwas, вмішати ся до чого, замотати ся в що.

**Verwickelt**, замотаний, запутаний.

**Verwiesener**, вигнаний, виганець, заслалець.

**Verwilligen**, призвоити, дозвоити.

**Verwirken**, eine Strafe, заслужити на кару, провинити ся; — sein Leben verwirken, заслужити на смерть; — das Recht verwirken, втратити право.

**Verwirklichen**, здійснити, привести в діло.

**Verwirkung**, втрата, затрата.

**Verwirrung**, замішанє заколот: — помішанє.

**Verwitwet**, повдовілий.

**Verworren**, помішаний, замотаний.

**Verwundbar**, зранимий, ранимий.

**Verwunden**, зранити (кого); — tölich verwunden, смертно зранити.

**Verwundung**, зраненє, пораненє.

**Verwüstung**, спустошенє, пожога.

**Verzehren**, спожити, спотребити, проїсти; — was auf der Hin- und Rückreise verzehrt wird, що в дорозі спожие ся там і назад; — durch Feuer verzehrt, знищений огнем.

**Verzehrung**, спожитє, спотребованє.

**Verzehrungsabfindungsbetrag**, винагорода за споживний податок.

**Verzehrungslinie**, помеже податку споживного.

**Verzehrungsorgan**, уряд споживного податку.

**Verzehrungssteuer**, споживний податок.

**Verzeichnen**, списати.

**Verzeichnis**, спис.

**Verzeihen**, простити, дарувати кому що.

**Verzeihung**, прощенє, дарованє.

**Verzichten**, Verzicht leisten, tun, зречи ся; — auf ein Amt verzichten, вложити уряд.

**Verzichtleistung**, Verzicht, зреченє.

**Verzichtleistungsrevers**, запис зреченя.

**Verziehen**, зволікати, відволікати.

**Verzinsen**, платити відсотки, (чинш), опроцентувати; — sich verzinsen, приносити дохід.

**Verzinslich**, даючий відсотки, опроцентований; — etwas verzinslich anlegen, умістити що на процент.

**Verzinsung**, опроцентованє.

**Verzögern**, проволікати; — die Zahlung verzögern, опізнити ся в заплатою.

**Verzögerung**, проволіканє, зволіканє.

**Verzollen**, одлинити; — платити мито, цдо; — eine nicht verzollte Sache, неоплачена річ.

**Verzollbare Sache**, оплатна річ, підпадаюча оплаті.

**Verzollung**, одлинненє; — оплаченє цда.

**Verzug**, проволока; — ohne allen Verzug, без всякої про-волоки, безпроволочно.

- Verzugszinsen**, відсотки проволоки.  
**Versio** in rem, ужите річи на пожиток другого.  
**Veteran**, вислужений жовнір, вислуженець.  
**Vetter**, (взагалі), свояк; — стрий, вуй; — брат стрийний, вуйний.  
**Vexatorisch**, пакісний, докучливий.  
**Vidieren**, пересмотрити, відувати.  
**Vidimieren**, згідно присвідчити.  
**Vidimierung**, присвідченє, відимованє.  
**Vidimierte Abschrift**, присвідчений відпис.  
**Vieh**, товар, худоба; — frei gelassenes Vieh, без догляду полишений товар.  
**Viehbeschau**, обзїр, огляданє товару.  
**Viehhandel**, торгівля худобою.  
**Viehkataster**, катастер, спис товару.  
**Viehkrankheit**, худобяча хороба.  
**Viehmarkt**, торговиця на худобу.  
**Viehpaß**, пропускка на худобу.  
**Viehpest**, -seuche, зараза на худобу.  
**Viehtrieb**, вигін товару.  
**Viehtriebsrecht**, право перегону худоби.  
**Viehtrift**, пашене худоби.  
**Viehverkehrsanstalt**, заклад обороту худобою.  
**Viehweide**, пасовище на худобу, пастівник.  
**Viehzucht**, шлеканє товару, годівля худоби.  
**Vielmännerei**, багатомужство.  
**Vielweiberei**, багатоженство.  
**Vierteljahr**, чвертьрік.  
**Vierteljährig**, чвертьрічний; — чвертьрічно, що чверть року.  
**Vikar**, заступник; — намісник (єпископський).  
**Vikariat**, заступство; — намісництво, вікаріят.  
**Viktualien**, живність, харчі.  
**Vindikation**, видобутє, відзисканє.  
**Vindikationsklage**, видобувний позов.  
**Vindikta**, пімста.  
**Vindizieren**, видобувати, відзискувати.  
**Vinkulieren**, вінкулювати, застеречи.  
**Vinkulierung**, вінкульованє, застереженє.

- Vinkulum**, засторога.  
**Virgulieren**, замотати, заключувати.  
**Virilstimme**, особистий голос.  
**Viritim**, після голов.  
**Vis major**, сила висша, переміг, непоборима сила.  
**Visitation**, звиджене, візитація.  
**Visitator**, звидівник, візитатор.  
**Visitieren**, звидіти, візитувати.  
**Vista**, а, за оказанем, на увид.  
**Visum**, візо, провірна посвідка.  
**Vitalität**, живучість.  
**Vizepräsident**, заступник президента.  
**Vize versa**, на оборот, на відворот.  
**Vizinalwege**, сусідні дороги.  
**Vließ**, goldenes, золоте руну.  
**Vogelfang**, пташництво, ловля птахів.  
**Vogelfänger**, пташник.  
**Vogelfrei**, безправний, позбавлений всякого права.  
**Vogt**, вїйт, двірник; — (Verwalter), завідовник; — (Schutzherr), оборонник, покровитель.  
**Vogtei**, вїйтівство, завідоване, покровительство.  
**Volk**, нарід, люд; — gemeines Volk, простолюде.  
**Völkerbund**, союз народів.  
**Völkerrecht**, міжнародне право, право народів.  
**Völkerrechtlich**, по міжнародному праву.  
**Völkerwanderung**, вандрівка народів.  
**Volksangelegenheit**, народна справа.  
**Volksaufklärung**, народна просвіта.  
**Volksbewegung**, народне движене.  
**Volksbildung**, народне образоване.  
**Volksernährung**, суспільне прохарчоване, прокормлене, апровізація.  
**Volksfest**, народне свято.  
**Volksgesundheit**, суспільне здорове.  
**Volksherrschaft**, пановане народа, народовлада.  
**Volksrepublik**, народна республіка.  
**Volksschule**, народна школа.  
**Volksschullehrer**, учитель народної школи.

- Volksstamm**, нарід, народність.  
**Volkstümlich**, простонародний, людовий, питомий народови.  
**Volkstümlichkeit**, простонародність, народна питоменність.  
**Volksversammlung**, народний збір, віче.  
**Volksversicherung**, народне обезпеченє.  
**Volksvertreter**, народний заступник.  
**Volksvertretung**, народне заступство.  
**Volkszählung**, число народу, людність.  
**Volkszählung**, народочисленє, списє людности.  
**Vollbringen**, vollführen, доконати, сповнити, зорудувати;  
— wirklich vollbrachte Tat, дійсно доконаний чин.  
**Vollbringung** des Verbrechens, доконанє злочину.  
**Vollbürtig**, рідний, повнорідний.  
**Vollbürtigkeit**, повнорідність.  
**Vollenden**, докінчити, скінчити, довершити; — nach vollendetem 14. Lebensjahre, по скінченім 14. році життя.  
**Vollendung**, докінченє, скінченє, довершенє.  
**Vollgenuß**, повне вживанє.  
**Vollgültig**, повноважний.  
**Vollgültigkeit**, повноважність.  
**Volljährig**, повнолітний.  
**Volljährigkeit**, повнолітність.  
**Vollkommen**, повний; — vollkommenen Glauben verdienende Urkunde, грамота весьми достовірна; — доконаний, скінчений.  
**Vollmacht**, повновасть.  
**Vollmacht Klausel**, примітка повновасти.  
**Vollmachtgeber**, властедавець.  
**Vollmachtnehmer**, повновастець.  
**Vollmachtsvertrag**, договір повновасти.  
**Vollstreckbar**, викональний.  
**Vollstrecken**, vollziehen, виконати, виповнити; — vollziehende Gewalt, виконуюча власть.  
**Vollstrecker**, Vollzieher, виконавець.  
**Vollstreckung**, виконанє, виповненє.  
**Vollzählig**, повний числом; — vollzählig machen, доповнити.  
**Vollzähligkeit**, повнота числа.  
**Vollziehbar**, виконаємий, виповнимий.



- Vollzug**, викон, виконанє.
- Vollzugsverordnung**, виконний розпорядок.
- Volontär**, охотник, доброволець.
- Vorakten**, попередні акти.
- Voranschlag** der Einnahmen und Ausgaben, прелімінар, попередчий розрахунок доходів і видатків.
- Vorarbeit**, вступна робота.
- Vorarbeiten**, наперед робити, приготувати.
- Vorarbeiter**, напередний робітник.
- Vorausbezahlen**, наперед заплатити.
- Vorausbezahlung**, напередня заплата.
- Vorausempfang**, наперед одержанє.
- Vorausgabe**, данє наперед, задаток.
- Vorausgeben**, дати наперед, зачислити.
- Vorausgefaste**, vorbedachte Absicht, розважений намір, розмисленє наміренє.
- Vorausklage**, напередний позов.
- Vorausschicken**, eine Mahnung, наперед упізнати; — aus dem Vorausgeschickten ist zu entnehmen, зі сказаного виходить.
- Voraussehen**, передвидіти.
- Voraussetzen**, припустити, допустити; — vorausgesetzt, daß, допустивши, що; — die Gültigkeit des Vertrages setzt die Fähigkeit der Personen voraus, важність договору вимагає здібности осіб.
- Voraussetzung**, припущенє; — (des Vertrages), вимога.
- Voraussicht**, передвидженє.
- Voraussichtlich**, о скільки дасть ся передвидіти.
- Vorausvermächnis**, надділовий відказ.
- Vorauszahlen**, наперед платити.
- Vorauszahlung**, передплата, плаченє наперед.
- Vorbau**, виставка.
- Vorbedacht**, розвага, розмисл; — mit Vorbedacht, з розмислом, нарочно.
- Vorbedächtig**, нарочно, з розмислу.
- Vorbeding**, услів, передумова.
- Vorbedingen**, sich etwas, условити собі що наперед.
- Vorbedingung**, вступне услівє.

- Vorbehalt**, застереженє, вимова.  
**Vorbehalten**, застерегти, вимовити собі що.  
**Vorbehaltlich**, застерігаючи, вимовляючи собі.  
**Vorbehaltserbe**, спадкоємець з добродійством інвентаря.  
**Vorbenannt**, висше названий, висше означений.  
**Vorbereiten**, приготувати, приладити.  
**Vorbereitende Schriftsätze**, приготовні письма споріві.  
**Vorbereitendes Verfahren**, приготовне поступованє.  
**Vorbereitung**, приготовленє, приладженє.  
**Vorbereitungshandlung**, приготовне діланє.  
**Vorbereitungsmittel**, приготовні средства.  
**Vorbereitungsstudium**, приготовляюча наука.  
**Vorbericht**, вступний звіт, вступ.  
**Vorbescheid**, передрішенє.  
**Vorbescheiden**, передрішити.  
**Vorbeugen**, запобігти чому, зарадити.  
**Vorbeugungsmaßregel**, запобіжнє, зараднє средство.  
**Vorbringen**, eine Bitte, предложити просьбу, просити; —  
der Kläger bringt vor, позовник предкладає; — das  
Vorbringen, предложенє, предлога.  
**Vorderseite**, передна сторона.  
**Voreid**, впередна присяга.  
**Vorenthalten**, задержати, застерегти.  
**Vorenthaltung**, задержанє, застереженє.  
**Vorerhebung**, вступнє доходженє.  
**Vorerinnerung**, попереднє упіменє, пригадка.  
**Vorerwähnt**, передше згаданий.  
**Vorfahre**, попередник, предок.  
**Vorfall**, приключай, пригода.  
**Vorfallen**, приключити ся, пригодити ся; — bei vorfallener Gelegenheit, при нагоді.  
**Vorfordern**, завзивати, завізвати.  
**Vorforderer**, завзивник; — der Vorgeforderte, завізваний.  
**Vorforderung**, зазив, привив.  
**Vorforderungsedikt**, зазивний обклик, едикт.  
**Vorfrage**, вступнє питанє, впереднє питанє; — über eine  
Vorfrage abstimmen, голосувати над вступним питанєм.  
**Vorführen**, приставити, привести.

**Vorführung**, приставленє, приведенє.

**Vorführungsbefehl**, наказ приставленя; — Verhaftungs- und Vorführungsbefehl, наказ арештованя і приставленя.

**Vorgang**, перебіг, поступ; — поступок; — (Beispiel), примір, приклад; — nach dem Vorgange tun, робити за прикладом.

**Vorgängig**, попередній, передідучий.

**Vorgänger**, попередник.

**Vorgängerin**, попередничка.

**Vorgeben**, удавати, видумувати: — der Beschuldigte gibt vor, обвинений удає; — das Vorgeben, удаванє, видуманє.

**Vorgeblich**, уданий; — vorgeblicher Grund, видумана, за- подана причина.

**Vorgedachtes**, наведене, згадані обставини.

**Vorgefaßte Meinung**, упередженє, пересуд.

**Vorgehen**, поступати, пригодити ся, діяти ся; — (vor sich gehen), випередити, попередити; — nach der Vorschrift vorgehen, поступати по припису; — jemandem mit gutem Beispiel vorgehen, дати кому добрий примір; — die Pflicht geht vor allem, повинність перед всім.

**Vorgehend**, попередній, передідучий.

**Vorgesetzter**, начальник, наставник, голова; — die Vorgesetzten, старшина; — die vorgesetzte Behörde, наставна власть.

**Vorgreifen**, випередити, випереджувати; — jemandes Meinung vorgreifen, випереджувати чию гадку; — der Hauptsache durch eine Entscheidung vorgreifen, рішенєм пересуджувати головну справу.

**Vorhaben**, наміряти, задумати що; — das Vorhaben, наміренє, передпринятє.

**Vorhalten**, предклатати, предложити що; — (vorwerfen), закидати.

**Vorhandene Beweismittel**, підручні докази; — готові докази: — die Erben sind nicht vorhanden, нема спадкоємців.

**Vorherbestimmen**, наперед назначити, означити.

**Vorhersagung**, передсказанє, віщованє, заповіданє.

**Vorhinein**, ім, наперед, передом, передше.

**Vorjahr**, минулий рік, попередній рік, тогид.

**Vorkauf**, первокупо.

**Vorkaufen**, наперед закупити.

**Vorkäufer**, первокупець.

**Vorkaufsrecht**, право первокупна.

**Vorkehren**, наперед зарядити, приготувити, запобігти.

**Vorkehrung**, попередне зарядженє, приготовленє наперед.

**Vorkehrungen treffen**, починити зарядженя, ужити запо-  
біжних средств.

**Vorkenntnisse**, початкові відомости.

**Vorkommen**, випередити; — (sich ereignen), приключити  
ся, стати ся.

**Vorkommnis**, приключай, пригода.

**Vorladen**, завзивати, завізвати, запросити.

**Vorladung**, завізване, зазив, запрошенє.

**Vorladungsedikt**, прививний обклик, едикт.

**Vorlage**, предлога, предложенє.

**Vorlauf**, передній біг; — самоток.

**Vorläufer**, пробіжник, випередник, передбіжець.

**Vorläufig** (vorgängig), попередній, випередний; — (vor-  
bereitend), приготовний; — (zeitweilig), тимчасовий,  
дочасний.

**Vorlegen**, предложити, представити; — eine Frage vor-  
legen, завдати питанє.

**Vorlegung**, предложенє.

**Vorlesung**, відчитанє; — читанє, відчит.

**Vorliebe**, замилованє; — Wert der besonderen Vorliebe,  
вартість особлившого замилованя.

**Vorliegen**, предложити; — vorliegende Beweismittel, пред-  
ложені докази; — im vorliegenden Falle, в данім  
случаю; — das Vorliegende, справа, про котру бесіда.

**Vormann**, попередник; — передовик; — передовий.

**Vormerkbuch**, запримітна книга; — ein Vormerkbuch über  
den Giftverkauf führen, провадити запримітну книгу  
про продаж отруй.

**Vormerken**, запримітити.

**Vormerkung**, заприміченє.

**Vormerkungsbescheid**, рішенє заприміченя.

- Vormerkungsbewilligung**, призволенє заприміченя.  
**Vormerkungsgesuch**, просьба про заприміченє.  
**Vormund**, опікун; — testamentarischer, gesetzlicher, gerichtlicher Vormund, опікун з завіщаня, з закона, судом наданий.  
**Vormünderin**, опікунка.  
**Vormundschaft**, опіка, опікунство; — Vormundschaft antreten, обняти опіку.  
**Vormundschaftlich**, опікунчий, опікунський.  
**Vormundschaftsbehörde**, опікунча власть.  
**Vormundschaftsbuch**, опікунча книга.  
**Vormundschaftspflicht**, опікунча повинність.  
**Vormundschaftssache**, -angelegenheit, справа опіки.  
**Vormundschaftswesen**, опікунчі справи.  
**Vornahme**, підняте, постанова.  
**Vorname**, ім'я; — Vor- und Zuname, ім'я і назвище.  
**Vornehmen**, підніматися; — eine Untersuchung vornehmen, підняти слідство; — das Vornehmen, намірене, постанова.  
**Vorposten**, передня сторожа.  
**Vorrang**, першенство, передне місце.  
**Vorrangsabtretung**, уступленє першенства.  
**Vorrat von Lebensmitteln**, припас, засіб живности.  
**Vorrecht**, передне право, право першенства.  
**Vorrechtsklage**, позов першенства.  
**Vorrede**, передне слово, вступна промова.  
**Vorrichtung**, приладженє.  
**Vorrücken**, посунути ся, поступити наперед; — jemandem vorrücken, посунути кого на висший степен.  
**Vorrückungsrecht**, право поступленя, посуненя на висший степен.  
**Vorrufen**, прикликати, закликати.  
**Vorrufung**, приликанє, закликанє.  
**Vorsatz**, böser, злий замисл.  
**Vorsätzlich**, умисний, нарочний; — vorsätzliche Handlung, нарочне діланє.  
**Vorschein**, zum Vorschein kommen, вийти на яв, виявити ся; — zum Vorschein bringen, обявити, виявити.

- Vorschießen**, jemandem Geld, зачислити кому гроші, платити наперед, задаткувати.
- Vorschlag**, предліг, предложене; — jemandem einen Vorschlag machen, подати кому предліг; — auf den Vorschlag des Gerichtes, на предложене суду; — Besetzungsvorschlag, предложене на обсаду.
- Vorschlagen**, предложити; — (im Handel), зацінити.
- Vorschlagsliste**, листа предложених.
- Vorschreiben**, приписати; — jemanden zur Steuer vorschreiben, приписати кому податок; — jemanden als Eigentümer vorschreiben, записати кого за власника.
- Vorschreibung**, приписане; — in Vorschreibung stellen, приписати, записати.
- Vorschrift**, припис; — der Vorschrift gemäß, по припису.
- Vorschriftsmäßig**, приписаний; — згідно з приписами.
- Vorschriftswidrig**, незгідний з приписами; — проти припису.
- Vorschub**, підмога, підпомога.
- Vorschubleisten**, підпомагати, допомагати.
- Vorschubleistung**, підпомагане.
- Vorschuß**, задаток; — Vorschuß geben, зачислити наперед; — Vorschuß gegen Ersatz, зворотний задаток; — Vorschuß gegen Verrechnung, задаток до розрахованя.
- Vorschußgelder**, задаток в грошах.
- Vorschußgeschäft**, задаткова справа.
- Vorschußkasse**, задаткова каса.
- Vorschußweise**, задатково.
- Vorschützen**, звиняти ся, виправдувати ся; — вимовляти ся, заставляти ся чим.
- Vorsehen**, передвидіти; зробити що треба.
- Vorsetzen**, поставити кого над чим, над ким; — vorgeseztes Amt, начальний уряд; — vorgesezt sein, бути наставленим над ким; — мати першєнство.
- Vor sich gehen** (vorgehen), відбувати ся; — etwas vor sich gehen lassen, полишити свому ходови, полишити річ самій собі.

**Vorsicht**, обачність, осторожність; — die notwendige Vorsicht unterlassen, занедбати потрібної осторожності, поступити необачно.

**Vorsichtig**, обачний, прозірливий.

**Vorsichtigkeit**, бережливість, обачність, прозірливість.

**Vorsichtsmaßregel**, средство осторожності.

**Vorsichtsweise**, в осторожності.

**Vorsitz**, передове місце; — председанє, провід; — unter dem Vorsitz, під проводом; — den Vorsitz führen, проводити.

**Vorsitzender**, Vorsitzter, провідник (нарад), председник.

**Vorspann**, підвода; — припряг.

**Vorspannfuhre**, возовиця, фіра на підводу.

**Vorspannsleistung**, даванє підводи.

**Vorspannswesen**, підводи.

**Vorspiegeln**, манити, морочити.

**Vorspiegelung**, falsche, облудне маненє, фальшиве мороченє.

**Vorstand**, старшина; — начальство; — Ortsvorstand, місцеве начальство.

**Vorstehen**, проводити; — einem Amte vorstehen, стояти на чолі уряду, начальствувати, вести уряд; — einer Sache vorstehen, справувати, завідувати чим.

**Vorstehend**, повисхий, предложений; — vorstehendes Zeugnis wird seinem ganzen Inhalte nach bestätigt, отсе свідоцтво затверджує ся в цілій основі.

**Vorsteher**, начальник, наставник; — голова; — Bezirksvorsteher, начальник повіту, староста; — Gemeindevorsteher, начальник громади; — Gerichtsvorsteher, начальник суду; — Vereinsvorsteher, голова товариства.

**Vorstellen**, представити; — jemanden vorstellen, представляти, вступати кого; — sich vorstellen, виобразити собі.

**Vorstellung**, представленє; — listige Vorstellung, облудне представленє.

**Vorstellungen** (in Ehesachen), налімненє, приговоренє.

**Vorsterben**, jemanden, вмерти перед ким, вперед вмерти.

- Vorstrecken** (borgen). поборгувати; — (leihen), позичити кому що; — (vorschießen), зачислити, дати наперед гроші, вложити гроші.
- Vorstreckung**, поборговане; — позиченє; — зачисленє.
- Vorstudien**, приготовні науки.
- Vorteil**, хосен, користь; — zum Vorteil gereichen. приносити хосен.
- Vorteilhaft**, корисний, хосенний.
- Vortrag**, виклад; — розправа, мова, річ; — справозданє: — einen Vortrag halten, держати виклад, промовляти — eine Sache in Vortrag bringen, представити річ; — jemandem zum Vortrage überweisen, приділити кому до справозданя.
- Vorträge der Parteien**, виводи сторін.
- Vortragen**, викладати; — представляти; — здавати справу.
- Vorübergehende Bestimmung**, перехідна постанова.
- Voruntersuchung**, вступне доходженє.
- Voruntersuchungsakten**, акти вступного доходженя.
- Vorurteil**, вступний вирок, передосуд.
- Vorverfahren**, приготовне поступованє.
- Vorvermächtnis**, гл. Praelegatum.
- Vorvertrag**, приготовний, вступний договір.
- Vorwand**, заслона, позір; — unter dem Vorwand, під повором; — einen Vorwand nehmen, ужити позору.
- Vorweisen**, etwas, оказати, предложити що.
- Vorweiser einer Urkunde**, оказівник грамоти.
- Vorweisung**, оказанє.
- Vorwenden**, закривати ся чим.
- Vorwerfen**, jemandem etwas, витикати, закидати кому що; — die ausgestandene Strafe vorwerfen, дорікати відбутєм кари.
- Vorwiegen**, переважати, мати перевагу.
- Vorwiegend**, переважний, переважальний.
- Vorwissen**, відом, відомість; — das ist ohne sein Vorwissen geschehen, се сталося без його відома.
- Vorwurf**, докір, пригана.
- Vorzeigen**, показати, предложити.
- Vorzeiger**, показівник.



**Vorzeigung**, показанє, предложєне.

**Vorzug**, першенство; — відзначєне, здоба; — jemandem den Vorzug geben, дати кому першенство; — Vorzug haben, мати першенство; — den Vorzug einräumen, уступити першенство; — die Zuverkommnung gibt im Rechte den Vorzug, переднійший часом, близший правом; — seine Vorzüge sind nicht zu verkennen, его здоба не даєсь заперечити.

**Vorzugsklasse**, відзначаючий поступ.

**Vorzugsrecht**, право першенства; — mit Vorzugsrecht ausgestattet, заосмотрений правом першенства.

**Vorzugsweise**, vorzüglich (adv.), передовсім, особливо.

**Vorzüglich**, особливий, відзначаючий.

**Vorzüglichkeit**, особливість, визначність.

**Votant**, голосуючий.

**Votieren**, голосувати, віддати голос.

**Votierung**, голосованє.

**Votum**, обіт; — голос, гадка.

**Vulgarsubstitution**, звичайне підставленє.

## W.

**Ware**, товар; — eine außer Handel gesetzte Ware, товар виключений з торгівлі, в обороту; — verbotene Ware, заборонений товар.

**Warenabsatz**, збут товарів.

**Warenartikel**, товари, товарові річи.

**Warenausfuhr**, вивіз товарів.

**Warenausgangsbuch**, книга виданих товарів.

**Warenbeschau**, обзорини товару.

**Warenbolette**, товарова показка.

**Warenbörse**, біржа на товарі.

**Waren- und Effektenbörse**, біржа на товарі і цінні папері.

**Wareneinfuhr**, привіз товарів.

**Wareneingang**, прихід товарів.

**Wareneingangsbuch**, книга одержаних товарів.

**Warenerklärung**, оповідженє товарів.

- Warenführer**, привізник товарів.  
**Warengeschäft, Handlung**, товарова торгівля.  
**Warenhaus**, торговий дім.  
**Warenkonto**, рахунок товарів.  
**Warenkontrolle**, товаровий надзвір, контролю товарів.  
**Warenkunde**, товаровознавство.  
**Warenlager**, склад товарів.  
**Warenpreis**, ціна товарів.  
**Warenschein**, товарова посвідка.  
**Warensendung**, товарова посылка.  
**Warensensal**, товаровий посередник.  
**Warentransport**, перевіз товарів.  
**Warenumtausch**, товарообмін.  
**Warenverkehr**, товаровий оборот.  
**Warenverlust**, товарова втрата.  
**Warenverschleiß**, продаж товарів.  
**Warenversendung**, розсылка товарів.  
**Warenversicherung**, обезпечене товарів.  
**Warenverzeichnis**, спис товарів.  
**Warenverzollung**, оплачене цда товарового.  
**Warenzeichen**, означене товарів.  
**Wache**, сторожа, стійка; — Feuerwehrawache, огнева сторожа; — Finanzwache, скарбова сторожа; — Nachtwache, нічна сторожа.  
**Wachebegleitung**, супровід сторожі.  
**Wachebeleidigung**, обида сторожі.  
**Wachhaus**, сторожниця, стражниця.  
**Wachen**, сторожити, стерегти.<sup>у</sup>  
**Wachkörper**, стражничий корпус.  
**Wachmann**, сторожник, стражник.  
**Wachmannschaft**, сторожа.  
**Wachmeister**, вахмістр, сторожничий.  
**Wachorgan**, власть безпечности.  
**Wachposten**, сторожна стійка.  
**Wachsam**, чуйний, бачний.  
**Wachsamkeit**, чуйність, бачність.  
**Wächter**, сторож, стражник, вартівник.  
**Wächterhäuschen**, стражнича будка.

- Wachzimmer**, сторожівня, стражниця.  
**Waffe**, оружє, зброя.  
**Waffenbesitz**, посіданє оружя.  
**Waffenfähig**, спосібний до оружя.  
**Waffengewalt**, збруйна сила; — Anwendung der Waffengewalt, ужите збруйної сили.  
**Waffenkammer**, збруйня.  
**Waffenpaß**, карта на оружє.  
**Waffenruhe** (-stillstand), завішенє оружя.  
**Waffentragen**, ношенє оружя.  
**Waffenübung**, військова вправа.  
**Waffnen**, mit bewaffneter Hand, збруйною рукою.  
**Wagamt**, уряд важеня.  
**Waganstalt**, заклад важеня.  
**Wage**, вага; — (Instrument), важки, вага.  
**Wagegeld**, оплата за вагу, вагове.  
**Wagemeister**, дозорець ваги.  
**Wagen**, etwas, поважити ся, відважити ся на що; — das Leben wagen, наражати жите на небезпеку; — gewagtes Geschäft (Waggeschäft), сміливий інтерес.  
**Wagengeld**, возове.  
**Wagenmeister**, дозорець возів.  
**Wäger**, важник.  
**Wahl**, вибір, вибиранє, добір; — eine Wahl treffen, зробити вибір, вибрати; — nach eigener Wahl, після свого вибору, після своєї волі; — ihm steht die Wahl zu, він має вибір, може вибирати.  
**Wahlakt**, акт виборчий, вибір.  
**Wahlausschreibung**, розписанє виборів.  
**Wählbar**, вибираємий, вибірний.  
**Wählbarkeit**, вибираємість, вибірність.  
**Wahlberechtigt**, управнений до вибору.  
**Wahlberechtigung**, право вибираня; — право вибираємости, вибірности.  
**Wahlbezirk**, виборчий округ.  
**Wahleid**, (пр. кан.), передвибірна присяга.  
**Wahleltern**, прибрані родичі.  
**Wählen**, вибирати; — (aussuchen), вибрати, вибракувати.

**Wähler**, виборець.

**Wählerliste**, листа виборців.

**Wahlfähig** (aktiv), малочий право вибору; — (passiv), вибираемий, вибірний.

**Wahlfähigkeit**, право вибору; — вибірність.

**Wahlfürst**, вибірний князь.

**Wahlgang**, вибране, вибори.

**Wahlgesetz**, виборчий закон.

**Wahlkind**, приbrane дитя, приймак.

**Wahlkommission**, виборча комісія.

**Wahlkörper**, виборче тіло, коло виборче.

**Wahlliste**, виборча листа.

**Wahlmann**, виборець.

**Wahlmutter**, приbrana мати.

**Wahlordnung**, виборчий устав.

**Wahlort**, місце вибору.

**Wahlfründe**, вибірний прихід.

**Wahlrecht**, право вибору; — aktives Wahlrecht, виборче право.

**Wahlschluß**, закінчене виборів; — вислід вибору.

**Wahlspruch**, посліве, вибране гасло.

**Wahlstimme**, виборчий голос.

**Wahltag**, день вибору.

**Wahlvater**, отець приbrаний.

**Wahlvermächtnis**, відказ до вибору.

**Wahlversammlung**, виборче зіbrane, збори виборців.

**Wahlweise**, з вибору.

**Wahlzettel**, виборча карта.

**Wahn**, мана, дур.

**Wähnen**, догадувати ся.

**Wahnidee**, уроєне, марево.

**Wahnsinn**, божевільність.

**Wahnsinnig**, божевільний.

**Wahnverbrechen**, уроєний злочин.

**Wahr**, als wahr behaupten, удержувати за правду, за правдиве; — für wahr halten, вважати за правдиве; — so wahr mir Gott helfe, так мені Боже допоможи!

**Wahren**, берегти, стерегти, хоронити що; — das Amts-  
geheimnis wahren, придержувати тайну урядову; —  
sein Recht wahren, хоронити своє право; — sich  
vor etwas wahren, вистерігати ся чого.

**Wahrhaft**, правдивий.

**Wahrhaftigkeit**, правдивість.

**Wahrheit**, правда.

**Wahrheitserinnerung**, упізнєнє до зізнаня правди; —  
nach vorausgegangener Wahrheitserinnerung, по попе-  
реднім упізнєнню до зізнаня правди.

**Währmann**, гляди Gewährsmann.

**Wahrnehmen**, спостерегти, помітити; — (beobachten),  
пильнувати чого, уважати на що; — die gemein-  
schaftlichen Interessen wahrnehmen, пильнувати спіль-  
них інтересів; — eine Gelegenheit wahrnehmen, ко-  
ристати з нагоди.

**Wahrnehmung**, поміченє, спостереженє; — Wahrnehmung  
der Rechte, дбанє про права, допильнованє прав; —  
nach gemachter Wahrnehmung, по зробленім поміченню,  
добачуючи.

**Wahrnehmungsvermögen**, змога помічуваня, добачуваня;  
— Schwäche des Wahrnehmungsvermögens, слабо-  
умність, слабість добачуваня.

**Wahrscheinlich**, правдоподібний, імовірний.

**Wahrscheinlichkeit**, правдоподібність, імовірність.

**Wahrspruch** der Geschworenen, орченє присяглих.

**Wahrung**, охорона, береженє; — zur Wahrung des Ge-  
setzes, по береженє закона.

**Währung**, валюта, рід грошей; — (Wert), вартість, ціна;  
— Kronenwährung, коронова валюта.

**Wahrzeichen**, прикмета, ознака, ціха.

**Waise**, сирота; — zur Waise machen, осиротити; —  
Waise werden, осиротити.

**Waisenamt**, сиротинський, сирітський уряд.

**Waisenbuch**, сиротинська книга.

**Waisengelder**, сирітські гроші.

**Waisenhaus**, дім сиріт.

**Waisenkassa**, сиротинська каса.

- Waisenstand**, сирітство.  
**Waisenvater**, опікун сиріт.  
**Waisenvermögen**, сирітське майно.  
**Waldaufseher**, надворець ліса.  
**Waldaufsichtspersonale**, лісова сторожа, лісний довір.  
**Waldbau**, лісова управа, лісоводство.  
**Waldbestand**, стан ліса, деревостан.  
**Waldbrand**, лісовий пожег.  
**Walddieb**, лісовий злодій.  
**Walddiebstahl**, лісова крадіж.  
**Walddurchschlag**, лісовий проруб.  
**Waldenklave**, лісові прогалини.  
**Waldflur**, лісова царина.  
**Waldfrevel**, лісова пошкода.  
**Waldgesetz**, лісовий закон.  
**Waldhüter**, лісний, побережник.  
**Waldmeister**, лісничий.  
**Waldordnung**, лісова установа.  
**Waldrecht**, лісове право, право до ліса.  
**Waldschaden**, лісова шкода.  
**Waldschule**, лісова школа.  
**Waldstandswert**, вартість лісовиня.  
**Waldstreitigkeit**, спір про ліс.  
**Waldstreu**, лісове логине, хашовине.  
**Waldung**, ліс, лісовине; — Bannlegung der Waldung, віддане ліса під управу.  
**Waldwirtschaft**, лісове господарство.  
**Waldzeichen**, лісова ціха.  
**Walten**, розпоряджати, володіти чим.  
**Wandel**, гляди Lebenswandel; — im Handel und Wandel, в купецькій обороті.  
**Wandelpön**, гляди Reugeld.  
**Wandelungsklage**, позов про розвяване купна-продажі.  
**Wanderbuch**, вандрівна книжка.  
**Wandern**, вандрувати, подорожувати; — in die Fremde wandern, вандрувати в чужину.  
**Wanderpaß**, подорожна пропустка.  
**Wanderschaft**, вандрівка, вандроване.

- Wandschrank**, стінний поставець.  
**Wappen**, герб; — Wappen nachstechen, підробити герб.  
**Wappenbrief**, гербова грамота.  
**Wappenbuch**, гербовник, гербар.  
**Wappenführer** (Wappner), гербовий.  
**Wappenkunde**, геральдика.  
**Wappenverleihung**, надане гербу.  
**Warnen**, остерігати, наповинати.  
**Warnung**, осторога, пересторога.  
**Warnungstafel**, пересторожна таблиця.  
**Warnungstheorie**, теорія перестороги.  
**Warnungszeichen**, пересторожні знаки.  
**Warrant**, складовий лист.  
**Warten auf jemanden**, ждати, чекати на кого; — jemanden warten, виждати кого.  
**Wärter**, прислужник; — вартівник.  
**Wärterin**, прислужниця; — вартівничка.  
**Wartgebühr**, належитість за виждане.  
**Wartegeld**, гроші за виждане.  
**Wartestunde**, gesetzliche, законна година виждання.  
**Waschgold**, положане золото.  
**Wasenmeister**, оправець, лупій.  
**Wasenmeisterei**, оправство, лупійство.  
**Wasser**, zu Wasser und zu Land, на воді і на землі; — Fasten bei Wasser und Brot, піст о хлібі і воді.  
**Wasseransammlung**, künstliche, штучне зібране води.  
**Wasserbau**, водна будова.  
**Wasserbaukunst**, водне будівництво.  
**Wasserbauten**, водні будівлі.  
**Wasserbehälter**, водойма.  
**Wasserbedarf**, потреба води.  
**Wasserbenützungsrecht**, право уживання води.  
**Wasserberechtigter**, управнений до уживання води.  
**Wasserbett** eines Flusses, русло ріки.  
**Wasserbezug**, бранє води.  
**Wasserbezugsrecht**, право вибираня води.  
**Wasserbuch**, водна книга.  
**Wasserdamm**, гребля.

- Wasserfahrt**, водна плавба.  
**Wasserfall**, водопад.  
**Wasserfläche**, ровень води.  
**Wassergang**, протік.  
**Wassergeld** (в гірн.), оплата за воду.  
**Wassergenossenschaft**, водне стоваришенє.  
**Wassgerinne**, водотік.  
**Wasserkarte**, водна карта.  
**Wasserleitung**, водопровід; — водотяг.  
**Wasserleitungsservitut**, служебність водопроводу.  
**Wassermühle**, водний млин.  
**Wassernot** (Mangel), брак води; — (Überschwemmung), повінь.  
**Wassernötiges Bergwerk**, водниста копальня.  
**Wassernötigkeit** eines Bergwerkes, копальняна повінь.  
**Wasserordnung**, водна установа.  
**Wasserreich**, багатий в воду, воднистий.  
**Wasserrecht**, водне право; — право до води.  
**Wasserscheu**, стеклина, скаженина.  
**Wasserstand**, височінь води, стан води.  
**Wasserwerk**, водні прилади; — водна будівля.  
**Wasserzeichen**, водний знак.  
**Wechsel** (-brief), вексель, тратка, змінок; — (Tausch), заміна, промін; — (Veränderung), зміна, переміна; — a drittura gestellter Wechsel, вексель прямо виставлений; — abhanden gekommener (verlorener) Wechsel, затрачений вексель; — auswärtiger Wechsel, замісцевий вексель; — eigener Wechsel, власний вексель; — fälliger Wechsel, платний вексель; — fingierter Wechsel, видуманий вексель; — fix ausgestellter Wechsel, вексель на означений день; — förmlicher Wechsel, правильний вексель; — fremder Wechsel, чужий вексель; — gezogener (trassierter) Wechsel, переказовий вексель; — präkludierter Wechsel, пропавший вексель; — präjudizierter Wechsel, пересуджений вексель; — protestierter Wechsel, запротестований вексель; — retournierter Wechsel, звернений вексель; — unförmlicher Wechsel, неправильний вексель; — verfallener Wechsel, пропавший вексель;



— Kommissionswechsel, комісовий (справничий) вексель;  
— Kellerwechsel, покутний вексель; — Marktwechsel, торговий вексель; — Mediowechsel, в половині місяця платний вексель; — Meßwechsel, ярмарочний вексель; — Originalwechsel, первописний вексель; — Platzwechsel, місцевий вексель; — Reitwechsel, обманчивий вексель; — Retourwechsel, зворотний вексель; Tagwechsel, поденний вексель; — Ultimowechsel, вексель платний послідного дня в місяці.

**Wechselabschrift**, відпис векся.

**Wechselaussteller**, виставець векся.

**Wechselblankett**, векслевий блякет.

**Wechselbürgschaft**, векслева порука.

**Wechselduplikat**, второпис векся.

**Wechselfähig**, спосібний до векслевих зобовязань.

**Wechselfähigkeit**, спосібність до векслевих зобовязань.

**Wechselforderung**, векслева домаганя.

**Wechselgericht**, векслевий суд.

**Wechselgeschäft**, векслевий інтерес.

**Wechselgläubiger**, векслевий віритель.

**Wechselinhaber**, посідач векся.

**Wechselklage**, векслевий позов.

**Wechselkommissionskonto**, конто комісових векслів.

**Wechselkonto**, векслева конто.

**Wechselkopie**, відпис векся.

**Wechselmäßig**, векслевий; — векслевим способом.

**Wechselordnung**, векслевий устав.

**Wechselprozeß**, векслевий спір.

**Wechselprotest**, векслевий протест.

**Wechselrecht**, векслева право.

**Wechselrechtlich**, по векслевому праву.

**Wechselreiterei**, обманчиве виставлюване векслів.

**Wechselsache**, векслева справа.

**Wechselschuld**, векслевий довг.

**Wechselschuldner**, векслевий довжник.

**Wechselseitig**, взаємний, послільний.

**Wechselseitigkeit**, взаємниця, навзаємність.

**Wechselsensal**, векслевий баривітник.

- Wechselstrenge**, векслева строгість.  
**Wechselstube**, комната виміни, контора.  
**Wechselsumme**, векслева сума.  
**Wechselverbindlichkeit**, векслево зобов'язанє.  
**Wechselverjährung**, векслево за давненє.  
**Wechselverkehr**, векслевий оборот.  
**Wechselverpflichteter**, векслево зобов'язаний.  
**Wechselversäumnis**, векслево занедбанє.  
**Wechselwesen**, векслеві справи.  
**Wechselwirtschaft**, перемінне господарство.  
**Wechseln**, змінити (місце); — міняти (гроші); — Briefe wechseln, переписувати ся, листувати ся.  
**Wechsler**, вексляр, виміняч.  
**Wechslergeschäft**, міньба; — підприємство виміни.  
**Weg**, дорога; — im Wege stehen, стояти на заваді; — etwas zuwege bringen, привести, допровадити до чого; — im kurzen Wege, коротким способом; — im Wege Rechts, дорогою права; — von Todes wegen, в разі смерті; — im Wege des Kreisgerichtes, через окружний суд; — den Weg des Aufforderungsprozesses betreten, виточити визивний процес.  
**Wegaufseher**, дороговий доворець.  
**Wegbau**, будова дороги.  
**Weggeld**, дорогове.  
**Weggerechtigkeit**, -dienstbarkeit, право, служебність дороги.  
**Weglagerer**, розбійник.  
**Weglegung** eines Kindes, покиненє дитини.  
**Wegmaut**, дорогове мито.  
**Wegmautschranken**, рогачка на дорозі.  
**Wegräumen**, випрятати, випорожнити.  
**Wegrecht**, право уживаня дороги.  
**Wegreisen**, відіхати, виїхати.  
**Wegreißen**, вирвати, відорвати.  
**Wegschaffen**, видалити.  
**Wegscheide**, роздорожє, розпутьє.  
**Wegweiser**, провідник; — (Zeichen), дороговказ.  
**Wehfrau**, -mutter, поліжничка баба, акушерка.

- Wehr**, die, оборона; — das, гребля, тама.
- Wehren**, jemandem etwas, боронити кому чого; — sich einer Sache wehren, опирати ся чому; — jemandes Rache wehren, здержати чію пімсту.
- Wehrgesetz**, закон про військову службу.
- Wehrhaft**, оборонний; — узбруєний; — спосібний до оружя.
- Wehrlos**, безборонний.
- Wehrlosigkeit**, безборонність; — sich im Zustande der Wehr- oder Bewußtlosigkeit befinden, находити ся в стані безбороннім або непритомнім.
- Wehrmacht**, оружна сила.
- Wehrpflicht**, обовязок військової служби.
- Wehrpflichtig**, обовязаний до військової служби.
- Wehrstand**, оборонний стан; — військовий стан.
- Wehrverfassung**, устрій сили оружної.
- Weiberlehen**, жіноче лено.
- Weiberstrafanstalt**, карний заклад для жінок.
- Weibliche Linie**, жіноче покоління.
- Weibsperson**, жінчина.
- Weichbild**, округ міста; — міське право.
- Weide**, паша, пасовище; — Strickweide, пашене на припоні, на посторонку.
- Weideplatz**, пастівник, пасовище.
- Weiderecht**, право пашеня.
- Weidesperre**, запора пашеня, заборона пашеня.
- Weidevieh**, пастівний товар.
- Weidezins**, спашне, чинш за пасовище.
- Weigern**, sich, відмагати ся, збороняти ся, опирати ся.
- Weigerung**, відмаганє, відмова, опір; — im Weigerungsfalle, в разі опору.
- Weihbischof**, намісний єпископ (суфраган).
- Weihe**, свяченє, посвяченє; — höhere, niedere Weihe, висше, низше свяченє.
- Weihen**, посвятити; — jemanden zum Priester weihen, висвятити на священика.
- Weihnachtstage**, дни Різдва.
- Weihtitel**, духовний, канонічний титул.

**Weingarten**, виноградник.

**Weinhandel**, торгівля вином.

**Weinhändler**, торгівник вина.

**Weinlösezeit**, виновбори.

**Weisartikel**, доказові артикули, доказні події.

**Weise**, спосіб; — in gesetzlicher Weise, законним способом; — listigerweise, підступно; — redlicherweise, в добрій вірі; — ungerechterweise, несправедливо; — unvorhergesehenerweise, непередвиджено.

**Weisen**, jemanden auf etwas, вказати, вказати кому що: — auf den Rechtsweg weisen, відслати на дорогу права.

**Weistum**, правний погляд, осуд.

**Weisung** (Auftrag), приказ; — вказівка, припоручене; — (Beweisführung), доказ, доказуванє.

**Weisungsschrift**, доказовий вивід.

**Weiterbetrieb**, дальше провадженє, дальший оборот.

**Weiters**, ohne, безпроволочно, без задержки; — bis auf weitere Weisung, аж до дальшого приказу.

**Weiterveräußerung**, відпродаж.

**Weiterverbreitung**, дальше розширюванє.

**Weitläufig**, обширний, просторий, розволіклий; — weitläufiger Verwandter, далекий рідняк; — weitläufig sein, розволікати річ.

**Weitläufigkeit**, обширність, розволока.

**Weltgeistlicher**, світський духовник.

**Weltgeistlichkeit**, світське духовенство.

**Wenden**, sich an jemanden bittlich, звернутись до кого з просьбою; — das Gespräch auf etwas wenden, звернути бесіду на що.

**Wendung**, зворот, оборот; — переміна.

**Werben** zum Kriegsdienste, набирати, вербувати до війська; — um etwas werben, убігати ся, старати ся про що.

**Werbbezirk**, повіт бранки.

**Werbegeld**, браночне, вербункове.

**Werbeplatz**, місце бранки.

**Werber**, вербівник.

**Werbestelle**, вербунковий уряд.

- Werbung**, бранка, вербунок.
- Werfte**, пл. Schiffswerfte.
- Werk**, діло, робота, чин; — die Hand an das Werk legen, приложити рук до діла, взяти ся до діла; — (Ver- richtung), пострій.
- Werkbesteller**, замовник роботи.
- Werkbesteller**, замовлений до роботи (робітник).
- Werkführer**, -meister, діловодець, майстер.
- Werkleute**, робітники.
- Werkprobe**, проба діла.
- Werksleiter**, (в гірн.), гірничий наставник.
- Werkstatt**, -stätte, робітня, варстат; — Werkstattgehilfe, челядник.
- Werksvorrat**, гірничі засоби.
- Werktag**, будній день, робітний день.
- Werkverdingung**, условлене діла, наймлене до викону діла.
- Werkvorrichtung**, приладжене; — прилади.
- Werkzeug**, орудє; — начине, наряд.
- Wert**, вартний, цінний; — (würdig), гідний, достойний; — Wert, вартість; — (Preis), ціна; — einen großen Wert beilegen, високо цінити; — Wert und Gehalt der Münze, вартість і содержимість монети; — Wert bar erhalten, вартість одержано готівкою; — Wert gedeckt, вартість покрита; — Wert gewechselt, вартість зміняна; — Wert in Rechnung, вартість в рахунку; — Wert in Waren, вартість товарами; — außerordentlicher Wert, надзвичайна вартість; — gemeiner Wert, зви- чайна вартість; — Liebhaberwert, вартість по впо- добі; — wahrer Wert, дійсна вартість.
- Wertanschlag**, оцінене, означене вартости.
- Wertbemessung**, вимір вартости.
- Wertbestimmung**, визначене вартости.
- Wertentgang**, убуток вартости.
- Werterhöhung**, підвишене вартости.
- Wertermittlung**, -erhebung, доходжене вартости.
- Wertlos**, безвартний, безцінний.
- Wertmaßstab**, міра вартости.

- Wertpapier**, цінний, вартний папір.  
**Wertschätzung**, оцінка; — ціновапа.  
**Wertverminderung**, зниження, зменшене вартості.  
**Wesen** (Wesenheit), єство, суть.  
**Wesentlich**, суцний; — im wesentlichen entscheiden, рішати про єство справи.  
**Westgalizien**, західна Галичина.  
**Wette**, заклад; — eine Wette eingehen, заложити ся, зробити заклад.  
**Wetter**, веремінь, воздух; — (в гір.), забиваючий воздух; — böse Wetter, гнілі впарі; — matte Wetter (Schwaden), задуха; — schlagende Wetter, запальні впарі.  
**Wetterführung**, (в гір.), продув воздуха.  
**Wetterlösung**, провітрєне.  
**Wetterschacht**, продувний закіп.  
**Wetterschaden**, -schlag, градобитє.  
**Wetterschadenversicherung**, обезпечєне від градобиття.  
**Wettgeld**, гроші дані на заклад.  
**Wettlauf**, -rennen, перегони.  
**Wettvertrag**, договір про заклад.  
**Wichtig**, важний, многозначний.  
**Wichtigkeit**, важність; — von großer Wichtigkeit, великої ваги.  
**Widerfahren**, пригодити ся, стати ся; — jemandem Gelegenheit widerfahren lassen, вимірити, віддати кому справедливість.  
**Widergolten**, відклатити.  
**Widerklage**, взаємний (стрітний) позов.  
**Widerlage**, приданє.  
**Widerlegen**, відпратити, збивати.  
**Widerleger**, відпирник, відпирач.  
**Widerlegung**, відвертє, збиванє.  
**Widerpart**, супротивєнь.  
**Widerraten**, відрадити, відвести від чого.  
**Widerrechtlich**, безправний; — adv., безправно.  
**Widerrechtlichkeit**, безправність, безправе.  
**Widerrede**, відговір, спротивленє, опір; — ohne Widerrede, без опору.

- Widerruf**, відкликанє.  
**Widerrufen**, відкликати.  
**Widerruflich**, відкличний.  
**Widerrufungsklage**, відкличний позов.  
**Widersacher**, противник.  
**Widersetzen**, sich, противити ся, опирати ся кому.  
**Widersetzlich**, впертий, опірний, супротивний.  
**Widersetzlichkeit**, -setzung, опір, супротивність, спротивленє.  
**Widersinnig**, безрозумний, немислимий.  
**Widerspenstig**, упрямий.  
**Widerspenstigkeit**, упрямість.  
**Widerspiel**, противність, противенство.  
**Widersprechen**, перечити, заперечити що, відпирати; — Satz für Satz widersprechen, заперечувати кожду обставину; — sich widersprechen, противорічити собі; — eidlich widersprechen, заперечити що присягою.  
**Widerspruch**, противність, суперечність; — спротивленє, спротив; — Widerspruch einlegen, внести, заложити спротив.  
**Widerstand**, противенство, відпір; — Widerstand leisten, ставити відпір, опирати ся, противити ся.  
**Widerstreiten**, противити ся, противорічити; — widerstreitende Gewohnheiten, противні звичаї.  
**Widerwärtig**, супротивний.  
**Widerwärtigkeit**, супротивність.  
**Widerwille**, нехить, неохота.  
**Widmung**, присвята; — призначенє.  
**Widmungserklärung**, заява безпеки.  
**Widmungsschein**, карта призначеня (приділеня до війська).  
**Widmungsurkunde**, грамота наданя.  
**Widrig**, противний.  
**Widrigensfalls**, інакше, в противнім разі.  
**Wiederanstellung**, поповне устанавленє.  
**Wiederantritt eines Geschäftes**, поповне обняте діла.  
**Wiederaufbau**, відбудова.  
**Wiederaufnahme des Verfahrens**, зновленє поступованя;  
— Wiederaufnahme des Dieners, поповне прийняте

слуги; — Wiederaufnahmsklage; позов про зновленє (процесу, поступовава); — Wiederaufnahme des Revierstellens, відновленє окрўжної штольні.

**Wiederaufnehmen**, поновити, зновляти.

**Wiederbefähigung**, des Gemeinschuldners. поновне уздїбненє упавшого довжника.

**Wiedereinberufung**, поновне покликанє.

**Wiedereinbringen**, повернути, винагородити, відискати; — einen Entwichenen wieder einbringen; назад поставити збігця; — eine Klage wieder einbringen, поновити позов, внести на ново позов.

**Wiedereinsetzung** in den vorigen Stand, приверненє до первісного стану.

**Wiedereintritt** der Ware, поновне впровадженє товарів.

**Wiedererlangen**, опять осягнути, відискати.

**Wiedererstattung**, поверненє, зворот, винагорода.

**Wiedergabe**, віддача, відданє.

**Wiedergeburt**, відродженє.

**Wiederherstellen**, привернути; — поставити що на ново: — вивдоровити, вилічити.

**Wiederherstellung**, приверненє, відновленє.

**Wiederholung**, повторенє.

**Wiederkäuer**, пережувачі, румеґавці.

**Wiederkauf**, відкуп.

**Wiederkäufer**, відкупник.

**Wiederkäuflich**, відкупний.

**Wiederkaufsrecht**, право відкупу.

**Wiederkehrende Leistungen**, поворотні чинитьби.

**Wiederverhelichung**, поновне одруженє, заключенє нового подружя.

**Wiedervergeltung**, взаємна відплата, на взаємність: — Wiedervergeltungsrecht, право на взаємности.

**Wiedervereinigung**, поновне сполученє.

**Wiederverkauf**, відпродаж.

**Wiederverkaufen**, відпродати.

**Wiederverkäufer**, відпродавець.

**Wiener Währung**, віденська валюта.

**Wild**, дика звірина, дичина.



- Wildbann**, ловецьке право.
- Wilddieb**, -schütze, лісовий злодій, хижний стрілець.
- Wilddiebstahl**, крадіж дичини.
- Wildfrevel**, ловецька пошкода.
- Wildschaden**, шкода від дикого звіра; — шкода в дичині.
- Wildstand**, стан звірини; — розмножене звірини.
- Wille**, воля; — (Einwilligung), призив, призолене; — der letzte Wille, послідна воля; — mit Wissen und Willen, за відомом і призволом; — aus freiem Willen, добровільно; — auf seinen Willen bestehen, обставати при своїм; — willens sein, хотіти, мати охоту.
- Willensänderung**, змінене волі, зміна постанови.
- Willensäußerung**, -erklärung, заява волі.
- Willensbestimmung** (Beweggrund), постанова волі, спонука.
- Willensfähig**, спосібний мати волю, власновільний.
- Willensfreiheit**, свобода волі, вільна воля.
- Willenslosigkeit**, брак волі, безвіле.
- Willfahren dem Gesuche**, вволити просьбі, прихилити ся до просьби.
- Willfähig**, учинний, услужний.
- Willfähigkeit**, учинність, услужність.
- Willfahung**, вволене, догоджене, дозволене.
- Willig**, охотний, готовий.
- Willigen**, доволити, пристати на що.
- Willkür**, самоволя, довільність; — nach Willkür handeln, самовільно поступати; — nach Willkür über etwas verfügen, розпоряджати чим після вподоби; — das steht in seiner Willkür, се залежить від него.
- Willkürlich**, самовільний, довільний.
- Windbruch**, вітролом, виверти.
- Windbüchse**, вітриця, вихор.
- Winkelpresse**, покутна преса (друкарня).
- Winkelschreiber**, покутний писар.
- Winkelschreiberei**, покутне писарство.
- Winkelversatzgeschäft**, покутний заклад заставничий.
- Winkelzüge**, викрути.
- Winterfrucht**, -getreide, озимина.
- Winterquartier**, зимівля, зимарка.

**Wintervorrat**, вимовий запас.

**Wirken**, ділати; — die wirkende Ursache, ділаюча причина.

**Wirklich**, дійсний.

**Wirklichkeit**, дійсність.

**Wirksam**, діяльний; — обов'язуючий; — успішний.

**Wirksamkeit**, діяльність, обов'язуюча сила; — успішність: — in Wirksamkeit treten, статись обов'язуючим; — außer Wirksamkeit treten, перестати обов'язувати; — in Wirksamkeit setzen, падати обов'язуючу силу, привести в жите; — seit Wirksamkeit des Gesetzes, від часу заведення закону.

**Wirkung**, діланє, спла; — (Folge), успіх, вислід; — Wirkung hervorbringen, викликати наслід, зробити успіх; — die Wirkung verfehlen, не одержати наслід, хибити успіху; — die Verordnung hat keine Wirkung, розпорядок не має ніякої спли.

**Wirkungskreis**, обєм діланя, круг діланя; — dies liegt nicht im Wirkungskreise dieser Behörde, се не належить до обєму діланя тої властї.

**Wirkungslos**, безуспішний, неслїдний, безслїдний.

**Wirt** (Haus-), господар, хозїїн; — fem., господня, хозїйка: — (Gast-), гість.

**Wirtschaft**, господарство.

**Wirtschaften**, господарити.

**Wirtschaftlich**, господарський.

**Wirtschaftsausschlag**, господарський добуток, господарський вичин.

**Wirtschaftsbetrieb**, господарєнє, ведєнє господарства.

**Wirtschaftsgebäude**, господарський будинок.

**Wirtschaftsjahr**, господарський рік.

**Wirtschaftsordnung**, господарський лад.

**Wirtschaftsrechnung**, господарський рахунок.

**Wirtschaftsturnus**, черга плодозміну.

**Wirtschaftsverband**, господарський союз.

**Wirtshaus**, господа, гостинниця.

**Wissen**, знати; — jemandem etwas wissen lassen, завідомити кого про що; — sich zu helfen wissen, вміти

собі порадити; — sich nicht zu erinnern wissen, не могли собі пригадати; — das Wissen, відом, відомість, свідомість; — seines Wissens, о скільки йому відомо; — seines Wissens und Erinnerns, о скільки знає і собі пригадує; — nach seinem besten Wissen, по своїй найліпшій відомості, по свому найліпшому знавцю; — den Grund des Wissens angeben, вказати жерело відомості.

**Wissenschaft** (das Wissen), відомість; — (scientia), відомство, наука; — (Kenntnis), знанє; — Wissenschaft und Kunst, знанє і штука.

**Wissentlich**, відомий, свідомий; — eine gestohlene Sache wissentlich kaufen, крадену річ свідомо купувати.

**Wittum** (viduale), вдовине удержанє.

**Witwe**, **Witwer**, вдова, вдовець.

**Witwenghalt**, вдовичі поборщ.

**Witwensitz**, осідок вдови.

**Witwenstand**, вдівство, вдовичий стан.

**Woche**, тиждень; — zwei Wochen, два тижні.

**Wochenbett**, злоги, поліг.

**Wochenbettskosten**, кошти злогів.

**Wochenblatt**, тижневик.

**Wochengeld**, тижневе.

**Wochenlohn**, тижнева плата; — von Wochenlohn leben, жити з тижневого зарібку.

**Wochenmarkt**, тижневий торг.

**Wochentag**, будній день.

**Wochenzimmer**, тижнева комната.

**Wöchnerin**, поліжниця, родиля.

**Wohl**, добро, гаразд; — das allgemeine Wohl, загальне добро; — öffentliches Wohl, публичне добро.

**Wohlbedacht**, добре роздуманий.

**Wohlgeboren**, благородний; — Euer Wohlgeboren, Ваша Благородности.

**Wohlgeinnt**, прихильний, сприяючий.

**Wohlhabend**, маючий, заможний.

**Wohlhabenheit**, заможність.

**Wohlmeinung**, добросуд.

- Wohlstand**, добробит.  
**Wohltat**, добродійство.  
**Wohltäter**, добродій.  
**Wohltäterin**, добродійка.  
**Wohltätig**, добродійний.  
**Wohltätiger Zweck**, добродійна ціль.  
**Wohltätigkeit**, добродійність.  
**Wohltätigkeitsverein**, добродійне товариство.  
**Wohlverhalten**, добре заховувати ся, поводити ся.  
**Wohlverhaltung**, добре поведене.  
**Wohlverhaltenszeugnis**, свідоцтво доброго поведєня.  
**Wohlverstanden**, добре зрозумілий.  
**Wohn- und Wirtschaftsgebäude**, мешкальні і господарські будинки.  
**Wohnbar**, придатний до замешканя, замешкальний.  
**Wohnbares Gebäude**, будинок придатний до замешканя.  
**Wohnen**, мешкати, пробувати.  
**Wohnhaft**, замешканий (де); — мешкальний (будинок); —  
 wohnhaft sein, мешкати, пробувати.  
**Wohnhaus**, мешкає; — мешкальний дім.  
**Wohnort**, місце замешканя.  
**Wohnpartei**, наємець мешканя, мешканець.  
**Wohnsitz**, осідок, місце замешканя; — seinen Wohnsitz  
 an einem Orte aufschlagen, осісти на місци.  
**Wohnung**, помешканє.  
**Wohnungsanforderung**, зажаданє помешканя.  
**Wohnungsaufkündigung**, виповідь помешканя.  
**Wohnungsbeitrag**, додаток на помешканє.  
**Wohnungsdienstbarkeit**, служебність помешканя.  
**Wohnungsentschädigung**, винагорода за помешканє.  
**Wohnungsfürsorge**, старанє про помешканя.  
**Wohnungsnot**, запотребованє мешкань.  
**Wohnzimmer**, комната, світлиця.  
**Wolfsgrube**, вовча яма, яма на вовки.  
**Wolkenbruch**, хмаролом, злива.  
**Wort**, слово; — Wort für Wort, слово за словом, до-  
 словно; — das Wort halten, додержати слова; —  
 das Wort ergreifen, забрати голос, промовити; — das

Wort brechen, недодержати слова, вломати слово; — das Wort führen, промовляти; — das Wort zurückziehen, відкликати приречене.

**Wortlaut** des Gesetzes, висліве закона, дословне значінє закона.

**Wortstreit**, -wechsel, сварка, словна суперечка.

**Wortverstand**, дословне розумінє.

**Wucher**, лихва; — Geld auf Wucher leihen, позичати гроші на лихву; — Wucher treiben, займатися лихварством.

**Wucherer**, лихвар.

**Wuchergesetz**, закон про лихву.

**Wucherhaft**, лихварський.

**Wucherzins**, лихварські відсотки.

**Wundarzeneikunst**, хірургія, наука гоєня.

**Wundarzt**, хірург, гоїник.

**Wundärztlich**, гоїничий.

**Würde**, достоїнство; — гідність; — повага.

**Würdenträger**, достоїник.

**Würdenverleihung**, наділене достоїнством.

**Würderungseid**, присяга оцінки.

**Würfel**, кістки; — Würfelspiel, гра в кістки.

**Wurmkrankheit**, червиця, тильчак.

**Wurzel schlagen**, запусити корінь, закорініти ся.

**Wut**, сердитість, бісоватість; — (Krankheit), скаженість, скаженина.

**Wüten**, сердити ся, бісити ся, казити ся.

## Z.

**Zähigkeit**, вязкість, клейкість; — опірність.

**Zahl**, число; — fortlaufende Zahl, біжуче число.

**Zahlamt**, платничий уряд.

**Zahlbar**, платний, виплатний.

**Zählbar**, числимий; — численний.

**Zahlbarkeit**, платність, виплатність.

**Zahlen**, платити.

- Zählen**, числити, почислити.  
**Zahlenlotterie**, числова л'ютерія.  
**Zahlenordnung**, fortlaufende, біжучий порядок числовий.  
**Zahler**, платник.  
**Zahlung**, виплатне, оплата за перечислене.  
**Zahllos**, безчислений, нечислимий.  
**Zahlmeister**, платничий, виплатник.  
**Zahlung**, заплата; — **Zahlung leisten**, заплатити; — an Zahlungsstatt annehmen, прийняти замість заплати, за заплату; — **Zahlung einer Nichtschuld**, заплата пеналейности.  
**Zahlungsanweisung**, переказ заплати.  
**Zahlungsauftrag**, -auftrag, наказ заплати.  
**Zahlungsbefehl**, приказ заплати.  
**Zahlungsbogen**, карта виплати, платничий аркуш.  
**Zahlungsbuch**, книга спису людности.  
**Zahlungseinstellung**, здержане виплат, застановлене виплат.  
**Zahlungsfähig**, виплатний, спосібний платити.  
**Zahlungsfähigkeit**, виплатність, спосібність заплати.  
**Zahlungsfrist**, речинець заплати.  
**Zahlungsleistung**, плачене, виплата.  
**Zahlungsmittel**, средство заплати, середник заплати.  
**Zahlungsort**, місце заплати.  
**Zahlungstatt**, an, замість заплати, за заплату.  
**Zahlungstabelle**, платничий виказ.  
**Zahlungstag**, день заплати, платности.  
**Zahlungsunfähig**, невиплатний, неспосібний платити.  
**Zahlungsunfähigkeit**, невиплатність, неспосібність заплати.  
**Zahlungsunvermögenheit**, неспроможність заплати.  
**Zahlungsverbindlichkeit**, обов'язок заплати.  
**Zahlungsverbot**, заборона заплати.  
**Zahlungsvermerk**, примітка заплати.  
**Zahlungsversprechen**, приречене заплати.  
**Zahlungszeit**, час виплати.  
**Zahmes und gezähmtes Tier**, свійське та освоєне звіря.  
**Zahnarzt**, зубний лікар, дентист.  
**Zank**, сварка, колотеча.  
**Zaudern**, пиятити, зволікати, гаїти.

**Zaun**, пліт, тин.

**Zeche** (Zunft), цех, брацтво, спілка; — пропиток; — (в гірн.), копальня, рудник.

**Zechenhaus**, гірнича хата.

**Zechenmeister**, гірничий майстер.

**Zechenschmied**, гірничий коваль.

**Zechenschuld**, гірничий довг.

**Zehent**, десятина; — Allfeldzehent, давня десятина; — Feldzehent, ґрунтова десятина; — Garbenzehent, спопова десятина; — Geldzehent, грошева десятина; — Naturalzehent, плодова десятина; — Sackzehent, оспива десятина; — Tierzehent, звірина десятина.

**Zehentablösung**, викупо десятина.

**Zehentbar**, десятинний.

**Zehentberechtigung**, право побирати десятини.

**Zehenter**, десятиник.

**Zehentfrone**, десятинна панщина.

**Zehentgelder**, десятинні гроші.

**Zehentherr**, десятинний пап.

**Zehentpflicht**, обовязок давати десятини.

**Zehentpflichtig**, обовязаний до десятини; — zehentpflichtiges Grundstück, ґрунт підпадаючий десятині.

**Zehentrecht**, право десятини.

**Zehentregister**, спис десятин.

**Zehentsoldmann**, десятичник.

**Zehrgeld** (Zehrungsgeld), стравне.

**Zehrung** (Kost), стравоване, пропитане.

**Zehrungsbeitrag**, додаток на стравне.

**Zehrungskosten**, кошти стравованя.

**Zeichen**, знак, знамя, знамено; — Übergabe durch Zeichen, позначна передача; — Brandzeichen, випалений знак.

**Zeichensprache**, бесіда знаками.

**Zeichnen**, рисувати, значити; — (bezeichnen), назначити; — (unterfertigen), підписати; — gezeichnet, підписано; — Aktien zeichnen, підписувати на акції.

**Zeichner**, рисівник; — назначник.

**Zeichnung**, das Zeichnen, рисоване; — назначене; — підписане.

**Zeihen**, jemanden einer Handlung, винувати кого про чин;  
— довести кому що.

**Zeit**, час, пора; — beizeiten, завчасу, вчасно; — seinerzeit, свого часу; — von Zeit zu Zeit, від часу до часу; — auf eine Zeit lang, на якийсь час; — es ist an der Zeit, це на часі; — Ausziehzeit, час до ви-  
провадження.

**Zeitablauf**, уплив часу, біг часу.

**Zeitangabe**, подане (наведене) часу.

**Zeitabschnitt**, проділ часу, уступ часу.

**Zeitalter**, вік.

**Zeitaufwand**, наклад часу; — страта часу.

**Zeitberechnung**, обчислене часу.

**Zeitbestimmung**, означене часу.

**Zeitdauer**, протяг часу.

**Zeiteinteilung**, поділ часу.

**Zeitfolge**, -lauf, біг часу.

**Zeitgemäß**, відповідний до часу.

**Zeitgenosß**, сучасний.

**Zeitgenosse**, ровесник; — сучасник.

**Zeitlebens**, до кінця життя.

**Zeitlich**, дочасний, часовий; — вчасний.

**Zeitordnung**, розклад часу.

**Zeitpunkt**, час, пора, хвиля.

**Zeitraum**, обсяг часу, пора; — innerhalb des gesetzlichen  
Zeitraumes, в законнім часі.

**Zeitrechnung**, числене часу.

**Zeitschrift**, Zeitung, часопис.

**Zeitumstände**, обставини часу; — sich in die Zeitumstände  
schicken, примістити ся до часу.

**Zeitungsadministration**, управа, адміністрація часопису.

**Zeitungsexpedition**, висилка часопису.

**Zeitungsinseratsgebühr**, — оплата за уміщене в часописі.

**Zeitungsläser**, читач часопису.

**Zeitungsnachricht**, вість в часопису, часописне звідомлене.

**Zeitungredaktion**, редакція, видавництво часопису.

**Zeitungsschreiber**, журналіст, дневникар, гаветяр.

**Zeitungsstempel**, часописний стемпель.



- Zeitungsträger**, часописний розносєць.  
**Zeitungswesen**, часописні справи.  
**Zeitverhältnisse**, відносини часу.  
**Zeitverlauf**, пробіг часу.  
**Zeitverderb**, гаєне часу.  
**Zeitverlust**, ohne, не марнуючи часу.  
**Zeitversäumnis**, спізнєне, занєдбанє часу.  
**Zeitweilig**, часовий, дочасний; — до часу.  
**Zelle**, комірка, клітина; — dunkle Zelle, темниця.  
**Zellengefängnis**, коміркова в'язниця, казня.  
**Zelt**, шатро, барак.  
**Zensor**, цензор; — наставник, настоятель.  
**Zensur**, ценаура; — оцінка; — церковна кара.  
**Zent**, Zentgericht, карний суд.  
**Zentimalwage**, сотинна вага.  
**Zentralbehörde**, центральна власть, осередна власть.  
**Zentrichter**, карний судя.  
**Zentralisation**, централізація, зосередненє.  
**Zentralmächte**, центральні держави, осередні держави.  
**Zerfallen** (in Teile), ділити ся (на части), розпасти ся.  
**Zergliedern**, розібрати, розбирати; — (sezieren,) розчленити, секціонувати.  
**Zerlegung**, розбиранє, розбір; — Zerlegung des Druck-satzes, розібранє друкового складу.  
**Zerreissen**, роздерти, розторгати.  
**Zerrüttung**, Geisteszerrüttung, повтіч духа, розстрії ума.  
**Zerschlagen** (eine Unterhandlung), розбити (переговори).  
**Zersetzung** der Erzgänge, розбіг рудних (копальних) жил.  
**Zerstörung**, спустошенє, знищенє.  
**Zerstückeln**, zerstückeln, роздробити; — Grundstücke zerstückeln, ділити ґрунти на кусні.  
**Zerstückung**, роздробленє, покавалкованє.  
**Zerstückungsplan**, розділовий начерк.  
**Zerstückungsverbot**, заборона діленя.  
**Zerteilung** der Liegenschaften, розділованє недвижимостей.  
**Zertifikat**, посвідчаюче письмо, посвідка, сертифікат.  
**Zertiorierungsklausel**, завірочна примітка.

**Zession**, уступство, відступлення.

**Zettel**, картка, цидулка.

**Zettelbank**, білетний банк.

**Zetteln**, кувати, затівати.

**Zeug**, der, матерія, тканина; — das Zeug, паряде, оруже.

**Zeuge**, свідок.

**Zeugen**, свідчити; — плодити; — der Erblasser hat mit seiner ersten Frau drei Kinder gezeugt, спадкодавець мав трое дітей від своєї першої жінки (сплодив трое дітей в першою жінкою).

**Zeugenaussage**, візнанє свідків.

**Zeugenbeweis**, доказ свідками.

**Zeugeneid**, присяга свідка.

**Zeugenführer**, ставляючий свідків.

**Zeugenführung**, ставленє свідків, покликунанє свідків.

**Zeugengebühr**, належитість свідка.

**Zeugenliste**, спис свідків.

**Zeugenschaft**, свідченє; — (Zeugnis), свідоцтво.

**Zeugenverhör**, -vernehmung, переслуханє свідків, впслуханє свідків.

**Zeugenverhörprotokoll**, протокол переслуханя свідків.

**Zeugenzimmer**, комната свідків.

**Zeughandel**, торгівля тканинами.

**Zeughaus**, збруївля.

**Zeugnis**, свідоцтво, свідченє; — Zeugnis ausstellen, виставити свідоцтво; — Zeugnis abgeben, ablegen, зложити свідоцтво, свідчити; — Armut-, Mittellosigkeitszeugnis, свідоцтво убожества, неможности; — Wohlverhaltenszeugnis, свідоцтво доброго поведєня.

**Zeugnispflicht**, обовязок свідченя, повнпність виданя свідоцтва.

**Zeugsdopel**, склад парядів.

**Zeugung**, плодженє, сплодженє.

**Zeugungsfähigkeit**, плодовиість, плідність.

**Ziegelbrenner**, цегольник.

**Ziegelbrennerei**, цегольня.

**Ziegelofen**, цегольна печ.

**Zieh**, вихованє, вигодованє.

**Ziehelntern**, виховуючі родичі, плекателі.

**Ziehen**, тягнути, витягнути; — an sich etwas ziehen, переняти що на себе, присвоїти собі що; — in Beratung ziehen, взяти що під обрану, радити над чим; — in Betracht ziehen, взяти що на увагу; — in Erwägung ziehen, розважити, узглядити; — in die Länge ziehen, тягнути ся, проволікати ся; — in Zweifel ziehen, сумнівати ся; — jemanden auf seine Seite ziehen, перетягати кого на свою сторону; — nach sich eine Strafe ziehen, потягати за собою кару; — zur Verantwortung jemanden ziehen, потягнути кого до одвічальности; — den Verdacht auf sich ziehen, старнути на себе підозріє; — einen Vorteil, Nutzen ziehen, тягнути з чого хосен, хіснувати; — einen Wechsel auf jemanden ziehen, виставити на кого вексель, переказати на кого вексель; — aus einer Wohnung ziehen, випровадити ся з мешканя.

**Ziehkind**, вихованець, плекапець.

**Ziehmutter**, плекателька.

**Ziehsohn**, вихованок.

**Ziehtochter**, вихованка.

**Ziehvater**, плекатель, плекаючий отець.

**Ziehung**, тягненє, тяг.

**Ziel**, ціль; — конець, памірене, напрям; — Kauf auf Ziel, купно на борг.

**Zierlichkeiten** einer Urkunde, формальности грамоти.

**Zifferansatz**, числове означенє.

**Ziffermäßig**, числово, що-до числа; — ziffermäßige Prüfung, числове провіренє.

**Zifferschrift**, числове письмо.

**Zimentieren**, ціхувати міри і ваги.

**Zimentiertes Gewicht**, ціхована вага.

**Zimentierungsamt**, ціховничий уряд.

**Zimentierungsvorschriften**, приписи про ціхованє мір і ваг.

**Zins**, чинш, комірне; — (Prozent), відсотки, паріст; — (Tribut), даць.

**Zinsauslagen**, видатки на чинш.

**Zinsbar**, чиншевий, чиншівний (підлягаючий оплаті чиншу).

**Zinsbarkeit**, чиншевість, чиншівність.

**Zinsbauer**, чиншевий хлопець, чиншівник.

**Zinsbetrag**, квота чиншу.

**Zinsbuch**, чиншева книжка.

**Zinsen**, відсотки, нарости.

**Zinsenanspruch**, допомога відсоток.

**Zinsenanzwuchs**, приріст відсоток.

**Zinsenbezug**, -behebung, побиране відсоток.

**Zinsenbezugsrecht**, право побирання відсоток.

**Zinsencoupon**, відтинок, відсотковий купон.

**Zinsenmaß**, міра, відсоткова стопа.

**Zinsenversprechen**, приречене відсоток.

**Zinsenvertrag**, договір про відсотки.

**Zinsenzahlung**, плачене відсоток.

**Zinsertrag**, чиншевий дохід.

**Zinsertragsschein**, виказ чиншевого доходу.

**Zinseszinsen**, відсотки від відсоток.

**Zinsfassion**, виявлене чиншу.

**Zinsfrei**, вільний від плачення чиншу.

**Zinsfuß**, чиншева стопа.

**Zinsgeld**, чиншеві гроші.

**Zinsgroschen**, чиншевий додаток.

**Zinsgut**, чиншева маєтність.

**Zinshaus**, чиншевий дім.

**Zinsherr**, побираючий чинш.

**Zinsmann**, чиншівник.

**Zinspflichtig**, обов'язаний давати чинш.

**Zinspflichtigkeit**, чиншевий обов'язок.

**Zinstag**, день плачення чиншу.

**Zinszahlung**, виплата чиншу.

**Zirkular**, обіжник, циркуляр.

**Zirkulation**, обіг (гроша).

**Zisterne**, водоем, наводник, цистерна.

**Zitation**, візване, привив; — покликування, наведене (в письма).

**Zitieren**, jemanden, візвати, прививати; — ein Gesetz, покликувати ся на закон.

**Zivilbehörde**, цивільна власть.

**Zivilehe**, цивільне подружжя.

**Zivilgericht**, цивільний суд.

**Zivilgerichtliches Verfahren**, цивільносудове поступоване.

**Zivilgesetzbuch**, книга цивільних законів.

**Zivilliste**, цивільна листа, листа видатків двора.

**Zivilprozeßordnung**, закон про цивільносудове поступоване.

**Zivilrecht**, цивільне право.

**Zivilrechtlich**, цивільноправний.

**Zivilrechtsweg**, цивільна дорога права.

**Zivilstandesregister**, реєстр цивільного стану.

**Zivilverfahren**, цивільне поступоване.

**Zivilwache**, цивільна сторожа.

**Zögern**, проволікати, гаїти.

**Zögerung**, проволока, зволікане, гаєне.

**Zögerungszinsen**, відсотки проволоки.

**Zögling**, плеканець, вихованець, питомець.

**Zölibat**, безженство, безженний стан.

**Zoll** (Abgabe), цдо, мито; — den Zoll auf etwas legen, наложити на що цдо; — den Zoll entrichten, оплачувати цдо; — (Maß), пась.

**Zoll- und Monopolsordnung**, устав про цда і монополі.

**Zollamt**, цловий уряд, комора.

**Zollamtliche Behandlung**, цдове поступоване.

**Zollaufseher**, цловий стражник.

**Zollausschluß**, вилучений округ цловий.

**Zollbar**, підпадаючий оплаті цда.

**Zollbeamte**, цловий урядник.

**Zollbemessung**, вимірене цда.

**Zollbereiter**, цловий обїздець.

**Zollborgung**, поборговане цда.

**Zolldefraudation**, спроневірене цдової оплати.

**Zolleinnehmer**, цловий поборець.

**Zollen**, jemandem Dank, дякувати кому

**Zollermäßigung**, знижене цда.

**Zollfrei**, вільний від цда.

- Zollfreiheit**, вільність від оплати цда.  
**Zollgebiet**, цдова область.  
**Zollgebühr**, цдова належитість.  
**Zollgefälle**, цдові доходи.  
**Zollhaus**, цдова комора (таможня).  
**Zolllinie**, цдове помеже.  
**Zöllner**, цдлинник, митник, митар.  
**Zollpflicht**, повинність плачення цда.  
**Zollpflichtig**, підпадаючий оплаті цда.  
**Zollsatz**, -tarif, стопа, цдова тарифа.  
**Zollschranken**, цдова запора.  
**Zollstätte**, цдова рогатка, митниця.  
**Zollvorschrift**, цдовий припис.  
**Zone**, полоса.  
**Zonenfahrt**, їзда полосами.  
**Zonentarif**, тарифа полос.  
**Zubau**, прибудова, прибудівка.  
**Zubauen**, прибудувати, добудувати.  
**Zubereitung**, приладжене, приготовлене.  
**Zubessern**, полішити, донравити кому що.  
**Zubringen**, принести, донести; — die Zeit zubringen, перебути, тратити час; — das von der Frau ihrem Manne Zugebrachte, це, що жінка внесла своему мужеви.  
**Zubüße**, доплата, приплат; — (Unterstützung), замога, підмога.  
**Zucht**, häusliche, домашня карність; — in strenger Zucht halten, удержувати в строгій карности; — Zucht des Viehes, годівля товару.  
**Zuchthaus**, дім поправл; — казниця.  
**Zuchtlos**, безкарний, непоправний.  
**Zuchtpolizei**, поліція карности.  
**Zuchtvieh**, розпловий товар; — junges Zuchtvieh, приховок, розпловок.  
**Züchtigen**, карати (на тілі), картати, наказувати.  
**Züchtigung**, каране, картає, наказане.  
**Züchtigungsrecht**, право караня.  
**Züchtling**, каранець, вязень.

- Zuckerbäcker**, цукорник.  
**Zuckerbäckerei**, цукорня.  
**Zuckerfabrik**, цукроварня, фабрика цукру.  
**Zuckerhandel**, торгівля цукром.  
**Zudenken**, jemandem etwas, постановити кому щось дати, призначити.  
**Zudekretieren**, признати, присудити.  
**Zueignen**, sich, присвоїти, привласнити собі.  
**Zueignung**, присвоєнє, привласненє.  
**Zueignungsschrift**, присвяченє, присвята.  
**Zuerkennen**, признати, присудити кому що; — die Forderung zuerkennen, присудити домаганє; — jemandem die Todesstrafe zuerkennen, засудити кого на кару смерті.  
**Zuerkennung**, присудженє, присуд.  
**Zufall**, випадок, случай; — blinder Zufall, сліпий траф; — ein ereigneter Zufall, пригоджений случай.  
**Zufallen** jemandem, припасти кому, спадати на кого; — — das väterliche Vermögen ist ihm zugefallen, йому припав вітцівський маєток.  
**Zufällig**, випадковий, случайний; — adv., випадком; — zufälliges Ereignis, випадкова пригода; — zufällig verlorene Sache, випадком загублена річ.  
**Zufälligkeit**, випадковість, случайність.  
**Zufertigen**, доставити кому що, вручити.  
**Zufucht**, прибіжище; — zu etwas Zufucht nehmen, шукати охорони в чім; — seine Zufucht zu jemandem nehmen, пристановити ся у кого.  
**Zufuchtsort**, пристановок, прибіжище.  
**Zufluß** des Wassers, приплив води; — Zuflüsse, притоки.  
**Zufrieden** stellen jemanden, заспокоїти, вдоволити кого; — sich mit etwas zufriedenstellen, перестати на чім, вдоволити ся чим.  
**Zufriedenheit**, вдоволенє; — sein Amt zur allgemeinen Zufriedenheit verwalten, справувати свій уряд на загальне вдоволенє.  
**Zufristung**, продовженє речинця.

**Zufügen**, eine Beleidigung, обидити; — einen Schaden заподіяти шкоду.

**Zufuhr**, довіз, достава.

**Zuführen**, etwas, довести, доставити що; — zu Wagen, zu Wasser zuführen, провадити возом, водою; — jemanden zuführen, приводити, привести кого.

**Zug** (das Ziehen), тягненє, тяг; — im Zuge der Verhandlung, в тягу розправи, в тоці пересправи; — eine Streitsache ist im Zuge, спір точить ся; — die Sache ist im Zuge des Rekurses, справа є в тоці відклику; — (Aufzug), похід; — ряд, свита, почет; — (Eisenbahn), поїзд (зелізничий); — (von Pferden, Ochsen), упряж, запряг; — in einem Zuge, одним тягом; — mit einem Zuge, одним потягом (пера); — die ersten Züge entwerfen, уложити першу насову.

**Zugabe**, додаток, причипок.

**Zugang**, приступ, вхід; — (Zuwachs), прибуток, приріст.

**Zugänglich**, приступний, доступний.

**Zugarbeit**, тягла робота, тягло.

**Zugeben**, додати, причинити; — (gestatten), призвоити; — der Kläger gibt zu, позовник признає.

**Zugebräu**, приварка.

**Zugegen**, присутний; — zugegen sein, бути присутним.

**Zugehör**, приналежність; — samt Zugehör, разом з приналежностями.

**Zugehören**, належати, приналежати.

**Zugehörig**, приналежний.

**Zugesellen**, стоваришити ся, стоваришувати ся.

**Zugestandenermaßen**, як призволено, як признано.

**Zugeständnis**, признів, призволенє; — признанє.

**Zugestehen**, jemandem etwas, призвоити кому на що, признати кому що; — zugestanden, daß..., признаючи, що...,

**Zuggarn**, волок, невід.

**Zuggraben**, стоковий рив, стік.

**Zugtag**, тяглий день.

**Zugtier**, Zugvieh, тягла худоба.

**Zugutebringung**, приведенє до позитку.



- Zuhalten**, den Zahlungstag, додержати день платности.
- Zuhörer**, слухач, прислухач.
- Zukaufen**, докупити, прикупити.
- Zukommen** (gelangen), дійти кого, дістати ся кому; — (gebühren), належати ся кому; — das kommt ihm von Rechts wegen zu, це належить ся йому правно; — zukommen lassen, уділити; — der zugkommene Auftrag, надійшовший приказ; — die zukommende Achtung, належне поважане.
- Zukunft**, будучність, будуччина; — in Zukunft, на будуче.
- Zulage**, придаток, додаток.
- Zulänglich**, достаточний, вистачаючий.
- Zulänglichkeit**, достаточність; — nach Zulänglichkeit der Mittel, в міру средств.
- Zulaß**, nach Zulaß des Gesetzes, коли допускає закон, по закону.
- Zulassen**, допустити що; — припустити кого до чого.
- Zulässig**, допустимий; — es ist zulässig, дозволяє ся, допускає ся, вільно; — es ist nicht zulässig, не дозволяє ся, не допускає ся, не вільно.
- Zulässigkeit**, допустимість; — die Zulässigkeit wird bezweifelt, заходить сумнів, чи мож допустити; — nach Zulässigkeit, по змозі, о скільки мож.
- Zulassung**, допущене; — (Fügung). допуст.
- Zumessen**, відмірити, вимірити.
- Zumessung der Strafe**, вимірене кари.
- Zumessungsgründe**, причини виміру кари.
- Zumuten**, jemandem, вимагати; — здогадувати ся чого про кого; — вмінювати.
- Zumutung**, вимагане; — вмінюване.
- Zunahme**, прибуване, приріст.
- Zuname**, назвище; — прізвище.
- Zündbar**, запальний, заємкий.
- Zündstoff** (Werkzeug), підпал, підпаливо.
- Zündware**, запальний товар.
- Zunehmen**, прибувати, рости.
- Zunft**, цех, брацтво, стоваришене.
- Zunftältester**, цеховий голова.
- Zunftgenosse**, цеховий товариш, стоваришиць,

**Zünftig, цеховий.**

**Zünftigkeiт, цеховість.**

**Zunftlade, цехова скарбона.**

**Zunftmeister, цехмістр, майстер стоваришеня.**

**Zunftrecht, цехове право.**

**Zunftversammlung, цехове зібранє.**

**Zunftvorstand, цехова старшина.**

**Zunftwesen, цехові справи.**

**Zunftzwang, цеховий примус, примус стоваришеня.**

**Zuordnen, придати, приділити кому.**

**Zurechenbar, вміняємий; — zurechenbare Handlung, вміняєме діланє.**

**Zurechenbarkeit, вміняємість.**

**Zurechnen, дочислити, дорахувати; — (imputieren), вміняти, приписати кому що; — jemandem eine Handlung als Verbrechen zurechnen, вміняти кому чин за злочин; — jemandem eine Schuld zurechnen, вміняти кому в вину.**

**Zurechnung, дочисленє; — вміненє.**

**Zurechnungsfähig, вмінимий; — unzurechnungsfähiger Zustand, стан, розположенє невмінимє.**

**Zurechnungsfähigkeit, вмінимість.**

**Zurechtbringen, до ладу привести.**

**Zurechtfinden sich in etwas, вирозуміти ся в чім, поняти що.**

**Zurechtkommen, дійти до ладу з чим, нагодити ся, прийти в пору.**

**Zurechtlegen, уложити, уставити.**

**Zurechtmachen, направити, приготовити.**

**Zurechtweisen, справити на дорогу: — (belehren), упізнити, напігнути.**

**Zuredе, намова, заохота.**

**Zureden, намовляти кого, договорювати кому; — ungestümes Zureden, нагальна (всильна) намова.**

**Zureichend, вистачаючий.**

**Zurichten, приладити.**

**Zurichtung, приладженє.**

**Zurückbehalten, задержати, затримати.**

**Zurückbehaltung, задержанє, затриманє.**

**Zurückfolgen**, звертати, звернути; — die Beilagen folgen zurück, прилоги звертаєть ся.

**Zurückfordern**, домагатися звороту.

**Zurückforderungsrecht**, право домагання звороту.

**Zurückführen**, відвезти назад; — etwas auf einen früheren Zustand zurückführen, привести до давного стану; — jemandem etwas in Gedächtnis zurückführen, пригадати кому що; — etwas auf bestimmte Regeln zurückführen, підтягнути що під означені правила; — auf die frühesten Zeiten zurückführen, допровадити до пайдавнійших часів.

**Zurückführung** in den vorigen Stand, приведенє до попереднього стану.

**Zurückgabe**, зворот, віддача.

**Zurückgeben** (-stellen), звернути, віддати.

**Zurückgehen**, вертати, йти назад; — ein Kauf geht zurück, купно розходить ся; — er geht vom Vertrage zurück, він відступає від договору; — der Handel geht zurück, торгівля впадає; — ein Geschäft geht zurück, інтерес іде зле.

**Zurückhalten**, здержати, здержати.

**Zurücklegen**, ein Amt, зложити уряд; — eine Anzeige zurücklegen, відложити донесенє; — die Klage zurücklegen, звернути, зложити позов; — das 24. Lebensjahr zurücklegen, скінчити 24. рік життя; — einen Weg zurücklegen, відбутн дорогу.

**Zurücknahme**, відобранє, відбір; — Zurücknahme des Wortes, відступленє від слова; — Zurücknahme der Klage, відобранє повзу.

**Zurücknehmen**, взяти назад, відобрати; — eine Schenkung zurücknehmen, відкликати даровизну; — eine Verfügung zurücknehmen, відкликати зарядженє.

**Zurückrechnen**, навспяť числити.

**Zurückschicken**, назад відослати.

**Zurückschieben**, den Eid, відказати присягу; — zurück-schiebender Eid, відказна присяга; — zurückgeschobener Eid, відказана присяга.

**Zurücksetzen**, jemanden, понизити, упоследити кого.

**Zurücksetzung**, повижене; — Zurücksetzung im Amte, упоследжене в уряді.

**Zurücktreten**, vom Vergleiche, відступити від угоди, скинути ся в угоди.

**Zurückweisen**, віддалити; — відкинути.

**Zurückwirken**, ділати навспяť; — das Gesetz wirkt nicht zurück, закон не ділає на вспяť.

**Zurückzahlen**, сплатити.

**Zurückziehen**, einen Antrag, відкликати внесок; — sich in das Beratungszimmer zurückziehen, відійти до нарадної комнати; — sich in das Privatleben zurückziehen, відтягнути ся до домашнього житя; — sich vor Geschäften zurückziehen, ухилити ся від справ; — das Wort zurückziehen, відкликати, взяти навад слово; — zurückgezogenes Leben, осібняче жите.

**Zusage**, приречене, обітниця.

**Zusagen**, приречи, обіцяти.

**Zusammenberufen**, скликати.

**Zusammenberufung**, скликанє.

**Zusammenbringen**, збирати.

**Zusammenfassen**, разом зібрати; — in wenige Worte zusammenfassen, зібрати в кількох словах.

**Zusammengehörigkeit**, звязність, сполучність.

**Zusammenhang**, звязь, сполучене.

**Zusammenhängen**, мати звязь, бути сполученим; — zusammenhängende Grundstücke, прилежні ґрунти; — zusammenhängende Streitgegenstände, сполучні справи споріві.

**Zusammenheften**, шити.

**Zusammenkaufen**, скупити, покупувати.

**Zusammenkommen**, зійти ся, сходити ся.

**Zusammenkunft**, сходени.

**Zusammenlauf**, збіг, збіговище.

**Zusammenlegen**, вложити до купи, сполучити.

**Zusammenlegung**, сполучене (ґрунтів), лучба.

**Zusammenlegungsgebiet**, сполучва область.

**Zusammenlegungsplan**, начерк сполученя.

**Zusammenlegungsverhandlung**, розправа про сполученє.

- Zusammenrechnungsprinzip**, засада счислюваня.
- Zusammenrotten**, sich, зголотити ся.
- Zusammenrottung**, зголочене (більшого числа осіб);  
— aufrührerische Zusammenrottung, ворохобне зго-  
лочене.
- Zusammenschlagung**, злучене (піль гірничих).
- Zusammenschreibung**, списане, книгове злучене.
- Zusammensetzen**, eine Kommission, вложити комісію.
- Zusammensetzung**, зложено, віставлене.
- Zusammenstoß**, ударене, удар.
- Zusammenstoßen** (angrenzen), припірати; — ударити ся.
- Zusammentragen**, вносити, збирати.
- Zusammentreffen**, зійти ся, збігати ся, зустрінути ся;  
— wenn das Verbrechen mit der Übertretung zusammen-  
trifft, коли злочин збігаєсь з переступством; — wenn  
die Umstände bei einem Verbrechen zusammentreffen,  
коли обставини злочину сходять ся; — das Zu-  
sammentreffen, збіг, зустріч; — Zusammentreffen  
der Verbrechen, збіг злочинів; — Zusammentreffen  
der Umstände, збіг обставин.
- Zusammentreten**, збратися, сходити ся.
- Zusammentritt**, зібранє, спільний виступ.
- Zusammenzählen**, счислити, зрахувати.
- Zusatz**, доклад, додаток, приставка; — (bei Metallen), при-  
мішка; — mit dem Zusatz, з тим додатком; — ohne  
Zusatz, без нічого, без додатку.
- Zusatzfrage**, додаткове питанє.
- Zusatzstrafe**, додаткова кара.
- Zuschancen**, jemandem etwas, заосмотрити кого чим.
- Zuschieben**, den Eid, вказати присягу.
- Zuschießen**, доложити, додати.
- Zuschlag**, gerichtlicher, судове прибите; — Zuschlag zu  
einer Steuer, додаток до податку.
- Zuschlagen**, додати, причислити; — eine Sache dem Meist-  
bietenden zuschlagen, прибити річ найбільше пода-  
ючому.
- Zuschreiben**, дописати, приписати; — (imputieren), вміняти  
в вину; — (zueignen), привластити, присвоїти що.

**Zuschrift**, присвята; — допись, відозва, письмо; — in Beantwortung der geehrten Zuschrift, відповідаючи на цінну відозву.

**Zuschuß**, доплат; — приплив; — додаток.

**Zusichern**, забезпечити, запевнити.

**Zusprechen**, Kosten, присудити кошти; — Mut zusprechen, додавати відваги, ободряти; — eine gerichtlich zugesprochene Sache, річ судово присуджена.

**Zuspruch**, присуд, присуджене.

**Zustand**, стан, обстановка; — im Zustande der Trunkenheit, в стані п'янства.

**Zustandekommen**, дійти до кінця; — bis zum Zustandekommen eines Gesetzes, аж до видання закону.

**Zuständig**, приналежний; — zuständiges Gericht, приналежний суд; — zuständig sein, бути приналежним, належати.

**Zuständigkeit**, приналежність; — gerichtliche Zuständigkeit, гл. Gerichtsstand.

**Zuständigkeitsbehörde**, власть приналежності.

**Zustehen**, прислугувати, належати до кого, кому; — es steht ihm das Recht zu, йому прислугує право; — eine Sache steht dem Gerichte zu, справа належить до суду.

**Zustellen**, доручити; — доставити; — zu eigenen Händen zustellen, доручити до власних рук.

**Zustellung**, дорученє; — доставлене.

**Zustellungsausweis**, виказ дорученя.

**Zustellungsbestätigung**, посвідченє (потвердженє) дорученя.

**Zustellungsbogen**, листа доручень (філюра).

**Zustellungsbote**, доручний післанець.

**Zustellungsbuch**, кнйга доручень.

**Zustellungsgebühr**, належність за дорученє, дорученє.

**Zustellungskosten**, кошти дорученя.

**Zustellungsschein**, посвідка дорученя.

**Zustellungstag**, день дорученя.

**Zustimmen**, призвоити; — згодити ся.

**Zustimmung**, призволенє, згода.

**Zuteilen**, приділити; — (betheilen), наділити кого чим; — (beigeben), придати.

**Zuteilung**, приділене; — наділене; — придане.

**Zutun**, einer Meinung zugetan sein, держати ся якої гадки;  
— einer Person zugetan sein, бути прихильним кому,  
попирати кого.

**Zutun**, das, причинене, приложене, поміч; — ohne jemandes  
Zutun, без нічної помочи; — Zutun beim Verbrechen,  
причин до злочину.

**Zuträglich**, пригідний, хосенний.

**Zutrauen**, jemandem etwas, надіяти ся по ким чого; —  
довіряти кому; — jemandem alles Böse zutrauen,  
уважати кого спосібним до всего злого; — man kann  
ihm diese Kenntnisse nicht zutrauen, не мож при-  
знати йому цих відомостей; — das Zutrauen, до-  
віре.

**Zutreffen**, осушити ся, сповнитися, стати ся; — годити  
ся, згоджувати ся (рахунки).

**Zutritt**, приступ, вступ, доступ.

**Zuverlässig**, zuverlässlich, незавідний, певний, сполягливий;  
— ein zuverlässiger Mann, чоловік, котрому мож  
завірити.

**Zuvorkommen**, випередити; — einem anderen Gerichte  
zuvorkommen, випередити другий суд; — das Zu-  
vorkommen, Zuvorkommnung, випереджене; — das  
Zuvorkommen eines Gerichtes gibt den Ausschlag, ви-  
переджене суду рішає. \*

**Zuwachs**, прирість; — прибуток, приховок.

**Zuwachsrecht**, право приросту.

**Zuwachsen**, прирости, прибути.

**Zuwage**, приважка; — durch Zuwege die Käufer übervor-  
teilen, визискувати купуючих приважкою.

**Zuwarten**, почекати, зачекати кому що; — jemandem  
eine Forderung zuwarten, пождати кому на заплату.

**Zuwegebringen**, довести до кінця.

**Zuweisen**, jemandem eine Amtshandlung, приділити кому  
урядову чинність, урядоване; — eine Summe zu-  
weisen, признати суму; — jemanden an einen  
Schuldner zuweisen, відіслати кого до довжника.

**Zuweisung**, приділене (до уряду); — признане (рочи).

**Zuwenden**, jemandem einen Vorteil, придбати, приспорити кому хісна; — seinen Obliegenheiten die ganze Zeit zuwenden, посвятити весь час своїм обов'язкам.

**Zu widerhandeln**, dem Gesetze, ділати проти закона.

**Zu widerlaufen**, der öffentlichen Ordnung, супротивлятись публичному порядку; — das läuft dem Vertrage zuwider, це противить ся договорови.

**Zu wissen tun**, подати до відомости, дати знати.

**Zuzahlen**, доплатити.

**Zuzählen**, Geld, вичислити, врахувати гроші.

**Zuziehen**, Kunstverständige zum Augenschein, приборати, по-кликати знатоків до наочних оглядин; — sich etwas zuziehen, стягнути на себе що, навести на себе що.

**Zuziehung**, unter Zuziehung der Polizei, призвавши поліцію, при помочи поліції; — unter Zuziehung der Sachverständigen, прибираючи знатоків.

**Zwang**, примус, присиле, напір; — jemandem Zwang antun, присилувати кого; — unwiderstehlicher Zwang, непоборимий напір.

**Zwangfrei**, zwanglos, без примусу, неприсилуваний.

**Zwängling**, силованець, присилуваний.

**Zwangs anlehen**, примусова позичка.

**Zwangsarbeit**, примусова праця.

**Zwangsarbeitsanstalt** (-arbeitshaus), дім примусової праці.

**Zwangs ausgleich**, примусова загода.

**Zwangsenteignung**, примусове вивласнене.

**Zwangsjacke**, присильна загортка.

**Zwangskurs**, примусовий курс.

**Zwangslage**, примусове положенє, безвихідний стан.

**Zwangsmaßregel** (-mittel), примусове средство.

**Zwangsraß**, примусова пропустка.

**Zwangsversteigerung**, примусова продаж, ліцитація.

**Zwangsverwalter**, примусовий завідовник.

**Zwangsverwaltung**, примусове завідованє.

**Zwangsweise Einhebung von Steuern**, примусове стяганє податків.

**Zweck**, ціль, намірене, конаць; — den Zweck verfolgen, зміряти до ціли; — den Zweck erreichen.



осягнути ціль; — zum Zwecke des Beweises, в цілі доказу.

**Zweckbestimmung**, означене ціли.

**Zweckdienlich**, відповідний цілі.

**Zwecklos**, безцільний.

**Zweckmäßig**, доцільний.

**Zweckmäßigkeit**, доцільність.

**Zweckwidrig**, противний цілі, недоцільний.

**Zweibändige Geschwister**, повнорідні братя і сестри.

**Zweideutig**, двозначний; — zweideutiger Verstand der Worte, двозначне розуміння слів.

**Zweideutigkeit**, двозначність.

**Zweifach**, подвійний, двоякий; — adv., подвійно, у двоє.

**Zweifache Ehe**, двоженство, подвійне подружжя.

**Zweifel**, сумнів; — непевність; — einen Zweifel erregen, викликати сумнів; — etwas in Zweifel ziehen, сумнівати ся про що; — in Zweifel setzen, поставити в сумнів; — ohne Zweifel, без сумніву.

**Zweifelhaft**, сумнівний.

**Zweifelhaftigkeit**, сумнівність.

**Zweifeln**, сумнівати ся.

**Zweifelsucht**, недовірчивість.

**Zweifelsüchtig**, недовірчивий.

**Zweig**, галузь, відряд; — (Gattung), рід, розряд.

**Zweigbahn**, бічна залізниця, відпога залізниця.

**Zweigespann**, парокінний запряг, парокінка.

**Zweigtablissement**, niederlassung, приголовний заклад, філіяльний склад.

**Zweiguldenstück**, два золоті (в штуці, разом).

**Zweigverein**, філіяльне товариство, відрядне товариство.

**Zweikammersystem**, двопалатний систем.

**Zweikampf**, двобій.

**Zweischneidige Waffe**, обосічне оружя.

**Zweiseitig verbindlicher Vertrag**, обосторонно обов'язуючий договір.

**Zwiespalt**, роздвій, роздвоєне, розбите.

**Zwietracht**, роздор, невгода.

**Zwillinge**, близняки; — **Zwillingsbruder**, близянець; — **Zwillingsschwester**, близниця.

**Zwingen**, силувати, примусити; — **gezwungen**, поне-вільно.

**Zwischenbehörde**, посередна власть.

**Zwischenerkentnis**, межиспорове оренче.

**Zwischenfälle**, während der Verhandlung, пригідні слу-чаї серед розправи.

**Zwischenfrage**, пригідне питанє.

**Zwischengeschäft**, посередниченє; — посередничий ін-терес.

**Zwischenhandel**, посередна торгвля.

**Zwischenherrscher**, тимчасовий володар, правитель.

**Zwischeninhaber**, межичасний державець.

**Zwischenraum**, межипростір; — **Zwischenraum der Zeit**, межичас; — **in kurzen Zwischenräumen**, в коротких перервах часу; — **lichte Zwischenräume**, світлі перерви.

**Zwischenregierung**, межиправліне, тимчасове правитель-ство.

**Zwischenruf**, оклик, межиклич; — прозив.

**Zwischenrufer**, окличник, межикличник; — прозивач.

**Zwischenschein**, тимчасова посвідка.

**Zwischenspediteur**, посередний перевізник.

**Zwischenursache**, принагідна причина.

**Zwischenurteil**, межиспоровий осуд.

**Zwischenverfahren**, перехідне поступованє.

**Zwischenverkehr**, межикраєвий оборот.

**Zwischenzeit**, межичас, перерва; — **in der Zwischenzeit**, тимчасом, в межичасі.

**Zwischenzollinie**, межичолове помеже.

**Zwist**, негода, сварка, суперечка, спір.

**Zwistig**, сварливий, незгідливий, суперечний.

**Zwitter**, мішанець, обійняк.









